KINTEK



05/13

KINTEK

KINTEK srl
Via Goretta 88/G 10072 Mappano Fraz. di Caselle (TO) ITALIA
tel. +39.011.9968065 fax +39.011.9965662
http://www.kintek.it e-mail: info@kintek.it

KINTEKS Hauptfernziel ist die Verbesserung der dem Kunden angebotenen Leistungen und Produkte, um dessen Zufriedenheit zu erhöhen sowie die Handelsgeschäfte in den verschiedenen National- und Internationalmärkte zu erweitern.
Zu diesem Zweck verpflichtet sich **KINTEK**, Folgendes zu verfolgen, zu gewähren und zu verbessern:

- Die Einhaltung von gesetzlichen und technischen Anforderungen in Bezug auf die gelieferten Produkte (mittels einer ständigen Fortbildung des Personals durch Teilnahme an Messen und betriebsinterne Kurse);
- Die Einhaltung der expliziten Anfragen des Kunden, indem eine hochprofessionelle und stark qualifizierte Handelsabteilung für den Innen- und Außenmarkt im Bereich des mechanischen Werkzeugs zur Verfügung steht;
- Die Einhaltung der impliziten Anfrage des Kunden durch eine kritische Analyse der erhaltenen Bestellungen und der gesendeten Angebote, durch eine regelmäßige und häufige Überprüfung der Liefertermine und durch direkte Kundenbesuche;
- Dienstleistung durch die Erfahrung des eigenen Personals;
- Die Reklamationsführung und die Leitung der eventuellen Nichtübereinstimmungen in Bezug auf die Endprodukte und auf die Betriebsverfahren;
- Ständige Fortbildung im technischen und informatischen Bereich.

Solche Tätigkeiten basieren auf folgende Prinzipien:

- Verwicklung des ganzen internen und externen Betriebspersonals in die Qualität;
- Erkennen der Betriebsverfahren, die die Kundenzufriedenheit beeinflussen und Bestimmung der Ausführungs- und Überprüfungswege;
- Entwicklung der Forschungstätigkeiten für die Verfahrungsleitung, welche die Qualität der Dienstleistung bzw. des gelieferten Produkts beeinflusst;
- Analyse und ständige Überwachung der Verfahren, um die Verbesserungsspannen zu bestimmen.

Die obengenannten Prinzipien werden durch die folgenden operativen Modalitäten entwickelt:

- Entwurf und Implementierung von einem Leitungssystem für die Qualität, das gemäß der Normen UNI EN ISO 9001:2000 bescheinigt wird;

Vorbereitung (in diesem System) von spezifischen Überwachungstätigkeiten und Verbesserung der Verfahren, die die Kundenzufriedenheit beeinflussen.

KINTEK 's main long-term target is the improvement of the services and products offered to the customers, in order to increase their satisfaction and the commercial activity in the various national and international markets.
In order to achieve these targets, **KINTEK** must pursue, ensure and improve the following:

- The observance of the law and technical requirements about the supplied products (with a staff's constant updating through exhibitions and company courses);
- The satisfaction of the customer's explicit requests (by means of a commercial office for the foreign and italian market, with high competence and stronger and stronger experience in the field of mechnical tooling);
- The satisfaction of the customer's implicit requests (considering the received orders or the sent offers critically, checking periodically and frequently the observance of deliveries to the customer, also visiting the customer directly);
- The service provided by the staff's experience;
- The management of claims and possible faulty products (for both manufactured goods and internal industrial processes);
- The constant updating in the technical and computer field.

These activities are based on the following principles:

- Internal and external staff's involvement in quality;
- Identification of the industrial processes that condition the customer's satisfaction and definition of the ways to perform and check these processes;
- Research development in the field of quality of service and/or manufactured goods;
- Constant analysis and control of the processes in order to find the margins of improvement.

The above mentioned principles will be developped according to the following operating procedures:

- Planning and implementation of a Quality System certified according to the UNI EN ISO 9001:2008 Norms

Arrangement, in this system, for specific control and improvement of the processes that determine the customer's satisfaction.

Основной целью компании **KINTEK** в долгосрочных отношениях с клиентами – улучшение сервиса и продукции, которую мы предлагаем, для удовлетворения требований наших клиентов, а также для увеличения продаж на национальном и международном рынках.
Для достижения поставленной цели **KINTEK** осуществлять, гарантировать и улучшать следующее:

- Соблюдение законов и технический требований к поставляемой продукции (сотрудники компании должны постоянно изучать эти пункты на выставках и курсах)
- Удовлетворение четко поставленных требований клиентов (с помощью офиса продаж на зарубежный и итальянский рынки, где работают квалифицированные сотрудники, и с помощью накопления все большего опыта в области механообработки)
- Удовлетворение неясных требований клиентов (проверяя все заказы, получаемые от клиентов, тщательная подготовка коммерческих предложений клиентам, проверяя периодически отгрузки клиентам, посещение клиентов)
- Сервис, предлагаемый опытными профессионалами
- Устранение жалоб и возможно бракованной продукции (проверяя саму продукцию и процесс ее изготовления)
- Постоянное улучшение технических и компьютерных навыков персонала

Эти действия основаны на следующих принципах:

- Вовлечение персонала в решение вопросов качества продукции
- Идентификация промышленных процессов производства для удовлетворения клиентов, влияние на процессы производства и контроль над ними
- Постоянное развитие в области качества сервиса и/или предлагаемой продукции
- Постоянный анализ и контроль над процессами производства для поиска решений по его улучшению

Эти действия основаны на следующих принципах:

- Планирование и внедрение системы качества в соответствии с UNI EN ISO 9001:2008.

Соответствие качества нашей продукции данному стандарту говорит об удовлетворении всех нужд клиентов.

Le but principal à long terme de la **KINTEK** est celui d'améliorer les services et les produits offerts au client pour augmenter la satisfaction du client même et la couverture commerciale dans les différents marchés nationaux et internationaux.
À cette fin, **KINTEK** s'engage à poursuivre, garantir et améliorer:

- Le respect des conditions requises au niveau législatif et technique par rapport aux produits fournis (grâce à une formation permanente du personnel obtenu à travers la participation aux foires commerciales et à travers des cours internes);
- Le respect des demandes explicites du client (mettant à disposition une division commerciale très professionnelle et très qualifiée pour le marché étranger et italien et avec une expérience consolidée dans le domaine de l'outillage mécanique);
- Le respect des demandes implicites du client (à travers une analyse critique des ordres reçus ou des offres envoyés, à travers un contrôle régulier et fréquent du respect des délais de livraison au client et à travers des visites directes chez le client) ;
- Le service grâce à l'expérience du personnel;
- La gestion des plaintes et la gestion des non-conformités par rapport aux produits finaux et aux procédés d'entreprise;
- Formation continue dans le domaine technique et informatique.

Ces activités sont basées sur les principes suivants:

- Participation du personnel interne et externe envers la qualité;
- Identification des procédés d'entreprise qui influencent la satisfaction du client et définition des modalités d'exécution et contrôle de ces procédés;
- Développement des activités de recherche pour la gestion des procédés qui influencent la qualité du service et/ou du produit fourni;
- Analyse et supervision continue des procédés afin de déterminer les marges d'amélioration.

Les principes ci-dessus seront développés à travers les modalités opérationnelles suivantes:

- Conception de projet et mise en œuvre d'un système de management de la qualité qui est certifié selon la norme UNI EN ISO 9001:2000;

Prédisposition (dans ce système) des activités spécifiques de contrôle et amélioration des procédés qui influent sur la satisfaction du client.

L'obiettivo che la **KINTEK** intende perseguire e garantire nel tempo è il miglioramento dei servizi e dei prodotti offerti al cliente per aumentare la soddisfazione del cliente stesso e aumentare la copertura commerciale nei vari mercati nazionali ed internazionali.
La **KINTEK** per raggiungere ciò, si impone di perseguire, garantire e migliorare:

- Il rispetto dei requisiti sia di legge che tecnici relativi ai prodotti forniti (mediante un continuo aggiornamento del proprio personale ottenuto tramite partecipazione a fiere, e a corsi interni);
- Il rispetto delle richieste esplicite del cliente (mettendo a disposizione un ufficio commerciale per il mercato estero e Italia, di elevata professionalità e con un'esperienza che è sempre più consolidata nel settore della utensileria meccanica;
- Il rispetto delle richieste implicite del cliente (mediante un'analisi critica degli ordini ricevuti o dell'offerte inviate, mediante un controllo periodico e frequente sul rispetto delle consegne al cliente,mediante visite dirette presso il cliente);
- Il servizio attraverso l'esperienza del proprio personale;
- La gestione dei reclami e delle eventuali non conformità riscontrate (sia relative al prodotto finito che ai propri processi aziendali);
- Il continuo aggiornamento in campo tecnico e informatico.

Tali attività si fondano sui seguenti principi:

- Coinvolgimento di tutto il personale aziendale interno ed esterno verso la qualità;
- Individuazione dei processi aziendali che influenzano la soddisfazione del Cliente e definizione delle modalità di esecuzione e controllo di tali processi;
- Sviluppo delle attività di ricerca finalizzate alla gestione dei processi che influenzano la qualità del servizio e/o prodotto fornito;
- Analisi e monitoraggio continuo dei processi allo scopo di identificare i margini di miglioramento.

I principi individuati saranno sviluppati attraverso le seguenti modalità operative:

- Progettazione ed Implementazione di un Sistema di Gestione per la Qualità certificabile ai sensi delle Norme UNI EN ISO 9001:2008

Predisposizione, nell'ambito del sistema, di specifiche attività di monitoraggio e miglioramento dei processi che influenzano la soddisfazione del Cliente.

KINTEK 的主要长期目标是通过提高向客户提供的产品和服务的水平，从而加强客户满意度，并逐渐增加在各个国家性及全球性市场上的商业活动。
为了达到这些目标，**KINTEK** 追求、确保并改进：

- 遵守法律，遵循所提供的产品的技术要求（通过参加展会和公司培训课程使员工持续得到提升;
- 满足客户提出的明确要求（通过为国外市场和意大利市场建立一间商务办公室，在机械工具领域取得高的竞争力和越来越丰富的经验）
- 满足客户未明确提出的暗示性的要求（仔细考虑收到的订单和发出的报价，定期、频繁地检查向客户交付货物的质量，也可以直接拜访客户;
- 以员工的经验提供服务;
- 对索赔及可能存在问题的产品进行管理（既包括制成品，也包括内部工业过程;
- 不断地对技术和计算机应用领域进行更新。

这些业务是依据下列原则：

- 内部及外部员工对于质量的参与;
- 找出影响客户满意度的工业过程，确定对这些过程进行处理和检查的方法;
- 在服务及或产品质量领域进行研发;
- 对过程进行持续的分析和控制，以找出可改进处。

上述原则是根据下列操作程序制定出来的：

- 规划及实施符合 UNI EN ISO 9001:2008 标准认证质量体系;

在此系统中，安排决定客户满席度的、具体的过程控制和改进措施。

DET NORSKE VERITAS

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificato No. / Certificate No. ***CERT-15223-2004-AQ-TRI-SINCERT***

Si attesta che / This certifies that

Il sistema di gestione per la qualità di / the quality management system of

KINTEK S.r.l.

Via Goretta, 88/G – 10072 Caselle Torinese, Frazione Mappano (TO) - Italy

È conforme ai requisiti della norma per i sistemi di gestione per la qualità
Conforms to the quality management systems standard

UNI EN ISO 9001:2008 (ISO 9001:2008)

Questa certificazione è valida per il seguente campo applicativo:
This certificate is valid for the following products or services:

(Ulteriori chiarimenti riguardanti lo scopo e l'applicabilità dei requisiti della normativa si possono ottenere consultando l'organizzazione certificata)
(Further clarifications regarding the scope and the applicability of the requirements of the standard(s) may be obtained by consulting the certified organization)

Commercializzazione di portautensili per tornio CNC, mandrini (ISO-HSK-Calettamento), utensili a fissaggio meccanico, utensili con attacco HSK, accessori per macchine utensili sia in versione standard, sia speciali

Marketing of toolholder for CNC lathers Standard and HSK toolholder (shrink fit chucks) turning tools, HSK holder and toolholders, accessories for N/CMachine

Verrieb von Werkzeughaltern fur CNC-Drehmaschinen, ISO-und HSK-Steilgekelaufnahmen, Klemmhaltern, Zubehot fur Standard und Sonder – Werkzeugmeschinen

Data Prima Emissione
First Issue Date
2004-12-10

Data di scadenza
Expiry Date
2013-10-08

Luogo e data
Place and date
Agrate Brianza, (MI) 2010-09-24

per l'Organismo di Certificazione
for the Accredited Unit
DET NORSKE VERITAS ITALIA S.R.L.

SINCERT
ACCREDITAMENTO ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE E ISPEZIONE

SGQ Registrazione N. 003A
SGA Registrazione N. 003D
PRD Registrazione N. 003B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

Settore *EA : 29a - 17*

Marco Salerno
Lead Auditor

Vittore Marangon
Management Representative

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica (ogni 6, 9 o 12 mesi) e al riesame completo del sistema con periodicità triennale
The validity of this certificate is subject to periodical audits (every 6, 9 or 12 months) and the complete re-assessment of the system every three years
Le aziende in possesso di un certificato valido sono presenti nella banca dati sul sito **www.dnv.it** *e sul sito Sincert (***www.sincert.it***) - All the companies with a valid certificate are online at the following addresses:* **www.dnv.it** *and* **www.sincert.it**



STANDARD STEILKEGELAUFNAHMEN, ZUBEHÖR UND KIT
STANDARD TOOLHOLDERS, ACCESSORIES AND KITS
ОПРАВКИ SK(7:24), ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
MANDRINS STANDARD, ACCESSOIRES ET KITS
MANDRINI STANDARD, ACCESSORI E KIT
标准刀柄、附件及组套

PAG. 006-179



HSK STEILKEGELAUFNAHMEN UND ZUBEHÖR
TOOLHOLDERS AND ACCESSORIES
ОПРАВКИ HSK, ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ
И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
MANDRINS HSK ET ACCESSOIRES
MANDRINI CON ATTACCO HSK E ACCESSORI
HSK刀柄及附件



WERKZEUGHALTER DIN ISO 26623-1
TOOLHOLDERS DIN ISO 26623-1
СТАНКОВ DIN ISO 26623-1
PORTE-OUTILS DIN ISO 26623-1
PORTAUTENSILI DIN ISO 26623-1
刀柄 DIN ISO 26623-1

PAG. 180-275



ANGETRIEBENE WERKZEUGHALTER FÜR CNC-DREHMASCHINEN NACH DIN 69880
DRIVEN TOOLS FOR CNC LATHES TO DIN 69880
ПРИВОДНЫЕ ТОКАРНЫЕ ГОЛОВКИ ПО DIN 69880 ДЛЯ СТАНКОВ С ЧПУ
PORTE-OUTILS TOURNANTS VDI POUR TOURS CNC SELON DIN 69880
PORTAUTENSILI ROTANTI VDI PER TORNI CNC SECONDO DIN 69880
符合 DIN 69880 标准的 CNC 数控车床驱动工具

PAG. 276-311



WERKZEUGHALTER FÜR CNC-DREHEMASCHINEN
TOOLHOLDERS FOR CNC LATHES
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ ТОКАРНЫХ СТАНКОВ
PORTE-OUTILS POUR TOURS CNC
PORTAUTENSILI PER TORNI CNC
数控车床刀柄

PAG. 312-373



SONDER-WERKZEUGHALTER
SPECIAL TOOLHOLDERS
СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ
PORTE-OUTILS SPECIAUX
PORTAUTENSILI SPECIALI
特殊刀柄

PAG. 374-425



HSK KLEMMHALTER UND WERKZEUGHALTER
HSK HOLDERS AND TOOLHOLDERS
ДЕРЖАВКИ И РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ С ХВОСТОВИКОМ HSK
OUTILS ET PORTE-OUTILS AVEC ATTACHEMENT HSK
UTENSILI E PORTAUTENSILI CON ATTACCO HSK
HSK 柄及刀柄

PAG. 426-465



RAIMAX AUSDREHKOPF
RAIMAX BORING HEAD
РАСТОЧНЫЕ ГОЛОВКИ РЕГУЛИРУЕМЫЕ RAIMAX
RAIMAX TÊTE
TESTINE RAIMAX
RAIMAX 镗头

PAG. 466-473



EINBAUHALTER
CARTRIDGES
КАРТРИДЖИ
CARTOUCHES
CARTUCCE
刀头

PAG. 474-487



KLEMMHALTER FÜR AUSSENBEARBEITUNG
UND BOHRSTANGEN FÜR INNENBEARBEITUNG
EXTERNAL (O.D.) TURNING TOOLS AND INTERNAL (I.D.) BORING BARS
ТОКАРНЫЙ ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ВНЕШНЕЙ И ВНУТРЕННЕЙ ОБРАБОТКИ
PORTE-PLAQUETTES EXTERIEURES, INTERIEURES
PORTA INSERTI PER ESTERNI E BARENI PER INTERNI
外部车刀-内部镗头

PAG. 488-511

KINTEK



STANDARD STEILKEGELAUFNAHMEN UND ZUBEHÖR

STANDARD TOOLHOLDERS AND ACCESSORIES

ОПРАВКИ SK (7:24) И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

MANDRINS STANDARD ET ACCESSOIRES

MANDRINI STANDARD E ACCESSORI

和元件安装



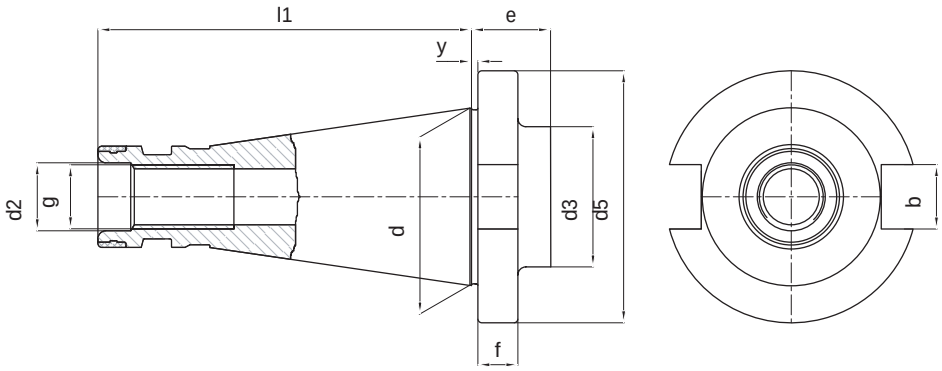




- **DIN 2080** PAG. 008-027
- **DIN 69871** A-AD/B-AD PAG. 028-071
- **JIS B 6339**
  MAS 403/BT A-AD/B-AD PAG. 072-117
- **ACCESSORIES** - ACCESSORI PAG. 118-174
- **KIT** PAG. 175-179


DIN 2080

TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ
DONNEES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据表



ISO	d	l1	d2	g	y	d5	f	d3	e	b
30	31,75	68,4	13	M12	1,6	50	8	36	18,6	16,1
40	44,45	93,4	17	M16	1,6	63	10	50	22,6	16,1
50	69,85	126,8	26	M24	3,2	97,5	12	78	31,2	25,7

KINTEK - STEILKEGELAUFNAHMEN

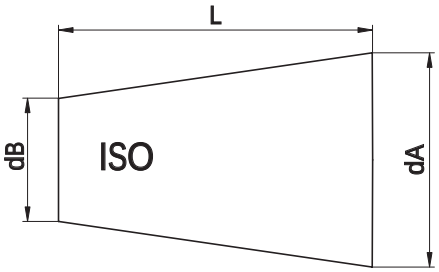
TECHNISCHE DATEN

Alle Kintek-Steilkegelaufnahmen werden nach den DIN-Normen angefertigt.

KEGELSCHAFTTOLERANZ

In Klasse AT3 angefertigt.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



RUNDLAUFGENAUIGKEIT DER SPANNZANGENAUFNAHME

Die DIN 6391- Norm schreibt eine Rundlaufgenauigkeit zwischen Aussenkegel und Innenkegel / Spannzangensitz vom 0,016 vor. Unsere Spannzangenfutter weisen einen Rundlauffehler zwischen ISO-Kegelaufnahme und Spannzangensitz, der zwischen 0,003 und 0,010 mm liegt.

AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Kintek- Aufsteckfräsdorne entsprechen der DIN 6358- Norm, die einen höchsten Rundlauffehler zwischen ISO 30- und ISO40-Kegel und den Durchmessern 16-22-27-32-40 vom 0,01 vorsieht.
Der mögliche höchste Rundlauffehler für ISO 50 ist 0,015 mm.

WELDON AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Nach der DIN 6359-1-Norm müssen die Weldon- Aufsteckfräsdorne die folgenden Forderungen aufweisen:
Bohrung: Toleranz H5
Rundlaufgenauigkeit: höchster möglicher Rundlauffehler zwischen Kegel und Weldonsitz < 0,01 (für ISO 40)
Die vorgeschriebene Toleranz der Bohrung und eine durchschnittliche Rundlaufgenauigkeit von 0,005 sind verischert.

KONSTRUKTIONSDATEN

- aus legiertem Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4-0,5 mm
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen und am Gewinde der Spannzangenmutter

KINTEK DIN TOOLHOLDERS

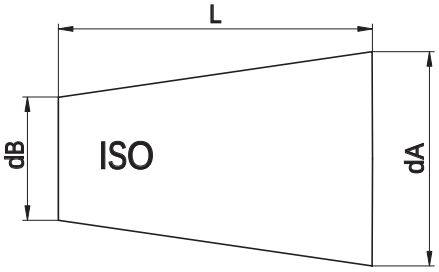
TECHNICAL FEATURES

All Kintek Toolholders are manufactured according to DIN norm.

CONE'S TOLERANCE

According to the class AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



COLLET CHUCK'S RUNOUT ACCURACY

The norm DIN6391 permits a runout error between external cone and internal cone / collet seat of 0.016.
Our production has a runout accuracy which is guaranteed to be within 0,003 / 0,010 m at the tool seat.

SHELL END MILL ADAPTOR'S RUNOUT ACCURACY

Our shell end mill adaptors meet the requirements of the norm DIN6358, which prescribes for diameters 16-22-27-32-40 a runout accuracy of: 0, 01 for SK 30/40 0,015 for SK 50.

WELDON END MILL HOLDER'S RUNOUT ACCURACY

According to the norm DIN6359-1 Weldon end mill holders have to meet the following requirements:
Bore: H5 tolerance
Runout accuracy: < 0.01 (for SK 40)
Our end mill adaptors ensure the prescribed holes' tolerance and have a runout accuracy which is normally 0.005

CONSTRUCTIVE FEATURES

- *Manufactured with Casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Internal and external grinding finished.*

ОПРАВКИ KINTEK ПО DIN

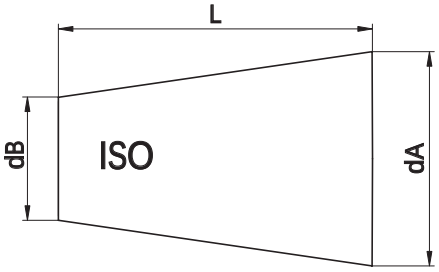
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Все оправки Kintek произведены согласно стандарту DIN.

ТОЧНОСТЬ КОНУСА

Соответствует классу AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



БИЕНИЕ ЦАНГОВЫХ ПАТРОНОВ

В соответствие с нормами DIN 6391, допустимое биение конуса оправки относительно конического отверстия под цангу составляет 0,016 мм.
Гарантированная точность биения отверстия под инструмент - 0,003 мм/0,010 м.

БИЕНИЕ ОПРАВОК ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ

Патроны изготовлены в соответствие с требованиями DIN 6358, согласно которым биение для диаметров 16-22-27-32-40 составляет 0,01 мм для SK 30/40 и 0,015 мм для SK 50.

БИЕНИЕ ПАТРОНОВ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON

Оправки соответствуют следующим требованиям DIN 6359-1:
Точность отверстия: H5
Биение: < 0,01 (для SK 40)
Оправки Kintek изготовлены с гарантированной точностью отверстий и биением 0,005 мм.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внутренняя и внешняя поверхности*

MANDRINS KINTEK AVEC ATTACHEMENT ISO

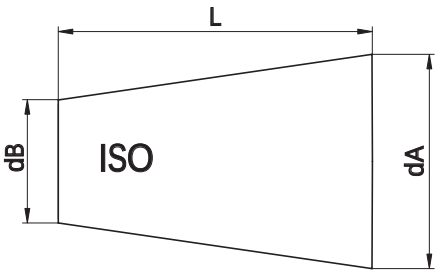
DONNEES TECHNIQUES

TOUS LES MANDRINS PORTE-OUTILS KINTEK SONT PRODUITS SUIVANT LES SPÈCIFICATIONS DIN

TOLERANCE DU CONE

EN CLASSE AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



COAXIALITE' PORTE-PINCE

La norme DIN6391 admet une erreur maximum du 0.016 soit pour les porte-pinces DIN6499 soit pour DIN6388.
Dans notre production l'écart d'excentricité maximum entre cône ISO et logement de la pince est compris entre:
0,003 et 0,0010 mm.

COAXIALITE' PORTE-FRAISES FIXES ET COMBINES

Les porte-fraises fixes et combinés de notre production suivent la spécification de la norme DIN6358, qui prévoit pour les diamètres 16-22-27-32-40 une concentricité de 0,01 pour ISO 30 et ISO 40 0,015 pour ISO 50

COAXIALITE' PORTE-FRAISES WELDON

Suivant les spécifications DIN 6359-1 les porte-fraises WELDON doivent suivre les conditions suivantes:
Trou : tolérance H5
Coaxialité: écart maximum toléré entre cône et logement du Weldon <0.01 (pour ISO 40).
Nous assurons la tolérance prévue sur le trou et une coaxialité en moyenne de 0.005.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION

- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenus
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Rectification du cône intérieur, extérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.

MANDRINI KINTEK CON ATTACCO ISO

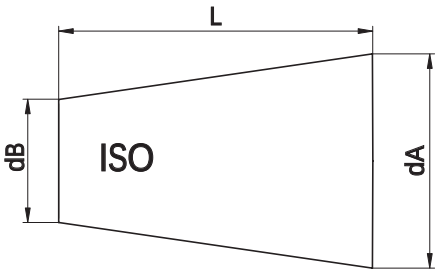
DATI TECNICI

TUTTI I MANDRINI PORTAUTENSILI KINTEK VENGONO PRODOTTI SECONDO LE NORMATIVE DIN

TOLLERANZA DEL CONO

PRODOTTI IN CLASSE AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



COASSIALITÀ PORTAPINZE

La norma DIN6391 ammette un'errore massimo di 0.016 sia per i portapinze DIN6499 che per DIN6388.
La nostra produzione normalmente presenta uno scostamento massimo di eccentricità tra cono ISO e sede pinza compreso tra i 0,003 e 0,010 mm.

COASSIALITÀ PORTAFRESE FISSI E COMBINATI

I portafrese fissi e combinati di nostra produzione rispondono ai criteri prescritti dalla norma DIN6358, la quale prevede un errore massimo di coassialità tra cono ISO 30 e ISO 40 ed i diametri 16-22-27-32-40, di 0,01.
Mentre per ISO 50 è ammesso un errore massimo di 0,015 mm.

COASSIALITÀ PORTAFRESE WELDON-WHISTLE NOTCH

Rispettando la normativa DIN 6359-1 i portafrese WELDON deveno rispondere ai seguenti requisiti:
foro: tolleranza H5
coassialitá: scostamento massimo consentito tra cono e sede Weldon <0.01 (per ISO 40)
Garantiamo la tolleranza prescritta sul foro e un valore di coassialitá mediamente di 0.005.

DATI COSTRUTTIVI

- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*

KINTEK 符合 ISO 标的刀柄

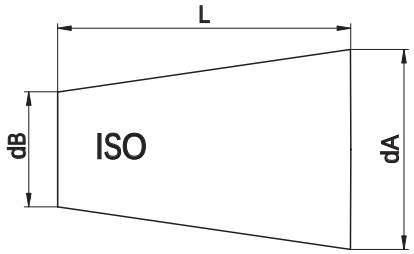
技术特点

所有 KINTEK 刀柄均根据 DIN 标准来制造。

锥体的误差

根据 AT3 级别

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



弹簧夹头的径向跳动精度

DIN6391 标准允许在外部锥体与内部锥体/夹头座之间的径向跳动误差为 0.016。
我公司的生产保证在工具底座处径向跳动精度为 0,003 / 0,010 米之间。

平面铣接头的径向跳动精度

我公司的平面铣接头满足 DIN6358 标准要求，该标准规定了直径为 16-22-27-32-40 的径向跳动精度，
对于SK 30/40 为0, 01，对于SK 50为0,015。

威尔登式端铣夹具的径向跳动精度

根据 DIN6359-1 标准规定，威尔登式端铣夹具必须要达到下列要求：
孔：H5 误差
径向跳动精度：< 0.01 (对于 SK 40)
我公司的平面铣接头确保可达到规定的孔的误差，通常的径向跳动精度为 0.005。

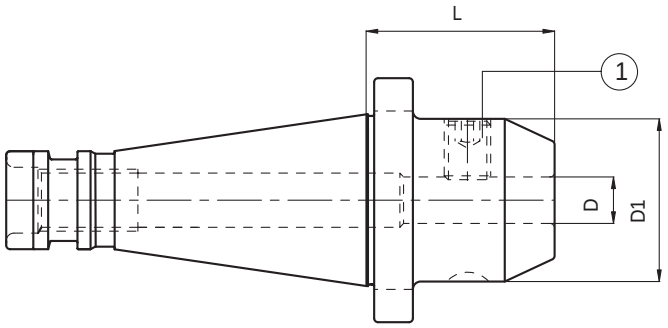
结构特点

- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 0,4 - 0,5 毫米。
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N/平方毫米。
- 黑色氧化。
- 内部及外部表面打磨处理。

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登式端铣夹具

DIN 1835 B





Code N.	Description	ISO	D	L	D1
213-11102	ISO40H50WE06	40	6	50	25
213-11103	ISO40H50WE08	40	8	50	28
213-11104	ISO40H50WE10	40	10	50	35
213-11105	ISO40H50WE12	40	12	50	42
213-11106	ISO40H50WE14	40	14	50	44
213-11107	ISO40H63WE16	40	16	63	48
213-11108	ISO40H63WE18	40	18	63	50
213-11109	ISO40H63WE20	40	20	63	52
213-11110	ISO40H90WE25	40	25	90	65
213-11111	ISO40H90WE32	40	32	90	72
213-11112	ISO50H63WE06	50	6	63	25
213-11113	ISO50H63WE08	50	8	63	28
213-11114	ISO50H63WE10	50	10	63	35
213-11115	ISO50H63WE12	50	12	63	42
213-11116	ISO50H63WE14	50	14	63	44
213-11117	ISO50H63WE16	50	16	63	48
213-11118	ISO50H63WE18	50	18	63	50
213-11119	ISO50H63WE20	50	20	63	52
213-11120	ISO50H80WE25	50	25	80	65
213-11121	ISO50H85WE32	50	32	85	72
213-11122	ISO50H95WE40	50	40	95	78

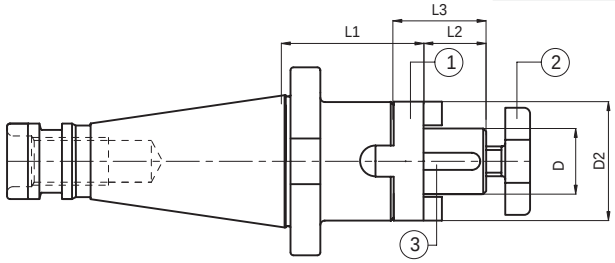
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D	Locking screw	Quantity
		
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12	811-106005	1
14	811-106005	1
16	811-106006	1
18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2
40	811-106009	2

KOMBI - AUFSTECKFRÄSDORNE
COMBI-SHELL MILL ADAPTORS
КОМБИНИРОВАННЫЕ ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE- FRAISES A DOUBLE USAGE
MANDRINI PORTAFRESE COMBINATI
复合式平面铣刀接头

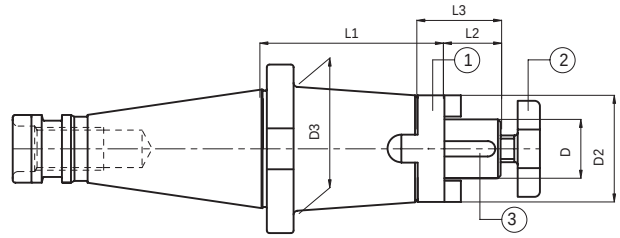
DIN 6358





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	L3	D2
STANDARD	216-11101	ISO40H52D16C	40	16	52	17	27	32
	216-11102	ISO40H52D22C	40	22	52	19	31	40
	216-11103	ISO40H52D27C	40	27	52	21	33	48
	216-11104	ISO40H52D32C	40	32	52	24	38	58
	216-11105	ISO40H52D40C	40	40	52	27	41	70
	216-11106	ISO50H55D16C	50	16	55	17	27	32
	216-11107	ISO50H55D22C	50	22	55	19	31	40
	216-11108	ISO50H55D27C	50	27	55	21	33	48
	216-11109	ISO50H55D32C	50	32	55	24	38	58
	216-11110	ISO50H55D40C	50	40	55	27	41	70





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	L3	D2	D3
EXTENDED	216-11120	ISO40H100D16C	40	16	100	17	27	32	40
	216-11121	ISO40H100D22C	40	22	100	19	31	40	44
	216-11122	ISO40H100D27C	40	27	100	21	33	48	-
	216-11123	ISO40H100D32C	40	32	100	24	38	58	-
	216-11125	ISO50H100D16C	50	16	100	17	27	32	50
	216-11126	ISO50H100D22C	50	22	100	19	31	40	60
	216-11127	ISO50H100D27C	50	27	100	21	33	48	60
	216-11128	ISO50H100D32C	50	32	100	24	38	58	-
	216-11129	ISO50H100D40C	50	40	100	27	41	70	-

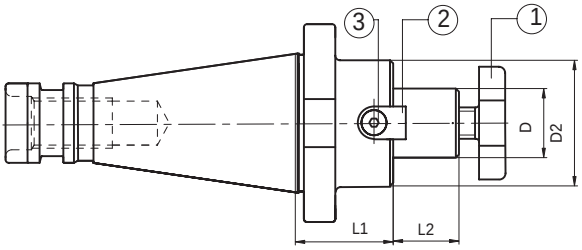
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D	Ring	Cross screw	Key	Wrench
	❶	❷	❸	
16	814-30001	811-107003	814-201010	816-130002
22	814-30002	811-107004	814-201020	816-130003
27	814-30003	811-107005	814-201030	816-130004
32	814-30004	811-107006	814-201040	816-130005
40	814-30005	811-107007	814-201050	816-130006

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ С УВЕЛИЧЕННЫМ ДИАМЕТРОМ КОРПУСА
MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO
平面铣刀柄 – 凸榫驱动带有更大的法兰直径

ISO 3937





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	D2
STANDARD	216-71105	ISO40H45D16F	40	16	45	17	38
	216-71106	ISO40H45D22F	40	22	45	19	48
	216-71107	ISO40H45D27F	40	27	45	21	58
	216-71108	ISO40H50D32F	40	32	50	24	78
	216-71109	ISO40H55D40F	40	40	55	27	88
	216-71115	ISO50H45D16F	50	16	45	17	38
	216-71116	ISO50H45D22F	50	22	45	19	48
	216-71117	ISO50H45D27F	50	27	45	21	58
	216-71118	ISO50H50D32F	50	32	50	24	78
	216-71119	ISO50H50D40F	50	40	50	27	88


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

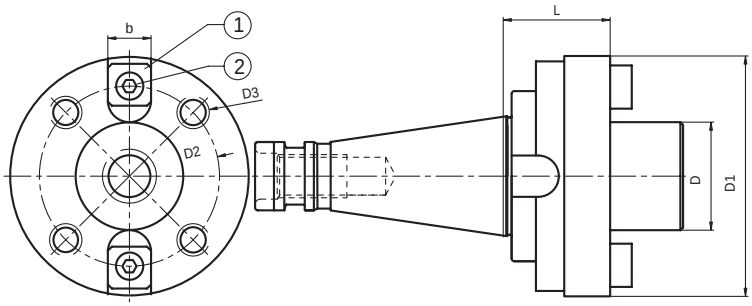
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D/D2	Cross screw	Tenon	Screw	Wrench
	1	2	3	
16/32	811-107003	814-20214	811-101003	816-130002
16/38	811-107003	814-202280	811-101004	816-130002
22/40	811-107004	814-202150	811-101010	816-130003
22/48	811-107004	814-202250	811-101011	816-130003
27/48	811-107005	814-202160	811-101017	816-130004
27/58	811-107005	814-202270	811-101018	816-130004
32/58	811-107006	814-202170	811-101027	816-130005
32/78	811-107006	814-202630	811-101029	816-130005
40/70	811-107007	814-202180	811-101028	816-130006
40/88	811-107007	814-202710	811-101029	816-130006

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR MESSERKÖPFE MIT GRÖSSEREM BUNDDURCHMESSER
FACE MILL HOLDER FOR FACE MILLING CUTTERS
ОПРАВКИ ДЛЯ ФЛАНЦЕВОГО КРЕПЛЕНИЯ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE-FRAISE POUR FRAISES A SURFACER
MANDRINI PORTAFRESE A SPIANARE CON FLANGIA MAGGIORATA
平面铣刀柄-夹持端铣刀

DIN 6357

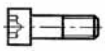
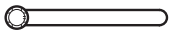




Code N.	Description	ISO	D	L	D1	D2	D3	b
▲ 216-21101	ISO40H46.6D40	40	40	46.6	89	66.7	M12	15.9
▲ 216-21102	ISO50H53.2D40	50	40	53.2	89	66.7	M12	15.9
216-21104	ISO50H70.2D60	50	60	70.2	129	101.6	M16	25.4

▲ INKLUSIVE INNENSCHARUBE • *SUPPLIED WITH INTERNAL SCREW* • *ПОСТАВЛЯЕТСЯ С ВНУТРЕННИМ ВИНТОМ*
VIS INTERNE INCLUSE • *FORNITO CON VITE CENTRALE INCLUSA* • 供货时提供内部螺丝

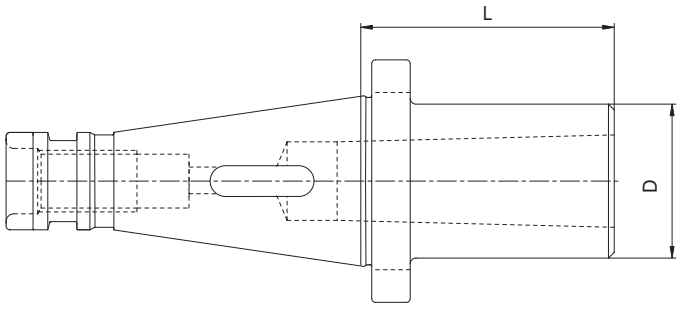
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D	Tenon	Screw	Cross screw	Wrench
	❶ 	❷ 	❸ 	
40	814-202080	811-101028	811-107007	816-130006
60	814-202120	811-101063	-	-

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT AUSTREIBLAPPEN
MORSE TAPER ADAPTORS FOR DRILLS
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С ЛАПКОЙ
DOUILLES POUR CONE MORSE A TENON
MANDRINI PORTAPUNTE ATTACCO CONO MORSE
莫氏锥度钻接头

DIN 228-2 FORM D



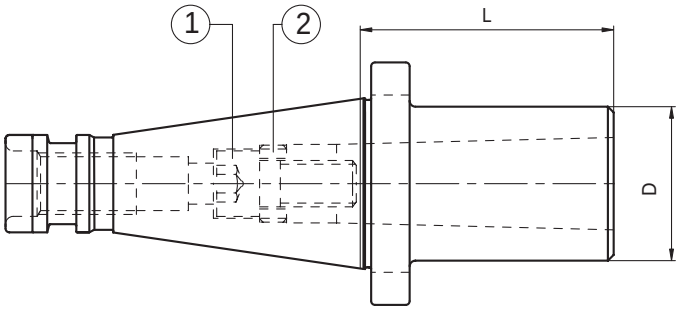


Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L
212-41102	ISO40H50CM2P	40	2	32	50
212-41103	ISO40H65CM3P	40	3	40	65
212-41104	ISO40H95CM4P	40	4	48	95
212-41105	ISO50H60CM2P	50	2	32	60
212-41106	ISO50H65CM3P	50	3	40	65
212-41107	ISO50H70CM4P	50	4	48	70

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORESEKEGEL MIT ANZUGSGEWINDE
MORSE TAPER ADAPTER WITH THREAD
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С РЕЗЬБОЙ
DOUILLES POUR CONE MORSE AVEC TARAUDAGE
MANDRINI PORTAFRESE ATTACCO CONO MORSE
螺纹莫氏锥度接头

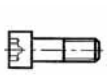
DIN 228-2 FORM C





Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L
212-21102	ISO40H50CM2F	40	2	32	50
212-21103	ISO40H65CM3F	40	3	40	65
212-21104	ISO40H95CM4F	40	4	48	95
212-21105	ISO50H60CM2F	50	2	32	60
212-21106	ISO50H65CM3F	50	3	40	65
212-21107	ISO50H95CM4F	50	4	48	95
212-21108	ISO50H120CM5F	50	5	63	120

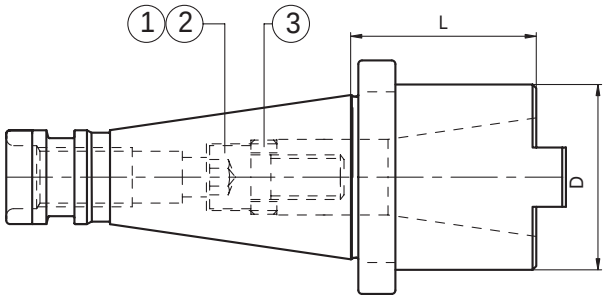
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

ISO/MORSE	Screw	Ring
	1 	2 
40/2	811-111007	811-302031
40/3	811-101065	811-302032
40/4	811-111005	811-302036
50/2	811-101054	811-302032
50/3	811-101065	811-302032
50/4	811-401037	811-302036
50/5	811-101092	811-302034

ZWISCHENHÜLSEN SK X SK
ISO TAPER ADAPTORS
ПЕРЕХОДНЫЕ ОПРАВКИ SK – SK

DOUILLES INTERMEDIAIRES SA X SA
MANDRINI RIDUZIONE DA DIN2080 A DIN/2080/DIN69871/MAS 403BT
ISO 锥度接头





Code N.	Description	ISO	ISO	D	L
212-11102	ISO40H50ISO30/TC30	40	30	50	50
212-11101	ISO50H63ISO40/TC40	50	40	78	63
212-11112	ISO50H100ISO50/TC50	50	50	100	100

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

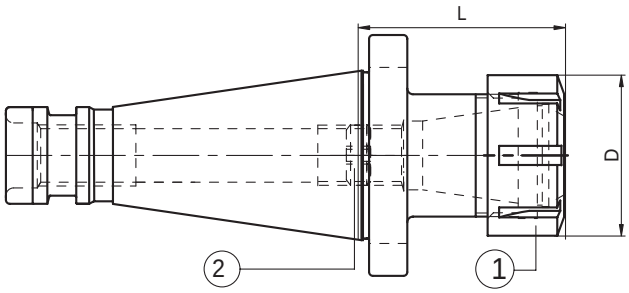
Outside	Inside	Screw (ISO) ❶	Screw (TC) ❷	Ring ❸	Wrench
40	30	811-101065	811-101069	811-302032	816-20206002
50	40	811-401037	811-401055	811-302036	816-20207002
50	50	811-401052	811-401135	811-302047	816-202090

Verschlußschraube für DIN69871/MAS BT/DIN2080 werden mitgeliefert
Supplied with a screw DIN69871/MAS BT/DIN2080
Livré avec une vis de serrage DIN69871/MAS BT/DIN2080
In dotazione vite per chiusura DIN69871/MAS BT/DIN2080
Поставляется с винтом для DIN69871/MAS BT/DIN2080
供货时提供符合DIN69871/MAS BIT/DIN2080螺丝

SPANNZANGENFUTTER ER TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

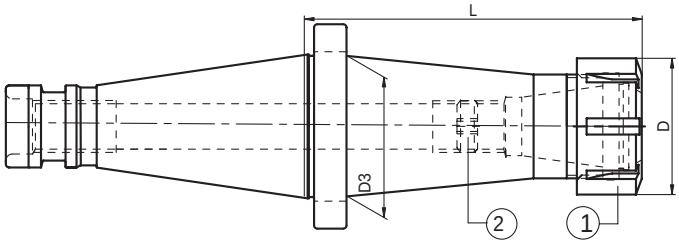
DIN 6499





	Code N.	Description	ISO	ER	D	L
STANDARD	214-31105	ISO30H42ER16	30	16	32	42
	214-31106	ISO30H42ER25	30	25	42	42
	214-31107	ISO30H50ER32	30	32	50	50
	214-31152	ISO40H55ER16	40	16	32	55
	214-31101	ISO40H53ER25	40	25	42	53
	214-31102	ISO40H68ER32	40	32	50	68
	214-31114	ISO40H80ER40	40	40	63	80
	214-31137	ISO50H65ER25	50	25	42	65
	214-31103	ISO50H68ER32	50	32	50	68
	214-31104	ISO50H76ER40	50	40	63	76





	Code N.	Description	ISO	ER	D	D3	L
EXTENDED	214-31108	ISO40H110ER25	40	25	42	44	110
	214-31109	ISO40H110ER32	40	32	50	50	110
	214-31138	ISO50H140ER25	50	25	42	44	140
	214-31110	ISO50H140ER32	50	32	50	50	140
	214-31111	ISO50H140ER40	50	40	63	60	140

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

ER	Nut ❶	Stop screw ❷	Stop screw ❷
16	812-203005	811-303119	-
25	812-203001	811-303121	-
ISO30/25	812-203001	-	811-303001
32	812-203002	811-303118	-
ISO30/32	812-203002	-	811-303001
40	812-203003	811-303122	-

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 155


pag. 176

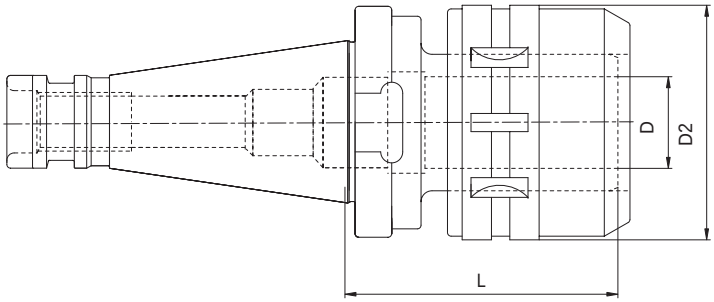

pag. 147


pag. 155


pag. 147

KRAFTSPANNFUTTER MANDRINS A FORT SERRAGE
MILLING CHUCK MANDRINI A FORTE SERRAGGIO
УСИЛЕННЫЕ ОПРАВКИ 铣夹头





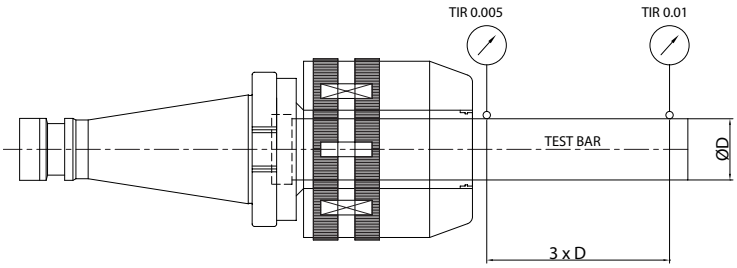
Code N.	Description	ISO	D	D2	L	G6,3 12000 RPM
214-01101	ISO40H83C32	40	32	72	83	•
214-01102	ISO50H85C32	50	32	72	85	•

INKLUSIVE SPANNSCHLÜSSEL • *SUPPLIED WITH WRENCH* • ПОСТАВЛЯЕТСЯ С КЛЮЧОМ
CLÉ INCLUSE • FORNITI CON CHIAVE INCLUSA • 供货时提供扳手

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 178

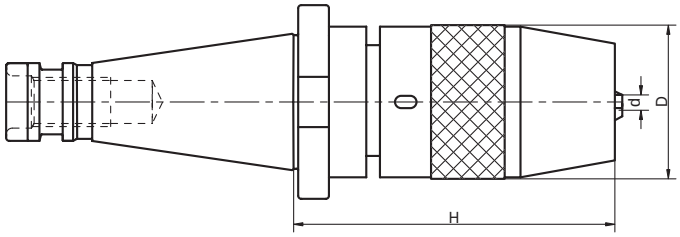

pag. 153



Milling chuck (diameter)	Specification (DIN)	Tolerance (Taper shank)	Run-out (3xD)	Clamping torque
C32	AT3	ISO40 (0~+0,003) ISO50 (0~+0,004)	0~0,01	3430M.m (350 Kgf.m)

KURZBOHRFUTTER
UNIVERSAL DRILL CHUCKS
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ
MANDRINS UNIVERSELS DE PERCAGE
MANDRINI PORTAPUNTE INTEGRALI
万能钻夹头





Code N.	Description	ISO	H	D	Clamping capacity	Wrench
252-11100	ISO30H100R1-13	30	100	50	1-13	816-111024
252-11101	ISO40H95R1-13	40	95	50	1-13	816-111024
252-11102	ISO40H105R3-16	40	105	57	3-16	816-111025
252-11103	ISO50H80R1-13	50	80	50	1-13	816-111024
252-11104	ISO50H100R3-16	50	100	57	3-16	816-111025

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.04 MM
Zur Erhöhung der Spannkraft werden diese Futter mit Spannschlüssel geliefert.
BEI LINKS LAUFENDEN BEARBEITUNGEN SIND DIESE
FUTTER NICHT ZU BENUTZEN.

RUNOUT ACCURACY 0.04 MM T.I.R.
Supplied with spanner wrench to allow the application
of supplementary gripping torque.
DO NOT USE IN REVOLUTION IN COUNTER-CLOCKWISE DIRECTION.

БИЕНИЕ 0,04 MM
Поставляется с ключом для более сильного зажима.
НЕ ВРАЩАТЬ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ!

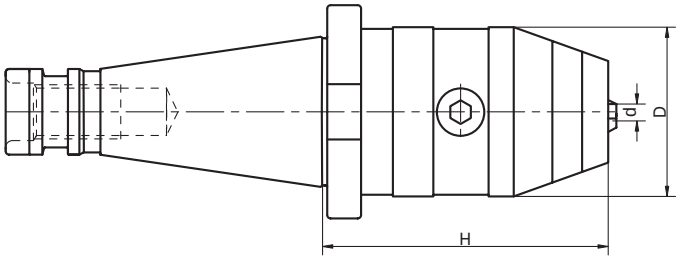
PRECISION DE ROTATION 0.04 MM
Les mandrins sont fournis avec clé de blocage
pour augmenter la force de serrage.
NE PAS UTILISER DANS USINAGE AVEC ROTATION A' GAUCHE

PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.04 MM
Per incrementare la forza di serraggio i mandrini sono forniti
con chiave di bloccaggio.
NON DEVONO ESSERE USATI PER LAVORAZIONI
CON ROTAZIONE A SINISTRA.

径向跳动精度 *0.04 MM T.I.R.*
提供活动扳手，以便施加补充夹紧力。
不得用于逆时针方向旋转。

KURZBOHRFUTTER FüR RECHTS-UND LINKSLAUF
UNIVERSAL DRILL CHUCKS FOR LEFT AND RIGHT ROTATION
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С ВРАЩЕНИЕМ ПО- И ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ ДЛЯ СТАНКОВ С ЧПУ
MANDRINS DE PERCAGE POUR ROTATION GAUCHE-DROITE
MANDRINI PORTAPUNTE INTEGRALI PER ROTAZIONE DESTRA E SINISTRA
左右旋转 NC 钻夹头





Code N.	Description	ISO	H	D	Clamping capacity	Wrench
252-11105	ISO40H90R1-13X	40	90	50	1-13	816-152001
252-11106	ISO40H100R3-16X	40	100	50	3-16	816-152001
252-11107	ISO50H87R1-13X	50	87	50	1-13	816-152001
252-11108	ISO50H100R3-16X	50	100	50	3-16	816-152001

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.03 MM
Sowohl für rechts- als auch links laufende Bearbeitungen geeignet,
mit Höchstgeschwindigkeit von 7000 u/min.

RUNOUT ACCURACY 0.03 MM T.I.R.
Suitable for right and left rotation up to 7000 rpm.

БИЕНИЕ 0,03 MM
Можно вращать по- и против часовой стрелки
со скоростью до 7000 об/мин.

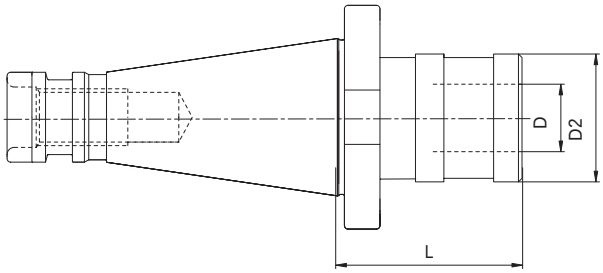
PRECISION DE ROTATION 0.03 MM
Utilisables pour rotation droite et gauche,
avec maximale vélocité 7000 rpm

PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.03 MM.
Adatti per rotazione sia destra che sinistra,
con velocitá max di 7000 g/min.

径向跳动精度 *0.03 MM T.I.R.*
适用于最高转速达 *7000* 转/分钟的左右旋转

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER MIT LÄNGENAUSGLEICH
TENSION AND COMPRESSION TAPPING HEAD
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ С КОМПЕНСАЦИЕЙ
MANDRINS DE TARAUDAGE A CHANGEMENT RAPIDE A DOUBLE USAGE
MASCHIATORI A DOPPIA COMPENSAZIONE
张力和压缩丝攻头





Code N.	Description	ISO	SIZE	Top range	PRESS.	EXT.	D	D2	L
M-1020	ISO40H52GR1DC	40	1	M3-M12	9	9	19	36	52
M-1120	ISO40H77GR2DC	40	2	M6-M20	15	15	31	53	77
M-1130	ISO50H79GR2DC	50	2	M6-M20	15	15	31	53	79
M-1230	ISO50H125GR3DC	50	3	M14-M33	24	24	48	78	125

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件

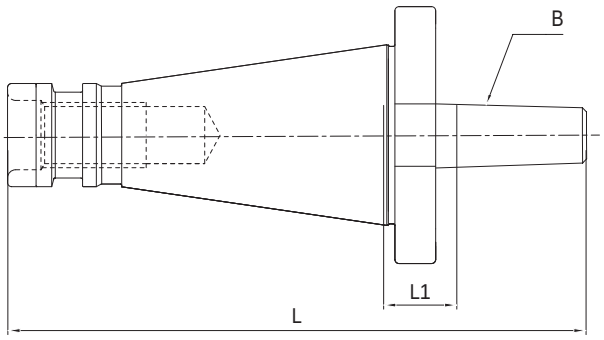

pag. 143


pag. 144

BOHRFUTTERAUFNAHMEN ARBRES POUR MANDRINS DE PERCAGE
ARBORS FOR DRILL CHUCKS ATTACCO PER MANDRINI PORTAPUNTE
ОПРАВКИ ДЛЯ СВЕРЛИЛЬНЫХ ПАТРОНОВ 钻夹头刀杆

DIN 238

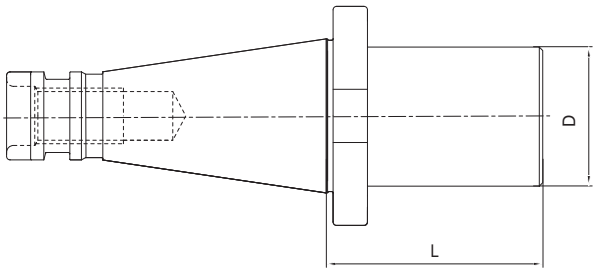




Code N.	Description	ISO	B	L	L1
216-31102	ISO40H17B16	40	16	134.4	17
216-31103	ISO40H17B18	40	18	142.4	17
216-31104	ISO50H20B16	50	16	170.8	20
216-31105	ISO50H20B18	50	18	178.8	20

ROHLINGE MIT WEICHEM SCHAFT BARRES D'ALESAGE SEMI-FINIES
BLANK TOOLHOLDER WITH SOFT SHANK MANDRINI SEMILAVORATI A STELO TENERO
ЗАГОТОВКИ ДЛЯ ОПРАВОК НЕЗАКАЛЕННЫЕ 带软柄的切断刀柄





Code N.	Description	ISO	D	L
217-41101	ISO40H160D40.5SM	40	40.5	160
217-41102	ISO40H160D63.5SM	40	63.5	160
217-41103	ISO40H250D63.5SM	40	63.5	250
217-41104	ISO50H160D80SM	50	80	160
217-41106	ISO50H300D80SM	50	80	300

SONDERWERKZEUGHALTER PORTE-OUTILS SPÉCIAUX
SPECIAL TOOLS PRODOTTI SPECIALI
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ 特殊工具

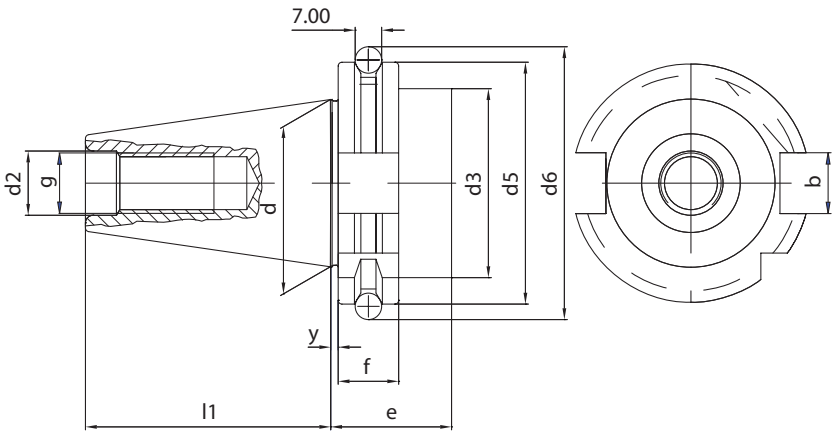




DIN 69871 A-AD/B-AD

TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ
DONNEES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据表

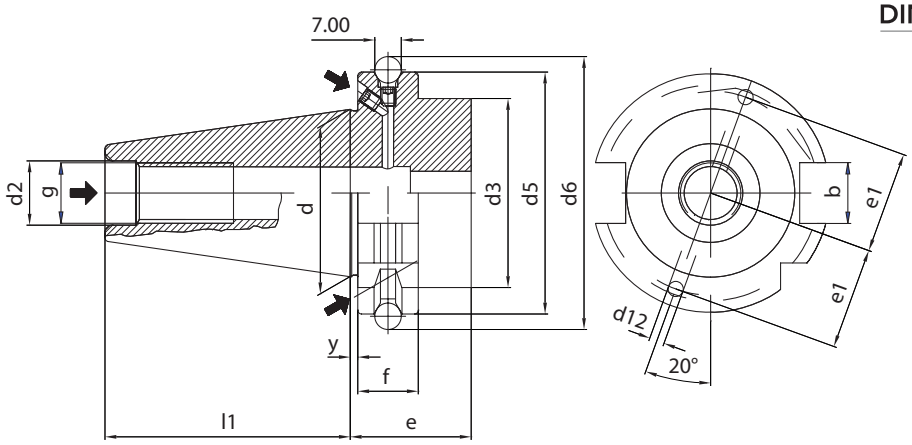
DIN 69871/A



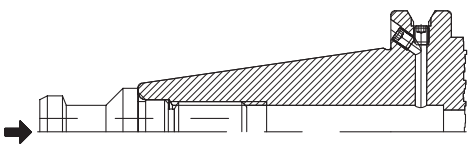
ISO	d	l1	d2	g	y	d5	f	d3	d6	e	b
30	31,75	47,8	13	M12	3,2	50	15,9	45	59,3	35	16,1
40	44,45	68,4	17	M16	3,2	63,55	15,9	50	72,3	35	16,1
50	69,85	101,75	25	M24	3,2	97,5	15,9	80	107,25	35	25,7

TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ
DONNEES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据表

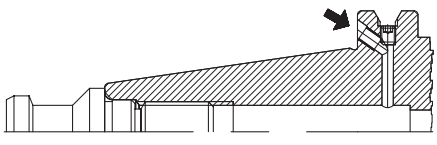
DIN 69871 AD/B



FORM AD



FORM B



ISO	d	l1	d2	g	y	d5	f	d3	d6	e	b	d12	el
40	44,45	68,4	17	M16	3,2	63,55	15,9	50	72,3	35	16,1	4	27
50	69,85	101,75	26	M24	3,2	97,5	15,9	80	107,25	35	25,7	5	42

Das Kühlmittel geht durch die Löcher am Bund (B) oder, wenn die Löcher mit den Schrauben geschlossen werden, zentral durch Aufnahme (AD).
For coolant through V-flange bores (B) or center of toolholders (AD). For central coolant, the V-flange channels are closed by socket screws.
Для подачи СОЖ через отверстия во фланце (форма B) или через центральное отверстие (форма AD). Для подачи СОЖ через центральное отверстие боковые должны быть закрыты винтами.
Le lubrifiant passe par les trous de la bride (B) ou, si on ferme les trous avec des vis, par le centre du mandrin (AD).
Il lubrificante passa dai fori sulla flangia (B) oppure, chiudendo i fori con le apposite viti, dal centro del mandrino (AD).
冷却剂需通过V型法兰孔（B）或刀柄（AD）。对于中央冷却剂，V型法兰通道是由凹头螺丝拧紧的。

KINTEK - STEILKEGELAUFNAHMEN

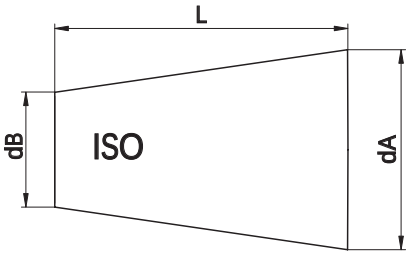
TECHNISCHE DATEN

Alle Kintek-Steilkegelaufnahmen werden nach den DIN-Normen angefertigt.

KEGELSCHAFTTOLERANZ

In Klasse AT3 angefertigt.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



SPANNZANGENAUFNAHME RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Die DIN 6391- Norm schreibt eine Rundlaufgenauigkeit zwischen Aussenkegel und Innenkegel / Spannzangensitz vom 0,016 vor. Unsere Spannzangenfutter weisen einen Rundlauffehler zwischen ISO-Kegelaufnahme und Spannzangensitz, der zwischen 0,003 und 0,010 mm liegt.

AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Kintek- Aufsteckfräsdorne entsprechen der DIN 6358- Norm, die einen höchsten Rundlauffehler zwischen ISO 30- und ISO40-Kegel und den Durchmessern 16-22-27-32-40 vom 0,01 vorsieht.
Der mögliche höchste Rundlauffehler für ISO 50 ist 0,015 mm.

WELDON AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Nach der DIN 6359-1-Norm müssen die Weldon- Aufsteckfräsdorne die folgenden Forderungen aufweisen:
Bohrung: Toleranz H5
Rundlaufgenauigkeit: höchster möglicher Rundlauffehler zwischen Kegel und Weldonsitz < 0,01 (für ISO 40)
Die vorgeschriebene Toleranz der Bohrung und eine durchschnittliche Rundlaufgenauigkeit von 0,005 sind erreicht.

WUCHTUNG

Die meisten Werkzeughalter dieser Gruppe sind in Klasse G6,3 auf 8.000 U/Min -1 vorgewuchtet oder auf 12.000 U/Min -1 gewuchtet.
Neben der Übersichtstabelle der Produkte wird die Wuchtgüte angegeben.

KONSTRUKTIONSDATEN

- aus legiertem Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4-0,5 mm
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen und am Gewinde der Spannzangenmutter

WUCHTUNG FÜR HÖHERE DREHZAHLEN

Die Hochgeschwindigkeit- Steilkegelaufnahmen der neuen Linie werden in Klasse G2,5 auf 25.000 U/Min -1 gewuchtet.

KONSTRUKTIONSDATEN

- aus legiertem Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4-0,5 mm
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC 58 +- 2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen des Kegels
- Schleifen der Vorderseite und am Gewinde der Spannzangenmutter
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft und mit Wuchtungsprotokoll geliefert

KINTEK DIN TOOLHOLDERS

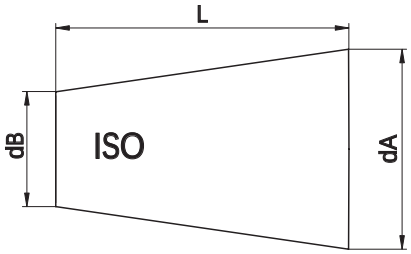
TECHNICAL FEATURES

All Kintek Toolholders are manufactured according to DIN norm.

CONE'S TOLERANCE

According to the class AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



COLLET CHUCK'S RUNOUT ACCURACY

The norm DIN6391 permits a runout error between external cone and internal cone / collet seat of 0.016.
Our production has a runout accuracy which is guaranteed to be within 0,003 / 0,010 m at the tool seat.

SHELL END MILL ADAPTOR'S RUNOUT ACCURACY

Our shell end mill adaptors meet the requirements of the norm DIN6358, which prescribes for diameters 16-22-27-32-40 a runout accuracy of: 0, 01 for SK 30/40 0,015 for SK 50.

WELDON END MILL HOLDER'S RUNOUT ACCURACY

According to the norm DIN6359-1 Weldon end mill holders have to meet the following requirements:
Bore: H5 tolerance
Runout accuracy: < 0.01 (for SK 40)
Our end mill adaptors ensure the prescribed holes' tolerance and have a runout accuracy which is normally 0.005

BALANCING

The major part of toolholders of this category can run up to 8000 rpm grade G 6,3 or 12000 rpm.
Besides the descriptive and dimensional table of products, you can find the addictive balancing grade.

CONSTRUCTIVE FEATURES

- *Manufactured with Casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Internal and external grinding finished.*

NEW HIGH-SPEED BALANCING TOOLHOLDERS

The new high-speed toolholders are balanced in the Grade G 2,5 at 25000 rpm.

CONSTRUCTIVE FEATURES FOR HIGH-SPEED TOOLHOLDERS

- *Manufactured with casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Internal and external grinding finish of the cone*
- *Grinding finish on the front side and on the thread of collet nuts.*
- *Tested 100% with certified measuring instruments and supplied with balancing certificate*

ОПРАВКИ KINTEK ПО DIN

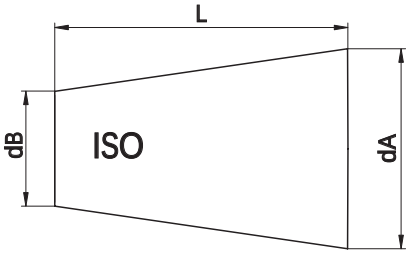
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Все оправки Kintek произведены согласно стандарту DIN.

ТОЧНОСТЬ КОНУСА

Соответствует классу AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



БИЕНИЕ ЦАНГОВЫХ ПАТРОНОВ

В соответствие с нормами DIN6391, допустимое биение конуса оправки относительно конического отверстия под цангу составляет 0,016 мм.
Гарантированная точность биения отверстия под инструмент - 0,003 мм/0,010 м.

БИЕНИЕ ОПРАВОК ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ

Патроны изготовлены в соответствие с требованиями DIN 6358, согласно которым биение для диаметров 16-22-27-32-40 составляет 0,01 мм для SK 30/40 и 0,015 мм для SK 50.

БИЕНИЕ ПАТРОНОВ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON

Оправки соответствуют следующим требованиям DIN 6359-1:
Точность отверстия: H5
Биение: < 0,01 (для SK 40)
Оправки Kintek изготовлены с гарантированной точностью отверстий и биением 0,005 мм.

БАЛАНСИРОВКА

Оправки данной категории предварительно сбалансированы по классу G6,3 при 8000 об/мин или 12000 об/мин.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внутренняя и внешняя поверхности*

НОВЫЕ ВЫСОКОСКОРОСТНЫЕ СБАЛАНСИРОВАННЫЕ ОПРАВКИ

Новые высокоскоростные оправки сбалансированы до класса G 2,5 при 25000 об/мин.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВЫСОКОСКОРОСТНЫХ ОПРАВОК

- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внутренняя и внешняя поверхности*
- *Шлифованный торец и резьба под гайку в цанговых патронах*
- *Каждая оправка испытана и поставляется с сертификатом о балансировке*

MANDRINS KINTEK AVEC ATTACHEMENT ISO

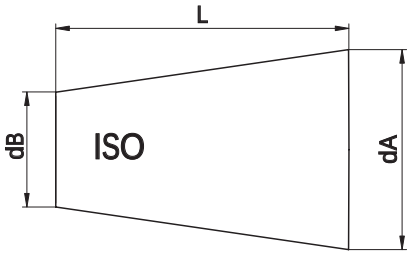
DONNEES TECHNIQUES

TOUS LES MANDRINS PORTE-OUTILS KINTEK SONT PRODUITS SUIVANT LES SPÈCIFICATIONS DIN

TOLERANCE DU CONE

EN CLASSE AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



COAXIALITE' PORTE-PINCE

La norme DIN6391 admet une erreur maximum du 0.016 soit pour les porte-pinces DIN6499 soit pour DIN6388.
Dans notre production l'écart d'excentricité maximum entre cône ISO et logement de la pince est compris entre: 0,003 et 0,0010 mm.

COAXIALITE' PORTE-FRAISES FIXES ET COMBINES

Les porte-fraises fixes et combinés de notre production suivent la spécification de la norme DIN6358, qui prévoit pour les diamètres 16-22-27-32-40 une concentricité de 0,01 pour ISO 30 et ISO 40 0,015 pour ISO 50

COAXIALITE' PORTE-FRAISES WELDON

Suivant les spécifications DIN 6359-1 les porte-fraises WELDON doivent suivre les conditions suivantes:
Trou : tolérance H5
Coaxialité: écart maximum toléré entre cône et logement du Weldon <0.01 (pour ISO 40).
Nous assurons la tolérance prévue sur le trou et une coaxialité en moyenne de 0.005.

EQUILIBRAGE

La plupart des porte-outils sont pré-équilibrés en classe G 6,3 8000 Tr/Min -1. ou équilibrés à 12000 Tr/Min-1.
A côté du tableau de description et dimensions des produits il y a l'indication de la valeur d'équilibrage additionnel.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION

- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenus
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Rectification du cône intérieur, extérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.

EQUILIBRAGE MANDRINS POUR HAUTE VITESSE

Les mandrins de la nouvelle ligne à haute vitesse sont équilibrés en classe G 2,5 à 25000 Tr/mn-1.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION POUR MANDRINS HAUTE VITESSE

- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempé - Revenu
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Finition de rectification intérieure, extérieure et du cône
- Rectification du cône intérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.
- Contrôlés à 100 % avec des instruments de mesure certifiés et livrés avec un certificat d'équilibrage.

MANDRINI KINTEK CON ATTACCO ISO

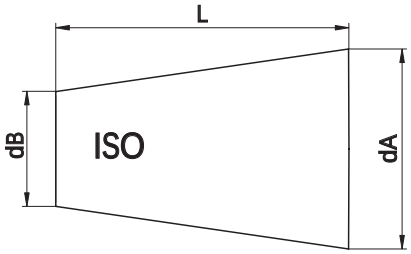
DATI TECNICI

TUTTI I MANDRINI PORTAUTENSILI KINTEK VENGONO PRODOTTI SECONDO LE NORMATIVE DIN

TOLLERANZA DEL CONO

PRODOTTI IN CLASSE AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



COASSIALITÀ PORTAPINZE

La norma DIN6391 ammette un errore massimo di 0.016 sia per i portapinze DIN6499 che per DIN6388.
La nostra produzione normalmente presenta uno scostamento massimo di eccentricità tra cono ISO e sede pinza compreso tra i 0,003 e 0,010 mm.

COASSIALITÀ PORTAFRESE FISSI E COMBINATI

I portafrese fissi e combinati di nostra produzione rispondono ai criteri prescritti dalla norma DIN6358, la quale prevede un errore massimo di coassialità tra cono ISO 30 e ISO 40 ed i diametri 16-22-27-32-40, di 0,01.
Mentre per ISO 50 è ammesso un errore massimo di 0,015 mm.

COASSIALITÀ PORTAFRESE WELDON - WHISTLE NOTCH

Rispettando la normativa DIN 6359-1 i portafrese WELDON deveno rispondere ai seguenti requisiti:
foro: tolleranza H5
coassialitá: scostamento massimo consentito tra cono e sede Weldon <0.01 (per ISO 40)
Garantiamo la tolleranza prescritta sul foro e un valore di coassialitá mediamente di 0.005.

EQUILIBRATURA

La maggior parte dei portautensili presenti in questa categoria sono prebilanciati in classe G 6,3 8000 rpm min -1. o bilanciati a 12000 giri rpm min-1.
A fianco della tabella descrittiva e dimensionale dei prodotti viene elencato il grado di equilibratura aggiuntiva.

DATI COSTRUTTIVI

- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*

EQUILIBRATURA MANDRINI PER ALTE VELOCITA'

I mandrini presenti nella linea nuova ad alta velocità vengono bilanciati in classe G 2,5 a 25000 rpm min - 1.

DATI COSTRUTTIVI MANDRINI PER ALTE VELOCITA'

- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna del cono*
- *Rettifica parte anteriore e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*
- *Collaudati 100% con strumenti di misura certificati e forniti con certificato di bilanciatura.*

KINTEK 符合 DIN 标的刀柄

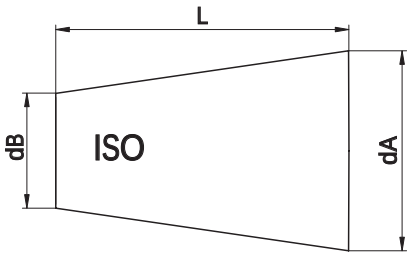
技术特点

所有 KINTEK 刀柄均根据 DIN 标准来制造。

锥体的误差

根据 AT3 级别

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



弹簧夹头的径向跳动精度

DIN6391 标准允许在外部锥体与内部锥体/夹头座之间的径向跳动误差为 0.016。
我公司的生产保证在工具底座处径向跳动精度为 0,003 / 0,010 米之间。

平面铣接头的径向跳动精度

我公司的平面铣接头满足 DIN6358 标准要求，该标准规定了直径为 16-22-27-32-40 的径向跳动精度，
对于SK 30/40 为0, 01，对于SK 50为0,015。

威尔登式端铣夹具的径向跳动精度

根据 DIN6359-1 标准规定，威尔登式端铣夹具必须要达到下列要求：
孔：H5 误差
径向跳动精度：< 0.01 (对于 SK 40)
我公司的平面铣接头确保可达到规定的孔的误差，通常的径向跳动精度为 0.005。

平衡

这种类型的刀柄的主要部分最高转速可达到 G 6,3 级的8000 转/分钟或 12000 转/分钟。

结构特点

- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 0,4 - 0,5 毫米。
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N/平方毫米。
- 黑色氧化。
- 内部及外部表面打磨处理。

新型高速平衡刀柄

新型高速平衡刀柄在 G 2,5 级，25000 转/分钟达到平衡。

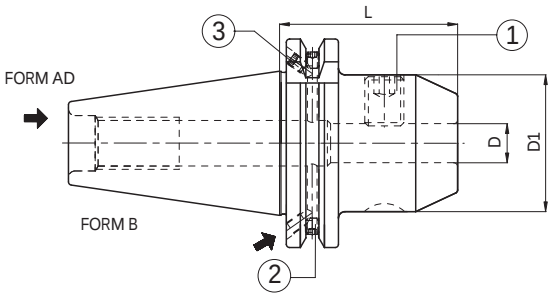
高速刀柄的结构特点

- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 0,4 - 0,5 毫米。
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N/平方毫米。
- 黑色氧化。
- 锥体内部及外部表面打磨处理。
- 夹头螺母螺纹正面和上面进行打磨处理。
- 使用经过认证的测量仪器检测，供货时提供平衡检测证书。

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登式端铣夹具

DIN 1835 B





Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G2,5 25000 RPM
213-91301	TC40H50WE06 AD+B	40	6	50	25	•
213-91302	TC40H50WE08 AD+B	40	8	50	28	•
213-91303	TC40H50WE10 AD+B	40	10	50	35	•
213-91304	TC40H50WE12 AD+B	40	12	50	42	•
213-91305	TC40H50WE14 AD+B	40	14	50	44	•
213-91306	TC40H63WE16 AD+B	40	16	63	48	•
213-91307	TC40H63WE18 AD+B	40	18	63	50	•
213-91308	TC40H63WE20 AD+B	40	20	63	52	•
213-91309	TC40H100WE25 AD+B	40	25	100	65	•
213-91310	TC40H100WE32 AD+B	40	32	100	72	•
213-91312	TC50H63WE06 AD+B	50	6	63	25	•
213-91313	TC50H63WE08 AD+B	50	8	63	28	•
213-91314	TC50H63WE10 AD+B	50	10	63	35	•
213-91315	TC50H63WE12 AD+B	50	12	63	42	•
213-91316	TC50H63WE14 AD+B	50	14	63	44	•
213-91317	TC50H63WE16 AD+B	50	16	63	48	•
213-91318	TC50H63WE18 AD+B	50	18	63	50	•
213-91319	TC50H63WE20 AD+B	50	20	63	52	•
213-91320	TC50H80WE25 AD+B	50	25	80	65	•
213-91321	TC50H100WE32 AD+B	50	32	100	72	•

High balanced

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

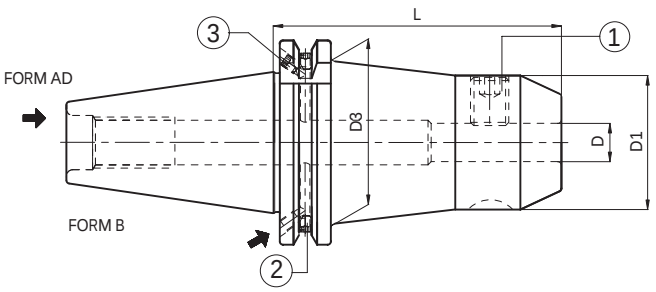
Tape	Screw ②	Quantity	Screw ③	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw ①	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12,14	811-106005	1
16,18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON-LANG
END MILL HOLDERS WELDON-LONG PROJECTION TYPE
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON-SERIE LUNGA
威尔登式端铣夹具-长形凸点式

DIN 1835 B





	Code N.	Description	ISO	D	L	D1	D3	G2,5 25000 RPM
H100	213-91324	TC40H100WE06 AD+B	40	6	100	25	35	•
	213-91325	TC40H100WE08 AD+B	40	8	100	28	38	•
	213-91326	TC40H100WE10 AD+B	40	10	100	35	40	•
	213-91327	TC40H100WE12 AD+B	40	12	100	42	-	•
	213-91328	TC40H100WE14 AD+B	40	14	100	44	-	•
	213-91329	TC40H100WE16 AD+B	40	16	100	48	-	•
	213-91330	TC40H100WE18 AD+B	40	18	100	50	-	•
	213-91331	TC40H100WE20 AD+B	40	20	100	50	-	•
	213-91332	TC50H100WE06 AD+B	50	6	100	25	35	•
	213-91333	TC50H100WE08 AD+B	50	8	100	28	38	•
	213-91334	TC50H100WE10 AD+B	50	10	100	35	42	•
	213-91335	TC50H100WE12 AD+B	50	12	100	42	48	•
	213-91336	TC50H100WE14 AD+B	50	14	100	44	50	•
	213-91337	TC50H100WE16 AD+B	50	16	100	48	54	•
	213-91338	TC50H100WE18 AD+B	50	18	100	50	56	•
	213-91339	TC50H100WE20 AD+B	50	20	100	52	59	•
	213-91340	TC50H100WE25 AD+B	50	25	100	65	-	•

High balanced

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

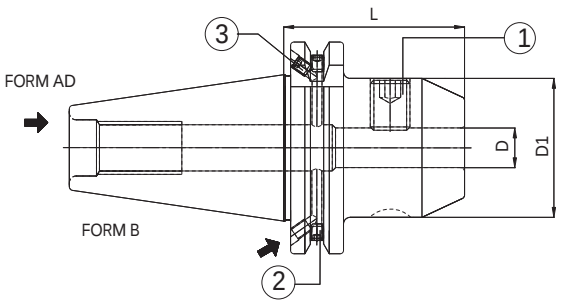
Tape	Screw ❷	Quantity	Screw ❸	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw ❶	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12,14	811-106005	1
16,18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登式端铣夹具

DIN 1835 B





Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G6,3 12000 RPM
* 263-11201	TC30H45WE06	30	6	45	25	•
* 263-11202	TC30H45WE08	30	8	45	28	•
* 263-11203	TC30H50WE10	30	10	50	35	•
* 263-11204	TC30H50WE12	30	12	50	42	•
* 263-11205	TC30H70WE16	30	16	70	48	•
* 263-11206	TC30H70WE20	30	20	70	52	•
213-11326	TC40H50WE06 AD+B	40	6	50	25	•
213-11327	TC40H50WE08 AD+B	40	8	50	28	•
213-11328	TC40H50WE10 AD+B	40	10	50	35	•
213-11329	TC40H50WE12 AD+B	40	12	50	42	•
213-11330	TC40H50WE14 AD+B	40	14	50	44	•
213-11324	TC40H63WE16 AD+B	40	16	63	48	•
213-11331	TC40H63WE18 AD+B	40	18	63	50	•
213-11325	TC40H63WE20 AD+B	40	20	63	52	•
213-11323	TC40H100WE25 AD+B	40	25	100	65	•
213-11332	TC40H100WE32 AD+B	40	32	100	72	•
213-11393	TC40H115WE40 AD+B	40	40	115	80	•
213-11333	TC50H63WE06 AD+B	50	6	63	25	•
213-11334	TC50H63WE08 AD+B	50	8	63	28	•
213-11335	TC50H63WE10 AD+B	50	10	63	35	•
213-11336	TC50H63WE12 AD+B	50	12	63	42	•
213-11337	TC50H63WE14 AD+B	50	14	63	44	•
213-11338	TC50H63WE16 AD+B	50	16	63	48	•
213-11339	TC50H63WE18 AD+B	50	18	63	50	•
213-11340	TC50H63WE20 AD+B	50	20	63	52	•
213-11341	TC50H80WE25 AD+B	50	25	80	65	•
213-11342	TC50H100WE32 AD+B	50	32	100	72	•
213-11343	TC50H120WE40 AD+B	50	40	120	80	•
263-11343	TC50H120WE50 AD+B	50	50	120	100	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw ②	Quantity	Screw ③	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

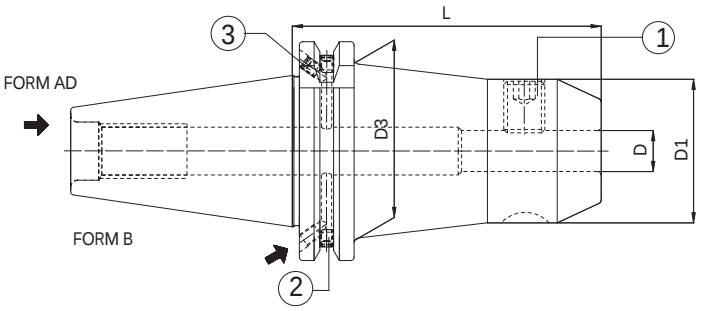
D	Locking screw ①	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12,14	811-106005	1
16,18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2
40	811-106009	2
50	811-106011	2

* Ausführung Form AD
* Execution form AD
* Forme AD
* Forma AD
* Исполнение AD
* 执行形式 AD

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON-LANG
END MILL HOLDERS WELDON-LONG PROJECTION TYPE
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON-SERIE LUNGA
威尔登式端铣夹具-长形凸点式

DIN 1835 B



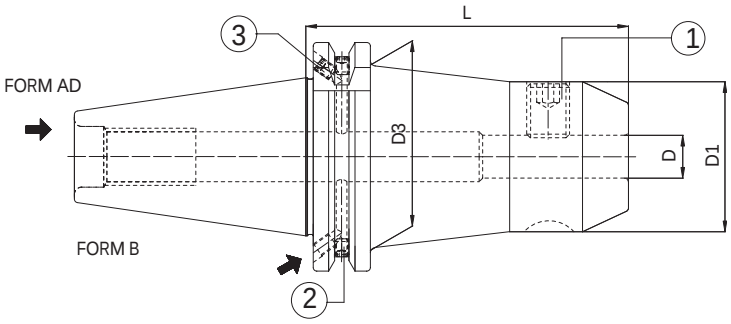


	Code N.	Description	ISO	D	L	D1	D3	G6,3 12000 RPM	G6,3 8000 RPM
H 100	213-11344	TC40H100WE06 AD+B	40	6	100	25	35	•	
	213-11345	TC40H100WE08 AD+B	40	8	100	28	38	•	
	213-11346	TC40H100WE10 AD+B	40	10	100	35	40	•	
	213-11347	TC40H100WE12 AD+B	40	12	100	42	-	•	
	213-11348	TC40H100WE14 AD+B	40	14	100	44	-	•	
	213-11349	TC40H100WE16 AD+B	40	16	100	48	-	•	
	213-11370	TC40H100WE18 AD+B	40	18	100	50	-	•	
	213-11350	TC40H100WE20 AD+B	40	20	100	50	-	•	
	213-11351	TC50H100WE06 AD+B	50	6	100	25	35		•
	213-11352	TC50H100WE08 AD+B	50	8	100	28	38		•
	213-11353	TC50H100WE10 AD+B	50	10	100	35	42		•
	213-11354	TC50H100WE12 AD+B	50	12	100	42	48		•
	213-11355	TC50H100WE14 AD+B	50	14	100	44	50		•
	213-11356	TC50H100WE16 AD+B	50	16	100	48	54		•
	213-11357	TC50H100WE18 AD+B	50	18	100	50	56		•
	213-11358	TC50H100WE20 AD+B	50	20	100	52	59		•
	213-11359	TC50H100WE25 AD+B	50	25	100	65	-		•
H 160	213-11362	TC40H160WE06 AD+B	40	6	160	25	35	•	
	213-11363	TC40H160WE08 AD+B	40	8	160	28	38	•	
	213-11371	TC40H160WE10 AD+B	40	10	160	35	40	•	
	213-11372	TC40H160WE12 AD+B	40	12	160	42	-	•	
	213-11394	TC40H160WE14 AD+B	40	14	160	44	-	•	
	213-11360	TC40H160WE16 AD+B	40	16	160	48	-	•	
	213-11395	TC40H160WE18 AD+B	40	18	160	50	-	•	
	213-11361	TC40H160WE20 AD+B	40	20	160	50	-	•	
	213-11396	TC40H160WE25 AD+B	40	25	160	65	-	•	
	213-11397	TC40H160WE32 AD+B	40	32	160	72	-	•	
	213-11364	TC50H160WE06 AD+B	50	6	160	25	35		•
	213-11365	TC50H160WE08 AD+B	50	8	160	28	38		•
	213-11366	TC50H160WE10 AD+B	50	10	160	35	42		•
	213-11367	TC50H160WE12 AD+B	50	12	160	42	48		•
	213-11398	TC50H160WE14 AD+B	50	14	160	44	50		•
	213-11368	TC50H160WE16 AD+B	50	16	160	48	54		•
	213-11399	TC50H160WE18 AD+B	50	18	160	50	56		•
	213-11369	TC50H160WE20 AD+B	50	20	160	52	59		•
	263-11301	TC50H160WE25 AD+B	50	25	160	65	70		•
	263-11302	TC50H160WE32 AD+B	50	32	160	72	-		•

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON-LANG
END MILL HOLDERS WELDON-LONG PROJECTION TYPE
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON-SERIE LUNGA
威尔登式端铣夹具-长形凸点式

DIN 1835 B





	Code N.	Description	ISO	D	L	D1	D3	G6,3 8000 RPM
H 200	263-11303	TC40H200WE06 AD+B	40	6	200	25	38	•
	263-11304	TC40H200WE08 AD+B	40	8	200	28	41	•
	263-11305	TC40H200WE10 AD+B	40	10	200	35	43	•
	263-11306	TC40H200WE12 AD+B	40	12	200	42	48	•
	263-11307	TC40H200WE14 AD+B	40	14	200	44	48	•
	263-11308	TC40H200WE16 AD+B	40	16	200	48	-	•
	263-11309	TC40H200WE18 AD+B	40	18	200	50	-	•
	263-11310	TC40H200WE20 AD+B	40	20	200	50	-	•
	263-11311	TC40H200WE25 AD+B	40	25	200	65	-	•
	263-11312	TC40H200WE32 AD+B	40	32	200	72	-	•
	263-11313	TC50H200WE06 AD+B	50	6	200	25	38	•
	263-11314	TC50H200WE08 AD+B	50	8	200	28	41	•
	263-11315	TC50H200WE10 AD+B	50	10	200	35	45	•
	263-11316	TC50H200WE12 AD+B	50	12	200	42	51	•
	263-11317	TC50H200WE14 AD+B	50	14	200	44	53	•
	263-11318	TC50H200WE16 AD+B	50	16	200	48	57	•
	263-11319	TC50H200WE18 AD+B	50	18	200	50	59	•
	263-11320	TC50H200WE20 AD+B	50	20	200	52	61	•
	263-11321	TC50H200WE25 AD+B	50	25	200	65	72	•
	263-11381	TC50H200WE32 AD+B	50	32	200	72	-	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

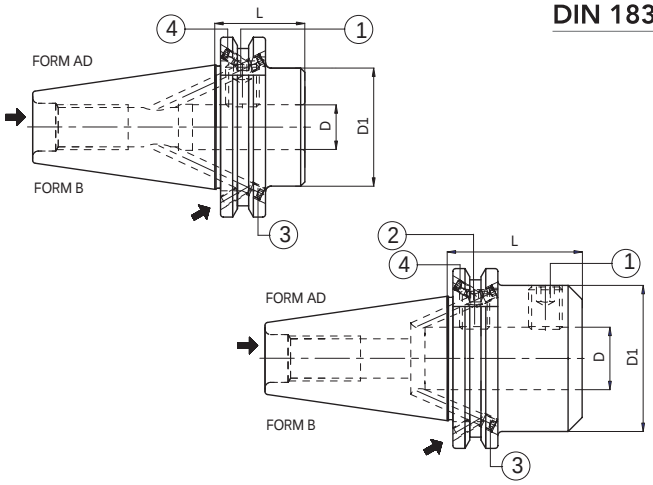
Tape	Screw ❷	Quantity	Screw ❸	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw ❶	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12,14	811-106005	1
16,18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

KURZE ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
SHORT END MILL WELDON HOLDERS
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS COURTS PORTE-FRAISE TYPE WELDON
MANDRINI CORTI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登式短端铣刀夹具

DIN 1835 B





Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G6,3 12000 RPM
263-11322	TC40H35WE16 AD+B	40	16	35	44	•
263-11323	TC40H35WE20 AD+B	40	20	35	44	•
263-11324	TC40H35WE25 AD+B	40	25	35	44	•
263-11325	TC40H60WE25 AD+B	40	25	60	49	•
263-11326	TC40H70WE32 AD+B	40	32	70	72	•
263-11327	TC50H35WE16 AD+B	50	16	35	70	•
263-11328	TC50H35WE20 AD+B	50	20	35	70	•
263-11329	TC50H35WE25 AD+B	50	25	35	70	•
263-11330	TC50H35WE32 AD+B	50	32	35	80	•

Extrakurze und feste Ausführung
Extra short and Rigid Version
Экстракороткое и жесткое исполнение

Extra courts et version rigide
Extra corti e versione rigida
超短及坚固型

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

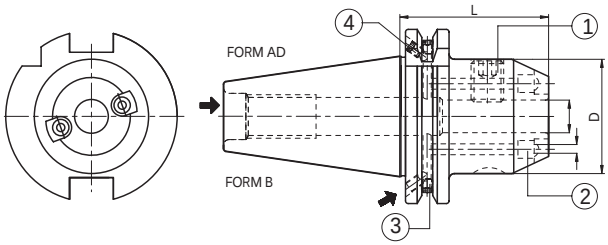
Type	Screw ③	Quantity	Screw ④	Quantity
ISO40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

Code N.	Locking screw ①	Quantity	Locking screw ②	Quantity
263-11322	811-106006	1	-	-
263-11323	811-106007	1	-	-
263-11324	811-106014	1	-	-
263-11325	811-106014	2	-	-
263-11326	811-106009	1	811-106026	1
263-11327	811-106006	1	-	-
263-11328	811-106007	1	-	-
263-11329	811-106008	1	-	-
263-11330	811-106009	1	-	-

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON MIT SPRITZDÜSEN
END MILL HOLDERS WELDON WITH COOLANT NOOSE FRONT FACE
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON И ОТВЕРСТИЯМИ ДЛЯ СОЖ НА ТОРЦЕ
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON AVEC BUSE D'ARROSAGE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON CON SFERE DI LUBRIFICAZIONE
威尔登式端铣夹具，配备出水结构

DIN 1835 B





Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G6,3 8000 RPM
213-11383	TC40H50WE06-CNFF AD+B	40	6	50	25	•
213-11384	TC40H50WE08-CNFF AD+B	40	8	50	28	•
213-11385	TC40H50WE10-CNFF AD+B	40	10	50	35	•
213-11386	TC40H50WE12-CNFF AD+B	40	12	50	42	•
213-11387	TC40H50WE14-CNFF AD+B	40	14	50	44	•
213-11388	TC40H63WE16-CNFF AD+B	40	16	63	48	•
213-11389	TC40H63WE18-CNFF AD+B	40	18	63	50	•
213-11390	TC40H63WE20-CNFF AD+B	40	20	63	52	•
213-11391	TC40H100WE25-CNFF AD+B	40	25	100	65	•
213-11392	TC40H100WE32-CNFF AD+B	40	32	100	72	•
263-11331	TC40H115WE40-CNFF AD+B	40	40	115	80	•
263-11332	TC50H63WE06-CNFF AD+B	50	6	63	25	•
263-11333	TC50H63WE08-CNFF AD+B	50	8	63	28	•
263-11334	TC50H63WE10-CNFF AD+B	50	10	63	35	•
263-11335	TC50H63WE12-CNFF AD+B	50	12	63	42	•
263-11336	TC50H63WE14-CNFF AD+B	50	14	63	44	•
263-11337	TC50H63WE16-CNFF AD+B	50	16	63	48	•
263-11338	TC50H63WE18-CNFF AD+B	50	18	63	50	•
263-11339	TC50H63WE20-CNFF AD+B	50	20	63	52	•
263-11340	TC50H80WE25-CNFF AD+B	50	25	80	65	•
263-11341	TC50H100WE32-CNFF AD+B	50	32	100	72	•
263-11342	TC50H120WE40-CNFF AD+B	50	40	120	80	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Type	Screw ❸	Quantity	Screw ❹	Quantity
ISO40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw ❶	Quantity	Coolant noose ❷	M
6	811-106001	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
8	811-106002	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
10	811-106004	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
12,14	811-106005	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
16,18	811-106006	1	PWZ1008D10x7	M4
20	811-106007	1	PWZ1008D10x7	M4
25	811-106008	2	PWZ1012D12x8	M5
32	811-106009	2	PWZ1012D12x8	M5
40	811-106009	2	PWZ1012D12x8	M5

Ausführung mit Kühlmittelzufuhr zentral und an dem Bund.

Durch die seitlichen Bohrungen und die Kühlmitteldüsen ermöglicht dieses System das Kühlmittel direkt an den Kontaktpunkt des Werkzeuges zu leiten.
Außerdem erfolgt Zentral-Kühlmittelzufuhr, wenn zwei Schrauben die Bohrungen verschliessen.

With central and lateral cooling possibility.

This type of system, thanks to two lateral holes, permits to direct the cooling jet trough the two balls to the connection point of the tool.
Besides, with the application of two screws on the balls, you can have the lubrification trough the centre.

Avec possibilité d'arrosage soit central, soit latéral.

Ce système, avec les trous latéraux, permet, avec les deux billes d'arrosage de diriger le liquide sur le point de contact de l'outil. De plus, il est possible d'avoir l'arrosage au centre en bouchant avec des vis les trous des billes.

Con possibilità di refrigerazione sia centrale che laterale.

Questo tipo di sistema grazie ai due fori laterali, permette, mediante le due sfere di dirigere il getto del refrigerante nel punto di contatto dell'utensile. Inoltre, con l'applicazione di due grani sulle sfere si ottiene la lubrificazione attraverso il centro.

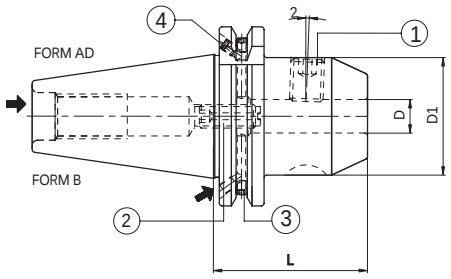
Возможность центрального и бокового охлаждения
Благодаря двум боковым отверстиям, эта система позволяет направлять СОЖ к месту крепления режущего инструмента.
Если закрепить два винта в отверстиях фланца, СОЖ подается через центр.

具备中央及侧面冷却能力

这种类型的系统，由于具备两个侧孔，它可将冷却喷嘴通过两个球头导向工具的连接点。
另外，在球头上使用两个螺丝，可使润滑剂通过中心。

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WHISTLE NOTCH
END MILL HOLDERS WHISTLE NOTCH
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WHISTLE NOTCH
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WHISTLE NOTCH
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WHISTLE NOTCH
侧固式铣刀柄

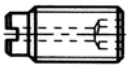




Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G6,3 12000 RPM
213-31317	TC40H50WN06 AD+B	40	6	50	25	•
213-31318	TC40H50WN08 AD+B	40	8	50	28	•
213-31319	TC40H50WN10 AD+B	40	10	50	35	•
213-31320	TC40H50WN12 AD+B	40	12	50	42	•
213-31321	TC40H50WN14 AD+B	40	14	50	44	•
213-31322	TC40H63WN16 AD+B	40	16	63	48	•
213-31323	TC40H63WN18 AD+B	40	18	63	50	•
213-31324	TC40H63WN20 AD+B	40	20	63	52	•
213-31325	TC40H100WN25 AD+B	40	25	100	65	•
213-31326	TC40H100WN32 AD+B	40	32	100	72	•
213-31327	TC40H115WN40 AD+B	40	40	115	80	•
213-31328	TC50H63WN06 AD+B	50	6	63	25	•
213-31329	TC50H63WN08 AD+B	50	8	63	28	•
213-31330	TC50H63WN10 AD+B	50	10	63	35	•
213-31331	TC50H63WN12 AD+B	50	12	63	42	•
213-31332	TC50H63WN14 AD+B	50	14	63	44	•
213-31333	TC50H63WN16 AD+B	50	16	63	48	•
213-31334	TC50H63WN18 AD+B	50	18	63	50	•
213-31335	TC50H63WN20 AD+B	50	20	63	52	•
213-31336	TC50H80WN25 AD+B	50	25	80	65	•
213-31337	TC50H100WN32 AD+B	50	32	100	72	•
213-31338	TC50H120WN40 AD+B	50	40	120	80	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

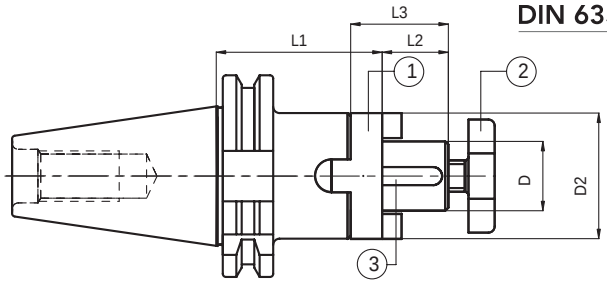
Type	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	3 		4 	
ISO40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw	Quantity	Stop screw	M
	1 		2 	
6	811-106001	1	811-303043	1
8	811-106002	1	811-303081	1
10	811-106004	1	811-303082	1
12,14	811-106005	1	811-303083	1
16,18	811-106006	1	811-303084	1
20	811-106007	1	811-303084	1
ISO 40/25	811-106008	2	811-303098	1
ISO 50/25	811-106008	2	811-303085	1
ISO 40/32	811-106009	2	811-303098	1
ISO 50/32	811-106009	2	811-303085	1
ISO 40/40	811-106009	2	811-303098	1
ISO 50/40	811-106009	2	811-303085	1

KOMBI - AUFSTECKFRÄSDORNE
COMBI-SHELL MILL ADAPTORS
КОМБИНИРОВАННЫЕ ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE- FRAISES A DOUBLE USAGE
MANDRINI PORTAFRESE COMBINATI
复合式平面铣刀接头

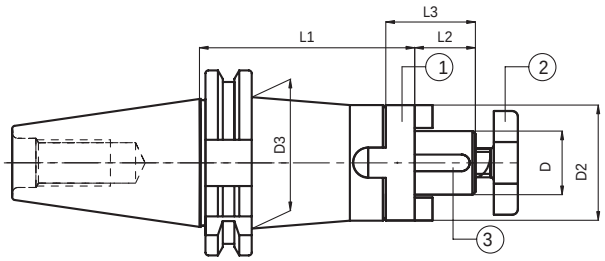
DIN 6358





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	L3	D2	G6,3 8000 RPM
STANDARD	216-11201	TC40H55D16C	40	16	55	17	27	32	•
	216-11202	TC40H55D22C	40	22	55	19	31	40	•
	216-11203	TC40H55D27C	40	27	55	21	33	48	•
	216-11204	TC40H60D32C	40	32	60	24	38	58	•
	216-11205	TC40H60D40C	40	40	60	27	41	70	•
	216-11206	TC50H55D16C	50	16	55	17	27	32	•
	216-11207	TC50H55D22C	50	22	55	19	31	40	•
	216-11208	TC50H55D27C	50	27	55	21	33	48	•
	216-11209	TC50H55D32C	50	32	55	24	38	58	•
	216-11210	TC50H55D40C	50	40	55	27	41	70	•
	216-11211	TC50H70D50C	50	50	70	30	46	90	•





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	L3	D2	D3	G6,3 8000 RPM
H100	216-11213	TC40H100D16C	40	16	100	17	27	32	44	•
	216-11214	TC40H100D22C	40	22	100	19	31	40	-	•
	216-11215	TC40H100D27C	40	27	100	21	33	48	-	•
	216-11216	TC40H100D32C	40	32	100	24	38	58	-	•
	216-11217	TC40H100D40C	40	40	100	27	41	70	-	•
	216-11218	TC50H100D16C	50	16	100	17	27	32	50	•
	216-11219	TC50H100D22C	50	22	100	19	31	40	60	•
	216-11220	TC50H100D27C	50	27	100	21	33	48	60	•
	216-11221	TC50H100D32C	50	32	100	24	38	58	-	•
	216-11222	TC50H100D40C	50	40	100	27	41	70	-	•

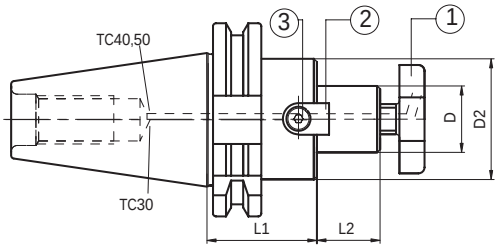
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D	Ring ❶	Cross screw ❷	Key ❸	Wrench
16	814-30001	811-107003	814-201010	816-130002
22	814-30002	811-107004	814-201020	816-130003
27	814-30003	811-107005	814-201030	816-130004
32	814-30004	811-107006	814-201040	816-130005
40	814-30005	811-107007	814-201050	816-130006
50	814-30006	811-107009	814-201060	816-130007

AUFSTECKFRÄSDORNE FUR FRÄSER MIT QUERNUT MIT GRÖBEREM BUND
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE WITH BIGGER FLANGE DIAMETER
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ С УВЕЛИЧЕННЫМ ДИАМЕТРОМ КОРПУСА
MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS BRIDE AJOUTEE
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO CON FLANGIA MAGGIORATA
平面铣刀柄 – 凸榫驱动带有更大的法兰直径

ISO 3937





Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	D2	G6,3 8000 RPM
216-71204	TC40H45D16F	40	16	45	17	38	•
216-71205	TC40H45D22F	40	22	45	19	48	•
216-71206	TC40H50D27F	40	27	50	21	58	•
216-71207	TC40H55D32F	40	32	55	24	78	•
▲ 216-71208	TC40H55D40F	40	40	55	27	88	•
216-71214	TC50H45D16F	50	16	45	17	38	•
216-71215	TC50H45D22F	50	22	45	19	48	•
216-71216	TC50H45D27F	50	27	45	21	58	•
216-71217	TC50H50D32F	50	32	50	24	78	•
▲ 216-71218	TC50H55D40F	50	40	55	27	88	•

▲ Zur gebohrten Ausführung, siehen Sie bitte Seite 49

▲ *For drilled version, please see on page 49*

▲ Pour le modèle percé voir à la page 49

▲ *Per versione forata vedi pag 49*

▲ Оправки для фланцевого крепления фрез на стр. 49


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

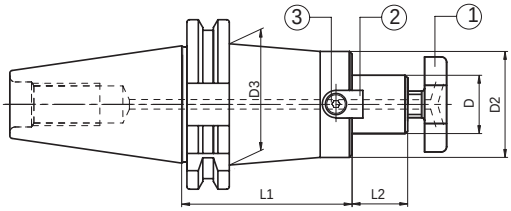
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D	Cross screw ❶	Cross screw on enquiry ❶	Tenon ❷	Screw ❸	Wrench
16	811-107003	811-107013	814-202280	811-101004	816-130002
22	811-107004	811-107014	814-202250	811-101011	816-130003
27	811-107005	811-107015	814-202270	811-101018	816-130004
32	811-107006	811-107016	814-202630	811-101029	816-130005
40	811-107007	811-107017	814-202710	811-101029	816-130006

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT-LANGE AUSFÜHRUNG
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE-LONG PROJECTION TYPE
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO-SERIE LUNGA
平面铣刀柄 – 凸榫驱动 – 长形凸点式

ISO 3937





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	D2	D3		G6,3 8000 RPM
H 100	216-71255	TC40H100D16F	40	16	100	17	39	-	-	•
	216-71259	TC40H100D22F	40	22	100	19	46	48	A	•
	266-71273	TC40H100D27F	40	27	100	21	55	-	C	•
	266-71274	TC40H100D32F	40	32	100	24	66	-	-	•
	266-71275	TC40H100D40F	40	40	100	27	70	-	-	•
	266-71233	TC50H100D16F	50	16	100	17	38	-	-	•
	216-71267	TC50H100D22F	50	22	100	19	46	48	A	•
	216-71272	TC50H100D22F	50	22	100	19	50	60	B	•
	216-71277	TC50H100D27F	50	27	100	21	55	78	C	•
	266-71256	TC50H100D32F	50	32	100	24	66	78	-	•
	266-71276	TC50H100D40F	50	40	100	27	70	78	-	•
H 160	216-71256	TC40H160D16F	40	16	160	17	39	-	-	•
	216-71260	TC40H160D22F	40	22	160	19	46	48	A	•
	266-71234	TC50H160D16F	50	16	160	17	38	-	-	•
	216-71268	TC50H160D22F	50	22	160	19	46	48	A	•
	216-71273	TC50H160D22F	50	22	160	19	50	60	B	•
	216-71278	TC50H160D27F	50	27	160	21	55	78	C	•
	266-71257	TC50H160D32F	50	32	160	24	66	78	-	•
	266-71287	TC50H160D40F	50	40	160	27	70	78	-	•
H 200	216-71257	TC40H200D16F	40	16	200	17	39	-	-	•
	216-71261	TC40H200D22F	40	22	200	19	46	48	A	•
	266-71250	TC50H200D16F	50	16	200	17	39	-	-	•
	216-71269	TC50H200D22F	50	22	200	19	46	48	A	•
	216-71274	TC50H200D22F	50	22	200	19	50	60	B	•
	216-71279	TC50H200D27F	50	27	200	21	55	78	C	•
	266-71258	TC50H200D32F	50	32	200	24	66	78	-	•
	266-71288	TC50H200D40F	50	40	200	27	70	78	-	•

A/Für Fräser D50 - B/Für Fräser D63 - C/Für Fräser D80
A/Suitable for milling cutters D50 - B/Suitable for milling cutters D63 - C/Suitable for milling cutters D80
A/подходит для фрез D50 - B/подходит для фрез D63 - C/подходит для фрез D80
A/Adaptes pour fraises D50 - B/Adaptes pour fraises D63 - C/Adaptes pour fraises D80
A/Adatti per frese D50 - B/Adatti per frese D63 - C/Adatti per frese D80
A/适用于 D50 铣刀 - B/适用于 D63 铣刀 - C/适用于 D80 铣刀

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D/D2	Cross Screw ❶	Cross screw on enquiry ❶	Tenon ❷	Screw ❸	Wrench
16	811-107003	811-107013	814-202280	811-101004	816-130002
22/46	811-107004	811-107014	814-202250	811-101011	816-130003
22/50	811-107004	811-107014	814-202260	811-101012	816-130003
27	811-107005	811-107015	814-202270	811-101017	816-130004
32	811-107006	811-107016	814-202290	811-101029	816-130005
40	811-107007	811-107017	814-202180	811-101028	816-130006


pag. 468-469


pag. 468-469

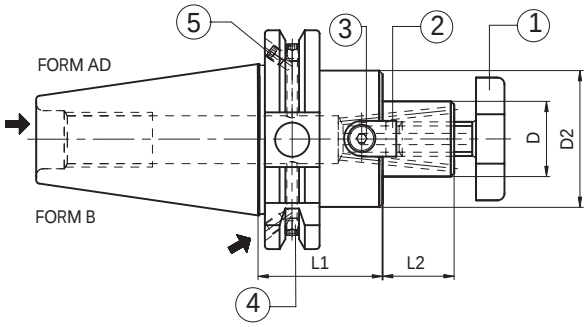

pag. 468-469

AUFSTECKFRÄSDORNE FUR FRÄSER MIT QUERNUT UND KÜHLMITTELZUFUHR MIT GRÖBEREM BUND
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY WITH BIGGER FLANGE DIAMETER
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ С ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧЕЙ СОЖ И УВЕЛИЧЕННЫМ ДИАМЕТРОМ КОРПУСА

MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS AVEC ARROSAGE INTERNE BRIDE AJOUTEE
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO CON PASSAGGIO REFRIGERANTE CON FLANGIA MAGGIORATA
平面铣刀柄 – 凸榫驱动配备内部冷却剂供应带更大法兰直径

ISO 3937





Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	D2	G6,3 8000 RPM
216-71301	TC40H45D16F AD+B	40	16	45	17	38	•
216-71302	TC40H45D22F AD+B	40	22	45	19	48	•
216-71303	TC40H50D27F AD+B	40	27	50	21	58	•
216-71304	TC40H55D32F AD+B	40	32	55	24	78	•
216-71305	TC40H55D40F AD+B	40	40	55	27	88	•
216-71306	TC50H45D16F AD+B	50	16	45	17	38	•
216-71307	TC50H45D22F AD+B	50	22	45	19	48	•
216-71308	TC50H45D27F AD+B	50	27	45	21	58	•
216-71309	TC50H55D32F AD+B	50	32	55	24	78	•
216-71310	TC50H55D40F AD+B	50	40	55	27	88	•


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	❹		❺	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

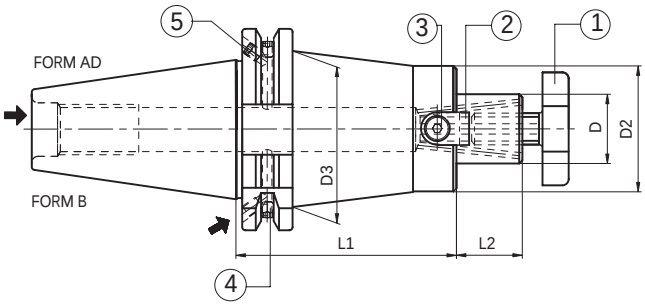
D	Cross screw	Tenon	Screw	Wrench
	❶	❷	❸	
16	811-107003	814-202280	811-101004	816-130002
22	811-107004	814-202250	811-101011	816-130003
27	811-107005	814-202270	811-101018	816-130004
32	811-107006	814-202630	811-101029	816-130005
40	811-107007	814-202710	811-101029	816-130006

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT UND KÜHLMITTELZUFUHR-LANGE AUSFÜHRUNG
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE-WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY-LONG
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ С ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧЕЙ СОЖ. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ

MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS AVEC ARROSAGE INTERNE-LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO CON PASSAGGIO REFRIGERANTE-LUNGA
平面铣刀柄 – 凸榫驱动配备内部冷却剂供应加长

ISO 3937





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	D2	D3	G6,3 8000 RPM
H 100	216-71321	TC40H100D16F AD+B	40	16	100	17	32	42	•
	216-71322	TC40H100D22F AD+B	40	22	100	19	40	49	•
	216-71323	TC40H100D27F AD+B	40	27	100	21	48	-	•
	216-71324	TC40H100D32F AD+B	40	32	100	24	58	-	•
	216-71326	TC40H100D40F AD+B	40	40	100	27	70	-	•
	216-71312	TC50H100D16F AD+B	50	16	100	17	32	42	•
	216-71313	TC50H100D22F AD+B	50	22	100	19	40	55	•
	216-71314	TC50H100D27F AD+B	50	27	100	21	48	60	•
	216-71315	TC50H100D32F AD+B	50	32	100	24	58	68	•
	216-71316	TC50H100D40F AD+B	50	40	100	27	70	-	•


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

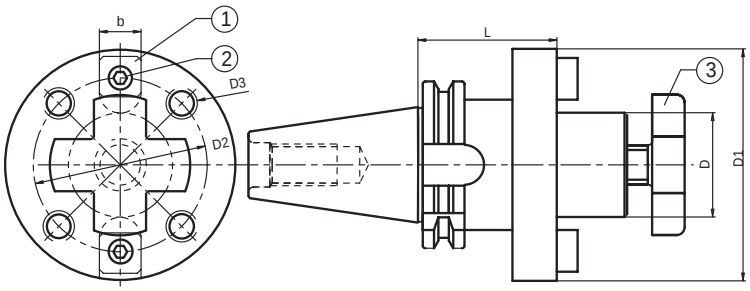
Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	4		5	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

D	Cross screw	Tenon	Screw	Wrench
	1	2	3	
16	811-107003	814-20214	811-101003	816-130002
22	811-107004	814-20215	811-101010	816-130003
27	811-107005	814-20216	811-101017	816-130004
32	811-107006	814-20217	811-101027	816-130005
40	811-107007	814-20218	811-101028	816-130006

AUFSTECKFRÄSERDORNE FÜR MESSERKÖPFE
FACE MILL HOLDER FOR FACE MILLING CUTTERS
ОПРАВКИ ДЛЯ ФЛАНЦЕВОГО КРЕПЛЕНИЯ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE-FRAISE POUR FRAISES A SURFACER
MANDRINI PORTAFRESE PER FRESE A SPIANARE
平面铣刀柄-夹持端铣刀

DIN 6357

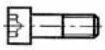
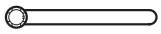




Code N.	Description	ISO	D	L	D1	D2	D3	b	G6,3 8000 RPM
▲ 216-21201	TC40H60D40	40	40	60	89	66.7	M12	15.9	•
▲ 216-21202	TC50H70D40	50	40	70	89	66.7	M12	15.9	•
216-21203	TC50H70D60	50	60	70	129	101.6	M16	25.4	•

▲ INKLUSIVE INNENSCHARUBE • *SUPPLIED WITH INTERNAL SCREW* • *ПОСТАВЛЯЕТСЯ С ВНУТРЕННИМ ВИНТОМ*
VIS INTERNE INCLUSE • *FORNITO CON VITE CENTRALE INCLUSA* • 供货时提供内部螺丝

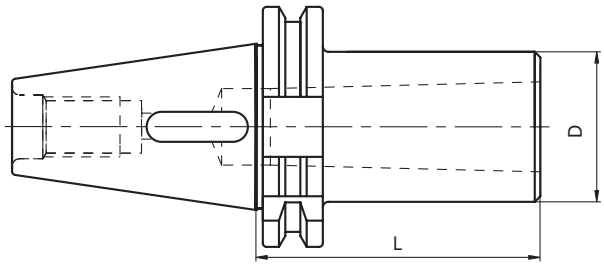
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D	Tenon	Screw	Screw	Wrench
	❶ 	❷ 	❸ 	
40	814-202080	811-101028	811-107007	816-130006
60	814-202120	811-101063	-	-

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT AUSTREIBLAPPEN
MORSE TAPER ADAPTORS FOR DRILLS
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С ЛАПКОЙ
DOUILLES POUR CONE MORSE A TENON
MANDRINI PORTAPUNTE ATTACCO CONO MORSE
莫氏锥度钻接头

DIN 69871 AD



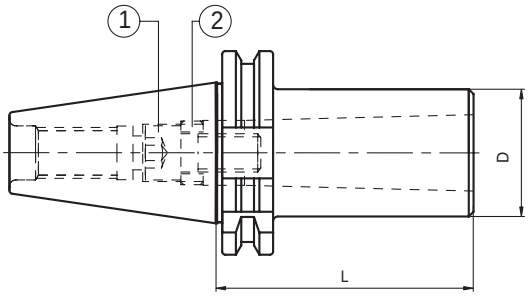


Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L	G6,3 8000 RPM
212-41201	TC40H50CM1P	40	1	25	50	•
212-41202	TC40H50CM2P	40	2	32	50	•
212-41203	TC40H70CM3P	40	3	40	70	•
212-41204	TC40H95CM4P	40	4	48	95	•
212-41205	TC50H50CM1P	50	1	25	50	•
212-41206	TC50H60CM2P	50	2	32	60	•
212-41207	TC50H65CM3P	50	3	40	65	•
212-41208	TC50H95CM4P	50	4	48	95	•
212-41209	TC50H120CM5P	50	5	63	120	•

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT ANZUGSGEWINDE
MORSE TAPER ADAPTER WITH THREAD
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С РЕЗЬБОЙ
DOUILLES POUR CONE MORSE AVEC TARAUDAGE
MANDRINI PORTAFRESE ATTACCO CONO MORSE
螺纹莫氏锥度接头

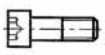
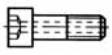
DIN 228-2 FORM C





Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L	G6,3 8000 RPM
212-21201	TC40H50CM1F	40	1	25	50	•
212-21202	TC40H50CM2F	40	2	32	50	•
212-21203	TC40H70CM3F	40	3	40	70	•
212-21204	TC40H95CM4F	40	4	48	95	•
212-21205	TC50H45CM1F	50	1	25	45	•
212-21206	TC50H60CM2F	50	2	32	60	•
212-21207	TC50H65CM3F	50	3	40	65	•
212-21208	TC50H95CM4F	50	4	48	95	•
212-21209	TC50H120CM5F	50	5	63	120	•

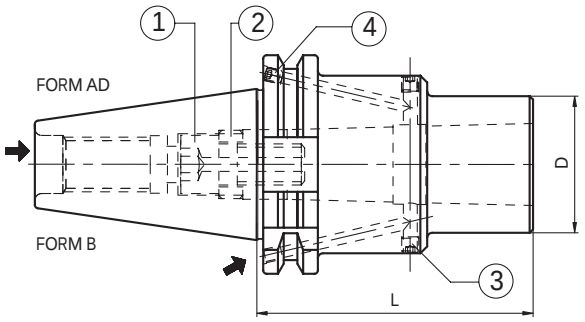
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

TC/MORSE	Screw (TCA)	On enquiry	Ring
	1 	1 	2 
40/1	811-101029	-	811-302030
40/2	811-111007	811-111038	811-302031
40/3	811-111008	811-401098	811-302032
40/4	811-111005	811-401083	811-302036
50/1	811-101029	-	811-302030
50/2	811-101054	811-401084	811-302032
50/3	811-101065	811-401085	811-302032
50/4	811-401037	811-401086	811-302036
50/5	811-101092	811-401087	811-302034

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT ANZUGSGEWINDE
MORSE TAPER ADAPTER WITH THREAD
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С РЕЗЬБОЙ
DOUILLES POUR CONE MORSE AVEC TARAUDAGE
MANDRINI PORTAFRESE ATTACCO CONO MORSE
螺纹莫氏锥度接头

DIN 228-2 FORM C

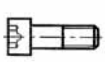
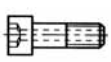




Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L	G6,3 8000 RPM
212-31321	TC40H50CM2F AD+B	40	2	32	50	•
212-31322	TC40H70CM3F AD+B	40	3	40	70	•
212-31323	TC40H95CM4F AD+B	40	4	48	95	•
212-31324	TC50H60CM2F AD+B	50	2	32	60	•
212-31325	TC50H65CM3F AD+B	50	3	40	65	•
212-31326	TC50H95CM4F AD+B	50	4	48	95	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape/Morse	Screw  3	Quantity	Screw  4	Quantity
40/2	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
40/3,4	-	-	811-102002 M4X5	2
50/2,3	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2
50/4,5	-	-	811-102010 M5X6	2

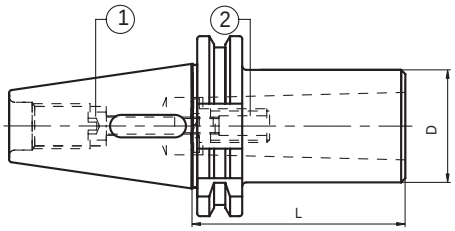
TC/MORSE	Screw (TCA)  1	On enquiry  1	Ring  2
40/2	811-111007	811-111038	811-302031
40/3	811-111008	811-401098	811-302032
40/4	811-111005	811-401083	811-302036
50/2	811-101054	811-401084	811-302032
50/3	811-101065	811-401085	811-302032
50/4	811-401037	811-401086	811-302036

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL
MIT AUSTREIBLAPPEN ODER ANZUGSGEWINDE
MORSE TAPER ADAPTORS FOR DRILLS AND MILLS
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСОВ МОРЗЕ С ЛАПКОЙ И С РЕЗЬБОЙ

DOUILLES POUR CONE MORSE A TENON
ET AVEC TARAUDAGE
MANDRINI PORTAPUNTE-PORTAFRESE ATTACCO CONO MORSE
莫氏锥度钻铣接头

DIN 228-2 FORM C/D

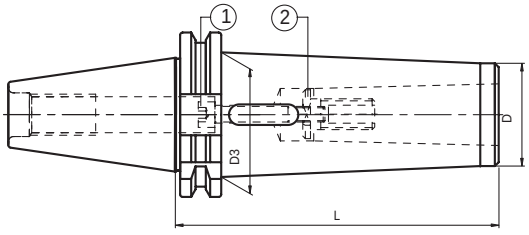




Kombi Version

	Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L	G6,3 8000 RPM
STANDARD	212-61201	TC40H50CM1P/F	40	1	25	50	•
	212-61202	TC40H60CM2P/F	40	2	32	60	•
	212-61203	TC40H75CM3P/F	40	3	40	75	•
	212-61205	TC50H45CM1P/F	50	1	25	45	•
	212-61206	TC50H60CM2P/F	50	2	32	60	•
	212-61207	TC50H65CM3P/F	50	3	40	65	•
	212-61208	TC50H95CM4P/F	50	4	48	95	•
	212-61209	TC50H120CM5P/F	50	5	63	120	•





Kombi Version

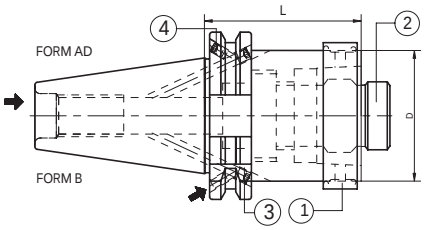
	Code N.	Description	ISO	MORSE	D	D3	L	G6,3 8000 RPM
EXTENDED	212-61210	TC40H115CM1P/F	40	1	18	25	115	•
	212-61211	TC40H125CM2P/F	40	2	25	32	125	•
	212-61212	TC40H140CM3P/F	40	3	33	40	140	•
	212-61214	TC50H120CM1P/F	50	1	18	25	120	•
	212-61215	TC50H140CM2P/F	50	2	25	32	140	•
	212-61216	TC50H150CM3P/F	50	3	33	40	150	•
	212-61217	TC50H180CM4P/F	50	4	40	48	180	•
	212-61218	TC50H220CM5P/F	50	5	55	63	220	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Code N.	Screw ①	Ring ②	Code N.	Screw ①	Ring ②
212-61201	811-101033	-	212-61210	811-101037	-
212-61202	811-401018	-	212-61211	811-401015	-
212-61203	811-101034	811-302006	212-61212	811-101081	811-302006
212-61205	811-101033	-	212-61214	811-101077	-
212-61206	811-101057	-	212-61215	811-101078	-
212-61207	811-101070	-	212-61216	811-101079	-
212-61208	811-401016	-	212-61217	811-401030	-
212-61209	811-101071	811-302008	212-61218	811-101080	811-302008

ZWISCHENHÜLSEN SK X HSK A+C – MANUELLES SPANNSYSTEM
TAPER ADAPTER SA X HSK A+C – MANUAL CLAMPING
ПЕРЕХОДНЫЕ ОПРАВКИ SK – HSK A+C – РУЧНАЯ УСТАНОВКА
DOUILLES INTERMEDIAIRES SA X HSK A+C – SERRAGE MANUEL
MANDRINI RIDUZIONE DA TC A HSK A+C – CHIUSURA MANUALE
SA X HSK A+C 锥度接头 – 手动夹紧





Code N.	Description	ISO	HSK	D	L	❶ Ring (complete)	❷ Locking unit (complete)
212-91305	TC40H50HSK40 AD+B	40	40	40	50	H40A-AN	H40A-UBL
212-91301	TC40H60HSK50 AD+B	40	50	50	60	H50A-AN	H50A-UBL
212-91302	TC40H80HSK63 AD+B	40	63	63	80	H63A-AN	H63A-UBL
212-91306	TC50H50HSK40 AD+B	50	40	40	50	H40A-AN	H40A-UBL
212-91303	TC50H50HSK50 AD+B	50	50	50	50	H50A-AN	H50A-UBL
212-91304	TC50H60HSK63 AD+B	50	63	63	60	H63A-AN	H63A-UBL

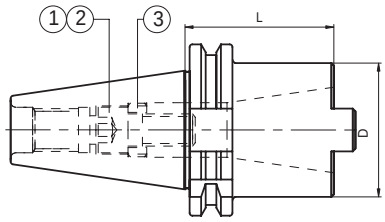
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw ❸	Quantity	Screw ❹	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

ZWISCHENHÜLSEN SK X SK
ISO TAPER ADAPTORS
ПЕРЕХОДНЫЕ ОПРАВКИ SK –SK
DOUILLES INTERMEDIAIRES TC X SA
MANDRINI RIDUZIONE E PROLUNGHE DA DIN69871 A DIN2080/DIN69871/MAS403BT
ISO 锥度接头

DIN 69871 AD





Code N.	Description	ISO	ISO	D	L	G6,3 8000 RPM
212-11204	TC40H60ISO30/TC30	40	30	49	60	•
212-11213	TC40H100ISO40/TC40	40	40	68	100	•
212-11201	TC50H70ISO40/TC40	50	40	68	70	•
212-11214	TC50H120ISO50/TC50	50	50	100	120	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti*

OUTSIDE	INSIDE	Screw (ISO) ❶	Screw (TC) ❷	Ring ❸	Wrench
40	30	811-401085	811-401146	811-302032	816-20206002
40	40	811-401147	811-401150	811-302036	816-20207002
50	40	811-401147	811-401150	811-302036	816-20207002
50	50	811-401151	811-401152	811-302047	816-20209002

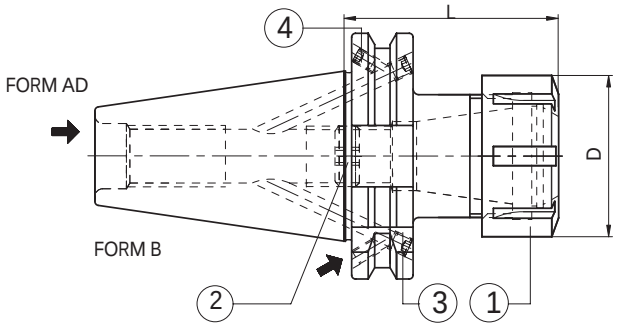
Verschlußschraube für DIN69871/MAS BT/DIN2080 wird mitgeliefert und ist durchbohrt
Supplied with a bored screw DIN69871/MAS BT/DIN2080
Livré avec une vis de serrage DIN69871/MAS BT/DIN2080 percée
In dotazione vite per chiusura DIN69871/MAS BT/DIN2080 forata
Поставляется с винтом с отверстием для DIN69871/MAS BT/DIN2080
提供 DIN69871/MAS BT/DIN2080 无铆螺钉一个

SPANNZANGENFUTTER ER TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER

MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

DIN 6499

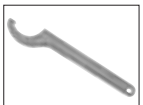




Code N.	Description	ISO	ER	D	L	G2,5 25000 RPM
214-91301	TC40H70ER16 AD+B	40	16	32	70	•
214-91302	TC40H70ER25 AD+B	40	25	42	70	•
214-91303	TC40H70ER32 AD+B	40	32	50	70	•
214-91304	TC40H70ER40 AD+B	40	40	63	70	•
214-91305	TC50H70ER25 AD+B	50	25	42	70	•
214-91306	TC50H70ER32 AD+B	50	32	50	70	•
214-91307	TC50H80ER40 AD+B	50	40	63	80	•

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 156


pag. 156

High balanced

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

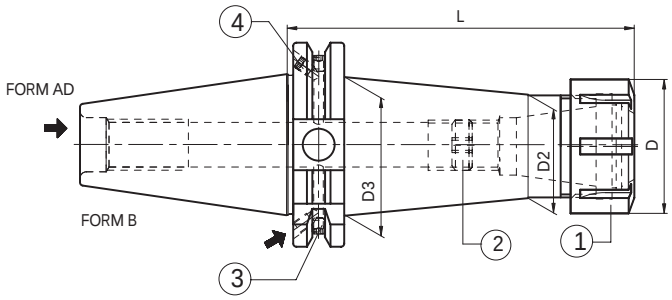
Tape	Screw ③	Quantity	Screw ④	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

ER	Nut ①	Stop screw ②
16	812-203069	811-303119
25	812-203070	811-303121
32	812-203071	811-303118
40	812-203072	811-303122

SPANNZANGENFUTTER ER TYP-LANG
ER COLLET CHUCK-LONG
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS A PINCES TYPE ER-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER-SERIE LUNGA
ER 弹簧夹头-加长

DIN 6499

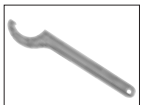




	Code N.	Description	ISO	ER	D	L	D2	D3	G2,5 25000 RPM
H 100	214-91308	TC40H100ER16 AD+B	40	16	32	100	22	32	•
	214-91309	TC40H100ER25 AD+B	40	25	42	100	32	42	•
	214-91310	TC40H100ER32 AD+B	40	32	50	100	40	50	•
	214-91311	TC40H100ER40 AD+B	40	40	63	100	50	50	•
	214-91312	TC50H100ER16 AD+B	50	16	32	100	22	32	•
	214-91313	TC50H100ER25 AD+B	50	25	42	100	32	42	•
	214-91314	TC50H100ER32 AD+B	50	32	50	100	40	50	•
	214-91315	TC50H100ER40 AD+B	50	40	63	100	50	63	•
H 160	214-91316	TC40H160ER16 AD+B	40	16	32	160	22	32	•
	214-91317	TC40H160ER25 AD+B	40	25	42	160	32	42	•
	214-91318	TC40H160ER32 AD+B	40	32	50	160	40	50	•
	214-91319	TC40H160ER40 AD+B	40	40	63	160	50	50	•

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 156


pag. 156

High balanced

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

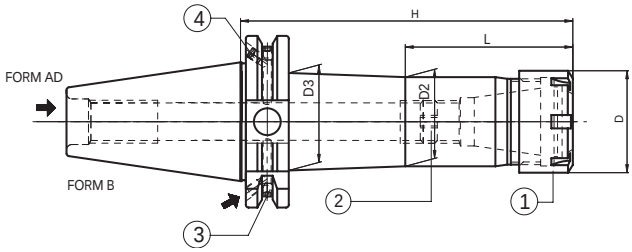
Tape	Screw ③	Quantity	Screw ④	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

ER	Nut ①	Stop screw ②
16	812-203069	811-303119
25	812-203070	811-303121
32	812-203071	811-303118
40	812-203072	811-303122

SPANNZANGENFUTTER ER MINI
ER MINI COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ МИНИ-ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER MINI
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER MINI EXTRA SOTTILI
ER 迷你弹簧夹头

DIN 6499





Code N.	Description	ISO	ER	D	H	L	D2	D3	G6,3 12000 RPM
214-91333	TC40H70ER11M AD+B	40	11M	16	70	22	14	20	•
214-91334	TC40H100ER11M AD+B	40	11M	16	100	40	14	21	•
214-91335	TC40H160ER11M AD+B	40	11M	16	160	50	14	29	•
214-91336	TC40H70ER16M AD+B	40	16M	22	70	27	20	26	•
214-91337	TC40H100ER16M AD+B	40	16M	22	100	47	20	27	•
214-91338	TC40H160ER16M AD+B	40	16M	22	160	97	20	27	•
214-91348	TC40H70ER20M AD+B	40	20M	28	70	-	26	-	•
214-91349	TC40H100ER20M AD+B	40	20M	28	100	48	26	31	•
214-91350	TC40H160ER20M AD+B	40	20M	28	160	98	26	33	•
214-91339	TC40H70ER25M AD+B	40	25M	35	70	-	33	-	•
214-91340	TC40H100ER25M AD+B	40	25M	35	100	-	33	-	•
214-91341	TC40H160ER25M AD+B	40	25M	35	160	103	33	36	•
214-91342	TC50H70ER16M AD+B	50	16M	22	70	-	22	-	•
214-91343	TC50H100ER16M AD+B	50	16M	22	100	47	22	28	•
214-91344	TC50H160ER16M AD+B	50	16M	22	160	97	22	30	•
214-91351	TC50H70ER20M AD+B	50	20M	28	70	-	28	-	•
214-91352	TC50H100ER20M AD+B	50	20M	28	100	48	28	33	•
214-91353	TC50H160ER20M AD+B	50	20M	28	160	98	28	35	•
214-91345	TC50H70ER25M AD+B	50	25M	35	70	-	35	-	•
214-91346	TC50H100ER25M AD+B	50	25M	35	100	-	35	-	•
214-91347	TC50H160ER25M AD+B	50	25M	35	160	103	35	42	•

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件



pag. 154

Slim Line

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

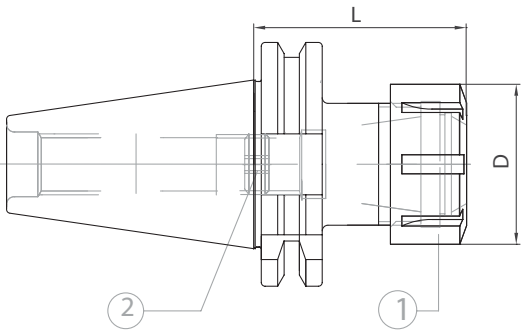
Tape	Screw ❸	Quantity	Screw ❹	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

ER	Nut ❶	Stop screw ❷
11M	812-203012	811-303081
16M	812-203013	811-303119
20M	812-203014	811-303120
25M	812-203015	811-303121

SPANNZANGENFUTTER ER TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

DIN 6499





Code N.	Description	ISO	ER	D	L	G6,3 12000 RPM
214-31211	TC30H55ER16	30	16	32	55	•
214-31212	TC30H55ER25	30	25	42	55	•
214-31228	TC30H60ER32	30	32	50	60	•
214-31241	TC40H70ER16	40	16	32	70	•
214-31201	TC40H70ER25	40	25	42	70	•
214-31202	TC40H70ER32	40	32	50	70	•
214-31215	TC40H70ER40	40	40	63	70	•
264-31233	TC50H70ER16	50	16	32	70	•
214-31250	TC50H70ER25	50	25	42	70	•
214-31203	TC50H70ER32	50	32	50	70	•
214-31204	TC50H80ER40	50	40	63	80	•

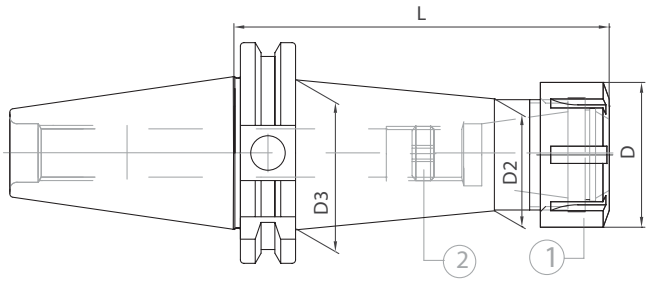
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

ER	Nut ❶	Stop screw ❷
16	812-203005	811-303119
25	812-203001	811-303121
32	812-203002	811-303118
40	812-203003	811-303122

SPANNZANGENFUTTER ER TYP-LANG
ER COLLET CHUCK-LONG
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS A PINCES TYPE ER-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER- SERIE LUNGA
ER 弹簧夹头-加长

DIN 6499





Code N.	Description	ISO	ER	D	L	D2	D3	G6,3 12000 RPM
214-31242	TC40H100ER16	40	16	32	100	22	31	•
214-31232	TC40H100ER25	40	25	42	100	32	41	•
214-31230	TC40H100ER32	40	32	50	100	40	44	•
214-31286	TC40H100ER40	40	40	63	100	50	50	•

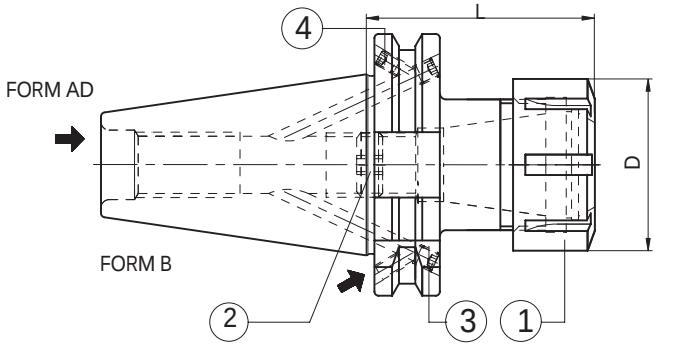
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

ER	Nut ❶	Stop screw ❷
16	812-203005	811-303119
25	812-203001	811-303121
32	812-203002	811-303118
40	812-203003	811-303122

SPANNZANGENFUTTER ER TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

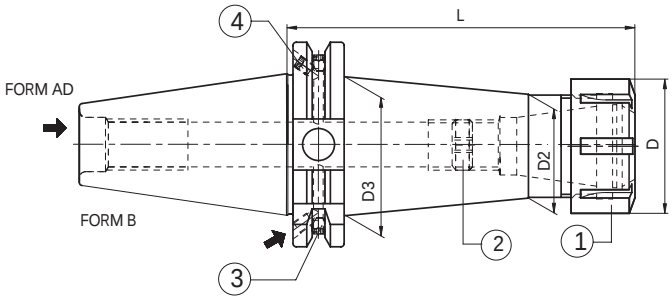
DIN 6499





	Code N.	Description	ISO	ER	D	L	G6,3 12000 RPM
STANDARD	214-31362	TC40H70ER16 AD+B	40	16	32	70	•
	214-31329	TC40H70ER25 AD+B	40	25	42	70	•
	214-31331	TC40H70ER32 AD+B	40	32	50	70	•
	214-31333	TC40H70ER40 AD+B	40	40	63	70	•
	214-31381	TC50H70ER16 AD+B	50	16	32	70	•
	214-31341	TC50H70ER25 AD+B	50	25	42	70	•
	214-31335	TC50H70ER32 AD+B	50	32	50	70	•
	214-31338	TC50H80ER40 AD+B	50	40	63	80	•





	Code N.	Description	ISO	ER	D	L	D2	D3	G6,3 12000 RPM
H 100	214-31363	TC40H100ER16 AD+B	40	16	32	100	22	32	•
	214-31347	TC40H100ER25 AD+B	40	25	42	100	32	42	•
	214-31348	TC40H100ER32 AD+B	40	32	50	100	40	50	•
	214-31364	TC40H100ER40 AD+B	40	40	63	100	50	50	•
	214-31365	TC50H100ER16 AD+B	50	16	32	100	22	32	•
	214-31342	TC50H100ER25 AD+B	50	25	42	100	32	42	•
	214-31336	TC50H100ER32 AD+B	50	32	50	100	40	50	•
	214-31339	TC50H100ER40 AD+B	50	40	63	100	50	63	•

* Ausführung Form AD
* Execution form AD
* Forme AD
* Forma AD
* Исполнение AD
* 执行形式 AD

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 176


pag. 147


pag. 155


pag. 147

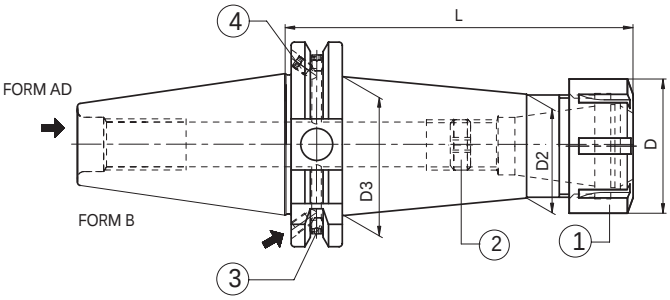

pag. 155

SPANNZANGENFUTTER ER TYP-LÄNGE AUSFÜHRUNG
ER COLLET CHUCK-LONG
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ

MANDRINS A PINCES TYPE ER-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER-SERIE LUNGA
ER 弹簧夹头-加长

DIN 6499





	Code N.	Description	ISO	ER	D	L	D2	D3	G6,3 8000 RPM
H 160	214-31359	TC40H160ER16 AD+B	40	16	32	160	22	32	•
	214-31345	TC40H160ER25 AD+B	40	25	42	160	32	42	•
	214-31346	TC40H160ER32 AD+B	40	32	50	160	40	50	•
	214-31366	TC40H160ER40 AD+B	40	40	63	160	50	50	•
	214-31367	TC50H160ER16 AD+B	50	16	32	160	22	32	•
	214-31368	TC50H160ER25 AD+B	50	25	42	160	32	42	•
	214-31337	TC50H160ER32 AD+B	50	32	50	160	40	50	•
	214-31340	TC50H160ER40 AD+B	50	40	63	160	50	63	•
H 200	214-31369	TC40H200ER16 AD+B	40	16	32	200	22	32	•
	214-31370	TC40H200ER25 AD+B	40	25	42	200	32	42	•
	214-31371	TC40H200ER32 AD+B	40	32	50	200	40	50	•
	214-31372	TC40H200ER40 AD+B	40	40	63	200	50	50	•
	214-31373	TC50H200ER16 AD+B	50	16	32	200	22	32	•
	214-31374	TC50H200ER25 AD+B	50	25	42	200	32	42	•
	214-31375	TC50H200ER32 AD+B	50	32	50	200	40	50	•
	214-31376	TC50H200ER40 AD+B	50	40	63	200	50	63	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw ❸	Quantity	Screw ❹	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

ER	Nut ❶	Stop screw ❷
16	812-203005	811-303119
25	812-203001	811-303121
32	812-203002	811-303118
40	812-203003	811-303122

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 176


pag. 147


pag. 155

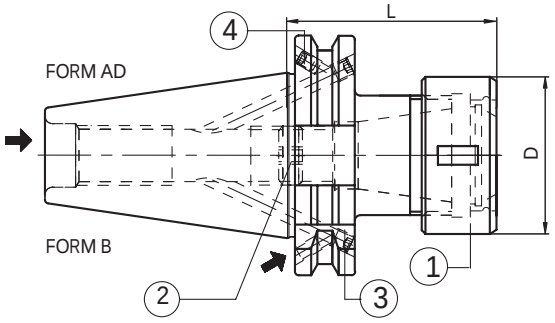

pag. 147


pag. 155

SPANNZANGENFUTTER EOC TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ EOC
MANDRINS A PINCES TYPE EOC
MANDRINI PORTAPINZA TIPO EOC
ER 弹簧夹头

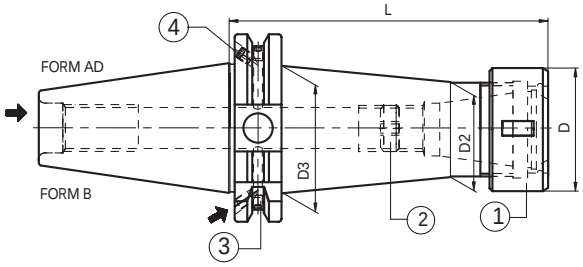
DIN 6388





Code N.	Description	ISO	EOC	D	L	G6,3 12000 RPM
214-11320	TC40H70EOC16 AD+B	40	16	43	70	•
214-11321	TC40H70EOC25 AD+B	40	25	60	70	•
214-11322	TC50H70EOC25 AD+B	50	25	60	70	•
214-11323	TC50H80EOC32 AD+B	50	32	72	80	•





	Code N.	Description	ISO	EOC	D	L	D2	D3	G6,3 8000 RPM
H130	214-11324	TC40H130EOC16 AD+B	40	16	43	130	33	40	•
	214-11325	TC40H130EOC25 AD+B	40	25	60	130	48	49	•
	214-11326	TC50H130EOC25 AD+B	50	25	60	130	48	58	•
	214-11327	TC50H130EOC32 AD+B	50	32	72	130	60	62	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

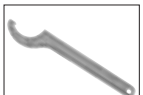
Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	❸ 		❹ 	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

EOC	Nut	Stop screw	Wrench
	❶ 	❷ 	
16	GOC16	811-303121	816-203033
25	GOC25	811-303123	816-203034
32	GOC32	811-303123	816-203036

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件

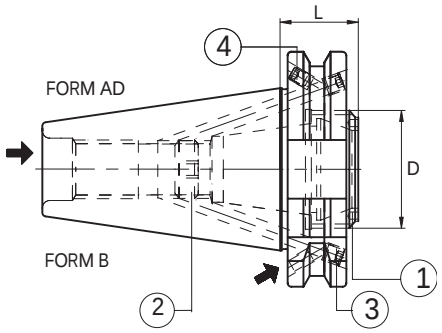

pag. 156


pag. 152


pag. 156

SPANNZANGENFUTTER ER TYP-LÄNGE EXTRAKURZ
ER COLLET CHUCK WITH INSIDE NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER С ВНУТРЕННЕЙ ГАЙКОЙ
MANDRINS COURTS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER EXTRACORTI
ER 弹簧夹头带内部螺母





Code N.	Description	ISO	ER	D	L	G6,3 12000 RPM
214-31377	TC40H21ER25A AD+B	40	25	32	21	•
*264-31215	TC40H21ER32A	40	32	40	21	•
214-31378	TC50H21ER32A AD+B	50	32	40	21	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	❸ 		❹ 	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102063 M5X4	2	811-102010 M5X6	2

ER	Nut	Stop screw	Wrench
	❶ 	❷ 	
25A	812-203057	811-303121	CHER25EX
32A	812-203032	811-303118	CHER32EX

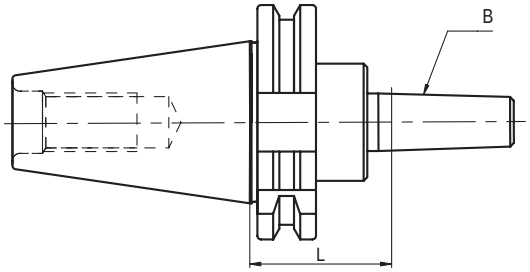
* Ausführung Form AD
* Execution form AD
* Forme AD
* Forma AD
* Исполнение AD
* 执行形式 AD

DIN 69871 A

BOHRFUTTERAUFNAHMEN
ARBORS FOR DRILL CHUCKS
ОПРАВКИ ДЛЯ СВЕРЛИЛЬНЫХ ПАТРОНОВ
ARBRES POUR MANDRINS DE PERCAGE
ATTACCO PER MANDRINI PORTAPUNTE
钻夹头刀杆

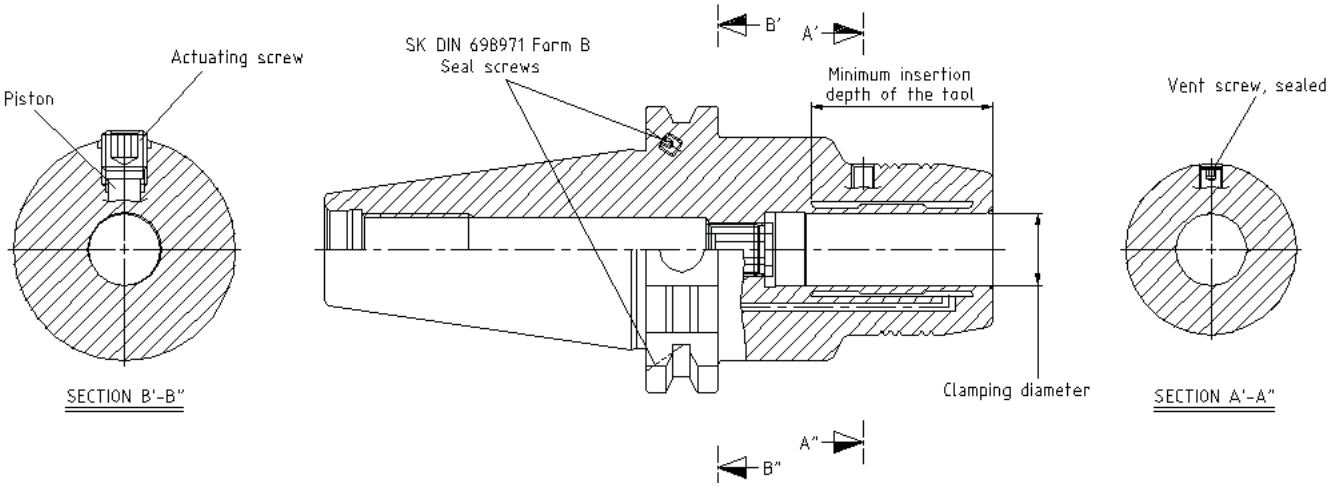
DIN 238





Code N.	Description	ISO	B	L	G6,3 8000 RPM
216-31201	TC40H40B16	40	16	40	•
216-31202	TC40H40B18	40	18	40	•
216-31203	TC50H40B16	50	16	40	•
216-31204	TC50H40B18	50	18	40	•

OPERATING MANUAL FOR HIDRAULIC EXPANSION CHUCKS MANUALE OPERATIVO PER L'UTILIZZO DEI MANDRINI IDRAULICI
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПАТРОНОВ



- Please follow our operating instruction carefully to save time and avoid problems
  Пожалуйста, следуйте нашим инструкциям, чтобы избежать проблем и потери времени.
  Raccomandiamo di seguire le nostre istruzioni operative per risparmiare tempo ed evitare problemi

Chart of technical data
Таблица с техническими характеристиками:
Tabella delle informazioni tecniche

Chuck Diameter (HC)	Shaft Clamping	Depending on the mounting shank (max RPM)	Minimum clamping lenght (mm)	Operating temperature	Max coolant pressure (bar)	Moment (Nm)
HC6	6 hb	40.000	27	20-50	80	8 Nm
HC8	8 hb	40.000	27	20-50	80	15 Nm
HC10	10 hb	40.000	32	20-50	80	30 Nm
HC12	12 hb	40.000	37	20-50	80	45 Nm
HC14	14 hb	40.000	37	20-50	80	75 Nm
HC16	16 hb	40.000	42	20-50	80	120 Nm
HC18	18 hb	40.000	42	20-50	80	170 Nm
HC20	20 hb	40.000	42	20-50	80	230 Nm
HC25	25 hb	25.000	48	20-50	80	300 Nm
HC32	32 hb	25.000	55	20-50	80	400 Nm

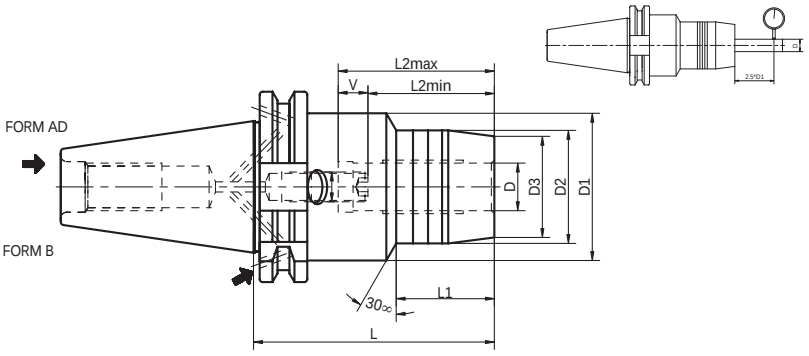
- The clamping force must be checked periodically. We recommend to check it before initial use and approximately after 100 operations or every 3 months.
  Усилие зажима необходимо периодически проверять. Мы рекомендуем производить проверку перед первым использованием, далее примерно каждые 100 операций или каждые 3 месяца.
  La verifica della forza di serraggio deve essere fatta periodicamente. Si raccomanda di controllarla prima dell'utilizzo e dopo circa 100 operazioni o ogni 3 mesi

ATTENTION / *ВНИМАНИЕ* / ATTENZIONE

- When tools or endmills are clamped into the hydraulic chucks, be sure that oils and dust are completely removed from the internal surface of the hydraulic chuck and the external surface of the tool
  При установке инструмента в гидропатроне, убедитесь, что на внутренней поверхности патрона и внешней поверхности инструмента нет масла и пыли.
  Quando si montano gli utensili o le frese nel mandrino idraulico, la superficie interna del mandrino idraulico e quella esterna dell'utensile devono essere pulite da oli, polveri e residui

HYDRO-DEHNSPANNFUTTER FÜR WERKZEUGE MIT ZYLINDERSCHAFT
HYDRO-EXPANSION CHUCKS FOR TOOLS WITH CYLINDRICAL SHANK
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПАТРОНЫ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ
MANDRINS HYDRO-EXPANSIBLES POUR OUTILS A QUEUE CYLINDRIQUE
MANDRINI IDRAULICI PER UTENSILI ATTACCO CILINDRICO
适用圆柱刀柄的液压膨胀夹头





Code N.	Description	ISO	D	D1	D2	L	L1	L2 min	L2 max	V	M	G2,5 25.000
252-11305	SK40-HC6-80.5	40	6	49,5	26	80,5	29,5	27	37	10	M5*0.8	•
252-11307	SK40-HC8-80.5	40	8	49,5	28	80,5	30	27	37	10	M6*1.0	•
252-11309	SK40-HC10-80.5	40	10	49,5	30	80,5	35	31	41	10	M8*1.0	•
252-11311	SK40-HC12-80.5	40	12	49,5	32	80,5	40	36	46	10	M10*1.0	•
252-11313	SK40-HC16-80.5	40	16	49,5	38	80,5	45	39	49	10	M12*1.0	•
252-11315	SK40-HC20-80.5	40	20	49,5	42	80,5	47	41	51	10	M16*1.0	•
252-11317	SK40-HC25-80.5	40	25	63	55	80,5	28	47	57	10	M16*1.0	•
252-11318	SK40-HC32-80.5	40	32	70	63	80,5	25,5	51	61	10	M16*1.0	•
252-11319	SK50-HC6-80.5	50	6	49,5	26	80,5	29,5	27	37	10	M5*0.8	•
252-11320	SK50-HC8-80.5	50	8	49,5	28	80,5	30	27	37	10	M6*1.0	•
252-11321	SK50-HC10-80.5	50	10	49,5	30	80,5	35	31	41	10	M8*1.0	•
252-11322	SK50-HC12-80.5	50	12	49,5	32	80,5	40	36	46	10	M10*1.0	•
252-11323	SK50-HC16-80.5	50	16	49,5	38	80,5	45	39	49	10	M12*1.0	•
252-11324	SK50-HC20-80.5	50	20	49,5	42	80,5	42	41	51	10	M16*1.0	•
252-11331	SK50-HC25-100	50	25	63	55	100	48	47	57	10	M16*1.0	•
252-11332	SK50-HC32-100	50	32	70	63	100	61	51	61	10	M16*1.0	•

High quality

Code N.	Description	ISO	D	D1	D2	L	L1	L2 min	L2 max	V	M	G6,3 15000
252-11325	SK40-G20CS-64.5	40	20	49,5	-	64,5	-	41	51	10	M16*1.0	•
252-11326	SK50-G32CS-81	50	32	72	-	81	-	51	61	10	M16*1.0	•

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件

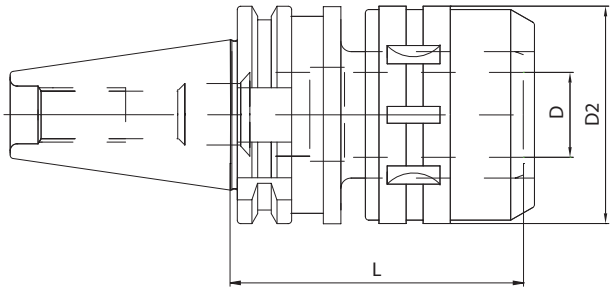

pag. 152


pag.179

Short Heavy Design

KRAFTSPANNFUTTER MANDRINS A FORT SERRAGE
MILLING CHUCK MANDRINI A FORTE SERRAGGIO
УСИЛЕННЫЕ ОПРАВКИ 铣夹头





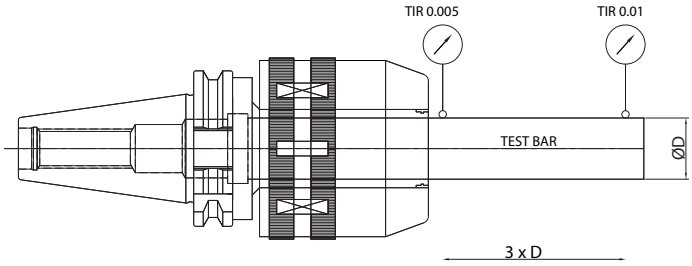
Code N.	Description	ISO	D	D2	L	G6,3 12000 RPM
214-01301	TC40H105C20	40	20	54	105	-
214-01302	TC40H105C32	40	32	72	105	-
214-01304	TC50H105C20	50	20	54	105	-
214-01305	TC50H105C32	50	32	72	105	-
214-01306	TC50H135C32	50	32	72	135	-

INKLUSIVE SPANNSCHLÜSSEL • *SUPPLIED WITH WRENCH* • ПОСТАВЛЯЕТСЯ С КЛЮЧОМ
CLÉ INCLUSE • FORNITI CON CHIAVE INCLUSA • 供货时提供扳手

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


p.178

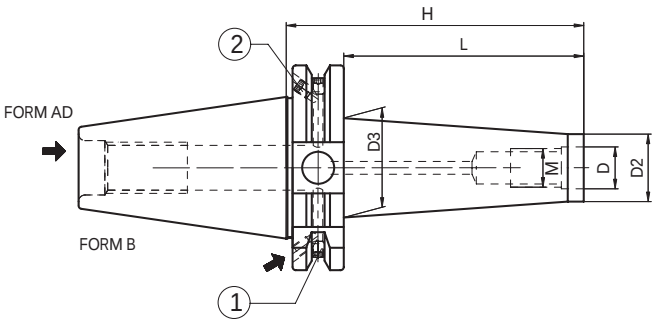

pag. 153



Milling chuck (diameter)	Specification (DIN)	Tolerance (Taper shank)	Run-out (3xD)	Clamping torque
C20	AT3	TC40 (0~+0,003)	0~0,01	980M.m (100 Kgf.m)
C32		TC50 (0~+0,004)		3430M.m (350 Kgf.m)

SPANFUTTER FÜR EINSCHRAUBFRÄSER
MILLING CUTTER ARBORS FOR SCREW-ON TYPE MILLING CUTTERS
ОПРАВКИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНЫХ ГОЛОВОК
MANDRINS POUR FRAISER A VISSER
MANDRINI PER FRESE CON ATTACCO FILETTATO
螺纹连接型铣刀的铣刀杆





Code N.	Description	ISO	M	D	D2	D3	H	L	G6,3 12000 RPM
217-81320	TC40H55M8 AD+B	40	M8	8,5	13	15	55	36	•
217-81301	TC40H69M8AD+B	40	M8	8.5	13	23	69	50	•
217-81302	TC40H94M8AD+B	40	M8	8.5	13	23	94	75	•
217-81303	TC40H119M8AD+B	40	M8	8.5	13	25	119	100	•
217-81321	TC40H55M10 AD+B	40	M10	10,5	18	20	55	36	•
217-81304	TC40H69M10AD+B	40	M10	10.5	18	23	69	50	•
217-81305	TC40H94M10AD+B	40	M10	10.5	18	28	94	75	•
217-81306	TC40H119M10AD+B	40	M10	10.5	18	32	119	100	•
217-81322	TC40H145M10 AD+B	40	M10	10,5	18	34	145	126	•
217-81323	TC40H55M12 AD+B	40	M12	12,5	21	24	55	36	•
217-81307	TC40H69M12AD+B	40	M12	125	21	24	69	50	•
217-81308	TC40H94M12AD+B	40	M12	12.5	21	31	94	75	•
217-81309	TC40H119M12AD+B	40	M12	12.5	21	33	119	100	•
217-81324	TC40H145M12 AD+B	40	M12	12,5	21	38	145	126	•
217-81326	TC40H55M16 AD+B	40	M16	17	29	32	55	36	•
217-81310	TC40H69M16AD+B	40	M16	17	29	34	69	50	•
217-81311	TC40H94M16AD+B	40	M16	17	29	34	94	75	•
217-81312	TC40H119M16AD+B	40	M16	17	29	36	119	100	•
217-81313	TC40H145M16AD+B	40	M16	17	29	40	145	126	•
217-81327	TC40H175M16 AD+B	40	M16	17	29	39	175	156	•
217-81314	TC50H69M12AD+B	50	M12	12.5	21	24	69	50	•
217-81315	TC50H119M12AD+B	50	M12	12.5	21	33	119	100	•
217-81316	TC50H169M12AD+B	50	M12	12.5	21	40	169	150	•
217-81317	TC50H69M16AD+B	50	M16	17	29	34	69	50	•
217-81318	TC50H119M16AD+B	50	M16	17	29	36	119	100	•
217-81319	TC50H169M16AD+B	50	M16	17	29	42.5	169	150	•


pag. 67

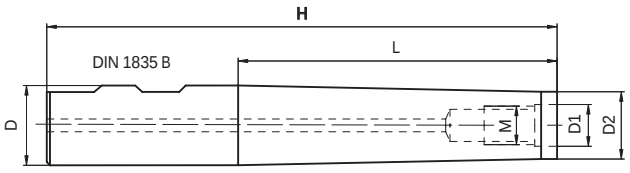
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	❶ 		❷ 	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102001 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

VERLÄNGERUNG FÜR EINSCHRAUBFRÄSER
EXTENSION FOR SCREW IN TYPE MILLS
КОРПУСА ДЛЯ ФРЕЗЕРНЫХ ГОЛОВОК

RALLONGES POUR FRAISES À VISSER
PROLUNGHE PER FRESE CON ATTACCO FILETTATO
铣刀内部螺丝加长



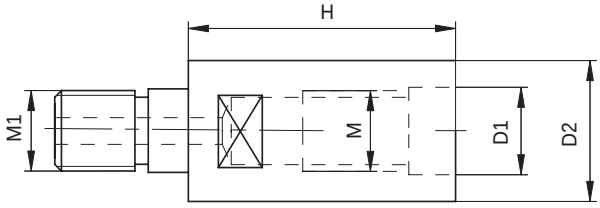


Code N.	Description	D	M	D1	D2	H	L
217-85201	D16H115M8	16	M8	8.5	12.8	115	60
217-85202	D16H160M8	16	M8	8.5	12.8	160	100
217-85203	D20H120M10	20	M10	10.5	17.8	120	60
217-85204	D20H160M10	20	M10	10.5	17.8	160	100
217-85205	D25H160M12	25	M12	12.5	20.8	160	100
217-85206	D32H160M16	32	M16	17	28.8	160	100

VERLÄNGERUNG FÜR EINSCHRAUBFRÄSER
EXTENSION FOR SCREW IN END MILLS
УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНЫХ ГОЛОВОК

RALLONGES POUR FRAISES FILETEE
PROLUNGHE PER FRESE FILETTATE
铣刀内部螺丝加长



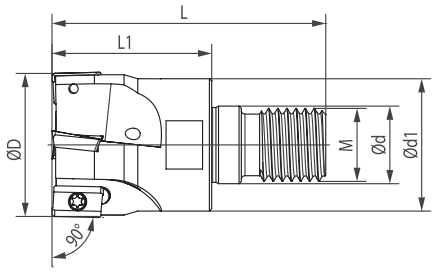


Code N.	Description	M	M1	D1	D2	H
217-85709	M8H30M8	M8	M8	8.5	12.8	30
217-85710	M10H35M10	M10	M10	10.5	17.8	35
217-85711	M12H40M12	M12	M12	12.5	20.8	40
217-85712	M16H40M16	M16	M16	17	28.8	40

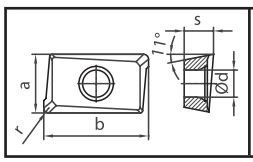
ECKFRÄSER
SHOULDER MILLING CUTTERS
ФРЕЗЫ ДЛЯ ОБРАБОТКИ УСТУПОВ

FRAISES Á DRESSER
FRESE PER SPALLAMENTI
肩铣刀





Code N.	Z	D	M	d	d1	L	L1	Insert	Screw	Wrench
454-01023	3	20	M10	10,5	18	50	30	APHT 1003.. APHX 1003.. APKT 1003..	KV25c	816-123002
454-01024	3	25	M12	12,5	21	57	35			
454-01025	4	25	M12	12,5	21	57	35			
454-01026	4	32	M16	17	29	60	35			
454-01027	5	32	M16	17	29	60	35			
454-01028	5	40	M16	17	37	60	35			

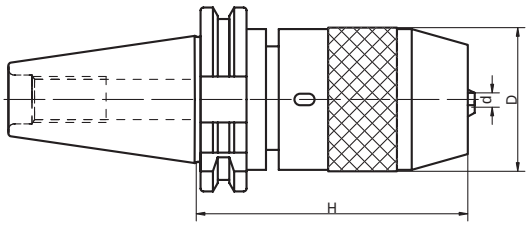


	a	b	s	d	r
APHT 1003.. APHX 1003.. APKT 1003..	6.7	10.8	3.55	2.8	0.5

Mit Luft- und Kühlbohrungen
With Coolant and air holes
с отверстием под охлаждение/воздух
Avec trou pour arrosage et air
Con fori per il passaggio dell'aria e del refrigerante

NC-BOHRFUTTER
UNIVERSAL DRILL CHUCKS
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ
MANDRINS UNIVERSELS DE PERCAGE
MANDRINI PORTAPUNTE INTEGRALI
万能钻夹头





Code N.	Description	ISO	H	D	Clamping capacity	Wrench
252-11200	TC30H110R1-13	30	110	50	1-13	816-111024
252-11211	TC40H100R1-13	40	100	50	1-13	816-111024
252-11212	TC40H115R3-16	40	115	57	3-16	816-111025
252-11213	TC50H100R1-13	50	100	50	1-13	816-111024
252-11214	TC50H105R3-16	50	105	57	3-16	816-111025

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.04 MM
Zur Erhöhung der Spannkraft werden diese Futter mit Spannschlüssel geliefert.
BEI LINKS LAUFENDEN BEARBEITUNGEN SIND DIESE
FUTTER NICHT ZU BENUTZEN.

RUNOUT ACCURACY 0.04 MM T.I.R.
Supplied with spanner wrench to allow the application
of supplementary gripping torque.
DO NOT USE IN REVOLUTION IN COUNTER-CLOCKWISE DIRECTION.

БИЕНИЕ 0,04 ММ
Поставляется с ключом для более сильного зажима.
НЕ ВРАЩАТЬ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ!

PRECISION DE ROTATION 0.04 MM
Les mandrins sont fournis avec clé de blocage
pour augmenter la force de serrage.
NE PAS UTILISER DANS USINAGE AVEC ROTATION A' GAUCHE

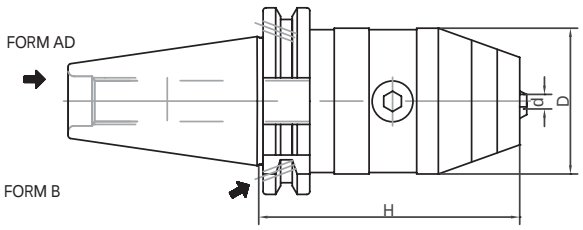
PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.04 MM
Per incrementare la forza di serraggio i mandrini sono forniti
con chiave di bloccaggio.
NON DEVONO ESSERE USATI PER LAVORAZIONI
CON ROTAZIONE A SINISTRA.

径向跳动精度 *0.04 MM T.I.R.*
提供活动扳手，以便施加补充夹紧力。
不得用于逆时针方向旋转。

NC-BOHRFUTTER FÜR RECHTS-UND LINKSLAUF
NC DRILL CHUCKS FOR LEFT AND RIGHT ROTATION
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С ВРАЩЕНИЕМ ПО- И ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ ДЛЯ СТАНКОВ С ЧПУ
MANDRIN DE PERCAGE CNC POUR ROTATION GAUCHE-DROITE
MANDRINI PORTAPUNTE INTEGRALI PER ROTAZIONE DESTRA E SINISTRA
左右旋转 NC 钻夹头

DIN 69871 ADB





Code N.	Description	ISO	H	D	Clamping capacity	Wrench
252-11300	TC30H120R1-13X	30	120	50	1-13	816-152001
252-11301	TC40H90R1-13X	40	90	50	1-13	816-152001
252-11302	TC40H95R3-16X	40	95	57	3-16	816-152001
252-11303	TC50H90R1-13X	50	90	50	1-13	816-152001
252-11304	TC50H95R3-16X	50	95	57	3-16	816-152001

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.03 MM
Sowohl für rechts- als auch links laufende Bearbeitungen geeignet,
mit Höchstgeschwindigkeit von 7000 u/min.

RUNOUT ACCURACY 0.03 MM T.I.R.
Suitable for right and left rotation up to 7000 rpm.

БИЕНИЕ 0,03 ММ
Можно вращать по- и против часовой стрелки
со скоростью до 7000 об/мин.

PRECISION DE ROTATION 0.03 MM
Utilisables pour rotation droite et gauche,
avec maximale vélocité 7000 rpm

PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.03 MM.
Adatti per rotazione sia destra che sinistra,
con velocitá max di 7000 g/min.

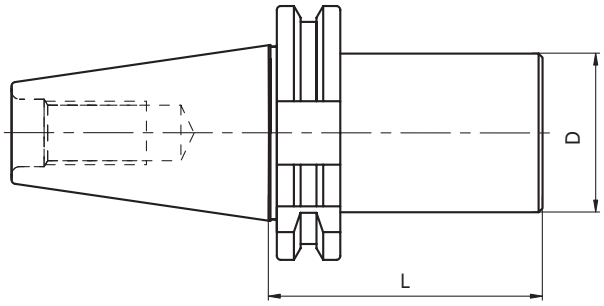
径向跳动精度 *0.03 MM T.I.R.*
适用于最高转速达 *7000* 转/分钟的左右旋转

ROHLINGE MIT WEICHEM SCHAFT
BLANK TOOLHOLDER WITH SOFT SHANK
ЗАГОТОВКИ ДЛЯ ОПРАВОК НЕЗАКАЛЕННЫЕ

BARRES D'ALESAGE SEMI-FINIES
MANDRINI SEMILAVORATI A STELO TENERO
带软柄的切断刀柄

DIN 69871 A

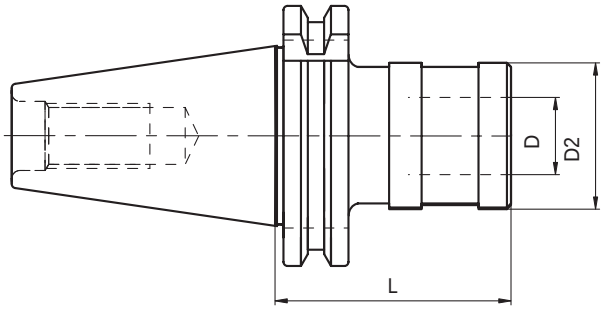




Code N.	Description	ISO	D	L
217-41204	TC40H160D40.5SM	40	40.5	160
217-41205	TC40H160D63.5SM	40	63.5	160
217-41206	TC40H250D63.5SM	40	63.5	250
217-41207	TC50H160D80SM	50	80	160
217-41208	TC50H200D80SM	50	80	200
217-41209	TC50H300D80SM	50	80	300

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER MIT LÄNGENAUSGLEICH
TENSION AND COMPRESSION TAPPING HEAD
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ С КОМПЕНСАЦИЕЙ
MANDRINS DE TARAUDAGE A CHANGEMENT RAPIDE A DOUBLE USAGE
MASCHIATORI A DOPPIA COMPENSAZIONE
张力和压缩丝攻头



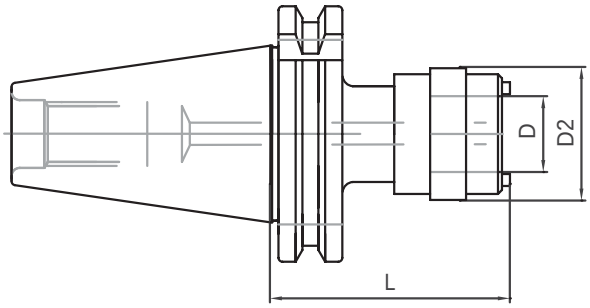


Code N.	Description	ISO	SIZE	Top range	PRESS.	EXT.	D	D2	L
M3008	TC30H60GR1.DC	30	1	M3-M12	9	9	19	38	60
M3010	TC40H60GR1.DC	40	1	M3-M12	9	9	19	38	60
M3110	TC40H92GR2.DC	40	2	M6-M20	15	15	31	53	92
M3210	TC40H138GR3.DC	40	3	M14-M33	24	24	48	78	138
M3030	TC50H62GR1.DC	50	1	M3-M12	9	9	19	38	62
M3130	TC50H83GR2.DC	50	2	M6-M20	15	15	31	53	83
M3230	TC50H133GR3.DC	50	3	M14-M33	24	24	48	78	133

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH
SOLID TAPPING HEAD
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ БЕЗ КОМПЕНСАЦИИ
MANDRINS DE TARAUDAGE A CHANGEMENT RAPIDE SANS COMPENSATION
MASCHIATORI RIGIDI SENZA COMPENSAZIONE
固定攻丝头

AD





Code N.	Description	ISO	SIZE	Top range	D	D2	L
M5020	TC40H59GR1.SC	40	1	M3-M12	19	33	59
M5040	TC40H82GR2.SC	40	2	M6-M20	31	50	82

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 143


pag. 144

SONDERWERKZEUGHALTER PORTE-OUTILS SPÉCIAUX
SPECIAL TOOLS PRODOTTI SPECIALI
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ 特殊工具



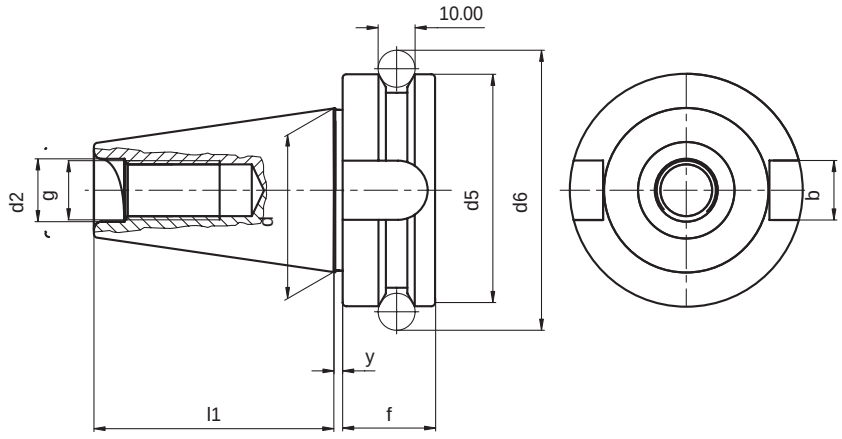


JIS B 6339
(MAS 403BT A-AD/B-AD)

TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ

DONNEES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据表

MAS 403/BT A

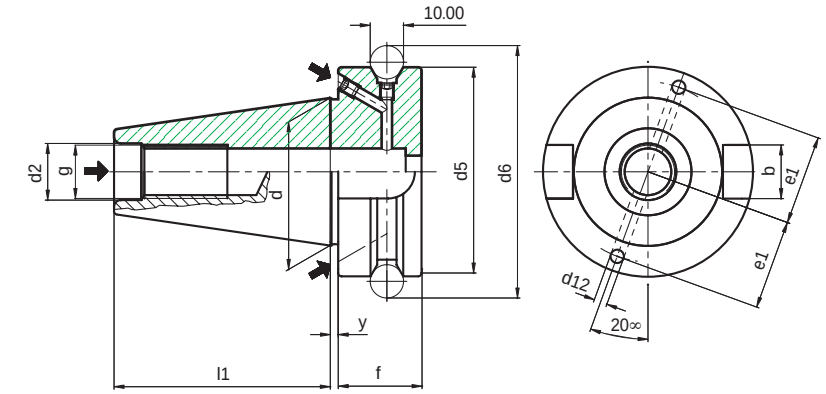


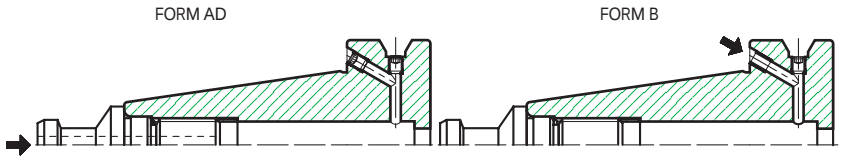
BT	d	l1	d2	g	y	d5	f	d6	b
30	31,75	48,4	12,5	M12	2	46	20	56,144	16,1
40	44,45	65,4	17	M16	2	63	25	75,68	16,1
50	69,85	101,8	25	M24	3	100	35	110,02	25,7

TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ

DONNEES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据表

MAS 403/BT AD/B





BT	d	l1	d2	g	y	d5	f	d6	d12	el	b
40	44,45	65,4	17	M16	2	63	25	75,68	4	27	16,1
50	69,85	101,8	25	M24	3	100	35	110,02	5	42	25,7

Das Kühlmittel geht durch die Löcher am Bund (B) oder, wenn die Löcher mit den Schrauben geschlossen werden, zentral durch Aufnahme (AD).
For coolant through V-flange bores (B) or center of toolholders (AD). For central coolant, the V-flange channels are closed by socket screws.
Для подачи СОЖ через отверствия во фланце (форма B) или через центральное отверстие (форма AD). Для подачи СОЖ через центральное отверстие боковые должны быть закрыты винтами.
Le lubrifiant passe par les trous de la bride (B) ou, si on ferme les trous avec des vis, par le centre du mandrin (AD).
Il lubrificante passa dai fori sulla flangia (B) oppure, chiudendo i fori con le apposite viti, dal centro del mandrino (AD).
冷却剂需通过V型法兰孔 (B) 或刀柄 (AD)。对于中央冷却剂，V型法兰通道是由凹头螺丝拧紧的。

KINTEK - STEILKEGELAUFNAHMEN

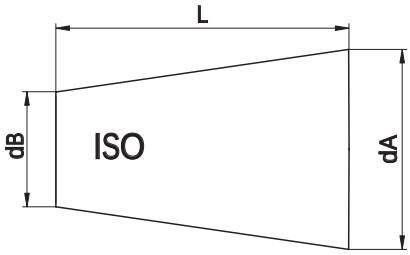
TECHNISCHE DATEN

Alle Kintek-Steilkegelaufnahmen werden nach den DIN-Normen angefertigt.

KEGELSCHAFTTOLERANZ

In Klasse AT3 angefertigt.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



SPANNZANGENAUFNAHME RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Die DIN 6391- Norm schreibt eine Rundlaufgenauigkeit zwichen Aussenkegel und Innenkegel / Spannzangensitz vom 0,016 vor. Unsere Spannzangenfutter weisen einen Rundlauffehler zwischen ISO-Kegelaufnahme und Spannzangensitz, der zwischen 0,003 und 0,010 mm liegt.

AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Kintek- Aufsteckfräsdorne entsprechen der DIN 6358- Norm, die einen höchsten Rundlauffehler zwischen ISO 30- und ISO40-Kegel und den Durchmessern 16-22-27-32-40 vom 0,01 vorsieht.
Der mögliche höchste Rundlauffehler für ISO 50 ist 0,015 mm.

WELDON AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Nach der DIN 6359-1-Norm müssen die Weldon- Aufsteckfräsdorne die folgenden Forderungen aufweisen:
Bohrung: Toleranz H5
Rundlaufgenauigkeit: höchster möglicher Rundlauffehler zwischen Kegel und Weldonsitz < 0,01 (für ISO 40)
Die vorgeschriebene Toleranz der Bohrung und eine durchschnittliche Rundlaufgenauigkeit von 0,005 sind erreicht.

WUCHTUNG

Die meisten Werkzeughalter dieser Gruppe sind in Klasse G6,3 auf 8.000 U/Min -1 vorgewuchtet oder auf 12.000 U/Min -1 gewuchtet.
Neben der Übersichtstabelle der Produkte wird die Wuchtgüte angegeben.

KONSTRUKTIONSDATEN

- aus legiertem Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4 - 0,5 mm
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen und am Gewinde der Spannzangenmutter

WUCHTUNG FÜR HÖHERE DREHZAHLEN

Die Steilkegelaufnahmen der neuen Linie werden in Klasse G2,5 auf 25.000 U/Min -1 gewuchtet.

KONSTRUKTIONSDATEN

- aus legiertem Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4 - 0,5 mm
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC 58 +- 2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen des Kegels
- Schleifen der Vorderseite und am Gewinde der Spannzangenmutter
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft und mit Wuchtungsprotokoll geliefert

KINTEK DIN TOOLHOLDERS

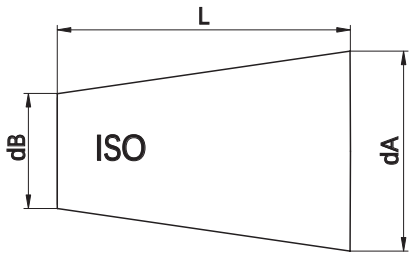
TECHNICAL FEATURES

All Kintek Toolholders are manufactured according to DIN norm.

CONE'S TOLERANCE

According to the class AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



COLLET CHUCK'S RUNOUT ACCURACY

The norm DIN6391 permits a runout error between external cone and internal cone / collet seat of 0.016.
Our production has a runout accuracy which is guaranteed to be within 0,003 / 0,010 m at the tool seat.

SHELL END MILL ADAPTOR'S RUNOUT ACCURACY

Our shell end mill adaptors meet the requirements of the norm DIN6358, which prescribes for diameters 16-22-27-32-40 a runout accuracy of: 0, 01 for SK 30/40 0,015 for SK 50.

WELDON END MILL HOLDER'S RUNOUT ACCURACY

According to the norm DIN6359-1 Weldon end mill holders have to meet the following requirements:
Bore: H5 tolerance
Runout accuracy: < 0.01 (for SK 40)
Our end mill adaptors ensure the prescribed holes' tolerance and have a runout accuracy which is normally 0.005

BALANCING

The major part of toolholders of this category can run up to 8000 rpm grade G 6,3 or 12000 rpm.
Besides the descriptive and dimensional table of products, you can find the addictive balancing grade.

CONSTRUCTIVE FEATURES

- *Manufactured with Casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Internal and external grinding finished.*

NEW HIGH-SPEED BALANCING TOOLHOLDERS

The new high-speed toolholders are balanced in the Grade G 2,5 at 25000 rpm.

CONSTRUCTIVE FEATURES FOR HIGH-SPEED TOOLHOLDERS

- *Manufactured with casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Internal and external grinding finish of the cone*
- *Grinding finish on the front side and on the thread of collet nuts.*
- *Tested 100% with certified measuring instruments and supplied with balancing certificate*

ОПРАВКИ KINTEK ПО DIN

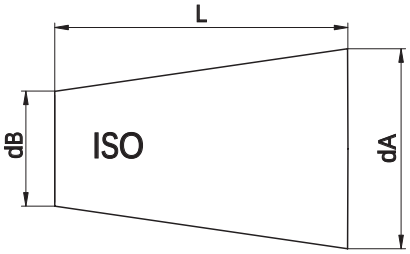
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Все оправки Kintek произведены согласно стандарту DIN.

ТОЧНОСТЬ КОНУСА

Соответствует классу AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



БИЕНИЕ ЦАНГОВЫХ ПАТРОНОВ

В соответствие с нормами DIN6391, допустимое биение конуса оправки относительно конического отверстия под цангу составляет 0,016 мм.
Гарантированная точность биения отверстия под инструмент - 0,003 мм/0,010 м.

БИЕНИЕ ОПРАВОК ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ

Патроны изготовлены в соответствие с требованиями DIN 6358, согласно которым биение для диаметров 16-22-27-32-40 составляет 0,01 мм для SK 30/40 и 0,015 мм для SK 50.

БИЕНИЕ ПАТРОНОВ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON

Оправки соответствуют следующим требованиям DIN 6359-1:
Точность отверстия: H5
Биение: < 0,01 (для SK 40)
Оправки Kintek изготовлены с гарантированной точностью отверстий и биением 0,005 мм.

БАЛАНСИРОВКА

Оправки данной категории предварительно сбалансированы по классу G6,3 при 8000 об/мин или 12000 об/мин.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внутренняя и внешняя поверхности*

НОВЫЕ ВЫСОКОСКОРОСТНЫЕ СБАЛАНСИРОВАННЫЕ ОПРАВКИ

Новые высокоскоростные оправки сбалансированы до класса G 2,5 при 25000 об/мин.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВЫСОКОСКОРОСТНЫХ ОПРАВОК

- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внутренняя и внешняя поверхности*
- *Шлифованный торец и резьба под гайку в цанговых патронах*
- *Каждая оправка испытана и поставляется с сертификатом о балансировке*

MANDRINS KINTEK AVEC ATTACHEMENT ISO

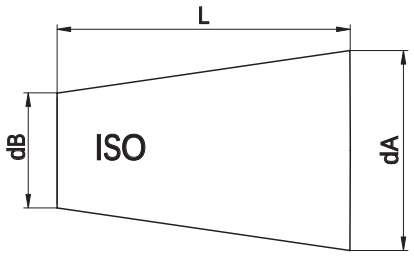
DONNEES TECHNIQUES

TOUS LES MANDRINS PORTE-OUTILS KINTEK SONT PRODUITS SUIVANT LES SPÈCIFICATIONS DIN

TOLLERANCE DU CONE

EN CLASSE AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



COAXIALITE' PORTE-PINCE

La norme DIN6391 admet une erreur maximum du 0.016 soit pour les porte-pinces DIN6499 soit pour DIN6388.
Dans notre production l'écart d'excentricité maximum entre cône ISO et logement de la pince est compris entre: 0,003 et 0,0010 mm.

COAXIALITE' PORTE-FRAISES FIXES ET COMBINES

Les porte-fraises fixes et combinés de notre production suivent la spécification de la norme DIN6358, qui prévoit pour les diamètres 16-22-27-32-40 une concentricité de 0,01 pour ISO 30 et ISO 40 0,015 pour ISO 50

COAXIALITE' PORTE-FRAISES WELDON

Suivant les spécifications DIN 6359-1 les porte-fraises WELDON doivent suivre les conditions suivantes:
Trou : tolérance H5
Coaxialité: écart maximum toléré entre cône et logement du Weldon <0.01 (pour ISO 40).
Nous assurons la tolérance prévue sur le trou et une coaxialité en moyenne de 0.005.

EQUILIBRAGE

La plupart des porte-outils sont pré-équilibrés en classe G 6,3 8000 Tr/Min -1. ou équilibrés à 12000 Tr/Min-1.
A côté du tableau de description et dimensions des produits il y a l'indication de la valeur d'équilibrage additionnel.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION

- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenus
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Rectification du cône intérieur, extérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.

EQUILIBRAGE MANDRINS POUR HAUTE VITESSE

Les mandrins de la nouvelle ligne à haute vitesse sont équilibrés en classe G 2,5 à 25000 Tr/mn-1.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION POUR MANDRINS HAUTE VITESSE

- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenus
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Finition de rectification intérieure, extérieure et du cône
- Rectification du cône intérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.
- Contrôlés à 100 % avec des instruments de mesure certifiés et livrés avec un certificat d'équilibrage.

MANDRINI KINTEK CON ATTACCO ISO

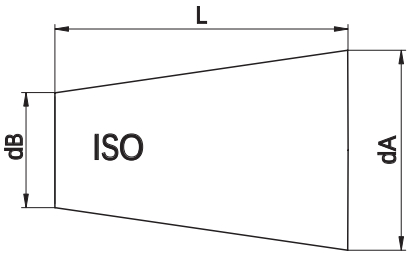
DATI TECNICI

TUTTI I MANDRINI PORTAUTENSILI KINTEK VENGONO PRODOTTI SECONDO LE NORMATIVE DIN

TOLLERANZA DEL CONO

PRODOTTI IN CLASSE AT3.

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



COASSIALITÀ PORTAPINZE

La norma DIN6391 ammette un'errore massimo di 0.016 sia per i portapinze DIN6499 che per DIN6388.
La nostra produzione normalmente presenta uno scostamento massimo di eccentricità tra cono ISO e sede pinza compreso tra i 0,003 e 0,010 mm.

COASSIALITÀ PORTAFRESE FISSI E COMBINATI

I portafrese fissi e combinati di nostra produzione rispondono ai criteri prescritti dalla norma DIN6358, la quale prevede un errore massimo di coassialità tra cono ISO 30 e ISO 40 ed i diametri 16-22-27-32-40, di 0,01.
Mentre per ISO 50 è ammesso un errore massimo di 0,015 mm.

COASSIALITÀ PORTAFRESE WELDON

Rispettando la normativa DIN 6359-1 i portafrese WELDON deveno rispondere ai seguenti requisiti:
foro: tolleranza H5
coassialitá: scostamento massimo consentito tra cono e sede Weldon <0.01 (per ISO 40)
Garantiamo la tolleranza prescritta sul foro e un valore di coassialitá mediamente di 0.005.

EQUILIBRATURA

La maggior parte dei portautensili presenti in questa categoria sono prebilanciati in classe G 6,3 8000 rpm min -1. o bilanciati a 12000 giri rpm min-1.
A fianco della tabella descrittiva e dimensionale dei prodotti viene elencato il grado di equilibratura aggiuntiva.

DATI COSTRUTTIVI

- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*

EQUILIBRATURA MANDRINI PER ALTE VELOCITA'

I mandrini presenti nella linea nuova ad alta velocità vengono bilanciati in classe G 2,5 a 25000 rpm min - 1.

DATI COSTRUTTIVI PER MANDRINI PER ALTE VELOCITA'

- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna del cono*
- *Rettifica parte anteriore e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*
- *Collaudati 100% con strumenti di misura certificati e forniti con certificato di bilanciatura.*

KINTEK 符合 DIN 标的刀柄

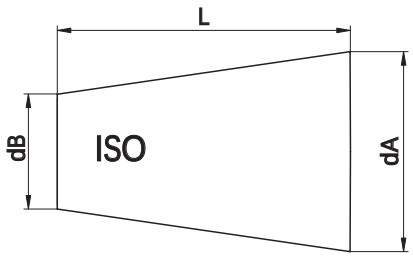
技术特点

所有 KINTEK 刀柄均根据 DIN 标准来制造。

锥体的误差

根据 AT3 级别

ISO	L	dA-dB	AT3
30	42	12.250	+0.002
40	59	17.208	+0.003
50	92	26.833	+0.004



弹簧夹头的径向跳动精度

DIN6391 标准允许在外部锥体与内部锥体/夹头座之间的径向跳动误差为 0.016。
我公司生产可保证在工具底座处径向跳动精度为 0,003 / 0,010 米之间。

平面铣接头的径向跳动精度

我公司的平面铣接头满足 DIN6358 标准要求，该标准描述了直径为16-22-27-32-40 的径向跳动精度，对于SK 30/40 为 0, 01，对于SK 50 为 0,015。

威尔登式端铣夹具的径向跳动精度

根据 DIN6359-1 标准规定，威尔登式端铣夹具必须要达到下列要求：
孔：H5 误差
径向跳动精度：< 0.01 (对于 SK 40)
我公司的平面铣接头确保可达到规定的孔的误差，通常的径向跳动精度为 0.005。

平衡

这种类型的刀柄的主要部分最高转速可达到G 6,3 级的 8000 转/分钟或12000 转/分钟。
除了产品的描述性和尺寸表格以外，还可找到平衡等级。

结构特点

- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 0,4 - 0,5 毫米
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N / 平方毫米。
- 黑色氧化。
- 内部及外部表面打磨处理。

新型高速平衡刀柄

新型高速平衡刀柄以 G 2.5 级，25000 转/分钟来平衡。

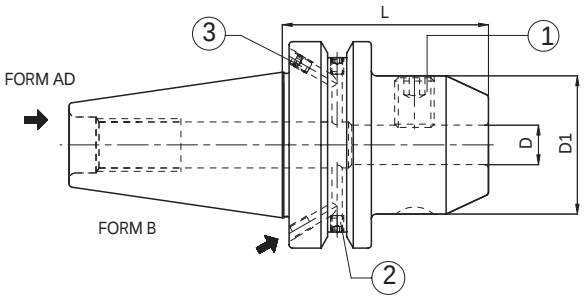
高速刀柄的结构特点

- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 0,4 - 0,5 毫米。
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N / 平方毫米。
- 黑色氧化。
- 锥体内部及外部表面打磨处理。
- 夹头螺母螺纹正面和上面进行打磨处理。
- 100% 使用经认证的测量仪器检测，供货时提供平衡检验证书。

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登式端铣夹具

DIN 1835 B





Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G2,5 25000 RPM
213-91401	BT40H50WE06 AD+B	40	6	50	25	•
213-91402	BT40H50WE08 AD+B	40	8	50	28	•
213-91403	BT40H63WE10 AD+B	40	10	63	35	•
213-91404	BT40H63WE12 AD+B	40	12	63	42	•
213-91405	BT40H63WE14 AD+B	40	14	63	44	•
213-91406	BT40H63WE16 AD+B	40	16	63	48	•
213-91407	BT40H63WE18 AD+B	40	18	63	50	•
213-91408	BT40H63WE20 AD+B	40	20	63	52	•
213-91409	BT40H90WE25 AD+B	40	25	90	65	•
213-91410	BT40H100WE32 AD+B	40	32	100	72	•
213-91412	BT50H63WE06 AD+B	50	6	63	25	•
213-91413	BT50H63WE08 AD+B	50	8	63	28	•
213-91414	BT50H70WE10 AD+B	50	10	70	35	•
213-91415	BT50H80WE12 AD+B	50	12	80	42	•
213-91416	BT50H80WE14 AD+B	50	14	80	44	•
213-91417	BT50H80WE16 AD+B	50	16	80	48	•
213-91418	BT50H80WE18 AD+B	50	18	80	50	•
213-91419	BT50H80WE20 AD+B	50	20	80	52	•
213-91420	BT50H100WE25 AD+B	50	25	100	65	•
213-91421	BT50H105WE32 AD+B	50	32	105	72	•

High balanced

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

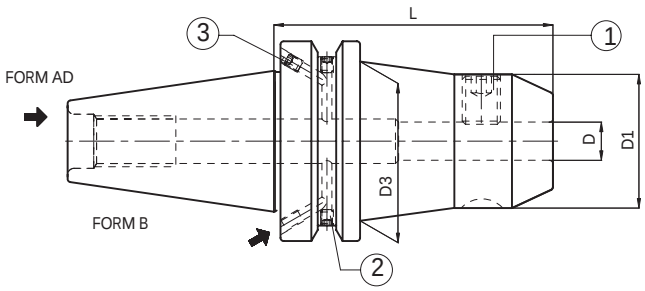
Tape	Screw ❷	Quantity	Screw ❸	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw ❶	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12,14	811-106005	1
16,18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON-LANG
END MILL HOLDERS WELDON-LONG PROJECTION TYPE
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON-SERIE LUNGA
威尔登式端铣夹具-加长凸点式

DIN 1835 B





	Code N.	Description	ISO	D	L	D1	D3	G2,5 25000 RPM
H 100	213-91424	BT40H100WE06 AD+B	40	6	100	25	35	•
	213-91425	BT40H100WE08 AD+B	40	8	100	28	38	•
	213-91426	BT40H100WE10 AD+B	40	10	100	35	40	•
	213-91427	BT40H100WE12 AD+B	40	12	100	42	-	•
	213-91428	BT40H100WE14 AD+B	40	14	100	44	-	•
	213-91429	BT40H100WE16 AD+B	40	16	100	48	-	•
	213-91430	BT40H100WE18 AD+B	40	18	100	50	-	•
	213-91431	BT40H100WE20 AD+B	40	20	100	52	-	•
	213-91432	BT50H100WE06 AD+B	50	6	100	25	35	•
	213-91433	BT50H100WE08 AD+B	50	8	100	28	38	•
	213-91434	BT50H100WE10 AD+B	50	10	100	35	42	•
	213-91435	BT50H100WE12 AD+B	50	12	100	42	48	•
	213-91436	BT50H100WE14 AD+B	50	14	100	44	50	•
	213-91437	BT50H100WE16 AD+B	50	16	100	48	54	•
	213-91438	BT50H100WE18 AD+B	50	18	100	50	62	•
	213-91439	BT50H100WE20 AD+B	50	20	100	52	66	•

High balanced

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

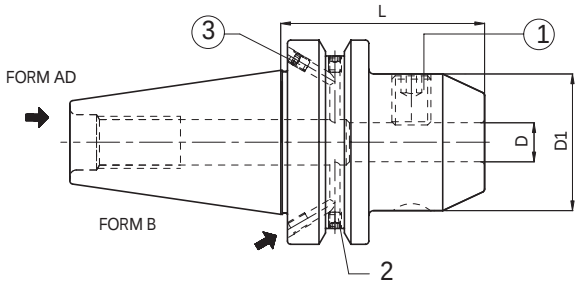
Tape	Screw ❷	Quantity	Screw ❸	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw ❶	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12,14	811-106005	1
16,18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登式端铣夹具

DIN 1835 B





Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G6,3 12000 RPM
*263-11501	BT30H50WE06	30	6	50	25	•
*263-11502	BT30H50WE08	30	8	50	28	•
*263-11503	BT30H50WE10	30	10	50	35	•
*263-11504	BT30H55WE12	30	12	55	42	•
*263-11505	BT30H63WE16	30	16	63	48	•
*263-11506	BT30H70WE20	30	20	70	52	•
213-11413	BT40H50WE06 AD+B	40	6	50	25	•
213-11414	BT40H50WE08 AD+B	40	8	50	28	•
213-11415	BT40H63WE10 AD+B	40	10	63	35	•
213-11416	BT40H63WE12 AD+B	40	12	63	42	•
213-11417	BT40H63WE14 AD+B	40	14	63	44	•
213-11418	BT40H63WE16 AD+B	40	16	63	48	•
213-11419	BT40H63WE18 AD+B	40	18	63	50	•
213-11420	BT40H63WE20 AD+B	40	20	63	52	•
213-11421	BT40H90WE25 AD+B	40	25	90	65	•
213-11422	BT40H100WE32 AD+B	40	32	100	72	•
213-11465	BT40H105WE40 AD+B	40	40	105	80	•
213-11423	BT50H63WE06 AD+B	50	6	63	25	•
213-11424	BT50H63WE08 AD+B	50	8	63	28	•
213-11425	BT50H70WE10 AD+B	50	10	70	35	•
213-11426	BT50H80WE12 AD+B	50	12	80	42	•
213-11427	BT50H80WE14 AD+B	50	14	80	44	•
213-11428	BT50H80WE16 AD+B	50	16	80	48	•
213-11429	BT50H80WE18 AD+B	50	18	80	50	•
213-11430	BT50H80WE20 AD+B	50	20	80	52	•
213-11431	BT50H100WE25 AD+B	50	25	100	65	•
213-11432	BT50H105WE32 AD+B	50	32	105	72	•
213-11433	BT50H120WE40 AD+B	50	40	120	80	•
263-11425	BT50H125WE50 AD+B	50	50	125	100	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw ❷	Quantity	Screw ❸	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X4	2	811-102010 M5X6	2

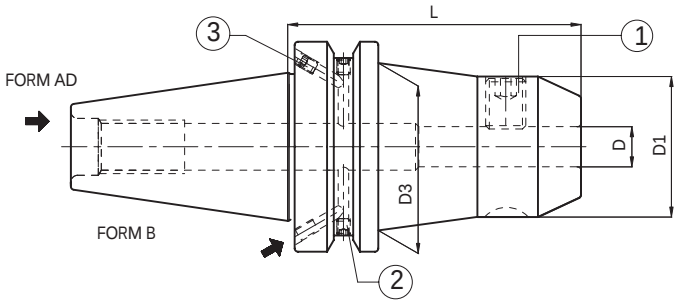
D	Locking screw ❶	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12,14	811-106005	1
16,18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2
40	811-106009	2
50	811-106011	2

* Ausführung Form AD
* Execution form AD
* Forme AD
* Forma AD
* Исполнение AD
* 执行形式 AD

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON-LANG
END MILL HOLDERS WELDON-LONG PROJECTION TYPE
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON-SERIE LUNGA
威尔登式端铣夹具-加长凸点式

DIN 1835 B



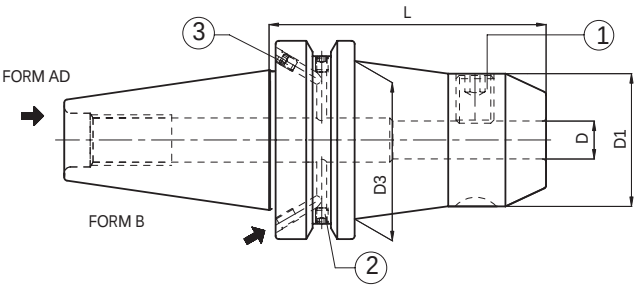


	Code N.	Description	ISO	D	L	D1	D3	G6,3 12000 RPM	G6,3 8000 RPM
H 100	213-11434	BT40H100WE06 AD+B	40	6	100	25	35	•	
	213-11435	BT40H100WE08 AD+B	40	8	100	28	38	•	
	213-11436	BT40H100WE10 AD+B	40	10	100	35	40	•	
	213-11437	BT40H100WE12 AD+B	40	12	100	42	-	•	
	213-11438	BT40H100WE14 AD+B	40	14	100	44	-	•	
	213-11439	BT40H100WE16 AD+B	40	16	100	48	-	•	
	213-11440	BT40H100WE18 AD+B	40	18	100	50	-	•	
	213-11441	BT40H100WE20 AD+B	40	20	100	52	-	•	
	213-11448	BT50H100WE06 AD+B	50	6	100	25	35		•
	213-11449	BT50H100WE08 AD+B	50	8	100	28	38		•
	213-11450	BT50H100WE10 AD+B	50	10	100	35	42		•
	213-11451	BT50H100WE12 AD+B	50	12	100	42	48		•
	213-11452	BT50H100WE14 AD+B	50	14	100	44	50		•
	213-11453	BT50H100WE16 AD+B	50	16	100	48	54		•
	213-11454	BT50H100WE18 AD+B	50	18	100	50	62		•
	213-11455	BT50H100WE20 AD+B	50	20	100	52	66		•
H 160	213-11442	BT40H160WE06 AD+B	40	6	160	25	35	•	
	213-11443	BT40H160WE08 AD+B	40	8	160	28	38	•	
	213-11444	BT40H160WE10 AD+B	40	10	160	35	40	•	
	213-11445	BT40H160WE12 AD+B	40	12	160	42	-	•	
	213-11466	BT40H160WE14 AD+B	40	14	160	44	-	•	
	213-11446	BT40H160WE16 AD+B	40	16	160	48	-	•	
	213-11467	BT40H160WE18 AD+B	40	18	160	50	-	•	
	213-11447	BT40H160WE20 AD+B	40	20	160	52	-	•	
	213-11468	BT40H160WE25 AD+B	40	25	160	65	-	•	
	213-11469	BT40H160WE32 AD+B	40	32	160	72	-	•	
	213-11457	BT50H160WE06 AD+B	50	6	160	25	42		•
	213-11458	BT50H160WE08 AD+B	50	8	160	28	45		•
	213-11459	BT50H160WE10 AD+B	50	10	160	35	49		•
	213-11460	BT50H160WE12 AD+B	50	12	160	42	55		•
	213-11470	BT50H160WE14 AD+B	50	14	160	44	57		•
	213-11461	BT50H160WE16 AD+B	50	16	160	48	60		•
	213-11471	BT50H160WE18 AD+B	50	18	160	50	63		•
	213-11462	BT50H160WE20 AD+B	50	20	160	52	69		•
	213-11472	BT50H160WE25 AD+B	50	25	160	65	72		•
	213-11473	BT50H160WE32 AD+B	50	32	160	72	-		•

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON-LANG AUSFÜRUNG
END MILL HOLDERS WELDON-LONG PROJECTION TYPE
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON-SERIE LUNGA
威尔登式端铣夹具-加长凸点式

DIN 1835 B





	Code N.	Description	ISO	D	L	D1	D3	G6,3 8000 RPM
H 200	213-11474	BT40H200WE06 AD+B	40	6	200	25	38	•
	213-11475	BT40H200WE08 AD+B	40	8	200	28	41	•
	213-11476	BT40H200WE10 AD+B	40	10	200	35	43	•
	213-11477	BT40H200WE12 AD+B	40	12	200	42	48	•
	213-11478	BT40H200WE14 AD+B	40	14	200	44	48	•
	213-11479	BT40H200WE16 AD+B	40	16	200	48	-	•
	213-11480	BT40H200WE18 AD+B	40	18	200	50	-	•
	213-11481	BT40H200WE20 AD+B	40	20	200	52	-	•
	213-11482	BT40H200WE25 AD+B	40	25	200	65	-	•
	213-11483	BT40H200WE32 AD+B	40	32	200	72	-	•
	213-11484	BT50H200WE06 AD+B	50	6	200	25	42	•
	213-11485	BT50H200WE08 AD+B	50	8	200	28	45	•
	213-11486	BT50H200WE10 AD+B	50	10	200	35	49	•
	213-11487	BT50H200WE12 AD+B	50	12	200	42	55	•
	213-11488	BT50H200WE14 AD+B	50	14	200	44	57	•
	213-11489	BT50H200WE16 AD+B	50	16	200	48	60	•
	213-11490	BT50H200WE18 AD+B	50	18	200	50	63	•
	213-11491	BT50H200WE20 AD+B	50	20	200	52	63	•
	213-11492	BT50H200WE25 AD+B	50	25	200	65	72	•
	213-11463	BT50H200WE32 AD+B	50	32	200	72	-	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

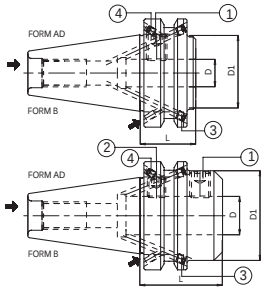
Tape	Screw ❷	Quantity	Screw ❸	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw ❶	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12,14	811-106005	1
16,18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

KURZE ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
SHORT END MILL WELDON HOLDERS
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS COURTS PORTE-FRAISE TYPE WELDON
MANDRINI CORTI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登式短铣刀夹具

DIN 1835 B





Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G6,3 12000
* 263-115600	BT30H35WE06 AD	30	6	35	25	-
* 263-115610	BT30H35WE08 AD	30	8	35	28	-
* 263-115620	BT30H35WE10 AD	30	10	35	35	-
* 263-115630	BT30H35WE12 AD	30	12	35	42	-
* 263-115640	BT30H35WE16 AD	30	16	35	42	-
* 263-115650	BT30H35WE20 AD	30	20	35	43	-
* 263-115660	BT30H35WE25 AD	30	25	35	45,5	-
213-11493	BT40H35WE16 AD+B	40	16	35	44	•
213-11494	BT40H35WE20 AD+B	40	20	35	44	•
213-11495	BT40H35WE25 AD+B	40	25	35	44	•
213-11496	BT40H60WE25 AD+B	40	25	60	49	•
213-11497	BT40H70WE32 AD+B	40	32	70	72	•
213-11498	BT50H44WE16 AD+B	50	16	44	70	•
213-11499	BT50H44WE20 AD+B	50	20	44	70	•
263-11401	BT50H44WE25 AD+B	50	25	44	70	•
263-11402	BT50H44WE32 AD+B	50	32	44	80	•

*Ausfuhrung Form AD

**Execution form AD*

*Forme AD

**Forma AD*

* Исполнение AD

*执行形式 *AD*

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Type	Screw ③	Quantity	Screw ④	Quantity
ISO40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

Code N.	Locking screw ①	Quantity	Locking screw ②	Quantity
263-115600	811-106001	1		
263-115610	811-106002	1		
263-115620	811-106004	1		
263-115630	811-106013	1		
263-115640	811-106026	1		
263-115650	811-106024	1		
263-115660	811-106026	1		
213-11493	811-106006	1		
213-11494	811-106027	1		
213-11495	811-106027	1		
213-11496	811-106014	1	811-106027	1
213-11497	811-106009	1	811-106046	1
213-11498	811-106006	1	-	
213-11499	811-106007	1	-	
263-11401	811-106008	1	-	
263-11402	811-106009	1	-	

Extrakurze und feste Ausführung

Extra short and Rigid Version
Экстракороткое и жесткое исполнение

Extra courts et version rigide

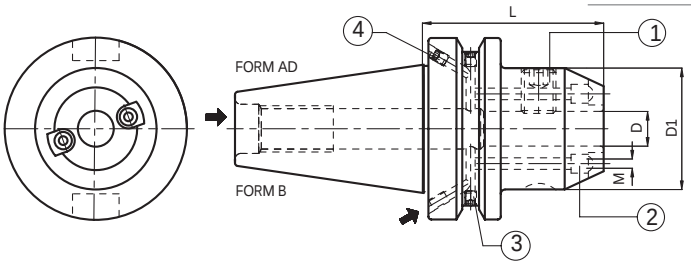
Extra corti e versione rigida

超短及坚固型

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON MIT SPRITZDÜSEN
END MILL HOLDERS WELDON WITH COOLANT NOOSE FRONT FACE
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON И ОТВЕРСТИЯМИ ДЛЯ СОЖ НА ТОРЦЕ
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON AVEC BUSE D'ARROSAGE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON CON SFERE DI LUBRIFICAZIONE
威尔登式端铣夹具，配备出水结构

DIN 1835 B





Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G6,3 8000 RPM
263-11403	BT40H50WE06-CNFF AD+B	40	6	50	25	•
263-11404	BT40H50WE08-CNFF AD+B	40	8	50	28	•
263-11405	BT40H63WE10-CNFF AD+B	40	10	63	35	•
263-11406	BT40H63WE12-CNFF AD+B	40	12	63	42	•
263-11407	BT40H63WE14-CNFF AD+B	40	14	63	44	•
263-11408	BT40H63WE16-CNFF AD+B	40	16	63	48	•
263-11409	BT40H63WE18-CNFF AD+B	40	18	63	50	•
263-11410	BT40H63WE20-CNFF AD+B	40	20	63	52	•
263-11411	BT40H90WE25-CNFF AD+B	40	25	90	65	•
263-11412	BT40H100WE32-CNFF AD+B	40	32	100	72	•
263-11413	BT40H105WE40-CNFF AD+B	40	40	105	80	•
263-11414	BT50H63WE06-CNFF AD+B	50	6	63	25	•
263-11415	BT50H63WE08-CNFF AD+B	50	8	63	28	•
263-11416	BT50H70WE10-CNFF AD+B	50	10	70	35	•
263-11417	BT50H80WE12-CNFF AD+B	50	12	80	42	•
263-11418	BT50H80WE14-CNFF AD+B	50	14	80	44	•
263-11419	BT50H80WE16-CNFF AD+B	50	16	80	48	•
263-11420	BT50H80WE18-CNFF AD+B	50	18	80	50	•
263-11421	BT50H80WE20-CNFF AD+B	50	20	80	52	•
263-11422	BT50H100WE25-CNFF AD+B	50	25	100	65	•
263-11423	BT50H105WE32-CNFF AD+B	50	32	105	72	•
263-11424	BT50H120WE40-CNFF AD+B	50	40	120	80	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Type	Screw ❸	Quantity	Screw ❹	Quantity
ISO40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw ❶	Quantity	Coolant noose ❷	M
6	811-106001	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
8	811-106002	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
10	811-106004	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
12,14	811-106005	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
16,18	811-106006	1	PWZ1008D10x7	M4
20	811-106007	1	PWZ1008D10x7	M4
25	811-106008	2	PWZ1012D12x8	M5
32	811-106009	2	PWZ101212Dx8	M5
40	811-106009	2	PWZ1012D12x8	M5

Ausführung mit Kühlmittelzufuhr zentral und an dem Bund.

Durch die seitlichen Bohrungen und die Kühlmitteldüsen ermöglicht dieses System das Kühlmittel direkt an den Kontaktpunkt des Werkzeuges zu leiten.
Außerdem erfolgt Zentral-Kühlmittelzufuhr, wenn zwei Schrauben die Bohrungen verschliessen.

With central and lateral cooling possibility.

This type of system, thanks to two lateral holes, permits to direct the cooling jet trough the two balls to the connection point of the tool.
Besides, with the application of two screws on the balls, you can have the lubrification trough the centre.

Avec possibilité d'arrosage soit central, soit latéral.

Ce système, avec les trous latéraux, permet, avec les deux billes d'arrosage de diriger le liquide sur le point de contact de l'outil.
De plus, il est possible d'avoir l'arrosage au centre en bouchant avec des vis les trous des billes.

Con possibilità di refrigerazione sia centrale che laterale.

Questo tipo di sistema grazie ai due fori laterali, permette, mediante le due sfere di dirigere il getto del refrigerante nel punto di contatto dell'utensile. Inoltre, con l'applicazione di due grani sulle sfere si ottiene la lubrificazione attraverso il centro.

Возможность центрального и бокового охлаждения
Благодаря двум боковым отверстиям, эта система позволяет направлять СОЖ к месту крепления режущего инструмента.
Если закрепить два винта в отверстиях фланца, СОЖ подается через центр.

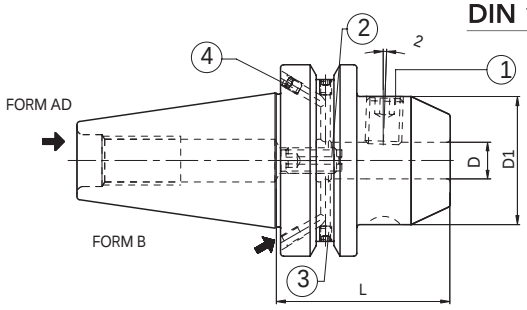
具备中央及侧面冷却能力

这种类型的系统，由于具备两个侧孔，它可将冷却喷嘴通过两个球头导向工具的连接点。
另外，在球头上使用两个螺丝，可使润滑剂通过中心。

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WHISTLE NOTCH
END MILL HOLDERS WHISTLE NOTCH
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WHISTLE NOTCH
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WHISTLE NOTCH
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WHISTLE NOTCH
侧固式铣刀柄



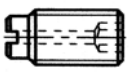
DIN 1835 E



Code N.	Description	ISO	D	L	D1	G6,3 12000 RPM
213-31412	BT40H50WN06 AD+B	40	6	50	25	•
213-31413	BT40H50WN08 AD+B	40	8	50	28	•
213-31414	BT40H63WN10 AD+B	40	10	63	35	•
213-31415	BT40H63WN12 AD+B	40	12	63	42	•
213-31416	BT40H63WN14 AD+B	40	14	63	44	•
213-31417	BT40H63WN16 AD+B	40	16	63	48	•
213-31418	BT40H63WN18 AD+B	40	18	63	50	•
213-31419	BT40H63WN20 AD+B	40	20	63	52	•
213-31420	BT40H90WN25 AD+B	40	25	90	65	•
213-31421	BT40H100WN32 AD+B	40	32	100	72	•
213-31422	BT40H105WN40 AD+B	40	40	105	80	•
213-31423	BT50H63WN06 AD+B	50	6	63	25	•
213-31424	BT50H63WN08 AD+B	50	8	63	28	•
213-31425	BT50H70WN10 AD+B	50	10	70	35	•
213-31426	BT50H80WN12 AD+B	50	12	80	42	•
213-31427	BT50H80WN14 AD+B	50	14	80	44	•
213-31428	BT50H80WN16 AD+B	50	16	80	48	•
213-31429	BT50H80WN18 AD+B	50	18	80	50	•
213-31430	BT50H80WN20 AD+B	50	20	80	52	•
213-31431	BT50H100WN25 AD+B	50	25	100	65	•
213-31432	BT50H105WN32 AD+B	50	32	105	72	•
213-31433	BT50H120WN40 AD+B	50	40	120	80	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

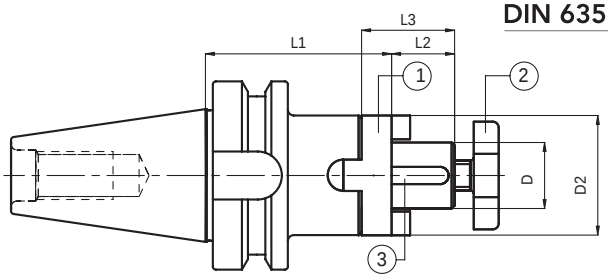
Type	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	3 		4 	
ISO40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

D	Locking screw	Quantity	Stop screw	M
	1 		2 	
6	811-106001	1	811-303043	1
8	811-106002	1	811-303081	1
10	811-106004	1	811-303082	1
12,14	811-106005	1	811-303083	1
16,18	811-106006	1	811-303084	1
20	811-106007	1	811-303084	1
25	811-106008	2	811-303085	1
32	811-106009	2	811-303085	1
40	811-106009	2	811-303085	1

KOMBI - AUFSTECKFRÄSDORNE
COMBI-SHELL MILL ADAPTORS
КОМБИНИРОВАННЫЕ ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE- FRAISES A DOUBLE USAGE
MANDRINI PORTAFRESE COMBINATI
复合式平面铣刀接头

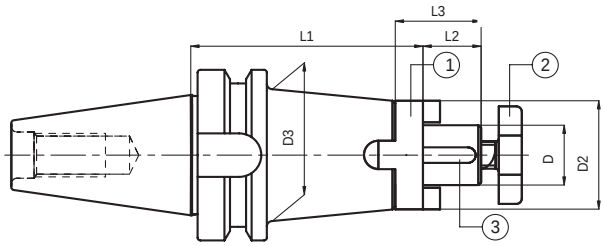
DIN 6358





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	L3	D2	G6,3 8000 RPM
STANDARD	216-11527	BT30H50D16C	30	16	50	17	27	32	•
	216-11528	BT30H50D22C	30	22	50	19	31	40	•
	216-11529	BT30H55D27C	30	27	55	21	33	48	•
	216-11501	BT40H55D16C	40	16	55	17	27	32	•
	216-11502	BT40H55D22C	40	22	55	19	31	40	•
	216-11503	BT40H55D27C	40	27	55	21	33	48	•
	216-11504	BT40H60D32C	40	32	60	24	38	58	•
	216-11505	BT40H60D40C	40	40	60	27	41	70	•
	216-11507	BT50H70D16C	50	16	70	17	27	32	•
	216-11508	BT50H70D22C	50	22	70	19	31	40	•
	216-11509	BT50H70D27C	50	27	70	21	33	48	•
	216-11510	BT50H70D32C	50	32	70	24	38	58	•
	216-11511	BT50H70D40C	50	40	70	27	41	70	•





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	L3	D2	D3	G6,3 8000 RPM
H 100	216-11536	BT30H100D16C	30	16	100	17	27	32	-	•
	216-11537	BT30H100D22C	30	22	100	19	31	40	-	•
	216-11538	BT30H100D27C	30	27	100	21	33	48	-	•
	216-11517	BT40H100D16C	40	16	100	17	27	32	44	•
	216-11518	BT40H100D22C	40	22	100	19	31	40	-	•
	216-11519	BT40H100D27C	40	27	100	21	33	48	-	•
	216-11520	BT40H100D32C	40	32	100	24	38	58	-	•
	216-11521	BT40H100D40C	40	40	100	27	41	70	-	•
	216-11522	BT50H100D16C	50	16	100	17	27	32	44	•
	216-11523	BT50H100D22C	50	22	100	19	31	40	50	•
	216-11524	BT50H100D27C	50	27	100	21	33	48	60	•
	216-11525	BT50H100D32C	50	32	100	24	38	58		•
	216-11526	BT50H100D40C	50	40	100	27	41	70	-	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

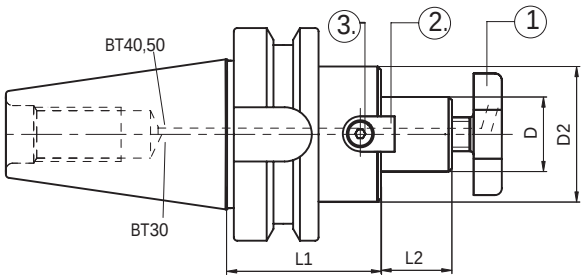
D	Ring ❶	Cross screw ❷	Key ❸	Wrench
16	814-30001	811-107003	814-201010	816-130002
22	814-30002	811-107004	814-201020	816-130003
27	814-30003	811-107005	814-201030	816-130004
32	814-30004	811-107006	814-211040	816-130005
40	814-30005	811-107007	814-201050	816-130006

AUFSTECKFRÄSDORNE FUR FRÄSER MIT QUERNUT MIT GRÖBEREM BUND
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE WITH BIGGER FLANGE DIAMETER
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ С УВЕЛИЧЕННЫМ ДИАМЕТРОМ КОРПУСА

MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS BRIDE AJOUTEE
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO CON FLANGIA MAGGIORATA
平面铣刀柄 – 凸榫驱动 – 配备更大法兰直径

ISO 3937





Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	D2	G6,3 8000 RPM
216-71501	BT30H35D16F	30	16	35	17	38	•
216-71502	BT30H40D22F	30	22	40	19	48	•
216-71503	BT30H40D27F	30	27	40	21	58	•
216-71507	BT40H45D16F	40	16	45	17	38	•
216-71508	BT40H45D22F	40	22	45	19	48	•
216-71509	BT40H45D27F	40	27	45	21	58	•
216-71510	BT40H50D32F	40	32	50	24	78	•
▲ 216-71511	BT40H55D40F	40	40	55	27	88	•
216-71517	BT50H60D16F	50	16	60	17	38	•
216-71518	BT50H60D22F	50	22	60	19	48	•
216-71519	BT50H60D27F	50	27	60	21	58	•
216-71520	BT50H60D32F	50	32	60	24	78	•
▲ 216-71521	BT50H60D40F	50	40	60	27	88	•

▲ Zur gebohrten Ausführung, siehen Sie bitte Seite 93

▲ *For drilled version, please see on page 93*

▲ Pour le modèle percé voir à la page 93

▲ *Per versione forata vedi pag 93*

▲ Оправки для фланцевого крепления фрез на стр. 93


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

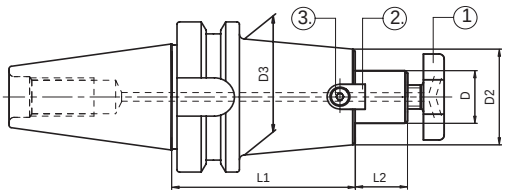
D	Cross screw ❶	Cross screw on enquiry ❶	Tenon ❷	Screw ❸	Wrench
16	811-107003	811-107013	814-202280	811-101004	816-130002
22	811-107004	811-107014	814-202250	811-101011	816-130003
27	811-107005	811-107015	814-202270	811-101018	816-130004
32	811-107006	811-107016	814-202630	811-101029	816-130005
40	811-107007	811-107017	814-202710	811-101029	816-130006

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT-LANGE AUSFÜHRUNG
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE-LONG PROJECTION TYPE
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ

MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO-SERIE LUNGA
平面铣刀柄 – 凸榫驱动加长凸点式

ISO 3937





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	D2	D3		G6,3 8000
H 100	216-71522	BT40H100D16F	40	16	100	17	39	-	-	•
	216-71526	BT40H100D22F	40	22	100	19	46	48	A	•
	216-71530	BT40H100D22F	40	22	100	19	50	59	B	•
	216-71599	BT40H100D27F	40	27	100	21	55	-	C	•
	266-71501	BT40H100D32F	40	32	100	24	66	-	-	•
	266-71502	BT40H100D40F	40	40	100	27	70	-	-	•
	216-71589	BT50H100D16F	50	16	100	17	39	-	-	•
	216-71534	BT50H100D22F	50	22	100	19	46	49	A	•
	216-71539	BT50H100D22F	50	22	100	19	50	60	B	•
	216-71544	BT50H100D27F	50	27	100	21	55	78	C	•
	216-71590	BT50H100D32F	50	32	100	24	66	78	-	•
	266-71503	BT50H100D40F	50	40	100	27	70	78	-	•
H 160	216-71523	BT40H160D16F	40	16	160	17	39	-	-	•
	216-71527	BT40H160D22F	40	22	160	19	46	48	A	•
	216-71531	BT40H160D22F	40	22	160	19	50	59	B	•
	216-71591	BT50H160D16F	50	16	160	17	39	-	-	•
	216-71535	BT50H160D22F	50	22	160	19	46	49	A	•
	216-71540	BT50H160D22F	50	22	160	19	50	60	B	•
	216-71545	BT50H160D27F	50	27	160	21	55	78	C	•
	216-71592	BT50H160D32F	50	32	160	24	66	78	-	•
	266-71511	BT50H160D40F	50	40	160	27	70	78	-	•
H 200	216-71524	BT40H200D16F	40	16	200	17	39	-	-	•
	216-71528	BT40H200D22F	40	22	200	19	46	48	A	•
	216-71593	BT50H200D16F	50	16	200	17	39	-	-	•
	216-71536	BT50H200D22F	50	22	200	19	46	49	A	•
	216-71541	BT50H200D22F	50	22	200	19	50	60	B	•
	216-71546	BT50H200D27F	50	27	200	21	55	78	C	•
	216-71594	BT50H200D32F	50	32	200	24	66	78	-	•
	266-71512	BT50H200D40F	50	40	200	27	70	78	-	•

A/Für Fräser D50 - B/Für Fräser D63 - C/Für Fräser D80
A/Suitable for milling cutters D50 - B/Suitable for milling cutters D63 - C/Suitable for milling cutters D80
A/подходит для фрез D50 - B/подходит для фрез D63 - C/подходит для фрез D80
A/Adaptes pour fraises D50 - B/Adaptes pour fraises D63 - C/Adaptes pour fraises D80
A/Adatti per frese D50 - B/Adatti per frese D63 - C/Adatti per frese D80
A/适用于 D50 铣刀 - B/适用于 D63 铣刀 - C/适用于 D80 铣刀

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D/D2	Cross screw ❶	Cross screw on enquiry ❶	Tenon ❷	Screw ❸	Wrench
16	811-107003	811-107013	814-202280	811-101004	816-130002
22/46	811-107004	811-107014	814-202250	811-101011	816-130003
22/50	811-107004	811-107014	814-202260	811-101012	816-130003
27	811-107005	811-107015	814-202270	811-101017	816-130004
32	811-107006	811-107016	814-202290	811-101029	816-130005
40	811-107007	811-107017	814-202180	811-101028	816-130006


pag. 468-469


pag. 468-469

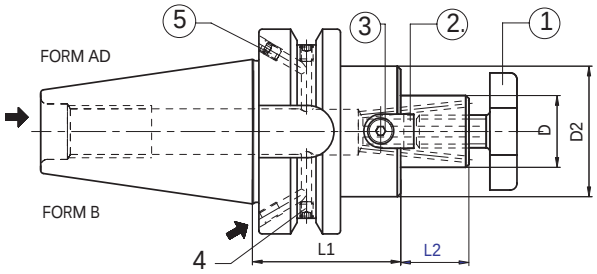

pag. 468-469

AUFSTECKFRÄSDORNE FUR FRÄSER MIT QUERNUT UND KÜHLMITTELZUFUHR MIT GRÖBEREM BUND
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY WITH BIGGER FLANGE DIAMETER
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ С ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧЕЙ СОЖ И УВЕЛИЧЕННЫМ ДИАМЕТРОМ КОРПУСА

MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS AVEC ARROSAGE INTERNE BRIDE AJOUTEE
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO CON PASSAGGIO REFRIGERANTE CON FLANGIA MAGGIORATA
平面铣刀柄 – 凸榫驱动配备内部冷却剂供应带更大法兰直径

ISO 3937





Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	D2	G6,3 8000 RPM
216-71401	BT40H45D16F AD+B	40	16	45	17	38	•
216-71402	BT40H45D22F AD+B	40	22	45	19	48	•
216-71403	BT40H45D27F AD+B	40	27	45	21	58	•
216-71404	BT40H50D32F AD+B	40	32	50	24	78	•
216-71405	BT40H55D40F AD+B	40	40	55	27	88	•
216-71406	BT50H60D16F AD+B	50	16	60	17	38	•
216-71407	BT50H60D22F AD+B	50	22	60	19	48	•
216-71408	BT50H60D27F AD+B	50	27	60	21	58	•
216-71409	BT50H60D32F AD+B	50	32	60	24	78	•
216-71410	BT50H60D40F AD+B	50	40	60	27	88	•


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	❹		❺	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

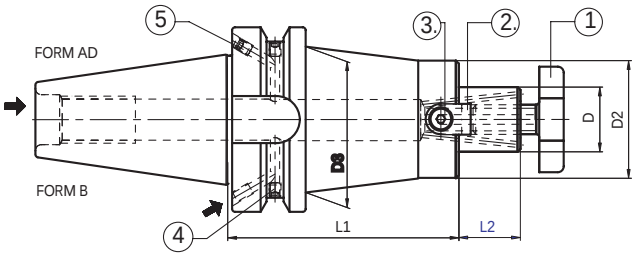
D	Cross screw	Tenon	Screw	Wrench
	❶	❷	❸	
16	811-107003	814-202280	811-101004	816-130002
22	811-107004	814-202250	811-101011	816-130003
27	811-107005	814-202270	811-101018	816-130004
32	811-107006	814-202630	811-101029	816-130005
40	811-107007	814-202710	811-101029	816-130006

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER UND QUERNUT MIT KÜHLMITTELZUFUHR-LANGE AUSFÜHRUNG
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE-WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY-LONG
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ С ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧЕЙ СОЖ. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ

MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS AVEC ARROSAGE INTERNE-LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO CON PASSAGGIO REFRIGERANTE-LUNGA
平面铣刀柄 – 凸榫驱动配备内部冷却剂供应加长

ISO 3937





	Code N.	Description	ISO	D	L1	L2	D2	D3	G6,3 8000 RPM
H 100	216-71411	BT40H100D16F AD+B	40	16	100	17	32	40	•
	216-71412	BT40H100D22F AD+B	40	22	100	19	40	48	•
	216-71413	BT40H100D27F AD+B	40	27	100	21	48	-	•
	216-71414	BT40H100D32F AD+B	40	32	100	24	58	-	•
	216-71425	BT40H100D40F AD+B	40	40	100	27	70	-	•
	216-71415	BT50H100D16F AD+B	50	16	100	17	32	40	•
	216-71416	BT50H100D22F AD+B	50	22	100	19	40	52	•
	216-71417	BT50H100D27F AD+B	50	27	100	21	48	55	•
	216-71418	BT50H100D32F AD+B	50	32	100	24	58	65	•
	216-71419	BT50H100D40F AD+B	50	40	100	27	70	-	•


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

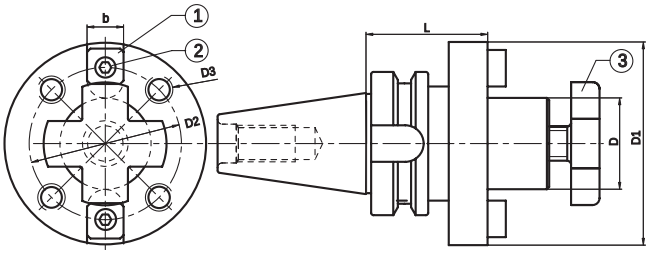
Tape	Screw ④	Quantity	Screw ⑤	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

D	Cross screw ①	Tenon ②	Screw ③	Wrench
16	811-107003	814-20214	811-101003	816-130002
22	811-107004	814-20215	811-101010	816-130003
27	811-107005	814-20216	811-101017	816-130004
32	811-107006	814-20217	811-101027	816-130005
40	811-107007	814-20218	811-101028	816-130006

AUFSTECKFRÄSERDORNE FÜR MESSERKÖPFE
FACE MILL HOLDER FOR FACE MILLING CUTTERS
ОПРАВКИ ДЛЯ ФЛАНЦЕВОГО КРЕПЛЕНИЯ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE-FRAISE POUR FRAISES A SURFACER
MANDRINI PORTAFRESE PER FRESE A SPIANARE
平面铣刀柄-夹持端铣刀

DIN 6357

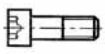




Code N.	Description	ISO	D	L	D1	D2	D3	b	G6,3 8000 RPM
▲ 216-21501	BT40H60D40	40	40	60	89	66.7	M12	15.9	•
▲ 216-21502	BT50H70D40	50	40	70	89	66.7	M12	15.9	•
216-21503	BT50H80D60	50	60	80	129	101.6	M16	25.4	•

▲ INKLUSIVE INNENSCHARUBE • *SUPPLIED WITH INTERNAL SCREW* • *ПОСТАВЛЯЕТСЯ С ВНУТРЕННИМ ВИНТОМ*
VIS INTERNE INCLUSE • *FORNITO CON VITE CENTRALE INCLUSA* • 供货时提供内部螺丝

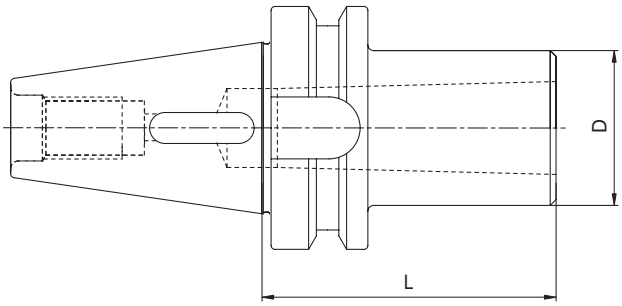
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D	Tenon	Screw	Cross screw	Wrench
	❶ 	❷ 	❸ 	
40	814-202080	811-101028	811-107007	816-130006
60	814-202120	811-101063	-	-

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT AUSTREIBLAPPEN
MORSE TAPER ADAPTORS FOR DRILLS
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С ЛАПКОЙ
DOUILLES POUR CONE MORSE A TENON
MANDRINI PORTAPUNTE ATTACCO CONO MORSE
莫氏锥度钻接头

DIN 228-2 FORM D





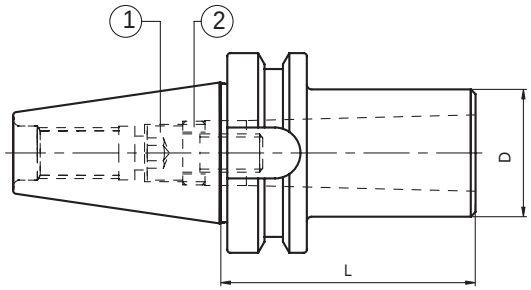
Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L	G6,3 8000 RPM
212-41512	BT30H50CM1P	30	1	25	50	•
212-41513	BT30H60CM2P	30	2	32	60	•
212-41518	BT30H79CM3P	30	3	40	79	•
212-41501	BT40H50CM1P	40	1	25	50	•
212-41502	BT40H50CM2P	40	2	32	50	•
212-41503	BT40H70CM3P	40	3	40	70	•
212-41504	BT40H95CM4P	40	4	48	95	•
212-41519	BT50H45CM1P	50	1	25	45	•
212-41505	BT50H60CM2P	50	2	32	60	•
212-41506	BT50H65CM3P	50	3	40	65	•
212-41507	BT50H70CM4P	50	4	48	70	•
212-41508	BT50H105CM5P	50	5	63	105	•

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT ANZUGSGEWINDE
MORSE TAPER ADAPTER WITH THREAD
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С РЕЗЬБОЙ

DOUILLES POUR CONE MORSE AVEC TARAUDAGE
MANDRINI PORTAFRESE ATTACCO CONO MORSE
螺纹莫氏锥度接头

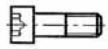
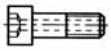
DIN 228-2 FORM C





Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L	G6,3 8000 RPM
212-21502	BT40H50CM2F	40	2	32	50	•
212-21503	BT40H70CM3F	40	3	40	70	•
212-21504	BT40H95CM4F	40	4	48	95	•
212-21505	BT50H60CM2F	50	2	32	60	•
212-21506	BT50H65CM3F	50	3	40	65	•
212-21507	BT50H90CM4F	50	4	48	90	•

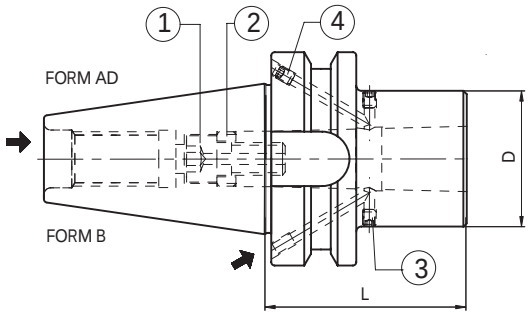
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

BT/MORSE	Screw (BTA)	On enquiry	Ring
	❶ 	❶ 	❷ 
40/1	811-101029	-	811-302030
40/2	811-111007	811-111038	811-302031
40/3	811-111008	811-401098	811-302032
40/4	811-111005	811-401083	811-302036
50/1	811-101031	-	811-302030
50/2	811-101054	811-401084	811-302032
50/3	811-101065	811-401085	811-302032
50/4	811-401037	811-401086	811-302036
50/5	811-101092	811-401087	811-302034

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT ANZUGSGEWINDE
MORSE TAPER ADAPTER WITH THREAD
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С РЕЗЬБОЙ
DOUILLES POUR CONE MORSE AVEC TARAUDAGE
MANDRINI PORTAFRESE ATTACCO CONO MORSE
螺纹莫氏锥度接头

DIN 228-2 FORM C





Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L	G6,3 8000 RPM
212-31405	BT40H50CM2F AD+B	40	2	32	50	•
212-31406	BT40H75CM3F AD+B	40	3	40	75	•
212-31407	BT40H95CM4F AD+B	40	4	48	95	•
212-31408	BT50H60CM2F AD+B	50	2	32	60	•
212-31409	BT50H65CM3F AD+B	50	3	40	65	•
212-31410	BT50H95CM4F AD+B	50	4	48	95	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape/Morse	Screw ③	Quantity	Screw ④	Quantity
40/2	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
40/3:4	-	-	811-102002 M4X5	2
50/2:3:4	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2
50/5	-	-	811-102010 M5X6	2

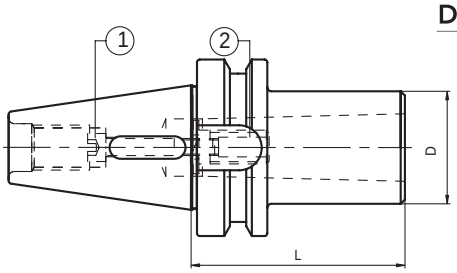
BT/MORSE	Screw (BTA) ①	On enquiry ①	Ring ②
40/2	811-111007	811-111038	811-302031
40/3	811-111008	811-401098	811-302032
40/4	811-111005	811-401083	811-302036
50/2	811-101054	811-401084	811-302032
50/3	811-101065	811-401085	811-302032
50/4	811-401037	811-401086	811-302036

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT AUSTREIBLAPPEN ODER ANZUGSGEWINDE
MORSE TAPER ADAPTORS FOR DRILLS AND MILLS
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСОВ МОРЗЕ С ЛАПКОЙ И С РЕЗЬБОЙ

DOUILLES POUR CONE MORSE A TENON ET AVEC TARAUDAGE
MANDRINI PORTAPUNTE-PORTAFRESE
ATTACCO CONO MORSE
莫氏锥度钻铣接头

DIN 228-2 FORM C/D

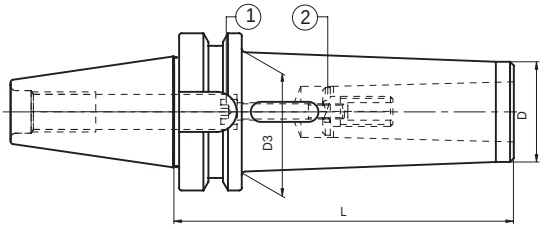




Kombi Version

	Code N.	Description	ISO	MORSE	D	L	G6,3 8000 RPM
STANDARD	212-61518	BT40H50CM1P/F	40	1	25	50	•
	212-61519	BT40H60CM2P/F	40	2	32	60	•
	212-61520	BT40H76CM3P/F	40	3	40	76	•
	212-61522	BT50H45CM1P/F	50	1	25	45	•
	212-61523	BT50H60CM2P/F	50	2	32	60	•
	212-61524	BT50H65CM3P/F	50	3	40	65	•
	212-61525	BT50H95CM4P/F	50	4	48	95	•
	212-61526	BT50H120CM5P/F	50	5	63	120	•





Kombi Version

	Code N.	Description	ISO	MORSE	D	D3	L	G6,3 8000 RPM
EXTENDED	212-61502	BT40H125CM2P/F	40	2	25	32	125	•
	212-61503	BT40H140CM3P/F	40	3	33	40	140	•
	212-61505	BT50H120CM1P/F	50	1	18	25	120	•
	212-61506	BT50H140CM2P/F	50	2	25	32	140	•
	212-61507	BT50H150CM3P/F	50	3	33	40	150	•
	212-61508	BT50H180CM4P/F	50	4	40	48	180	•

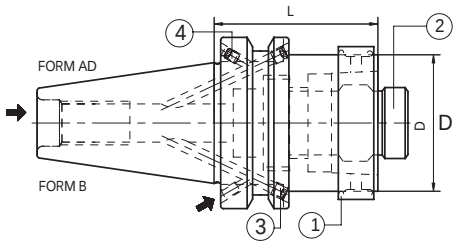
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

	Code N.	Screw ❶	Ring ❷
STANDARD	212-61518	811-101033	-
	212-61519	811-401018	-
	212-61520	811-101034	811-302006
	212-61523	811-101057	-
	212-61524	811-101071	-
	212-61525	811-401016	-
	212-61526	811-101071	811-302008

	Code N.	Screw ❶	Ring ❷
EXTENDED	212-61502	811-401015	-
	212-61503	811-101081	811-302006
	212-61505	811-101077	-
	212-61506	811-101078	-
	212-61507	811-101079	-
	212-61508	811-401030	-

ZWISCHENHÜLSEN BT X HSK A+C – MANUELLES SPANNSYSTEM
TAPER ADAPTER BT X HSK A+C – MANUAL CLAMPING
ПЕРЕХОДНЫЕ ОПРАВКИ BT – HSK A+C – РУЧНАЯ УСТАНОВКА
DOUILLES INTERMEDIAIRES BT X HSK A+C – SERRAGE MANUEL
MANDRINI RIDUZIONE DA BT A HSK A+C – CHIUSURA MANUALE
BT X HSK A+C 锥度接头 – 手动夹紧





Code N.	Description	ISO	HSK	D	L	1 Ring (complete)	2 Locking unit (complete)
212-91401	BT40H60HSK50 AD+B	40	50	50	60	H50A-AN	H50A-UBL
212-91402	BT40H80HSK63 AD+B	40	63	63	80	H63A-AN	H63A-UBL
212-91403	BT50H65HSK50 AD+B	50	50	50	65	H50A-AN	H50A-UBL
212-91404	BT50H70HSK63 AD+B	50	63	63	70	H63A-AN	H63A-UBL

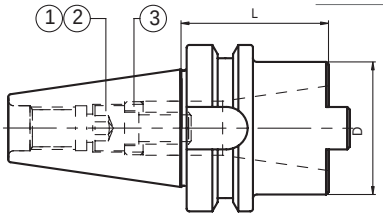
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	3 		4 	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102010 M5X6	2	811-102010 M5X6	2

ZWISCHENHÜLSEN BT X SK
ISO TAPER ADAPTORS
ПЕРЕХОДНЫЕ ОПРАВКИ BT – SK
DOUILLES INTERMEDIAIRES BT X SA
MANDRINI RIDUZIONE E PROLUNGHE DA MS403/BT A DIN2080/DIN69871/MAS403BT
ISO 锥度接头

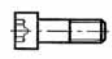
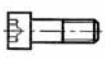
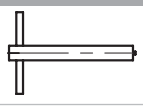
MAS403BT-AD





Code N.	Description	ISO	ISO	D	L
212-11504	BT40H63ISO30/TC30	40	30	52	63
212-11508	BT40H100ISO40/TC40	40	40	68	100
212-11507	BT50H70ISO40/TC40	50	40	78	70
212-11509	BT50H120ISO50/TC50	50	50	100	120

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

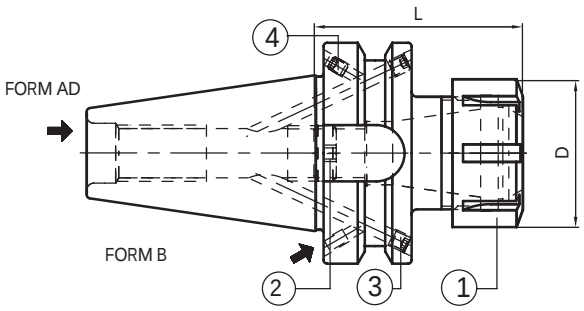
OUTSIDE	INSIDE	Screw (ISO)	Screw (TC)	Ring	Wrench
		1 	2 	3 	
40	30	811-401098	811-401145	811-302032	816-20206002
40	40	811-401147	811-401150	811-302036	816-20207002
50	40	811-401147	811-401150	811-302036	816-20207002
50	50	811-401151	811-401152	811-302047	816-202090

Verschlußschraube für DIN69871/MAS BT/DIN2080 wird mitgeliefert und ist durchbohrt
Supplied with a bored screw DIN69871/MAS BT/DIN2080
Livré avec une vis de serrage DIN69871/MAS BT/DIN2080 percée
In dotazione vite per chiusura DIN69871/MAS BT/DIN2080 forata
Поставляется с винтом с отверстием для DIN69871/MAS BT/DIN2080
提供 DIN69871/MAS BT/DIN2080 无铆螺钉一个

SPANNZANGENFUTTER ER TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

DIN 6499

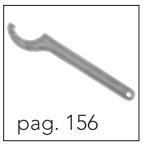




Code N.	Description	ISO	ER	D	L	G2,5 25000 RPM
214-91401	BT40H70ER16 AD+B	40	16	32	70	•
214-91402	BT40H70ER25 AD+B	40	25	42	70	•
214-91403	BT40H70ER32 AD+B	40	32	50	70	•
214-91404	BT40H70ER40 AD+B	40	40	63	70	•
214-91405	BT50H80ER25 AD+B	50	25	42	80	•
214-91406	BT50H80ER32 AD+B	50	32	50	80	•
214-91407	BT50H80ER40 AD+B	50	40	63	80	•

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 156


pag. 156

High balanced

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

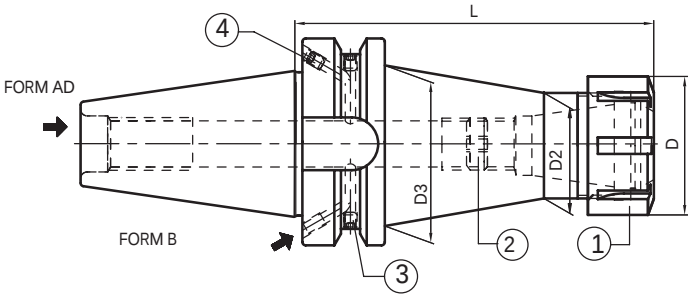
Tape	Screw ③	Quantity	Screw ④	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

ER	Nut ①	Stop screw ②
16	812-203069	811-303119
25	812-203070	811-303121
32	812-203071	811-303118
40	812-203072	811-303122

SPANNZANGENFUTTER ER TYP-LANG
ER COLLET CHUCK-LONG
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS A PINCES TYPE ER-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER-SERIE LUNGA
ER 弹簧夹头-加长

DIN 6499

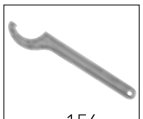




	Code N.	Description	ISO	ER	D	L	D2	D3	G2,5 25000 RPM
H 100	214-91408	BT40H100ER16 AD+B	40	16	32	100	22	32	•
	214-91409	BT40H100ER25 AD+B	40	25	42	100	32	42	•
	214-91410	BT40H100ER32 AD+B	40	32	50	100	40	50	•
	214-91411	BT40H100ER40 AD+B	40	40	63	100	50	50	•
	214-91412	BT50H100ER16 AD+B	50	16	32	100	22	32	•
	214-91413	BT50H100ER25 AD+B	50	25	42	100	32	42	•
	214-91414	BT50H100ER32 AD+B	50	32	50	100	40	50	•
	214-91415	BT50H100ER40 AD+B	50	40	63	100	50	63	•

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 156


pag. 156

High balanced

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

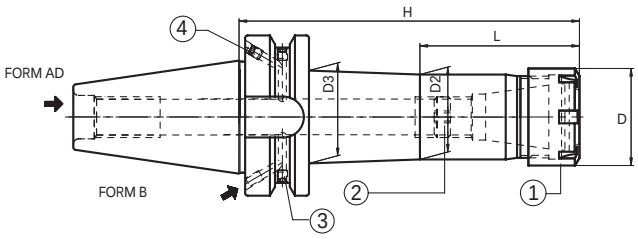
Tape	Screw ③	Quantity	Screw ④	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

ER	Nut ①	Stop screw ②
16	812-203069	811-303119
25	812-203070	811-303121
32	812-203071	811-303118
40	812-203072	811-303122

SPANNZANGENFUTTER ER MINI
ER MINI COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ МИНИ-ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER MINI
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER MINI EXTRA SOTTILI
ER 迷你弹簧夹头

DIN 6499





Code N.	Description	ISO	ER	D	H	L	D2	D3	G6,3 12000 RPM
214-91448*	BT30H70ER11M	30	11M	16	70	20	14	19	•
214-91449*	BT30H100ER11M	30	11M	16	100	20	14	20	•
214-91433	BT40H70ER11M AD+B	40	11M	16	70	20	14	20	•
214-91434	BT40H100ER11M AD+B	40	11M	16	100	40	14	20	•
214-91435	BT40H160ER11M AD+B	40	11M	16	160	50	14	28	•
214-91436	BT40H70ER16M AD+B	40	16M	22	70	27	20	25	•
214-91437	BT40H100ER16M AD+B	40	16M	22	100	47	20	26	•
214-91438	BT40H160ER16M AD+B	40	16M	22	160	97	20	26	•
214-91450	BT40H70ER20M AD+B	40	20M	28	70	-	26	-	•
214-91451	BT40H100ER20M AD+B	40	20M	28	100	48	26	30	•
214-91452	BT40H160ER20M AD+B	40	20M	28	160	98	26	31	•
214-91439	BT40H70ER25M AD+B	40	25M	35	70	-	33	-	•
214-91440	BT40H100ER25M AD+B	40	25M	35	100	-	33	-	•
214-91441	BT40H160ER25M AD+B	40	25M	35	160	103	33	35	•
214-91442	BT50H70ER16M AD+B	50	16M	22	70	-	22	-	•
214-91443	BT50H100ER16M AD+B	50	16M	22	100	47	22	26	•
214-91444	BT50H160ER16M AD+B	50	16M	22	160	97	22	28	•
214-91445	BT50H70ER25M AD+B	50	25M	35	70	-	35	-	•
214-91446	BT50H100ER25M AD+B	50	25M	35	100	-	35	-	•
214-91447	BT50H160ER25M AD+B	50	25M	35	160	103	35	40	•

* BT30 nur AD Ausführung
* BT30 only AD version
* BT 30 только с AD исполнением
* BT30 seulement Version AD
* BT30 solo versione AD
* BT30 只在 AD 版本下


pag. 154

Slim Line

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw ❸	Quantity	Screw ❹	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

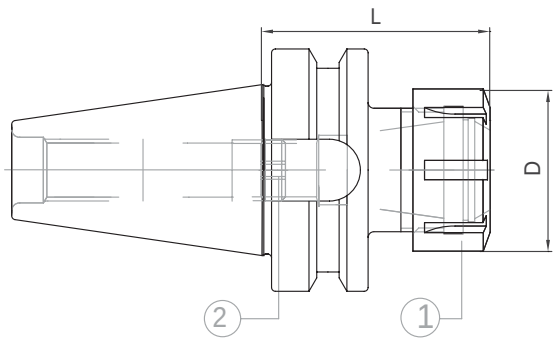
ER	Nut ❶	Stop screw ❷
11M	812-203012	811-303081
16M	812-203013	811-303119
20M	812-203014	811-303120
25M	812-203015	811-303121

SPANNZANGENFUTTER ER TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER

MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

DIN 6499





Code N.	Description	ISO	ER	D	L	G6,3 12000 RPM
214-31511	BT30H60ER16	30	16	32	60	•
214-31512	BT30H60ER25	30	25	42	60	•
214-31513	BT30H60ER20	30	20	35	60	•
214-31525	BT30H60ER32	30	32	50	60	•
214-31539	BT40H70ER16	40	16	32	70	•
214-31501	BT40H70ER25	40	25	42	70	•
214-31502	BT40H70ER32	40	32	50	70	•
214-31515	BT40H70ER40	40	40	63	70	•
214-31584	BT50H70ER16	50	16	32	70	•
214-31549	BT50H80ER25	50	25	42	80	•
214-31503	BT50H80ER32	50	32	50	80	•
214-31504	BT50H80ER40	50	40	63	80	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

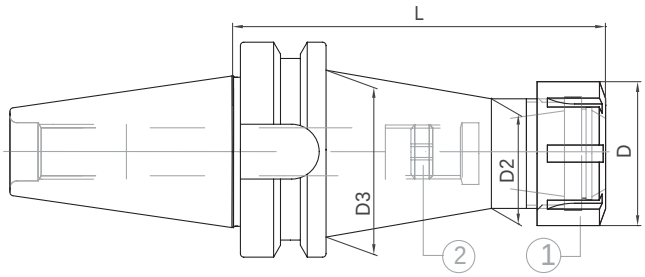
ER	Nut ❶	Stop screw ❷
16	812-203005	811-303119
25	812-203001	811-303121
32	812-203002	811-303118
40	812-203003	811-303122

SPANNZANGENFUTTER ER TYP-LANG
ER COLLET CHUCK-LONG
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ

MANDRINS A PINCES TYPE ER-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER-SERIE LUNGA
ER 弹簧夹头-加长

DIN 6499





Code N.	Description	ISO	ER	D	L	D2	D3	G6,3 12000 RPM
214-31520	BT30H100ER16	30	16	32	100	22	24	•
214-31538	BT30H100ER25	30	25	42	100	32	40	•
214-31527	BT40H100ER16	40	16	32	100	22	28	•
214-31542	BT40H100ER25	40	25	42	100	32	42	•
214-31545	BT40H100ER32	40	32	50	100	40	50	•
214-31583	BT40H100ER40	40	40	63	100	50	50	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

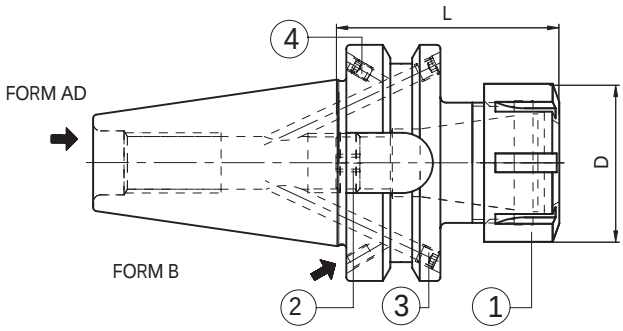
ER	Nut ❶	Stop screw ❷
16	812-203005	811-303119
25	812-203001	811-303121
32	812-203002	811-303118
40	812-203003	811-303122

SPANNZANGENFUTTER ER TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER

MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

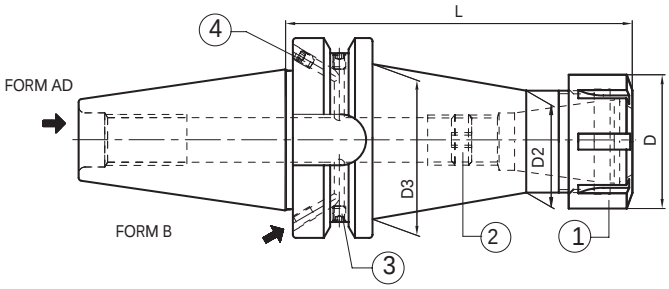
DIN 6499





	Code N.	Description	ISO	ER	D	L	G6,3 12000 RPM
STANDARD	214-31447	BT40H70ER16 AD+B	40	16	32	70	•
	214-31422	BT40H70ER25 AD+B	40	25	42	70	•
	214-31423	BT40H70ER32 AD+B	40	32	50	70	•
	214-31424	BT40H70ER40 AD+B	40	40	63	70	•
	214-31469	BT50H80ER16 AD+B	50	16	32	80	•
	214-31429	BT50H80ER25 AD+B	50	25	42	80	•
	214-31430	BT50H80ER32 AD+B	50	32	50	80	•
	214-31431	BT50H80ER40 AD+B	50	40	63	80	•





	Code N.	Description	ISO	ER	D	L	D2	D3	G6,3 12000 RPM
H 100	214-31520	BT30H100ER16 AD+B	30	16	32	100	22	32	•
	214-31538	BT30H100ER25 AD+B	30	25	42	100	32	42	•
	214-31448	BT40H100ER16 AD+B	40	16	32	100	22	32	•
	214-31439	BT40H100ER25 AD+B	40	25	42	100	32	42	•
	214-31440	BT40H100ER32 AD+B	40	32	50	100	40	50	•
	214-31449	BT40H100ER40 AD+B	40	40	63	100	50	50	•
	214-31450	BT50H100ER16 AD+B	50	16	32	100	22	32	•
	214-31438	BT50H100ER25 AD+B	50	25	42	100	32	42	•
	214-31434	BT50H100ER32 AD+B	50	32	50	100	40	50	•
	214-31436	BT50H100ER40 AD+B	50	40	63	100	50	63	•

* Ausführung Form AD
* Execution form AD
* Forme AD
* Forma AD
* Исполнение AD
* 执行形式 AD

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 176


pag. 147


pag. 155

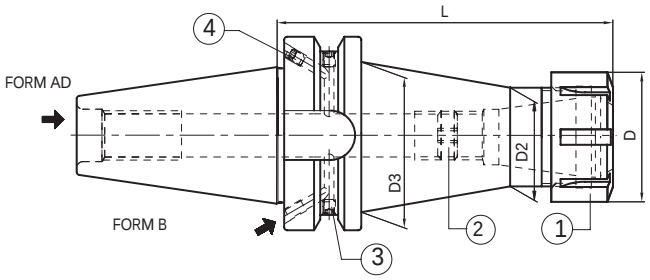

pag. 147


pag. 154

SPANNZANGENFUTTER ER TYP-LANGE AUSFÜHRUNG
ER COLLET CHUCK-LONG
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ
MANDRINS A PINCES TYPE ER-SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER-SERIE LUNGA
ER 弹簧夹头-加长

DIN 6499





	Code N.	Description	ISO	ER	D	L	D2	D3	G6,3 8000 RPM
H 160	214-31442	BT40H160ER16 AD+B	40	16	32	160	22	32	•
	214-31432	BT40H160ER25 AD+B	40	25	42	160	32	42	•
	214-31433	BT40H160ER32 AD+B	40	32	50	160	40	50	•
	214-31451	BT40H160ER40 AD+B	40	40	63	160	50	50	•
	214-31452	BT50H160ER16 AD+B	50	16	32	160	22	32	•
	214-31453	BT50H160ER25 AD+B	50	25	42	160	32	42	•
	214-31435	BT50H160ER32 AD+B	50	32	50	160	40	50	•
	214-31437	BT50H160ER40 AD+B	50	40	63	160	50	63	•
H 200	214-31454	BT40H200ER16 AD+B	40	16	32	200	22	32	•
	214-31455	BT40H200ER25 AD+B	40	25	42	200	32	42	•
	214-31456	BT40H200ER32 AD+B	40	32	50	200	40	50	•
	214-31457	BT40H200ER40 AD+B	40	40	63	200	50	50	•
	214-31458	BT50H200ER16 AD+B	50	16	32	200	22	32	•
	214-31459	BT50H200ER25 AD+B	50	25	42	200	32	42	•
	214-31460	BT50H200ER32 AD+B	50	32	50	200	40	50	•
	214-31461	BT50H200ER40 AD+B	50	40	63	200	50	63	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw ③	Quantity	Screw ④	Quantity
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

ER	Nut ①	Stop screw ②
16	812-203005	811-303119
25	812-203001	811-303121
32	812-203002	811-303118
40	812-203003	811-303122

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 176


pag. 147


pag. 155

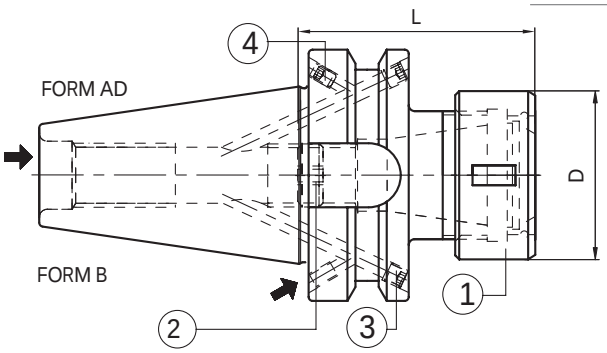

pag. 147


pag. 155

SPANNZANGENFUTTER EOC TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ EOC
MANDRINS A PINCES TYPE EOC
MANDRINI PORTAPINZA TIPO EOC
ER 弹簧夹头

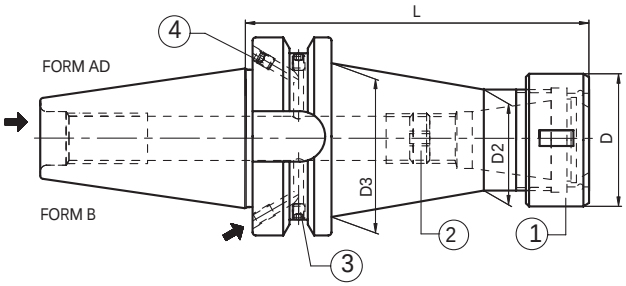
DIN 6388





Code N.	Description	ISO	EOC	D	L	G6,3 12000 RPM
214-11401	BT40H70EOC16 AD+B	40	16	43	70	•
214-11402	BT40H70EOC25 AD+B	40	25	60	70	•
214-11403	BT50H85EOC25 AD+B	50	25	60	85	•
214-11404	BT50H90EOC32 AD+B	50	32	72	90	•





	Code N.	Description	ISO	EOC	D	L	D2	D3	G6,3 8000 RPM
H130	214-11405	BT40H130EOC16 AD+B	40	16	43	130	33	42	•
	214-11406	BT40H130EOC25 AD+B	40	25	60	130	48	48	•
	214-11408	BT50H130EOC25 AD+B	50	25	60	130	48	48	•
	214-11409	BT50H130EOC32 AD+B	50	32	72	130	60	60	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

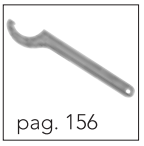
Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	❸ 		❹ 	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

EOC	Nut	Stop screw	Wrench
	❶ 	❷ 	
16	GOC16	811-303121	816-203033
25	GOC25	811-303123	816-203034
32	GOC32	811-303123	816-203036

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件

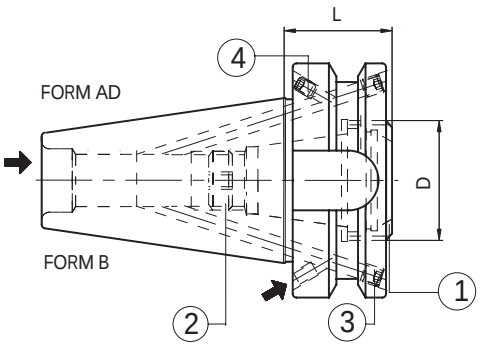

pag. 156


pag. 152


pag. 156

SPANNZANGENFUTTER ER TYP-LÄNGE EXTRAKURZ
ER COLLET CHUCK WITH INSIDE NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER С ВНУТРЕННЕЙ ГАЙКОЙ
MANDRINS COURTS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER EXTRACORTI
ER 弹簧夹头带内部螺母





Code N.	Description	ISO	ER	D	L	G6,3 12000 RPM
214-31462	BT40H29ER25A AD+B	40	25A	32	29	•
*214-31571	BT40H29ER32A	40	32A	40	29	•
214-31463	BT50H40ER32A AD+B	50	32A	40	40	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	❸ 		❹ 	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102010 M5X6	2	811-102010 M5X6	2

ER	Nut	Stop screw	Wrench
	❶ 	❷ 	
25A	812-203057	811-303121	CHER25EX
32A	812-203032	811-303118	CHER32EX

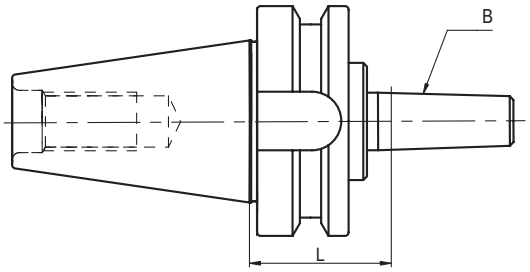
* Ausführung Form AD
* Execution form AD
* Forme AD
* Forma AD
* Исполнение AD
* 执行形式 AD

MAS 403/BT A

BOHRFUTTERAUFNAHMEN
ARBORS FOR DRILL CHUCKS
ОПРАВКИ ДЛЯ СВЕРЛИЛЬНЫХ ПАТРОНОВ
ARBRES POUR MANDRINS DE PERCAGE
ATTACCO PER MANDRINI PORTAPUNTE
钻夹头刀杆

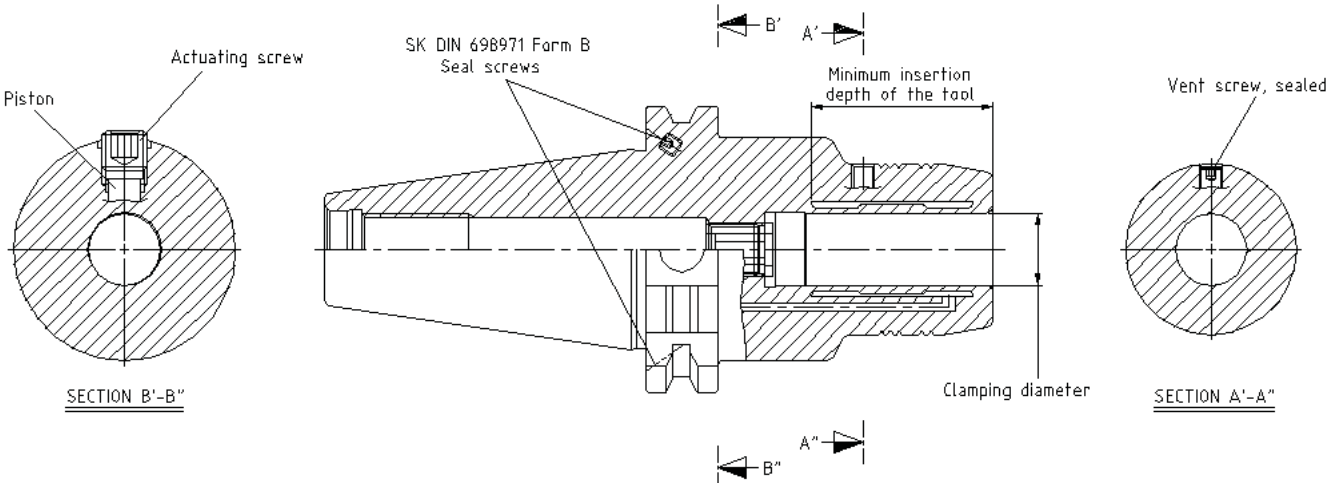
DIN 238





Code N.	Description	ISO	B	L	G6,3 8000 RPM
216-31502	BT40H40B16	40	16	40	•
216-31503	BT40H40B18	40	18	40	•
216-31505	BT50H50B16	50	16	50	•
216-31506	BT50H50B18	50	18	50	•

OPERATING MANUAL FOR HIDRAULIC EXPANSION CHUCKS MANUALE OPERATIVO PER L'UTILIZZO DEI MANDRINI IDRAULICI
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПАТРОНОВ



- Please follow our operating instruction carefully to save time and avoid problems
  Пожалуйста, следуйте нашим инструкциям, чтобы избежать проблем и потери времени.
  Raccomandiamo di seguire le nostre istruzioni operative per risparmiare tempo ed evitare problemi

Chart of technical data
Таблица с техническими характеристиками:
Tabella delle informazioni tecniche

Chuck Diameter (HC)	Shaft Clamping	Depending on the mounting shank (max RPM)	Minimum clamping lenght (mm)	Operating temperature	Max coolant pressure (bar)	Moment (Nm)
HC6	6 hb	40.000	27	20-50	80	8 Nm
HC8	8 hb	40.000	27	20-50	80	15 Nm
HC10	10 hb	40.000	32	20-50	80	30 Nm
HC12	12 hb	40.000	37	20-50	80	45 Nm
HC14	14 hb	40.000	37	20-50	80	75 Nm
HC16	16 hb	40.000	42	20-50	80	120 Nm
HC18	18 hb	40.000	42	20-50	80	170 Nm
HC20	20 hb	40.000	42	20-50	80	230 Nm
HC25	25 hb	25.000	48	20-50	80	300 Nm
HC32	32 hb	25.000	55	20-50	80	400 Nm

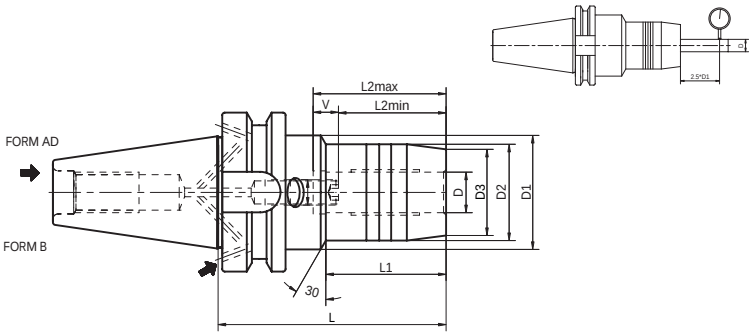
- The clamping force must be checked periodically. We recommend to check it before initial use and approximately after 100 operations or every 3 months.
  Усилие зажима необходимо периодически проверять. Мы рекомендуем производить проверку перед первым использованием, далее примерно каждые 100 операций или каждые 3 месяца.
  La verifica della forza di serraggio deve essere fatta periodicamente. Si raccomanda di controllarla prima dell'utilizzo e dopo circa 100 operazioni o ogni 3 mesi

ATTENTION / *ВНИМАНИЕ* / ATTENZIONE

- When tools or endmills are clamped into the hydraulic chucks, be sure that oils and dust are completely removed from the internal surface of the hydraulic chuck and the external surface of the tool
  При установке инструмента в гидропатроне, убедитесь, что на внутренней поверхности патрона и внешней поверхности инструмента нет масла и пыли.
  Quando si montano gli utensili o le frese nel mandrino idraulico, la superficie interna del mandrino idraulico e quella esterna dell'utensile devono essere pulite da oli, polveri e residui

HYDRO-DEHNSPANNFUTTER FÜR WERKZEUGE MIT ZYLINDERSCHAFT
HYDRO-EXPANSION CHUCKS FOR TOOLS WITH CYLINDRICAL SHANK
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПАТРОНЫ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ
MANDRINS HYDRO-EXPANSIBLES POUR OUTILS A QUEUE CYLINDRIQUE
MANDRINI IDRAULICI PER UTENSILI ATTACCO CILINDRICO
适用圆柱刀柄的液压膨胀夹头





Code N.	Description	ISO	D	D1	D2	L	L1	L2 min	L2 max	V	M	G6,3 15000
252-11414	BT30-HC6-50,8	30	6	45	26	50,8	12	27	37	10	M5*0.8	•
252-11415	BT30-HC8-50,8	30	8	45	28	50,8	12,5	27	37	10	M6*1.0	•
252-11416	BT30-HC10-50,8	30	10	45	30	50,8	12,5	31	41	10	M8*1.0	•
252-11417	BT30-HC12-50,8	30	12	45	32	50,8	14	36	46	10	M8*1.0	•
252-11419	BT30-HC16-90	30	16	45	38	90	50	39	49	10	M8*1.0	•
252-11421	BT30-HC20-90	30	20	45	42	90	50	41	51	10	M8*1.0	•
252-11422	BT40-HC6-90	40	6	49,5	26	90	29	27	37	10	M5*0.8	•
252-11423	BT40-HC8-90	40	8	49,5	28	90	30	27	37	10	M6*1.0	•
252-11424	BT40-HC10-90	40	10	49,5	30	90	35	31	41	10	M8*1.0	•
252-11425	BT40-HC12-90	40	12	49,5	32	90	40	36	46	10	M10*1.0	•
252-11427	BT40-HC16-90	40	16	49,5	38	90	45	39	49	10	M12*1.0	•
252-11429	BT40-HC20-90	40	20	49,5	42	90	47	41	51	10	M16*1.0	•
252-11430	BT40-HC25-90	40	25	52	55	90	50	47	57	10	M16*1.0	•
252-11431	BT40-HC32-90	40	32	62	63	90	48	51	61	10	M16*1.0	•
252-11432	BT50-HC6-90	50	6	49,5	26	90	29	27	37	10	M5*0.8	•
252-11433	BT50-HC8-90	50	8	49,5	28	90	30	27	37	10	M6*1.0	•
252-11434	BT50-HC10-90	50	10	49,5	30	90	34	31	41	10	M8*1.0	•
252-11435	BT50-HC12-90	50	12	49,5	32	90	34	36	46	10	M10*1.0	•
252-11437	BT50-HC16-90	50	16	49,5	38	90	35	39	49	10	M12*1.0	•
252-11439	BT50-HC20-90	50	20	49,5	42	90	35	41	51	10	M16*1.0	•
252-11440	BT50-HC25-110	50	25	63	55	110	48	47	57	10	M16*1.0	•
252-11441	BT50-HC32-110	50	32	70	63	110	50	51	61	10	M16*1.0	•

High quality

Code N.	Description	ISO	D	D1	D2	L	L1	L2 min	L2 max	V	M	G6,3 15000
252-11443	BT40-G20CS-72.5	40	20	49,5	-	72,5	-	41	51	10	M16*1.0	•
252-11444	BT50-G32CS-90	50	32	72	-	90	-	51	61	10	M16*1.0	•

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件

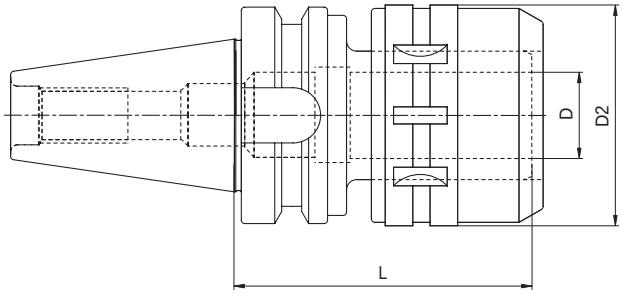

pag. 152


pag.179

Short Heavy Design

KRAFTSPANNFUTTER MANDRINS A FORT SERRAGE
MILLING CHUCK MANDRINI A FORTE SERRAGGIO
УСИЛЕННЫЕ ОПРАВКИ 铣夹头





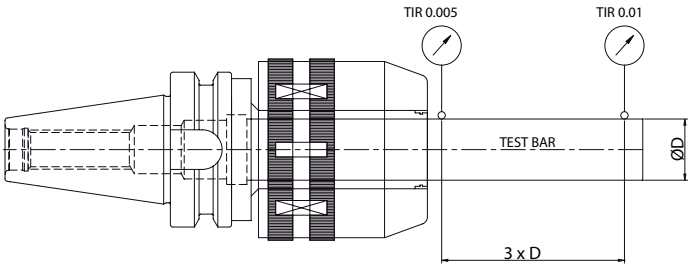
Code N.	Description	ISO	D	D2	L	G6,3 12000 RPM
214-01501	BT40H105C20	40	20	54	105	•
214-01502	BT40H105C32	40	32	72	105	•
214-01504	BT50H105C20	50	20	54	105	•
214-01505	BT50H105C32	50	32	72	105	•
214-01506	BT50H135C32	50	32	72	135	•

INKLUSIVE SPANNSCHLÜSSEL • *SUPPLIED WITH WRENCH* • ПОСТАВЛЯЕТСЯ С КЛЮЧОМ
CLÉ INCLUSE • FORNITI CON CHIAVE INCLUSA • 供货时提供扳手

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


p.178

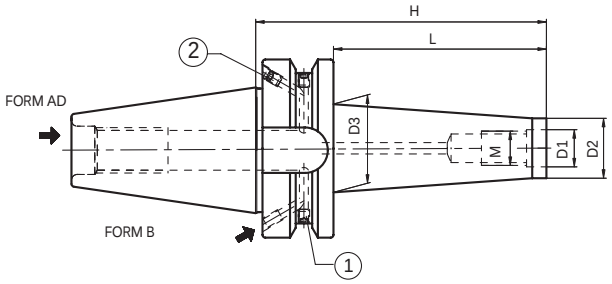

pag. 153



Milling chuck (diameter)	Specification (DIN)	Tolerance (Taper shank)	Run-out (3xD)	Clamping torque
C20	AT3	BT40 (0~+0,003)	0~0,01	980M.m (100 Kgf.m)
C32		BT50 (0~+0,004)		3430M.m (350 Kgf.m)

SPANNFUTTER FÜR EIN SCHRAUBFRÄSER
MILLING CUTTER ARBORS FOR SCREW-ON TYPE MILLING CUTTERS
ОПРАВКИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНЫХ ГОЛОВОК
MANDRINS POUR FRAISER A VISSER
MANDRINI PER FRESE CON ATTACCO FILETTATO
螺纹连接型铣刀的铣刀杆





Code N.	Description	ISO	M	D1	D2	D3	H	L	G6,3 12000 RPM
217-81420	BT40H55M8	40	M8	8,5	13	15	55	28	•
217-81401	BT40H77M8	40	M8	8.5	13	23	77	50	•
217-81402	BT40H102M8	40	M8	8.5	13	23	102	75	•
217-81403	BT40H127M8	40	M8	8.5	13	25	127	100	•
217-81421	BT40H55M10	40	M10	10,5	18	20	55	28	•
217-81404	BT40H77M10	40	M10	10.5	18	23	77	50	•
217-81405	BT40H102M10	40	M10	10.5	18	28	102	75	•
217-81406	BT40H127M10	40	M10	10.5	18	32	127	100	•
217-81422	BT40H55M12	40	M12	12,5	21	24	55	28	•
217-81407	BT40H77M12	40	M12	12.5	21	24	77	50	•
217-81408	BT40H102M12	40	M12	12.5	21	31	102	75	•
217-81409	BT40H127M12	40	M12	12.5	21	33	127	100	•
217-81423	BT40H55M16	40	M16	17	29	32	55	28	•
217-81410	BT40H77M16	40	M16	17	29	34	77	50	•
217-81411	BT40H102M16	40	M16	17	29	34	102	75	•
217-81412	BT40H127M16	40	M16	17	29	36	127	100	•
217-81413	BT40H152M16	40	M16	17	29	40	152	125	•
217-81414	BT50H88M12	50	M12	12.5	21	24	88	50	•
217-81415	BT50H138M12	50	M12	12.5	21	33	138	100	•
217-81416	BT50H188M12	50	M12	12.5	21	40	188	150	•
217-81417	BT50H88M16	50	M16	17	29	34	88	50	•
217-81418	BT50H138M16	50	M16	17	29	36	138	100	•
217-81419	BT50H188M16	50	M16	17	29	42.5	188	150	•

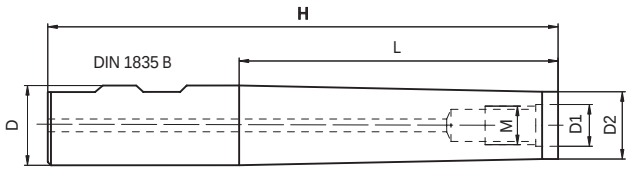

pag. 111

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Tape	Screw	Quantity	Screw	Quantity
	1		2	
ISO 40	811-102002 M4X5	2	811-102002 M4X5	2
ISO 50	811-102002 M4X5	2	811-102010 M5X6	2

VERLÄNGERUNG FÜR EINSCHRAUBFRÄSER
EXTENSION FOR SCREW IN TYPE MILLS
КОРПУСА ДЛЯ ФРЕЗЕРНЫХ ГОЛОВОК
RALLONGES POUR FRAISES À VISSER
PROLUNGHE PER FRESE CON ATTACCO FILETTATO
铣刀内部螺丝加长

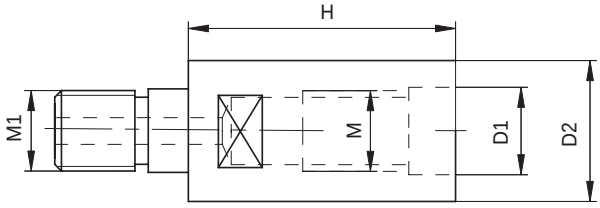




Code N.	Description	D	M	D1	D2	H	L
217-85201	D16H115M8	16	M8	8.5	12.8	115	60
217-85202	D16H160M8	16	M8	8.5	12.8	160	100
217-85203	D20H120M10	20	M10	10.5	17.8	120	60
217-85204	D20H160M10	20	M10	10.5	17.8	160	100
217-85205	D25H160M12	25	M12	12.5	20.8	160	100
217-85206	D32H160M16	32	M16	17	28.8	160	100

VERLÄNGERUNG FÜR EINSCHRAUBFRÄSER
EXTENSION FOR SCREW IN END MILLS
УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНЫХ ГОЛОВОК
RALLONGES POUR FRAISES FILETEES
PROLUNGHE PER FRESE FILETTATE
铣刀内部螺丝加长

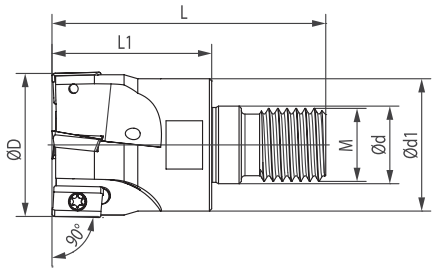




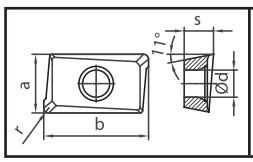
Code N.	Description	M	M1	D1	D2	H
217-85709	M8H30M8	M8	M8	8.5	12.8	30
217-85710	M10H35M10	M10	M10	10.5	17.8	35
217-85711	M12H40M12	M12	M12	12.5	20.8	40
217-85712	M16H40M16	M16	M16	17	28.8	40

ECKFRÄSER
SHOULDER MILLING CUTTERS
ФРЕЗЫ ДЛЯ ОБРАБОТКИ УСТУПОВ
FRAISES Á DRESSER
FRESE PER SPALLAMENTI
肩铣刀





Code N.	Z	D	M	d	d1	L	L1	Insert	Screw	Wrench
454-01023	3	20	M10	10,5	18	50	30	APHT 1003.. APHX 1003.. APKT 1003..	KV25c	816-123002
454-01024	3	25	M12	12,5	21	57	35			
454-01025	4	25	M12	12,5	21	57	35			
454-01026	4	32	M16	17	29	60	35			
454-01027	5	32	M16	17	29	60	35			
454-01028	5	40	M16	17	37	60	35			



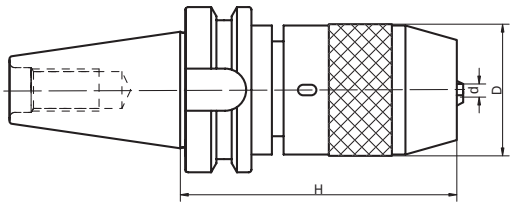
	a	b	s	d	r
APHT 1003.. APHX 1003.. APKT 1003..	6.7	10.8	3.55	2.8	0.5

Mit Luft- und Kühlbohrungen
With Coolant and air holes
с отверстием под охлаждение/воздух
Avec trou pour arrosage et air
Con fori per il passaggio dell'aria e del refrigerante

NC-BOHRFUTTER
UNIVERSAL DRILL CHUCKS
УНИВЕРСАЛЬНЫЕ СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ
MANDRINS UNIVERSELS DE PERCAGE
MANDRINI PORTAPUNTE INTEGRALI
万能钻夹头

MAS 403BT ADB





Code N.	Description	ISO	H	D	Clamping capacity	Wrench
252-11500	BT30H100R1-13	30	100	50	1-13	816-111024
252-11501	BT40H95R1-13	40	95	50	1-13	816-111024
252-11502	BT40H116R3-16	40	116	57	3-16	816-111025
252-11503	BT50H110R1-13	50	110	50	1-13	816-111024
252-11504	BT50H110R3-16	50	110	57	3-16	816-111025

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.04 MM
Zur Erhöhung der Spannkraft werden diese Futter mit Spannschlüssel geliefert.
BEI LINKS LAUFENDEN BEARBEITUNGEN SIND DIESE
FUTTER NICHT ZU BENUTZEN.

RUNOUT ACCURACY 0.04 MM T.I.R.
Supplied with spanner wrench to allow the application
of supplementary gripping torque.
DO NOT USE IN REVOLUTION IN COUNTER-CLOCKWISE DIRECTION.

БИЕНИЕ 0,04 ММ
Поставляется с ключом для более сильного зажима.
НЕ ВРАЩАТЬ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ!

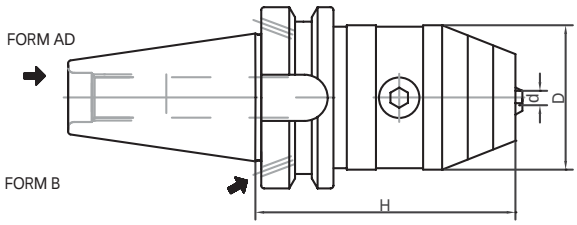
PRECISION DE ROTATION 0.04 MM
Les mandrins sont fournis avec clé de blocage
pour augmenter la force de serrage.
NE PAS UTILISER DANS USINAGE AVEC ROTATION A' GAUCHE

PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.04 MM
Per incrementare la forza di serraggio i mandrini sono forniti
con chiave di bloccaggio.
NON DEVONO ESSERE USATI PER LAVORAZIONI
CON ROTAZIONE A SINISTRA.

径向跳动精度 *0.04 MM T.I.R.*
提供活动扳手，以便施加补充夹紧力。
不得用于逆时针方向旋转。

NC-BOHRFUTTER FÜR RECHTS-UND LINKSLAUF
NC DRILL CHUCKS FOR LEFT AND RIGHT ROTATION
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С ВРАЩЕНИЕМ ПО- И ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ ДЛЯ СТАНКОВ С ЧПУ
MANDRIN DE PERCAGE CNC POUR ROTATION GAUCHE-DROITE
MANDRINI PORTAPUNTE INTEGRALI PER ROTAZIONE DESTRA E SINISTRA
左右旋转 NC 钻夹头





Code N.	Description	ISO	H	D	Clamping capacity	Wrench
252-11400	BT30H110R1-13X	30	110	50	1-13	816-152001
252-11410	BT40H98R1-13X	40	98	50	1-13	816-152001
252-11411	BT40H103R3-16X	40	103	50	3-16	816-152002
252-11412	BT50H109R1-13X	50	109	50	1-13	816-152001
252-11413	BT50H114R3-16X	50	114	50	3-16	816-152002

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.03 MM
Sowohl für rechts- als auch links laufende Bearbeitungen geeignet,
mit Höchstgeschwindigkeit von 7000 u/min.

RUNOUT ACCURACY 0.03 MM T.I.R.
Suitable for right and left rotation up to 7000 rpm.

БИЕНИЕ 0,03 ММ
Можно вращать по- и против часовой стрелки
со скоростью до 7000 об/мин.

PRECISION DE ROTATION 0.03 MM
Utilisables pour rotation droite et gauche,
avec maximale vélocité 7000 rpm

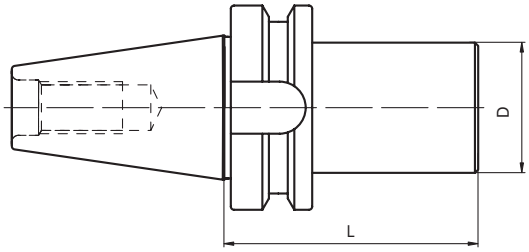
PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.03 MM.
Adatti per rotazione sia destra che sinistra,
con velocitá max di 7000 g/min.

径向跳动精度 *0.03 MM T.I.R.*
适用于最高转速达 *7000* 转/分钟的左右旋转

ROHLINGE MIT WEICHEM SCHAFT
BLANK TOOLHOLDER WITH SOFT SHANK
ЗАГОТОВКИ ДЛЯ ОПРАВОК НЕЗАКАЛЕННЫЕ

BARRES D'ALESAGE SEMI-FINIES
MANDRINI SEMILAVORATI A STELO TENERO
带软柄的切断刀柄

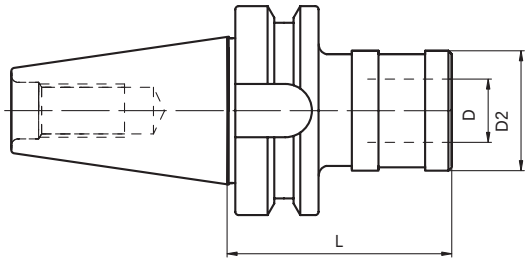




Code N.	Description	ISO	D	L
217-41502	BT40H160D40.5SM	40	40.5	160
217-41503	BT40H160D63.5SM	40	63.5	160
217-41504	BT40H250D63.5SM	40	63.5	250
217-41505	BT50H160D80SM	50	80	160
217-41506	BT50H200D80SM	50	80	200
217-41507	BT50H300D80SM	50	80	300

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER MIT LÄNGENAUSGLEICH
TENSION AND COMPRESSION TAPPING HEAD
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ С КОМПЕНСАЦИЕЙ
MANDRINS DE TARAUDAGE A CHANGEMENT RAPIDE A DOUBLE USAGE
MASCHIATORI A DOPPIA COMPENSAZIONE
张力和压缩丝攻头



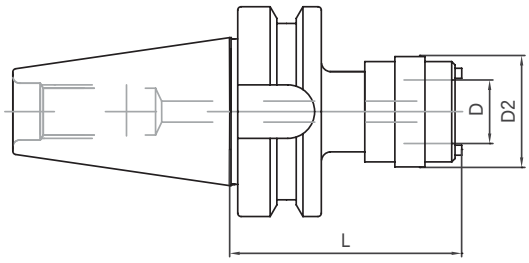


Code N.	Description	ISO	SIZE	Top range	PRESS.	EXT.	D	D2	L
M-3310	BT40H67GR1.DC	40	1	M3-M12	9	9	19	38	67
M-3410	BT40H93GR2.DC	40	2	M6-M20	15	15	31	53	93
M-3510	BT40H138GR3.DC	40	3	M14-M33	24	24	48	78	138
M-3320	BT50H81GR1.DC	50	1	M3-M12	9	9	19	38	80
M-3430	BT50H102GR2.DC	50	2	M6-M20	15	15	31	53	102
M-3530	BT50H135GR3.DC	50	3	M14-M33	24	24	48	78	135

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER OHNE LÄNGENAUSGLEICH
SOLID TAPPING HEAD
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ БЕЗ КОМПЕНСАЦИИ
MANDRINS DE TARAUDAGE A CHANGEMENT RAPIDE SANS COMPENSATION
MASCHIATORI RIGIDI SENZA COMPENSAZIONE
固体丝攻头

AD





Code N.	Description	ISO	SIZE	Top range	D	D2	L
M6010	BT40H67GR1.SC	40	1	M3-M12	19	33	67
M6020	BT40H90GR2.SC	40	2	M6-M20	31	50	90

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 143


pag. 144

GREIFER FUR WERKZEUGMAGAZIN

Dank unseren intensiven und engen Zusammenarbeit mit den berühmtesten Maschinenherstellern Europas haben wir eine sehr gute Erfahrung auch in dem Bereich Magazinkassetten entwickelt. Gerne bieten wir Ihnen folgende Ausführungen: für ISO, HSK, und alle andere, nach Ihrem Wunsch.

CLAMPING FINGERS FOR TOOL MAGAZINES

Thanks to our constant and exhaustive co-operation with the most famous machine tool makers we developed a very good experience into the manufacturing of high precision clamping fingers for tool magazines.
Our range includes clampers for the most popular attachements: ISO CONES, HSK, but of course we are open to any new version, according to the customer's drawing.

ЗАХВАТЫ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТАЛЬНОГО МАГАЗИНА

Благодаря постоянному и тесному сотрудничеству с самыми известными производителями инструмента мы получили большой опыт в изготовлении высокоточных захватов для инструментальных магазинов. Линейка захватов включает в себя самые часто используемые модели: для конусов ISO и HSK. Разумеется, мы готовы изготовить специальный захват по чертежам заказчика.

PINCES DE LOGEMENT POUR LE MAGASIN DES MACHINES OUTILS

Gràce a notre constante et intensive collaboration avec les plus célèbres constructeurs des machine outils, nous avons développé une bonne expérience pour la production de pinces de logement pour le magasin des machine outils. Dans notre gamme il y a attachements: ISO, HSK et autres. Naturellement nous sommes ouverts à construir autres types de pinces suite aux differents plans du client.

PINZE ALLOGGIAMENTO PORTAUTENSILI PER MAGAZZINI MACCHINE UTENSILI

Grazie alla nostra costante ed intensa collaborazione con i più famosi costruttori di macchine utensili, abbiamo sviluppato una buona esperienza nella produzione di Pinze ad alta precisione per l'alloggiamento nei magazzini di macchine utensili.
Nella nostra gamma sono presenti attacchi: ISO, HSK ed altri, e naturalmente siamo aperti ad altre versioni secondo disegno del cliente.

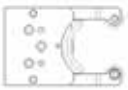
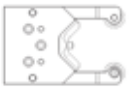
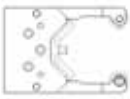
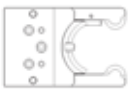
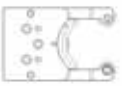
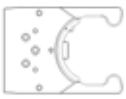
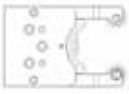
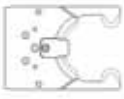
刀具库使用的夹具

由于我公司长期与最为著名的机器工具制造商进行全面的合作，我公司已经积累了制造工具库使用的高精度夹具的丰富经验。我们的经营范围包括最为受欢迎的附件夹具：*ISO* 锥体、*HSK*，当然，我公司也欢迎由客户提供的图纸的任何新版本。





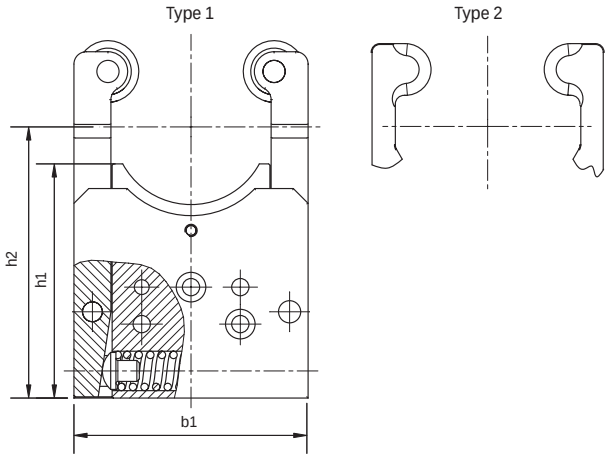
GREIFER / CLAMPING FINGERS / ЗАХВАТЫ / PINCES / PINZE / 夹具

		Codice/Code	Peso del mandrino / Toolholder 's weight Max. Load in vertical Pos .(kg)	Max. Load in upper Pos .(kg)	Max. Load in lower Pos .(kg)	Lunghezza del mandrino (mm) Tool's length (mm)	Molla/Spring	
CAS-HSK63A		832-018030	14,6	7,8	4,1	250	SN 2540-16-76	A
		832-018470	21	11,2	5,9	250	SN 2560-16-76	B
CAS-HSK100A		832-018020	40	20,5	11	400	SDF600-20x102	A
		832-018480	80	50	27	400	SDF700-20x102	B
CAS-C6		832-007940	15,6	8,3	4,4	250	SN 2540-16-76	A
		832-018490	22,3	11,9	6,3	250	SN 2560-16-76	B
CAS-C8		832-018050	18,2	10,5	5,1	250	SDF600-16x89	A
		832-018500	29	16,7	8,2	250	SDF700-16x89	B
CAS-KM 63-2		832-007980	14,4	7,7	4	250	SN 2540-16-76	A
		832-018510	20,5	10,9	5,8	250	SN 2560-16-76	B
CAS-TC 40		832-018520	14,6	7,8	4,1	250	SN 2540-16-76	A
		832-018530	21	11,2	5,9	250	SN 2560-16-76	B
CAS-TC50		832-018360	25	13	7	400	SDF500-20x102	C
		832-018210	40	27	15	400	SDF600-20x102	A
CAS-BT 40		832-018540	14,6	7,8	4,1	250	SN 2540-16-76	A
		832-018550	21	11,2	5,9	250	SN 2560-16-76	B
CAS-BT 50		832-018370	25	13	7	400	SDF500-20x102	C
		832-018200	61	31	17	400	SDF600-20x102	A

A- Mittelkraft Feder / Middle Strength Spring / Пружина средней жесткости / Ressort moyen force / Molla Forza Media / 中等强度的弹簧
B- Verstärkte Feder / Stiffened Spring / Пружина повышенной жесткости / Ressort renforcé / Molla Rinforzata / 强化弹簧
C- Normale Feder / Normal Spring / Пружина нормальной жесткости / Ressort normal / Molla Normale / 正常弹簧

GREIFER FÜR WERKZEUGMAGAZIN
CLAMPING FINGERS
ЗАХВАТЫ
PINCES DE LOGEMENT POUR LE MAGASIN DES MACHINES OUTILS
PINZE PER MAGAZZINI UTENSILI
夹具





Code N.	Tool	b1	h1	h2	Type	Type spring
832-018030	HSK 63A	95	95	110	1	A
832-018470	HSK 63A	95	95	110	1	B
832-018020	HSK 100A	135	118	139	2	A
832-018480	HSK 100A	135	118	139	2	B
832-007940	CAPTO 6	95	91	110	1	A
832-018490	CAPTO 6	95	91	110	1	B
832-018050	CAPTO 8	105	85	110	1	A
832-018500	CAPTO 8	105	85	110	1	B
832-007980	KM 63	95	100	110	2	A
832-018510	KM 63	95	100	110	2	B
832-018520	TC 40	95	95	110	1	A
832-018530	TC 40	95	95	110	1	B
832-018360	TC 50	135	118	139	2	C
832-018210	TC 50	135	118	139	2	A
832-018540	BT 40	95	95	110	1	A
832-018550	BT 40	95	95	110	1	B
832-018370	BT 50	135	118	139	2	C
832-018200	BT 50	135	118	139	2	A

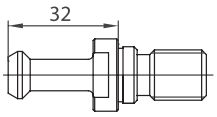
A- Mittelkraft Feder / Middle Strength Spring / Пружина средней жесткости / Ressort moyen force / Molla Forza Media / 中等强度的弹簧
B- Verstärkte Feder / Stiffened Spring / Пружина повышенной жесткости / Ressort renforcé / Molla Rinforzata / 强化弹簧
C- Normale Feder / Normal Spring / Пружина нормальной жесткости / Ressort normal / Molla Normale / 正常弹簧



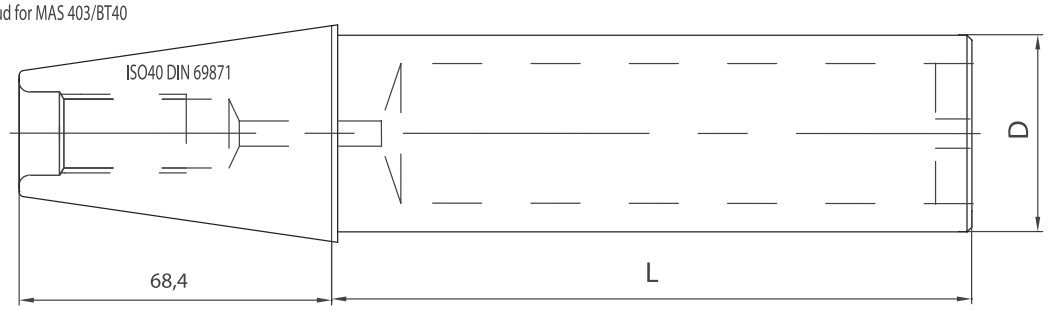
ACCESSORIES AND KIT

PRÜFDORNE BARRES DE CONTROLE
CONTROL PINS BARRE DI CONTROLLO
КОНТРОЛЬНЫЕ ОПРАВКИ 控制销

DIN 69871 A
DIN 2080
MAS 403BT



Special pull stud for MAS 403/BT40



Code N.	Description	ISO	D	L
217-71201	TC40H300D40BC	40	40	300
217-71202	TC50H350D50BC	50	50	350

IM HOLZKASTEN UND MIT MESSPROTOKOLL GELIEFERT
SUPPLIED IN WOODEN BOXES AND WHIT TEST CERTIFICATE
FOURNIES EN BOÎTES DE BOIS ET AVEC CERTIFICAT DE CONTROLE
FORNITE IN CASSETTA DI LEGNO E CON CERTIFICATO DI COLLAUDO
ПОСТАВЛЯЮТСЯ В ДЕРЕВЯННОМ ЯЩИКЕ С СЕРТИФИКАТОМ СООТВЕТСТВИЯ
提供木箱，配备检测证书



ISO - PRÜFDORNE

TECHNISHE DATEN

KEGELSCHAFTTOLERANZEN

In Klasse AT3 angefertigt

PRÜFDORNTOLERANZEN

Durchmesser	Rundlaufgenauigkeit	Zylindrizität
+/-0.05	0.005	0.003

KONSTRUKTIONSDATEN

- aus Einsatzstahl zertifiziert und legiert angefertigt
- in der Einsatztiefe von 0,4-0,5 mm
- Gehärtet, angelassen, brüniert
- Härte HRC58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/ mm2
- Außgeschlieffen
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft

Für DIN 2080 - DIN 69871 - MAS BT geeignet

ISO CONTROL PINS

TECHNICAL FEATURES

CONE'S TOLERANCE

According to the class AT3.

PIN'S TOLERANCE

Diameter	Runout accuracy	Cilindricity
+/-0.05	0.005	0.003

CONSTRUCTIVE FEATURES

- *Manufactured with casehardening Steel*
- *Casehardened with depth 0,8 - 1mm*
- *Hardened - Tempered - Black oxided*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-100 N/mm2*
- *External grinding finish*
- *Tested 100% with certified measuring instruments*

Suitable for DIN 2080 - DIN 69871 - MAS BT

КОНТРОЛЬНЫЕ ОПРАВКИ ISO

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

ТОЧНОСТЬ КОНУСА

Соответствует классу AT3.

ТОЧНОСТЬ ЦИЛИНДРА

Diameter	Runout accuracy	Cilindricity
+/-0.05	0.005	0.003

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Изготовлены из стали с последующей цементацией
- Цементация на глубину 0,8 - 1 мм
- Оправки подвергнуты закалке и отпуску. Защитно-декоративное покрытие черного цвета.
- Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2
- Шлифованная внешняя поверхность
- Каждая оправка испытана на сертифицированном оборудовании

Подходит для DIN 2080 - DIN 69871 - MAS BT

BARRES DE CONTROLE ISO — DONNEES TECHNIQUES

TOLERANCE DU CONE

FABRIQUEES EN CLASSE AT3

TOLERANCE DE LA BARRE

Diamètre	Coaxialité	Cylindricité
+/-0.05	0.005	0.003

ELEMENTS DE CÔNSTRUCTION

- Produites en acier cémenté certifié et allié au Ni.Cr.Mo.
- Cementeés avec profondeur 0,8 - 1mm
- Trempées - Revenues - Brunies
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Finition de rectification extérieure
- Contrôlées à 100% avec des instruments de mesure certifiés

Utilisable pour DIN 2080 - DIN 69871 - MAS BT

BARRE DI CONTROLLO ISO — DATI TECNICI

TOLLERANZA DEL CONO

PRODOTTI IN CLASSE AT3.

TOLLERANZE DELLA BARRA

Diametro	Coassialità	Cilindricità
+/-0.05	0.005	0.003

DATI COSTRUTTIVI

- *Costruite in acciaio da cementazione certificato e legato*
- *Cementate con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprate-rinvenute-brunite*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Finitura di rettifica esterna*
- *Collaudate 100% con strumenti di misura certificati*

Utilizzabile per DIN 2080 - DIN 69871 - MAS BT

插销ISO控制 — 技术特点

锥体的误差

符合 *AT3* 级别。

插销的误差

Diameter	Runout accuracy	Cilindricity
+/-0.05	0.005	0.003

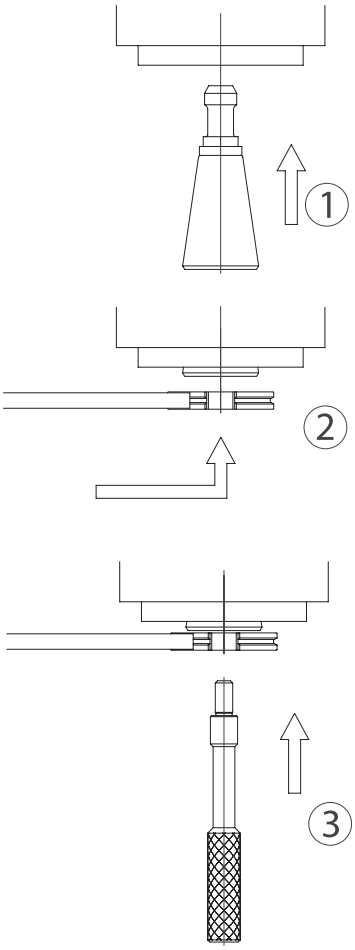
结构特点

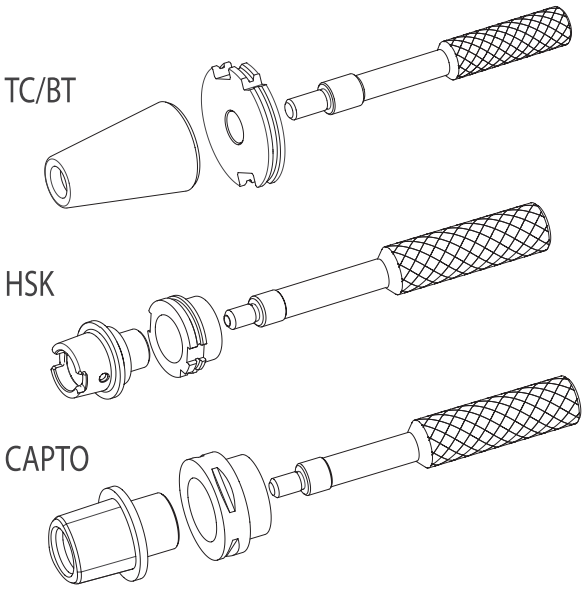
- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 *0,8 - 1* 毫米。
- 经过硬化及回火处理。黑色氧化。
- 硬度达 *HRC 58+-2*，强度达 *800-1000 N* / 平方毫米。
- 外部表面打磨处理。
- *100%* 使用经过认证的测量仪器检测。

适用于 *DIN 2080 - DIN 69871 - MAS BT*。

POSITIONSPRÜFUNG DES WERKZEUGWECHSLERS
POSITIONING CONTROL OF THE TOOL CHANGER ARM
CONTROLE DU POSITIONNEMENT DU BRAS CHANGEUR D'OUTIL
CONTROLLO POSIZIONE BRACETTO CAMBIO UTENSILE
ПРИБОР ДЛЯ КОНТРОЛЯ ПОЗИЦИОНИРОВАНИЯ ЗАХВАТЧИКА ДЛЯ СМЕНЫ ИНСТРУМЕНТА

Code	Cone
KIT.PRUEFD-TC40	TC40
KIT.PRUEFD-TC50	TC50
KIT.PRUEFD-BT40	BT40
KIT.PRUEFD-BT50	BT50
KIT.PRUEFD-H40A	HSK40A
KIT.PRUEFD-H50A	HSK50A
KIT.PRUEFD-H63A	HSK63A
KIT.PRUEFD-H100A	HSK100A
KIT.PRUEFD-C4	CAPTO4
KIT.PRUEFD-C5	CAPTO5
KIT.PRUEFD-C6	CAPTO6





1 Nach der Montage der üblichen Anzugsbolzen spannen Sie die Aufnahme manuell in die Spindel.

2 Spannen Sie den Flansch in den Werkzeugwechsler Arm und gehen Sie näher an der Spindel.

3 Nach der Positionierung versuchen Sie, die Doppel-Durchmesser-Prüfdorne zwischen den beiden Stücken einzusetzen. Stellen Sie den Arm entsprechend ein, bis Sie die perfekte Rundlaufgenauigkeit bekommen, wenn die Dorne in die Bohrungen des Flansches und der Aufnahme ohne Übermaß hineingeht.

1 After assembling the usual pull stud,insert the cone into the spindle manually.

2 Set up the flange into the tool changer arm and go closer to the spindle.

3 After positioning, try to insert the double-diameter control pin between the two pieces. Adjust the arm accordingly until you get the perfect coaxiality so that the control bar enters the flange and the cone holes with no interferences.

1 Après le montage de la tirette, insérez manuellement le cône dans le mandrin de la machine.

2 Montez la bride dans le bras changeur d'outil et rapprochez de la machine.

3 Après le positionnement, essayez d'insérer la barre de contrôle à double diamètre entre les deux pièces. Ajustez le bras en conséquence jusqu'à ce que vous obtenez la coaxialité parfaite quand la barre entre sans interférences dans les trous de la bride et du cône.

1 Inserire manualmente il cono nel mandrino della macchina, dopo aver montato il codolo normalmente usato.

2 Montare la flangia nel bracetto cambia utensile ed avvicinarsi al naso macchina.

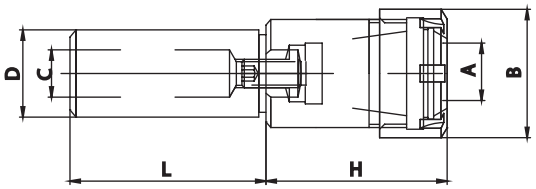
3 Una volta in posizione provare ad inserire la spina di controllo a doppio diametro tra i 2 pezzi. Regolare di consequenza il braccetto cambia utensile fino a raggiungere la perfetta coassilitá quando la spina entra senza interferenze nei fori della flangia e del cono.

SPANNFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT MIT MINI SPANNMUTTER
CYLINDRICAL COLLET CHUCKS WITH MINI NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ С МИНИ-ГАЙКОЙ

PORTE PINCES QUEUE CYLINDRIQUE AVEC ECROU MINI
PORTAPINZA GAMBO CILINDRICO CON GHIERA MINI
带微型螺母的圆柱式弹簧夹头

DIN 6499





Code N.	Description	Dh6	L	H	B	C	Clampling capacity	Nut	Description
264-35114	D5L45ER8M	5	45	24	12	-	1÷5	812-203011	ER8M
214-35101	D6L45ER8M	6	45	24	12	-	1÷5	812-203011	ER8M
214-35139	D6L45ER11M	6	45	25	16	-	1÷7	812-203012	ER11M
264-35115	D7L45ER11M	7	45	25	16	-	1÷7	812-203012	ER11M
214-35102	D8L55ER8M	8	55	24	12	-	1÷5	812-203011	ER8M
214-35108	D8L80ER8M	8	80	24	12	-	1÷5	812-203011	ER8M
214-35714	D8L100ER8M	8	100	24	12	-	1÷5	812-203011	ER8M
214-35715	D8L130ER8M	8	130	24	12	-	1÷5	812-203011	ER8M
214-35109	D8L55ER11M	8	55	25	16	-	1÷7	812-203012	ER11M
264-35116	D8L100ER11M	8	100	25	16	-	1÷7	812-203012	ER11M
214-35716	D8L55ER16M	8	55	37	22	-	1÷10	812-203013	ER16M
214-35717	D8L100ER16M	8	100	37	22	-	1÷10	812-203013	ER16M
264-35117	D10L55ER8M	10	55	24	12	5	1÷5	812-203011	ER8M
214-35718	D10L80ER8M	10	80	24	12	5	1÷5	812-203011	ER8M
264-35118	D10L100ER8M	10	100	24	12	5	1÷5	812-203011	ER8M
214-35719	D10L130ER8M	10	130	24	12	5	1÷5	812-203011	ER8M
214-35110	D10L55ER11M	10	55	25	16	5	1÷7	812-203012	ER11M
214-35720	D10L80ER11M	10	80	25	16	5	1÷7	812-203012	ER11M
264-35119	D10L100ER11M	10	100	25	16	5	1÷7	812-203012	ER11M
214-35721	D10L130ER11M	10	130	25	16	5	1÷7	812-203012	ER11M
214-35113	D10L60ER16M	10	60	37	22	5	1÷10	812-203013	ER16M
214-35722	D10L80ER16M	10	80	37	22	5	1÷10	812-203013	ER16M
264-35120	D10L100ER16M	10	100	37	22	5	1÷10	812-203013	ER16M
214-35723	D12L55ER8M	12	55	15	12	5	1÷5	812-203011	ER8M
214-35724	D12L70ER8M	12	70	15	12	5	1÷5	812-203011	ER8M
214-35140	D12L100ER8M	12	100	15	12	5	1÷5	812-203011	ER8M
264-35121	D12L140ER8M	12	140	15	12	5	1÷5	812-203011	ER8M
264-35122	D12L55ER11M	12	55	25	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35141	D12L70ER11M	12	70	25	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35142	D12L100ER11M	12	100	25	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35143	D12L140ER11M	12	140	25	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
264-35123	D12L55ER16M	12	55	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
214-35114	D12L80ER16M	12	80	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
264-35124	D12L120ER16M	12	120	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
264-35125	D15L100ER20M	15	100	41	28	9	1÷13	812-203014	ER20M
264-35126	D16L40ER11M	16	40	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35725	D16L60ER11M	16	60	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
264-35127	D16L80ER11M	16	80	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
264-35128	D16L100ER11M	16	100	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
264-35129	D16L130ER11M	16	130	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
264-35130	D16L160ER11M	16	160	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35726	D16L200ER11M	16	200	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
264-35131	D16L35ER16M	16	35	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
264-35132	D16L60ER16M	16	60	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
214-35115	D16L80ER16M	16	80	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
214-35145	D16L100ER16M	16	100	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
214-35146	D16L130ER16M	16	130	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
214-35147	D16L160ER16M	16	160	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
214-35727	D16L200ER16M	16	200	37	22	7	1÷10	812-203013	ER16M
264-35133	D16L55ER20M	16	55	40	28	9	1÷13	812-203014	ER20M
214-35148	D16L100ER20M	16	100	40	28	9	1÷13	812-203014	ER20M
264-35134	D16L130ER20M	16	130	40	28	9	1÷13	812-203014	ER20M
264-35135	D16L160ER20M	16	160	40	28	9	1÷13	812-203014	ER20M

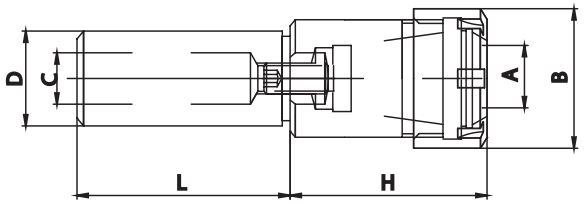
D5÷D16 Zylinderschaft • *Shank without flat* • Queue cylindrique • *Stelo senza piano* • *Хвостовик без лыски* • 柄不带平面

SPANNFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT MIT MINI SPANNMUTTER
CYLINDRICAL COLLET CHUCKS WITH MINI NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ С МИНИ-ГАЙКОЙ

PORTE PINCES QUEUE CYLINDRIQUE AVEC ECROU MINI
PORTAPINZA GAMBO CILINDRICO CON GHIERA MINI
带微型螺母的圆柱式弹簧夹头

DIN 6499





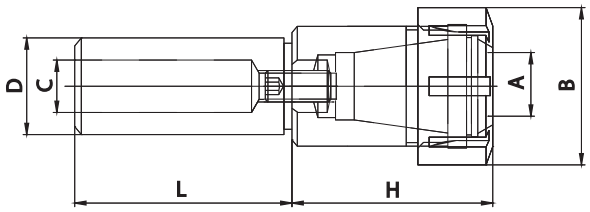
Code N.	Description	Dh6	L	H	B	C	Clampling capacity	Nut	Description
214-35728	D19,05L50ER11M	19,05	50	18	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35729	D19,05L100ER11M	19,05	100	18	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35730	D19,05L60ER16M	19,05	60	30	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35731	D19,05L100ER16M	19,05	100	30	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35732	D19,05L50ER20M	19,05	50	37	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
214-35733	D19,05L100ER20M	19,05	100	37	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
214-35734	D19,05L50ER25M	19,05	50	46	35	11	1÷16	812-203015	ER25M
214-35735	D19,05L100ER25M	19,05	100	46	35	11	1÷16	812-203015	ER25M
264-35136	D20L50ER11M	20	50	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
264-35137	D20L100ER11M	20	100	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35736	D20L130ER11M	20	130	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35737	D20L160ER11M	20	160	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35738	D20L200ER11M	20	200	22	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35149	D20L60ER16M	20	60	30	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35150	D20L100ER16M	20	100	30	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
264-35138	D20L130ER16M	20	130	30	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35151	D20L160ER16M	20	160	30	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
264-35139	D20L200ER16M	20	200	30	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35739	D20L250ER16M	20	250	30	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
264-35140	D20L46ER20M	20	46	37	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
214-35152	D20L60ER20M	20	60	37	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
214-35111	D20L100ER20M	20	100	37	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
214-35153	D20L130ER20M	20	130	37	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
214-35154	D20L160ER20M	20	160	37	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
264-35141	D20L200ER20M	20	200	37	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
214-35740	D20L250ER20M	20	250	37	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
264-35142	D20L46ER25M	20	46	46	35	11	1÷16	812-203015	ER25M
214-35155	D20L60ER25M	20	60	46	35	11	1÷16	812-203015	ER25M
214-35116	D20L100ER25M	20	100	46	35	11	1÷16	812-203015	ER25M
214-35156	D20L130ER25M	20	130	46	35	11	1÷16	812-203015	ER25M
214-35741	D20L160ER25M	20	160	46	35	11	1÷16	812-203015	ER25M
214-35742	D22L80ER16M	22	80	27	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35743	D22L80ER20M	22	80	30	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
264-35143	D25L100ER11M	25	100	18	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35744	D25L130ER11M	25	130	18	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35745	D25L160ER11M	25	160	18	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
264-35144	D25L60ER16M	25	60	27	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35157	D25L100ER16M	25	100	27	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
264-35145	D25L130ER16M	25	130	27	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
264-35146	D25L160ER16M	25	160	27	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35746	D25L200ER16M	25	200	27	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35158	D25L60ER20M	25	60	28	28	13	1÷13	812-203014	ER20M
214-35159	D25L100ER20M	25	100	28	28	13	1÷13	812-203014	ER20M
264-35147	D25L130ER20M	25	130	28	28	13	1÷13	812-203014	ER20M
214-35160	D25L160ER20M	25	160	28	28	13	1÷13	812-203014	ER20M
214-35747	D25L200ER20M	25	200	28	28	13	1÷13	812-203014	ER20M
264-35148	D25L50ER25M	25	50	32	35	13	1÷16	812-203015	ER25M
214-35161	D25L70ER25M	25	70	32	35	13	1÷16	812-203015	ER25M
264-35149	D25L100ER25M	25	100	32	35	13	1÷16	812-203015	ER25M
214-35162	D25L130ER25M	25	130	32	35	13	1÷16	812-203015	ER25M
264-35150	D25L160ER25M	25	160	32	35	13	1÷16	812-203015	ER25M
214-35748	D25L200ER25M	25	200	32	35	13	1÷16	812-203015	ER25M
214-35749	D25,4L60ER16M	25,4	60	27	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35750	D25,4L100ER16M	25,4	100	27	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35751	D25,4L140ER16M	25,4	140	27	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35752	D25,4L70ER20M	25,4	70	28	28	13	1÷13	812-203014	ER20M
214-35753	D25,4L100ER20M	25,4	100	28	28	13	1÷13	812-203014	ER20M
214-35754	D25,4L140ER20M	25,4	140	28	28	13	1÷13	812-203014	ER20M
214-35755	D25,4L70ER25M	25,4	70	32	35	13	1÷16	812-203015	ER25M
214-35756	D25,4L100ER25M	25,4	100	32	35	13	1÷16	812-203015	ER25M
214-35757	D25,4L140ER25M	25,4	140	32	35	13	1÷16	812-203015	ER25M
264-35151	D32L90ER16M	32	90	30	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35163	D32L90ER20M	32	90	27	28	13	1÷13	812-203014	ER20M

D19,05÷D32 Zylinderschaft mit Fläche • *Shank with flat* • Queue cylindrique avec plat • *Stelo con piano* • *Хвостовик с лыской* • 柄带平面

SPANNFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT MIT STANDARD SPANNMUTTER
CYLINDRICAL COLLET CHUCKS WITH STANDARD NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ СО СТАНДАРТНОЙ ГАЙКОЙ
PORTE PINCES QUEUE CYLINDRIQUE AVEC ECROU STANDARD
PORTAPINZA GAMBO CILINDRICO CON GHIERA STANDARD
带标准螺母的圆柱式弹簧夹头

DIN 6499





Code N.	Description	Dh6	L	H	B	C	Clampling capacity	Nut	Description
264-35152	D14L60ER16	14	60	36	32	7	1÷10	812-203005	ER16
214-35144	D16L60ER16	16	60	36	32	7	1÷10	812-203005	ER16
214-35758	D16L80ER16	16	80	36	32	7	1÷10	812-203005	ER16
214-35126	D16L100ER16	16	100	36	32	7	1÷10	812-203005	ER16
214-35759	D16L130ER16	16	130	36	32	7	1÷10	812-203005	ER16
214-35760	D16L160ER16	16	160	36	32	7	1÷10	812-203005	ER16
214-35761	D16L200ER16	16	200	36	32	7	1÷10	812-203005	ER16
264-35153	D16L60ER20	16	60	40	35	9	1÷13	812-203006	ER20
264-35154	D16L35ER25	16	35	46	42	9	1÷16	812-203001	ER25
264-35155	D16L70ER25	16	70	46	42	9	1÷16	812-203001	ER25
214-35762	D19,05L50ER16	19,05	50	32	32	11	1÷10	812-203005	ER16
214-35763	D19,05L100ER16	19,05	100	32	32	11	1÷10	812-203005	ER16
214-35764	D19,05L50ER20	19,05	50	36	35	11	1÷13	812-203006	ER20
214-35765	D19,05L100ER20	19,05	100	36	35	11	1÷13	812-203006	ER20
214-35766	D19,05L50ER25	19,05	50	46	42	11	1÷16	812-203001	ER25
214-35767	D19,05L100ER25	19,05	100	46	42	11	1÷16	812-203001	ER25
214-35768	D19,05L50ER32	19,05	50	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
214-35769	D19,05L100ER32	19,05	100	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35156	D20L50ER16	20	50	31	32	11	1÷10	812-203005	ER16
214-35127	D20L100ER16	20	100	31	32	11	1÷10	812-203005	ER16
214-35770	D20L130ER16	20	130	31	32	11	1÷10	812-203005	ER16
264-35157	D20L160ER16	20	160	31	32	11	1÷10	812-203005	ER16
214-35771	D20L200ER16	20	200	31	32	11	1÷10	812-203005	ER16
264-35158	D20L46ER20	20	46	36	35	11	1÷13	812-203006	ER20
264-35159	D20L60ER20	20	60	36	35	11	1÷13	812-203006	ER20
264-35160	D20L100ER20	20	100	36	35	11	1÷13	812-203006	ER20
214-35772	D20L130ER20	20	130	36	35	11	1÷13	812-203006	ER20
214-35773	D20L160ER20	20	160	36	35	11	1÷13	812-203006	ER20
214-35774	D20L200ER20	20	200	36	35	11	1÷13	812-203006	ER20
214-35119	D20L50ER25	20	50	46	42	11	1÷16	812-203001	ER25
214-35128	D20L100ER25	20	100	46	42	11	1÷16	812-203001	ER25
264-35161	D20L130ER25	20	130	46	42	11	1÷16	812-203001	ER25
264-35162	D20L160ER25	20	160	46	42	11	1÷16	812-203001	ER25
264-35163	D20L50ER32	20	50	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
214-35129	D20L100ER32	20	100	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35164	D20L130ER32	20	130	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35165	D20L160ER32	20	160	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35166	D22L80ER16	22	80	26	32	11	1÷10	812-203005	ER16
264-35167	D22L80ER20	22	80	36	35	11	1÷13	812-203006	ER20
264-35168	D22L50ER25	22	50	42	42	13	1÷16	812-203001	ER25
264-35169	D22L80ER25	22	80	42	42	13	1÷16	812-203001	ER25
264-35170	D22L50ER32	22	50	53	50	13	2÷20	812-203002	ER32
214-35775	D25L60ER16	25	60	27	32	11	1÷10	812-203005	ER16
214-35776	D25L100ER16	25	100	27	32	11	1÷10	812-203005	ER16
214-35777	D25L130ER16	25	130	27	32	11	1÷10	812-203005	ER16
214-35778	D25L160ER16	25	160	27	32	11	1÷10	812-203005	ER16
214-35779	D25L200ER16	25	200	27	32	11	1÷10	812-203005	ER16
264-35171	D25L60ER20	25	60	28	35	13	1÷13	812-203006	ER20
264-35172	D25L100ER20	25	100	28	35	13	1÷13	812-203006	ER20
214-35780	D25L130ER20	25	130	28	35	13	1÷13	812-203006	ER20
214-35781	D25L160ER20	25	160	28	35	13	1÷13	812-203006	ER20
214-35120	D25L50ER25	25	50	32	42	13	1÷16	812-203001	ER25
214-35782	D25L70ER25	25	70	32	42	13	1÷16	812-203001	ER25
214-35130	D25L100ER25	25	100	32	42	13	1÷16	812-203001	ER25
264-35173	D25L130ER25	25	130	32	42	13	1÷16	812-203001	ER25
264-35174	D25L160ER25	25	160	32	42	13	1÷16	812-203001	ER25

D14÷D16 Zylinderschaft • *Shank without flat* • Queue cylindrique • *Stelo senza piano* • *Хвостовик без лыски* • 柄不带平面

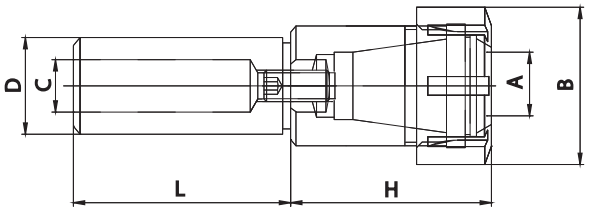
D19,05÷D25 Zylinderschaft mit Fläche • *Shank with flat* • Queue cylindrique avec plat • *Stelo con piano* • *Хвостовик с лыской* • 柄带平面

SPANNFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT UND STANDARD SPANNMUTTER
CYLINDRICAL COLLET CHUCKS WITH STANDARD NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ СО СТАНДАРТНОЙ ГАЙКОЙ

PORTE PINCES QUEUE CYLINDRIQUE AVEC ECROU STANDARD
PORTAPINZA GAMBO CILINDRICO CON GHIERA STANDARD
带标准螺母的圆柱式弹簧夹头

DIN 6499





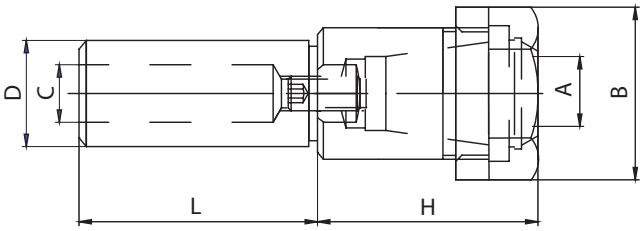
Code N.	Description	Dh6	L	H	B	C	Clampling capacity	Nut	Description
264-35175	D25L50ER32	25	50	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35176	D25L70ER32	25	70	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
214-35131	D25L100ER32	25	100	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35177	D25L130ER32	25	130	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35178	D25L160ER32	25	160	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35179	D25L50ER40	25	50	60	63	13	3÷30	812-203003	ER40
264-35180	D25L100ER40	25	100	60	63	13	3÷30	812-203003	ER40
264-35726	D25,4L60ER16	25,4	60	27	32	11	1÷10	812-203005	ER16
264-35727	D25,4L100ER16	25,4	100	27	32	11	1÷10	812-203005	ER16
264-35728	D25,4L60ER20	25,4	60	28	35	13	1÷13	812-203006	ER20
264-35729	D25,4L100ER20	25,4	100	28	35	13	1÷13	812-203006	ER20
264-35730	D25,4L50ER25	25,4	50	32	42	13	1÷16	812-203001	ER25
264-35731	D25,4L70ER25	25,4	70	32	42	13	1÷16	812-203001	ER25
264-35732	D25,4L100ER25	25,4	100	32	42	13	1÷16	812-203001	ER25
264-35733	D25,4L50ER32	25,4	50	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35734	D25,4L70ER32	25,4	70	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35735	D25,4L100ER32	25,4	100	54	50	13	2÷20	812-203002	ER32
264-35736	D25,4L50ER40	25,4	50	60	63	13	3÷30	812-203003	ER40
264-35181	D30L50ER25	30	50	45	42	19	1÷16	812-203001	ER25
264-35182	D30L50ER32	30	50	53	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35183	D30L50ER40	30	50	60	63	23	3÷30	812-203003	ER40
264-35737	D31,75L50ER32	31,75	50	44	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35738	D31,75L50ER40	31,75	50	60	63	23	3÷30	812-203003	ER40
264-35739	D32L100ER16	32	100	27	32	11	1÷10	812-203005	ER16
264-35740	D32L150ER16	32	150	27	32	11	1÷10	812-203005	ER16
264-35741	D32L100ER20	32	100	28	35	13	1÷13	812-203006	ER20
264-35742	D32L150ER20	32	150	28	35	13	1÷13	812-203006	ER20
214-35132	D32L70ER25	32	70	28	42	19	1÷16	812-203001	ER25
264-35743	D32L100ER25	32	100	28	42	19	1÷16	812-203001	ER25
264-35184	D32L120ER25	32	120	28	42	19	1÷16	812-203001	ER25
264-35744	D32L150ER25	32	150	28	42	19	1÷16	812-203001	ER25
264-35185	D32L50ER32	32	50	38	50	23	2÷20	812-203002	ER32
214-35117	D32L70ER32	32	70	38	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35186	D32L100ER32	32	100	38	50	23	2÷20	812-203002	ER32
214-35133	D32L120ER32	32	120	38	50	23	2÷20	812-203002	ER32
214-35134	D32L150ER32	32	150	38	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35187	D32L50ER40	32	50	60	63	23	3÷30	812-203003	ER40
264-35188	D32L70ER40	32	70	60	63	23	3÷30	812-203003	ER40
264-35745	D32L100ER40	32	100	60	63	23	3÷30	812-203003	ER40
264-35746	D32L130ER40	32	130	60	63	23	3÷30	812-203003	ER40
264-35747	D35L80ER32	35	80	38	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35189	D40L70ER25	40	70	42	42	19	1÷16	812-203001	ER25
214-35135	D40L120ER25	40	120	42	42	19	1÷16	812-203001	ER25
214-35136	D40L70ER32	40	70	30	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35748	D40L100ER32	40	100	30	50	23	2÷20	812-203002	ER32
214-35137	D40L130ER32	40	130	30	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35749	D40L160ER32	40	160	30	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35190	D40L50ER40	40	50	60	63	28	3÷30	812-203003	ER40
214-35138	D40L80ER40	40	80	60	63	28	3÷30	812-203003	ER40
264-35191	D40L130ER40	40	130	60	63	28	3÷30	812-203003	ER40
264-35750	D44,45L160ER32	44,45	160	33	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35751	D44,45L160ER40	44,45	160	40	63	28	3÷30	812-203003	ER40
264-35192	D50L125ER32	50	125	32	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35193	D50L160ER32	50	160	32	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35752	D50L125ER40	50	125	37	63	28	3÷30	812-203003	ER40
264-35194	D50L160ER40	50	160	37	63	28	3÷30	812-203003	ER40
264-35753	D50,8L160ER32	50,8	160	32	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35754	D50,8L160ER40	50,8	160	37	63	28	3÷30	812-203003	ER40
264-35755	D60L160ER32	60	160	32	50	23	2÷20	812-203002	ER32
264-35756	D60L160ER40	60	160	37	63	28	3÷30	812-203003	ER40

D25÷D60 Zylinderschaft mit Fläche • *Shank with flat* • Queue cylindrique avec plat • *Stelo con piano* • *Хвостовик с лыской* • 柄不带平面

SPANNFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT MIT SECHSKANT MUTTER
CYLINDRICAL COLLET CHUCKS WITH HEXAGONAL NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ С ШЕСТИГРАННОЙ ГАЙКОЙ
PORTE PINCES QUEUE CYLINDRIQUE AVEC ECROU EXAGONAL
PORTAPINZA GAMBO CILINDRICO CON GHIERA ESAGONALE
带六角螺母的圆柱式弹簧夹头

DIN 6499





Code N.	Description	Dh6	L	H	B	C	Clampling capacity	Nut	Description
214-35783	D14L60ER16E	14	60	36	28	7	1÷10	812-203009	ER16
214-35784	D16L60ER16E	16	60	36	28	7	1÷10	812-203009	ER16
214-35785	D16L80ER16E	16	80	36	28	7	1÷10	812-203009	ER16
214-35786	D16L100ER16E	16	100	36	28	7	1÷10	812-203009	ER16
214-35787	D16L130ER16E	16	130	36	28	7	1÷10	812-203009	ER16
214-35788	D16L160ER16E	16	160	36	28	7	1÷10	812-203009	ER16
214-35789	D16L200ER16E	16	200	36	28	7	1÷10	812-203009	ER16
214-35790	D16L60ER20E	16	60	40	34	9	1÷13	812-203010	ER20
214-35791	D19,05L50ER16E	19,05	50	32	28	11	1÷10	812-203009	ER16
214-35792	D19,05L100ER16E	19,05	100	32	28	11	1÷10	812-203009	ER16
214-35793	D19,05L50ER20E	19,05	50	36	34	11	1÷13	812-203010	ER20
214-35794	D19,05L100ER20E	19,05	100	36	34	11	1÷13	812-203010	ER20
214-35795	D20L50ER16E	20	50	31	28	11	1÷10	812-203009	ER16
214-35796	D20L100ER16E	20	100	31	28	11	1÷10	812-203009	ER16
214-35797	D20L130ER16E	20	130	31	28	11	1÷10	812-203009	ER16
214-35798	D20L160ER16E	20	160	31	28	11	1÷10	812-203009	ER16
214-35799	D20L200ER16E	20	200	31	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35701	D20L46ER20E	20	46	36	34	11	1÷13	812-203010	ER20
264-35702	D20L60ER20E	20	60	36	34	11	1÷13	812-203010	ER20
264-35703	D20L100ER20E	20	100	36	34	11	1÷13	812-203010	ER20
264-35704	D20L130ER20E	20	130	36	34	11	1÷13	812-203010	ER20
264-35705	D20L160ER20E	20	160	36	34	11	1÷13	812-203010	ER20
264-35706	D20L200ER20E	20	200	36	34	11	1÷13	812-203010	ER20
264-35707	D22L80ER16E	22	80	26	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35708	D22L80ER20E	22	80	36	34	11	1÷13	812-203010	ER20
264-35709	D25L60ER16E	25	60	27	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35710	D25L100ER16E	25	100	27	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35711	D25L130ER16E	25	130	27	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35712	D25L160ER16E	25	160	27	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35713	D25L200ER16E	25	200	27	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35714	D25L60ER20E	25	60	28	34	13	1÷13	812-203010	ER20
264-35715	D25L100ER20E	25	100	28	34	13	1÷13	812-203010	ER20
264-35716	D25L130ER20E	25	130	28	34	13	1÷13	812-203010	ER20
264-35717	D25L160ER20E	25	160	28	34	13	1÷13	812-203010	ER20
264-35718	D25,4L60ER16E	25,4	60	27	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35719	D25,4L100ER16E	25,4	100	27	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35720	D25,4L60ER20E	25,4	60	28	34	13	1÷13	812-203010	ER20
264-35721	D25,4L100ER20E	25,4	100	28	34	13	1÷13	812-203010	ER20
264-35722	D32L100ER16E	32	100	27	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35723	D32L150ER16E	32	150	27	28	11	1÷10	812-203009	ER16
264-35724	D32L100ER20E	32	100	28	34	13	1÷13	812-203010	ER20
264-35725	D32L150ER20E	32	150	28	34	13	1÷13	812-203010	ER20

D14÷D16 Zylinderschaft • *Shank without flat* • Queue cylindrique • *Stelo senza piano* • *Хвостовик без лыски* • 柄不带平面

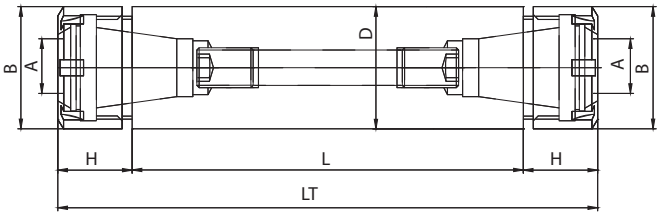
D19,05÷D32 Zylinderschaft mit Fläche • *Shank with flat* • Queue cylindrique avec plat • *Stelo con piano* • *Хвостовик с лыской* • 柄带平面

SPANNFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT MIT MINI SPANNMUTTER
CYLINDRICAL DOUBLE COLLET CHUCKS WITH MINI NUT
ДВУСТОРОННИЕ ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С МИНИ-ГАЙКОЙ

PORTE PINCES QUEUE CYLINDRIQUE AVEC ECROU MINI
PORTAPINZA DOPPI GAMBO CILINDRICO CON GHIERA MINI
带微型螺母的圆柱式双弹簧夹头

DIN 6499



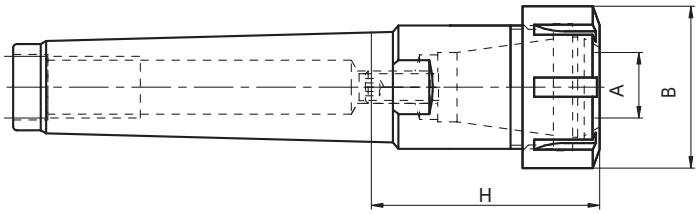


Code N.	Description	Dh6	L	H	LT	B	Clampling capacity	Nut	Description
264-35198	D20L42ER11MD	20	42	14	70	16	1÷7	812-203012	ER11M
264-35199	D20L52ER11MD	20	52	14	80	16	1÷7	812-203012	ER11M
214-35702	D20L62ER11MD	20	62	14	90	16	1÷7	812-203012	ER11M
214-35703	D20L37ER16MD	20	37	21,5	80	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35704	D20L57ER16MD	20	57	21,5	100	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35705	D20L67ER16MD	20	67	21,5	110	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35706	D20L122ER16MD	20	122	21,5	165	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35707	D22L47ER16MD	22	47	21,5	90	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35708	D22L67ER16MD	22	67	21,5	110	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35709	D22L102ER16MD	22	102	21,5	145	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35710	D25L27ER16MD	25	27	21,5	70	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35711	D25L47ER16MD	25	47	21,5	90	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35712	D25L67ER16MD	25	67	21,5	110	22	1÷10	812-203013	ER16M
214-35713	D25L82ER20MD	25	82	24	130	28	1÷13	812-203014	ER20M
264-35757	D32L57ER20MD	32	57	24	105	28	1÷13	812-203014	ER20M
264-35758	D32L82ER20MD	32	82	24	130	28	1÷13	812-203014	ER20M

SPANNZANGENAUFNAHME MIT MORSEKEGEL UND ANZUGSGEWINDE
COLLET CHUCKS WITH MORSE TAPER
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С КОНУСОМ МОРЗЕ
PORTE-OUTIL POUR SERRAGE PAR PINCE MK
PORTAPINZA CON ATTACCO CONO MORSE
莫氏锥度弹簧夹头

DIN 6499



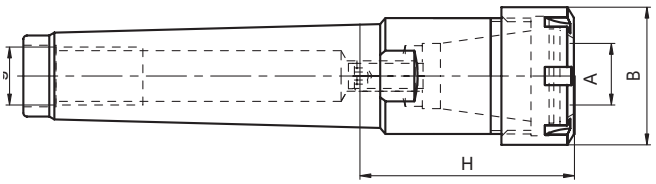


Code N.	Description	MK Morse	H	g	B	Clampling capacity	Nut	Description
214-33102	CM1H40ER16	1	40	M6	32	0,5÷10	812-203005	ER16
214-33103	CM2H42ER16	2	42	M10	32	0,5÷10	812-203005	ER16
214-33104	CM2H50ER20	2	50	M10	35	0,5÷13	812-203006	ER20
214-33106	CM3H53ER25	3	53	M12	42	0,5÷16	812-203001	ER25
214-33107	CM3H70ER32	3	70	M12	50	2÷20	812-203002	ER32
214-33109	CM4H60ER32	4	60	M16	50	2÷20	812-203002	ER32
214-33110	CM4H81ER40	4	81	M16	63	3÷30	812-203003	ER40

SPANNZANGENAUFNAHME MIT MORSEKEGEL, ANZUGSGEWINDE UND MINI MUTTER
COLLET CHUCKS WITH MORSE TAPER, WITH MINI NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С КОНУСОМ МОРЗЕ С МИНИ-ГАЙКОЙ
PORTE-OUTIL POUR SERRAGE PAR PINCE MK, AVEC ECROU MINI
PORTAPINZA CON ATTACCO CONO MORSE, CON GHIERA MINI
带微型螺母的莫氏锥度弹簧夹头

DIN 6499



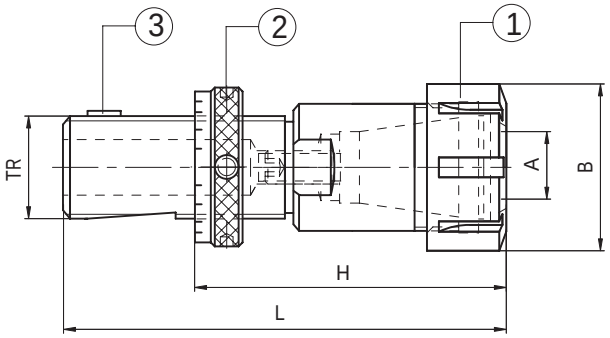


Code N.	Description	MK Morse	H	g	B	Clampling capacity	Nut	Description
214-33119	CM1H25ER11M	1	25	M6	16	0,5÷7	812-203012	ER11M
214-33120	CM1H40ER16M	1	40	M6	22	0,5÷10	812-203013	ER16M
214-33121	CM2H42ER16M	2	42	M10	22	0,5÷10	812-203013	ER16M
214-33122	CM2H50ER20M	2	50	M10	28	0,5÷13	812-203014	ER20M
214-33123	CM2H54ER25M	2	54	M10	35	0,5÷16	812-203015	ER25M
214-33124	CM3H43ER16M	3	43	M12	22	0.5÷10	812-203013	ER16M
214-33125	CM3H47ER20M	3	47	M12	28	0.5÷13	812-203014	ER20M
214-33126	CM3H58ER25M	3	58	M12	35	0.5÷16	812-203015	ER25M

SPANNZANGENFUTTER DIN 6327 | MANDRIN A PINCES DIN 6327
COLLET CHUCK DIN 6327 | PORTAPINZE ATTACCO DIN 6327
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ПО DIN 6327 | DIN 6327 弹簧夹头

DIN 6499





Code N.	Description	Tr	H min.	L	B	Clampling capacity	Type
214-34302	TR16X1.5L122ER16	16x1,5	46	122	28	0,5÷10	ER16
214-34303	TR20X2L128ER16	20x2	55	128	28	0,5÷10	ER16
214-34306	TR28X2L140ER20	28x2	61	140	34	0,5÷13	ER20
214-34307	TR28X2L140ER25	28x2	61	140	42	0,5÷16	ER25
214-34308	TR28X2L147ER32	28x2	68	147	50	2÷20	ER32
214-34310	TR36X2L165ER32	36x2	65	165	50	2÷20	ER32
214-34311	TR36X2L186ER40	36x2	86	186	63	3÷30	ER40

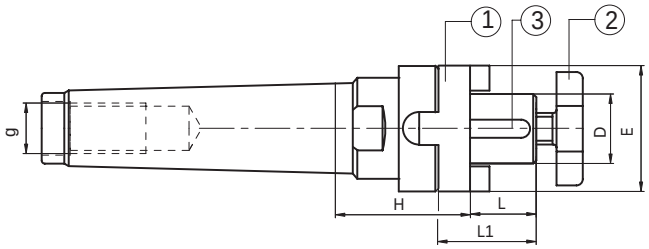
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Code N.	Nut ❶	Nut ❷	Tenon ❸
214-34302	812-203005	812-204030	814-20279
214-34303	812-203005	812-204040	814-20279
214-34306	812-203006	812-204010	814-20281
214-34307	812-203001	812-204010	814-20281
214-34308	812-203002	812-204010	814-20282
214-34310	812-203002	812-204020	814-20283
214-34311	812-203003	812-204020	814-20283

KOMBI-AUFSTECKFRÄSDORNE MIT MORSEKEGEL
COMBI-SHELL MILL ADAPTORS WITH MORSE TAPER
КОМБИНИРОВАННЫЕ ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ С КОНУСОМ МОРЗЕ
MANDRINS PORTE-FRAISES A DOUBLE USAGE MK
PORTAFRESE COMBINATI CON ATTACCO CONO MORSE
复合式平面铣刀弹簧夹头

DIN 6358





Code N.	Description	MK Morse	D	H	L1	L	E	g
216-13118	CM2H37D16C	2	16	37	27	17	32	M10
216-13119	CM2H42D22C	2	22	42	31	19	40	M10
216-13120	CM3H37D16C	3	16	37	27	17	32	M12
216-13121	CM3H42D22C	3	22	42	31	19	40	M12
216-13122	CM3H42D27C	3	27	42	33	21	48	M12
216-13123	CM3H63D32C	3	32	63	38	24	58	M12
216-13124	CM4H55D16C	4	16	55	27	17	32	M16
216-13125	CM4H55D22C	4	22	55	31	19	40	M16
216-13126	CM4H55D27C	4	27	55	33	21	48	M16
216-13127	CM4H55D32C	4	32	55	38	24	58	M16
216-13128	CM5H75D22C	5	22	75	31	19	40	M20
216-13129	CM5H75D27C	5	27	75	33	21	48	M20
216-13130	CM5H75D32C	5	32	75	38	24	58	M20
216-13131	CM5H75D40C	5	40	75	41	27	70	M20

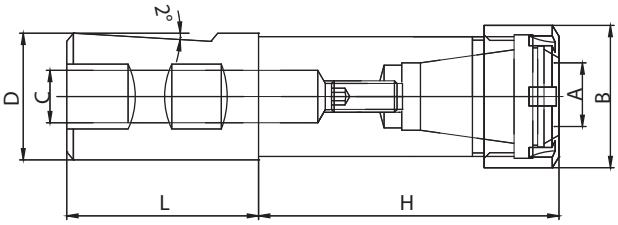
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D	Ring	Screw	Key	Wrench
	❶	❷	❸	
16	814-30001	811-107003	814-201010	816-130002
22	814-30002	811-107004	814-201020	816-130003
27	814-30003	811-107005	814-201030	816-130004
32	814-30004	811-107006	814-201040	816-130005
40	814-30005	811-107007	814-201050	816-130006

SPANNFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT MIT MINI SPANNMUTTER
WELDON COLLET CHUCKS WITH MINI NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ХВОСТОВИКОМ WELDON С МИНИ-ГАЙКОЙ
PORTE PINCES QUEUE WELDON AVEC ECROU MINI
PORTAPINZA GAMBO WELDON CON GHIERA MINI
带微型螺母的威尔登式弹簧夹头

DIN 6499



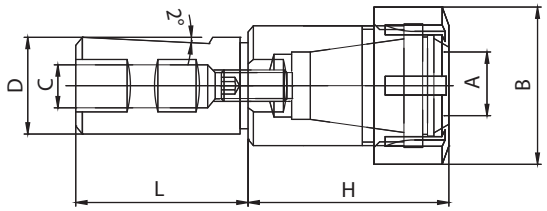


Code N.	Description	Dh6	L	H	B	C	Clampling capacity	Nut	Description
214-35208	WE16H80ER11M	16	48	80	16	7	1÷7	812-203012	ER11M
214-35209	WE16H80ER16M	16	48	80	22	9	1÷10	812-203013	ER16M
214-35210	WE20H80ER16M	20	50	80	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35211	WE20H80ER20M	20	50	80	28	11	1÷13	812-203014	ER20M
214-35212	WE25H80ER16M	25	56	80	22	11	1÷10	812-203013	ER16M
214-35213	WE25H80ER20M	25	56	80	28	13	1÷13	812-203014	ER20M

SPANNFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT MIT STANDARD SPANNMUTTER
WELDON COLLET CHUCKS WITH STANDARD NUT
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ХВОСТОВИКОМ WELDON СО СТАНДАРТНОЙ ГАЙКОЙ
PORTE PINCES QUEUE WELDON AVEC ECROU STANDARD
PORTAPINZA GAMBO WELDON CON GHIERA STANDARD
带标准螺母的威尔登式弹簧夹头

DIN 6499



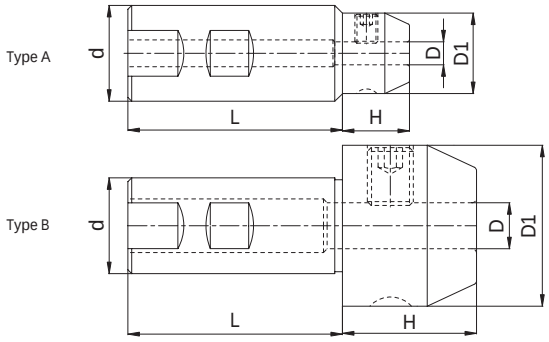


Code N.	Description	Dh6	L	H	B	C	Clampling capacity	Nut	Description
214-35214	WE20H55ER32	20	50	55	50	11	2÷20	812-203002	ER32
214-35215	WE20H100ER32	20	50	100	50	11	2÷20	812-203002	ER32
214-35216	WE25H55ER32	25	56	55	50	13	2÷20	812-203002	ER32
214-35217	WE25H100ER32	25	56	100	50	13	2÷20	812-203002	ER32
214-35218	WE32H55ER32	32	60	55	50	23	2÷20	812-203002	ER32
214-35219	WE32H100ER32	32	60	100	50	23	2÷20	812-203002	ER32

WELDON REDUZIERHÜLSEN
WELDON REDUCTION SLEEVES
ПЕРЕХОДНИКИ WELDON НА УМЕНЬШЕНИЕ
DOUILLES DE REDUCTION WELDON
BUSSOLE DI RIDUZIONE WELDON
威尔登式铣刀套

DIN 1835 B



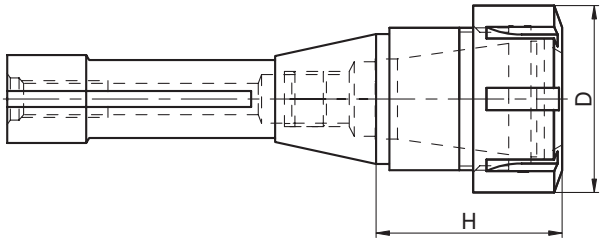


Code N.	Description	d	D	H	L	Dl	Type
213-15203	WE20H30WE06	20	6	30	50	25	B
213-15204	WE20H30WE08	20	8	30	50	28	B
213-15205	WE20H30WE10	20	10	30	50	35	B
213-15206	WE20H35WE12	20	12	35	50	42	B
213-15207	WE20H35WE14	20	14	35	50	44	B
213-15208	WE20H60WE16	20	16	60	50	48	B
213-15209	WE25H25WE06	25	6	25	56	25	A
213-15210	WE25H30WE08	25	8	30	56	28	B
213-15211	WE25H30WE10	25	10	30	56	35	B
213-15212	WE25H35WE12	25	12	35	56	42	B
213-15213	WE25H35WE14	25	14	35	56	44	B
213-15214	WE25H40WE16	25	16	40	56	48	B
213-15215	WE32H30WE06	32	6	30	60	25	A
213-15216	WE32H30WE08	32	8	30	60	28	A
213-15217	WE32H30WE10	32	10	30	60	35	B
213-15218	WE32H35WE12	32	12	35	60	42	B
213-15219	WE32H35WE14	32	14	35	60	44	B
213-15220	WE32H40WE16	32	16	40	60	48	B
213-15221	WE32H40WE18	32	18	40	60	50	B
213-15222	WE32H40WE20	32	20	40	60	52	B
213-15223	WE32H65WE25	32	25	65	60	65	B

SPANNZANGENFUTTER BRIDGEPORT R8 | MANDRINS A PINCES BRIDGEPORT R8
COLLET CHUCK BRIDGEPORT R8 | PORTAPINZE ATTACCO BRIDGEPORT R8
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ БРИДЖПОРТ R8 | R8 弹簧夹头桥路端口

DIN 6499



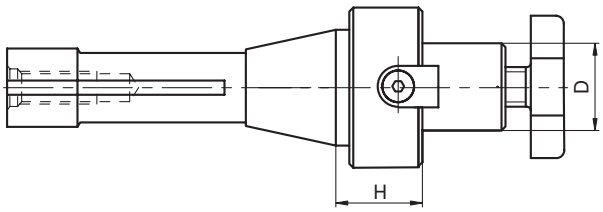


Code N.	Description	H	D	Clampling capacity	Type	Nut
214-36401	R8H40ER32	40	50	2÷20	ER32	812-203002
214-36402	R8H73ER40	73	63	3÷30	ER40	812-203003

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT BRIDGEPORT R8 | PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS BRIDGEPORT R8
MILL HOLDERS-TENONS DRIVE BRIDGEPORT R8 | PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO BRIDGEPORT R8
ОПРАВКИ БРИДЖПОРТ R8 ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ | R8 铣刀夹具 – 凸榫驱动桥路端口

ISO 3937



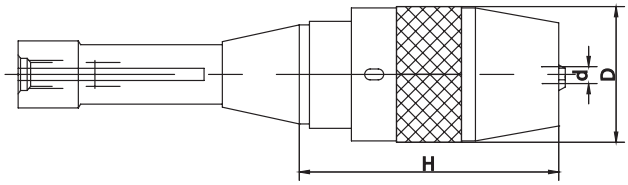


Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

Code N.	Description	D	H
216-76401	R8H19D16F	16	19
216-76402	R8H23D22F	22	23
216-76403	R8H23D27F	27	23
216-76404	R8H24D32F	32	24

PRÄZISIONSBOHRFUTTER - RECHTSLAUF
MONOLITHIC DRILL CHUCKS - RIGHT SPIN
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ. ВРАЩЕНИЕ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ.
MANDRINS DE PERCAGE – ROTATION DROITE
MANDRINI AUTOSERRANTI INTEGRALI – ROTAZIONE DESTRA
合成钻夹头-右旋转





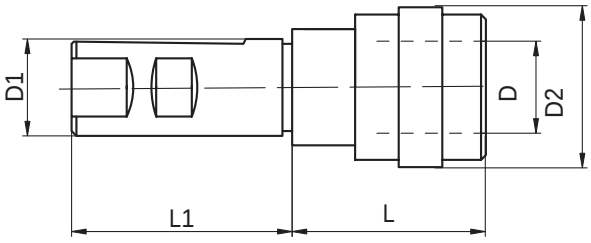
Code N.	Description	H	D	Clampling capacity	Type
252-16401	R8H81R1-13	81	50	1-13	816-152001

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.05 MM
RUNOUT ACCURACY 0.05 MM
БИЕНИЕ 0.05 MM
PRECISION DE ROTATION 0.05 MM
PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.05 MM
跳动精度0.05MM

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER MIT LANGENAUSGLEICH MIT ZYLINDERSCHAFT
CYLINDRICAL TAP CHUCKS
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ
MANDRIN DE TARAUDAGE AVEC QUEUE CYLINDRIQUE
MASCHIATORE A DOPPIA COMPENSAZIONE CON CODOLO CILINDRICO
筒式丝锥夹头

DIN 1835 B+E

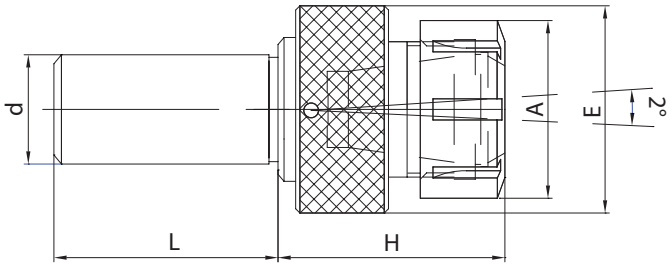




Code N.	Description	D1	Size	Top range	D	D2	L	L1	Comp	Ext
M401020	M3-M12CIL.D20GR1	20	1	M3÷M12	19	38	41	50	9	9
M401025	M3-M12CIL.D25GR1	25	1	M3÷M12	19	38	41	56	9	9
M401032	M3-M12CIL.D32GR1	32	1	M3÷M12	19	38	41	61	9	9
M401040	M3-M12CIL.D40GR1	40	1	M3÷M12	19	38	41	72	9	9
M402020	M6-M20CIL.D20GR2	20	2	M6÷M20	31	55	63	50	15	15
M402025	M6-M20CIL.D25GR2	25	2	M6÷M20	31	55	63	56	15	15
M402032	M6-M20CIL.D32GR2	32	2	M6÷M20	31	55	63	61	15	15
M402040	M6-M20CIL.D40GR2	40	2	M6÷M20	31	55	63	72	15	15
M403032	M14-M33CIL.D32GR3	32	3	M14÷M33	48	79	109	61	24	24
M403040	M14-M33CIL.D40GR3	40	3	M14÷M33	48	79	98	72	24	24

PENDELHALTER | PORTE-OUTILS FLOTTANTS A PINCES RD/ER
FLOATING TOOLHOLDERS FOR RD/ER COLLETS | PORTA ALESATORI OSCILLANTE
ПЛАВАЮЩИЕ ПАТРОНЫ ДЛЯ RD/ER ЦАНГ | RD/ER 弹簧夹头筒夹浮动刀柄

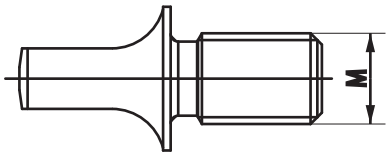




Code N.	d	L	H	d1	ER
832-021184	16	46	40	2-7	ER11
832-021185	25	46	48	2-13	ER20
832-021186	25	46	50	2-16	ER25
832-021187	25	50	58	3-20	ER32

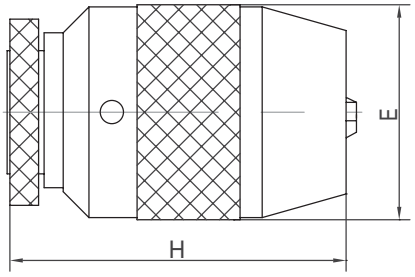
MK AUFNAHMESCHAFT | TONQUES
TENONS | TENONI
ШПИЛЬКИ | 凸榫





Type	M
TENONE CM1	M6
TENONE CM2	M10
TENONE CM3	M12
TENONE CM4	M16
TENONE CM5	M20



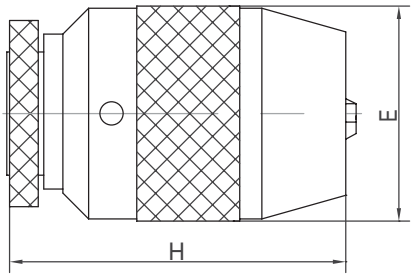


Code N.	Type	Clamping capacity	H	E	Wrench	Jaws
252-16601	B10-DC6	0,5 - 6,5	60	35	--	832-012014
252-16602	B10-DC8	0 – 8	69	38	--	832-012015
252-16603	B10-DC10	0 – 10	79	43	816-152005	832-012016
252-16604	B12-DC8	0 – 8	69	38	---	832-012015
252-16605	B12-DC10	0 – 10	79	43	816-152005	832-012016
252-16606	B12-DC13	0 – 13	90	51	816-152001	832-012017
252-16607	B16-DC10	0 – 10	79	43	816-152005	832-012018
252-16608	B16-DC13	0 – 13	90	51	816-152001	832-012017
252-16609	B16-DC16	3 – 16	94	57	816-152001	832-012019
252-16610	B18-DC16	3 – 16	94	57	816-152001	832-012019

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.07 MM • RUNOUT ACCURACY 0.07 MM • БИЕНИЕ 0.07 MM
PRECISION DE ROTATION 0.07 MM • PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.07 MM • 跳动精度0.07MM

PRAZISIONS SCHNELLSPANNBOHRFUTTER
KEYLESS PRECISION DRILL CHUCKS
САМОЗАЖИМНЫЕ ПРЕЦИЗИОННЫЕ СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ
MANDRINS PORTE-FORET A SERRAGE RAPIDE
MANDRINI AUTOSERRANTI DI ALTA PRECISIONE
自紧式精密钻夹头



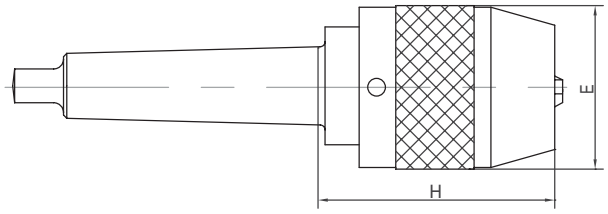


Code N.	Type	Clamping capacity	H	E	Wrench	Jaws
252-16611	B10-DC8 Precision	0 – 8	69	38	--	832-012015
252-16612	B10-DC10 Precision	0 – 10	79	43	816-152005	832-012016
252-16613	B12-DC8 Precision	0 – 8	69	38	---	832-012015
252-16614	B12-DC10 Precision	0 – 10	79	43	816-152005	832-012016
252-16615	B12-DC13 Precision	0 – 13	90	51	816-152001	832-012020
252-16616	B16-DC10 Precision	0 – 10	79	43	816-152005	832-012018
252-16617	B16-DC13 Precision	0 – 13	90	51	816-152001	832-012020
252-16618	B16-DC16 Precision	3 – 16	95	57	816-152001	832-012021
252-16619	B18-DC16 Precision	3 – 16	95	57	816-152001	832-012021

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.05 MM • RUNOUT ACCURACY 0.05 MM • БИЕНИЕ 0.05 MM
PRECISION DE ROTATION 0.05 MM • PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.05 MM • 跳动精度不大于0.05MM

PRÄZISIONSBOHRFUTTER - RECHTSLAUF
MONOLITHIC DRILL CHUCKS – RIGHT SPIN
ПРЕЦИЗИОННЫЕ СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ – ВРАЩЕНИЕ ВПРАВО
MANDRINS DE PERCAGE – ROTATION DROITE
MANDRINI AUTOSERRANTI INTEGRALI – ROTAZIONE DESTRA
整体式钻夹头-右旋



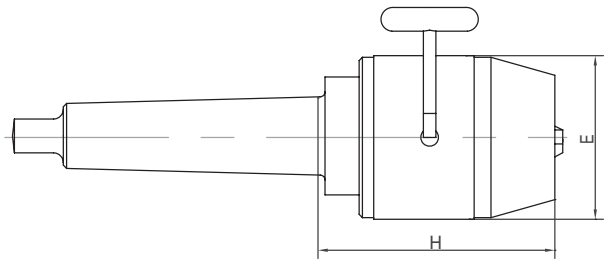


Code N.	Type	Clamping capacity	H	E	Wrench
252-13301	CM2-DC13	1 – 13	86	50	816-152001
252-13302	CM3-DC13	1 – 13	86	50	816-152001
252-13303	CM3-DC16	3 – 16	90	57	816-152001
252-13304	CM4-DC13	1 – 13	87	50	816-152001
252-13305	CM4-DC16	3 – 16	91	57	816-152001

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.05 MM • RUNOUT ACCURACY 0.05 MM • БИЕНИЕ 0.05 MM
PRECISION DE ROTATION 0.05 MM • PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.05 MM • 跳动精度不大于0.05MM

PRÄZISIONSBOHRFUTTER – RECHTS- UND LINKSLAUF
MONOLITHIC DRILL CHUCKS – RIGHT & LEFT SPIN
ПРЕЦИЗИОННЫЕ СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ ВРАЩЕНИЕ ВПРАВО И ВЛЕВО
MANDRINS DE PERCAGE – ROTATION GAUCHE-DROITE
MANDRINI AUTOSERRANTI INTEGRALI ROTAZIONE DESTRA E SINISTRA
整体式钻夹头-左右旋转





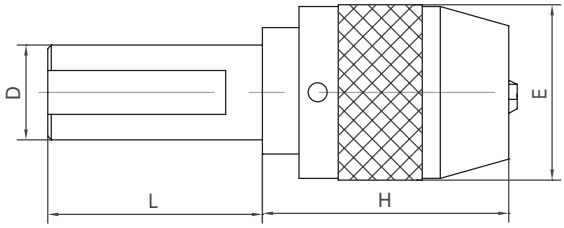
Code N.	Type	Clamping capacity	H	E	Wrench
252-13307	CM3-DCU13	1 – 13	87	50	816-111028
252-13308	CM3-DCU16	3 – 16	92	50	816-111028
252-13309	CM4-DCU13	1 – 13	88	50	816-111028
252-13310	CM4-DCU16	3 – 16	94	50	816-111028

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.05 MM • RUNOUT ACCURACY 0.05 MM • БИЕНИЕ 0.05 MM
PRECISION DE ROTATION 0.05 MM • PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.05 MM • 跳动精度0.05MM

SCHNELLSPANNBOHRFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT - RECHTSLAUF
STRAIGHT SHANK MONOLITHIC DRILL CHUCKS – RIGHT SPIN
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ ВРАЩЕНИЕ ВПРАВО

MANDRINS DE PERCAGE AVEC QUEUE CYLINRIQUE - ROTATION DROITE
MANDRINI AUTOSERRANTI INTEGRALI CON ATTACCO CILINDRICO – ROTAZIONE DESTRA
整体式钻夹头-右旋





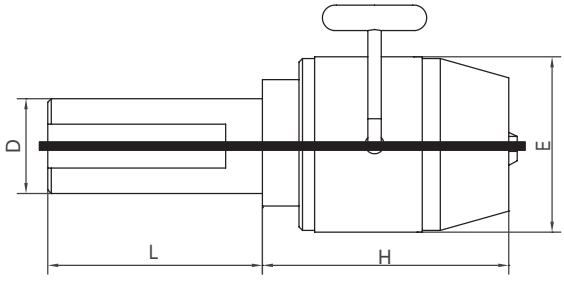
Code N.	Type	Clamping capacity	H	E	L	Wrench
252-15701	D20-DC13	1 – 13	81	50	60	816-152001
252-15702	D25-DC13	1 – 13	81	50	80	816-152001
252-15703	D32-DC13	1 – 13	81	50	60	816-152001
252-15704	D32-DC16	3 – 16	85	57	60	816-152001
252-15705	D40-DC13	1 – 13	81	50	70	816-152001
252-15706	D40-DC16	3 – 16	85	57	70	816-152001

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.05 MM • RUNOUT ACCURACY 0.05 MM • БИЕНИЕ 0.05 MM
PRECISION DE ROTATION 0.05 MM • PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.05 MM • 跳动精度不大于0.05MM

SCHNELLSPANNBOHRFUTTER MIT ZYLINDERSCHAFT UND IK – RECHTS- UND LINKSLAUF
STRAIGHT SHANK INSIDE COOLING MONOLITHIC DRILL CHUCKS – RIGHT & LEFT
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ – ВРАЩЕНИЕ ВПРАВО, ВЛЕВО

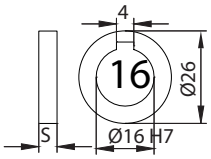
MANDRINS DE PERCAGE AVEC QUEUE CYLINRIQUE ET ARROSAGE CENTRALE – ROTATION DROITE ET GAUCHE
MANDRINI AUTOSERRANTI INTEGRALI CON ATTACCO CILINDRICO - ROTAZIONE DESTRA E SINISTRA CON PASSAGGIO REFRIGERANTE
整体式钻夹头-左右旋转



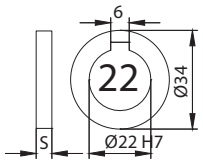


Code N.	Type	Clamping capacity	H	E	L	Wrench
252-15709	D32-DCU13C	1 – 13	82	50	60	816-111028
252-15710	D32-DCU16C	3 – 16	87	57	60	816-111028
252-15711	D40-DCU13C	1 – 13	82	50	70	816-111028
252-15712	D40-DCU16C	3 – 16	87	57	70	816-111028

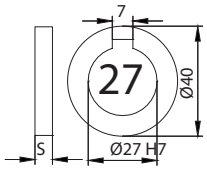
RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.05 MM • RUNOUT ACCURACY 0.05 MM • БИЕНИЕ 0.05 MM
PRECISION DE ROTATION 0.05 MM • PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.05 MM • 跳动精度0.05MM



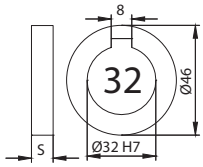
Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm
K4084SP003	0,03	K4084SP010	0,1	K4084BSP01	1	K4084BSP10	10
K4084SP004	0.04	K4084SP020	0,2	K4084BSP02	2	K4084BSP20	20
K4084SP005	0.05	K4084SP030	0,3	K4084BSP03	3	K4084BSP30	30
K4084SP006	0.06	K4084SP040	0,4	K4084BSP04	4		
		K4084SP050	0,5	K4084BSP05	5		
		K4084SP060	0,6	K4084BSP06	6		



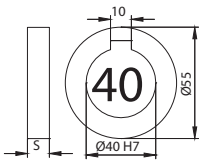
Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm
K4085SP003	0,03	K4085SP010	0,1	K4085BSP01	1	K4085BSP10	10
K4085SP004	0.04	K4085SP020	0,2	K4085BSP02	2	K4085BSP20	20
K4085SP005	0.05	K4085SP030	0,3	K4085BSP03	3	K4085BSP30	30
K4085SP006	0.06	K4085SP040	0,4	K4085BSP04	4	K4085BSP60	60
		K4085SP050	0,5	K4085BSP05	5		
		K4085SP060	0,6	K4085BSP06	6		



Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm
K4086SP003	0,03	K4086SP010	0,1	K4086BSP01	1	K4086BSP10	10
K4086SP004	0.04	K4086SP020	0,2	K4086BSP02	2	K4086BSP20	20
K4086SP005	0.05	K4086SP030	0,3	K4086BSP03	3	K4086BSP30	30
K4086SP006	0.06	K4086SP040	0,4	K4086BSP04	4	K4086BSP60	60
		K4086SP050	0,5	K4086BSP05	5		
		K4086SP060	0,6	K4086BSP06	6		



Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm
K4087SP003	0,03	K4087SP010	0,1	K4087BSP01	1	K4087BSP10	10
K4087SP004	0.04	K4087SP020	0,2	K4087BSP02	2	K4087BSP20	20
K4087SP005	0.05	K4087SP030	0,3	K4087BSP03	3	K4087BSP30	30
K4087SP006	0.06	K4087SP040	0,4	K4087BSP04	4	K4087BSP60	60
		K4087SP050	0,5	K4087BSP05	5		
		K4087SP060	0,6	K4087BSP06	6		



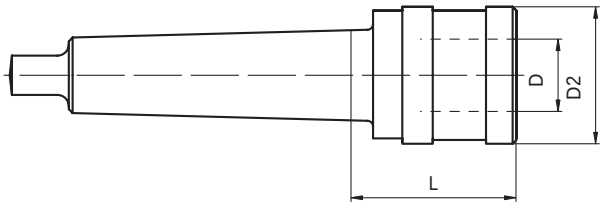
Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm	Code N.	S mm
K4088SP003	0,03	K4088SP010	0,1	K4088BSP01	1	K4088BSP10	10
K4088SP004	0.04	K4088SP020	0,2	K4088BSP02	2	K4088BSP20	20
K4088SP005	0.05	K4088SP030	0,3	K4088BSP03	3	K4088BSP30	30
K4088SP006	0.06	K4088SP040	0,4	K4088BSP04	4	K4088BSP60	60
		K4088SP050	0,5	K4088BSP05	5		
		K4088SP060	0,6	K4088BSP06	6		

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER
MIT LÄNGENAUSGLEICH UND MORSEKEGELSCHAFT
QUICK CHANGE TAP HOLDER WITH MORSE TAPER SHANK
БЫСТРОСМЕННЫЕ РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ
С КОНУСОМ МОРЗЕ С ЛАПКОЙ

MANDRIN DE TARAUDAGE CONE MORSE
A CHANGEMENT RAPIDE
MASCHIATORE A DOPPIA COMPENSAZIONE
ATTACCO CONO MORSE
快换丝锥夹头带莫氏锥柄

DIN 228-B





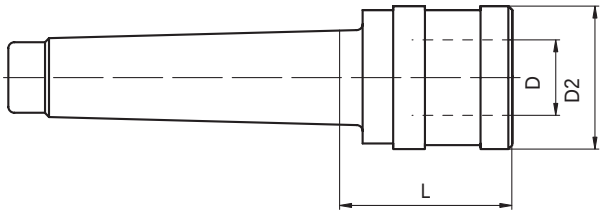
Code N.	Description	Size	Top range	Press	Ext	Mk Morse	D	D2	L
M-1810	M3-M12CM2BGR1	1	M3÷M12	9	9	2	19	38	46
M-1820	M3-M12CM3BGR1	1	M3÷M12	9	9	3	19	38	46
M-1920	M6-M20CM3BGR2	2	M6÷M20	15	15	3	31	55	69
M-1930	M6-M20CM4BGR2	2	M6÷M20	15	15	4	31	55	70
M-2030	M14-M33CM4BGR3	3	M14÷M33	24	24	4	48	79	108
M-2040	M14-M33CM5BGR3	3	M14÷M33	24	24	5	48	79	103

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER
MIT LÄNGENAUSGLEICH UND MORSEKEGELSCHAFT
QUICK CHANGE TAP HOLDER WITH MT SHANK
БЫСТРОСМЕННЫЕ РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ
С КОНУСОМ МОРЗЕ С РЕЗЬБОЙ

MANDRIN DE TARAUDAGE CONE MORSE
A CHANGEMENT RAPIDE
MASCHIATORE A DOPPIA COMPENSAZIONE
ATTACCO CONO MORSE
快换丝锥夹头带MT柄

DIN 228-A



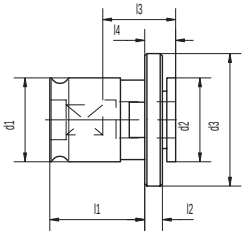


Code N.	Description	Size	Top range	Press	Ext	Mk Morse	D	D2	L
M-2210	M3-M12CM2AGR1	1	M3÷M12	9	9	2	19	36	46
M-2220	M3-M12CM3AGR1	1	M3÷M12	9	9	3	19	36	46
M-2320	M6-M20CM3AGR2	2	M6÷M20	15	15	3	31	53	68
M-2330	M6-M20CM4AGR2	2	M6÷M20	15	15	4	31	53	70

SCHNELLWECHSELEINSÄTZE OHNE SICHERHEITSKUPPLUNG
QUICK CHANGE TAPPING ADAPTERS WITHOUT SAFETY COUPLING
БЫСТРОСМЕННЫЕ РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ АДАПТЕРЫ БЕЗ ПРЕДОХРАНЯЮЩЕЙ МУФТЫ
ADAPTEURS A CHANGEMENT RAPIDE SANS COUPLAGE DE SECURITE
BUSSOLA PER MASCHIARE SENZA FRIZIONE
快换丝锥接头不带安全连接器

IBC



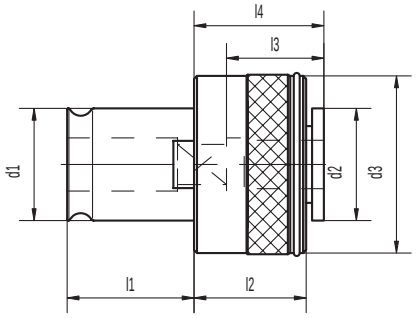


	Code N.	Top shank	⊠	Size	l1	l2	l3	l4	d1	d2	d3
IBC 1	IBC1-2,80	2,8	2,1	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-3,15	3,15	2,5	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-3,50	3,5	2,7	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-4,0	4	3	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-4,0	4	3,15	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-4,0	5	3,15	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-4,5	4,5	3,4	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-5,0	5	4	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-5,5	5,5	4,3	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-6,0	6	4,9	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-6,3	6,3	5	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-7,0	7	5,5	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-8,0	8	6,2	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-8,0	8	6,3	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-9,0	9	7	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-10	10	8	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-11	11	9	1	21,5	4	17	7	19	19	30
	IBC1-12	12	9	1	21,5	4	17	7	19	19	30
IBC 2	IBC2-6,0	6	4,9	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-6,5	6,3	5	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-7,0	7	5,5	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-8,0	8	6,2	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-9,0	9	7	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-10	10	8	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-11	11	9	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-12	12	9	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-12,5	12,5	10	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-14	14	11	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-16	16	12	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-16	16	12,5	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-18	18	14,5	2	35	5	30	11	31	30	48
	IBC2-20	20	16	2	35	5	30	11	31	30	48
IBC 3	IBC3-11	11	9	3	55,5	6	44	14	48	48	70
	IBC3-12	12	9	3	55,5	6	44	14	48	48	70
	IBC3-14	14	11	3	55,5	6	44	14	48	48	70
	IBC3-16	16	12	3	55,5	6	44	14	48	48	70
	IBC3-18	18	14,5	3	55,5	6	44	14	31	30	70
	IBC3-20	20	16	3	55,5	6	44	14	48	48	70
	IBC3-22	22	18	3	55,5	6	44	14	48	48	70
	IBC3-25	25	20	3	55,5	6	44	14	48	48	70
	IBC3-28	28	22	3	55,5	6	44	14	48	48	70
	IBC3-32	32	24	3	55,5	6	44	14	48	48	70
	IBC3-36	36	29	3	5,55	6	44	14	48	48	70

SCHNELLWECHSELEINSÄTZE MIT SICHERHEITSKUPPLUNG
QUICK CHANGE TAPPING ADAPTERS WITH SAFETY COUPLING
БЫСТРОСМЕННЫЕ РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ АДАПТЕРЫ С ПРЕДОХРАНЯЮЩЕЙ МУФТОЙ
ADAPTEURS A CHANGEMENT RAPIDE AVEC COUPLAGE DE SECURITE
BUSSOLA PER MASCHIARE CON FRIZIONE
快换丝锥接头带安全连接器

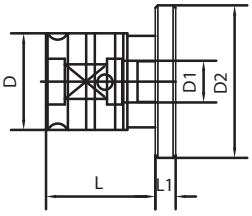
IBS





	Code N.	Top shank	⌀	Size	l1	l2	l3	l4	d1	d2	d3
IBS 1	IBS1-3,5	3,5	2,7	1	21,5	25	17	25	19	19	32
	IBS1-4,5	4,5	3,4	1	21,5	25	17	25	19	19	32
	IBS1-5,5	5,5	4,3	1	21,5	25	17	25	19	19	32
	IBS1-6	6	4,9	1	21,5	25	17	25	19	19	32
	IBS1-7	7	5,5	1	21,5	25	17	25	19	19	32
	IBS1-8	8	6,2	1	21,5	25	17	25	19	19	32
	IBS1-9	9	7	1	21,5	25	17	25	19	19	32
	IBS1-10	10	8	1	21,5	25	17	25	19	19	32
	IBS1-11	11	9	1	21,5	25	17	25	19	19	32
IBS 2	IBS2-6	6	4,9	2	35	31	30	34	31	30	50
	IBS2-7	7	5,5	2	35	31	30	34	31	30	50
	IBS2-8	8	6,2	2	35	31	30	34	31	30	50
	IBS2-9	9	7	2	35	31	30	34	31	30	50
	IBS2-10	10	8	2	35	31	30	34	31	30	50
	IBS2-11	11	9	2	35	31	30	34	31	30	50
	IBS2-12	12	9	2	35	31	30	34	31	30	50
	IBS2-14	14	11	2	35	31	30	34	31	30	50
	IBS2-16	16	12	2	35	31	30	34	31	30	50
	IBS2-18	18	14,5	2	35	31	30	34	31	30	50
IBS 3	IBS3-11	11	9	3	55,5	41	44	45	48	48	72
	IBS3-12	12	9	3	55,5	41	44	45	48	48	72
	IBS3-14	14	11	3	55,5	41	44	45	48	48	72
	IBS3-16	16	12	3	55,5	41	44	45	48	48	72
	IBS3-18	18	14,5	3	55,5	41	44	45	48	48	72
	IBS3-20	20	16	3	55,5	41	44	45	48	48	72
	IBS3-22	22	18	3	55,5	41	44	45	48	48	72
	IBS3-25	25	20	3	55,5	41	44	45	48	48	72
	IBS3-28	28	22	3	55,5	41	44	45	48	48	72

REDUZIERUNGEN FÜR EINSÄTZE
REDUCTIONS FROM ADAPTER TO ADAPTER
ПЕРЕХОДНИКИ К АДАПТЕРАМ
REDUCTIONS POUR ADAPTEURS
RIDUZIONI DA BUSSOLA A BUSSOLA
接头与接头之间的缩小



Code N.	D	D1	D2	L	L1
IBC1/0	19	13	30	21,5	4
IBC2/1	31	19	48	35	5
IBC3/2	48	31	70	55,5	6

Tap Shank Dimension ISO 529 - 1975

Dimension Dia. x Square	Metric	Shank dia. enlarged	UNC	Shank dia. enlarged	UNF	Shank dia. enlarged	BSW	Shank dia. enlarged	BSF	Shank dia. enlarged	BA	Shank dia. enlarged
3.15 x 2.5	M4	M3	-	No. 4-40	-	No. 4-48	-	-	-	-	-	No. 5
	-	-	No. 8-32	No. 5-40	No. 8-36	No. 5-44	-	-	-	-	No. 3	-
3.55 x 2.8	M 4.5	M 3.5	No. 10-24	No. 6-32	No. 10-32	No. 6-40	3/16"-24	-	3/16"-32	-	No. 2	No. 4
4 x 3.15	M 5	M 4	No. 12-24	-	No. 12-28	-	-	-	7/32"-28	-	No. 1	-
4.5 x 3.55	M 6	-	1/4"-20	No. 8-32	1/4"-28	No. 3-36	1/4"-20	-	1/4"-26	-	No. 0	No. 3
5 x 4	-	M 5	-	No. 10-24	-	No. 10-32	-	3/16"-24	-	3/16"-32	-	No. 2
5.6 x 4.5	-	-	-	No. 12-24	-	No. 12-28	-	-	9/32"-26	7/32"-28	-	No. 1
6.3 x 5	M 8	M 6	5/16"-18	1/4"-20	5/16"-24	1/4"-28	5/16"-18	1/4"-20	5/16"-22	1/4"-26	-	No. 0
7.1 x 5.6	-	-	3/8"-16	-	3/8"-24	-	3/8"-16	-	3/8"-20	9/32"-36	-	-
8 x 6.3	M 10	M 8	7/16"-14	5/16"-18	7/16"-20	-	7/16"-14	5/16"-18	7/16"-18	5/16"-22	-	-
9 x 7.1	M 12	-	1/2"-13	-	1/2"-20	-	1/2"-12	-	1/2"-12	-	-	-
10 x 8	-	M 10	-	3/8"-16	-	3/8"-24	-	3/8"-16	-	3/8"-20	-	-
11.2 x 9	M 14	-	9/16"-12	-	9/16"-18	-	9/16"-12	-	9/16"-16	-	-	-
12.5 x 10	M 16	-	5/8"-11	-	5/8"-18	-	5/8"-11	-	3/8"-14	-	-	-
14 x 11.2	M 18	-	3/4"-10	-	3/4"-16	-	11/16"-11	-	11/16"-14	-	-	-
	M 20	-	-	-	-	-	3/4"-10	-	3/4"-12	-	-	-
16 x 12.5	M 22	-	7/8"-9	-	7/8"-14	-	7/8"-9	-	7/8"-11	-	-	-
18 x 14	M 24	-	1"-8	-	1"-12	-	1"-8	-	1"-10	-	-	-
20 x 16	M 27	-	1 1/8"-7	-	1 1/8"-12	-	1 1/8"-7	-	1 1/8"-9	-	-	-
	M 30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22.4 x 18	M 33	-	1¼"-4	-	1¼"-12	-	1¼"-7	-	1¼"-9	-	-	-
25 X 20	M 36	-	1 3/8"-6	-	1 3/8"-12	-	-	-	1 3/8"-8	-	-	-
28 x 22.4	M 39	-	1½"-6	-	1½"-12	-	1½"-6	-	1½"-8	-	-	-
	M 42	-	-	-	-	-	-	-	1 5/8"-8	-	-	-
31.5 x 25	M 45	-	1 3/4"-5	-	-	-	1 3/4"-5	-	1 3/4"-7	-	-	-
	M 48	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Tap Shank Dimension DIN

Dimension Dia. x Square	DIN 352	DIN 353	DIN 371	DIN 374	DIN 376	DIN 2182	DIN 2183
3.5 x 2.7	M 3	-	M 3	M 5	M 5	1/8"	-
4 x 3	M 4	-	M 3.5	-	-	-	-
4.5 x 3.4	M 4	-	M 4	M 6	M 6	5/32"	1/4"
6 x 4.9	M 5	-	M 5	-	-	7/32"	-
	M 6	-	M 6	-	-	-	-
	M 8	-	-	M 8	M 8	-	-
7 x 5.5	M 10	G 1/8"	-	M 10	M 10	1/4"	3/8"
8 x 6.2	-	-	M 8	-	-	5/16"	7/16"
9 x 7	M 12	-	-	M 12	M 12	3/8"	1/2"
10 x 8	-	-	M 10	-	-	-	-
11 x 9	M 14	G 1/4"	-	M14	M 14	-	9/16"
12 X 9	M 16	G 3/8"	-	M 16	M 16	-	5/8"
14 X 11	M 18	-	-	M 18	M 18	-	11/16"
16 X 12	M 20	G 1/2"	-	M 20	M 20	-	13/16"
18 x 14.5	M 22	G 5/8:	-	M 22	M 22	-	7/8"
	M 24	-	-	M 24	M 24	-	15/16"
20 x 16	M 27	G 3/4"	-	M 27	M 27	-	1"
22 x 18	M 30	G 7/8"	-	M 30	M 30	-	1 1/8"
25 x 20	M 33	G 1"	-	M 33	M 33	-	1¼"
28 x 22	M 36	G 1 1/8"	-	M 36	M 36	-	1 3/8"
32 x 24	M 39	G 1 1/8"	-	M 39	M 39	-	1½"
	M 42	-	-	M 42	M 42	-	1 5/8"
36 x 29	M 45	G 1 3/8"	-	M 45	M 45	-	1 3/4"
	M 48	G 1½"	-	M 48	M 48	-	1 7/8"
	-	G 1 3/4"	-	-	-	-	-
	-	G 2"	-	-	-	-	-

Tap Shank Dimensions ANSI (US Standards)

Dimension in Inch. Dia. x Square		Metric Conversions		Tap Size
0.141	0.110	3.59	2.80	1/8" No.6
0.168	0.131	4.27	3.33	5/32" No.8
0.194	0.152	4.93	3.87	3/16" No. 10
0.220	0.165	5.59	4.20	No. 12
0.255	0.191	6.48	4.86	1/4" No. 14
0.312	0.234	7.94	5.95	1/16"Ps 1/8"Ps
0.318	0.238	8.08	6.05	5/16" 3/8"
0.323	0.242	8.21	6.15	5/16" 7/16"
0.367	0.275	9.33	6.99	1/2"
0.381	0.286	9.68	7.27	3/8"
0.429	0.322	10.90	8.18	9/16"
0.438	0.328	11.12	8.34	1/8"Ps
0.480	0.360	12.20	9.15	5/8"
0.542	0.406	13.77	10.31	11/16"
0.563	0.421	14.29	10.70	1/4"Ps
0.590	0.442	14.99	11.23	3/4"
0.652	0.489	16.57	12.43	M 20
0.688	0.515	17.47	13.09	1/2" Ps
0.697	0.523	17.71	13.29	7/8"
0.700	0.531	17.78	13.49	3/8"Ps
0.760	0.570	19.31	14.48	M 24
0.800	0.600	20.32	15.24	1"
0.896	0.672	22.76	17.07	1 1/8"
0.906	0.679	23.02	17.25	3/4"P
1.021	0.766	25.94	19.46	1¼"
1.108	0.833	28.15	21.11	1 3/8"
1.125	0.843	28.58	21.42	1"P
1.233	0.925	31.32	23.50	1½"
1.132	0.984	33.34	25.00	1¼"P
1.430	1.072	36.33	27.23	1 3/4"

Tap Shank Dimensions (JIS Standards)

Dimension in mm. Dia. x Square		Tap Size
4.0	3.0	M 3 & M 3.5
5.0	4.0	M 4 & M 4.5
5.5	4.5	M 5
6.0	4.5	M 6
6.2	5.0	M 7 & M 8
7.0	5.5	M 9 & M 10
8.0	6.2	M 11
8.5	6.5	M 12
10.5	8.0	M 14
12.5	10.0	M 16
14.0	11.0	M 18
15.0	12.0	M 20
17.0	13.0	M 22
19.0	15.0	M 24
20.0	15.0	M 27
23.0	23.17	M 30

TAP MASCHIO	TORQUE - MOMENTO TORCENTE Nm				
	IBS 0	IBS 1	IBS 2	IBS 3	IBS 4
M2	0,6	0,6	-	-	-
M3	1	1	-	-	-
M3,5	1,5-2	1,5-2	-	-	-
M4	1,8-3	1,8-3	-	-	-
M5	3,5-5,5	3,5-5,5	-	-	-
M6-M7	5,5-9	5,5-9	5,5-9	-	-
M8-M9	14-18	14-18	14-18	-	-
M10-M11	21-25	21-25	21-25	-	-
M12	21-25	33-39	33-39	33-39	-
M14	-	45-50	45-50	45-50	-
M16	-	45-50	50-57	45-50	-
M18	-	-	80-87	80-87	-
M20	-	-	90-100	90-100	90-100
M22	-	-	100-110	100-110	100-110
M24	-	-	100-110	140-150	140-150
M27	-	-	-	150-160	150-160
M30	-	-	-	240-250	240-250
M33	-	-	-	260-270	260-270
M36	-	-	-	260-270	350-400
M39	-	-	-	260-270	380-430
M42	-	-	-	-	500-550
M45	-	-	-	-	550-600
M48	-	-	-	-	630-680
M52	-	-	-	-	-



- Mit den hier aufgeführten Werten sind alle unsere SWE's voreigestellt. Sollten Sie einmal eine andere Einstellung wünschen, so wollen Sie dies bitte bei Bestellung aufgeben.



- The calibration values shown in the table are the average values produced during testing. Alternative calibration values should be requested when placing the order.



- Значения по калибровке, указанные в таблице, являются усредненными, полученными во время тестирования. Если нужны другие значения, указывайте при заказе.



- Les valeurs de tarage indiqués sur le tableau sont les valeurs réalises pendant le montage. Pour tarages differents est necessaire l'indiquer sur la commande.



- I valori in tabella sono quelli realizzati in fase di montaggio. Per tarature diverse siete pregati di farne richiesta al momento dell'ordine.



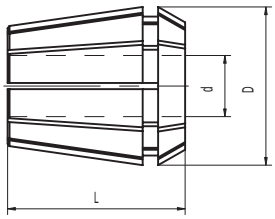
- 表格中显示的校对数值是测量中产生的平均值。
如需其他校对值可在下单时提出要求。

ER TYP SPANNZANGEN PINCES TYPE ER
COLLETS ER TYPE PINZE TIPO ER
НАБОРЫ ЦАНГ ER ER 类型的夹头

DIN 6499/R

RUNOUT≤ 0,010





Type	D	L	Clampling capacity	Clamping range	DIN
ER8D..	8.5	13.5	1÷5	mm 0,5	4004E
ER11D..	11.5	18	1÷7	mm 0,5	4008E
ER16D..	17	27.5	1÷3 4÷10	mm 0,5 mm 1,0	426E
ER20D..	21	31.5	1÷3 4÷13	mm 0,5 mm 1,0	428E
ER25D..	26	34.5	1÷3 4÷16	mm 0,5 mm 1,0	430E
ER32D..	33	40	2÷20	mm 1,0	470E
ER40D..	41	46	3÷30	mm 1,0	472E
ER50D..	52	60	6÷34	mm 2,0	477E

ER - SPANNZANGENSATZ JEUX DE PINCES TYPE ER
ER COLLET SETS SERIE PINZE TIPO ER
НАБОРЫ ЦАНГ ER ER 夹头组套

RUNOUT≤ 0,010



Type	Number of collets	Clamping capacity
SERIE-ER8	(1÷5) 9 collets	Ø 1-1,5-2-2,5-3-3,5-4-4,5-5
SERIE-ER11	(1÷7) 13 collets	Ø 1-1,5-2-2,5-3-3,5-4-4,5-5-5,5-6-6,5-7
SERIE-ER16	(1÷10) 10 collets	Ø 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10
SERIE-ER20	(2÷13) 12 collets	Ø 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13
SERIE-ER25	(2÷16) 15 collets	Ø 2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16
SERIE-ER32	(3÷20) 18 collets	Ø 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20
SERIE-ER40	(4÷26) 23 collets	Ø 4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26
SERIE-ER40C	(3÷30) 26 collets	Ø 3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23 24-25-26-27-28-29-30

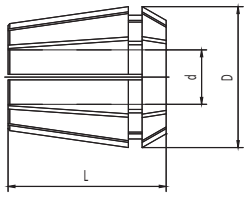
HOCHPRÄZISIONS-ER SPANNZANGEN
HIGH PRECISION ER COLLETS
ВЫСОКОТОЧНЫЕ ЦАНГИ ER

ER PINCE DE HAUTE PRECISION
PINZE ER DI ALTA PRECISIONE
高精度 ER 夹头

DIN 6499/B

RUNOUT≤ 0,005





Type	D	L	Clampling capacity
ER 8 HP	8.5	13,5	1÷5
ER11 HP	11,5	18	1÷7
ER16 HP	17	27,5	1÷10
ER20 HP	21	31.5	1÷13
ER25 HP	26	34	1÷16
ER32 HP	33	40	2÷20
ER40 HP	41	46	3÷30
ER50 HP	52	60	6÷34

HOCHPRÄZISIONS-ER SPANNZANGENSÄTZE (Reduzierte Version)
REDUCED SETS OF COLLETS ER-HP TYPE
СОКРАЩЕННЫЕ НАБОРЫ ВЫСОКОТОЧНЫХ ЦАНГ ER

JEUX REDUITS DE PINCES ER DE HAUTE PRECISION
SERIE RIDOTTA DI PINZE ER-HP
ER-HP 夹头简装版

RUNOUT≤ 0,005



Type	Diameters	No. collets
SERIE-ER 8 HP	1-2-3-4-5	5
SERIE-ER11 HP	1-2-3-4-5-6-7	7
SERIE-ER16 HP	2-4-6-8-10	5
SERIE-ER20 HP	2-4-6-8-10-12	6
SERIE-ER25 HP	4-6-8-10-12-16	6
SERIE-ER32 HP	4-6-8-10-12-16-20	7
SERIE-ER40 HP	4-6-8-10-12-16-20-25	8

HOCHPRÄZISIONS-ER SPANNZANGENSÄTZE (Komplette Version)
COMPLETE SETS OF COLLETS ER-HP TYPE
ПОЛНЫЕ НАБОРЫ ВЫСОКОТОЧНЫХ ЦАНГ ER

JEUX COMPLETS DE PINCES ER DE HAUTE PRECISION
SERIE COMPLETA DI PINZE ER-HP
ER-HP 夹头的完整版

RUNOUT≤ 0,005



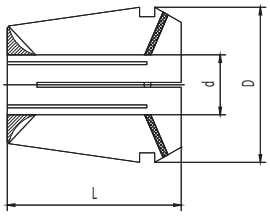
Type	Diameters	No. collets
SERIE-ER 8 HPC	1÷5	9
SERIE-ER11 HPC	1÷7	13
SERIE-ER16 HPC	1÷10	10
SERIE-ER20 HPC	2÷13	12
SERIE-ER25 HPC	2÷16	15
SERIE-ER32 HPC	3÷20	18
SERIE-ER40 HPC	4÷26	23

ER-SPANNZANGEN ABGEDICHTET | PINCES ER ETANCHES
WATERTIGHT ER COLLETS | PINZE ER A TENUTA STAGNA
ЦАНГИ ER ДЛЯ ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧИ СОЖ | 水密性 ER 夹头

DIN 6499/A

RUNOUT≤ 0,010





Type	D	L	Clampling capacity	Progressione
ER11VG	11.5	18	1÷7	0,5
ER16VG	17	27,5	1÷10	0,5
ER20VG	21	31.5	3÷13	0,5
ER25VG	26	34	2÷16	0,5
ER32VG	33	40	3÷20	0,5
ER40VG	41	46	4÷26	0,5

ER VG SPANNZANGENSÄTZE (Reduzierte Version) | JEUX REDUITS DE PINCES ER VG
REDUCED SETS OF COLLETS VG TYPE | SERIE RIDOTTA DI PINZE VG
СОКРАЩЕННЫЕ НАБОРЫ ЦАНГ ER ДЛЯ ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧИ СОЖ | VG 型夹头简装版

RUNOUT≤ 0,010



Type	Diameters	No. collets
SERIE-ER16VG	4-6-8-10	4
SERIE-ER20VG	4-6-8-10-12	5
SERIE-ER25VG	4-6-8-10-12-16	6
SERIE-ER32VG	4-6-8-10-12-16-20	7
SERIE-ER40VG	4-6-8-10-12-16-20-25	8

ER VG SPANNZANGENSÄTZE (Komplette Version) | JEUX COMPLETS DE PINCES ER VG
COMPLETE SETS OF COLLETS VG TYPE | SERIE COMPLETA DI PINZE VG
ПОЛНЫЕ НАБОРЫ ЦАНГ ER ДЛЯ ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧИ СОЖ | VG 型夹头完整版

RUNOUT≤ 0,010



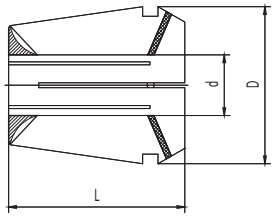
Type	Diameters	No. collets
SERIE-ER16VG-C	3÷10	8
SERIE-ER20VG-C	3÷13	11
SERIE-ER25VG-C	3÷16	14
SERIE-ER32VG-C	3÷20	18
SERIE-ER40VG-C	4÷26	23

DICHTE ER-SPANNZANGE | PINCES ER ETANCHES
ULTRA PRECISION WATERTIGHT ER COLLETS | PINZE ER A TENUTA STAGNA DI ULTRA PRECISIONE
ВЫСОКОТОЧНЫЕ ЦАНГИ ER ДЛЯ ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧИ СОЖ | 超高精度水密性 ER 夹头

DIN 6499/A

RUNOUT≤ 0,005





Type	D	L	Clampling capacity	Progressione
ER11VG-HP	11.5	18	1÷7	0,5
ER16VG-HP	17	27,5	3÷10	1
ER20VG-HP	21	31.5	3÷13	1
ER25VG-HP	26	34	2÷16	1
ER32VG-HP	33	40	3÷20	1
ER40VG-HP	41	46	4÷26	1

Spannzangen mit den gleichen Eigenschaften wie die abgedichteten aber mit Hochpräzision und Rundlauf < 0,0005.
Arbeitsdruck: max. 40 Bar/600 PSI. Diese Spannzangen spannen nur den Nenndurchmesser.

Collets with the same caracteristics od VG type buth with an ultra precision <0.005 runout accuracy.
Working pressure: max 40Bar/600 PSI. Those collets clamp only nominal diameter.

Цанги с такими же характеристиками, как у обычных цанг для внутреннего подвода СОЖ, но с меньшим биением <0,005.
Рабочее давление: макс. 40 бар/600 фунт сил. Данные цанги существуют только номинального диаметра.

Pinces avec les mêmes caractéristiques des pinces étanches mais ultra-précises avec concentricité < 0,005.
Pression de service : max 40 Bar/600 PSI. Ces pinces bloquent seulement le diamètre nominal.

Pinze con le medesime caratteristiche delle VG ma di altissima precisione concentricitá <0,005 mm.
Pressione di esercizio: max 40 Bar/600 PSI. Bloccano solo il diametro nominale.

这些夹头与 VG 类型的夹头的特点相同，但精度超高，径向跳动精度 <0.005。
工作压力：最高为 40Bar/600 PSI。这些夹头只能用于夹持常规直径。

ER VG UP SPANNZANGENSÄTZE (Reduzierte Version) | JEUX REDUITS DE PINCES ER VG UP
REDUCED SETS OF COLLETS VG-UP TYPE | SERIE RIDOTTA DI PINZE VG-UP
СОКРАЩЕННЫЕ НАБОРЫ ВЫСОКОТОЧНЫХ ЦАНГ ER ДЛЯ ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧИ СОЖ | VG - UP 型夹头简装版

RUNOUT≤ 0,005



Type	Diameters	No. collets
SERIE-ER16VG-HP	4-6-8-10	4
SERIE-ER20VG-HP	4-6-8-10-12	5
SERIE-ER25VG-HP	4-6-8-10-12-16	6
SERIE-ER32VG-HP	4-6-8-10-12-16-20	7
SERIE-ER40VG-HP	4-6-8-10-12-16-20-25	8

ER VG UP SPANNZANGENSÄTZE (Komplette Version) | JEUX COMPLETS DE PINCES ER VG UP
COMPLETE SETS OF COLLETS VG-UP TYPE | SERIE COMPLETA DI PINZE VG-UP
ПОЛНЫЕ НАБОРЫ ВЫСОКОТОЧНЫХ ЦАНГ ER ДЛЯ ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧИ СОЖ | VG - UP 型夹头完整版

RUNOUT≤ 0,005

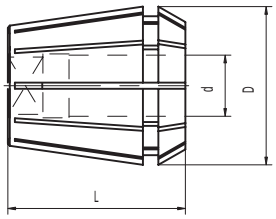


Type	Diameters	No. collets
SERIE-ER16VG-HPC	3÷10	8
SERIE-ER20VG-HPC	3÷13	11
SERIE-ER25VG-HPC	3÷16	14
SERIE-ER32VG-HPC	3÷20	18
SERIE-ER40VG-HPC	4÷26	23

ER TYP SPANNZANGEN MIT INNENVIERIANT
ER TAPPING COLLETS WITH SQUARE
ЦАНГИ ER С КВАДРАТОМ
PINCES DE TARAUDAGE
PINZE ER CON QUADRO PER MASCHIATURA
ER 粗丝锥夹头

DIN 6499/A





Type	D	L	Clampling capacity
ER16MD..	17	27.5	3.5÷8
ER20MD..	21	31.5	3.5÷10
ER25MD..	26	34	3.5÷12
ER32MD..	33	40	3.5÷16
ER40MD..	41	46	4.5÷20

TECHNISCHE DATEN
TECHNICAL INFORMATIONS
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
DONNÉES TECHNIQUES
INFORMAZIONI TECNICHE
技术信息

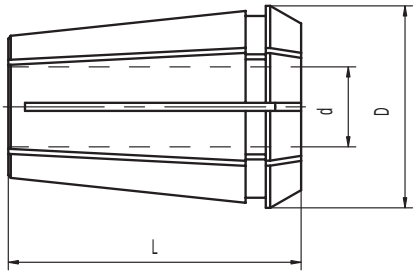
TAPE MASCHIO M	SHANK - GAMBO	
	Ø D	SQ
M3	3,5	2,7
M3,5	4	3
M4	4,5	3,4
M4	5	4
M5	5,5	4,3
M5	6	4,9
M6	6	4,9
M6	6,3	5
M8	6	4,9
M8	6,3	5
M7	7	5,5
M10	7	5,5
M8	8	6,2
M9	9	7

TAPE MASCHIO M	SHANK - GAMBO	
	Ø D	SQ
M12	9	7
M10	10	8
M14	11	9
M14	11,2	9
M16	12	9
M16	12,5	10
M18	14	11
M20	16	12
M24	18	14,5
M27	20	16
M30	22	18
M33	25	20
M36	28	22
M39-42	32	24

EOC TYP SPANNZANGEN | PINCES TYPE EOC
COLLETS EOC TYPE | PINZE TIPO EOC
ЦАНГИ EOC | EOC 夹头

DIN 6388

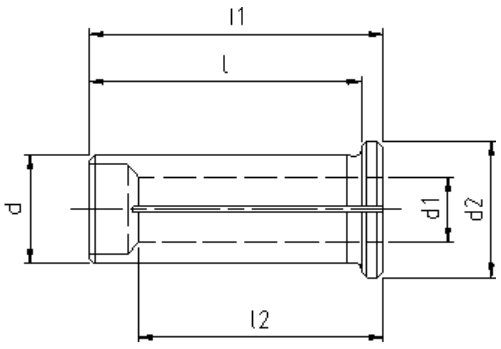




Type	D	L	Clampling capacity	DIN	Progressione
EOC16D..	25.50	40	2÷16	415E	mm 0,5
EOC25D..	35,05	52	2÷25	462E	mm 0,5
EOC32D..	43,70	60	3÷32	467E	mm 0,5

ABGEDICHTETE SPANNZANGEN FÜR HYDRODEHNSPANNFUTTER | PINCES POUR MANDRINS HYDRAULIQUES
COLLETS FOR HYDRAULIC CHUCKS | PINZE PER MANDRINI IDRAULICI
ЦАНГИ ДЛЯ ГИДРАВЛИЧЕСКИХ ПАТРОНОВ | 液压卡盘夹头

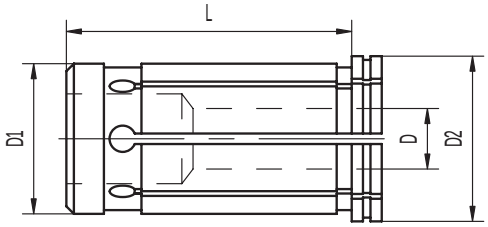




Type	D1	D2	L1	L2	D nole size
GX12D.	12	16	36	40	3;4;5;6;8
GX20D.	20	25	50	54	3;4;5;6;8;10;12;14;16
GX32D.	32	36	60	64	6;8;10;12;14;16;18;20;25

KÜHLMITTEL BIS 80 BAR • COOLANT RESISTANT UP TO 80 BAR
ПОДВОД СОЖ ДО 80 БАР • LUBRIFIANT JUSQU'À 80 BAR.
REFRIGERANTE RESISTENTE FINO A 80 BAR • 耐冷却液值达80杆





Type	D1	D2	L	D nole size
K20D..	20	25	50	3;4;5;6;8;10;12;14;16
K32D..	32	37	60	6;8;10;12;14;16;18;20;25

KONSTRUKTIONSDATEN:

- für Werkzeuge mit Schaft Toleranz h6;
- sehr hohe Maß- und Formgenauigkeit;
- Max. Rundlauffehler zwischen D und D1 - 0,005 mm.

MANUFACTURING SPECIFICATIONS

- For tool shank tolerance h6
- Maximum form and dimensional precision
- Max concentricity error between D and D1: 0,005mm.

СТРОИТЕЛЬСТВО ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Для инструментов с допуском h6 на хвостовик
- Максимальная точность форм и размеров
- Максимальное биение диаметра D относительно D1: 0.005мм

CARACTÉRISTIQUES CONSTRUCTIVES:

- pour outils avec queue en tolérance h6;
- très haute précision dimensionnelle et de forme;
- erreur maximale de concentricité entre D et D1 - 0,005 mm.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

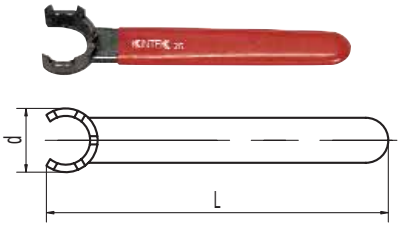
- Per utensili con gambo in tolleranza h6
- Altissima precisione dimensionale e di forma
- Max errore di concentricità tra D e D1 - 0,005 mm.

施工特点

- 刀柄公差为H6
- 最大结构和尺寸精度
- 与D1之间最大同心度误差：0.005mm

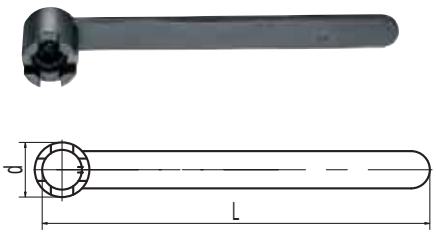
SPANNSCHLÜSSEL FÜR MINI SPANNMUTTER
WRENCHES FOR MINI NUT
КЛЮЧИ ДЛЯ МИНИ-ГАЕК
CLES DE SERRAGE POUR ECROU MINI
CHIAVI PER GHIERA MINI
微型螺母用扳手

Code N.	ER	d	L
816-203007	8M	12,4	70
816-203008	11M	16,8	90
816-203009	16M	22,5	110
816-203010	20M	29	120
816-203011	25M	36	130



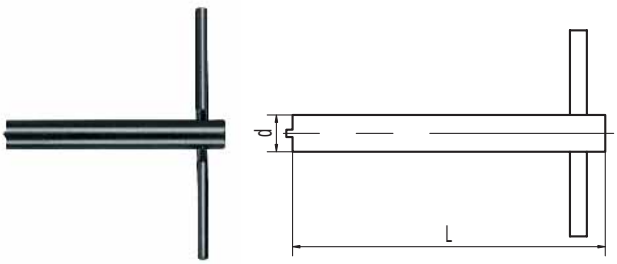
SPANNSCHLÜSSEL FÜR FRÄSERANZUGSSCHRAUBEN
WRENCHES FOR TOOLS RETEINING SCREW
НАКИДНЫЕ КЛЮЧИ ДЛЯ КРЕСТООБРАЗНЫХ ВИНТОВ
CLE A VIS A CROSSE
CHIAVE PER VITE TESTA A CROCE
使螺丝保持就位工具用扳手

Code N.	Size	d	L
816-130002	16/M08	22	180
816-130003	22/M10	28	200
816-130004	27/M12	35	225
816-130005	32/M16	42	250
816-130006	40/M20	52	280
816-130007	50/M24	63	315



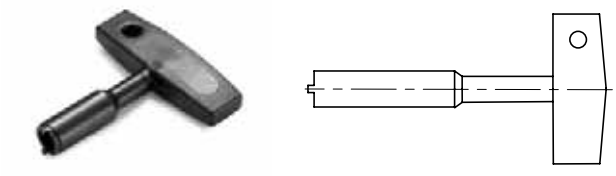
SPANNSCHLÜSSEL FÜR ÜBERWURFMUTTERN
WRENCHES FOR LOCKNUT
ПОВОРОТНЫЕ КЛЮЧИ
CLES POUR COLLIERE D'ETANCHEITE
CHIAVI PER GHIERA DI TENUTA
自锁螺母用扳手

Code N.	Size	d	L
816-20204002	M10/MK1	9,9	85
816-20205002	M15/MK2	14,8	110
816-20206002	M20/MK3	19,2	115
816-20207002	M24/MK4	23	140
816-20208002	M36/MK5	37	172



SPANNSCHLÜSSEL FÜR KÜHLMITTELÜBERGABESATZ
KEY FOR COOLANT SUPPLY UNIT
КЛЮЧИ ДЛЯ ВИНТОВ, НАПРАВЛЯЮЩИХ СОЖ
CLES POUR LE DISPOSITIF DE TRANSFERT DE LIQUIDE DE LUBRIFICATION
CHIAVE PER ADDUTTORE REFRIGERANTE
冷却剂供应装置键

HSK	Code N.
40	816-204022
63	816-204024
100	816-204025

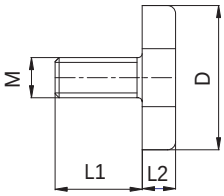


KREUZKOPFSCHRAUBEN FUR AUFSTECKFRASDORNE UND KOMBI-AUFSTECKFRASDORNE
CROSS HEAD SCREW FOR FACE MILL HOLDERS AND COMBI-SHELL MILL ADAPTORS
КРЕСТООБРАЗНЫЕ ВИНТЫ К ОПРАВКАМ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ
VIS CRUCIFORMES POUR PORTE-FRAISES FIXES ET COMBINES
VITI TESTA CROCE PER PORTAFRESE FISSI E COMBINATI
平面铣夹具和复合式平面铣接头十字头螺丝

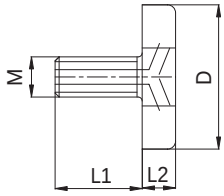
Code N.	M	D	L1	L2	Type
811-107003	M8	20	16	6	A
811-107004	M10	28	18	7	A
811-107005	M12	35	22	8	A
811-107006	M16	42	26	9	A
811-107007	M20	52	30	10	A
811-107009	M24	63	36	12	A
811-107013	M8	20	16	6	B
811-107014	M10	28	18	7	B
811-107015	M12	35	22	8	B
811-107016	M16	42	26	9	B
811-107017	M20	52	30	10	B
811-107027	M24	63	36	12	B



Type A



Type B



GEWUCHTETE SPANNMUTTER
BALANCED NUT
СБАЛАНСИРОВАННЫЕ ГАЙКИ
ECROU EQUILIBRE
GHIERA BILANCIATA STANDARD
平衡螺母

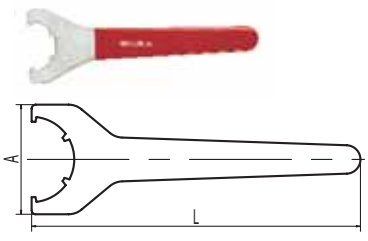
DIN 6499

Code N.	ER	D	L	M
812-203005	16	32	18	M22X1,5
812-203006	20	35	19	M25X1,5
812-203001	25	42	20	M32X1,5
812-203002	32	50	22.5	M40X1,5
812-203003	40	63	25.5	M50X1,5



SPANNSCHLÜSSEL FÜR STANDARD SPANNMUTTER
WRENCHES FOR STANDARD NUT
КЛЮЧИ ДЛЯ СТАНДАРТНЫХ ГАЕК
CLES DE SERRAGE POUR ECROU STANDARD
CHIAVI PER GHIERA STANDARD
标准螺母用扳手

Code N.	ER	A	L
816-203000	16	54	165
816-203005	20	60	180
816-203001	25	70	200
816-203002	32	80	250
816-203003	40	95	280



MINI SPANNMUTTER ECROU MINI
MINI NUT GHIERA MINI
МИНИ-ГАЙКИ 微型螺母

DIN 6499

Code N.	ER	D	L	M
812-203011	8M	12	11	M10X0,75
812-203012	11M	16	12	M13X0,75
812-203013	16M	22	18	M19X1
812-203014	20M	28	19	M24X1
812-203015	25M	35	20	M30X1



EOC SPANNMUTTER ECROU EOC
EOC NUT GHIERA EOC
ГАЙКИ EOC EOC 螺母

DIN 6388

Code N.	EOC	D	L	M
GOC16	16	43	24	M33X1,5
GOC20	20	50	28	M42X2
GOC25	25	60	30	M48X2
GOC32	32	72	34	M60X2,5



GEWUCHTETE SPANNMUTTER ECROU EQUILIBRÉ
BALANCED NUT GHIERA BILANCIATA
СБАЛАНСИРОВАННЫЕ ГАЙКИ 平衡螺母

DIN 6499

Code N.	ER	D	L	M
812-203069	16	32	18	M22x1,5
812-203070	25	42	20	M32x1,5
812-203071	32	50	22,5	M40x1,5
812-203072	40	63	25,5	M50x1,5



* Für Aufnahmen mit 25.000 U/m G2,5 Wuchtung
* For balanced toolholders, G2,5 25000 RPM
* Для сбалансированных оправок с классом G2,5 при 25000 об/мин

* Pour mandrins équilibrés a 25.000 tours G2,5
* Per mandrini bilanciati in classe G2,5 25000 RPM
* 用于平衡刀柄G2.5 25000 RPM

SPANNSCHLÜSSEL CLES DE SERRAGE
WRENCHES FOR BALANCED NUTS CHIAVI PER GHIERE BILANCIATE
КЛЮЧИ ДЛЯ СБАЛАНСИРОВАННЫХ ГАЕК 平衡螺母扳手

Code N.	Type	ER	Dimension
816-203031	-	16	30/32
816-203032	-	25	40/42
816-203033	GOC 16/20	32	45/50
816-203034	GOC 25	40	58/62
816-203036	GOC 32	-	68/75



KEGELWISCHER CONES DE NETTOYAGE
TAPER WIPERS PULITORI PER CONI
ПРОТИРОЧНЫЕ КОНУСЫ 锥形刷



Code N.	
832-021100	HSK40
832-021101	HSK50
832-021102	HSK63
832-021099	HSK100



Code N.	
832-021103	MK1
832-021104	MK2
832-021105	MK3
832-021106	MK4
832-021107	MK5



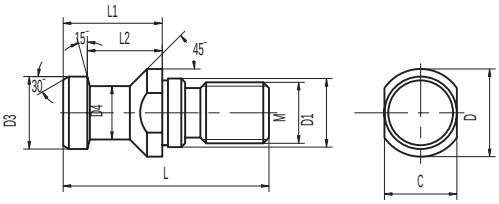
Code N.	
832-021108	SK30
832-021109	SK40
832-021110	SK50

DIN 69872

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的

DIN 69872 B



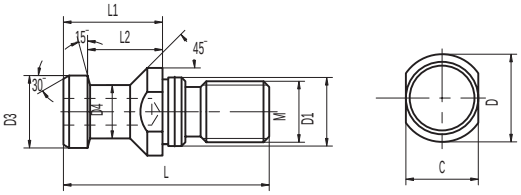


Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C
217-21206	30	M12	17	13	13	9	44	24	19	14
217-21207	40	M16	23	17	19	14	54	26	20	19
217-21208	50	M24	36	25	28	21	74	34	25	30

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令

DIN 69872 B



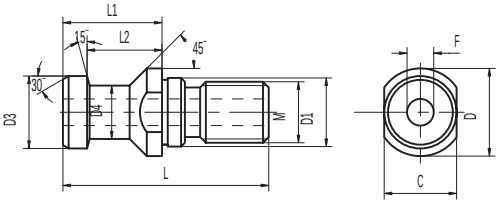


Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C
217-21301	40	M16	23	17	19	14	54	26	20	19
217-21302	50	M24	36	25	28	21	74	34	25	30

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的

DIN 69872 A





Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	f
217-21201	40	M16	23	17	19	14	54	26	20	19	7
217-21202	50	M24	36	25	28	21	74	34	25	30	11,5

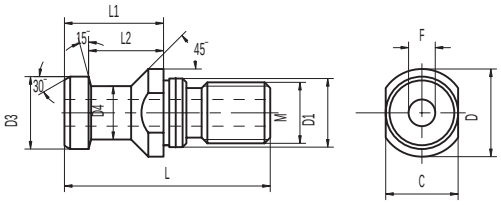
SPANNBOLZEN DIN 69872
DIN 69872 PULL STUDS
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ DIN 69872
TIRETTES DIN 69872
CODOLI DI AGGANCIO DIN 69872
DIN 69872 拉动式双头螺柱

DIN 69872

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令

DIN 69872 A



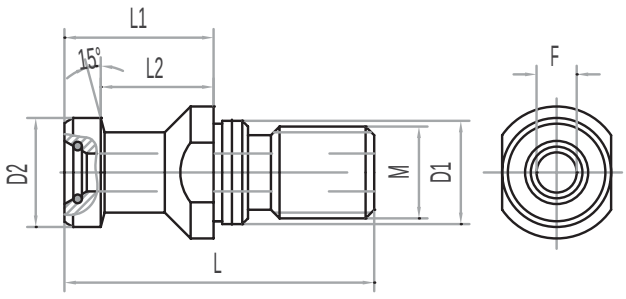


Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	f
217-21305	40	M16	23	17	19	14	54	26	20	19	7
217-21306	50	M24	36	25	28	21	74	34	25	30	11,5

ABGEDICHTETE ANZUGSBOLZEN MIT DOPPELTEM O-RING FÜR HOCHKÜHLMITTELDRUCK
SEALED PULL STUDS WITH DOUBLE O-RING FOR HIGH PRESSURE COOLANT
ШТРЕВЕЛЯ С ДВОЙНЫМ УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ ДЛЯ РАБОТЫ ПОД БОЛЬШИМ ДАВЛЕНИЕМ СОЖ
TIRETTES ETANCHES AVEC DOUBLE O-RING POUR ARROSAGE A' HAUTE PRESSION
CODOLI CON DOPPIO O-RING PER REFRIGERANTE AD ALTA PRESSIONE
用于高压冷却剂带双O环的密封拉钉

DIN 69872





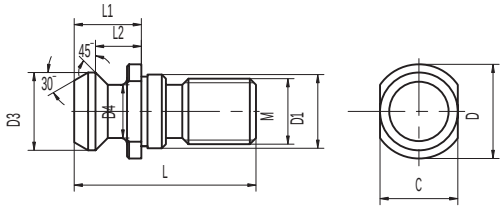
Code N.	ISO	M	D1	D2	L	L1	L2	F
217-21307	40	M16	17	19	54	26	20	7
217-21308	40	M16	17	19	54	29	23	7
217-21309	50	M24	25	28	74	34	25	11,5

SPANNBOLZEN ISO 7388/2-B
ISO 7388/2-B PULL STUDS
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ISO 7388/2-B
TIRETTES ISO 7388/2-B
CODOLI DI AGGANCIO ISO 7388/2-B
ISO 7388/2-B 拉动式双头螺柱

ISO 7388/2-B

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的

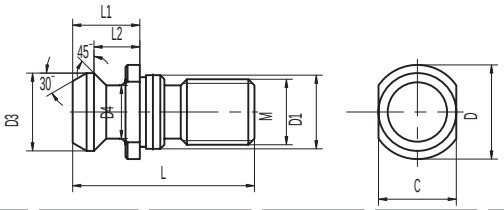




Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C
217-21607	30	M12	17	12,5	13,3	9,3	34	11,8	8,1	14
217-21608	40	M16	22,5	17	18,9	12,9	44,5	16,4	11,2	18
217-21609	50	M24	37	25	29,1	19,6	65,5	25,5	17,9	30

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令

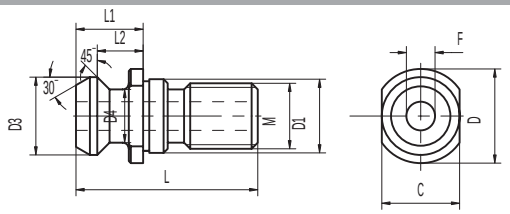




Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C
217-21611	40	M16	22,5	17	18,9	12,9	44,5	16,4	11,2	18
217-21612	50	M24	37	25	29,1	19,6	65,5	25,5	17,9	30

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的

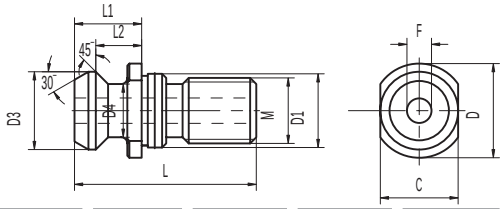




Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	f
217-21601	40	M16	22,5	17	18,9	12,9	44,5	16,4	11,2	18	7,3
217-21602	50	M24	37	25	29,1	19,6	65,5	25,5	17,9	30	11,5

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令



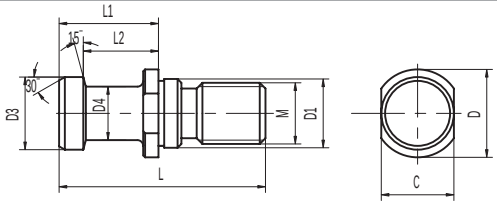


Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	f
217-21621	40	M16	22,5	17	18,9	12,9	44,5	16,4	11,2	18	7,3
217-21622	50	M24	37	25	29,1	19,6	65,5	25,5	17,9	30	11,5

ISO 7388/2-A

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的

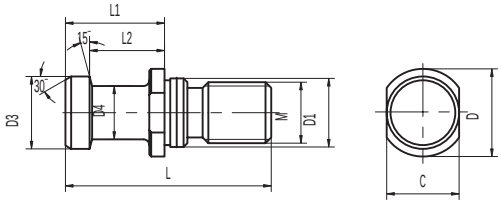




Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C
217-21616	30	M12	16	13	12	8	44	24	19	14
217-21617	40	M16	23	17	19	14	54	26	20	19
217-21618	50	M24	36	25	28	21	74	34	25	30

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令

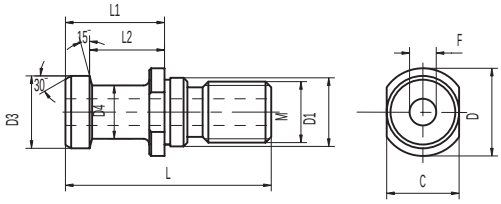




Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C
217-21619	40	M16	23	17	19	14	54	26	20	19
217-21620	50	M24	36	25	28	21	74	34	25	30

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的

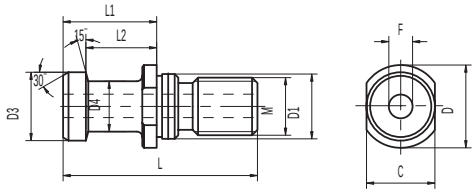




Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	f
217-21614	40	M16	23	17	19	14	54	26	20	19	7
217-21615	50	M24	36	25	28	21	74	34	25	30	11

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令





Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	f
217-21623	40	M16	23	17	19	14	54	26	20	19	7
217-21624	50	M24	36	25	28	21	74	34	25	30	11,5

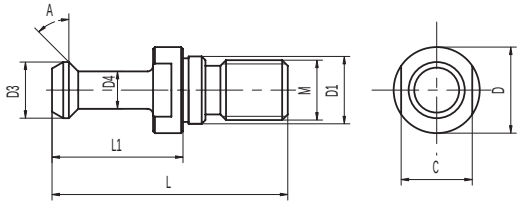
SPANNBOLZEN ISO MAS-BT
MAS-BT PULL STUDS
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ MAS-BT

TIRETTES MAS-BT
CODOLI DI AGGANCIO MAS-BT
MAS-BT 拉动式双头螺柱

MAS-BT

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的

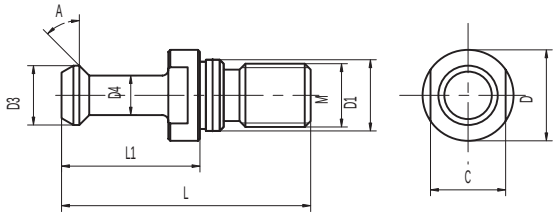




Code N.	ISO	A	M	L1	L	D	D1	D3	D4	C
217-21508	30	30°	M12	23	43	16	12,5	11	7	13
217-21507	30	45°	M12	23	43	16	12,5	11	7	13
217-21502	40	30°	M16	35	60	23	17	15	10	19
217-21501	40	45°	M16	35	60	23	17	15	10	19
217-21503	40	90°	M16	35	60	23	17	15	10	19
217-21505	50	30°	M24	45	85	38	25	23	17	30
217-21504	50	45°	M24	45	85	38	25	23	17	30
217-21506	50	90°	M24	45	85	38	25	23	17	30

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令

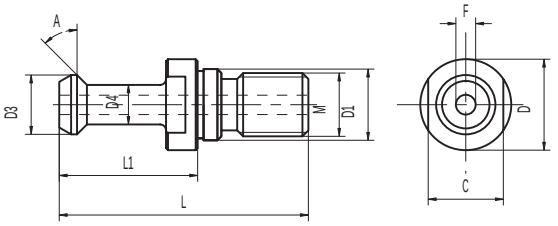




Code N.	ISO	A	M	L1	L	D	D1	D3	D4	C
217-21401	40	30°	M16	35	60	23	17	15	10	19
217-21402	40	45°	M16	35	60	23	17	15	10	19
217-21403	40	90°	M16	35	60	23	17	15	10	19
217-21404	50	30°	M24	45	85	38	25	23	17	30
217-21405	50	45°	M24	45	85	38	25	23	17	30
217-21406	50	90°	M24	45	85	38	25	23	17	30

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的





Code N.	ISO	A	M	L1	L	D	D1	D3	D4	C	F
217-22206	40	30°	M16	35	60	23	17	15	10	19	4
217-22207	40	45°	M16	35	60	23	17	15	10	19	4
217-22208	40	90°	M16	35	60	23	17	15	10	19	4
217-22209	50	30°	M24	45	85	38	25	23	17	30	6
217-22210	50	45°	M24	45	85	38	25	23	17	30	6
217-22211	50	90°	M24	45	85	38	25	23	17	30	6

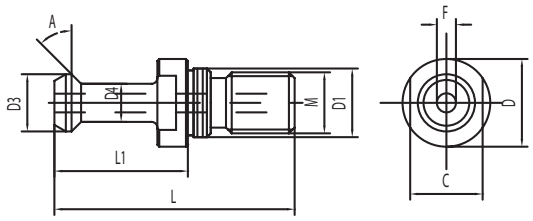
SPANNBOLZEN MAS-BT
MAS-BT PULL STUDS
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ MAS-BT

TIRETTES MAS-BT
CODOLI DI AGGANCIO MAS-BT
MAS-BT 拉动式双头螺柱

MAS-BT

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • ***С отверстием*** • 钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • ***С кольцом*** • 带O'令





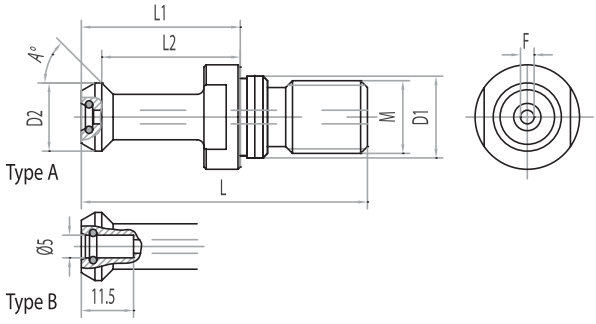
Code N.	ISO	A	M	L1	L	D	D1	D3	D4	C	F
217-22316	40	30°	M16	35	60	23	17	15	10	19	4
217-22317	40	45°	M16	35	60	23	17	15	10	19	4
217-22318	40	90°	M16	35	60	23	17	15	10	19	4
217-22319	50	30°	M24	45	85	38	25	23	17	30	6
217-22320	50	45°	M24	45	85	38	25	23	17	30	6
217-22321	50	90°	M24	45	85	38	25	23	17	30	6

ABGEDICHTETE ANZUGSBOLZEN MIT DOPPELTEM O-RING FÜR HOCHKÜHLMITTELDRUCK
SEALED PULL STUDS WITH DOUBLE O-RING FOR HIGH PRESSURE COOLANT
ШТРЕВЕЛЯ С ДВОЙНЫМ УПЛОТНИТЕЛЬНЫМ КОЛЬЦОМ ДЛЯ РАБОТЫ ПОД БОЛЬШИМ ДАВЛЕНИЕМ СОЖ

TIRETTES ETANCHES AVEC DOUBLE O-RING POUR ARROSAGE A' HAUTE PRESSION
CODOLI CON DOPPIO O-RING PER REFRIGERANTE AD ALTA PRESSIONE
用于高压冷却剂带双O环的密封拉钉

MAS-BT



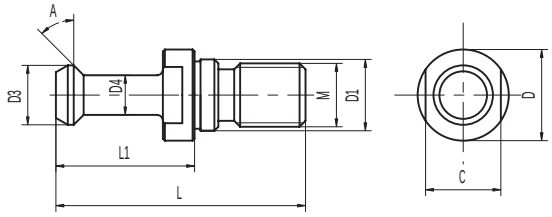


Code N.	ISO	A	M	L1	L2	L	D1	D2	F	Type
217-21410	40	45°	M16	35	28	60	17	15	3	A
217-21411	40	45°	M16	35	28	60	17	15	3	B
217-21412	50	45°	M24	45	35	85	25	23	6	A
217-21413	50	60°	M24	45	35	85	25	23	6	A
217-21414	50	90°	M24	45	35	85	25	23	6	A

MAS-BT->DIN 69871

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的

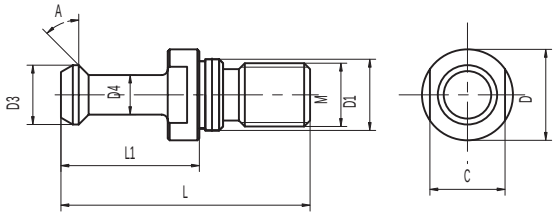




Code N.	ISO	A	M	L1	L	D	D1	D3	D4	C
217-22060	40	30°	M16	32	57	23	17	15	10	19
217-22090	40	45°	M16	32	57	23	17	15	10	19
217-22027	40	90°	M16	32	57	23	17	15	10	19

Ohne Bohrung • *Not drilled* • Non Percée • *Non forato* • *Без отверстия* • 未钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令

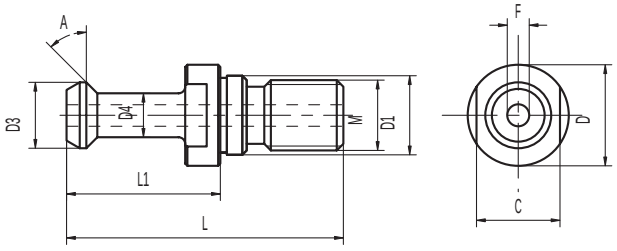




Code N.	ISO	A	M	L1	L	D	D1	D3	D4	C
217-21407	40	30°	M16	32	57	23	17	15	10	19
217-21408	40	45°	M16	32	57	23	17	15	10	19
217-21409	40	90°	M16	32	57	23	17	15	10	19

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的



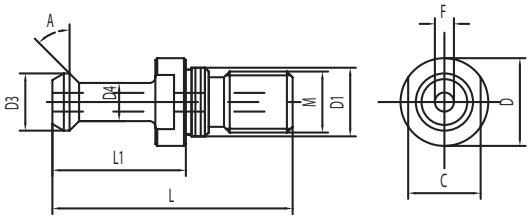


Code N.	ISO	A	M	L1	L	D	D1	D3	D4	C	F
217-22212	40	30°	M16	32	57	23	17	15	10	19	4
217-22213	40	45°	M16	32	57	23	17	15	10	19	4
217-22214	40	90°	M16	32	57	23	17	15	10	19	4

MAS-BT->DIN 69871

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令

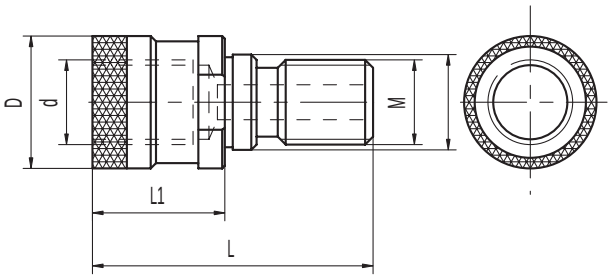




Code N.	ISO	A	M	L1	L	D	D1	D3	D4	C	F
217-22322	40	30°	M16	32	57	23	17	15	10	19	4
217-22323	40	45°	M16	32	57	23	17	15	10	19	4
217-22324	40	90°	M16	32	57	23	17	15	10	19	4

SPANNBOLZEN MIT RINGNUT NACH DIN 2080 ADAPTATION SUIVANT DIN 2080
ADAPTOR PULL STUDS ACCORDING TO DIN 2080 CODOLO ADATTATORE DIN 2080
ПЕРЕХОДНИКИ К ТЯНУЩИМ ШТАНГАМ ПО DIN 2080 符合 DIN 2080 标准的拉动式双头螺柱接头



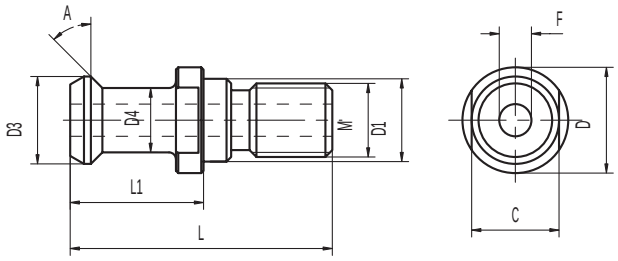


Code N.	ISO	M	d	D	D1	L	L1
217-22025	TC40	M16	M16	25.3	17	53	25
217-22040	BT40	M16	M16	25.3	17	56	28
217-22024	50	M24	M24	39,6	25	65	25

SPANNBOLZEN JIS. B6339 TIRETTE JIS. B6339
JIS. B6339 PULL STUD CODOLO DI AGGANCIO JIS. B6339
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ПО JIS. B6339 JIS. B6339*双头螺柱

JIS. B6339





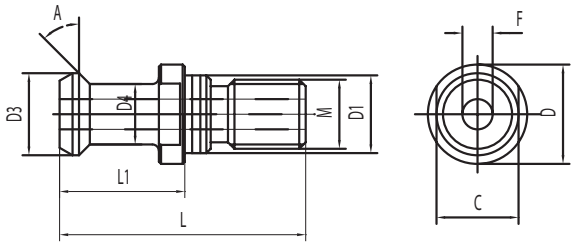
Code N.	ISO	A	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C	F
217-22325	30	15°	M12	16,5	12,5	12	8	43	23,4	14	4
217-22134	40	15°	M16	23	17	19	14	54	29	19	7

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令

JIS. B6339





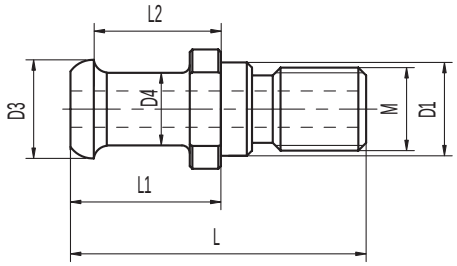
Code N.	ISO	A	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C	F
217-22326	40	15°	M16	23	17	19	14	54	29	19	4
217-22327	40	15°	M16	23	17	19	14	54	29	19	7
217-22328	50	15°	M24	38	25	28	21	74	34	30	10

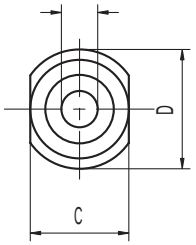
SPANNBOLZEN CB FERRARI
CB FERRARI PULL STUD
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ CB FERRARI

TIRETTE CB FERRARI
CODOLO DI AGGANCIO CB FERRARI
CB 法拉利拉动式双头螺柱

CB FERRARI







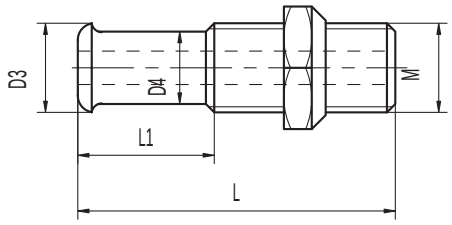
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	F
217-22017	40	M16	23	17	19	15	54	26	20,31	19	5

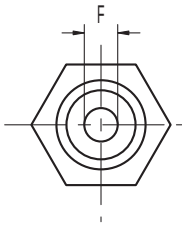
SPANNBOLZEN CB FERRARI WITH NUT PULL STUD
JIS. B6339 PULL STUD
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ CB FERRARI

TIRETTE CB FERRARI AVEC ECROU
CODOLO DI AGGANCIO CB FERRARI
JIS. B6339 拉动式双头螺柱

CB FERRARI







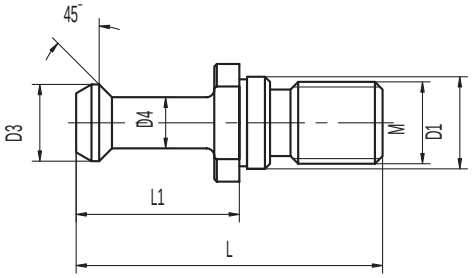
Code N.	ISO	M	D3	D4	L	L1	F
217-22046	40	M16	16	12	57	23	5

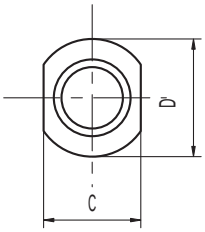
SPANNBOLZEN CHIRON
CHIRON PULL STUD
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ CHIRON

TIRETTE CHIRON
CODOLO DI AGGANCIO CHIRON
凯龙拉动式双头螺柱

CHIRON







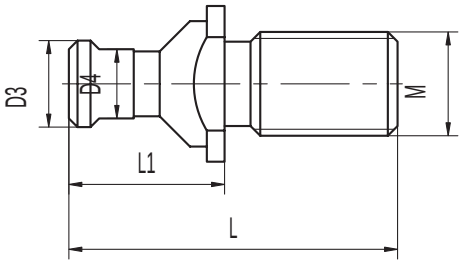
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C
217-22048	30	M12	16	13	10	6	36	20	14

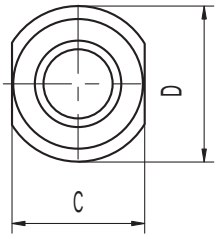
SPANNBOLZEN CORREA
CORREA PULL STUD
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ CORREA

TIRETTE CORREA
CODOLO DI AGGANCIO CORREA
科里亚拉动式双头螺柱

CORREA







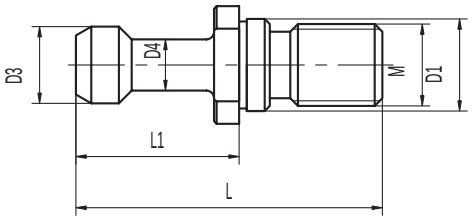
Code N.	ISO	M	D	D3	D4	L	L1	C
217-22135	50	M24	36	20	16	76	36	30

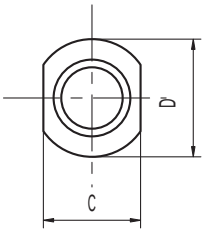
SPANNBOLZEN CORTINI
CORTINI PULL STUD
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ CORTINI

TIRETTE CORTINI
CODOLO DI AGGANCIO CORTINI
CORTINI 拉动式双头螺柱

CORTINI







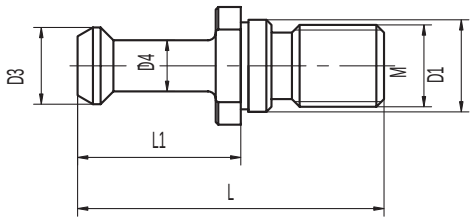
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C
217-22254	30	M12	16	13	10	7	39	21	14

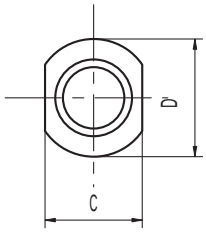
SPANNBOLZEN TYP FAMUP
FAMUP TYPE PULL STUDS
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ FAMUP

TIRETTES TYPE FAMUP
CODOLI DI AGGANCIO TIPO FAMUP
FAMUP 类型拉动式双头螺柱

FAMUP





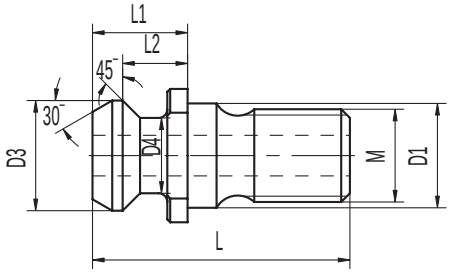


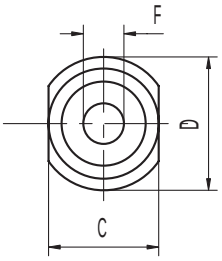
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C
217-22137	30	M12	16	13	9,8	5,8	40	20	14
217-22051	40	M16	23	17	13,8	9,8	55	27	19
217-22052	40	M16	23	17	13,8	9,8	58	30	19

SPANNBOLZEN TYP MAZAK | TIRETTES TYPE MAZAK
MAZAK TYPE PULL STUDS | CODOLI DI AGGANCIO TIPO MAZAK
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ MAZAK | MAZAK 型拉动式双头螺柱

MAZAK





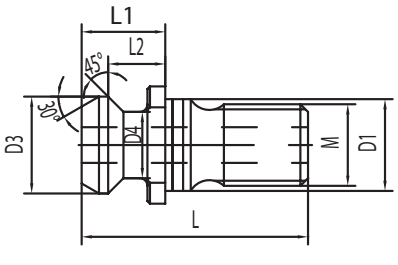


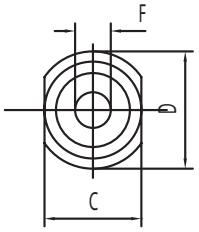
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	F
217-22003	40	M16	21,8	17	18,79	12,44	41,25	16,25	11,17	19	7
217-22047	40	M16	22	17	18,79	12,44	44,10	19,1	14,02	19	7
217-22187	50	M24	35.5	25	28,95	20.8	65.4	25.4	17.78	30	10

Gebohrt • *Drilled* • Percée • *Forato* • *С отверстием* • 钻孔的
Mit O'Ring • *With O'ring* • Avec joint torique • *Con OR di tenuta* • *С кольцом* • 带O'令

MAZAK





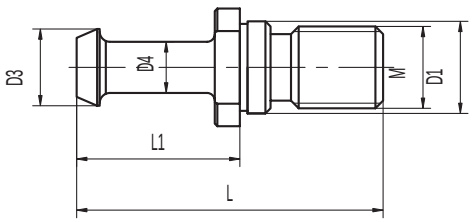


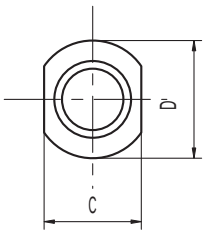
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	F
217-22313	40	M16	21,8	17	18,79	12,44	41,25	16,25	11,17	19	7
217-22314	40	M16	22	17	18,79	12,44	44,10	19,1	14,02	19	7
217-22315	50	M24	35.5	25	28,95	20.8	65.4	25.4	17.78	30	10

SPANNBOLZEN OLIVETTI OCN | TIRETTE OLIVETTI OCN
OLIVETTI OCN PULL STUD | CODOLO DI AGGANCIO OLIVETTI OCN
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ OLIVETTI OCN | OLIVETTI OCN 拉动式双头螺柱

OLIVETTI OCN







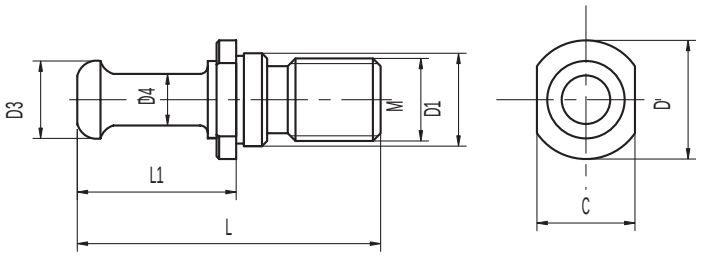
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C
217-22136	40	M16	23	17	14,3	10	58	33	19

SPANNBOLZEN TYP RAMBAUDI
RAMBAUDI TYPE PULL STUDS
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ RAMBAUDI

TIRETTES TYPE RAMBAUDI
CODOLO DI AGGANCIO TIPO RAMBAUDI
RAMBAUDI 型拉动式双头螺柱

RAMBAUDI





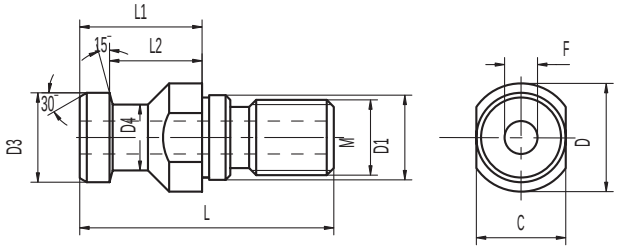
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C
217-22049	40	M16	24	17	14,6	10	52	27	19
217-22050	50	M24	35,8	25	20	16	79,5	39,5	30

SPANNBOLZEN BRIDGEPORT
BRIDGEPORT PULL STUD
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ БРИДЖПОРТ

TIRETTE BRIDGEPORT
CODOLO DI AGGANCIO BRIDGEPORT
BRIDGEPORT 拉动式双头螺柱

BRIDGEPORT



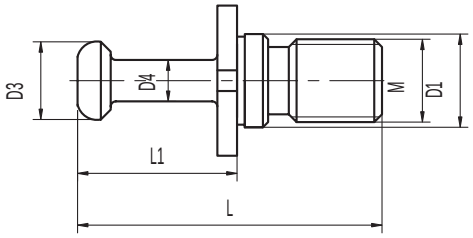


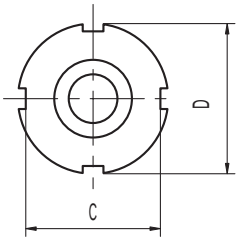
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	L2	C	F
217-22253	40	M16	23	17	19	14	54	29	23	19	7

SPANNBOLZEN SECMU TIRETTE SECMU
SECMU PULL STUD CODOLO DI AGGANCIO SECMU
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ SECMU SECMU 拉动式双头螺柱

SECMU





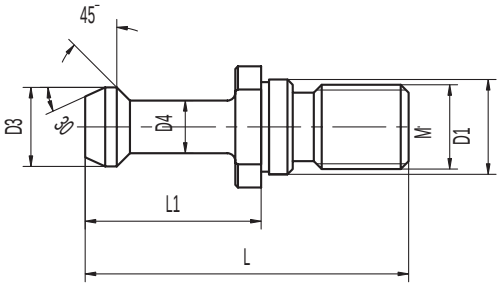


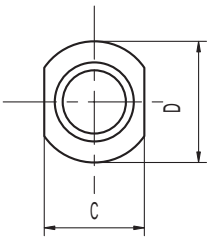
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C
217-22138	50	M24	40	25	17,5	9,8	64	29	36

SPANNBOLZEN CINCINNATI TIRETTE CINCINNATI
CINCINNATI PULL STUD CODOLO DI AGGANCIO CINCINNATI
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ CINCINNATI 辛辛那提拉动式双头螺柱

CINCINNATI





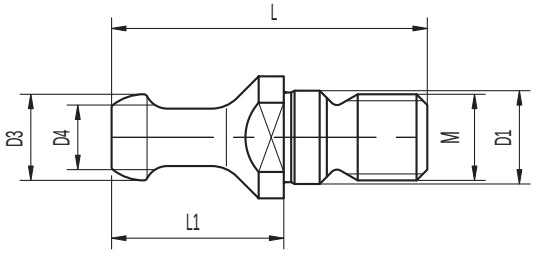


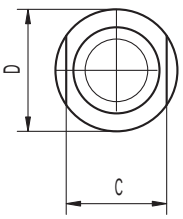
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C	F
217-22010	40	M16	22,2	17	15	10,3	67,3	39,4	19	3,8
217-22030	40	M16	22,2	17	15	10,3	67,3	36,6	18	3,8

SPANNBOLZEN BIESSE TIRETTE BIESSE
BIESSE PULL STUD CODOLO DI AGGANCIO BIESSE
ТЯНУЩИЕ ШТАНГИ ДЛЯ СТАНКОВ BIESSE BIESSE 拉动式双头螺柱

BIESSE





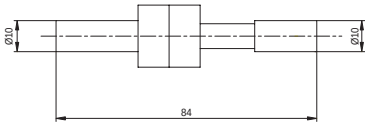


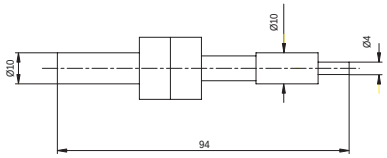
Code N.	ISO	M	D	D1	D3	D4	L	L1	C
217-22158	30	M12	17	13	12	8	44	24	14

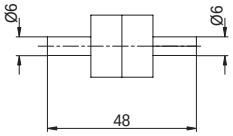
KANTENTASTER MECHANISCH
EDGE FINDER MECHANICAL
ЦЕНТРОИСКАТЕЛИ
PINULE DE CENTRAGE MECANIQUE
TASTATORE MECCANICO
偏心式巡边器











Code N.		L	D
832-021113	10 x 10	84	10
832-021114	10 x 4	94	4

Code N.	ISO	Attack
237-32110	30	DIN 2080
237-32310	40	DIN 2080
237-32510	50	DIN 2080
237-32120	30	DIN 69871
237-32320	40	DIN 69871
237-32520	50	DIN 69871
237-32130	30	MAS 403/BT
237-32330	40	MAS 403/BT
237-32530	50	MAS 403/BT



Dieses unkompliziertes System erlaubt die schnelle und sichere Montage und Demontage von Steilkegelaufnahmen in horizontaler und vertikaler Lage. Das Risiko der Werkzeugbeschädigung ist ausgeschlossen. Dieses einfache und sichere System eignet sich für alle Steilkegelaufnahmen.

It is very useful for all assembly and disassembly operations of the tools on the toolholders, either in horizontal or in vertical position. This process is carried out without any risk to damage casually the tool or the toolholder.
It is a very simple system suitable for monolithic toolholders.

Приспособление очень удобно для операций сборки и демонтажа инструмента, как в вертикальном, так и в горизонтальном положении. Оно позволяет избежать повреждения оправок или режущего инструмента. Это простое приспособление подходит для монолитных оправок.

Il permets d'effectuer toutes les opérations de montage / assemblage / démontage des outils sur les mandrins. Ces proces se déroulent avec rationalité, sureté, vitesse et sans aucun risque d'endommagement accidentel du mandrin ou de l'outil. C'est un systéme qui offre la plus haute simplicité d'usage et il est bien indiqué pour les mandrin monolitiques.

Consente di effettuare tutte le operazioni di montaggio e smontaggio degli utensili sui mandrini, sia in orizzontale che in verticale. Questi procedimenti avvengono con razionalitá, sicurezza, rapiditá e senza alcun rischio di danneggiare il mandrino o l'utensile.
È il sistema che offre la massima semplicitá d'uso per i mandrini monolitici.

它对于所有将工具以垂直或水平方向安装在刀柄上和从刀柄上拆除，均非常有用。这一过程的执行不会对工具或刀柄产生任何破坏的风险。
这一非常简单的系统适用于整体式刀柄。

MONTAGEBLOCK SUPPORT D'ASSEMBLAGE
ASSEMBLY SUPPORT ECONOMIC VERSION SUPPORTO DI MONTAGGIO VERSIONE ECONOMICA
УСТРОЙСТВО ДЛЯ СБОРКИ ИНСТРУМЕНТА. ЭКОНОМИЧНАЯ ВЕРСИЯ. 经济型支撑组件



Economic Version

Code N.	ISO	Attack
268-30001	40	DIN 2080/DIN 69871 MAS 403BT / ANSI B5.50 CAT / HSK63A-C-D-E
268-30002	50	DIN 2080/DIN 69871 MAS 403BT / ANSI B5.50 CAT / HSK 100A-C-D-E

SK-SPANNFUTTERSATZ JEUX PORTE-PINCES
TOOL HOLDERS KIT KIT MANDRINI
НАБОРЫ ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ ОПРАВОК 刀柄组套



ISO 40

CODE DIN 69871	CODE MAS 403/BT	CODE DIN 2080
KIT MAN TC 40	KIT MAN BT 40	KIT MAN ISO 40

DESCRIZIONE	*DESCRIPTION*
N°2 portapinze ER25	*N°2 collet chucks ER25*
N°5 portapinze ER32	*N°5 collet chucks ER32*
N°1 portafrese fisso D16	*N°1 milling arbor D16*
N°1 portafrese fisso D22	*N°1 milling arbor D22*
N°1 portafrese fisso D27	*N°1 milling arbor D27*
N°1 portafrese weldon Ø16	*N°1 side lock holder Ø16*
N°1 portafrese weldon Ø20	*N°1 side lock holder Ø20*
N°1 portafrese weldon Ø25	*N°1 side lock holder Ø25*
N°1 portapunte/frese CM2	*N°1 adaptor mills/drills MT2*
N°1 portapunte/frese CM3	*N°1 adaptor mills/drills MT3*
N°1 maschiatore M3-M12	*N°1 tap holder M3-M12*
N°5 bussole portamaschi (Ø4.5-6-8-9-10)	*N°5 tap adaptors (Ø4.5-6-8-9-10)*
N°10 pinze ER25 (Ø2 3 4 5 6 10 12 14 16)	*N°10 collets ER25 (Ø2 3 4 5 6 10 12 14 16)*
N°10 pinze ER32 (Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)	*N°10 collets ER32 (Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)*
N°1 chiave per ER25	*N°1 wrench ER25*
N°1 chiave per ER32	*N°1 wrench ER32*



ISO 50

CODE DIN 69871	CODE MAS 403/BT	CODE DIN 2080
KIT MAN TC 50	KIT MAN BT 50	KIT MAN ISO 50

DESCRIZIONE	*DESCRIPTION*
N°1 portapinze ER25	*N°1 collet chuck ER25*
N°1 portapinze ER25 prolungato	*N°1 collet chuck ER25 extended*
N°3 portapinze ER32	*N°3 collet chucks ER32*
N°1 portapinze ER32 prolungato	*N°1 collet chuck ER32 extended*
N°1 portafrese fisso D22	*N°1 milling arbor D22*
N°1 portafrese fisso D27	*N°1 milling arbor D27*
N°1 portafrese fisso D32	*N°1 milling arbor D32*
N°1 portafrese weldon Ø16	*N°1 side lock holder Ø16*
N°1 portafrese weldon Ø20	*N°1 side lock holder Ø20*
N°1 portafrese weldon Ø25	*N°1 side lock holder Ø25*
N°1 portafrese weldon Ø32	*N°1 side lock holder Ø32*
N°1 portapunte/frese CM2	*N°1 adaptor mills/drills MT2*
N°1 portapunte/frese CM3	*N°1 adaptor mills/drills MT3*
N°1 maschiatore M6-M20	*N°1 tap holder M6-M20*
N°5 bussole portamaschi (Ø6 8 10 12 16)	*N°5 tap adaptors (Ø6 8 10 12 16)*
N°10 pinze ER25 (Ø2 3 4 5 6 8 10 12 14 16)	*N°10 collets ER25 (Ø2 3 4 5 6 8 10 12 14 16)*
N°10 pinze ER32 (Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)	*N°10 collets ER32 (Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)*
N°1 chiave per ER25	*N°1 wrench ER25*
N°1 chiave per ER32	*N°1 wrench ER32*

DIN 6499

Ausstattungskasten : 1 Spannzangenfutter + 10 Spannzangen + Spannschlüssel
Kit Box: 1 Collet chuck + 10 Collets + Wrench
Набор из цангового патрона и цанг
Boite d'équipement: 1 Porte-pince + 10 pinces + Clé de serrage
Cassetta corredo : 1 Portapinze + 10 pinze + chiave



	CODE DIN 2080	CODE DIN 69871	CODE MAS 403 BT	DESCRIZIONE - *DESCRIPTION*
ISO 30	KIT ISO30ER25	KIT TC30ER25	KIT BT30ER25	N°1 portapinze + 10 pinze ER25 + chiave N°1 collet chuck + 10 collets ER25 + wrench (ER25 Ø 2-3-4-5-6-8-10-12-14-16)
	KIT ISO30ER32	KIT TC30ER32	KIT BT30ER32	N°1 portapinze + 10 pinze ER32 + chiave N°1 collet chuck + 10 collets ER32 + wrench (ER32 Ø 3-4-6-8-10-12-14-16-18-20)
ISO 40	KIT ISO40ER25	KIT TC40ER25	KIT BT40ER25	N°1 portapinze + 10 pinze ER25 + chiave N°1 collet chuck + 10 collets ER25 + wrench (ER25 Ø 2-3-4-5-6-8-10-12-14-16)
	KIT ISO40ER32	KIT TC40ER32	KIT BT40ER32	N°1 portapinze + 10 pinze ER32 + chiave N°1 collet chuck + 10 collets ER32 + wrench (ER32 Ø 3-4-6-8-10-12-14-16-18-20)
	KIT ISO40ER40	KIT TC40ER40	KIT BT40ER40	N°1 portapinze + 10 pinze ER40 + chiave N°1 collet chuck + 10 collets ER40 + wrench (ER40 Ø 5-6-8-10-12-16-20-22-24-26)
ISO 50	KIT ISO50ER25	KIT TC50ER25	KIT BT50ER25	N°1 portapinze + 10 pinze ER25 + chiave N°1 collet chuck + 10 collets ER25 + wrench (ER25 Ø 2-3-4-5-6-8-10-12-14-16)
	KIT ISO50ER32	KIT TC50ER32	KIT BT50ER32	N°1 portapinze + 10 pinze ER32 + chiave N°1 collet chuck + 10 collets ER32 + wrench (ER32 Ø 3-4-6-8-10-12-14-16-18-20)
	KIT ISO50ER40	KIT TC50ER40	KIT BT50ER40	N°1 portapinze + 10 pinze ER40 + chiave N°1 collet chuck + 10 collets ER40 + wrench (ER40 Ø 5-6-8-10-12-16-20-22-24-26)

ZYLINDRISCHE SPANNFUTTER-SATZ
EXTENSION COLLET CHUCKS KITS
НАБОРЫ УДЛИНИТЕЛЕЙ С ЦАНГАМИ
JEUX PORTE-PINCES À QUEUE CYLINDRIQUE
KIT PORTAPINZE CILINDRICI
加长夹头变径套组套



CODICE *CODE*	DESCRIZIONE *DESCRIPTION*
KIT PPC-ER16M	N°1 portapinze cilindrici Ø 12x80 ER16M N°1 portapinze cilindrici Ø 16x125 ER16M N°1 portapinze cilindrici Ø 20x160 ER16M N°10 pinze ER16 (Ø 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10) N°1 chiave per ER16M *N°1 extension collet chuck Ø 12x80 ER16M* *N°1 extension collet chuck Ø 16x125 ER16M* *N°1 extension collet chuck Ø 20x160 ER16M* *N°10 collets ER16 (Ø 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10)* *N°1 wrench ER16M*
KIT PPC-ER20M	N°1 portapinze cilindrici Ø 16x100 ER20M N°1 portapinze cilindrici Ø 20x120 ER20M N°1 portapinze cilindrici Ø 25x160 ER20M N°10 pinze ER20 (Ø 3 4 5 6 7 8 9 10 12 13) N°1 chiave per ER20M *N°1 extension collet chuck Ø 16x100 ER20M* *N°1 extension collet chuck Ø 20x120 ER20M* *N°1 extension collet chuck Ø 25x160 ER20M* *N°10 collets ER20 (Ø 3 4 5 6 7 8 9 10 12 13)* *N°1 wrench ER20M*
KIT PPC-ER25M	N°1 portapinze cilindrici Ø 20x100 ER25M N°1 portapinze cilindrici Ø 25x70 ER25M N°1 portapinze cilindrici Ø 25x120 ER25M N°10 pinze ER25 (Ø 2 3 4 5 6 8 10 12 14 16) N°1 chiave per ER25M *N°1 extension collet chuck Ø 20x100 ER25M* *N°1 extension collet chuck Ø 25x70 ER25M* *N°1 extension collet chuck Ø 25x120 ER25M* *N°10 collets ER25 (Ø 2 3 4 5 6 8 10 12 14 16)* *N°1 wrench ER25M*

Ausstattungskasten: 1 Kraftspannfutter + 1 Spannzangensatz + 1 Spannschlüssel
Kit Box: 1 milling chuck + 1 collets kit + 1 wrench
Набор: 1 патрон + 1 набор цанг + 1 ключ
Boîte d'équipement : 1 mandrin à fort serrage + 1 jeux de pince + 1 clé
Cassetta Corredo: 1 mandrino forte serraggio + 1 serie pinze + 1 chiave
组件盒：1 个铣夹头 +1 个夹头套装 +1 个扳手



	CODICE ORDINAZIONE *Order Code*	COMPOSIZIONE *Composition*
ISO 40	KIT BT40 C20	N°1 BT40 L105 C20 + n°5 pinze K20: Ø6,8,10,12,16
	KIT BT40 C32	N°1 BT40 L105 C32 + n°7 pinze K32: Ø6,8,10,12,16,20,25
	KIT TC40 C20	N°1 TC 40 L105 C20 + n°5 pinze K20: Ø6,8,10,12,16
	KIT TC40 C32	N°1 TC 40 L105 C32 + n°7 pinze K32: Ø6,8,10,12,16,20,25
	KIT ISO40 C32	N°1 ISO 40 L83 C32 + n°7 pinze K32: Ø6,8,10,12,16,20,25
ISO 50	KIT BT50 C20	N°1 BT 50 L105 C20 + n°5 pinze K20: Ø6,8,10,12,16
	KIT BT50 C32	N°1 BT 50 L105 C32 + n°7 pinze K32: Ø6,8,10,12,16,20,25
	KIT TC50 C20	N°1 TC 50 L105 C20 + n°5 pinze K20: Ø6,8,10,12,16
	KIT TC50 C32	N°1 TC 50 L105 C32 + n°7 pinze K32: Ø6,8,10,12,16,20,25
	KIT ISO50 C32	N°1 ISO 50 L85 C32 + n°7 pinze K32: Ø6,8,10,12,16,20,25

Ausstattungskasten: 1 Hydro-Dehnspannfutter + 1 Spannzangensatz + 1 Spannschlüssel
Kit Box: 1 hydraulic chuck + 1 collets kit + 1 wrench
Набор: 1 гидропластовый патрон + 1 ключ + 1 набор втулок
Boîte d'équipement : 1 mandrin hydraulique + 1 jeux de pince + 1 clé
Cassetta Corredo: 1 mandrino "idraulico" + 1 serie pinze + 1 chiave
组套箱：1个液压夹头+1个夹头组套+1个扳手



	CODICE ORDINAZIONE *Order Code*	COMPOSIZIONE *Composition*
ISO 40	KIT BT40 G20	N°1 BT40 H90 G20-WO + n°5 pinze GX20: Ø6,8,10,12,16
	KIT BT40 G32	N°1 BT40 H105 G32-WO + n°7 pinze GX32: Ø10,12,14,16,18,20,25
	KIT TC40 G20	N°1 TC40 H80,5 G20-WO + n°5 pinze GX20: Ø6,8,10,12,16
	KIT TC40 G32	N°1 TC40 H110 G32-WO + n°7 pinze GX32: Ø10,12,14,16,18,20,25
ISO 50	KIT BT50 G20	N°1 BT50 H90 G20-WO + n°5 pinze GX20: Ø6,8,10,12,16
	KIT TC50 G20	N°1 TC50 H80,5 G20-WO + n°5 pinze GX20: Ø6,8,10,12,16

KINTEK



HSK STEILKEGELAUFNAHMEN UND ZUBEHÖR

HSK TOOLHOLDER AND ACCESSORIES

ОПРАВКИ HSK, ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

MANDRINS HSK ET ACCESSOIRES

MANDRINI HSK E ACCESSORI

HSK 刀柄及附件

- DIN 69893 A+C PAG. 182-217
- DIN 69893 B+D PAG. 218-227
- DIN 69893 E PAG. 228-239
- DIN 69893 F PAG. 240-255
- HSK ACCESSORIES - ACCESSORI HSK PAG. 256-263
- KIT PAG. 264-265
- TOOLHOLDERS EPS ISO 26623-1 PAG. 266-275

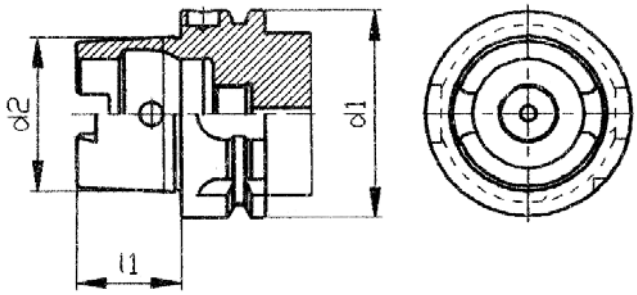


DIN 69893 A+C

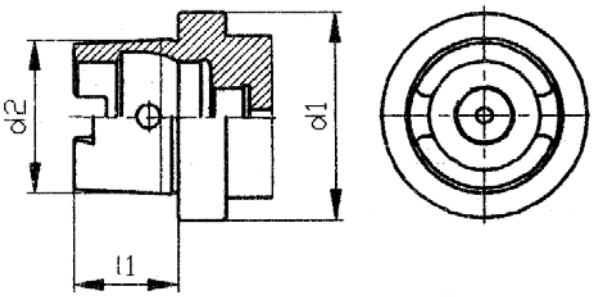
TABELLE DER ABMESSUNGEN
UND DER FORMEN NACH DIN 69893
TABLE OF DIMENSIONS ACCORDING TO DIN 69893 STANDARD
ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ ПО СТАНДАРТУ DIN

TABLE DE DIMENSIONS SUIVANT DIN 69893
TAVOLA RIASSUNTIVA DELLE GRANDEZZE
E DELLE FORME SECONDO DIN 69893
根据 69893 标准的尺寸表

HSK A



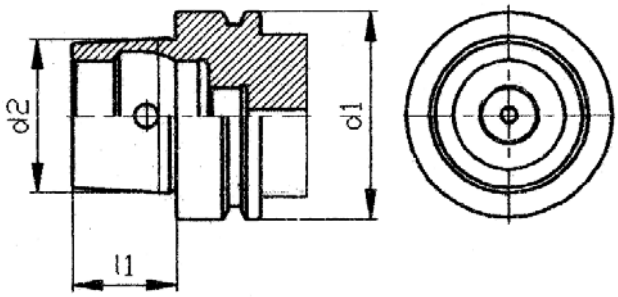
HSK C



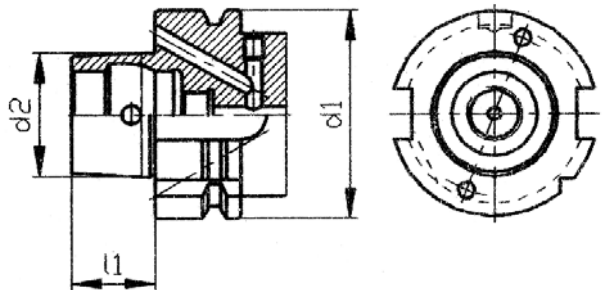
HSK A / C / E

d1 Nominal dia.	d2 Taper dia.	l1 Taper lenght
32	24	16
40	30	20
50	38	25
63	48	32
100	75	50

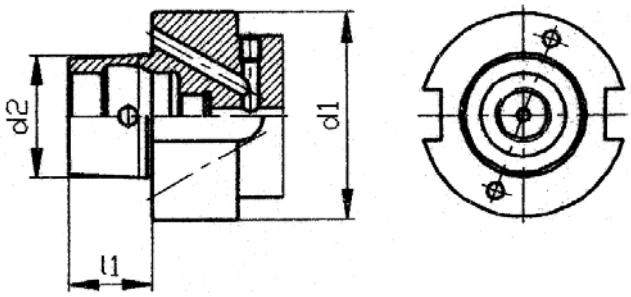
HSK E



HSK B



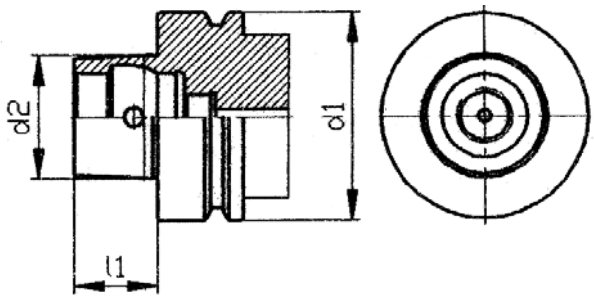
HSK D



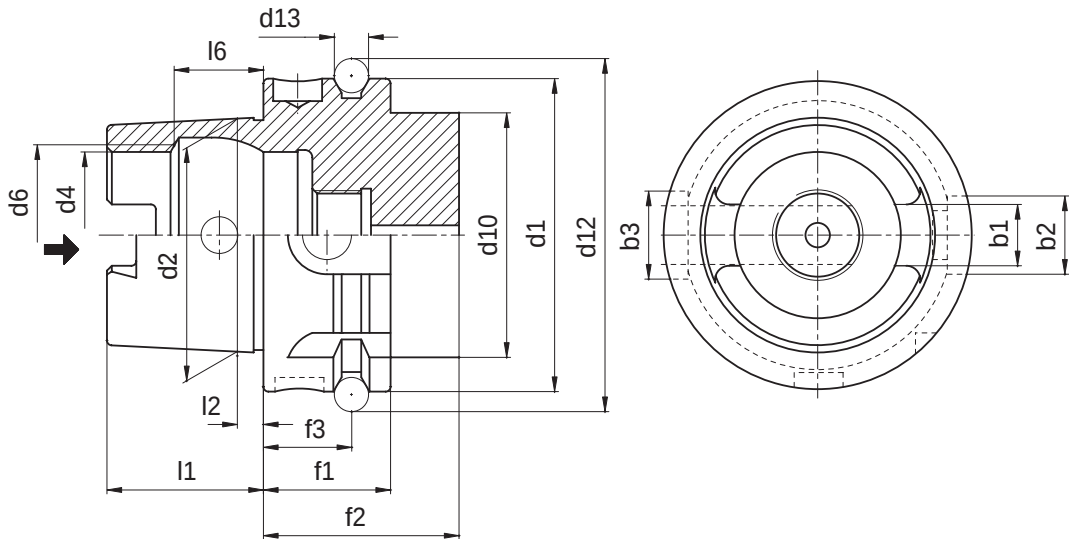
HSK B / D / F

d1 Nominal dia.	d2 Taper dia.	l1 Taper lenght
40	24	16
50	30	20
63	38	25
100	60	40

HSK F



TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ
DONNES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据表



	HSK 32	HSK 40	HSK 50	HSK 63	HSK 100
b1	7.05	8,05	10,54	12,54	20,02
b2	7	9	12	16	20
b3	9	11	14	18	22
d1	32	40	50	63	100
d2	24	30	38	48	75
d4	17	21	26	34	53
d6	19	23	29	37	58
d10	26	34	42	53	85
d12	37	45	59,3	72,3	109,75
d13	4	4	7	7	7
f1	20	20	26	26	29
f2	35	35	42	42	45
f3	16	16	18	18	20
l1	16	20	25	32	50
l2	3.2	4	5	6,3	10
l6	8.92	11,42	14,13	18,13	28,56

Form A

- Anwendung für Bearbeitungszentren, Fräsmaschinen, Drehmaschinen, Sondermaschinen mit automatischem Werkzeugwechsel.
- Zentrale, axiale Kühlmittelzufuhr über Kühlmittelrohr.
- Drehmomentübertragung über zwei Mitnehmernuten am Kegelende.
- Zwei Bundnuten für Werkzeugmagazin, Positionskerbe. Bohrung für Datenträger DIN 69893 im Bund.
- Balluffchip

TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ
DONNES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据表

Form A

- *Used on machining centres, milling machines, turning machines, special machines with automatic tool change.*
- *Central, axial coolant supply through coolant tube.*
- *Torque transmission via two key slots at end of taper.*
- *Two slots on collar for tool magazine, location edge. Hole for data carrier DIN 69893 in collar.*

Исполнение A

- *Применяются в обрабатывающих центрах, фрезерных станках для тяжелой обработки, токарных станках.*
- *Усиленный фланец.*
- *Подача СОЖ либо боковая - через отверстия во фланце, либо центральная – через центральный канал оправки.*
- *Передача крутящего момента осуществляется через шпоночные пазы на конце конуса.*
- *На фланце находятся два паза для хранения оправки в инструментальном магазине, а также отверстие для датчика позиционирования.*

Forme A

- Utilisation sur les centres d'usinage, les fraiseuses, les machines spéciales à changement d'outils automatique.
- Alimentation centrale, axiale du liquide de lubrification par tube d'arrosage.
- Trasmission du couple par deux gorges d'entraînement à l'extrémité du cône.
- Deux gorges magasin à outils, entaille de positionnement, perçage pour support de données DIN 69893 dans l'épaulement.

Forma A

- *Usato su centri di lavoro, fresatrici e macchine speciali con cambio utensile automatico.*
- *Adduzione refrigerante centrale.*
- *Coppia trasmessa con due chiavette al fondo della sede conica.*
- *Tacche di riferimento sulla flangia per riferimento posizione tagliente. Foro di predisposizione al sistema di riconoscimento a norme DIN 69893 sull'esterno flangia.*

Forma A

- 用于机械加工中心、铣床、车床及配备自动更换工具的专用机器。
- 通过冷却剂管道向中心或轴来供应冷却剂。
- 通过在锥体末端的两个键槽进行扭矩传输。
- 在工具库的位置边缘的颈圈上有两个槽，它们是数据传送孔。

STEILGEKELAUFNAHMEN HSK

TECHNISCHE DATEN

ALLE KINTEK - STEILGEKELAUFNAHMEN WERDEN NACH DEN DIN - NORMEN ANGEFERTIGT.
(DIESE NORMEN SEHEN DIE GLEICHEN TOLERANZKLASSEN FÜR DIE DIN 69893 A+C, B+D, E, F AUFNAHMEN VOR)

KEGELSCHAFTTOLERANZEN

HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

SPANNZANGENAUFNAHME RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Die DIN69882-6 Norm schreibt eine Rundlaufgenauigkeit zwischen Aussenkegel und Innenkegel / Spannzangensitz für die DIN 6499- Spannzangenaufnahmen von 0,005 vor.

AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Kintek-Aufsteckfräsdorne entsprechen der DIN 69882-2 Norm, die für die Ø 16,22,27,32 eine Rundlaufgenauigkeit von 0,01 vorsieht.

WELDON - AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

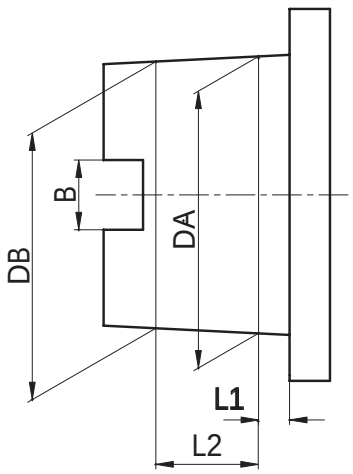
Nach der DIN 69882-4 Norm muß der Weldon- Aufsteckfräsdorn die folgenden Forderungen aufweisen:
Bohrung: H5
Rundlaufgenauigkeit: 0.005.

WUCHTUNG

Alle Steilkegelaufnahmen dieser Gruppe sind in Klasse G6,3 auf 8.000 U/Min. -1 vorgewuchtet oder auf 15.000 U/Min -1 gewuchtet..
Neben der Übersichtstabelle der Produkte wird das Wuchtgüte angegeben.

KONSTRUKTIONSDATEN

- aus Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4-0,5 mm
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen und am Gewinde der Spannzangenmutter
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft.



WUCHTUNG MIT HOCHGESCHWINDIGKEIT

Die Hochgeschwindigkeit- Steilkegelaufnahmen der neuen Linie werden in Klasse G2,5 auf 25.000 U/Min -1 gewuchtet.

KONSTRUKTIONSDATEN

- aus Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4-0,5 mm
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC 58 +- 2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen des Kegels
- Schleifen der Vorderseite und am Gewinde der Spannzangenmutter
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft und mit Wuchtungsprotokoll geliefert

KINTEK TOOLHOLDERS

TECHNICAL INFORMATION

ALL KINTEK TOOLHOLDERS ARE MANUFACTURED ACCORDING TO DIN NORMS.
(THESE NORMS PROVIDE THE SAME CLASSES OF TOLERANCE FOR THE ATTACHMENT DIN69893 A+C, B+D, E, F)

CONE'S TOLERANCE

HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COLLET CHUCK'S RUNOUT ACCURACY

The norm DIN 69882-6 permits a runout error of 0,005 mm. for DIN 6499 collet chucks.

SHELL END MILL ADAPTOR'S RUNOUT ACCURACY

Our shell end mill adaptors meet the requirements of the norm DIN 69882-2, which prescribes for diameters Ø 16,22,27,32 a runout accuracy of 0,01

WELDON END MILL HOLDER'S RUNOUT ACCURACY

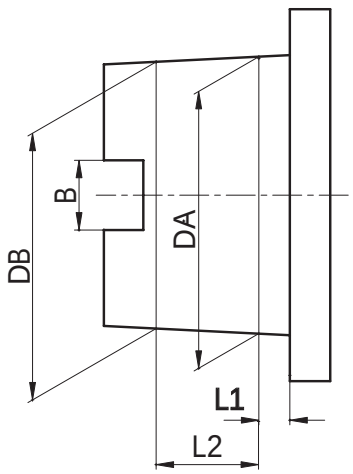
According to norm DIN 69882-4 Weldon end mill holders have to meet the following requirements:
Bore: H5
Runout accuracy: 0.005.

BALANCING

All our toolholders of this category are pre-balanced in grade G6.3 at 8000 rpm or balanced at 15000 rpm.
Besides the descriptive and dimensional table of products you can find the addictive balancing grade.

CONSTRUCTIVE FEATURES

- *Manufactured with Casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Thread of collet nuts, internal and external diameters are completely grinding finished*
- *Tested 100% with certified measuring instruments.*



NEW HIGH-SPEED TOOL HOLDERS BALANCING

The new high-speed toolholders are balanced in the Grade G 2,5 at 25000 rpm.

CONSTRUCTIVE FEATURES

- *Manufactured with casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Internal and external grinding finish of the cone*
- *Grinding finish on the front side and on the thread of collet nuts.*
- *Tested 100% with certified measuring instruments and supplied with balancing certificate*

ОПРАВКИ KINTEK

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Все оправки Kintek произведены согласно стандарту DIN.
(Эти нормы обеспечивают тот же класс точности как DIN 6983 A+C, B+D, E, F)

ТОЧНОСТЬ КОНУСА

HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

БИЕНИЕ ЦАНГОВЫХ ПАТРОНОВ

В соответствие с нормами DIN 69882-6, допустимое биение составляет 0,005 мм для цанговых патронов по DIN 6499.

БИЕНИЕ ОПРАВОК ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ

Патроны изготовлены в соответствие с требованиями DIN 69882-2, согласно которым биение для диаметров 16-22-27-32-40 составляет 0,01.

БИЕНИЕ ПАТРОНОВ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON

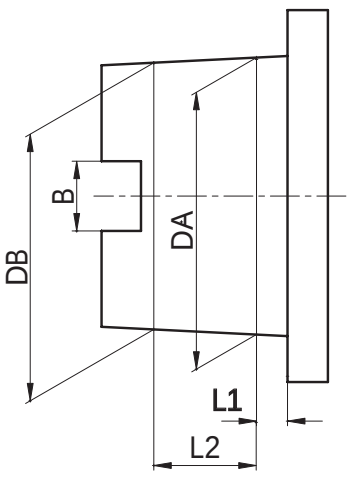
Оправки соответствуют следующим требованиям DIN 69882-4:
Точность отверстия: H5
Биение: 0,005

БАЛАНСИРОВКА

Оправки данной категории предварительно сбалансированы по классу G6,3 при 8000 об/мин или 15000 об/мин.
Вы можете заказать более точную балансировку, чем указано в таблицах.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внешние и внутренние диаметры, а также резьба гаек цанговых патронов.*
- *Каждая оправка испытана на сертифицированном оборудовании*



НОВЫЕ ВЫСОКОСКОРОСТНЫЕ СБАЛАНСИРОВАННЫЕ ОПРАВКИ

Новые высокоскоростные оправки сбалансированы до класса G 2,5 при 25000 об/мин.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВЫСОКОСКОРОСТНЫХ ОПРАВОК

- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внутренняя и внешняя поверхности конуса*
- *Шлифованный торец и резьба под гайку в цанговых патронах*
- *Каждая оправка испытана и поставляется с сертификатом о балансировке*

MANDRINS KINTEK HSK

DONNEES TECHNIQUES

TOUS LES MANDRINS PORTE-OUTILS KINTEK SONT FABRIQUÉS SELON LES LES NORMES DIN
(QUI PRÉVOIENT LES MÊMES CLASSES DE TOLÉRANCE POUR LES ATTACHEMENT DIN69893 A+C, B+D, E, F)

TOLERANCE DU CONE

HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,7	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14.07	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COAXIALITE' PORTE-PINCE

La norme DIN 69882-6 permet une erreur de 0,005 mm. Maximum pour les porte-pinces DIN 6499

COAXIALITE' PORTE-FRAISES FIXES ET COMBINES

Les porte-fraises fixes et combinés suivent les spécifications de la norme DIN 69882-2 qui prévoit pour les diamètres Ø 16,22,27,32 une coaxialité de 0,01

COAXIALITE' PORTE-FRAISES WELDON

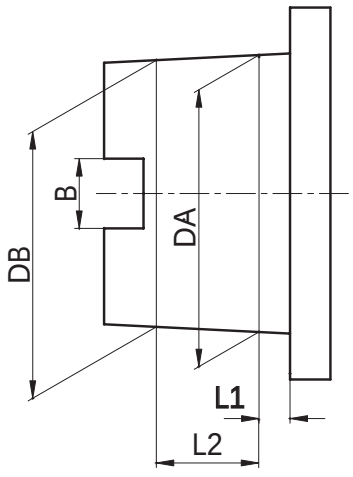
Suivant les spécifications DIN 69882-4 les porte-fraises WELDON doivent suivre les conditions suivantes:
Trou: H5
Coaxialité: 0.005.

EQUILIBRAGE

La plupart des porte-outils sont pré-équilibrés en classe G 6,3 8000 Tr/Min -1. ou équilibrés à 15000 Tr/Min-1.
A côté du tableau de description et dimensions des produits il y a indiqué la valeur d'équilibrage additionnelle.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION

- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenus
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Rectification du cône intérieur, extérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.
- Contrôlés à 100 % avec des instruments de mesure certifiés.



EQUILIBRAGE MANDRINES POUR HAUTE VITESSE

Les mandrins de la nouvelle ligne à haute vitesse
sont équilibrés en classe G 2,5 à 25000 Tr/mn-1.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION

- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenus
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Finition de rectification intérieure, extérieure et du cône
- Rectification du cône intérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.
- Contrôlés à 100 % avec des instruments de mesure certifiés et livrés avec un certificat d'équilibrage.

MANDRINI KINTEK CON ATTACCO HSK

DATI TECNICI

TUTTI I MANDRINI PORTAUTENSILI KINTEK VENGONO PRODOTTI SECONDO LE NORMATIVE DIN (DETTE NORMATIVE PREVEDONO LE STESSE CLASSI DI TOLLERANZA PER GLI ATTACCHI DIN69893 A+C, B+D, E, F)

TOLLERANZA DEL CONO

HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COASSIALITÀ PORTAPINZA

La normativa DIN 69882-6. ammette un'errore massimo di 0,005 mm. per i portapinze DIN 6499

COASSIALITÀ PORTAFRESE FISSI E COMBINATI

I portafrese fissi e combinati rispondono ai criteri prescritti dalla norma DIN 69882-2 la quale prevede per i Ø 16,22,27,32 una coassialita' di 0,01

COASSIALITÀ PORTAFRESE WELDON

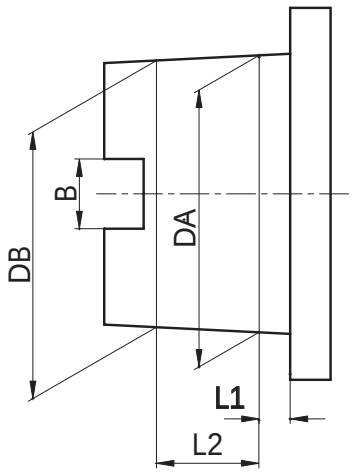
Secondo la normativa DIN 69882-4 il portafrese WELDON deve rispondere ai seguenti requisiti:
Foro: H5
Coassialitá: 0.005.

EQUILIBRATURA

Tutti i nostri mandrini presenti in questa categoria sono prebilanciati in classe G6.3 a 8000 rpm min-1 o bilanciati a 15000 giri rpm min-1.
A fianco della tabella descrittiva e dimensionale dei prodotti viene elencato il grado di equilibratura aggiuntiva

DATI COSTRUTTIVI

- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*
- *Collaudati 100% con strumenti di misura certificati*



EQUILIBRATURA MANDRINI PER ALTA VELOCITA'

I mandrini presenti nella linea nuova ad alta velocità vengono bilanciati in classe G 2,5 a 25000 rpm min - 1.

DATI COSTRUTTIVI

- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna del cono*
- *Rettifica parte anteriore e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*
- *Collaudati 100% con strumenti di misura certificati e forniti con certificato di bilanciatura.*

KINTEK 刀柄 技术参数

所有 KINTEK 刀柄均是根据 DIN 标准制造的。
(这些标准规定了与附件 DIN69893 A+C, B+D, E, F 相同级别的误差)。

锥体误差

HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

弹簧夹头的径向跳动精度

DIN69882-6 标准允许 DIN 6499 弹簧夹头的径向跳动误差为 0,005 毫米。

平面铣接头的径向跳动精度

我公司的平面铣接头满足 DIN 69882-2 标准要求，该标准规定了直径为 16，22，27，32 的径向跳动精度为 0, 01。

威尔登端铣刀夹具的径向跳动精度

根据 DIN 69882-4 标准规定，威尔登端铣夹具必须要达到下列要求：
孔：H5
径向跳动精度：0.005.

平衡

我公司生产的所有这一类的刀柄，预先测试平衡都达到了 G6.3 级的 8000 转/分钟，或平衡为15000 转/分钟。除了产品的描述和尺寸表格以外，还可找到平衡等级。

结构特点

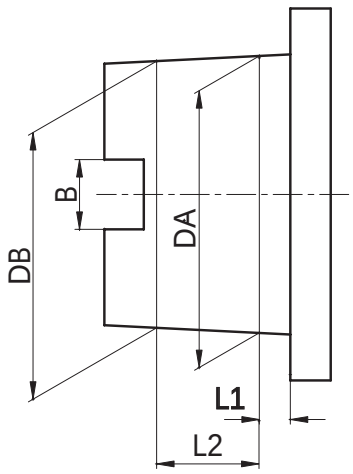
- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 0,4 - 0,5 毫米。
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N / 平方毫米。
- 黑色氧化
- 夹头的螺母的螺纹和内部及外部直径表面均经过打磨处理。
- 100% 用经过认证的测量仪器检测过。

新型高速刀柄平衡

新型高速刀柄以 2, 5 级，25000 转/分钟来平衡。

结构特点

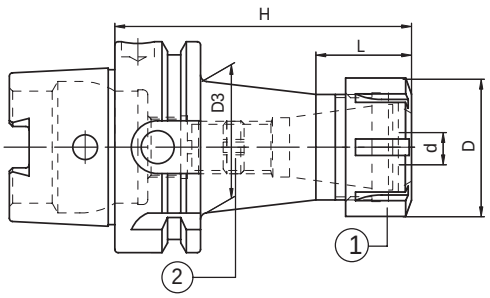
- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 0,4 - 0,5 毫米。
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N/平方毫米。
- 黑色氧化。
- 锥体内部及外部表面进行打磨处理。
- 夹头螺母的螺纹正面和上面经过打磨处理。
- 100% 使用经过认证的测量仪器检测，提供平衡证书。



SPANNZANGENFUTTER ER TYP
ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

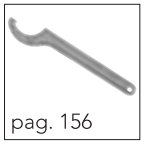
DIN 6499





HSK	Code N.	Description	H	d	D	ER	L	D3	G2,5 25000
63	214-91701	HSK63AH90ER16M	90	0,5÷10	22	16M	-	-	•
63	214-91702	HSK63AH90ER25	90	1÷16	42	25	-	-	•
63	214-91703	HSK63AH100ER32	100	2÷20	50	32	-	-	•
63	214-91704	HSK63AH120ER40	120	3÷30	63	40	-	-	•
63	214-91708	HSK63AH160ER16M	160	0,5÷10	22	16M	57	35	•
63	214-91709	HSK63AH160ER25M	160	1÷16	35	25M	68	46	•
63	214-91710	HSK63AH160ER32	160	2÷20	50	32	-	-	•
63	214-91711	HSK63AH160ER40	160	3÷30	63	40	-	-	•
100	214-91705	HSK100AH100ER25	100	1÷16	42	25	37	40	•
100	214-91706	HSK100AH100ER32	100	2÷20	50	32	38	48	•
100	214-91707	HSK100AH120ER40	120	3÷30	63	40	37	60	•


pag. 156


pag. 156

High balanced

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

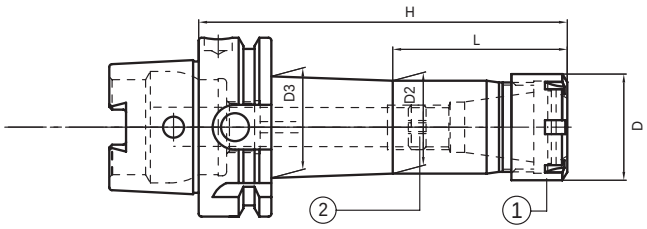
ER	Nut ❶	Stop screw ❷
16M	812-203013	811-303119
25M	812-203015	811-303121
25	812-203070	811-303121
32	812-203071	811-303118
40	812-203072	811-303122

SPANNZANGENFUTTER ER MINI TYP
ER MINI COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ МИНИ-ПАТРОНЫ ER

MANDRINS A PINCES TYPE ER MINI
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER MINI EXTRA SOTTILI
微型 ER 弹簧夹头

DIN 6499





HSK	Code N.	Description	ER	D	H	L	D2	D3	G2,5 RPM 25000
40	214-91723	HSK40AH70ER11M	11M	16	70	20	14	19	•
40	214-91724	HSK40AH100ER11M	11M	16	100	40	14	20	•
40	214-91725	HSK40AH160ER11M	11M	16	160	50	14	26	•
63	214-91715	HSK63AH100ER11M	11M	16	100	40	14	20	•
63	214-91720	HSK63AH100ER16M	16M	22	100	42	20	25	•
63	214-91726	HSK63AH100ER20M	20M	28	100	48	26	30	•
63	214-91717	HSK63AH100ER25M	25M	35	100	-	33	-	•
63	214-91716	HSK63AH160ER11M	11M	16	160	50	14	28	•
63	214-91721	HSK63AH160ER16M	16M	22	160	97	20	26	•
63	214-91727	HSK63AH160ER20M	20M	28	160	98	26	31	•
63	214-91722	HSK63AH160ER25M	25M	35	160	103	33	35	•
100	214-91718	HSK100AH100ER16M	16M	22	100	47	22	26	•
100	214-91719	HSK100AH160ER25M	25M	35	160	95	35	42	•



pag. 154

Slim line

High balanced

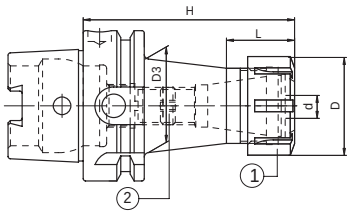
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

ER	Nut	Stop screw
	❶ 	❷ 
11M	812-203012	811-303081
16M	812-203013	811-303119
25M	812-203015	811-303121

SPANNZANGENFUTTER ER TYP
ER COLLET CHUCKS
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

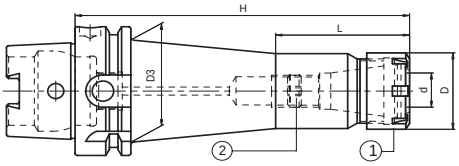
DIN 6499





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	ER	L	D3	G6,3 15000 RPM
STANDARD	32	214-31740	HSK32AH65ER16M	65	0,5÷10	22	16M	-	-	●
	32	214-31741	HSK32AH70ER25M	70	1÷16	35	25M	-	-	●
	40	214-31745	HSK40AH60ER16M	60	0,5÷10	22	16M	-	-	●
	40	214-31722	HSK40AH70ER16M	70	0,5÷10	22	16M	-	-	●
	40	214-31746	HSK40AH65ER25	65	1÷16	42	25	-	-	●
	40	214-31702	HSK40AH80ER25	80	1÷16	42	25	-	-	●
	40	214-31747	HSK40AH65ER32	65	1÷20	50	32	-	-	●
	40	214-31703	HSK40AH100ER32	100	1÷20	50	32	-	-	●
	50	214-31723	HSK50AH80ER16M	80	0,5÷10	22	16M	-	-	●
	50	214-31705	HSK50AH95ER25	95	1÷16	42	25	-	-	●
	50	214-31706	HSK50AH100ER32	100	2÷20	50	32	-	-	●
	63	214-31724	HSK63AH90ER16M	90	0,5÷10	22	16M	-	-	●
	63	214-31707	HSK63AH90ER25	90	1÷16	42	25	-	-	●
	63	214-31708	HSK63AH100ER32	100	2÷20	50	32	-	-	●
	63	214-31709	HSK63AH120ER40	120	3÷30	63	40	-	-	●
	100	214-31777	HSK100AH100ER25	100	1÷16	42	25	37	40	●
	100	214-31725	HSK100AH100ER32	100	2÷20	50	32	38	48	●
	100	214-31731	HSK100AH120ER40	120	3÷30	63	40	37	60	●





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	ER	L	D3	G6,3 15000 RPM
EXTENDED	32	214-31742	HSK32AH90ER16M	90	0,5÷10	22	16M	-	-	●
	40	214-31732	HSK40AH120ER16M	120	0,5÷10	22	16M	47	29	●
	40	214-31733	HSK40AH120ER25M	120	1÷16	35	25M	-	-	●
	40	214-31714	HSK40AH160ER25	160	1÷16	42	ER25	-	-	●
	40	214-31715	HSK40AH160ER32	160	2÷20	50	ER32	-	-	●
	50	214-31734	HSK50AH150ER16M	150	0,5÷10	22	16M	57	33	●
	50	214-31735	HSK50AH150ER25M	150	1÷16	35	25M	68	41	●
	50	214-31718	HSK50AH160ER32	160	2÷20	50	32	-	-	●
	63	214-31736	HSK63AH160ER16M	160	0,5÷10	22	16M	57	35	●
	63	214-31737	HSK63AH160ER25M	160	1÷16	35	25M	68	46	●
	63	214-31720	HSK63AH160ER32	160	2÷20	50	32	-	-	●
	63	214-31721	HSK63AH160ER40	160	3÷30	63	40	-	-	●
	100	214-31772	HSK100AH160ER16M	160	0,5÷10	22	16M	57	35	●
	100	214-31773	HSK100AH160ER25M	160	1÷16	35	25M	68	46	●
	100	214-31752	HSK100AH160ER25	160	1÷16	42	25	37	45	●
	100	214-31738	HSK100AH160ER32	160	2÷20	50	32	38	53	●
	100	214-31739	HSK100AH160ER40	160	3÷30	63	40	40	63	●

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

ER	Nut ❶	Stop screw ❷
16M	812-203013	811-303119
25M	812-203015	811-303121
25	812-203001	811-303121
32	812-203002	811-303118
40	812-203003	811-303122

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 147


pag. 155


pag. 155

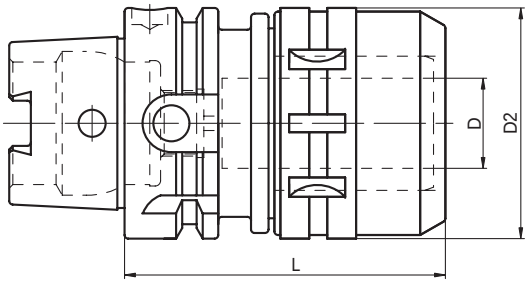

pag. 264


pag. 147


pag. 154

KRAFTSPANNFUTTER MANDRINS A FORT SERRAGE
MILLING CHUCK MANDRINI FORTE SERRAGGIO
УСИЛЕННЫЕ ОПРАВКИ 铣夹头





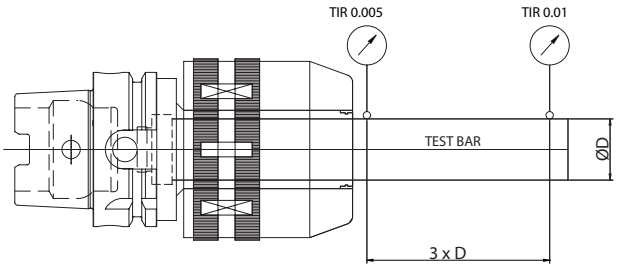
HSK	Code N.	Description	D	D2	L	G6,3 12000
40	214-01703	HSK40AH100C20	20	54	100	•
50	214-01704	HSK50AH107C20	20	54	107	•
63	214-01701	HSK63AH107C20	20	54	107	•
63	214-01702	HSK63AH120C32	32	72	120	•
100	214-01705	HSK100AH110C20	20	54	110	•
100	214-01706	HSK100AH123C32	32	72	123	•

INKLUSIVE SPANNSCHLÜSSEL • *SUPPLIED WITH WRENCH* • ПОСТАВЛЯЕТСЯ С КЛЮЧОМ
CLÉ INCLUSE • FORNITI CON CHIAVE INCLUSA • 供货时提供扳手

Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 153

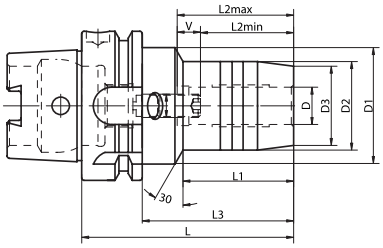

pag. 265



Milling chuck (diameter)	Specification (DIN)	Run-out (3xD)	Clamping torque
C20	DIN 69893 A	0~0,01	980M.m (100 Kgf.m)
C32	HSK40A HSK50A HSK63A HSK100A		3430M.m (350 Kgf.m)

HYDRO-DEHNSPANNFUTTER FÜR WERKZEUGE MIT ZYLINDERSCHAFT
HYDRO-EXPANSION CHUCKS FOR TOOLS WITH CYLINDRICAL SHANK
ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ПАТРОНЫ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ
MANDRINS HYDRO-EXPANSIBLES POUR OUTILS A QUEUE CYLINDRIQUE
MANDRINI IDRAULICI PER UTENSILI ATTACCO CILINDRICO
适用圆柱刀柄的液压膨胀夹头





Code N.	Description	HSK	D	D1	D2	L	L1	L2 min	L2 max	V	M	G2,5 25.000
252-11737	HSK63A-HC6-70	63	6	50	26	70	24	27	37	10	M5*0.8	•
252-11738	HSK63A-HC8-70	63	8	50	28	70	24	27	37	10	M6*1.0	•
252-11739	HSK63A-HC10-80	63	10	50	30	80	32	31	41	10	M8*1.0	•
252-11740	HSK63A-HC12-85	63	12	50	32	85	40	36	46	10	M10*1.0	•
252-11742	HSK63A-HC16-90	63	16	50	38	90	46	39	49	10	M12*1.0	•
252-11744	HSK63A-HC20-90	63	20	50	42	90	48	41	51	10	M16*1.0	•
252-11745	HSK63A-HC25-120	63	25	53	57	120	63	47	57	10	M16*1.0	•
252-11746	HSK63A-HC32-125	63	32	59	63	125	61	51	61	10	M16*1.0	•

Nur für Werkzeuge mit Zylinderschaft (DIN 1835A) geeignet.
Fräser mit Whistle-Notch-Aufnahme nicht spannen.
Den Verschluss der Aufnahme ohne das Werkzeug im Loch vermeiden

Suitable only for clamping the tools with cylindrical shank DIN 1835A.
Do not clamp end mills with shank whistle-notch (DIN 1835E).
Do not carry out clamping action without the tool.

Подходит только для инструмента с цилиндрическим хвостовиком DIN 1835A.
Не используйте концевые фрезы с хвостовиком Whistle Notch (DIN 1835E).
Не производите действие зажима без инструмента.

Appropriés seulement pour outils avec queue cylindrique DIN 1835A.
Ne pas serrer les fraises avec attachement whistle-notch (DIN 1835E).
Eviter le serrage du mandrin sans l'outils dans le trou.

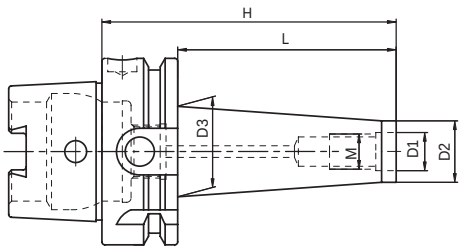
Adatti solo per utensili con gambo cilindrico DIN 1835A.
Non bloccare le frese con attacco whistle-notch (DIN 1835E).
Evitare la chiusura del mandrino, senza l'utensile nel foro.

仅适用于夹持DIN1835带圆柱柄的工具。
不能夹持DIN1835E 侧固式刀柄的铣刀。
不能在没有工具的情况下做夹紧动作。

High quality

SPANFUTTER FÜR EINCHRAUBFRÄSER
MILLING CUTTER ARBORS FOR SCREW-ON TYPE MILLING CUTTERS
ОПРАВКИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНЫХ ГОЛОВОК
MANDRINS POUR FRAISES A VISSER
MANDRINI PER FRESE CON ATTACCO FILETTATO
螺纹连接铣刀的铣刀杆



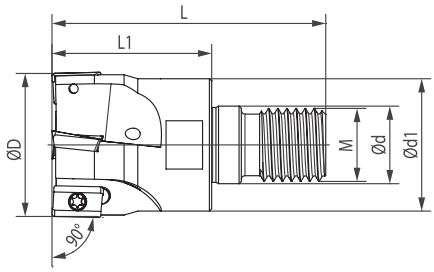


HSK	Code N.	Description	M	D1	D2	D3	H	L	G2,5 25000
63	217-81779	HSK63AH76M8	M8	8.5	13	23	76	50	•
63	217-81780	HSK63AH101M8	M8	8.5	13	23	101	75	•
63	217-81781	HSK63AH126M8	M8	8.5	13	26	126	100	•
63	217-81790	HSK63AH76M10	M10	10.5	18	23	76	50	•
63	217-81782	HSK63AH101M10	M10	10.5	18	28	101	75	•
63	217-81783	HSK63AH126M10	M10	10.5	18	32	126	100	•
63	217-81784	HSK63AH76M12	M12	12.5	21	24	76	50	•
63	217-81785	HSK63AH101M12	M12	12.5	21	31	101	75	•
63	217-81786	HSK63AH126M12	M12	12.5	21	33	126	100	•
63	217-81787	HSK63AH76M16	M16	17	29	34	76	50	•
63	217-81788	HSK63AH101M16	M16	17	29	34	101	75	•
63	217-81789	HSK63AH126M16	M16	17	29	36	126	100	•

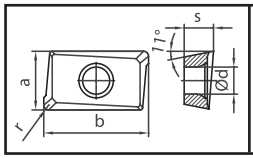
High balanced

ECKFRÄSER
SHOULDER MILLING CUTTERS
ФРЕЗЫ ДЛЯ ОБРАБОТКИ УСТУПОВ
FRAISES Á DRESSER
FRESE PER SPALLAMENTI
肩铣刀





Code N.	Z	D	M	d	d1	L	L1	Insert	Screw	Wrench
454-01023	3	20	M10	10,5	18	50	30	APHT 1003.. APHX 1003.. APKT 1003..	KV25c	816-123002
454-01024	3	25	M12	12,5	21	57	35			
454-01025	4	25	M12	12,5	21	57	35			
454-01026	4	32	M16	17	29	60	35			
454-01027	5	32	M16	17	29	60	35			
454-01028	5	40	M16	17	37	60	35			

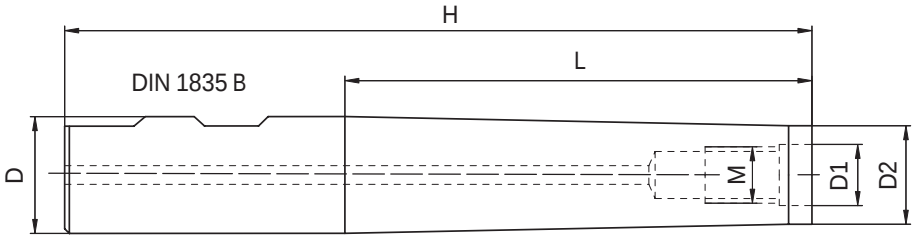


	a	b	s	d	r
APHT 1003.. APHX 1003.. APKT 1003..	6.7	10.8	3.55	2.8	0.5

Mit Luft- und Kühlbohrungen
With Coolant and air holes
с отверстием под охлаждение/воздух
Avec trou pour arrosage et air
Con fori per il passaggio dell'aria e del refrigerante

VERLÄNGERUNG FÜR EINSCHRAUBFRÄSER
EXTENSION FOR SCREW IN TYPE MILLS
КОРПУСА ДЛЯ ФРЕЗЕРНЫХ ГОЛОВОК
RALLONGES POUR FRAISES à VISSER
PROLUNGHE PER FRESE CON ATTACCO FILETTATO
螺纹型铣刀加长杆

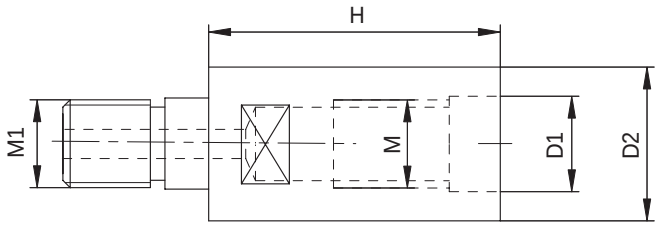




Code N.	Description	D	M	D1	D2	H	L
217-85201	D16H115M8	16	M8	8.5	12.8	115	60
217-85202	D16H160M8	16	M8	8.5	12.8	160	100
217-85203	D20H120M10	20	M10	10.5	17.8	120	60
217-85204	D20H160M10	20	M10	10.5	17.8	160	100
217-85205	D25H160M12	25	M12	12.5	20.8	160	100
217-85206	D32H160M16	32	M16	17	28.8	160	100

VERLÄNGERUNG FÜR EINSCHRAUBFRÄSER
EXTENSION FOR SCREW IN END MILLS
УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ ФРЕЗЕРНЫХ ГОЛОВОК
RALLONGES POUR FRAISES FILETEES
PROLUNGHE PER FRESE FILETTATE
螺纹型端铣刀加长杆



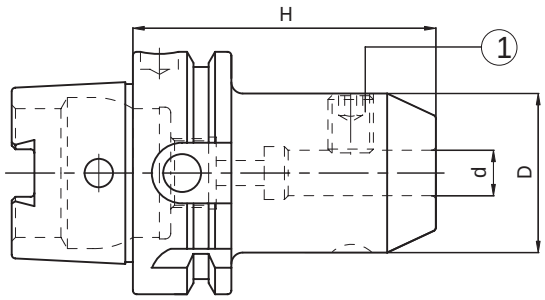


Code N.	Description	M	M1	D1	D2	H
217-85709	M8H30M8	M8	M8	8.5	12.8	30
217-85710	M10H35M10	M10	M10	10.5	17.8	35
217-85711	M12H40M12	M12	M12	12.5	20.8	40
217-85712	M16H40M16	M16	M16	17	28.8	40

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登端铣夹具

DIN 1835/B





Code N.	Description	H	d	D	G2,5 25000 RPM
213-91701	HSK63AH65WE06	65	6	25	•
213-91702	HSK63AH65WE08	65	8	28	•
213-91703	HSK63AH65WE10	65	10	35	•
213-91704	HSK63AH80WE12	80	12	42	•
213-91705	HSK63AH80WE14	80	14	44	•
213-91706	HSK63AH80WE16	80	16	48	•
213-91707	HSK63AH80WE18	80	18	50	•
213-91708	HSK63AH80WE20	80	20	52	•
213-91709	HSK63AH110WE25	110	25	65	•
213-91710	HSK63AH110WE32	110	32	72	•

High balanced

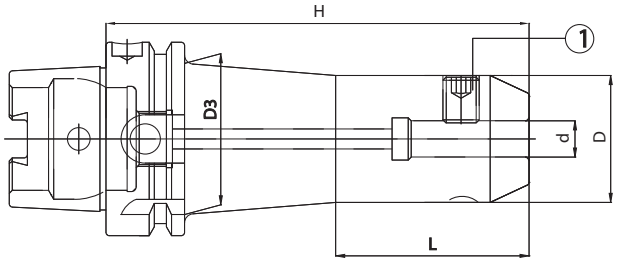
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Locking screw	Quantity
	1 	
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12;14	811-106005	1
16;18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON LANG
END MILL HOLDERS WELDON LONG
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.

MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON, SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON, PROLUNGATI
加长威尔登端铣夹具





	Code N.	Description	H	d	D	D3	L	G2,5 25000 RPM
H 100	213-91722	HSK63AH100WE06	100	6	18	26	50	•
	213-91723	HSK63AH100WE08	100	8	22	30	50	•
	213-91724	HSK63AH100WE10	100	10	30	-	-	•
	213-91725	HSK63AH100WE12	100	12	34	-	-	•
	213-91726	HSK63AH100WE14	100	14	36	-	-	•
	213-91727	HSK63AH100WE16	100	16	42	-	-	•
	213-91728	HSK63AH100WE18	100	18	44	-	-	•
	213-91729	HSK63AH100WE20	100	20	45	-	-	•

High balanced

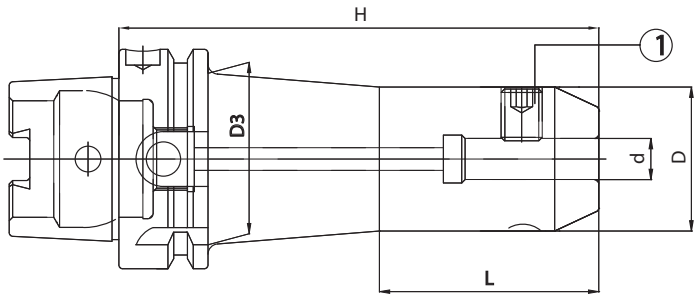
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Locking screw	Quantity
	1 	
6	811-106015	1
8	811-106036	1
10	811-106003	1
12;14	811-106013	1
16;18	811-106027	1
20	811-106032	1
25	811-106014	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登端铣夹具

DIN 1835/B

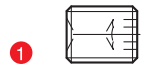




Code N.	Description	H	d	D	D3	L	G2,5 25000 RPM
213-91711	HSK100AH90WE06	90	6	25			•
213-91712	HSK100AH90WE08	90	8	28			•
213-91713	HSK100AH90WE10	90	10	35			•
213-91714	HSK100AH100WE12	100	12	42			•
213-91715	HSK100AH100WE14	100	14	44			•
213-91716	HSK100AH100WE16	100	16	48			•
213-91717	HSK100AH100WE18	100	18	50			•
213-91718	HSK100AH110WE20	110	20	52			•
213-91719	HSK100AH120WE25	120	25	65			•
213-91720	HSK100AH120WE32	120	32	72			•

High balanced

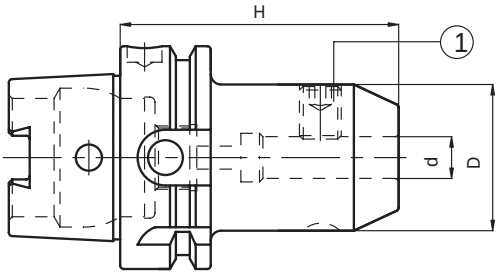
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Locking screw  1	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12;14	811-106005	1
16;18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登端铣夹具

DIN 1835/B





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G6,3 15000 RPM
32	213-11787	HSK32AH60WE06	60	6	25	•
32	213-11788	HSK32AH60WE08	60	8	28	•
32	213-11789	HSK32AH65WE10	65	10	35	•
32	213-11790	HSK32AH75WE12	75	12	42	•
32	213-11791	HSK32AH75WE14	75	14	44	•
32	213-11792	HSK32AH75WE16	75	16	48	•
40	213-11701	HSK40AH60WE06	60	6	25	•
40	213-11702	HSK40AH60WE08	60	8	28	•
40	213-11703	HSK40AH65WE10	65	10	35	•
40	213-11704	HSK40AH70WE12	70	12	42	•
40	213-11705	HSK40AH70WE14	70	14	44	•
40	213-11706	HSK40AH80WE16	80	16	48	•
40	213-11735	HSK40AH80WE18	80	18	50	•
40	213-11736	HSK40AH80WE20	80	20	52	•
50	213-11707	HSK50AH65WE06	65	6	25	•
50	213-11708	HSK50AH65WE08	65	8	28	•
50	213-11709	HSK50AH65WE10	65	10	35	•
50	213-11710	HSK50AH80WE12	80	12	42	•
50	213-11711	HSK50AH80WE14	80	14	44	•
50	213-11712	HSK50AH80WE16	80	16	48	•
50	213-11713	HSK50AH80WE18	80	18	50	•
50	213-11714	HSK50AH80WE20	80	20	52	•
50	213-11737	HSK50AH105WE25	105	25	65	•
50	263-11732	HSK50AH120WE32	120	32	72	•

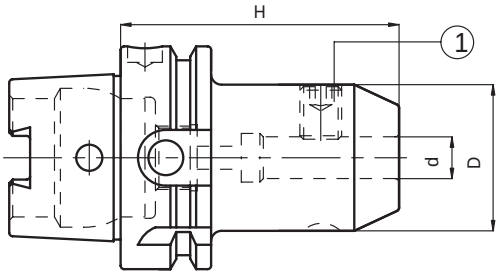
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Locking screw 1	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12;14	811-106005	1
16;18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32;40	811-106009	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登端铣夹具

DIN 1835/B





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G6,3 RPM 15000
63	213-11715	HSK63AH65WE06	65	6	25	•
63	213-11716	HSK63AH65WE08	65	8	28	•
63	213-11717	HSK63AH65WE10	65	10	35	•
63	213-11718	HSK63AH80WE12	80	12	42	•
63	213-11719	HSK63AH80WE14	80	14	44	•
63	213-11720	HSK63AH80WE16	80	16	48	•
63	213-11721	HSK63AH80WE18	80	18	50	•
63	213-11722	HSK63AH80WE20	80	20	52	•
63	213-11723	HSK63AH110WE25	110	25	65	•
63	213-11724	HSK63AH110WE32	110	32	72	•
63	263-11780	HSK63AH120WE40	120	40	80	•
100	213-11738	HSK100AH90WE06	90	6	25	•
100	213-11739	HSK100AH90WE08	90	8	28	•
100	213-11740	HSK100AH90WE10	90	10	35	•
100	213-11741	HSK100AH100WE12	100	12	42	•
100	213-11742	HSK100AH100WE14	100	14	44	•
100	213-11743	HSK100AH100WE16	100	16	48	•
100	213-11744	HSK100AH100WE18	100	18	50	•
100	213-11745	HSK100AH110WE20	110	20	52	•
100	213-11746	HSK100AH120WE25	120	25	65	•
100	213-11747	HSK100AH120WE32	120	32	72	•
100	213-11748	HSK100AH120WE40	120	40	80	•
100	263-11733	HSK100AH130WE50	130	50	100	•

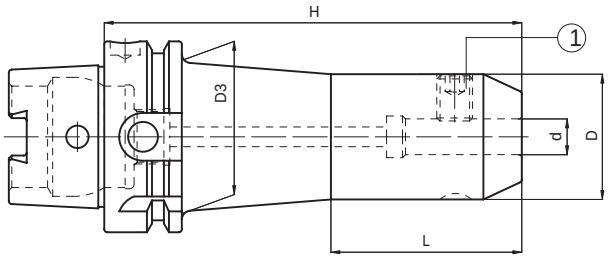
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Locking screw ①	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12;14	811-106005	1
16;18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32;40	811-106009	2
50	811-106011	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON LANG
END MILL HOLDERS WELDON LONG
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON, SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON, PROLUNGATI
加长威尔登端铣夹具

DIN 6388



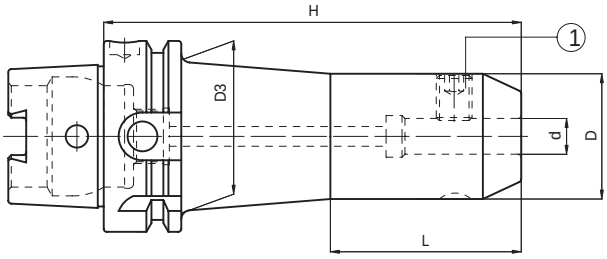


HSK	Code N.	Description	H	d	D	L	D3	G6,3 15000 RPM
40	263-11737	HSK40AH100WE06	100	6	18	50	24	•
40	263-11738	HSK40AH100WE08	100	8	22	50	28	•
40	263-11739	HSK40AH100WE10	100	10	30	-	-	•
40	263-11740	HSK40AH100WE12	100	12	34	-	-	•
40	263-11741	HSK40AH160WE06	160	6	18	50	28	•
40	263-11742	HSK40AH160WE08	160	8	22	50	30	•
40	263-11743	HSK40AH160WE10	160	10	30	65	34	•
40	263-11744	HSK40AH160WE12	160	12	34	-	-	•
50	263-11745	HSK50AH100WE06	100	6	18	50	23	•
50	263-11746	HSK50AH100WE08	100	8	22	50	27	•
50	263-11747	HSK50AH100WE10	100	10	30	-	-	•
50	263-11748	HSK50AH100WE12	100	12	34	-	-	•
50	263-11749	HSK50AH100WE14	100	14	36	-	-	•
50	263-11750	HSK50AH100WE16	100	16	42	-	-	•
50	263-11751	HSK50AH160WE06	160	6	18	50	25	•
50	263-11752	HSK50AH160WE08	160	8	22	50	30	•
50	263-11753	HSK50AH160WE10	160	10	30	65	36	•
50	263-11754	HSK50AH160WE12	160	12	34	70	38	•
50	263-11755	HSK50AH160WE14	160	14	36	70	40	•
50	263-11756	HSK50AH160WE16	160	16	42	-	-	•

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON LANG
END MILL HOLDERS WELDON LONG
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON, SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON, PROLUNGATI
加长威尔登端铣夹具

DIN 6388





HSK	Code N.	Description	H	d	D	L	D3	G6,3 15000 RPM
63	263-11757	HSK63AH100WE06	100	6	18	50	26	•
63	263-11758	HSK63AH100WE08	100	8	22	50	30	•
63	263-11759	HSK63AH100WE10	100	10	30	-	-	•
63	263-11760	HSK63AH100WE12	100	12	34	-	-	•
63	263-11761	HSK63AH100WE14	100	14	36	-	-	•
63	263-11762	HSK63AH100WE16	100	16	42	-	-	•
63	263-11763	HSK63AH100WE18	100	18	44	-	-	•
63	263-11764	HSK63AH100WE20	100	20	45	-	-	•
63	263-11765	HSK63AH160WE06	160	6	18	50	34	•
63	263-11766	HSK63AH160WE08	160	8	22	50	38	•
63	263-11767	HSK63AH160WE10	160	10	30	65	46	•
63	263-11768	HSK63AH160WE12	160	12	34	70	50	•
63	263-11769	HSK63AH160WE14	160	14	36	70	46	•
63	263-11770	HSK63AH160WE16	160	16	42	70	50	•
63	263-11771	HSK63AH160WE18	160	18	44	70	52	•
63	263-11772	HSK63AH160WE20	160	20	45	70	53	•
63	263-11778	HSK63AH160WE25	160	25	45	70	53	•
100	213-11781	HSK100AH160WE06	160	6	18	50	46	•
100	213-11782	HSK100AH160WE08	160	8	22	50	50	•
100	213-11783	HSK100AH160WE10	160	10	30	65	48	•
100	213-11784	HSK100AH160WE12	160	12	34	70	51	•
100	263-11773	HSK100AH160WE14	160	14	36	70	50	•
100	213-11785	HSK100AH160WE16	160	16	42	70	59	•
100	263-11774	HSK100AH160WE18	160	18	44	70	58	•
100	213-11786	HSK100AH160WE20	160	20	45	70	55	•
100	263-11775	HSK100AH160WE25	160	25	55	80	66	•

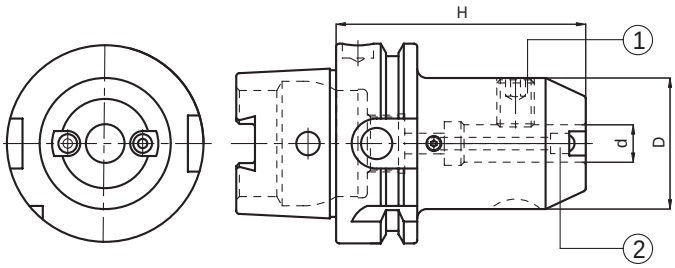
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Locking screw ①	Quantity
6	811-106015	1
8	811-106036	1
10	811-106003	1
12;14	811-106013	1
16;18	811-106027	1
20	811-106032	1
HSK63/25	811-106014	2
HSK100/25	811-106042	2

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON MIT SPRITZDÜSE
END MILL HOLDERS WELDON WHIT COOLANT NOOSE FRONT FACE
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON И ОТВЕРСТИЯМИ ДЛЯ СОЖ НА ТОРЦЕ
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON AVEC BUSE D'ARROSAGE
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON CON SFERE DI LUBRIFICAZIONE
威尔登端铣夹具，正面配备冷却剂套索

DIN 1835 B





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G6,3 8000 RPM
63	263-11721	HSK63AH65WE06-CNFF	65	6	25	•
63	263-11722	HSK63AH65WE08-CNFF	65	8	28	•
63	263-11723	HSK63AH65WE10-CNFF	65	10	35	•
63	263-11724	HSK63AH80WE12-CNFF	80	12	42	•
63	263-11725	HSK63AH80WE14-CNFF	80	14	44	•
63	263-11726	HSK63AH80WE16-CNFF	80	16	48	•
63	263-11727	HSK63AH80WE18-CNFF	80	18	50	•
63	263-11728	HSK63AH80WE20-CNFF	80	20	52	•
63	263-11729	HSK63AH110WE25-CNFF	110	25	65	•
63	263-11730	HSK63AH110WE32-CNFF	110	32	72	•
100	213-61725	HSK100AH90WE06-CNFF	90	6	25	•
100	213-61726	HSK100AH90WE08-CNFF	90	8	28	•
100	213-61727	HSK100AH90WE10-CNFF	90	10	35	•
100	213-61728	HSK100AH100WE12-CNFF	100	12	42	•
100	213-61729	HSK100AH100WE14-CNFF	100	14	44	•
100	213-61730	HSK100AH100WE16-CNFF	100	16	48	•
100	213-61731	HSK100AH100WE18-CNFF	100	18	50	•
100	213-61732	HSK100AH110WE20-CNFF	110	20	52	•
100	213-61733	HSK100AH120WE25-CNFF	120	25	65	•
100	213-61734	HSK100AH120WE32-CNFF	120	32	72	•
100	213-61735	HSK100AH120WE40-CNFF	120	40	80	•

d	Locking screw ❶	Quantity	Coolant noose ❷	M
6	811-106001	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
8	811-106002	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
10	811-106004	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
12;14	811-106005	1	PWZ1005D6x4.5	D2.5
16;18	811-106006	1	PWZ1008D10x7	M4
20	811-106007	1	PWZ1008D10x7	M4
25	811-106008	2	PWZ1012D12x8	M5
32;40	811-106009	2	PWZ1012D12x8	M5
50	811-106011	2	PWZ1012D12x8	M5

Ausführung mit Kühlmittelzufuhr zentral und an dem Bund.

Durch die seitlichen Bohrungen und die Kühlmitteldüsen ermöglicht dieses System das Kühlmittel direkt an den Kontaktpunkt des Werkzeuges zu leiten.
Außerdem erfolgt Zentral-Kühlmittelzufuhr, wenn zwei Schrauben die Bohrungen verschliessen.

With central and lateral cooling possibility.

This type of system, thanks to two lateral holes, permits to direct the cooling jet trough the two balls to the connection point of the tool.
Besides, with the application of two screws on the balls, you can have the lubrification trough the centre.

Avec possibilité d'arrosage soit central, soit latéral.

Ce système, avec les trous latéraux, permet, avec les deux billes d'arrosage de diriger le liquide sur le point de contact de l'outil.
De plus, il est possible d'avoir l'arrosage au centre en bouchant avec des vis les trous des billes.

具备中央冷却和侧面冷却能力。

这种类型的系统，由于配备两个侧孔，可将冷却喷嘴通过两个球直接接至工具的连接点处。

此外，通过在球头上使用两个螺丝，可以从中心来进行润滑。

Возможность центрального и бокового охлаждения

Благодаря двум боковым отверстиям, эта система позволяет направлять СОЖ к месту крепления режущего инструмента. Если закрепить два винта в отверстиях фланца, СОЖ подается через центр.

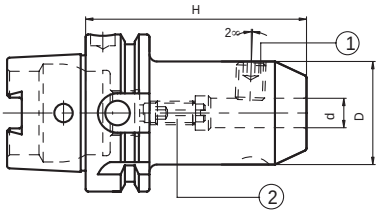
Con possibilità di refrigerazione sia centrale che laterale.

Questo tipo di sistema grazie ai due fori laterali, permette, mediante le due sfere di dirigere il getto del refrigerante nel punto di contatto dell'utensile. Inoltre, con l'applicazione di due grani sulle sfere si ottiene la lubrificazione attraverso il centro.

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WHISTLE NOTCH
END MILL HOLDERS WHISTLE NOTCH
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WHISTLE NOTCH
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WHISTLE NOTCH
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WHISTLE NOTCH
侧固式端铣夹具

DIN 1835 E





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G6,3 15000 RPM
63	213-31715	HSK63AH80WN06	80	6	25	•
63	213-31716	HSK63AH80WN08	80	8	28	•
63	213-31717	HSK63AH80WN10	80	10	35	•
63	213-31718	HSK63AH90WN12	90	12	42	•
63	213-31719	HSK63AH90WN14	90	14	44	•
63	213-31720	HSK63AH100WN16	100	16	48	•
63	213-31721	HSK63AH100WN18	100	18	50	•
63	213-31722	HSK63AH100WN20	100	20	52	•
63	213-31723	HSK63AH110WN25	110	25	65	•
63	213-31724	HSK63AH115WN32	115	32	72	•
100	213-31740	HSK100AH90WN06	90	6	25	•
100	213-31741	HSK100AH90WN08	90	8	28	•
100	213-31742	HSK100AH90WN10	90	10	35	•
100	213-31743	HSK100AH100WN12	100	12	42	•
100	213-31744	HSK100AH100WN14	100	14	44	•
100	213-31745	HSK100AH100WN16	100	16	48	•
100	213-31746	HSK100AH100WN18	100	18	50	•
100	213-31747	HSK100AH110WN20	110	20	52	•
100	213-31748	HSK100AH120WN25	120	25	65	•
100	213-31749	HSK100AH120WN32	120	32	72	•
100	213-31750	HSK100AH130WN40	130	40	80	•

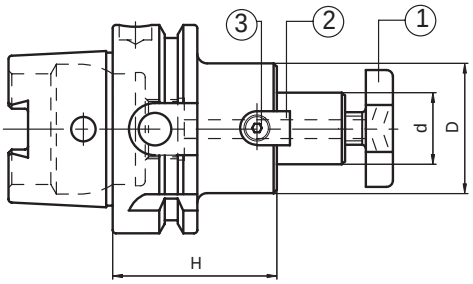
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Locking screw ①	Quantity	Stop screw ②	d	Locking screw ①	Quantity	Stop screw ②
6	811-106001	1	811-303043	A100/14	811-106005	1	811-303094
8	811-106002	1	811-303081	16	811-106006	1	811-303091
10	811-106004	1	811-303089	18	811-106006	1	811-303091
A100/10	811-106004	1	811-303093	20	811-106007	1	811-303091
12	811-106005	1	811-303090	25	811-106008	2	811-303092
A100/12	811-106005	1	811-303094	32	811-106009	2	811-303092
14	811-106005	1	811-303090	40	811-106009	2	811-303092

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO
平面铣刀柄 – 凸榫驱动

ISO 3937





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	G6,3 15000 RPM
STANDARD	32	216-71748	HSK32AH45D16F	45	16	38	•
	32	216-71749	HSK32AH50D22F	50	22	48	•
	40	216-71701	HSK40AH45D16F	45	16	38	•
	40	216-71702	HSK40AH50D22F	50	22	48	•
	40	216-71703	HSK40AH55D27F	55	27	58	•
	50	216-71704	HSK50AH45D16F	45	16	38	•
	50	216-71705	HSK50AH55D22F	55	22	48	•
	50	216-71706	HSK50AH55D27F	55	27	58	•
	50	216-71707	HSK50AH60D32F	60	32	78	•
	63	216-71708	HSK63AH45D16F	45	16	38	•
	63	216-71709	HSK63AH50D22F	50	22	48	•
	63	216-71710	HSK63AH55D27F	55	27	58	•
	63	216-71711	HSK63AH60D32F	60	32	78	•
	63	216-71750	HSK63AH65D40F	65	40	88	•
	100	216-71712	HSK100AH55D16F	55	16	38	•
	100	216-71713	HSK100AH55D22F	55	22	48	•
	100	216-71714	HSK100AH55D27F	55	27	58	•
	100	216-71715	HSK100AH60D32F	60	32	78	•
	100	216-71716	HSK100AH65D40F	65	40	88	•


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

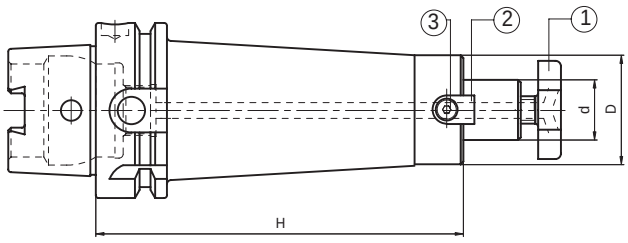
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Cross screw ①	Cross screw on enquiry ①	Dog ②	Screw ③
16	811-107003	811-107013	814-202280	811-101004
22	811-107004	811-107014	814-202250	811-101011
27	811-107005	811-107015	814-202270	811-101018
32	811-107006	811-107016	814-202630	811-101029
40	811-107007	811-107017	814-202710	811-101029

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ. УДЛИНЕННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO
平面铣刀柄 – 凸榫驱动

ISO 3937





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	D3	G6,3 15000
H 100	63	216-71791	HSK63AH100D16F	100	16	38	40	•
	63	216-71792	HSK63AH100D22F	100	22	48	-	•
	63	216-71793	HSK63AH100D27F	100	27	58	-	•
	63	216-71794	HSK63AH100D32F	100	32	78	-	•
	63	216-71795	HSK63AH100D40F	100	40	88	-	•
	100	216-71796	HSK100AH100D16F	100	16	38	40	•
	100	216-71797	HSK100AH100D22F	100	22	48	50	•
	100	216-71798	HSK100AH100D27F	100	27	58	60	•
	100	216-71799	HSK100AH100D32F	100	32	78	80	•
	100	266-71701	HSK100AH100D40F	100	40	88	-	•
H 160	63	216-71717	HSK63AH160D16F	160	16	32	38	•
	63	216-71718	HSK63AH160D22F	160	22	40	48	•
	63	216-71719	HSK63AH160D27F	160	27	48	50	•
	63	216-71720	HSK63AH160D32F	160	32	58	-	•
	63	216-71721	HSK63AH160D40F	160	40	70	-	•
	100	216-71722	HSK100AH160D16F	160	16	32	42	•
	100	216-71723	HSK100AH160D22F	160	22	40	50	•
	100	216-71724	HSK100AH160D27F	160	27	48	68	•
	100	216-71725	HSK100AH160D32F	160	32	58	76	•
	100	216-71726	HSK100AH160D40F	160	40	70	84	•


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

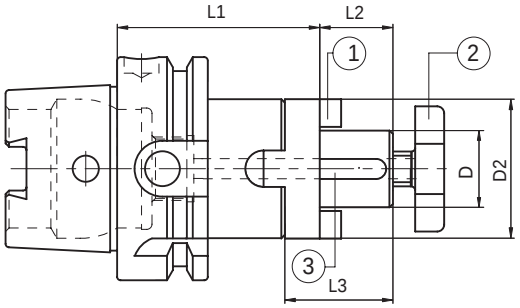
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Cross screw ❶	Cross screw on enquiry ❶	Dog H100 ❷	Screw H100 ❸	Dog H160	Screw H160	Wrench
16	811-107003	811-107013	814-202280	811-101004	814-20214	811-101003	816-13002
22	811-107004	811-107014	814-202250	811-101011	814-202150	811-101010	816-13003
27	811-107005	811-107015	814-202270	811-101018	814-202160	811-101017	816-13004
32	811-107006	811-107016	814-202630	811-101029	814-202170	811-101027	816-13005
40	811-107007	811-107017	814-202710	811-101029	814-202180	811-101028	816-13006

KOMBI - AUFSTECKFRÄSDORNE
COMBI-SHELL MILL ADAPTORS
КОМБИНИРОВАННЫЕ ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE- FRAISES A DOUBLE USAGE
MANDRINI PORTAFRESE COMBINATI
复合式平面铣刀接头

DIN 6538





HSK	Code N.	Description	D	L1	L2	L3	D2	G6,3 8000 RPM
40	216-11701	HSK40AH45D16C	16	45	17	27	32	•
40	216-11702	HSK40AH55D22C	22	55	19	31	40	•
40	216-11776	HSK40AH65D27C	27	65	21	33	48	•
50	216-11704	HSK50AH50D16C	16	50	17	27	32	•
50	216-11705	HSK50AH55D22C	22	55	19	31	40	•
50	216-11706	HSK50AH65D27C	27	65	21	33	48	•
50	216-11707	HSK50AH65D32C	32	65	24	38	58	•
63	216-11708	HSK63AH60D16C	16	60	17	27	32	•
63	216-11709	HSK63AH60D22C	22	60	19	31	40	•
63	216-11710	HSK63AH60D27C	27	60	21	33	48	•
63	216-11711	HSK63AH65D32C	32	65	24	38	58	•
63	216-11712	HSK63AH70D40C	40	70	27	41	70	•
100	216-11719	HSK100AH65D16C	16	65	17	27	32	•
100	216-11720	HSK100AH65D22C	22	65	19	31	40	•
100	216-11721	HSK100AH65D27C	27	65	21	33	48	•
100	216-11722	HSK100AH70D32C	32	70	24	38	58	•
100	216-11723	HSK100AH70D40C	40	70	27	41	70	•

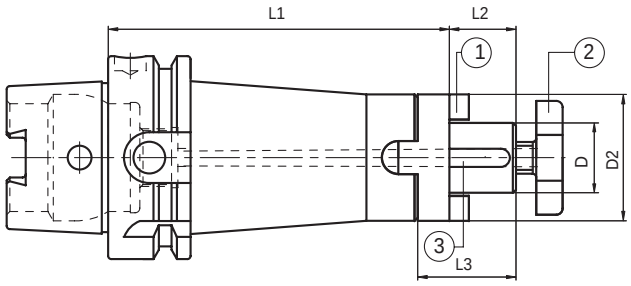
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

D	Ring ❶	Cross screw ❷	Key ❸	Wrench
16	814-30001	811-107003	814-201010	816-130002
22	814-30002	811-107004	814-201020	816-130003
27	814-30003	811-107005	814-201030	816-130004
32	814-30004	811-107006	814-201040	816-130005
40	814-30005	811-107007	814-201050	816-130006

KOMBI - AUFSTECKFRÄSDORNE LANG
COMBI-SHELL MILL ADAPTORS LONG
КОМБИНИРОВАННЫЕ ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE- FRAISES A DOUBLE USAGE, SERIE LONGUE
MANDRINI PORTAFRESE COMBINATI, SERIE LUNGA
加长复合式平面铣接头

DIN 6358





HSK	Code N.	Description	D	L1	L2	L3	D2	D3	G6,3 8000 RPM
63	216-11777	HSK63AH100D16C	16	100	17	27	32	40	•
63	216-11728	HSK63AH100D22C	22	100	19	31	40	-	•
63	216-11736	HSK63AH100D27C	27	100	21	33	48	-	•
63	216-11778	HSK63AH100D32C	32	100	24	38	58	-	•
63	216-11779	HSK63AH100D40C	40	100	27	41	70	-	•
63	216-11769	HSK63AH160D16C	16	160	17	27	32	42	•
63	216-11770	HSK63AH160D22C	22	160	19	31	40	50	•
63	216-11771	HSK63AH160D27C	27	160	21	33	48	-	•
63	216-11772	HSK63AH160D32C	32	160	24	38	58	-	•
63	216-11735	HSK63AH160D40C	40	160	27	41	70	-	•
100	216-11754	HSK100AH100D16C	16	100	17	27	32	38	•
100	216-11755	HSK100AH100D22C	22	100	19	31	40	46	•
100	216-11756	HSK100AH100D27C	27	100	21	33	48	54	•
100	216-11757	HSK100AH100D32C	32	100	24	38	58	64	•
100	216-11758	HSK100AH100D40C	40	100	27	41	70	76	•
100	216-11738	HSK100AH160D16C	16	160	17	27	32	42	•
100	216-11739	HSK100AH160D22C	22	160	19	31	40	50	•
100	216-11740	HSK100AH160D27C	27	160	21	33	48	56	•
100	216-11741	HSK100AH160D32C	32	160	24	38	58	68	•
100	216-11742	HSK100AH160D40C	40	160	27	41	70	76	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

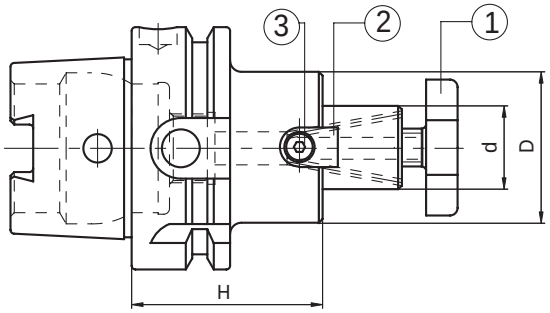
D	Ring	Cross screw	Key	Wrench
	❶	❷	❸	
16	814-30001	811-107003	814-201010	816-130002
22	814-30002	811-107004	814-201020	816-130003
27	814-30003	811-107005	814-201030	816-130004
32	814-30004	811-107006	814-201040	816-130005
40	814-30005	811-107007	814-201050	816-130006

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT UND KÜHLMITTELZUFUHR
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE-WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ С ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧЕЙ СОЖ

MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS AVEC ARROSSAGE INTERNE
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO CON PASSAGGIO REFRIGERANTE
平面铣刀柄 – 凸榫驱动带有更大的法兰直径

ISO 3937





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G6,3 15000 RPM
40	216-71732	HSK40AH45D16F-L	45	16	38	•
40	216-71733	HSK40AH50D22F-L	50	22	48	•
40	216-71734	HSK40AH55D27F-L	55	27	58	•
50	216-71735	HSK50AH45D16F-L	45	16	38	•
50	216-71736	HSK50AH55D22F-L	55	22	48	•
50	216-71737	HSK50AH55D27F-L	55	27	58	•
50	216-71738	HSK50AH60D32F-L	60	32	78	•
63	216-71739	HSK63AH45D16F-L	45	16	38	•
63	216-71740	HSK63AH50D22F-L	50	22	48	•
63	216-71741	HSK63AH55D27F-L	55	27	58	•
63	216-71742	HSK63AH60D32F-L	60	32	78	•
63	216-71770	HSK63AH65D40F-L	65	40	88	•
100	216-71743	HSK100AH55D16F-L	55	16	38	•
100	216-71744	HSK100AH55D22F-L	55	22	48	•
100	216-71745	HSK100AH55D27F-L	55	27	58	•
100	216-71746	HSK100AH60D32F-L	60	32	78	•
100	216-71747	HSK100AH65D40F-L	65	40	88	•


pag. 468-469


pag. 468-469


pag. 468-469

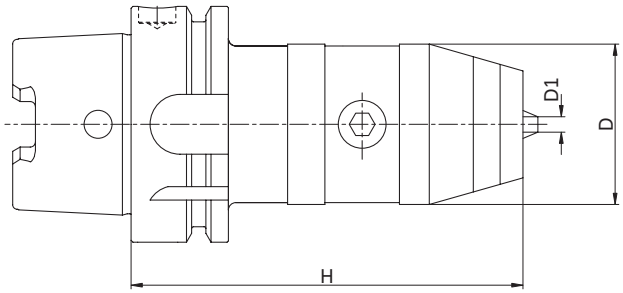
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Cross screw	Dog	Screw	Wrench
	1	2	3	
16	811-107003	814-202280	811-101004	816-130002
22	811-107004	814-20225 0	811-101011	816-130003
27	811-107005	814-202270	811-101018	816-130004
32	811-107006	814-202630	811-101029	816-130005
40	811-107007	814-202710	811-101029	816-130006

NC-BOHRFUTTER FÜR RECHTS- UND LINKSLAUF
NC-DRILL CHUCKS FOR LEFT AND RIGHT ROTATION
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С ВРАЩЕНИЕМ ПО- И ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ ДЛЯ СТАНКОВ С ЧПУ

MANDRINS DE PERCAGE CNC POUR ROTATION GAUCHE-DROITE
MANDRINI PORTAPUNTE INTEGRALI PER ROTAZIONE DESTRA E SINISTRA
左右旋转数控钻夹头





HSK	Code N.	Description	H	D	Clamping capacity
63	252-11751	HSK63AH104R0,5-13X	104	50	0,5-13
63	252-11752	HSK63AH109R2,5-16X	109	57	2,5-16
100	252-11753	HSK100AH111R0,5-13X	111	50	0,5-13
100	252-11754	HSK100AH116R2,5-16X	116	57	2,5-16

Rundlaufgenauigkeit 0,03 mm.
Sowohl für Rechts- als auch für Linkslauf mit Höchstgeschwindigkeit 35000 U/min geeignet.

RUNOUT ACCURACY 0.03 MM T.I.R.
Suitable for right and left rotation up to 35000 rpm.

БИЕНИЕ 0,03 ММ
Можно вращать по- и против часовой стрелки со скоростью до 35000 об/мин.

Précision de rotation 0,03 mm.
Appropriés pour rotation à droite et à gauche avec vitesse max. de 35000 tour par minute.

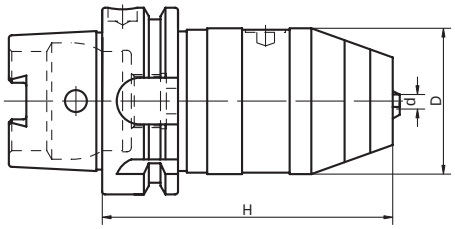
PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.03 MM.
Adatti per rotazione sia destra che sinistra, con velocitá max di 35000 g/min.

径向跳动精度 0.03 MM T.I.R.
适用于最高为 35000 转/分钟的左右旋转

NC-BOHRFUTTER FÜR RECHTS- UND LINKSLAUF
NC-DRILL CHUCKS FOR LEFT AND RIGHT ROTATION
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С ВРАЩЕНИЕМ ПО- И ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ ДЛЯ СТАНКОВ С ЧПУ

MANDRINS DE PERCAGE CNC POUR ROTATION GAUCHE-DROITE
MANDRINI PORTAPUNTE INTEGRALI PER ROTAZIONE DESTRA E SINISTRA
左右旋转数控钻夹头





HSK	Code N.	Description	H	D	Clamping capacity	Wrench
63 *	252-11733	HSK63AH105R1-13X	105	50	1-13	816-152001
63 *	252-11734	HSK63AH110R3-16X	110	57	3-16	816-152002

* MIT INNENKÜHLUNG / *WITH INTERNAL COOLANT* / С ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧЕЙ СОЖ
AVEC ARROSAGE INTERNE / *CON PASSAGGIO REFRIGERANTE INTERNO* / 配备内部冷却剂

RUNDLAUFGENAUIGKEIT 0.03 MM
Sowohl für rechts - als auch links laufende Bearbeitungen geeignet, mit Höchstgeschwindigkeit von 8000 u/min.

RUNOUT ACCURACY 0.03 MM T.I.R. - Suitable for right and left rotation up to 8000 rpm.

БИЕНИЕ 0,03 ММ - Можно вращать по- и против часовой стрелки со скоростью до 8000 об/мин.

PRÉCISION DE ROTATION 0,03 MM.
Appropriés pour rotation à droite et à gauche avec vitesse max. de 8000 tour par minute.

PRECISIONE DI ROTAZIONE 0.03 MM. - Adatti per rotazione sia destra che sinistra, con velocitá max di 8000 g/min.

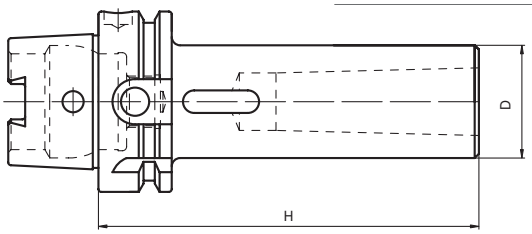
径向跳动精度 0.03 MM T.I.R. - 适用于最高为 8000 转/分钟的左右旋转

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT AUSTREIBLAPPEN
MORSE TAPER ADAPTORS FOR DRILLS
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С ЛАПКОЙ

DOUILLES POUR CONE MORSE A TENON
MANDRINI PORTAPUNTE ATTACCO CONO MORSE
莫氏锥度钻接头

DIN 228-2 FORM D





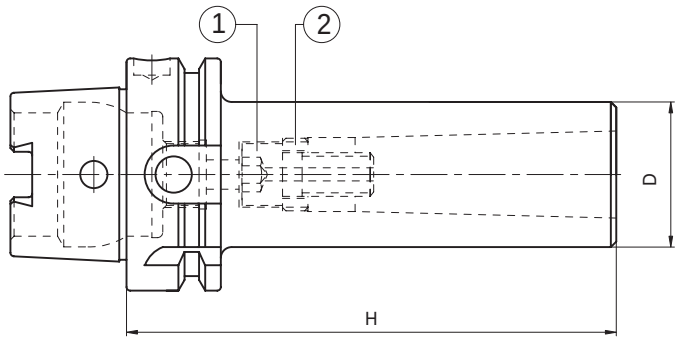
HSK	Code N.	Description	Morse	H	D	G6,3 8000 RPM
40	212-41701	HSK40AH95CM1P	1	95	25	•
40	212-41702	HSK40AH110CM2P	2	110	32	•
40	212-41715	HSK40AH135CM3P	3	135	38	•
50	212-41703	HSK50AH100CM1P	1	100	25	•
50	212-41704	HSK50AH115CM2P	2	115	32	•
50	212-41705	HSK50AH135CM3P	3	135	40	•
63	212-41706	HSK63AH100CM1P	1	100	25	•
63	212-41707	HSK63AH115CM2P	2	115	32	•
63	212-41708	HSK63AH135CM3P	3	135	40	•
63	212-41709	HSK63AH160CM4P	4	160	48	•
100	212-41716	HSK100AH120CM2P	2	120	32	•
100	212-41717	HSK100AH150CM3P	3	150	40	•
100	212-41718	HSK100AH170CM4P	4	170	48	•
100	212-41719	HSK100AH205CM5P	5	205	63	•

ZWISCHENHÜLSEN FUR MORSEKEGEL MIT ZENTRALER KÜHLMITTELZUFUHR
MORSE TAPER MILL ADAPTERS WITH INTERNAL COOLANT
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ

DOUILLES POUR CONE MORSE AVEC ABROSAGE
MANDRINI PORTAFRESE CON ATTACCO CONO MORSE CON REFRIGERAMENTO INTERNO
莫氏锥度铣刀接头配备内部冷却剂

DIN 228-2 FORM C





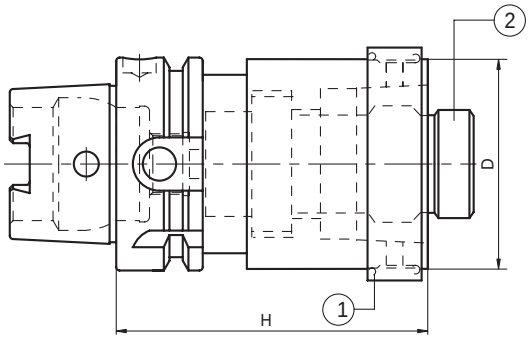
HSK	Code N.	Description	Morse	H	D	G6,3 RPM 8000
40	212-21701	HSK40AH95CM1F	1	95	25	•
40	212-21702	HSK40AH110CM2F	2	110	32	•
40	212-21703	HSK40AH135CM3F	3	135	38	•
50	212-21704	HSK50AH100CM1F	1	100	25	•
50	212-21705	HSK50AH115CM2F	2	115	32	•
50	212-21706	HSK50AH135CM3F	3	135	40	•
63	212-21708	HSK63AH100CM1F	1	100	25	•
63	212-21709	HSK63AH115CM2F	2	115	32	•
63	212-21710	HSK63AH135CM3F	3	135	40	•
63	212-21711	HSK63AH160CM4F	4	160	48	•
100	212-21714	HSK100AH120CM2F	2	120	32	•
100	212-21715	HSK100AH150CM3F	3	150	40	•
100	212-21716	HSK100AH170CM4F	4	170	48	•
100	212-21727	HSK100AH200CM5F	5	200	63	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

HSK/MORSE	Screw ❶	Ring ❷
40/1	811-401100	811-302037
40/2	811-401079	811-302031
40/3	811-401089	811-302032
50/1	811-401100	811-302037
50/2	811-401066	811-302031
50/3	811-401067	811-302032
63/1	811-401100	811-302037
63/2	811-401099	811-302031
63/3	811-401078	811-302032
63/4	811-401091	811-302036
100/2	811-401099	811-302031
100/3	811-401098	811-302032
100/4	811-401092	811-302036
100/5	811-401136	811-302034

VERLÄNGERUNGEN HSK A+C
TOOL EXTENSIONS HSK A+C
УДЛИНИТЕЛИ HSK A+C
RALLONGES D'OUTILS HSK A+C HSK
PROLUNGHE HSK A+C
加长 HSK A+C 刀具

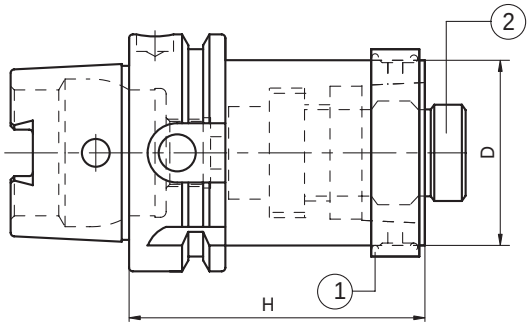




HSK	Code N.	Description	D	H	1 Ring (complete)	2 Locking unit (complete)
50	212-91701	HSK50AH80HSK50	50	80	H50A-AN	H50A-UBL
50	212-91702	HSK50AH100HSK50	50	100	H63A-AN	H63A-UBL
63	212-91703	HSK63AH100HSK63	63	100	H100A-AN	H100A-UBL
63	212-91704	HSK63AH140HSK63	63	140		
100	212-91705	HSK100AH140HSK100	100	140		
100	212-91706	HSK100AH200HSK100	100	200		

REDUZIERUNGEN HSK A+C
REDUCERS HSK A+C
ПЕРЕХОДНИКИ HSK A+C
PIECES DE REDUCTION HSK A+C
RIDUZIONI HSK A+C
变径 HSK A+C

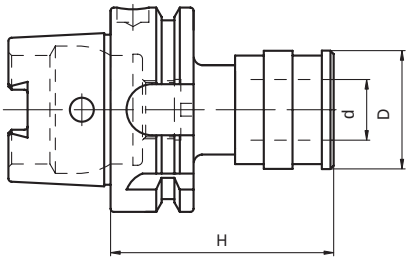




HSK	Code N.	Description	D	H	1 Ring (complete)	2 Locking unit (complete)
50	212-91707	HSK50AH60HSK32	32	60	H32A-AN	H32A-UBL
50	212-91708	HSK50AH70HSK40	40	70	H40A-AN	H40A-UBL
63	212-91709	HSK63AH70HSK32	32	70	H50A-AN	H50A-UBL
63	212-91710	HSK63AH70HSK40	40	70	H63A-AN	H63A-UBL
63	212-91711	HSK63AH80HSK50	50	80		
100	212-91712	HSK100AH90HSK50	50	90		
100	212-91713	HSK100AH100HSK63	63	100		

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECHSELFUTTER MIT LÄNGENAUSGLEICH
TENSION AND COMPRESSION TAPPING HEADS
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ С КОМПЕНСАЦИЕЙ
MANDRINS DE TARAUDAGE A CHANGEMENT RAPIDE A DOUBLE USAGE
MASCHIATORI A DOPPIA COMPENSAZIONE
张力和压缩丝攻头





HSK	Code N.	Description	SIZE	Top range	PRESS.	EXT.	d	D	H
40	M801040	HSK40AH80GR1	1	M3÷M12	7.5	7.5	19	41	80
40	M802040	HSK40AH103GR2	2	M6÷M20	10	10	31	60	103
63	M801063	HSK63AH72GR1	1	M3-M12	7.5	7.5	19	48	72
63	M802063	HSK63AH110GR2	2	M6-M20	10	10	31	60	110
100	M801100	HSK100AH80GR1	1	M3÷M12	7.5	7.5	19	48	80
100	M802100	HSK100AH100GR2	2	M6÷M20	10	10	31	60	100
100	M803100	HSK100AH144GR3	3	M14÷M33	17.5	17.5	48	79	144

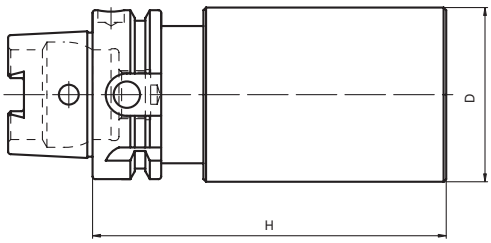
Zubehör
Accessories
Accessoires
Accessori
Принадлежности
零件


pag. 143


pag. 144

ROHLINGE MIT WEICHEM SCHAFT
BLANK TOOLHOLDERS WITH SOFT SHANK
ЗАГОТОВКИ ДЛЯ ОПРАВОК НЕЗАКАЛЕННЫЕ
BARRE D'ALESAGE SEMI-FINIES
MANDRINI SEMILAVORATI A STELO TENERO
带软柄的切断工具柄



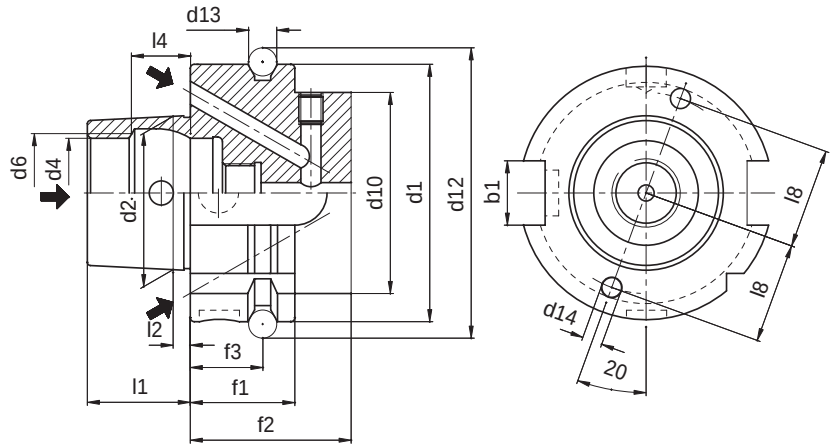


HSK	Code N.	Description	H	D
32	217-11712	HSK32AH150D35SM	150	35
40	217-11701	HSK40AH150D40SM	150	40
40	217-11702	HSK40AH200D52SM	200	52
50	217-11703	HSK50AH200D52SM	200	52
50	217-11704	HSK50AH200D63SM	200	63
63	217-11705	HSK63AH250D63SM	250	63
63	217-11706	HSK63AH250D80SM	250	80
100	217-11709	HSK100AH200D63SM	200	63
100	217-11710	HSK100AH250D80SM	250	80
100	217-11711	HSK100AH300D90SM	300	90



DIN 69893 B+D

TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ
DONNEES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据单



	HSK 40	HSK 50	HSK 63	HSK 100
b1	10	12	16	20
d1	40	50	63	100
d2	24	30	38	60
d4	17	21	26	42
d6	19	23	29	46
d10	34	42	53	88
d12	45	59,3	72,3	109.75
d13	4	7	7	7
d14	3	3,5	5	7
f1	20	26	26	29
f2	35	42	42	45
f3	16	18	18	20
l1	16	20	25	40
l2	3.2	4	5	8
l4	8.92	11,42	14,13	22.85
l8	16	20	25	40

Исполнение B

- *Применяются в обрабатывающих центрах, фрезерных станках для тяжелой обработки, токарных станках.*
- *Усиленный фланец.*
- *Подача СОЖ либо боковая - через отверстия во фланце, либо центральная – через центральный канал оправки.*
- *Передача крутящего момента осуществляется через шпоночные пазы на конце конуса.*
- *На фланце находятся два паза для хранения оправки в инструментальном магазине, а также отверстие для датчика позиционирования.*

Forme B

- Utilisation sur les centres d'usinage, les fraiseuses, pour usinage difficile, les tours.
- Avec èpaulement agrandi.
- Alimentation décentralisée du liquide de lubrification par l'épaulement ou centrale par tube d'arrosage.
- Trasmission du couple par deux gorges.
- Percage pour support de données DIN 69893 dans l'épaulement.

Forma B

- *Usato su centri di lavoro tornitura su macchine speciali per applicazioni pesanti.*
- *Flangia maggiorata .*
- *Adduzione refrigerante dal centro o dalla flangia.*
- *Coppia trasmessa con due chiavette sulla flangia.*
- *Foro di predisposizione al sistema di riconoscimento a norme DIN 69893 sull'esterno flangia.*

Form B

- Anwendung für Bearbeitungszentren, Fräsmaschinen für Schwerzespannung, Drehmaschinen.
- Mit vergrößertem Bund.
- Dezentrale Kühlmittelzufuhr über den Bund oder zentrale über Kühlmittelrohr.
- Drehmomentübertragung über zwei Bundnuten.
- Bohrung für Datenträger DIN 69893 im Bund.

Form B

- *Used on machining centres, milling machines for heavy-duty cutting, turning machines.*
- *Enlarged collar.*
- *Off-centre coolant supply through collar or central supply through coolant tube.*
- *Torque transmission via two slots on collar.*
- *Hole for data carrier DIN 69893 in collar.*

Form B

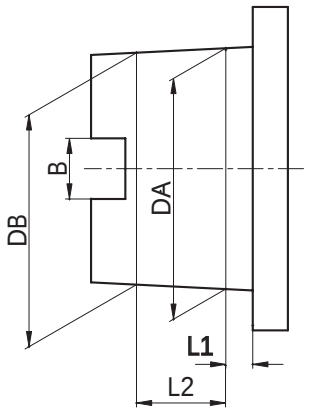
- 在加工中心，重型切削铣床，车床上使用
- 扩大的颈圈
- 偏心冷却剂通过颈圈供应或者中央冷却剂通过冷却管供应
- 扭矩通过颈圈上的两个插槽传动。
- 颈圈内有DIN69893数据搭载孔。

STEILGEKELAUFNAHMEN KINTEK HSK

TECHNISCHE DATEN

Alle KINTEK - Steilgekelaufnahmen werden nach den DIN - Normen angefertigt.
(Diese Normen sehen die gleichen Toleranzklassen für die DIN 69893 A+C, B+D, E, F Aufnahmen vor)

KEGELSCHAFTTOLERANZEN



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

RUNDLAUFGENAUIGKEIT DER SPANNZANGENAUFNAHME

Die DIN69882-6 Norm schreibt eine Rundlaufgenauigkeit zwischen Aussenkegel und Innenkegel / Spannzangensitz für die DIN 6499- Spannzangenaufnahmen von 0,005 vor.

AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Kintek-Aufsteckfräsdorne entsprechen der DIN 69882-2 Norm, die für die Ø 16,22,27,32 eine Rundlaufgenauigkeit von 0,01 vorsieht.

WELDON - AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Nach der DIN 69882-4 Norm muß der Weldon- Aufsteckfräsdorn die folgenden Forderungen aufweisen:
Bohrung: H5
Rundlaufgenauigkeit: 0.005.

WUCHTUNG

Alle Steilkegelaufnahmen dieser Gruppe sind in Klasse G6,3 auf 8.000 U/Min. -1 vorgewuchtet oder auf 15.000 U/Min -1 gewuchtet..
Neben der Übersichtstabelle der Produkte wird das Wuchtgüte angegeben.

KONSTRUKTIONSDATEN

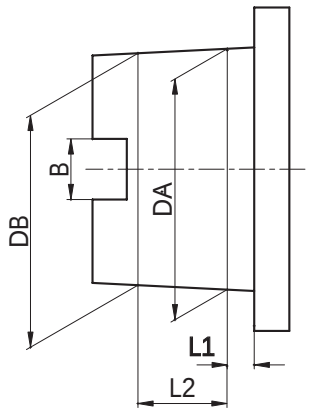
- aus legiertem Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4 - 0,5 mm
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen und am Gewinde der Spannzangenmutter
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft.

KINTEK TOOLHOLDERS

TECHNICAL INFORMATION

ALL KINTEK TOOLHOLDERS ARE MANUFACTURED ACCORDING TO DIN NORMS.
(THESE NORMS PROVIDE THE SAME CLASSES OF TOLERANCE FOR THE ATTACHMENT DIN69893 A+C, B+D, E, F)

CONE'S TOLERANCE



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COLLET CHUCK'S RUNOUT ACCURACY

The norm DIN 69882-6 permits a runout error of 0,005 mm. for DIN 6499 collet chucks.

SHELL END MILL ADAPTOR'S RUNOUT ACCURACY

Our shell end mill adaptors meet the requirements of the norm DIN 69882-2, which prescribes for diameters Ø 16,22,27,32 a runout accuracy of 0,01

WELDON END MILL HOLDER'S RUNOUT ACCURACY

According to norm DIN 69882-4 Weldon end mill holders have to meet the following requirements:
Bore: H5
Runout accuracy: 0.005.

BALANCING

All our toolholders of this category are pre-balanced in grade G6.3 at 8000 rpm or balanced at 15000 rpm.
Besides the descriptive and dimensional table of products you can find the addictive balancing grade.

CONSTRUCTIVE FEATURES

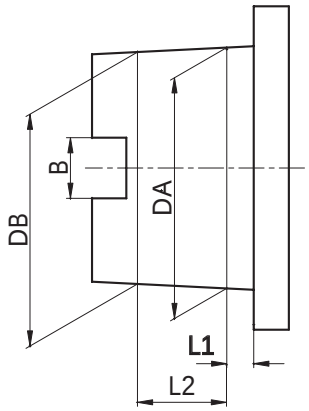
- *Manufactured with Casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Thread of collet nuts, internal and external diameters are completely grinding finished*
- *Tested 100% with certified measuring instruments.*

ОПРАВКИ KINTEK

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Все оправки Kintek произведены согласно стандарту DIN.
(Эти нормы обеспечивают тот же класс точности как DIN 6983 A+C, B+D, E, F)

ТОЧНОСТЬ КОНУСА



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

БИЕНИЕ ЦАНГОВЫХ ПАТРОНОВ

В соответствие с нормами DIN 69882-6, допустимое биение составляет 0,005 мм для цанговых патронов по DIN 6499.

БИЕНИЕ ОПРАВОК ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ

Патроны изготовлены в соответствие с требованиями DIN 69882-2, согласно которым биение для диаметров 16-22-27-32-40 составляет 0,01.

БИЕНИЕ ПАТРОНОВ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON

Оправки соответствуют следующим требованиям DIN 69882-4:
Точность отверстия: H5
Биение: 0,005

БАЛАНСИРОВКА

Оправки данной категории предварительно сбалансированы по классу G6,3 при 8000 об/мин или 15000 об/мин.
Вы можете заказать более точную балансировку, чем указано в таблицах.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

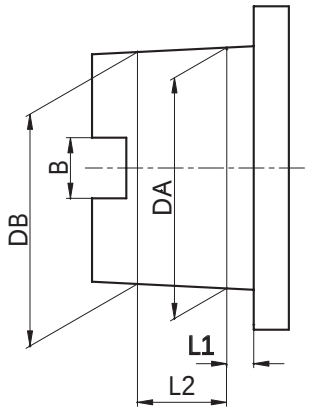
- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внешние и внутренние диаметры, а также резьба гаек цанговых патронов.*
- *Каждая оправка испытана на сертифицированном оборудовании*

MANDRINS KINTEK HSK

DONNEES TECHNIQUES

TOUS LES MANDRINS PORTE-OUTILS KINTEK SONT FABRIQUÉS SELON LES LES NORMES DIN
(QUI PRÉVOIENT LES MÊMES CLASSES DE TOLÉRANCE POUR LES ATTACHEMENT DIN69893 A+C, B+D, E, F)

TOLERANCE DU CONE



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COAXIALITE' PORTE-PINCES

La norme DIN 69882-6 permet une erreur de 0,005 mm. Maximum pour les porte-pinces DIN 6499

COAXIALITE' PORTE-FRAISES FIXES ET COMBINES

Les porte-fraises fixes et combinés suivent les spécifications de la norme DIN 69882-2 qui prévoit pour les diamètres Ø 16,22,27,32 une coaxialité de 0,01

COAXIALITE' PORTE-FRAISES WELDON

Suivant les spécifications DIN 69882-4 les porte-fraises WELDON doivent suivre les conditions suivantes:
Trou: H5
Coaxialité: 0.005.

EQUILIBRAGE

La plupart des porte-outils sont pré-équilibrés en classe G 6,3 8000 Tr/Min -1. ou équilibrés à 15000 Tr/Min-1.
A côté du tableau de description et dimensions des produits il y a indiqué la valeur d'équilibrage additionnelle.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION

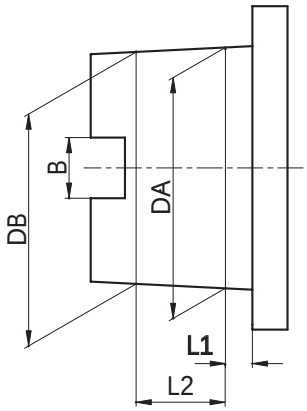
- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenus
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Rectification du cône intérieur, extérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.
- Contrôlés à 100 % avec des instruments de mesure certifiés.

MANDRINI KINTEK CON ATTACCO HSK

DATI TECNICI

TUTTI I MANDRINI PORTAUTENSILI KINTEK VENGONO PRODOTTI SECONDO LE NORMATIVE DIN (DETTE NORMATIVE PREVEDONO LE STESSE CLASSI DI TOLLERANZA PER GLI ATTACCHI DIN69893 A+C, B+D, E, F)

TOLLERANZA DEL CONO



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COASSIALITÀ PORTAPINZA

La normativa DIN 69882-6. ammette un'errore massimo di 0,005 mm. per i portapinze DIN 6499

COASSIALITÀ PORTAFRESE FISSI E COMBINATI

I portafrese fissi e combinati rispondono ai criteri prescritti dalla norma DIN 69882-2 la quale prevede per i Ø 16,22,27,32 una coassialita' di 0,01

COASSIALITÀ PORTAFRESE WELDON

Secondo la normativa DIN 69882-4 il portafrese WELDON deve rispondere ai seguenti requisiti:
Foro: H5
Coassialitá: 0.005.

EQUILIBRATURA

Tutti i nostri mandrini presenti in questa categoria sono prebilanciati in classe G6.3 a 8000 rpm min-1 o bilanciati a 15000 giri rpm min-1.
A fianco della tabella descrittiva e dimensionale dei prodotti viene elencato il grado di equilibratura aggiuntiva

DATI COSTRUTTIVI

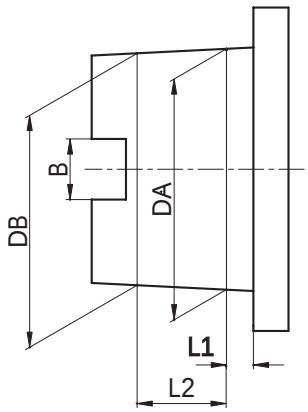
- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*
- *Collaudati 100% con strumenti di misura certificati.*

KINTEK 刀柄

技术参数

所有 *KINTEK* 刀柄均是根据 *DIN* 标准制造的。
(这些标准规定了与附件 *DIN69893 A+C, B+D, E, F* 相同级别的误差)。

锥体误差



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

弹簧夹头的径向跳动精度

DIN69882-6 标准允许 *DIN 6499* 弹簧夹头的径向跳动误差为 *0.005* 毫米。

平面铣接头的径向跳动精度

我公司的平面铣接头满足 *DIN 69882-2* 标准要求，该标准规定了直径为 *16*，*22*，*27*，*32* 的径向跳动精度为 *0. 01*。

威尔登端铣夹具的径向跳动精度

根据 *DIN 69882-4* 标准规定，威尔登端铣夹具必须要达到下列要求：
孔：*H5*
径向跳动精度：*0.005.*

平衡

我公司生产的所有这一类的刀柄，预先测试平衡均达到了 *G6.3* 级的 *8000* 转/分钟或 *G2,5* 级的 *20000* 转/分钟。
除了产品的描述和尺寸表格以外，还可找到平衡等级。

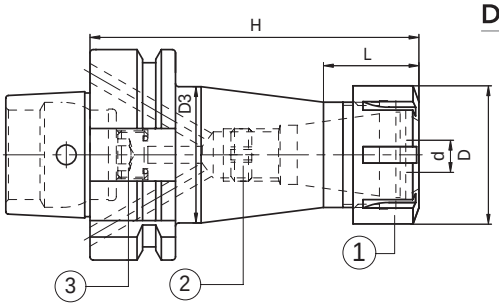
结构特点

- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 *0.4 - 0.5* 毫米。
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 *HRC 58+-2*，强度达 *800-1000 N* / 平方毫米。
- 黑色氧化
- 夹头螺母螺纹，内径和外径均完成表面打磨处理。
- *100%* 使用经过认证的测量仪器检测。

SPANNZANGENFUTTER ER TYPE
ER COLLET CHUCKS
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

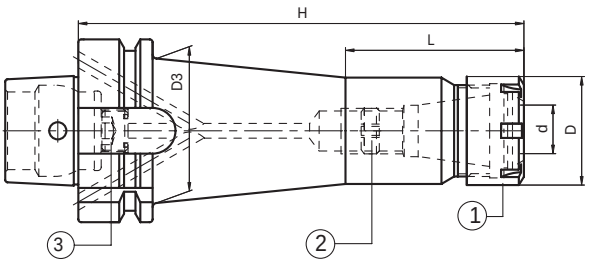
DIN 6499





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	ER	L	D3	G6,3 15000 RPM
STANDARD	40	214-31829	HSK40BH80ER16M	80	0,5÷10	22	16M	-	-	•
	40	214-31830	HSK40BH80ER25M	80	1÷16	35	25M	-	-	•
	50	214-31819	HSK50BH100ER16M	100	0,5÷10	22	16M	-	-	•
	50	214-31802	HSK50BH100ER25	100	1÷16	42	25	-	-	•
	50	214-31820	HSK50BH100ER32	100	2÷20	50	32	-	-	•
	63	214-31821	HSK63BH100ER16M	100	0,5÷10	22	16M	25	34	•
	63	214-31805	HSK63BH100ER25	100	1÷16	42	25	20	36	•
	63	214-31822	HSK63BH120ER32	120	2÷20	50	32	35	46	•
	63	214-31823	HSK63BH130ER40	130	3÷30	63	40	-	-	•
	100	214-31831	HSK100BH125ER32	125	2÷20	50	32	38	50	•
	100	214-31832	HSK100BH130ER40	130	3÷30	63	40	37	63	•





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	ER	L	D3	G6,3 15000 RPM
EXTENDED	40	214-31833	HSK40BH130ER16M	130	0,5÷10	22	16M	47	30	•
	50	214-31824	HSK50BH150ER16M	150	0,5÷10	22	16M	57	33	•
	50	214-31826	HSK50BH150ER25M	150	1÷16	35	25M	68	41	•
	63	214-31827	HSK63BH160ER16M	160	0,5÷10	22	16M	57	35	•
	63	214-31828	HSK63BH160ER25M	160	1÷16	35	25M	78	42	•
	63	214-31815	HSK63BH160ER32	160	2÷20	50	32	35	47	•

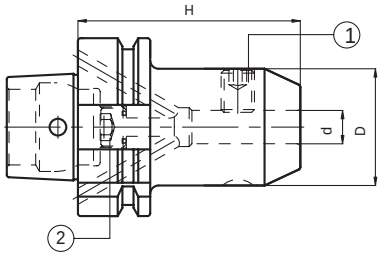
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

ER	Nut ❶	Stop screw ❷	HSK	Screw ❸
16M	812-203013	811-303119	40	811-302049
25M	812-203015	811-303121	50	811-302050
25	812-203001	811-303121	63	811-302051
32	812-203002	811-303118	100	811-302053
40	812-203003	811-303122		

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登端铣夹具

DIN 1835/B





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G6,3 15000 RPM
63	213-11826	HSK63BH75WE06	75	6	25	•
63	213-11827	HSK63BH75WE08	75	8	28	•
63	213-11828	HSK63BH75WE10	75	10	35	•
63	213-11810	HSK63BH80WE12	80	12	42	•
63	213-11811	HSK63BH80WE14	80	14	44	•
63	213-11812	HSK63BH80WE16	80	16	48	•
63	213-11813	HSK63BH80WE18	80	18	50	•
63	213-11814	HSK63BH85WE20	85	20	52	•
63	213-11829	HSK63BH110WE25	110	25	65	•
63	213-11830	HSK63BH110WE32	110	32	72	•

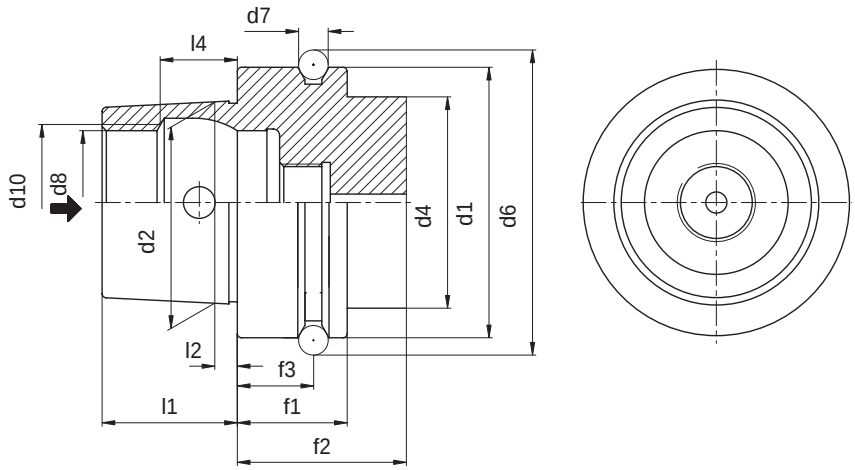
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Locking screw ❶	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12;14	811-106005	1
16;18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

HSK	Screw ❷
40	811-302049
50	811-302050
63	811-302051
100	811-302053


DIN 69893 E

TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ
DONNEES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据表



	HSK 40	HSK 50	HSK 63
d1	40	50	63
d2	30	38	48
d4	34	42	53
d6	45	59,3	72,3
d7	4	7	7
d8	21	26	34
d10	23	29	37
f1	20	26	26
f2	35	42	42
f3	16	18	18
l1	20	25	32
l2	4	5	6,3
l4	11,42	14,13	18,13

Исполнение E

- *Применяются в высокоскоростных шпинделях и деревообрабатывающих станках.*
- *Конструкция без шпоночных пазов.*
- *Передача крутящего момента осуществляется посредством силы трения.*
- *Возможна подача СОЖ через центральный канал оправки.*

Forme E

- Utilisation pour des broches à hautes fréquences, les machines à usiner le bois.
- Symétrie de rotation, sans gorges d'entraînement.
- Transmission du couple par friction.
- Possibilité d'alimentation centrale du liquide de lubrification par tube d'arrosage.

Forma E

- Usato su elettromandrini e su macchine per il legno.
- Rotazione simmetrica senza chiavette di trascinamento.
- Coppia trasmessa solo per attrito tra le superfici.
- Adduzione refrigerante dal centro.

Form E

- Anwendung für Hochfrequenzspindeln, Holzbearbeitungmaschinen.
- Rotationssymmetrisch, ohne Mitnehmernuten.
- Drehmomentübertragung über Reibschluss.
- Zentrale Kühlmittelzufuhr über Kühlmittelrohr möglich.

Form E

- Used for high frequency spindles and wood machining.
- Rotationally symmetrical, without key slots.
- Torque transmission via friction resistance.
- Central coolant supply possible through coolant tube.

Form E

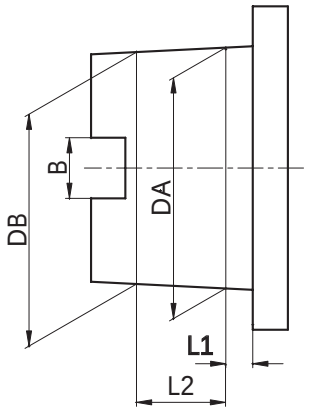
- 用于高频率轴及木材加工。
- 对称旋转,没有键槽。
- 通过摩擦阻力传输扭矩。
- 通过冷却剂管道来进行中央冷却剂供应。

STEILKEGELAUFNAHMEN KINTEK HSK

TECHNISCHE DATEN

ALLE KINTEK - STEILKEGELAUFNAHMEN WERDEN NACH DEN DIN - NORMEN ANGEFERTIGT.
(DIESE NORMEN SEHEN DIE GLEICHEN TOLERANZKLASSEN FÜR DIE DIN 69893 A+C, B+D, E, F AUFNAHMEN VOR)

KEGELSCHAFTTOLERANZEN



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

SPANNZANGENAUFNAHME RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Die DIN69882-6 Norm schreibt eine Rundlaufgenauigkeit zwischen Aussenkegel und Innenkegel / Spannzangensitz für die DIN 6499- Spannzangenaufnahmen von 0,005 vor.

AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Kintek-Aufsteckfräsdorne entsprechen der DIN 69882-2 Norm, die für die Ø 16,22,27,32 eine Rundlaufgenauigkeit von 0,01 vorsieht.

WELDON - AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Nach der DIN 69882-4 Norm muß der Weldon- Aufsteckfräsdorn die folgenden Forderungen aufweisen:
Bohrung: H5
Rundlaufgenauigkeit: 0.005.

WUCHTUNG

Alle Steilkegelaufnahmen dieser Gruppe sind in Klasse G6,3 auf 8.000 U/Min. -1 vorgewuchtet oder G2,5 auf 20.000 U/Min -1 gewuchtet..
Neben der Übersichtstabelle der Produkte wird das Wuchtgüte angegeben.

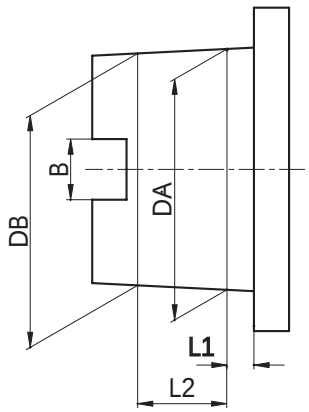
KONSTRUKTIONSDATEN

- aus legiertem Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4 - 0,5 mm
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen und am Gewinde der Spannzangenmutter
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft.

KINTEK TOOLHOLDERS — TECHNICAL INFORMATION

ALL KINTEK TOOLHOLDERS ARE MANUFACTURED ACCORDING TO DIN NORMS.
(THESE NORMS PROVIDE THE SAME CLASSES OF TOLERANCE FOR THE ATTACHMENT DIN69893 A+C, B+D, E, F)

CONE'S TOLERANCE



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7.03	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9.05	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7.03	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9.05	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14.07	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COLLET CHUCK'S RUNOUT ACCURACY

The norm DIN 69882-6 permits a runout error of 0,005 mm. for DIN 6499 collet chucks.

SHELL END MILL ADAPTOR'S RUNOUT ACCURACY

Our shell end mill adaptors meet the requirements of the norm DIN 69882-2, which prescribes for diameters Ø 16,22,27,32 a runout accuracy of 0,01

WELDON END MILL HOLDER'S RUNOUT ACCURACY

According to norm DIN 69882-4 Weldon end mill holders have to meet the following requirements:
Bore: H5
Runout accuracy: 0.005.

BALANCING

All our toolholders of this category are pre-balanced in grade G6.3 at 8000 rpm or balanced G2,5 at 20000 rpm.
Besides the descriptive and dimensional table of products you can find the addictive balancing grade.

CONSTRUCTIVE FEATURES

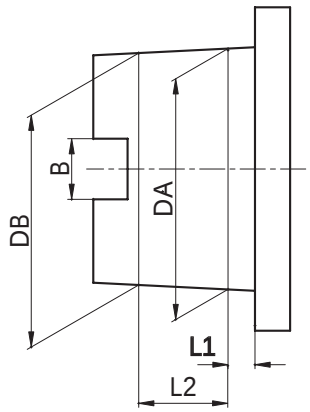
- *Manufactured with Casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Thread of collet nuts, internal and external diameters are completely grinding finished*
- *Tested 100% with certified measuring instruments.*

ОПРАВКИ KINTEK

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Все оправки Kintek произведены согласно стандарту DIN.
(Эти нормы обеспечивают тот же класс точности как DIN 6983 A+C, B+D, E, F)

ТОЧНОСТЬ КОНУСА



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

БИЕНИЕ ЦАНГОВЫХ ПАТРОНОВ

В соответствие с нормами DIN 69882-6, допустимое биение составляет 0,005 мм для цанговых патронов по DIN 6499.

БИЕНИЕ ОПРАВОК ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ

Патроны изготовлены в соответствие с требованиями DIN 69882-2, согласно которым биение для диаметров 16-22-27-32-40 составляет 0,01.

БИЕНИЕ ПАТРОНОВ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON

Оправки соответствуют следующим требованиям DIN 69882-4:
Точность отверстия: H5
Биение: 0,005

БАЛАНСИРОВКА

Оправки данной категории предварительно сбалансированы по классу G6,3 при 8000 об/мин или 15000 об/мин.
Вы можете заказать более точную балансировку, чем указано в таблицах.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

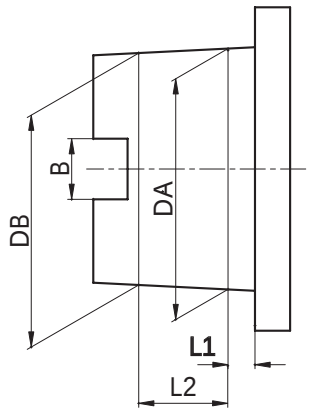
- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внешние и внутренние диаметры, а также резьба гаек цанговых патронов.*
- *Каждая оправка испытана на сертифицированном оборудовании*

MANDRINS KINTEK HSK

DONNEES TECHNIQUES

TOUS LES MANDRINS PORTE-OUTILS KINTEK SONT FABRIQUÉS SELON LES LES NORMES DIN
(QUI PRÉVOIENT LES MÊMES CLASSES DE TOLÉRANCE POUR LES ATTACHEMENT DIN69893 A+C, B+D, E, F)

TOLERANCE DU CONE



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COAXIALITE' PORTE-PINCE

La norme DIN 69882-6 permet une erreur de 0,005 mm. Maximum pour les porte-pinces DIN 6499

COAXIALITE' PORTE-FRAISES FIXES ET COMBINES

Les porte-fraises fixes et combinés suivent les spécifications de la norme DIN 69882-2 qui prévoit pour les diamètres
Ø 16,22,27,32 une coaxialité de 0,01

COAXIALITE' PORTE-FRAISES WELDON

Suivant les spécifications DIN 69882-4 les porte-fraises WELDON doivent suivre les conditions suivantes:
Trou: H5
Coaxialité: 0.005.

EQUILIBRAGE

La plupart des porte-outils sont pré-équilibrés en classe G 6,3 8000 Tr/Min -1. ou équilibrés à G2,5 20000 Tr/Min-1.
A côté du tableau de description et dimensions des produits il y a indiqué la valeur d'équilibrage additionnelle.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION

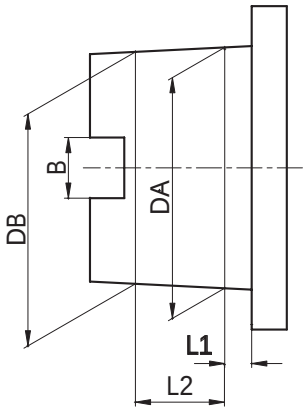
- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenus
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Rectification du cône intérieur, extérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.
- Contrôlés à 100 % avec des instruments de mesure certifiés.

MANDRINI KINTEK CON ATTACCO HSK

DATI TECNICI

TUTTI I MANDRINI PORTAUTENSILI KINTEK VENGONO PRODOTTI SECONDO LE NORMATIVE DIN (DETTE NORMATIVE PREVEDONO LE STESSE CLASSI DI TOLLERANZA PER GLI ATTACCHI DIN69893 A+C, B+D, E, F)

TOLLERANZA DEL CONO



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COASSIALITÀ PORTAPINZA

La normativa DIN 69882-6. ammette un'errore massimo di 0,005 mm. per i portapinze DIN 6499

COASSIALITÀ PORTAFRESE FISSI E COMBINATI

I portafrese fissi e combinati rispondono ai criteri prescritti dalla norma DIN 69882-2 la quale prevede per i Ø 16,22,27,32 una coassialita' di 0,01

COASSIALITÀ PORTAFRESE WELDON

Secondo la normativa DIN 69882-4 il portafrese WELDON deve rispondere ai seguenti requisiti:
Foro: H5
Coassialitá: 0.005.

EQUILIBRATURA

Tutti i nostri mandrini presenti in questa categoria sono prebilanciati in classe G6.3 a 8000 rpm min-1 o bilanciati a G2,5 20000 giri rpm min-1.
A fianco della tabella descrittiva e dimensionale dei prodotti viene elencato il grado di equilibratura aggiuntiva

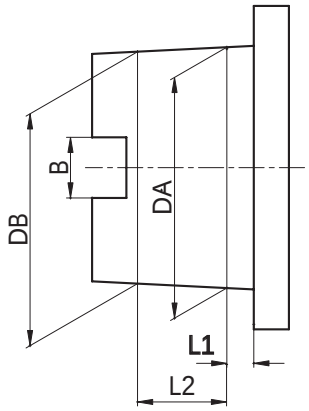
DATI COSTRUTTIVI

- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*
- *Collaudati 100% con strumenti di misura certificati.*

KINTEK 刀柄 技术参数

所有 KINTEK 刀柄均是根据 DIN 标准制造的。
(这些标准规定了与附件 DIN69893 A+C, B+D, E, F 相同级别的误差)。

锥体误差



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7.03	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9.05	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7.03	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9.05	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14.07	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

弹簧夹头的径向跳动精度

DIN69882-6 标准允许 DIN 6499 弹簧夹头的径向跳动误差为 0.005 毫米。

平面铣接头的径向跳动精度

我公司的平面铣接头满足 DIN 69882-2 标准要求，该标准规定了直径为 16，22，27，32 的径向跳动精度为 0. 01。

威尔登端铣夹具的径向跳动精度

根据 DIN 69882-4 标准规定，威尔登端铣夹具必须要达到下列要求：
孔：H5
径向跳动精度：0.005.

平衡

我公司生产的所有这一类的刀柄，预先测试平衡均达到了 G6.3 级的 8000 转/分钟或 G2,5 级的 20000 转/分钟。
除了产品的描述和尺寸表格以外，还可找到平衡等级。

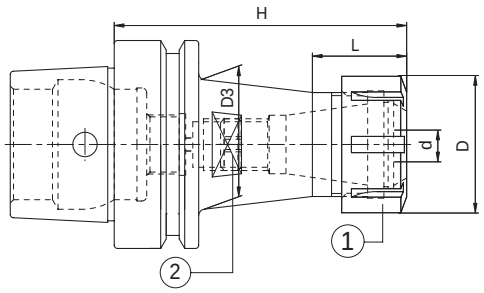
结构特点

- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 0.4 - 0.5 毫米。
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N / 平方毫米。
- 黑色氧化
- 夹头螺母螺纹，内径和外径均完成表面打磨处理。
- 100% 使用经过认证的测量仪器检测。

SPANNZANGENFUTTER ER TYPE
ER COLLET CHUCKS
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

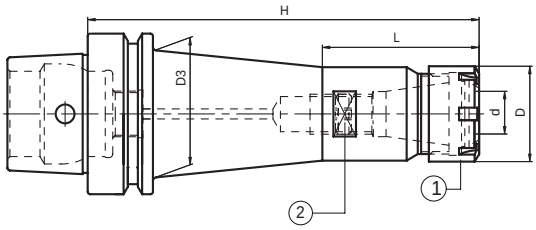
DIN 6499





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	ER	L	D3	G2,5 20000 RPM
STANDARD	40	214-37301	HSK40EH70ER16M	70	0,5÷10	22	16M	-	-	●
	40	214-37302	HSK40EH80ER25M	80	1÷16	35	25M	-	-	●
	50	214-37303	HSK50EH80ER16M	80	0,5÷10	22	16M	-	-	●
	50	214-37304	HSK50EH95ER25	95	1÷16	42	25	32	40	●
	50	214-37305	HSK50EH100ER32	100	2÷20	50	32	33	42	●
	63	214-37306	HSK63EH90ER16M	90	0,5÷10	22	16M	-	-	●
	63	214-37307	HSK63EH90ER25	90	1÷16	42	25	31	39	●
	63	214-37308	HSK63EH100ER32	100	2÷20	50	32	35	48	●
	63	214-37309	HSK63EH80ER40	80	3÷30	63	40	-	-	●
	63	214-37310	HSK63EH120ER40	120	3÷30	63	40	40	53	●





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	ER	L	D3	G2,5 20000 RPM
EXTENDED	40	214-37311	HSK40EH120ER16M	120	0,5÷10	22	16M	47	29	●
	40	214-37312	HSK40EH120ER25M	120	1÷16	35	25M	-	-	●
	50	214-37313	HSK50EH150ER16M	150	0,5÷10	22	16M	47	40	●
	50	214-37314	HSK50EH150ER25M	150	1÷16	35	25M	33	40	●
	50	214-37315	HSK50EH150ER32	150	2÷20	50	32	33	42	●
	63	214-37316	HSK63EH160ER16M	160	0,5÷10	22	16M	47	39	●
	63	214-37317	HSK63EH160ER25M	160	1÷16	35	25M	68	41	●
	63	214-37318	HSK63EH160ER32	160	2÷20	50	32	78	48	●

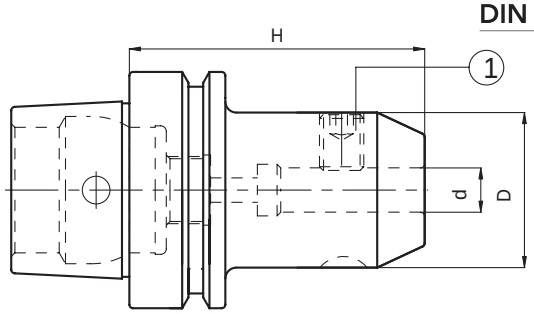
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

ER	Nut	Stop screw	Wrench
	❶ 	❷ 	
16M	812-203013	811-303119	816-203009
25M	812-203015	811-303121	816-203011
25	812-203001	811-303121	816-203001
32	812-203002	811-303118	816-203002
40/H120	812-203003	811-303122	816-203003
40/H80	812-203003	-	816-203003

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登式端铣夹具

DIN 1835/B





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G2,5 20000 RPM
40	213-17301	HSK40EH60WE06	60	6	25	•
40	213-17302	HSK40EH60WE08	60	8	28	•
40	213-17303	HSK40EH65WE10	65	10	35	•
40	213-17304	HSK40EH70WE12	70	12	42	•
40	213-17331	HSK40EH70WE14	70	14	44	•
40	213-17305	HSK40EH70WE16	70	16	48	•
40	213-17332	HSK40EH70WE18	70	18	50	•
40	213-17306	HSK40EH80WE20	80	20	52	•
50	213-17307	HSK50EH65WE06	65	6	25	•
50	213-17308	HSK50EH65WE08	65	8	28	•
50	213-17309	HSK50EH70WE10	70	10	35	•
50	213-17310	HSK50EH80WE12	80	12	42	•
50	213-17333	HSK50EH80WE14	80	14	44	•
50	213-17311	HSK50EH80WE16	80	16	48	•
50	213-17334	HSK50EH80WE18	80	18	50	•
50	213-17312	HSK50EH85WE20	85	20	52	•
50	213-17313	HSK50EH105WE25	105	25	65	•
63	213-17314	HSK63EH65WE06	65	6	25	•
63	213-17315	HSK63EH65WE08	65	8	28	•
63	213-17316	HSK63EH70WE10	70	10	35	•
63	213-17321	HSK63EH80WE12	80	12	42	•
63	213-17335	HSK63EH80WE14	80	14	44	•
63	213-17317	HSK63EH80WE16	80	16	48	•
63	213-17336	HSK63EH80WE18	80	18	50	•
63	213-17318	HSK63EH85WE20	85	20	52	•
63	213-17319	HSK63EH105WE25	105	25	65	•
63	213-17323	HSK63EH110WE32	110	32	72	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

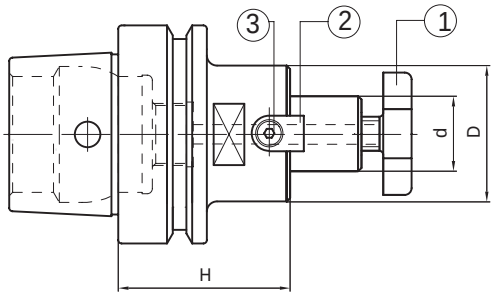
d	Locking screw 1	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12;14	811-106005	1
16;18	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2
32	811-106009	2

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ

MANDRINS PORTE-FRAISE-ENTRAINEMENT PAR TENONS
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO
平面铣刀柄 – 凸榫驱动

ISO 3937





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G2,5 20000 RPM
40	216-77301	HSK40EH45D16F	45	16	38	•
40	216-77302	HSK40EH50D22F	50	22	48	•
40	216-77303	HSK40EH55D27F	55	27	58	•
50	216-77304	HSK50EH45D16F	45	16	38	•
50	216-77305	HSK50EH55D22F	55	22	48	•
50	216-77306	HSK50EH55D27F	55	27	58	•
50	216-77307	HSK50EH60D32F	60	32	78	•
63	216-77308	HSK63EH45D16F	45	16	38	•
63	216-77309	HSK63EH50D22F	50	22	48	•
63	216-77310	HSK63EH55D27F	55	27	58	•
63	216-77311	HSK63EH60D32F	60	32	78	•
63	216-77313	HSK63EH65D40F	65	40	88	•

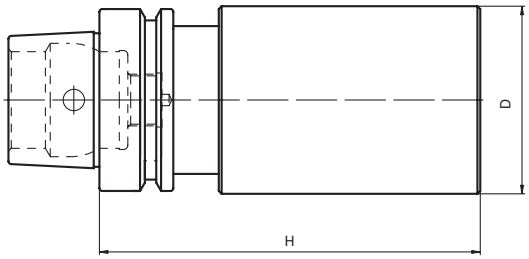
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Cross screw	Cross screw on enquiry	Dog	Screw	Wrench
	1	1	2	3	
16	811-107003	811-107013	814-202280	811-101004	816-130002
22	811-107004	811-107014	814-202250	811-101011	816-130003
27	811-107005	811-107015	814-202270	811-101018	816-130004
32	811-107006	811-107016	814-202630	811-101029	816-130005
40	811-107007	811-107017	814-202710	811-101029	816-130006

ROHLINGE MIT WEICHEM SCHAFT
BLANK TOOLHOLDERS WITH SOFT SHANK
ЗАГОТОВКИ ДЛЯ ОПРАВОК НЕЗАКАЛЕННЫЕ

BARRES D'ALESAGE SEMI-FINIES
MANDRINI SEMILAVORATI A STELO TENERO
带软柄的切断刀柄

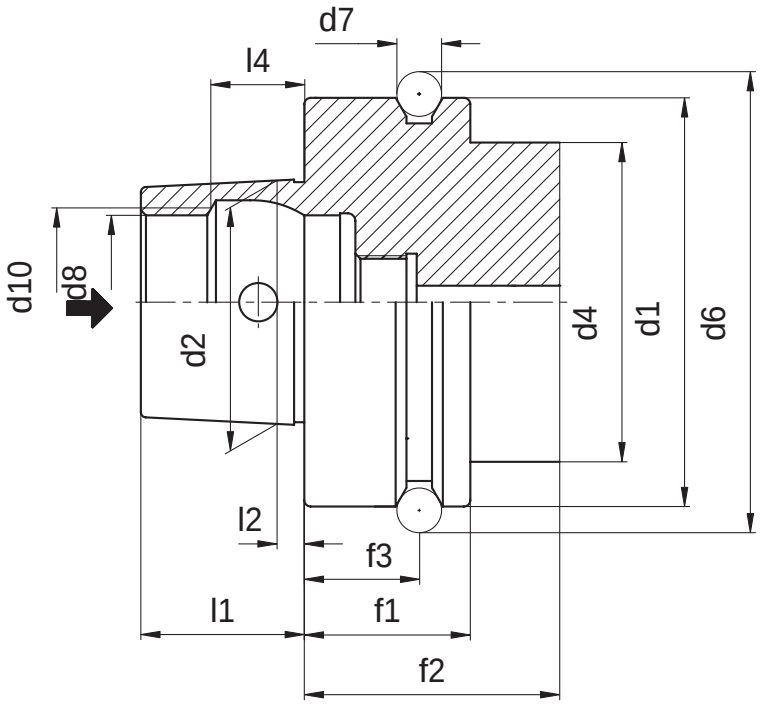


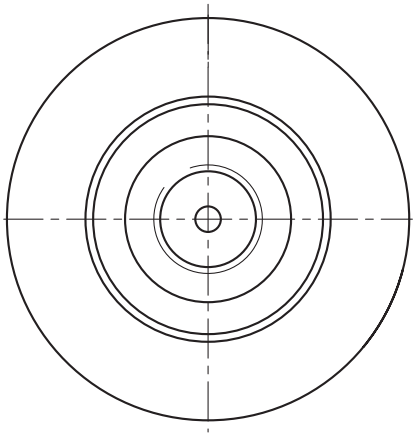


HSK	Code N.	Description	H	D
40	217-17301	HSK40EH150D50SM	150	50
50	217-17302	HSK50EH200D63SM	200	63
63	217-17303	HSK63EH200D63SM	200	63


DIN 69893 F

TECHNISCHE DATEN DER STEILKEGELWERKZEUGE
TAPER SHANKS DATA SHEET
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ
DONNEES TECHNIQUES QUEUE D'OUTILS
DATI TECNICI CONI D'ATTACCO
锥柄数据表





	HSK 50	HSK 63
d1	50	63
d2	30	38
d4	42	53
d6	59,3	72,3
d7	7	7
d8	21	26
d10	23	29
f1	26	26
f2	42	42
f3	18	18
l1	20	25
l2	4	5
l4	11,42	14,13

Исполнение F

- *Применяются в высокоскоростных шпинделях и деревообрабатывающих станках.*
- *Усиленный фланец.*
- *Возможна подача СОЖ через центральный канал оправки.*

Forme F

- Utilisation pour des broches à hautes fréquences, les machines à usiner le bois.
- Avec èpaulement agrandi.
- Possibilité d'alimentation centrale du liquide de lubrification par tube d'arrosage.

Forma F

- *Usato su elettromandrini e su macchine per il legno.*
- *Con flangia maggiorata.*
- *Adduzione refrigerante al centro.*

Form F

- Anwendung für Hochfrequenzspindeln, Holzbearbeitungmaschinen.
- Mit vergrößertem Bund.
- Zentrale Kühlmittelzufuhr über Kühlmittelrohr möglich.

Form F

- *Used for high frequency spindles and wood machining.*
- *With larger collar.*
- *Central coolant supply possible trough coolant hose.*

Form F

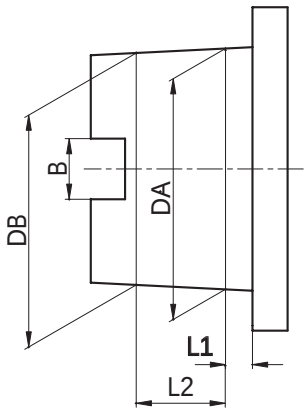
- 用于高频率轴及木材加工。
- 具备大项圈。
- 可通过冷却剂管道进行中央冷却剂供应。

STEILGEKELAUFNAHMEN KINTEK HSK

TECHNISCHE DATEN

ALLE KINTEK - STEILGEKELAUFNAHMEN WERDEN NACH DEN DIN - NORMEN ANGEFERTIGT.
(DIESE NORMEN SEHEN DIE GLEICHEN TOLERANZKLASSEN FÜR DIE DIN 69893 A+C, B+D, E, F AUFNAHMEN VOR)

KEGELSCHAFTTOLERANZEN



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

SPANNZANGENAUFNAHME RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Die DIN69882-6 Norm schreibt eine Rundlaufgenauigkeit zwischen Aussenkegel und Innenkegel / Spannzangensitz für die DIN 6499- Spannzangenaufnahmen von 0,005 vor.

AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Kintek-Aufsteckfräsdorne entsprechen der DIN 69882-2 Norm, die für die Ø 16,22,27,32 eine Rundlaufgenauigkeit von 0,01 vorsieht.

WELDON - AUFSTECKFRÄSDORNE - RUNDLAUFGENAUIGKEIT

Nach der DIN 69882-4 Norm muß der Weldon- Aufsteckfräsdorn die folgenden Forderungen aufweisen:
Bohrung: H5
Rundlaufgenauigkeit: 0.005.

WUCHTUNG

Alle Steilkegelaufnahmen dieser Gruppe sind in Klasse G6,3 auf 8.000 U/Min. -1 vorgewuchtet oder G2,5 auf 20.000 U/Min -1 gewuchtet..
Neben der Übersichtstabelle der Produkte wird das Wuchtgüte angegeben.

KONSTRUKTIONSDATEN

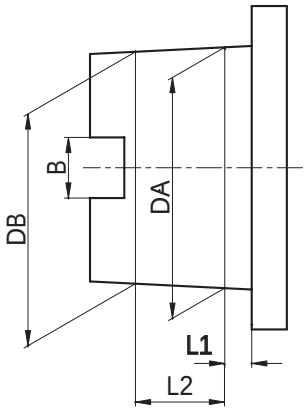
- aus legiertem Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4 - 0,5 mm zementiert
- gehärtet, angelassen
- Härte HRC58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- brüniert
- inneres, äußeres Schleifen und am Gewinde der Spannzangenmutter
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft.

KINTEK TOOLHOLDERS

TECHNICAL INFORMATION

ALL KINTEK TOOLHOLDERS ARE MANUFACTURED ACCORDING TO DIN NORMS.
(THESE NORMS PROVIDE THE SAME CLASSES OF TOLERANCE FOR THE ATTACHMENT DIN69893 A+C, B+D, E, F)

CONE'S TOLERANCE



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COLLET CHUCK'S RUNOUT ACCURACY

The norm DIN 69882-6 permits a runout error of 0,005 mm. for DIN 6499 collet chucks.

SHELL END MILL ADAPTOR'S RUNOUT ACCURACY

Our shell end mill adaptors meet the requirements of the norm DIN 69882-2, which prescribes for diameters Ø 16,22,27,32 a runout accuracy of 0,01

WELDON END MILL HOLDER'S RUNOUT ACCURACY

According to norm DIN 69882-4 Weldon end mill holders have to meet the following requirements:
Bore: H5
Runout accuracy: 0.005.

BALANCING

All our toolholders of this category are pre-balanced in grade G6.3 at 8000 rpm or balanced G2,5 at 20000 rpm.
Besides the descriptive and dimensional table of products you can find the addictive balancing grade.

CONSTRUCTIVE FEATURES

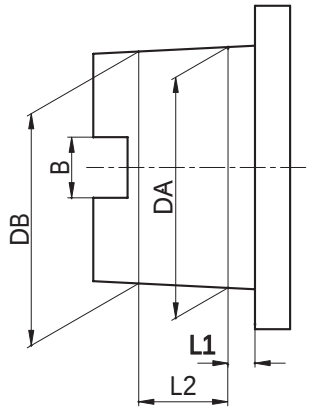
- *Manufactured with Casehardening Steel.*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened-Tempered*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2*
- *Black oxided*
- *Thread of collet nuts, internal and external diameters are completely grinding finished*
- *Tested 100% with certified measuring instruments.*

ОПРАВКИ KINTEK

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Все оправки Kintek произведены согласно стандарту DIN.
(Эти нормы обеспечивают тот же класс точности как DIN 6983 A+C, B+D, E, F)

ТОЧНОСТЬ КОНУСА



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

БИЕНИЕ ЦАНГОВЫХ ПАТРОНОВ

В соответствие с нормами DIN 69882-6, допустимое биение составляет 0,005 мм для цанговых патронов по DIN 6499.

БИЕНИЕ ОПРАВОК ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ

Патроны изготовлены в соответствие с требованиями DIN 69882-2, согласно которым биение для диаметров 16-22-27-32-40 составляет 0,01.

БИЕНИЕ ПАТРОНОВ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON

Оправки соответствуют следующим требованиям DIN 69882-4:
Точность отверстия: H5
Биение: 0,005

БАЛАНСИРОВКА

Оправки данной категории предварительно сбалансированы по классу G6,3 при 8000 об/мин или 15000 об/мин.
Вы можете заказать более точную балансировку, чем указано в таблицах.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

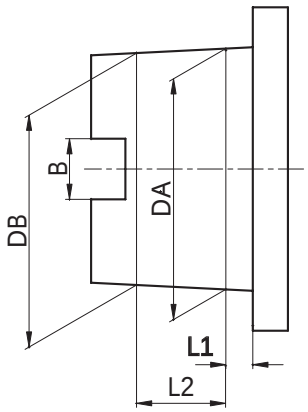
- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Защитно-декоративное покрытие черного цвета*
- *Шлифованные внешние и внутренние диаметры, а также резьба гаек цанговых патронов.*
- *Каждая оправка испытана на сертифицированном оборудовании*

MANDRINS KINTEK HSK

DONNEES TECHNIQUES

TOUS LES MANDRINS PORTE-OUTILS KINTEK SONT FABRIQUÉS SELON LES LES NORMES DIN
(QUI PRÉVOIENT LES MÊMES CLASSES DE TOLÉRANCE POUR LES ATTACHEMENT DIN69893 A+C, B+D, E, F)

TOLERANCE DU CONE



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (uniquement type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COAXIALITE' PORTE-PINCE

La norme DIN 69882-6 permet une erreur de 0,005 mm. Maximum pour les porte-pinces DIN 6499

COAXIALITE' PORTE-FRAISES FIXES ET COMBINES

Les porte-fraises fixes et combinés suivent les spécifications de la norme DIN 69882-2 qui prévoit pour les diamètres Ø 16,22,27,32 une coaxialité de 0,01

COAXIALITE' PORTE-FRAISES WELDON

Suivant les spécifications DIN 69882-4 les porte-fraises WELDON doivent suivre les conditions suivantes:
Trou: H5
Coaxialité: 0.005.

EQUILIBRAGE

La plupart des porte-outils sont pré-équilibrés en classe G 6,3 8000 Tr/Min -1. ou équilibrés G2,5 à 20000 Tr/Min-1.
A côté du tableau de description et dimensions des produits il y a indiqué la valeur d'équilibrage additionnelle.

ELEMENTS DE CONSTRUCTION

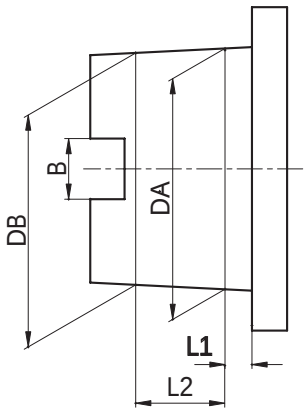
- Produits en acier cémenté allié.
- Cémentés avec une profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenus
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Brunis
- Rectification du cône intérieur, extérieur et dans le filetage des écrous qui serrent la pince.
- Contrôlés à 100 % avec des instruments de mesure certifiés.

MANDRINI KINTEK CON ATTACCO HSK

DATI TECNICI

TUTTI I MANDRINI PORTAUTENSILI KINTEK VENGONO PRODOTTI SECONDO LE NORMATIVE DIN (DETTE NORMATIVE PREVEDONO LE STESSE CLASSI DI TOLLERANZA PER GLI ATTACCHI DIN69893 A+C, B+D, E, F)

TOLLERANZA DEL CONO



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

COASSIALITÀ PORTAPINZA

La normativa DIN 69882-6. ammette un'errore massimo di 0,005 mm. per i portapinze DIN 6499

COASSIALITÀ PORTAFRESE FISSI E COMBINATI

I portafrese fissi e combinati rispondono ai criteri prescritti dalla norma DIN 69882-2 la quale prevede per i Ø 16,22,27,32 una coassialita' di 0,01

COASSIALITÀ PORTAFRESE WELDON

Secondo la normativa DIN 69882-4 il portafrese WELDON deve rispondere ai seguenti requisiti:
Foro: H5
Coassialitá: 0.005.

EQUILIBRATURA

Tutti i nostri mandrini presenti in questa categoria sono prebilanciati in classe G6.3 a 8000 rpm min-1 o bilanciati G2,5 a 20000 giri rpm min-1.
A fianco della tabella descrittiva e dimensionale dei prodotti viene elencato il grado di equilibratura aggiuntiva

DATI COSTRUTTIVI

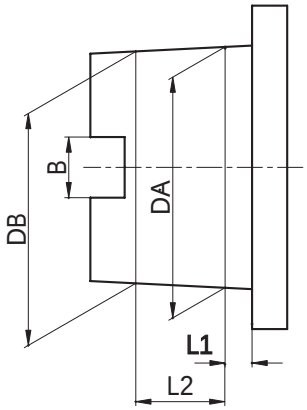
- *Costruiti in acciaio da cementazione legato.*
- *Cementati con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprati-rinvenuti*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Bruniti*
- *Finitura di rettifica interna, esterna e nelle filettature delle ghiere chiudipinza*
- *Collaudati 100% con strumenti di misura certificati.*

KINTEK 刀柄

技术参数

所有 KINTEK 刀柄均是根据 DIN 标准制造的。
(这些标准规定了与附件 DIN69893 A+C, B+D, E, F 相同级别的误差)。

锥体误差



HSK	L1	L2	D.A.		D.B.		B (only type A+C)
32 A+C	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	7.05 +/- 0.04
40 A+C+E	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	8.05 +/- 0.04
40 B+D	3,2	7,3	24	+0.005 +0.007	23,27	+0.003 +0.005	-
50 A+C+E	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	10.54 +/- 0.04
50 B+D+F	4	9,5	30	+0.005 +0.007	29,05	+0.003 +0.005	-
63 A+C+E	6,3	14,7	48	+0.007 +0.011	46,53	+0.003 +0.007	12.54 +/- 0.04
63 B+D+F	5	11	38	+0.006 +0.009	36,9	+0.003 +0.006	-
100 A+C	10	24	75	+0.009 +0.015	72,6	+0.003 +0.009	20.02 +/- 0.04
100 B+D	8	19	60	+0.008 +0.013	58,1	+0.003 +0.008	-

弹簧夹头的径向跳动精度

DIN69882-6 标准允许 *DIN 6499* 弹簧夹头的径向跳动误差为 *0,005* 毫米。

平面铣接头的径向跳动精度

我公司的平面铣接头满足 *DIN 69882-2* 标准要求，该标准规定了直径为 *16*，*22*，*27*，*32* 的径向跳动精度为 *0, 01*。

威尔登端铣夹具的径向跳动精度

根据 *DIN 69882-4* 标准规定，威尔登端铣夹具必须要达到下列要求：
孔：*H5*
径向跳动精度：*0.005.*

平衡

我公司生产的所有这一类的刀柄，预先测试平衡均达到了 *G6.3* 级的 *8000* 转/分钟或 *G2,5* 级的 *20000* 转/分钟。
除了产品的描述和尺寸表格以外，还可找到平衡等级。

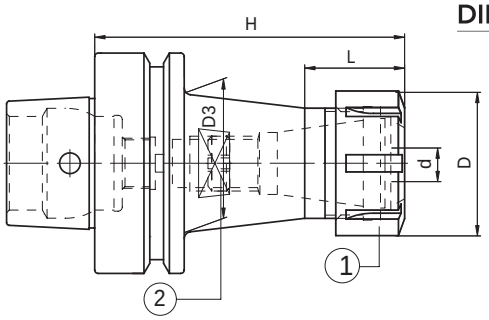
结构特点

- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 *0,4 – 0,5* 毫米。
- 经过硬化及回火处理。
- 硬度达 *HRC 58+-2*，强度达 *800-1000 N* / 平方毫米。
- 黑色氧化。
- 夹头螺母的螺纹，内径和外径均进行了表面打磨处理。
- *100%* 使用经过认证的测量仪器检测。

SPANNZANGENFUTTER ER TYPE
ER COLLET CHUCKS
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ER
MANDRINS A PINCES TYPE ER
MANDRINI PORTAPINZA TIPO ER
ER 弹簧夹头

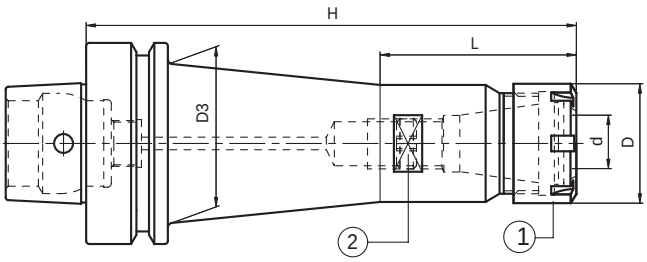
DIN 6499





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	ER	L	D3	G2,5 20000 RPM
STANDARD	50	214-37401	HSK50FH80ER16M	80	0,5÷10	22	16M	-	-	•
	50	214-37402	HSK50FH80ER25	80	1÷16	42	25	-	-	•
	50	214-37403	HSK50FH100ER32	100	2÷20	50	32	-	-	•
	50	214-37433	HSK50FH68ER40	68	3÷30	63	40	-	-	•
	63	214-37404	HSK63FH100ER16M	100	0,5÷10	22	16M	47	26	•
	63	214-37405	HSK63FH100ER25	100	1÷16	42	25	32	41	•
	63	214-37406	HSK63FH100ER32	100	2÷20	50	32	35	46	•
	63	214-37407	HSK63FH80ER40	80	3÷30	63	40	-	-	•
	63	214-37408	HSK63FH120ER40	120	3÷30	63	40	-	-	•





	HSK	Code N.	Description	H	d	D	ER	L	D3	G2,5 20000 RPM
EXTENDED	50	214-37409	HSK50FH150ER16M	150	0,5÷10	22	16M	57	33	•
	50	214-37410	HSK50FH150ER25M	150	1÷16	35	25M	68	39	•
	63	214-37411	HSK63FH160ER16M	160	0,5÷10	22	16M	57	35	•
	63	214-37412	HSK63FH160ER25M	160	1÷16	35	25M	68	41	•
	63	214-37413	HSK63FH160ER32	160	2÷20	50	32	78	48	•

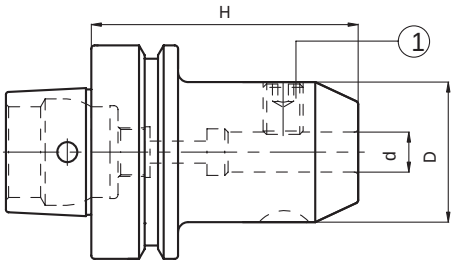
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

ER	Nut	Stop screw	Wrench
	1 	2 	
16M	812-203013	811-303119	816-203009
25M	812-203015	811-303121	816-203011
25	812-203001	811-303121	816-203001
32	812-203002	811-303118	816-203002
40/H120	812-203003	811-303122	816-203003
40/H68;80	812-203003	-	816-203003

ZYLINDERSCHAFTAUFNAHME WELDON
END MILL HOLDERS WELDON
ОПРАВКИ С КРЕПЛЕНИЕМ WELDON
MANDRINS POUR OUTILS TYPE WELDON
MANDRINI PORTAFRESE TIPO WELDON
威尔登式端铣夹具

DIN 1835/B





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G2,5 20000 RPM
50	213-17401	HSK50FH65WE06	65	6	25	•
50	213-17402	HSK50FH65WE08	65	8	28	•
50	213-17403	HSK50FH70WE10	70	10	35	•
50	213-17404	HSK50FH80WE12	80	12	42	•
50	213-17405	HSK50FH80WE16	80	16	48	•
50	213-17406	HSK50FH85WE20	85	20	52	•
63	213-17407	HSK63FH75WE06	75	6	25	•
63	213-17408	HSK63FH75WE08	75	8	28	•
63	213-17409	HSK63FH75WE10	75	10	35	•
63	213-17410	HSK63FH80WE12	80	12	42	•
63	213-17411	HSK63FH80WE16	80	16	48	•
63	213-17412	HSK63FH85WE20	85	20	52	•
63	213-17413	HSK63FH110WE25	110	25	65	•

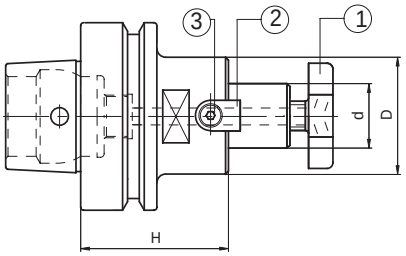
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Locking screw 1	Quantity
6	811-106001	1
8	811-106002	1
10	811-106004	1
12	811-106005	1
16	811-106006	1
20	811-106007	1
25	811-106008	2

AUFSTECKFRÄSDORNE FÜR FRÄSER MIT QUERNUT
FACE MILL HOLDERS-TENONS DRIVE
ОПРАВКИ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ
MANDRINS PORTE-FRAISES-ENTRAINEMENT PAR TENONS
MANDRINI PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO
平面铣刀柄 – 凸榫驱动

ISO 3937





HSK	Code N.	Description	H	d	D	G2,5 RPM 20000
50	216-77401	HSK50FH45D16F	45	16	38	•
50	216-77402	HSK50FH55D22F	55	22	48	•
50	216-77403	HSK50FH55D27F	55	27	58	•
63	216-77404	HSK63FH45D16F	45	16	38	•
63	216-77405	HSK63FH50D22F	50	22	48	•
63	216-77406	HSK63FH55D27F	55	27	58	•
63	216-77407	HSK63FH60D32F	60	32	78	•
63	216-77408	HSK63FH65D40F	65	40	88	•

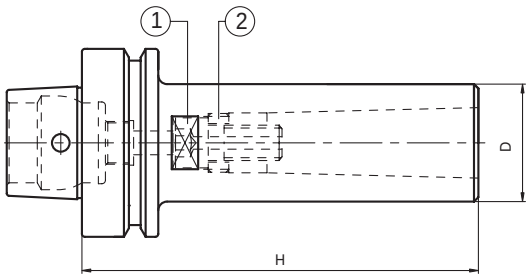
Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

d	Cross screw	Cross screw on enquiry	Dog	Screw	Wrench
	1	1	2	3	
16	811-107003	811-107013	814-202280	811-101004	816-130002
22	811-107004	811-107014	814-202250	811-101011	816-130003
27	811-107005	811-107015	814-202270	811-101018	816-130004
32	811-107006	811-107016	814-202630	811-101029	816-130005
40	811-107007	811-107017	814-202710	811-101029	816-130006

ZWISCHENHÜLSEN FÜR MORSEKEGEL MIT ANZUGSGEWINDE MIT ZENTRALER KÜHLMITTELZUFUHR
MORSE TAPER ADAPTERS WITH THREAD AND INTERNAL COOLANT
ОПРАВКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ С РЕЗЬБОЙ С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ
DOUILLES POUR CONE MORSE AVEC TARAUDACE ARROSAGE INTERNE
MANDRINI PORTAFRESE ATTACCO CONO MORSE CON REFRIGERAMENTO INTERNO
配备螺纹和内部冷却剂的莫氏锥度接头

DIN 228-2 C





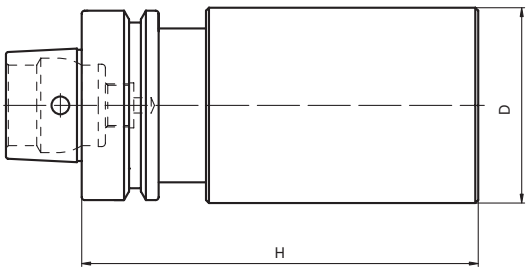
HSK	Code N.	Description	Morse	H	D	G6,3 8000 RPM
63	212-27405	HSK63FH125CM2F	2	125	32	•
63	212-27406	HSK63FH145CM3F	3	145	40	•

Ersatzteile • *Spare parts* • Pièces détachées • *Componenti* • *Запасные части* • 零件

HSK/MORSE	Screw ❶	Ring ❷
50/1	811-401100	811-302037
50/2	811-401066	811-302031
50/3	811-401067	811-302032
63/1	811-401100	811-302037
63/2	811-401066	811-302031
63/3	811-401067	811-302032
63/4	811-401096	811-302036

ROHLINGE MIT WEICHEM SCHAFT
BLANCK TOOLHOLDERS WITH SOFT SHANK
ЗАГОТОВКИ ДЛЯ ОПРАВОК НЕЗАКАЛЕННЫЕ
EBAUCHE
MANDRINI SEMILAVORATI A STELO TENERO
带软柄的切断刀柄





HSK	Code N.	Description	H	D
63	217-17402	HSK63FH200D63SM	200	63

GREIFER FÜR WERKZEUGMAGAZIN

Dank unserer intensiven und engen Zusammenarbeit mit den berühmtesten Maschinenherstellern Europas haben wir eine sehr gute Erfahrung auch in dem Bereich Magazinkassetten entwickelt. Gerne bieten wir Ihnen folgende Ausführungen: für ISO, HSK und alle andere, nach Ihrem Wunsch.

CLAMPING FINGERS FOR TOOL MAGAZINES

Thanks to our constant and exhaustive co-operation with the most famous machine tool makers we develop a very good experience into the manufacturing of high precision clamping fingers for toolmagazines. Our range includes clampers for the most popular attachements: ISO CONES, HSK Holders but of course we are open to any new version, according to the customer's drawing.

PINCES DE LOGEMENT POUR LE MAGASIN DES MACHINES OUTILS

Gràce a notre constante et intensive collaboration avec les plus célèbres constructeurs des machine outils, nous avons développé une bonne expérience pour la production de pinces des logement pour le magasin des machines outils. Dans notre gamme il y a attachements: ISO, HSK et autres. Naturellement nous sommes ouverts à construir autres tipes de pinces suite aux differents plans du client.

PINZE ALLOGGIAMENTO PORTAUTENSILI PER MAGAZZINI MACCHINE UTENSILI

Grazie alla nostra costante ed intensa collaborazione con i più famosi costruttori di macchine utensili, abbiamo sviluppato una buona esperienza nella produzione di Pinze ad alta precisione per l'alloggiamento nei magazzini di macchine utensili.
Nella nostra gamma sono presenti attacchi: ISO, HSK ed altri, e naturalmente siamo aperti ad altre versioni secondo disegno del cliente.

ЗАХВАТЫ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТАЛЬНОГО МАГАЗИНА

Благодаря постоянному и тесному сотрудничеству с самыми известными производителями инструмента мы получили большой опыт в изготовлении высокоточных захватов для инструментальных магазинов. Линейка захватов включает в себя самые часто используемые модели: для конусов ISO и HSK. Разумеется, мы готовы изготовить специальный захват по чертежам заказчика.

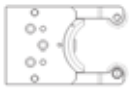
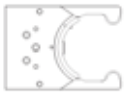
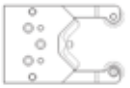
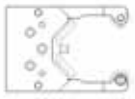
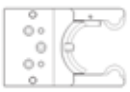
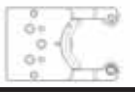
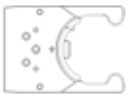
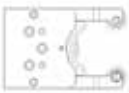
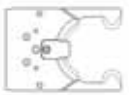
刀具库使用的夹具

由于我公司长期与著名的机器工具制造商进行全面的合作，我公司已经积累了制造工具库使用高精度夹具的丰富经验。我们的产品范围包括最受欢迎的附件夹具：*ISO* 锥体、*HSK*，当然，我公司也乐于制造根据客户提供的图纸确定的任何新版本的产品。





GREIFER / CLAMPING FINGERS / ЗАХВАТЫ / PINCES / PINZE / 夹具

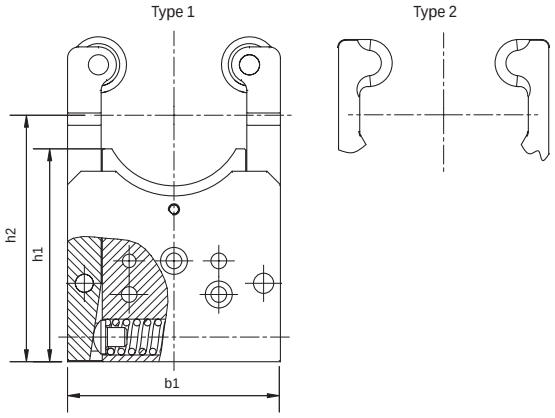
		Codice/Code	Peso del mandrino / Toolholder 's weight Max. Load in vertical Pos .(kg)	Max. Load in upper Pos .(kg)	Max. Load in lower Pos .(kg)	Lunghezza del mandrino (mm) Tool's length (mm)	Molla/Spring	
CAS-HSK63A		832-018030	14,6	7,8	4,1	250	SN 2540-16-76	A
		832-018470	21	11,2	5,9	250	SN 2560-16-76	B
CAS-HSK100A		832-018020	40	20,5	11	400	SDF600-20x102	A
		832-018480	80	50	27	400	SDF700-20x102	B
CAS-C6		832-007940	15,6	8,3	4,4	250	SN 2540-16-76	A
		832-018490	22,3	11,9	6,3	250	SN 2560-16-76	B
CAS-C8		832-018050	18,2	10,5	5,1	250	SDF600-16x89	A
		832-018500	29	16,7	8,2	250	SDF700-16x89	B
CAS-KM 63-2		832-007980	14,4	7,7	4	250	SN 2540-16-76	A
		832-018510	20,5	10,9	5,8	250	SN 2560-16-76	B
CAS-TC 40		832-018520	14,6	7,8	4,1	250	SN 2540-16-76	A
		832-018530	21	11,2	5,9	250	SN 2560-16-76	B
CAS-TC50		832-018360	25	13	7	400	SDF500-20x102	C
		832-018210	40	27	15	400	SDF600-20x102	A
CAS-BT 40		832-018540	14,6	7,8	4,1	250	SN 2540-16-76	A
		832-018550	21	11,2	5,9	250	SN 2560-16-76	B
CAS-BT 50		832-018370	25	13	7	400	SDF500-20x102	C
		832-018200	61	31	17	400	SDF600-20x102	A

A- Mittelkraft Feder / Middle Strength Spring / Пружина средней жесткости / Ressort moyen force / Molla Forza Media / 中等强度的弹簧
B- Verstärkte Feder / Stiffened Spring / Пружина повышенной жесткости / Ressort renforcé / Molla Rinforzata / 强化弹簧
C- Normale Feder / Normal Spring / Пружина нормальной жесткости / Ressort normal / Molla Normale / 正常弹簧

GREIFER FÜR WERKZEUGMAGAZIN
CLAMPING FINGERS
ЗАХВАТЫ

PINCES DE LOGEMENT POUR LE MAGASIN DES MACHINES OUTILS
PINZE PER MAGAZZINI UTENSILI
夹具





Code N.	Tool	b1	h1	h2	Type	Type spring
832-018030	HSK 63A	95	95	110	1	A
832-018470	HSK 63A	95	95	110	1	B
832-018020	HSK 100A	135	118	139	2	A
832-018480	HSK 100A	135	118	139	2	B
832-007940	CAPTO 6	95	91	110	1	A
832-018490	CAPTO 6	95	91	110	1	B
832-018050	CAPTO 8	105	85	110	1	A
832-018500	CAPTO 8	105	85	110	1	B
832-007980	KM 63	95	100	110	2	A
832-018510	KM 63	95	100	110	2	B
832-018520	TC 40	95	95	110	1	A
832-018530	TC 40	95	95	110	1	B
832-018360	TC 50	135	118	139	2	C
832-018210	TC 50	135	118	139	2	A
832-018540	BT 40	95	95	110	1	A
832-018550	BT 40	95	95	110	1	B
832-018370	BT 50	135	118	139	2	C
832-018200	BT 50	135	118	139	2	A

A- Mittelkraft Feder / Middle Strength Spring / Пружина средней жесткости / Ressort moyen force / Molla Forza Media / 中等强度的弹簧
B- Verstärkte Feder / Stiffened Spring / Пружина повышенной жесткости / Ressort renforcé / Molla Rinforzata / 强化弹簧
C- Normale Feder / Normal Spring / Пружина нормальной жесткости / Ressort normal / Molla Normale / 正常弹簧



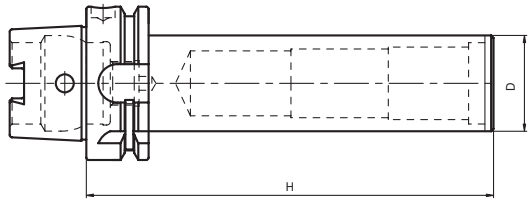


HSK ACCESSORIES

PRÜFDORNE BARRES DE CONTROLE
CONTROL PINS BARRE DI CONTROLLO
КОНТРОЛЬНЫЕ ОПРАВКИ 控制销

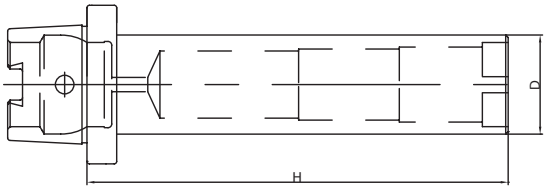
DIN 69893 A

HSK	Code N.	Description	D	H
32	217-71720	HSK32AH176D25BC	25	176
32	217-71701	HSK32AH300D32BC	32	300
40	217-71721	HSK40AH180D25BC	25	180
40	217-71702	HSK40AH300D32BC	32	300
50	217-71722	HSK50AH236D32BC	32	236
50	217-71703	HSK50AH300D40BC	40	300
63	217-71724	HSK63AH346D40BC	40	346
63	217-71704	HSK63AH380D40BC	40	380
80	217-71723	HSK80AH346D40BC	40	346
100	217-71705	HSK100AH350D40BC	40	350



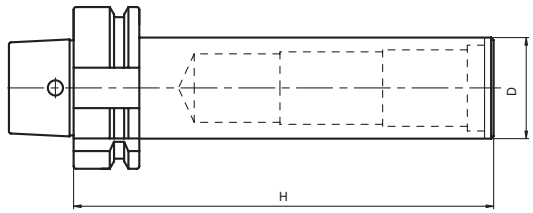
DIN 69893 C

HSK	Code N.	Description	D	H
32	217-71908	HSK32CH125D25BC	25	125
40	217-71909	HSK40CH125D25BC	25	125
50	217-71910	HSK50CH125D32BC	32	125
63	217-71911	HSK63CH160D40BC	40	160
80	217-71912	HSK80CH160D40BC	40	160
100	217-71913	HSK100CH160D40BC	40	160



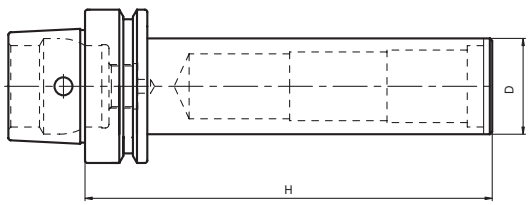
DIN 69893 B+D

HSK	Code N.	Description	D	H
40	217-71801	HSK40BH300D32BC	32	300
50	217-71802	HSK50BH300D40BC	40	300
63	217-71803	HSK63BH380D40BC	40	380
100	217-71804	HSK100BH400D40BC	40	400



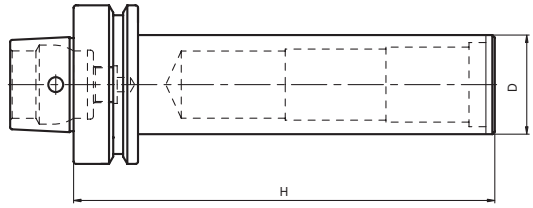
DIN 69893 E

HSK	Code N.	Description	D	H
40	217-77301	HSK40EH300D32BC	32	300
50	217-77302	HSK50EH300D40BC	40	300
63	217-77303	HSK63EH390D40BC	40	390



DIN 69893 F

HSK	Code N.	Description	D	H
50	217-77401	HSK50FH300D40BC	40	300
63	217-77402	HSK63FH380D40BC	40	380





IM HOLZKASTEN UND MIT MESSPROTOKOLL GELIEFERT
SUPPLIED IN WOODEN BOXES AND WITH TEST CERTIFICATE
FOURNIES EN BOÎTES DE BOIS ET AVEC CERTIFICAT DE CONTROLE
FORNITE IN CASSETTA DI LEGNO E CON CERTIFICATO DI COLLAUDO
ПОСТАВЛЯЮТСЯ В ДЕРЕВЯННОМ ЯЩИКЕ С СЕРТИФИКАТОМ СООТВЕТСТВИЯ
木箱供货，配备检测证书

HSK - PRÜFDORNE

TECHNISCHE DATEN

KEGELSCHAFTTOLERANZEN

NACH DIN 69893 ANGEFERTIGT

PRÜFDORNTOLERANZEN

Durchmesser	Rundlaufgenauigkeit	Zylindrizität
+/-0.05	0.005	0.003

KONSTRUKTIONSDATEN

- aus legiertem Einsatzstahl angefertigt
- in der Einsatzhärtetiefe von 0,4 - 0,5 mm zementiert
- Gehärtet, angelassen, brüniert
- Härte HRC58 +- 2, Festigkeit 800-1000 N/ mm2
- Inneres, äußeres Schleifen
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft

HSK CONTROL PINS

TECHNICAL FEATURES

CONE'S TOLERANCE

ACCORDING TO DIN 69893

PIN'S TOLERANCE

Diameter	Runout accuracy	Cilindricity
+/-0.05	0.005	0.003

CONSTRUCTIVE FEATURES

- *Manufactured with casehardening Steel*
- *Casehardened with depth 0,4 - 0,5 mm*
- *Hardened - Tempered - Black oxided*
- *Hardness HRC 58+-2, Strength 800-100 N/mm2*
- *Internal and external grinding finish*
- *Tested 100% with certified measuring instruments*

КОНТРОЛЬНЫЕ ОПРАВКИ HSK

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

ТОЧНОСТЬ КОНУСА

СООТВЕТСТВУЕТ КЛАССУ AT3.

ТОЧНОСТЬ ЦИЛИНДРА

Diameter	Runout accuracy	Cilindricity
+/-0.05	0.005	0.003

КОНСТРУКТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Изготовлены из стали с последующей цементацией
- Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм
- Оправки подвергнуты закалке и отпуску. Защитно-декоративное покрытие черного цвета.
- Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2
- Шлифованные внешние и внутренние поверхности
- Каждая оправка испытана на сертифицированном оборудовании

BARRES DE CONTROLE HSK — DONNEES TECHNIQUES

TOLERANCE DU CONE

FABRIQUES SELON DIN 69893

TOLERANCE DE LA BARRE

Diamètre	Coaxialité	Cylindricité
+/-0.05	0.005	0.003

ELEMENTS DE CÔNSTRUCTION

- Produites en acier cémenté certifié et allié au Ni.Cr.Mo.
- Cémentés avec profondeur 0,4 - 0,5 mm
- Trempés - Revenues - Brunies
- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Finition de rectification intérieure, extérieure
- Contrôlèes à 100% avec des instruments de mesure certifiés

BARRE DI CONTROLLO HSK — *DATI TECNICI*

TOLLERANZA DEL CONO

PRODOTTI SECONDO DIN 69893

TOLLERANZE DELLA BARRA

Diametro	Coassialità	Cilindricità
+/-0.05	0.005	0.003

DATI COSTRUTTIVI

- *Costruite in acciaio da cementazione certificati e legati*
- *Cementate con profondità 0,4 - 0,5 mm*
- *Temprate-rinvenute-brunite*
- *Durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2*
- *Finitura di rettifica interna, esterna*
- *Collaudate 100% con strumenti di misura certificati*

HSK控制销 — 技术特点

锥体误差

符合 *DIN 69893* 标准。

销的误差

Diameter	Runout accuracy	Cilindricity
+/-0.05	0.005	0.003

结构特点

- 用表面硬化钢材制造。
- 硬化深度达 *0,4 - 0,5* 毫米。
- 经过硬化及回火处理。黑色氧化。
- 硬度达 *HRC 58+-2*，强度达 *800-1000 N* / 平方毫米。
- 内部及外部表面进行打磨处理。
- *100%* 使用经过认证的测量仪器检测过。

HSK	Code N
A+C 32	237-32150
A+C 40	237-32250
A+C 50	237-32350
A+C 63	237-32450
A+C 100	237-32650
B+D 40	237-32260
B+D 50	237-32360
B+D 63	237-32460
B+D 100	237-32660
E40	237-32270
E50,F50	237-32370
E63,F63	237-32470



Dieses unkompliziertes System erlaubt die schnelle und sichere Montage und Demontage von Steilkegelaufnahmen in horizontaler und vertikaler Lage. Das Risiko der Werkzeugbeschädigung ist ausgeschlossen. Es eignet sich natürlich auch für modulare HSK-Aufnhmen.

It is very useful for all assembly and disassembly operations of the tools on the toolholders, either in horizontal or in vertical position. This process is carried out without any risk to damage casually the tool or the toolholder.
It is a very simple system suitable for HSK toolholders.

Il permets d'effectuer toutes les opérations de montage / assemblage / démontage des outils sur les mandrins. Ces proces se déroulent avec rationalité, sureté, vitesse et sans aucun risque d'endommagement accidentel du mandrin ou de l'outil. C'est un systéme qui offre la plus haute simplicité d'usage et il est bien indiqué pour les HSK mandrin.

Consente di effettuare tutte le operazioni di montaggio e smontaggio degli utensili sui mandrini, sia in orizzontale che in verticale. Questi procedimenti avvengono con razionalitá, sicurezza, rapiditá e senza alcun rischio di danneggiare il mandrino o l'utensile.
È il sistema che offre la massima semplicitá d'uso per i mandrini HSK.

Приспособление очень удобно для операций сборки и демонтажа инструмента, как в вертикальном, так и в горизонтальном положении. Оно позволяет избежать повреждения оправок или режущего инструмента.
Это простое приспособление подходит для монолитных оправок.

它对于所有将工具以垂直或水平方向安装在刀柄上和从工具柄上拆除，均非常有用。这一过程的执行不会对工具或刀柄产生任何破坏的风险。
这一非常简单的系统适用于 HSK 刀柄。

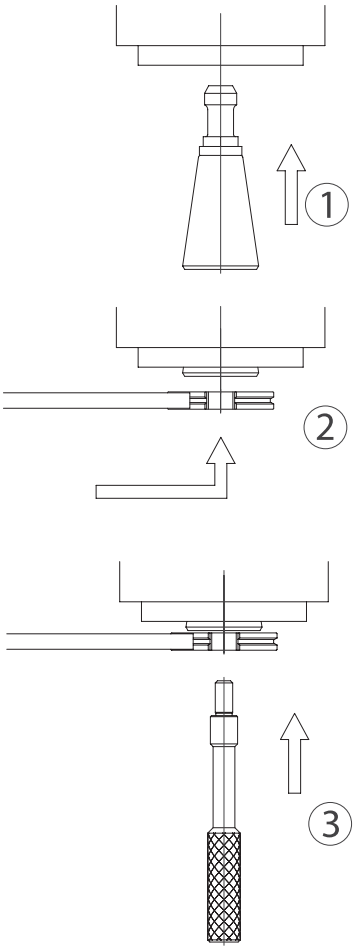


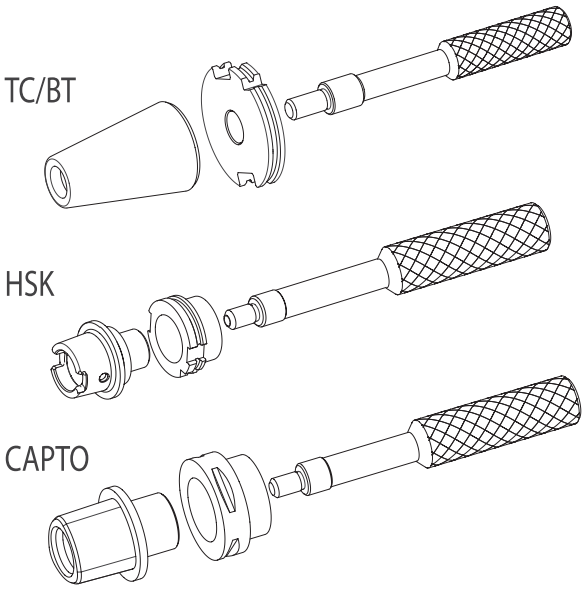
Economic Version

Code N.	Attack
268-30001	HSK 63A-C-D-E
268-30002	HSK 100A-C-D-E

POSITIONSPRÜFUNG DES WERKZEUGWECHSLERS
POSITIONING CONTROL OF THE TOOL CHANGER ARM
CONTROLE DU POSITIONNEMENT DU BRAS CHANGEUR D'OUTIL
CONTROLLO POSIZIONE BRACETTO CAMBIO UTENSILE
ПРИБОР ДЛЯ КОНТРОЛЯ ПОЗИЦИОНИРОВАНИЯ ЗАХВАТЧИКА ДЛЯ СМЕНЫ ИНСТРУМЕНТА

Code	Cone
KIT.PRUEFD-TC40	TC40
KIT.PRUEFD-TC50	TC50
KIT.PRUEFD-BT40	BT40
KIT.PRUEFD-BT50	BT50
KIT.PRUEFD-H40A	HSK40A
KIT.PRUEFD-H50A	HSK50A
KIT.PRUEFD-H63A	HSK63A
KIT.PRUEFD-H100A	HSK100A
KIT.PRUEFD-C4	CAPTO4
KIT.PRUEFD-C5	CAPTO5
KIT.PRUEFD-C6	CAPTO6





1 Nach der Montage der üblichen Anzugsbolzen spannen Sie die Aufnahme manuell in die Spindel.

2 Spannen Sie den Flansch in den Werkzeugwechsler Arm und gehen Sie näher an der Spindel.

3 Nach der Positionierung versuchen Sie, die Doppel-Durchmesser-Prüfdorne zwischen den beiden Stücken einzusetzen. Stellen Sie den Arm entsprechend ein, bis Sie die perfekte Rundlaufgenauigkeit bekommen, wenn die Dorne in die Bohrungen des Flansches und der Aufnahme ohne Übermaß hineingeht.

1 After assembling the usual pull stud,insert the cone into the spindle manually.

2 Set up the flange into the tool changer arm and go closer to the spindle.

3 After positioning, try to insert the double-diameter control pin between the two pieces. Adjust the arm accordingly until you get the perfect coaxiality so that the control bar enters the flange and the cone holes with no interferences.

1 Après le montage de la tirette, insérez manuellement le cône dans le mandrin de la machine.

2 Montez la bride dans le bras changeur d'outil et rapprochez de la machine.

3 Après le positionnement, essayez d'insérer la barre de contrôle à double diamètre entre les deux pièces. Ajustez le bras en conséquence jusqu'à ce que vous obtenez la coaxialité parfaite quand la barre entre sans interférences dans les trous de la bride et du cône.

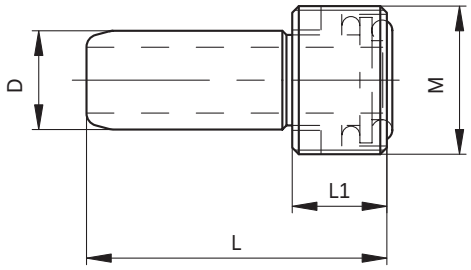
1 Inserire manualmente il cono nel mandrino della macchina, dopo aver montato il codolo normalmente usato.

2 Montare la flangia nel bracetto cambia utensile ed avvicinarsi al naso macchina.

3 Una volta in posizione provare ad inserire la spina di controllo a doppio diametro tra i 2 pezzi. Regolare di consequenza il braccetto cambia utensile fino a raggiungere la perfetta coassilitá quando la spina entra senza interferenze nei fori della flangia e del cono.

KÜHLMITTELÜBERGABEROHR
COOLANT SUPPLY UNIT
СОПЛА ДЛЯ ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧИ СОЖ
DISPOSITIF DE TRANSFERT DE LIQUIDE DE LUBRIFICATION
SET ADDUZIONE REFRIGERANTE
冷却剂供应装置

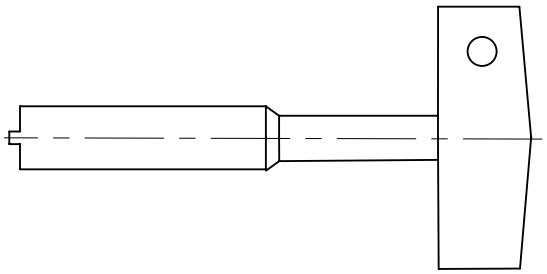




HSK	Code N.	M	D	L	L1
A+C32,B+D40	832-016010	M10x1	6	26	5.5
A+C40,B+D50,E40,F50	832-016020	M12x1	8	29.3	7.5
A+C50,B+D63,E50,F63	832-016030	M16x1	10	33	9.5
A+C63,E63	832-016040	M18x1	12	36.6	11.5
B+D100-80A	832-016050	M20x1.5	14	40	13.5
A+C100	832-016060	M24x1.5	16	44	15.5

SCHLÜSSEL FÜR KÜHLMITTELÜBERGABESATZ
KEY FOR COOLANT SUPPLY UNIT
КЛЮЧИ К СОПЛАМ ДЛЯ ВНУТРЕННЕЙ ПОДАЧИ СОЖ
CLE POUR LE DISPOSITIF DE TRANSFERT DE LIQUIDE DE LUBRIFICATION
CHIAVE PER ADDUTTORE REFRIGERANTE
冷却剂供应装置键





HSK	Code N.
40	816-204022
63	816-204024
100	816-204025

DIN 69893

Ausstattungskasten: 1 Spannfutter + 10 Spannzangen ER… + 1 Spannschlüssel
Kit Box: 1 Collet chuck + 10 er collets + 1 wrench
Набор: 1 патрон + 10 цанг + 1 ключ
Boîte d'équipement : 1 porte-pince + 10 pinces ER… + 1 clé



HSK63	Description
KITHSK63ER25	N° 1 portapinze + 10 pinze ER25 + chiave N° 1 collet chuck + 10 collets ER25 + wrench (ER25 Ø 2-3-4-5-6-8-10-12-14-16)
KITHSK63ER32	N° 1 portapinze + 10 pinze ER32 + chiave N° 1 collet chuck + 10 collets ER32 + wrench (ER32 Ø 3-4-6-8-10-12-14-16-18-20)
KITHSK63ER40	N° 1 portapinze + 10 pinze ER40 + chiave N° 1 collet chuck + 10 collets ER40 + wrench (ER40 Ø 5-6-8-10-12-16-20-22-24-26)

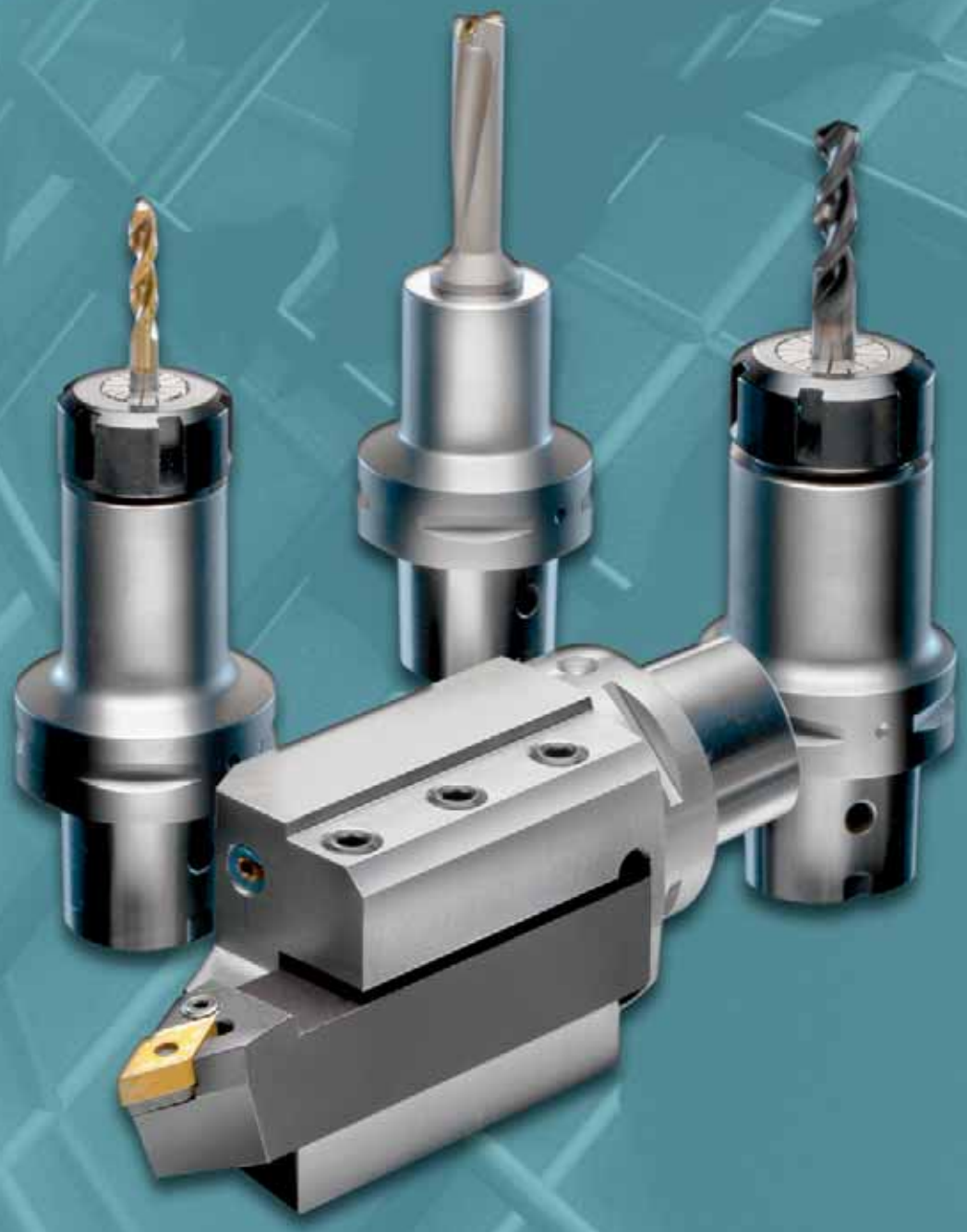
DIN 69893

Ausstattungskasten: 1 Kraftspannfutter + 1 Spannzangensatz + 1 Spannschlüssel
Kit Box: 1 milling chuck + 1 collets kit + 1 wrench
Набор: 1 патрон + 1 набор цанг + 1 ключ
Boîte d'équipement : 1 mandrin à fort serrage + 1 jeux de pince + 1 clé
Cassetta Corredo: 1 mandrino forte serraggio + 1 serie pinze + 1 chiave
组件盒：1 个铣夹头 +1 个夹头套装 +1 个扳手



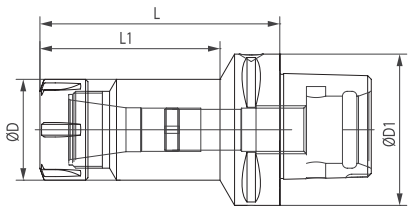
Order Code	Composition
KIT HSK63A C20	N° HSK63AH107C20 + n°5 pinze K20: Ø6,8,10,12,16 + chiave N° HSK63AH107C20 + 5 collets K20: Ø6,8,10,12,16 + wrench
KIT HSK63A C32	N° HSK63AH120C32 + n°7 pinze K32: Ø6,8,10,12,16,20,25 + chiave N° HSK63AH120C32 + 7 collets K32: Ø6,8,10,12,16,20,25 + wrench

KENTEK



TOOLHOLDERS DIN ISO 26623-1

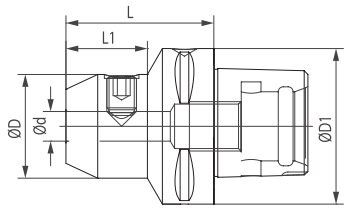
SPANNZANGENFUTTER MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL ER COLLET CHUCK
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ПОЛИГОНАЛЬНЫМ ХВОСТОВИКОМ
PORTE-PINCES AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
PORTAPINZE TIPO ER CON ATTACCO POLIGONALE
多边形ER筒夹





Code N.	Attacco Shank	per pinza for collet	D1 mm	D mm	L mm	L1 mm
C40H70ER16	C40	ER16	40	28	70	44
C40H52ER25	C40	ER25	40	42	52	-
C63H60ER25	C63	ER 25	63	42	60	33
C63H60ER32	C63	ER 32	63	50	60	35
C63H65ER40	C63	ER 40	63	63	65	65
C63H100ER16	C63	ER 16	63	28	100	60
C63H100ER25	C63	ER 25	63	42	100	75
C63H100ER32	C63	ER 32	63	50	100	75
C63H130ER40	C63	ER 40	63	63	130	130
C80H70ER25	C80	ER25	80	42	70	32
C80H70ER32	C80	ER32	80	50	160	75
C80H70ER40	C80	ER40	80	63	160	95

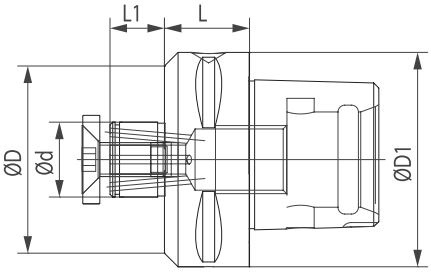
WELDON SPANNFUTTER MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL END MILL HOLDER WELDON
ПАТРОНЫ EPS ДЛЯ КОНЦЕВЫХ ФРЕЗ С ХВОСТОВИКОМ WELDON
PORTE-FRAISES WELDON AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
PORTAFRESE WELDON CON ATTACCO POLIGONALE
多边形威尔登式铣刀柄





Code N.	Attacco Shank	D1 mm	D mm	d mm	L mm	L1 mm
C40H50WE06	C40	40	25	6	50	25
C40H50WE08	C40	40	28	8	50	26
C40H50WE10	C40	40	35	10	50	30
C40H55WE12	C40	40	42	12	55	33
C40H55WE14	C40	40	44	14	55	33,5
C40H55WE16	C40	40	48	16	55	33,5
C63H55WE06	C63	63	25	6	55	25
C63H55WE08	C63	63	28	8	55	26
C63H60WE10	C63	63	35	10	60	30
C63H60WE12	C63	63	42	12	60	33
C63H60WE14	C63	63	44	14	60	33,5
C63H65WE16	C63	63	48	16	65	35,5
C63H65WE20	C63	63	52	20	65	37,5
C63H80WE25	C63	63	64	25	80	80
C63H90WE32	C63	63	72	32	90	90
C80H70WE06	C80	80	25	6	70	27
C80H70WE08	C80	80	28	8	70	28
C80H70WE10	C80	80	35	10	70	30
C80H70WE12	C80	80	42	12	70	31
C80H70WE14	C80	80	44	14	70	32
C80H70WE16	C80	80	48	16	70	33
C80H70WE20	C80	80	50	20	70	35
C80H80WE25	C80	80	52	25	80	54
C80H80WE32	C80	80	65	32	80	54
C80H110WE40	C80	80	80	40	110	79

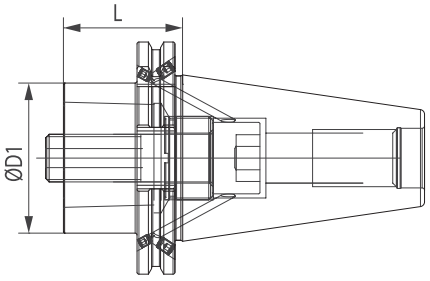
AUFSTECKFRÄSDORNE MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL FACE MILL HOLDER
ПАТРОНЫ С ПОЛИГОНАЛЬНЫМ ХВОСТОВИКОМ ДЛЯ НАСАДНЫХ ФРЕЗ
PORTE-FRAISES AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
PORTAFRESE A TRASCINAMENTO FISSO CON ATTACCO POLIGONALE
多边形端面铣刀柄





Code N.	Attacco Shank	D1 mm	D mm	d mm	L mm	L1 mm
C40H32D16	C40	40	32	16	32	11
C40H25D22	C40	40	40	22	25	16
C63H40D16	C63	63	32	16	40	11
C63H25D22	C63	63	55	22	25	16
C63H25D27	C63	63	63	27	25	18
C63H25D32	C63	63	63	32	25	20
C80H50D16	C80	80	32	16	50	11
C80H30D22	C80	80	55	22	30	16
C80H30D27	C80	80	65	27	30	18
C80H30D32	C80	80	79	32	30	20
C80H30D40	C80	80	80	40	30	23

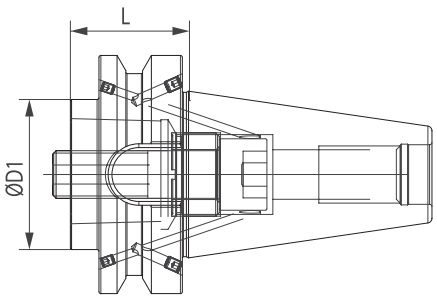
REDUKTION SK50DIN69871 MIT POLYGONSCHAFT
REDUCTION ISO50 DIN69871-AD/B – POLYGONAL SHANK
ПЕРЕХОДНИКИ С ISO 50 DIN69871-AD/B НА EPS
REDUCTION ISO50DIN69871 AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
RIDUZIONE ISO 50 DIN 69871-AD/B PER ATTACCO POLIGONALE
缩小ISO50 DIN69871-AD/B-多边形柄





Code N.	Attacco Shank	D1 mm	L mm
TC40H40C40ADB	40DIN69871 AD/B	40	40
TC50H30C40ADB	50DIN69871 AD/B	40	30
TC50H50C63ADB	50DIN69871 AD/B	63	50
TC50H80C63ADB	50DIN69871 AD/B	63	80
TC50H70C80ADB	50DIN69871 AD/B	80	70

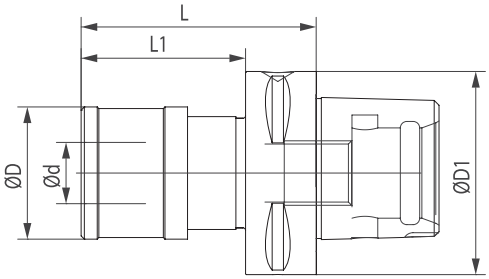
REDUKTION BT50MAS403BT-AD/B MIT POLYGONSCHAFT
REDUCTION ISO50 MAS403BT-AD/B – POLYGONAL SHANK
ПЕРЕХОДНИКИ С BT 50 MAS403BT-AD/B НА DIN
REDUCTION ISO50MAS403BT-AD/B AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
RIDUZIONE ISO 50 MAS403BT- AD/B CON ATTACCO POLIGONALE
缩小 ISO50MAS403BT-AD/B-多边形柄





Code N.	Attacco Shank	D1 mm	L mm
BT40H30C40ADB	40MAS403BT-AD/B	40	30
BT50H70C40ADB	50MAS403BT-AD/B	40	40
BT50H50C63ADB	50MAS403BT-AD/B	63	50
BT50H90C63ADB	50MAS403BT-AD/B	63	90
BT50H70C80ADB	50MAS403BT-AD/B	80	70

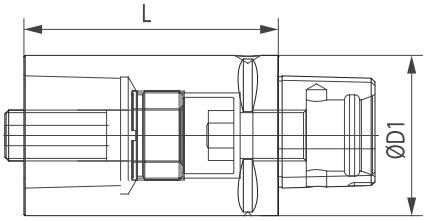
GEWINDESCHNEIDFUTTER MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL TAPPING HEAD
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ DIN ДЛЯ МЕТЧИКОВ
MANDRIN DE TARAUDAGE AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
MASCHIATORE A CAMBIO RAPIDO CON ATTACCO POLIGONALE
多边形攻丝头





Code N.	Attacco Shank	D1 mm	D mm	d mm	L mm	L1 mm	Top range
C40GR1	C40	40	41	19	68	48	M3-M12
C40GR2	C40	40	60	31	91,5	68	M6-M20
C63GR1	C63	63	41	19	73	51	M3-M12
C63GR2	C63	63	60	31	97	75	M6-M20
C80GR1	C80	80	41	19	75	45	M3-M12
C80GR2	C80	80	60	31	93,5	63,5	M6-M20
C80GR3	C80	80	86	48	137	107	M14-M33

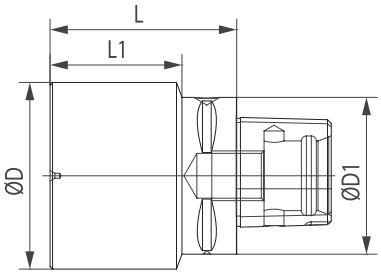
POLYGONSCHAFT-VERLÄNGERUNG RALLONGES AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
POLYGONAL EXTENSION PROLUNGA CON ATTACCO POLIGONALE
УДЛИНИТЕЛИ С ПОЛИГОНАЛЬНЫМ ХВОСТОВИКОМ 多边形加长型





Code N.	Attacco Shank	D1 mm	L mm
C40H60C40	C40	40	60
C40H80C40	C40	40	80
C63H100C63	C63	63	100
C63H140C63	C63	63	140
C80H100C80	C80	80	100
C80H125C80	C80	80	125

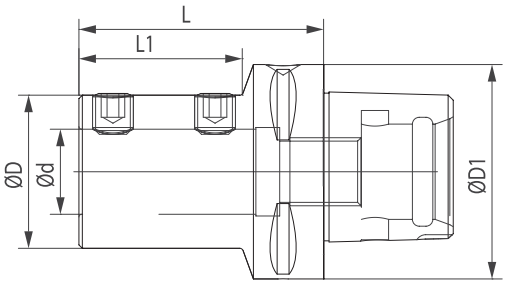
POLYGONSCHAFT-ROHLING SEMI-FINIES AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
POLYGONAL BLANK TOOLHOLDER MANDRINO A STELO TENERO CON ATTACCO POLIGONALE
ЗАГОТОВКА С ПОЛИГОНАЛЬНЫМ ХВОСТОВИКОМ 多边形空白刀柄





Code N.	Attacco Shank	D1 mm	D mm	L mm	L1 mm
C40H165D63	C40	63	40	165	145
C63H75D91	C63	91	63	75	53
C63H100D115	C63	115	63	100	78
C63H180D63	C63	63	63	180	180
C80H200D80	C80	80	80	200	-
C80H160D80	C80	115	80	160	130

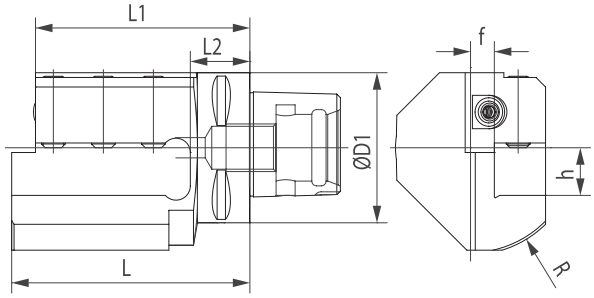
REDUZIERHÜLSEN MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL BORING BAR ADAPTER
ПАТРОНЫ DIN ДЛЯ РАСТОЧНЫХ ДЕРЖАВОК
DOUILLES AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
ADATTATORE PER PUNTE CON ATTACCO POLIGONALE
多边形镗孔适配器





Code N.	Attacco Shank	D mm	D1 mm	d mm	L mm	L1 mm
C40H56D16PNT	C40	36	40	16	56	32,5
C40H60D20PNT	C40	40	40	20	60	-
C40H77D25PNT	C40	45	40	25	77	57
C63H70D16PNT	C63	36	63	16	70	41
C63H70D20PNT	C63	40	63	20	70	42
C63H72D25PNT	C63	45	63	25	72	48
C63H75D32PNT	C63	52	63	32	75	50
C80H80D16PNT	C80	36	80	16	80	42
C80H80D20PNT	C80	40	80	20	80	43,8
C80H85D25PNT	C80	45	80	25	85	49,8
C80H90D32PNT	C80	52	80	32	90	53,8

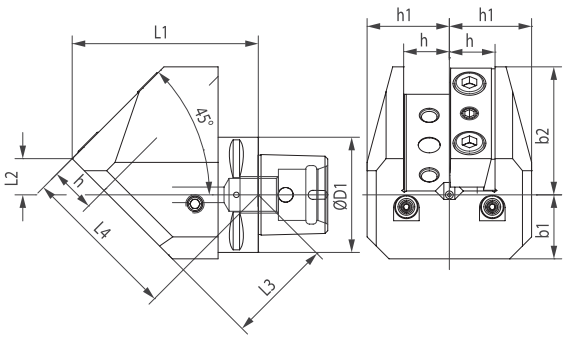
90° DREHHALTER MIT POLYGONSCHAFT
90° POLYGONAL TOOLHOLDER
ПАТРОНЫ DIN ДЛЯ ДЕРЖАВОК ДЛЯ НАРУЖНОГО ТОЧЕНИЯ 90 ГРАДУСОВ
PORTE-OUTIL 90°AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
PORTAUTENSILE 90° CON ATTACCO POLIGONALE
90°多边形刀柄





Code N.	Attacco Shank	D1 mm	L mm	L1 mm	L3 mm	R	f mm	h mm
C63-AD2020R/L	C63	63	100	90	25	45	10	20
C63-AD2525R/L	C63	63	163	112	28	55	13	25

45° DREHHALTER MIT POLYGONSCHAFT
45° POLYGONAL TOOLHOLDER
ПАТРОНЫ DIN ДЛЯ ДЕРЖАВОК ДЛЯ НАРУЖНОГО ТОЧЕНИЯ 45 ГРАДУСОВ
PORTE-OUTIL 45° AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
PORTAUTENSILE 45° CON ATTACCO POLIGONALE
45°多边形刀柄

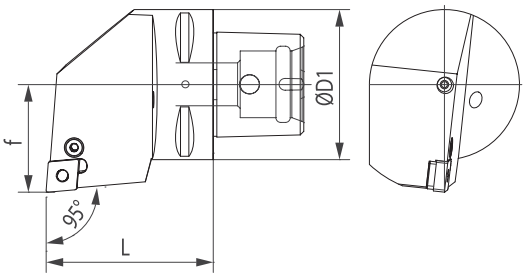




Code N.	Attacco Shank	D1 mm	b1 mm	b2 mm	h mm	h1 mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	L4 mm
C63-ARD2525-45	C63	63	35	70	25	45	102	20	58	86

KLEMMHALTER MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL TURNING TOOL
ДЕРЖАВКА ДЛЯ НАРУЖНОГО ТОЧЕНИЯ DIN
PORTE-OUTIL AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
UTENSILE TORNITURA CON ATTACCO POLIGONALE
多边形车刀

PCLN

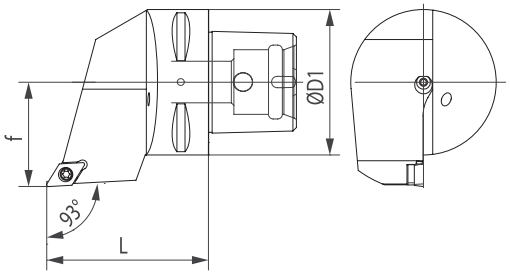




Code N.	Attacco Shank	D1 mm	f mm	L mm
C63-PCLNR/L12	C63	63	45	65

KLEMMHALTER MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL TURNING TOOL
ДЕРЖАВКА ДЛЯ НАРУЖНОГО ТОЧЕНИЯ DIN
PORTE-OUTIL AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
UTENSILE TORNITURA CON ATTACCO POLIGONALE
多边形车刀

SDJC

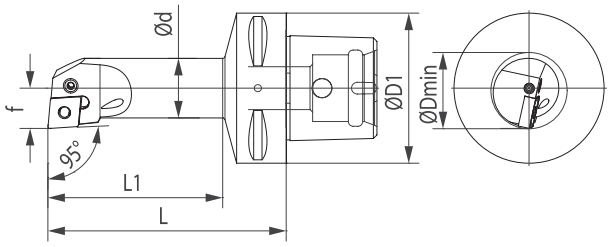




Code N.	Attacco Shank	D1 mm	f mm	L mm
C63-SDJCR/L11	C63	63	45	65

KLEMMHALTER MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL TURNING TOOL
ДЕРЖАВКА ДЛЯ НАРУЖНОГО ТОЧЕНИЯ DIN
PORTE-OUTIL AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
UTENSILE TORNITURA CON ATTACCO POLIGONALE
多边形车刀

PCLN

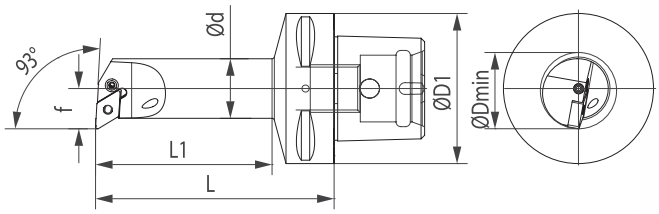




Code N.	Attacco Shank	D min mm	D1 mm	f mm	L mm	L3 mm	d mm
C63-25PCLNR/L12	C63	32	63	17	100	74	25

KLEMMHALTER MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL TURNING TOOL
ДЕРЖАВКА ДЛЯ НАРУЖНОГО ТОЧЕНИЯ DIN
PORTE-OUTIL AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
UTENSILE TORNITURA CON ATTACCO POLIGONALE
多边形车刀

PDUN



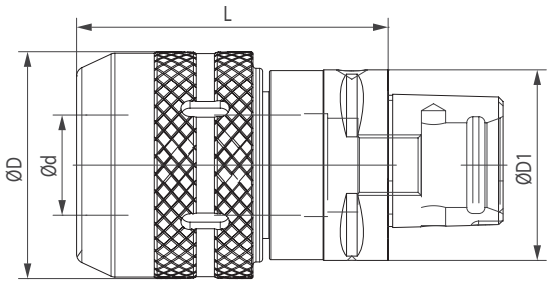


Code N.	Attacco Shank	D min mm	D1 mm	f mm	L mm	L3 mm	d mm
C63-25PDUNR/L11	C63	32	63	17	100	74	25

KRAFTSPANNFUTTER MIT POLYGONSCHAFT
POLYGONAL MILLING CHUCK
УСИЛЕННЫЕ ОПРАВКИ

MANDRINS A FORT SERRAGE AVEC ATTACHEMENT POLYGONALE
MANDRINI FORTE SERRAGGIO CON ATTACCO POLIGONALE
铣夹头

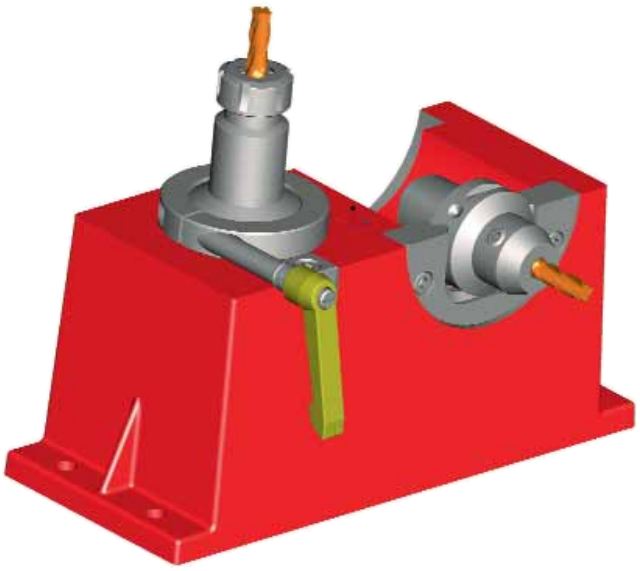




Code N.	Shank	D1	D	d	L
C63H80C20	C63	63	54	20	80
C63H100C32	C63	63	72	32	100
C80H75C20	C80	80	54	20	75
C80H95C32	C80	80	72	32	95

MONTAGEBLOCK SUPPORTS D'ASSEMBLAGE
ASSEMBLY SUPPORTS SUPPORTO DI MONTAGGIO
СТОЙКА ДЛЯ СБОРКИ ИНСТРУМЕНТА 组件支架

Attack	Code N
C3	237-33110
C4	237-33210
C5	237-33310
C6	237-33410
C8	237-33510
C10	237-33610



Dieses unkompliziertes System erlaubt die schnelle und sichere Montage und Demontage von Steilkegelaufnahmen in horizontaler und vertikaler Lage. Das Risiko der Werkzeugbeschädigung ist ausgeschlossen. Es eignet sich natürlich auch für modulare Din-Aufnahmen.

It is very useful for all assembly and disassembly operations of the tools on the toolholders, either in horizontal or in vertical position. This process is carried out without any risk to damage casually the tool or the toolholder. It is a very simple system suitable for Din toolholders.

Приспособление очень удобно для операций сборки и демонтажа инструмента, как в вертикальном, так и в горизонтальном положении. Оно позволяет избежать повреждения оправок или режущего инструмента. Это простое приспособление подходит для монолитных оправок.

Il permets d'effectuer toutes les operations de montage /assemblage/ demontage des outils sur les Mandrins. Ces proces se déroulent avec rationalité, sureté, vitesse et sans aucun risque d'endommagement accidentel du mandrin ou de l'outil. C'est un systéme qui vous offre la plus haute simplicité d'usage et il est bien indiqué pour les Din mandrin.

Consente di effettuare tutte le operazioni di montaggio e smontaggio degli utensili sui mandrini, sia in orizzontale che in verticale. Questi procedimenti avvengono con razionalitá, sicurezza, rapiditá e senza alcun rischio di danneggiare o il mandrino o l'utensile.
E' il sistema che offre la massima semplicitá d'uso per i mandrini Poligonali.

它对于所有将工具以垂直或水平方向安装在刀柄上和从刀柄上拆除，均非常有用。这一过程的执行不会对工具或刀柄产生任何破坏的风险。
这一非常简单的系统适用于整体式刀柄。

KINTEK







ANGETRIEBENE WERKZEUGHALTER FÜR CNC-DREHMASCHINEN NACH DIN 69880

DRIVEN TOOLS FOR CNC LATHES TO DIN 69880

ПРИВОДНЫЕ ТОКАРНЫЕ ГОЛОВКИ ПО DIN 69880 ДЛЯ СТАНКОВ С ЧПУ

PORTE-OUTILS TOURNANTS VDI POUR TOURS CNC SELON DIN 69880

PORTAUTENSILI ROTANTI VDI PER TORNI CNC SECONDO DIN 69880

符合 DIN 69880 标准的 CNC 数控车床驱动工具

- DIN 5480 PAG. 280-283
- DIN 5482 PAG. 284-287
- DIN 1809 PAG. 288-291
- TOEM BARUFFALDI PAG. 292-295
- HAAS PAG. 296-297
- OKUMA PAG. 298-301
- MAZAK PAG. 304-305
- MORI SEIKI PAG. 306-307
- BMT 55 - BMT 65 - BMT 75 PAG. 308-310

ANGETRIEBENE WERKZEUGE

WIR MÖCHTEN INFORMIEREN, SIE KÖNNEN NACH DER VERFÜGBARKEIT DER ANGETRIEBENEN WERKZEUGHALTER FÜR JEDE TYPOLOGIE VON WERKZEUGMASCHINE DIREKT AUS DER WEBSEITE **WWW.KINTEK.IT** FRAGEN.
HIER SIND NUR EINIGE BEISPIELE:

DRIVEN TOOLHOLDERS

WE WOULD LIKE TO INFORM YOU THAT YOU CAN CONSULT THE AVAILABILITY OF THE DRIVEN TOOLHOLDERS FOR EACH TYPE OF MACHINE TOOL DIRECTLY FROM THE WEBSITE **WWW.KINTEK.IT**.
HERE ARE ONLY SOME EXAMPLES:

ПРИВОДНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Мы хотели бы Вас проинформировать, что Вы можете получить у нас консультацию по наличию и других приводных головок любого типа на нашем сайте **WWW.KINTEK.IT**

PORTE-OUTIL TOURNANTS

NOUS VOUS INFORMONS QUE VOUS POUVEZ RECHERCHER LA DISPONIBILITÉ DES PORTE-OUTILS TOURNANTS POUR CHAQUE TYPOLOGIE DE MACHINE-OUTIL DIRECTEMENT À LA PAGE **WWW.KINTEK.IT**.
VOILÀ SEULEMENT QUELQUES EXEMPLES:

PORTAUTENSILI MOTORIZZATI

VI INFORMIAMO CHE POTETE CONSULTARE LA DISPONIBILITA' DI PORTAUTENSILI MOTORIZZATI PER OGNI TIPOLOGIA DI MACCCHINA UTENSILE DIRETTAMENTE DAL SITO **WWW.KINTEK.IT**,
QUI DI SEGUITO SOLO ALCUNI ESEMPI:

驱动刀柄

您可以通过访问网站 **WWW.KINTEK.IT**
了解每种机器所配驱动工具柄的全部产品，
举例如下

WWW.KINTEK.IT

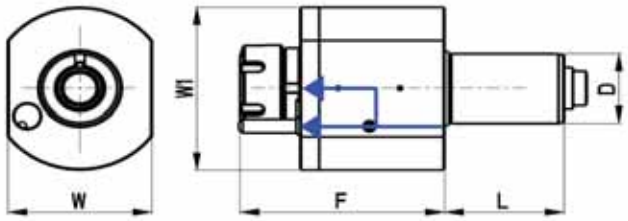
MACHINE	TYPE	VDI	PRODUCT TYPE	COUPLING TYPE	TOOL GRIP DIMENSION	INTERNAL COOLING	DIRECTION	KINTEK CODE
DOOSAN DAEWOO	LYNX 300M	BMT55	RADIAL	BMT55	ER25	NO	RIGHT	KIN-B04.60-55A
DOOSAN DAEWOO	PUMA 1500M/MS/Y/SY	BMT55	AXIAL	BMT55	ER25	NO		KIN-A04-55A
DOOSAN DAEWOO	PUMA 2100 SERIE	BMT55	RADIAL	BMT55	ER25	NO	RIGHT	KIN-B04.60-55A
DOOSAN DAEWOO	PUMA 230-240M/MS	BMT55	AXIAL	BMT55	ER25	NO		KIN-A04-55A
GILDEMEISTER	CTX alpha 300 (DISC)	30	AXIAL	DIN 5480	ER25	NO		KIN30-131-25-1
GILDEMEISTER	CTX beta 500 VDI30 (STAR)	30	RADIAL	DIN 5480	ER25	NO	RIGHT	KIN30-231-25185
GILDEMEISTER	CTX beta 800 VDI30 (DISC)	30	OFFSET RADIAL	DIN 5480	ER25	20bar	RIGHT	KIN30-431-25-2
GILDEMEISTER	CTX420 linear (DISC)	40	RADIAL	DIN 5480	ER25	NO	RIGHT	KIN40-231-25-1
HAAS	SL30 (DISC)	40	AXIAL	STEPPED	ER25	NO		KIN40-151-25-1
HAAS	SL30 Hybrid turret (DISC)	40	RADIAL	STEPPED	ER25	NO	LEFT	KIN40-251-25-1B
HAAS	TL-15 Hybrid turret (DISC)	40	AXIAL	STEPPED	ER25	NO		KIN40-151-25-1B
HAAS	TL-25 Hybrid turret (DISC)	40	RADIAL	STEPPED	ER25	NO	LEFT	KIN40-251-25-1B
HARDINGE	GS150M VDI30 (DISC)	30	AXIAL	DIN 5480	ER25	NO		KIN30-131-25-1
HARDINGE	GS200M VDI30 (DISC)	30	RADIAL	DIN 5480	ER25	20bar	RIGHT	KIN30-231-25-2
HARDINGE	GS200MSY (DISC)	40	OFFSET RADIAL	DIN 5480	ER25	NO	RIGHT	KIN40-431-25-1
HARDINGE	Talent 10/78 (DISC)	40	RADIAL	DIN 1809	ER25	NO	RIGHT	KIN40-221-25-1
MAZAK	QTN200M/MS/MY/MSY	40	AXIAL		ER32	NO		KMZ-40AOLE32E01
MAZAK	SQT18M/MS	40	RADIAL		ER32	NO	RIGHT	KMZ-40A9LE32E01
MAZAK	SQT200M/MS	40	AXIAL		ER32	NO		KMZ-40AOLE32E01
MAZAK	SQT250M/MS	40	RADIAL		ER32	NO	RIGHT	KMZ-40A9LE32E01
MORI SEIKI	Dura turn 310Eco (DISC)	30	AXIAL	DIN 5480	ER25	NO		KIN30-131-25-1
MORI SEIKI	NL-2000 (BMT STAR)	60	RADIAL		ER32	20bar	RIGHT/LEFT	KIN2-60201-32-2
MORI SEIKI	NT-4300 (BMT STAR)	60	RADIAL		ER32	20bar	RIGHT/LEFT	KIN2-60201-32-2
MORI SEIKI	NT-5400 (BMT STAR)	60	AXIAL		ER32	20bar		KIN2-60101-32-2
WFL	WNC300 (DISC)	30	OFFSET RADIAL	DIN 5482	ER25	NO	RIGHT	KIN30-411-25-1
WFL	WNC300 VDI40 (DISC)	40	AXIAL	DIN 5482	ER32	NO		KIN40-111-32-1
WFL	WNC400 (DISC)	40	RADIAL	DIN 5482	ER25	NO	RIGHT	KIN40-211-25-1


DIN 5480

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
轴向钻铣头

DIN 5480 SAUTER





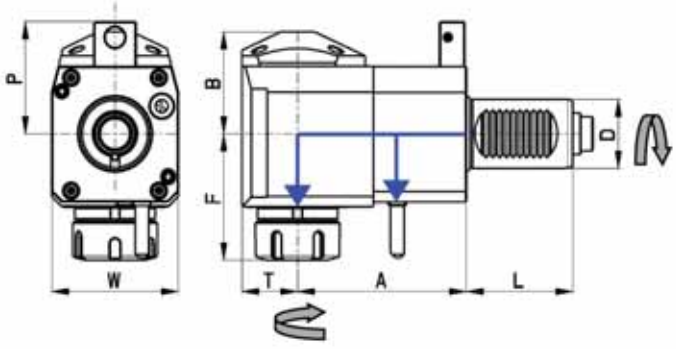


Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	F	L	W	W1	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i
KIN1-30/131-25/1	30	ER25	no	87	55	62	69	28	6000	1:1
KIN1-30/131-25/2	30	ER25	yes	87	55	62	69	28	6000	1:1
KIN1-40/131-25/1	40	ER25	no	105	63	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/131-25/2	40	ER25	yes	105	63	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/131-32/1	40	ER32	no	108	63	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/131-32/2	40	ER32	yes	108	63	76	94	50	6000	1:1

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIAL
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE
径向钻铣头

DIN 5480 SAUTER







Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	Direction	A	B	F	L	P	T	W	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i
KIN1-30/231-25/1.1-55	30	ER25	no	right	55	48	63	55	56	26	64	28	6000	1:1
KIN1-30/231-25/2.1-55	30	ER25	yes	right	55	51	63	55	56	26	64	28	6000	1:1
KIN1-30/231-25/1.1-85	30	ER25	no	right	85	48	63	55	56	26	64	28	6000	1:1
KIN1-30/231-25/2.1-85	30	ER25	yes	right	85	51	63	55	56	26	64	28	6000	1:1
KIN1-40/231-25/1.1-80	40	ER25	no	right	80	59	70	63	65	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/231-25/2.1-80	40	ER25	yes	right	80	62	70	63	65	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/231-25/1.1-100	40	ER25	no	right	100	59	70	63	65	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/231-25/2.1-100	40	ER25	yes	right	100	62	70	63	65	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/231-32/1.1-80	40	ER32	no	right	80	59	74	63	65	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/231-32/2.1-80	40	ER32	yes	right	80	62	74	63	65	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/231-32/1.1-100	40	ER32	no	right	100	59	74	63	65	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/231-32/2.1-100	40	ER32	yes	right	100	62	74	63	65	33	75	50	6000	1:1

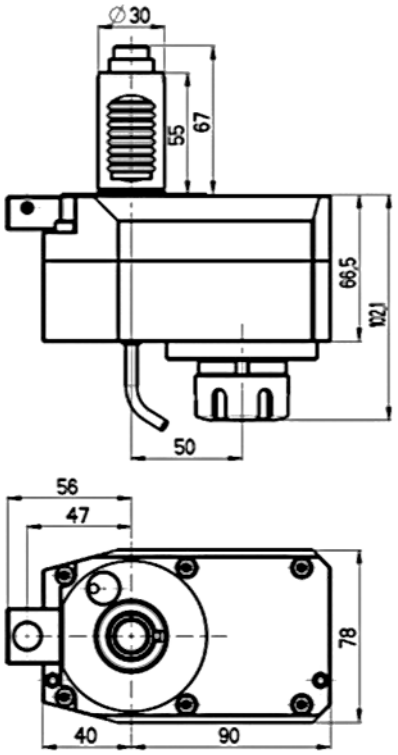
* Linksausführung auf Anfrage * Left version on enquiry * Левое исполнение по запросу * Versione gauche sur demande * A richiesta la versione sinistra * 左边版本可查。

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF, ZURÜCKGESETZT
OFFSET AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА СО СМЕЩЕННЫМ ЦЕНТРОМ

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE AXIAL, ARRIÈRE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO
轴向钻铣头,偏移

DIN 5480





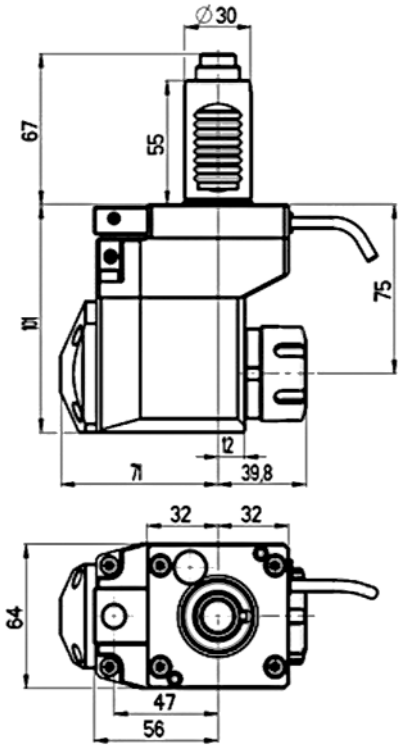
Code N.	D	ER	Cooling	A	B	F	L	P	T	W	Max:Torque Nm	Nmax	I(rev.)
KIN30-331-25-1	30	ER25	EXT	50	40	102	55	56	90	78	14	12000	1:2

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF, ZURÜCKGESETZT
OFFSET RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА СО СМЕЩЕНИЕМ

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIALE, ARRIÈRE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO
径向钻铣头,偏移

DIN 5480





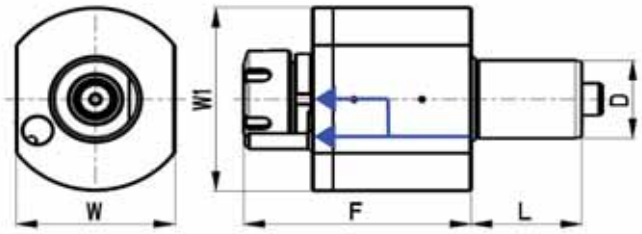
Code N.	D	ER	Cooling	A	B	F	L	P	T	W	Max:Torque Nm	Nmax	I
KIN30-431-25-1	30	ER25	EXT	75	71	39,8	55	56	101	64	28	6000	1:1
KIN30-431-25-2	30	ER25	EXT+INT	75	73,5	39,8	55	56	101	64	28	6000	1:1
KIN40-431-25-1	40	ER25	EXT	120	92,2	36,6	63	65	153	75	50	6000	1:1
KIN40-431-25-2	40	ER25	EXT+INT	120	95,2	36,6	63	65	153	75	50	6000	1:1
KIN40-431-32-1	40	ER32	EXT	120	92,2	40,6	63	65	153	75	50	6000	1:1
KIN40-431-32-2	40	ER32	EXT+INT	120	95,2	40,6	63	65	153	75	50	6000	1:1


DIN 5482

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
轴向钻铣头

DIN 5482 SAUTER





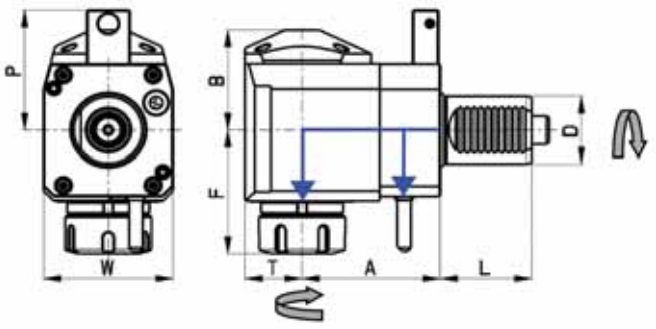


Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	F	L	W	W1	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i
KIN1-30/111-25/1	30	ER25	no	87	45	62	69	28	6000	1:1
KIN1-30/111-25/2	30	ER25	yes	87	45	62	69	28	6000	1:1
KIN1-40/111-25/1	40	ER25	no	105	53	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/111-25/2	40	ER25	yes	105	53	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/111-32/1	40	ER32	no	108	53	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/111-32/2	40	ER32	yes	108	53	76	94	50	6000	1:1

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIAL
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE
径向钻铣头

DIN 5482 SAUTER







Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	Direction	A	B	F	L	P	T	W	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i
KIN1-30/211-25/1.1-55	30	ER25	no	right	55	48	63	45	48	26	64	28	6000	1:1
KIN1-30/211-25/2.1-55	30	ER25	yes	right	55	51	63	45	48	26	64	28	6000	1:1
KIN1-40/211-25/1.1-80	40	ER25	no	right	80	59	70	53	71	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/211-25/2.1-80	40	ER25	yes	right	80	62	70	53	71	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/211-32/1.1-80	40	ER32	no	right	80	59	74	53	71	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/211-32/2.1-80	40	ER32	yes	right	80	62	74	53	71	33	75	50	6000	1:1

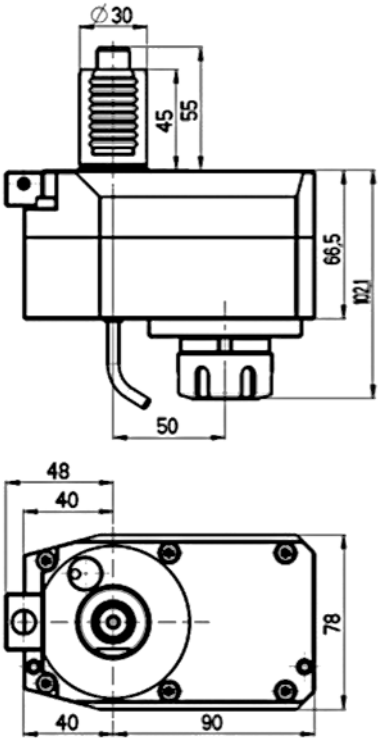
* Linksausführung auf Anfrage * Left version on enquiry * Левое исполнение по запросу * Versione gauche sur demande * A richiesta la versione sinistra * 左边版本可查。

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF, ZURÜCKGESETZT
OFFSET AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА СО СМЕЩЕННЫМ ЦЕНТРОМ

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE AXIAL, ARRIÈRE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO
轴向钻铣头,偏移

DIN 5482





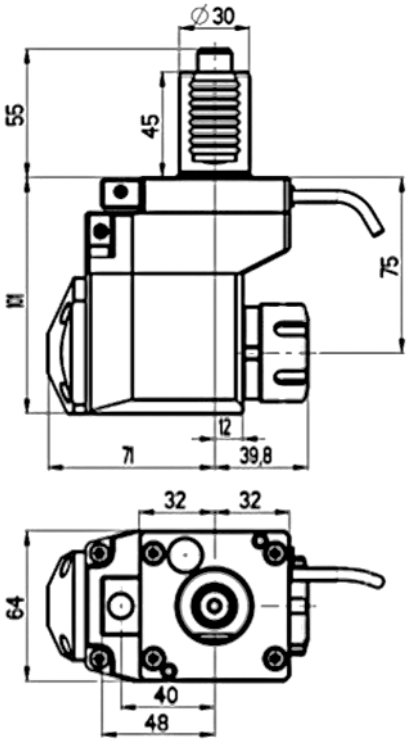
Code N.	D	ER	Cooling	A	B	F	L	P	T	W	Max:Torque Nm	Nmax	I(rev.)
KIN30-311-25-1	30	ER25	EXT	50	40	102	45	48	90	78	14	12000	1:2

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF, ZURÜCKGESETZT
OFFSET RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА СО СМЕЩЕНИЕМ

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIALE, ARRIÈRE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO
径向钻铣头,偏移

DIN 5482





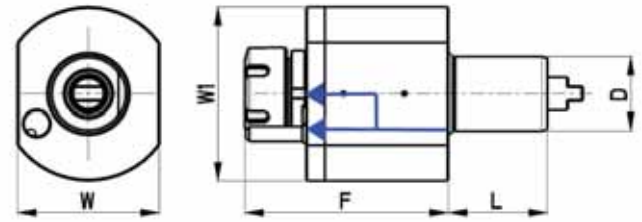
Code N.	D	ER	Cooling	A	B	F	L	P	T	W	Max:Torque Nm	Nmax	I
KIN30-411-25-1	30	ER25	EXT	75	71	39,8	45	48	101	64	28	6000	1:1
KIN30-411-25-2	30	ER25	EXT+INT	75	73,5	39,8	45	48	101	64	28	6000	1:1


DIN 1809

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
轴向钻铣头

DIN1809 - DUPLOMATIC





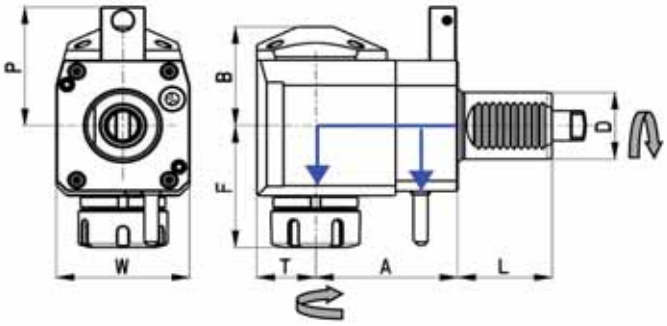


Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	F	L	W	W1	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i
KIN1-30/121-25/1	30	ER25	no	87	45	62	69	28	6000	1:1
KIN1-30/121-25/2	30	ER25	yes	87	45	62	69	28	6000	1:1
KIN1-40/121-25/1	40	ER25	no	105	53	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/121-25/2	40	ER25	yes	105	53	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/121-32/1	40	ER32	no	108	53	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/121-32/2	40	ER32	yes	108	53	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/121-32/1S	40	ER32	no	95	53	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/121-32/2S	40	ER32	yes	95	53	76	94	50	6000	1:1

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIAL
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE
径向钻铣头

DIN1809 - DUPLOMATIC







Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	Direction	A	B	F	L	P	T	W	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i
KIN1-30/221-25/1.1-55	30	ER25	no	right	55	48	63	45	48	26	64	28	6000	1:1
KIN1-30/221-25/2.1-55	30	ER25	yes	right	55	51	63	45	48	26	64	28	6000	1:1
KIN1-40/221-25/1.1-80	40	ER25	no	right	80	59	70	53	71	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/221-25/2.1-80	40	ER25	yes	right	80	62	70	53	71	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/221-32/1.1-80	40	ER32	no	right	80	59	74	53	71	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/221-32/2.1-80	40	ER32	yes	right	80	62	74	53	71	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/221-25/1.2-100D	40	ER25	no	left	100	59	70	53	-	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/221-25/2.2-100D	40	ER25	yes	left	100	62	70	53	-	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/221-32/1.2-100D	40	ER32	no	left	100	59	74	53	-	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/221-32/2.2-100D	40	ER32	yes	left	100	62	74	53	-	33	75	50	6000	1:1

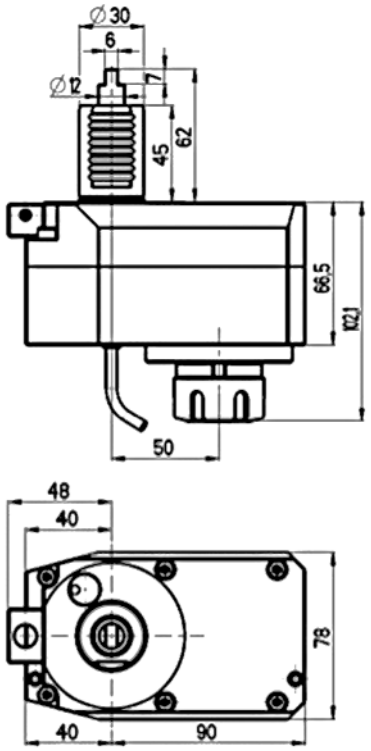
* Linksausführung auf Anfrage * Left version on enquiry * Левое исполнение по запросу * Versione gauche sur demande * A richiesta la versione sinistra * 左边版本可查。

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF, ZURÜCKGESETZT
OFFSET AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА СО СМЕЩЕННЫМ ЦЕНТРОМ

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE AXIAL, ARRIÈRE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO
轴向钻铣头,偏移

DIN 1809





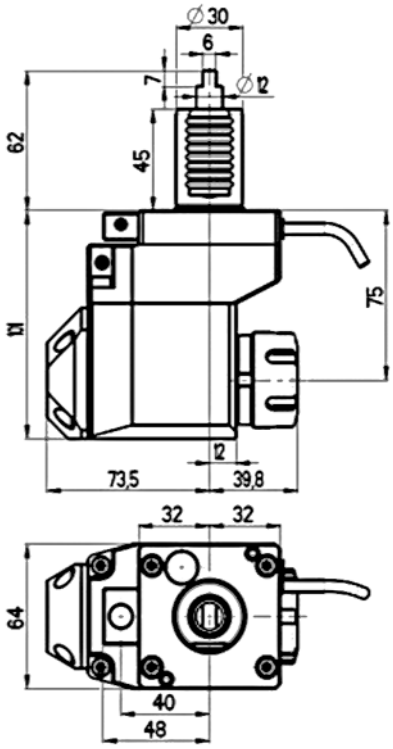
Code N.	D	ER	Cooling	A	B	F	L	P	T	W	Max:Torque Nm	Nmax	I(rev.)
KIN30-321-25-1	30	ER25	EXT	50	40	102	45	48	90	78	14	12000	1:2

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF, ZURÜCKGESETZT
OFFSET RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА СО СМЕЩЕНИЕМ

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIALE, ARRIÈRE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO
径向钻铣头,偏移

DIN 1809





Code N.	D	ER	Cooling	A	B	F	L	P	T	W	Max:Torque Nm	Nmax	I
KIN30-421-25-1	30	ER25	EXT	75	71	39,8	45	48	101	64	28	6000	1:1
KIN30-421-25-2	30	ER25	EXT+INT	75	73,5	39,8	45	48	101	64	28	6000	1:1

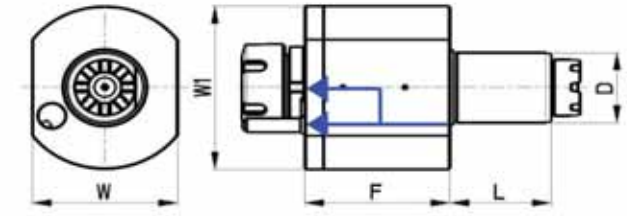

KLIMATEX
TOEM BARUFFALDI

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
轴向钻铣头

TOEM BARUFFALDI







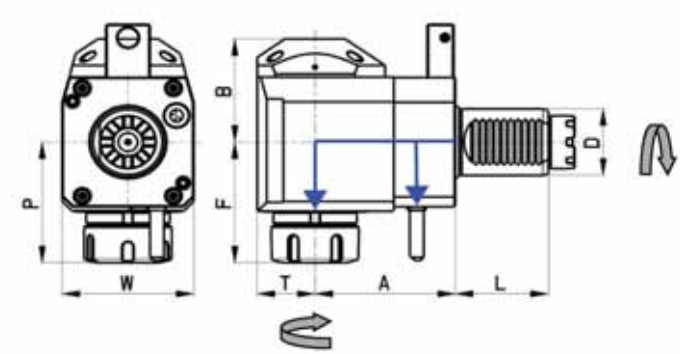
Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	F	L	W	W1	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i	Z
KIN1-30/141-25/1	30	ER25	no	87	45	62	69	28	6000	1:1	6
KIN1-30/141-25/2	30	ER25	yes	87	45	62	69	28	6000	1:1	6
KIN1-40/141-25/1	40	ER25	no	105	53	76	94	50	6000	1:1	8
KIN1-40/141-25/2	40	ER25	yes	105	53	76	94	50	6000	1:1	8
KIN1-40/141-32/1	40	ER32	no	108	53	76	94	50	6000	1:1	8
KIN1-40/141-32/2	40	ER32	yes	108	53	76	94	50	6000	1:1	8

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIAL
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE
径向钻铣头

TOEM BARUFFALDI





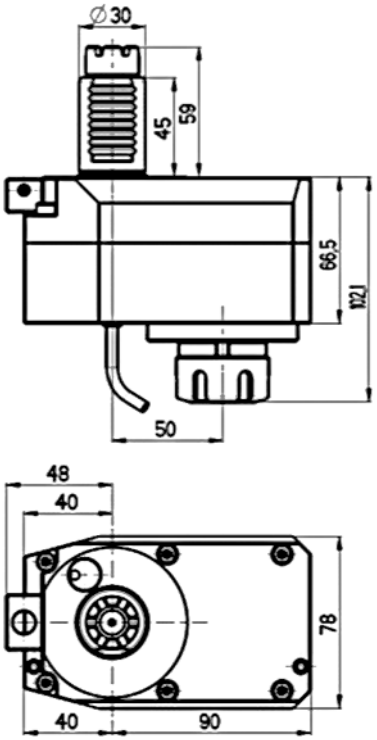


Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	Direction	A	B	F	L	P	T	W	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i	Z
KIN1-30/241-25/1.1-55	30	ER25	no	right	55	48	63	45	48	26	64	28	6000	1:1	6
KIN1-30/241-25/2.1-55	30	ER25	yes	right	55	51	63	45	48	26	64	28	6000	1:1	6
KIN1-40/241-25/1.1-80	40	ER25	no	right	80	59	70	53	71	33	75	50	6000	1:1	8
KIN1-40/241-25/2.1-80	40	ER25	yes	right	80	62	70	53	71	33	75	50	6000	1:1	8
KIN1-40/241-32/1.1-80	40	ER32	no	right	80	59	74	53	71	33	75	50	6000	1:1	8
KIN1-40/241-32/2.1-80	40	ER32	yes	right	80	62	74	53	71	33	75	50	6000	1:1	8

* Linksausführung auf Anfrage * Left version on enquiry * Левое исполнение по запросу * Versione gauche sur demande * A richiesta la versione sinistra * 左边版本可查。

TOEM BARUFFALDI





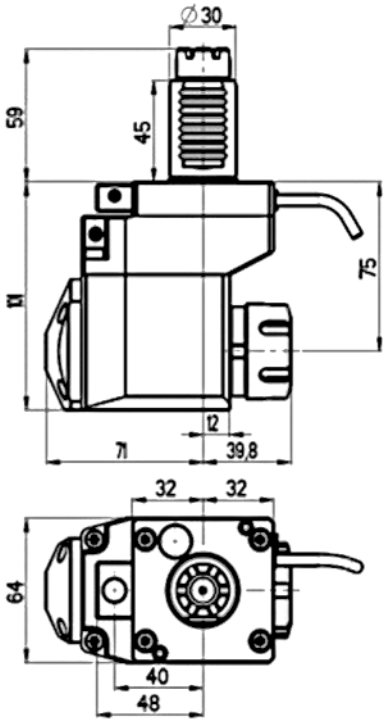
Code N.	D	ER	Cooling	A	B	F	L	P	T	W	Max:Torque Nm	Nmax	I(rev.)	Z
KIN30-341-25-1	30	ER25	EXT	50	40	102	45	48	90	78	14	12000	1:2	6

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF, ZURÜCKGESETZT
OFFSET RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА СО СМЕЩЕНИЕМ

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIALE, ARRIÈRE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO
径向钻铣头,偏移

TOEM BARUFFALDI





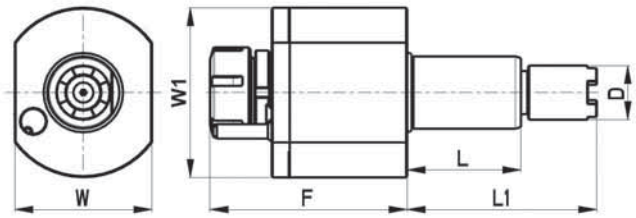
Code N.	D	ER	Cooling	A	B	F	L	P	T	W	Max:Torque Nm	Nmax	I	Z
KIN30-441-25-1	30	ER25	EXT	75	71	39,8	45	48	101	64	28	6000	1:1	6
KIN30-441-25-2	30	ER25	EXT+INT	75	73,5	39,8	45	48	101	64	28	6000	1:1	6


HAAS

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
轴向钻铣头

STEPPED - HAAS





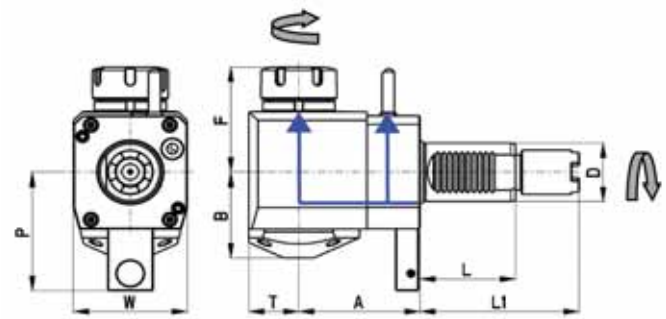


Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	F	L	L1	W	W1	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i
KIN1-40/151-25/1A	40	ER25	no	105	63	104.85	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-25/2A	40	ER25	yes	105	63	104.85	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-32/1A	40	ER32	no	108	63	104.85	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-32/2A	40	ER32	yes	108	63	104.85	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-25/1B	40	ER25	no	105	63	117.55	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-25/2B	40	ER25	yes	105	63	117.55	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-32/1B	40	ER32	no	108	63	117.55	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-32/2B	40	ER32	yes	108	63	117.55	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-25/1C	40	ER25	no	105	63	130.25	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-25/2C	40	ER25	yes	105	63	130.25	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-32/1C	40	ER32	no	108	63	130.25	76	94	50	6000	1:1
KIN1-40/151-32/2C	40	ER32	yes	108	63	130.25	76	94	50	6000	1:1

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIAL
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE
径向钻铣头

STEPPED - HAAS





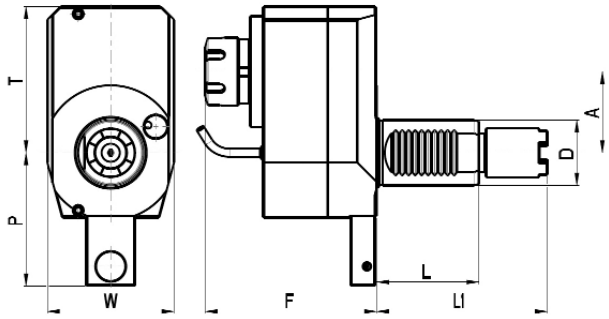


Code N.	D	Clamping application	Internal cooling	Direction	A	B	F	L	L1	P	T	W	Max Torque (Nm)	Max Speed (rpm)	i
KIN1-40/251-25/1.2-80A	40	ER25	no	left	80	59	70	63	104.85	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-25/2.2-80A	40	ER25	yes	left	80	62	70	63	104.85	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-32/1.2-80A	40	ER32	no	left	80	59	74	63	104.85	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-32/2.2-80A	40	ER32	yes	left	80	62	74	63	104.85	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-25/1.2-80B	40	ER25	no	left	80	59	70	63	117.55	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-25/2.2-80B	40	ER25	yes	left	80	62	70	63	117.55	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-32/1.2-80B	40	ER32	no	left	80	59	74	63	117.55	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-32/2.2-80B	40	ER32	yes	left	80	62	74	63	117.55	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-25/1.2-80C	40	ER25	no	left	80	59	70	63	130.25	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-25/2.2-80C	40	ER25	yes	left	80	62	70	63	130.25	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-32/1.2-80C	40	ER32	no	left	80	59	74	63	130.25	82	33	75	50	6000	1:1
KIN1-40/251-32/2.2-80C	40	ER32	yes	left	80	62	74	63	130.25	82	33	75	50	6000	1:1

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF, ZURÜCKGESETZT
OFFSET AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА СО СМЕЩЕННЫМ ЦЕНТРОМ
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE AXIAL, ARRIÈRE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE DISASSATO
轴向钻铣头,偏移

STEPPED - HASS



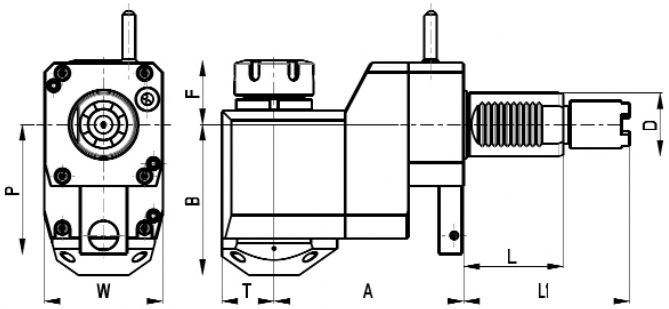


Code N.	D	Toolgrip	Internal cooling	Direction	A	F	L	L1	P	T	W
KIN40-351-25-1A	40	ER25	no	left	50	106	63	140,85	82	90	78
KIN40-351-25-2A	40	ER25	yes	left	50	106	63	140,85	82	90	78
KIN40-351-25-1B	40	ER25	no	left	50	106	63	117,55	82	90	78
KIN40-351-25-2B	40	ER25	yes	left	50	106	63	117,55	82	90	78
KIN40-351-25-1C	40	ER25	no	left	50	106	63	130,25	82	90	78
KIN40-351-25-2C	40	ER25	yes	left	50	106	63	130,25	82	90	78

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF, ZURÜCKGESETZT
OFFSET RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА СО СМЕЩЕНИЕМ
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIALE, ARRIÈRE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE DISASSATO
径向钻铣头,偏移

STEPPED - HASS





Code N.	D	Toolgrip	Internal cooling	Direction	A	B	F	L	L1	P	T	W
KIN40-451-25-1A	40	ER25	no	left	120	92	37	63	104,85	82	33	75
KIN40-451-25-2A	40	ER25	yes	left	120	95	37	63	104,85	82	33	75
KIN40-451-32-1A	40	ER32	no	left	120	92	41	63	104,85	82	33	75
KIN40-451-32-2A	40	ER32	yes	left	120	95	41	63	104,85	82	33	75
KIN40-451-25-1B	40	ER25	no	left	120	92	37	63	117,55	82	33	75
KIN40-451-25-2B	40	ER25	yes	left	120	95	37	63	117,55	82	33	75
KIN40-451-32-1B	40	ER32	no	left	120	92	41	63	117,55	82	33	75
KIN40-451-32-2B	40	ER32	yes	left	120	95	41	63	117,55	82	33	75
KIN40-451-25-1C	40	ER25	no	left	120	92	37	63	130,25	82	33	75
KIN40-451-25-2C	40	ER25	yes	left	120	95	37	63	130,25	82	33	75
KIN40-451-32-1C	40	ER32	no	left	120	92	41	63	130,25	82	33	75
KIN40-451-32-2C	40	ER32	yes	left	120	95	41	63	130,25	82	33	75

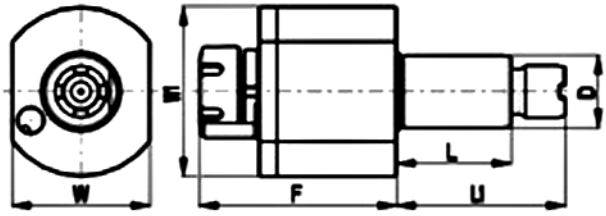

OKUMA

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА

TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
轴向钻铣头

STEPPED - OKUMA



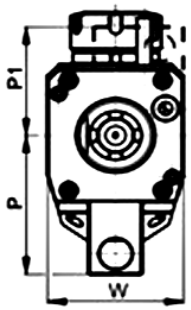


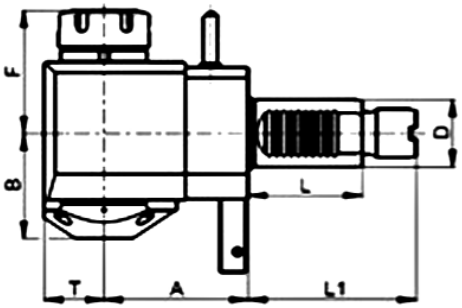


Code N.	D	Toolgrip	Internal cooling	F	L	L1	W	W1
KIN30-15125-1OK	30	ER25	no	87	55	69	62	69
KIN30-15125-2OK	30	ER25	yes	87	55	69	62	69
KIN40-151-251OK	40	ER25	no	105	63	93	76	94
KIN40-151-252OK	40	ER25	yes	105	63	93	76	94
KIN40-15132-1OK	40	ER32	no	108	63	93	76	94
KIN40-15132-2OK	40	ER32	yes	108	63	93	76	94
KIN40-151251OKB	40	ER25	no	105	63	101	76	94
KIN40-151252OKB	40	ER25	yes	105	63	101	76	94
KIN40-151321OKB	40	ER32	no	108	63	101	76	94
KIN40-151322OKB	40	ER32	yes	108	63	101	76	94

STEPPED - OKUMA







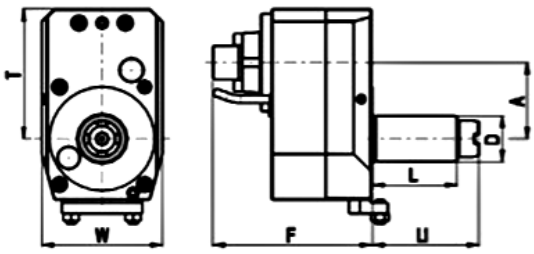


Code N.	D	Toolgrip	Internal cooling	Direction	A	B	F	L	L1	P	P1	T	W
KIN30-25125-185	30	ER25	no	right	85	48	63	55	69	-	57	26	64
KIN30-25125-285	30	ER25	yes	right	85	51	63	55	69	-	57	26	64
KIN30-25125155L	30	ER25	no	left	55	48	63	55	69	72	-	26	64
KIN30-25125255L	30	ER25	yes	left	55	51	63	55	69	72	-	26	64
KIN40-251251-80	40	ER25	no	left	80	59	70	63	93	82	-	33	75
KIN40-251252-80	40	ER25	yes	left	80	62	70	63	93	82	-	33	75
KIN40-251321-80	40	ER32	no	left	80	59	74	63	93	82	-	33	75
KIN40-251322-80	40	ER32	yes	left	80	62	74	63	93	82	-	33	75
KIN40-25125180B	40	ER25	no	left	80	59	70	63	101	82	-	33	75
KIN40-25125280B	40	ER25	yes	left	80	62	70	63	101	82	-	33	75
KIN40-25132180B	40	ER32	no	left	80	59	74	63	101	82	-	33	75
KIN40-25132280B	40	ER32	yes	left	80	62	74	63	101	82	-	33	75
KIN40-25125180R	40	ER25	no	right	80	59	70	63	93	-	-	33	75
KIN40-25125280R	40	ER25	yes	right	80	62	70	63	93	-	-	33	75
KIN40-25132180R	40	ER32	no	right	80	59	74	63	93	-	-	33	75
KIN40-25132280R	40	ER32	yes	right	80	62	74	63	93	-	-	33	75

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE AXIAL
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
径向钻铣头

STEPPED - OKUMA





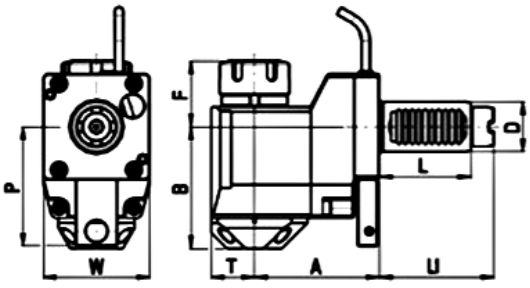


Code N.	D	Toolgrip	Internal cooling	Direction	A	F	L	L1	T	W
KIN30-35322-150	30	Ø22	no	right	50	103	55	69	85	78

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
OFFSET RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIAL
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE ARRETRATO
径向钻铣头

STEPPED - OKUMA







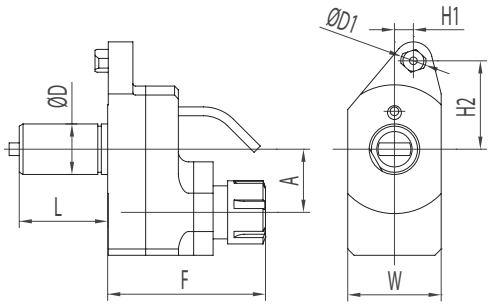
Code N.	D	Toolgrip	Internal cooling	Direction	A	B	F	L	L1	P	T	W
KIN30-45125-175	30	ER25	no	left	75	71	40	55	69	72	26	64
KIN30-45125-275	30	ER25	yes	left	75	74	40	55	69	72	26	64


MAZAK

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
轴向钻铣头

MAZAK



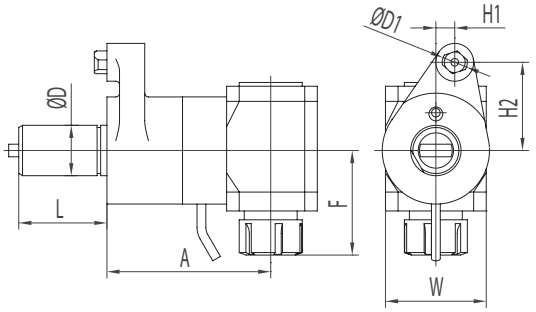


Code N.	D	ER	A	D1	F	H1	H2	L	W	Nmax	I
KMZ-40A0LE32E01	40	ER32	50	20	121	15	70	70	74	-	1:1

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIAL
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE
径向钻铣头

MAZAK





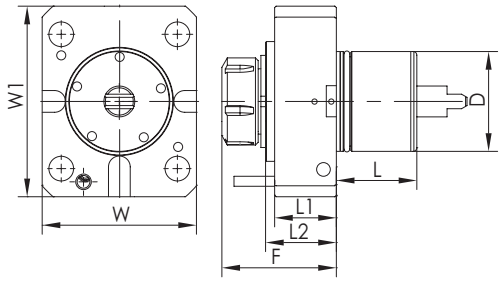
Code N.	D	ER	A	D1	F	H1	H2	L	W	N	I
KMZ-40A9LE32E01	40	ER32	130	20	83	15	70	70	80	-	1:1


MORI SEIKI

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
轴向钻铣头

MORI SEIKI NL2000



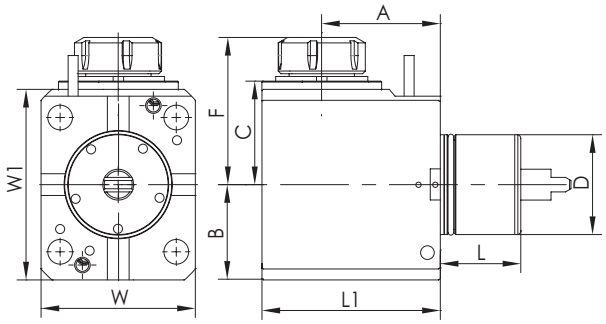


Code N.	ER	D	F	L	L1	L2	W	W1	T(Nm)	N (rpm)	I
KIN2-60101-32-2	ER32	60	88.8	53	48.5	58	108	130	70	6000	1:1

RADIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
RADIAL DRILLING AND MILLING HEAD
РАДИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE RADIAL
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO RADIALE
径向钻铣头

MORI SEIKI NL2000





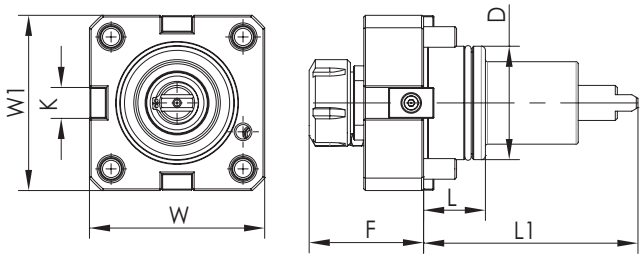
Code N.	ER	D	F	L	L1	A	B	C	W	W1	T(Nm)	N (rpm)	I
KIN2-60201-32-2	ER32	60	107.3	53	128	90	65	78	108	130	70	6000	1:1

BMT 55
BMT 65
BMT 75

AXIAL BOHR- UND FRÄSKOPF
AXIAL DRILLING AND MILLING HEAD
АКСИАЛЬНАЯ СВЕРЛИЛЬНО-ФРЕЗЕРНАЯ ГОЛОВКА
TÊTE DE PERÇAGE ET FRAISAGE
PORTAUTENSILE MOTORIZZATO ASSIALE
轴向钻铣头

BMT

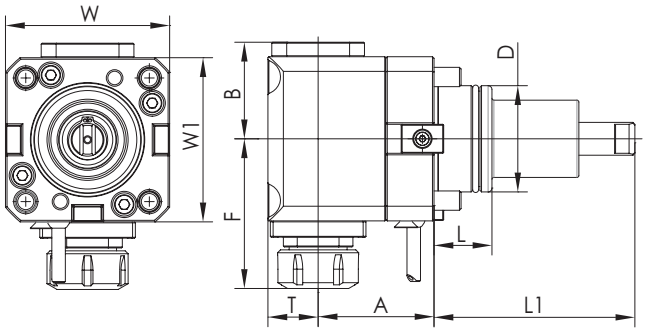




Code N.	BMT	ER	D	F	K	L	L1	W	W1	Max: Speed (RPM)	I	Max: Torque (Nm)
KIN-A04-55A	55	ER25	55	55.5	15	30	104	85	85	6000	1:1	40
KIN-A05-65A	65	ER32	65	72	18	32	112	94	94	6000	1:1	50
KIN-A05-75A	75	ER40	75	81.5	25	43	110	112	112	6000	1:1	70

BMT





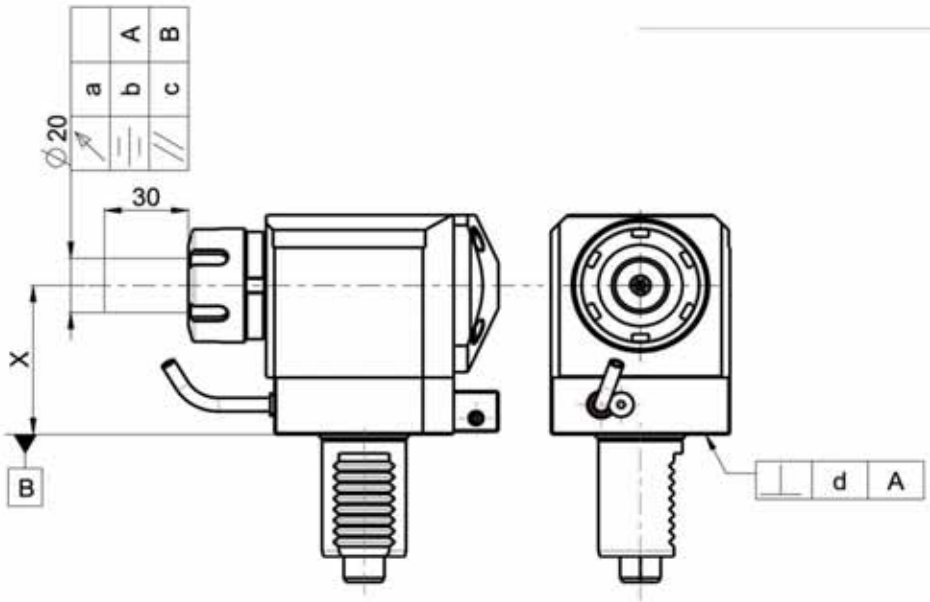
Code N.	BMT	ER	D	A	B	F	L	L1	T	W	W1	Max: Speed (Rpm)	I	Max: Torque (Nm)
KIN-B04.60-55A	55	ER25	55	60	50	82.5	30	104	26	85	85	4000	1:1	25
KIN-B05.72-65A	65	ER32	65	72	54	94.5	32	112	36	94	94	4000	1:1	40
KIN-B06.60-75A	75	ER40	75	60	65	107.5	43	110	45	112	112	4000	1:1	60

Part Name	Operator	Time	Date
Radial Tool DIN5482 VDI30	Master	10:17:00 am	December 20, 2011

Actual	Nominal	Upper Tol.	Lower Tol.	Deviation

ZEISS Calypso

Part Name Radial Tool DIN5482 VDI30 ER25	Date December 20, 2011	
Part Number KIN30-211-25-1	Time 10:17:00 am	Incremental Part Number 1002
Operator Master	CMM C32Bit	



	Actual	Nominal	Tolerance	Deviation
a	0.006			
Y	0.0000 -0.0133	-0.0133	0.0000 0.0150	-0.013
c	0.0000 0.0044	0.0044	0.0000 0.0100	0.0044
d	0.0000 0.0077	0.0077	0.0000 0.0150	0.0077
X	-55.0000 -55.0016	-55.0016	2 -55.0000 0.0150	-0.002

KINTEK



WERKZEUGHALTER FÜR CNC-DREHEMASCHINEN

TOOLHOLDERS FOR CNC LATHES

РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ ТОКАРНЫХ СТАНКОВ С ЧПУ

PORTE-OUTILS POUR TOURS CNC

PORTAUTENSILI PER TORNI CNC

数控车床刀柄

- **DIN 69880** PAG. 316-351
- **KIT** PAG. 352
- **SPARE PARTS - RICAMBI** PAG. 354-361
- **ACCESSORIES - ACCESSORI** PAG. 362-373

DIN 69880




A1 A2 Pag. 323




D1 D2 Pag. 331




MW MW-AM Pag. 343




B1 B2 Pag. 324



E1 Pag. 332-333




KS1 KS2 Pag. 344




B3 B4 Pag. 325



E2 Pag. 334-335



HK1



M Pag. 345-346




B5 B6 Pag. 326



E3 Pag. 336



BORING TOOL Pag. 347




AR AL Pag. 348




B7 B8 Pag. 327



E2-TAG Pag. 337 339




ARU ALU Pag. 349




C1 C2 Pag. 328



E4 Pag. 340



PU1 Pag. 350




C1-S C2-S Pag. 329




E7 E8 Pag. 341



PU2 Pag. 351




C3 C4 Pag. 330



F Pag. 342

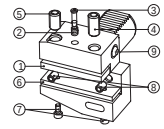


KIT VDI Pag. 352

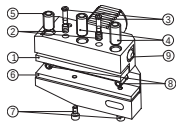
SPARE PARTS RICAMBI



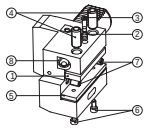
PWZ 833 Pag. 355



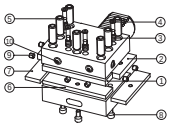
B1-B2-B3-B4 Pag. 356



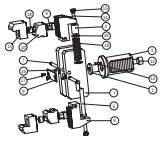
B5-B6-B7-B8 Pag. 357



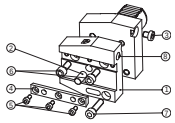
C1-C2-C3-C4 Pag. 358



D1-D2 Pag. 359



HK1 Pag. 360



AR-AL-ARU-ALU Pag. 361

ACCESSORIES / ACCESSORI



BC Pag. 363-365



ASSEMBLY SUPPORT Pag. 373



E2-1 Pag. 366



E2-3 114 Pag. 367



115-165 Pag. 368



RZ Pag. 369



115-165 Pag. 370



NC Z2 Pag. 371



CW CW-AM Pag. 372

INDICE SUMMARY SOMMAIRE 总结 INHALTSVERZEICHNIS СОДЕРЖАНИЕ

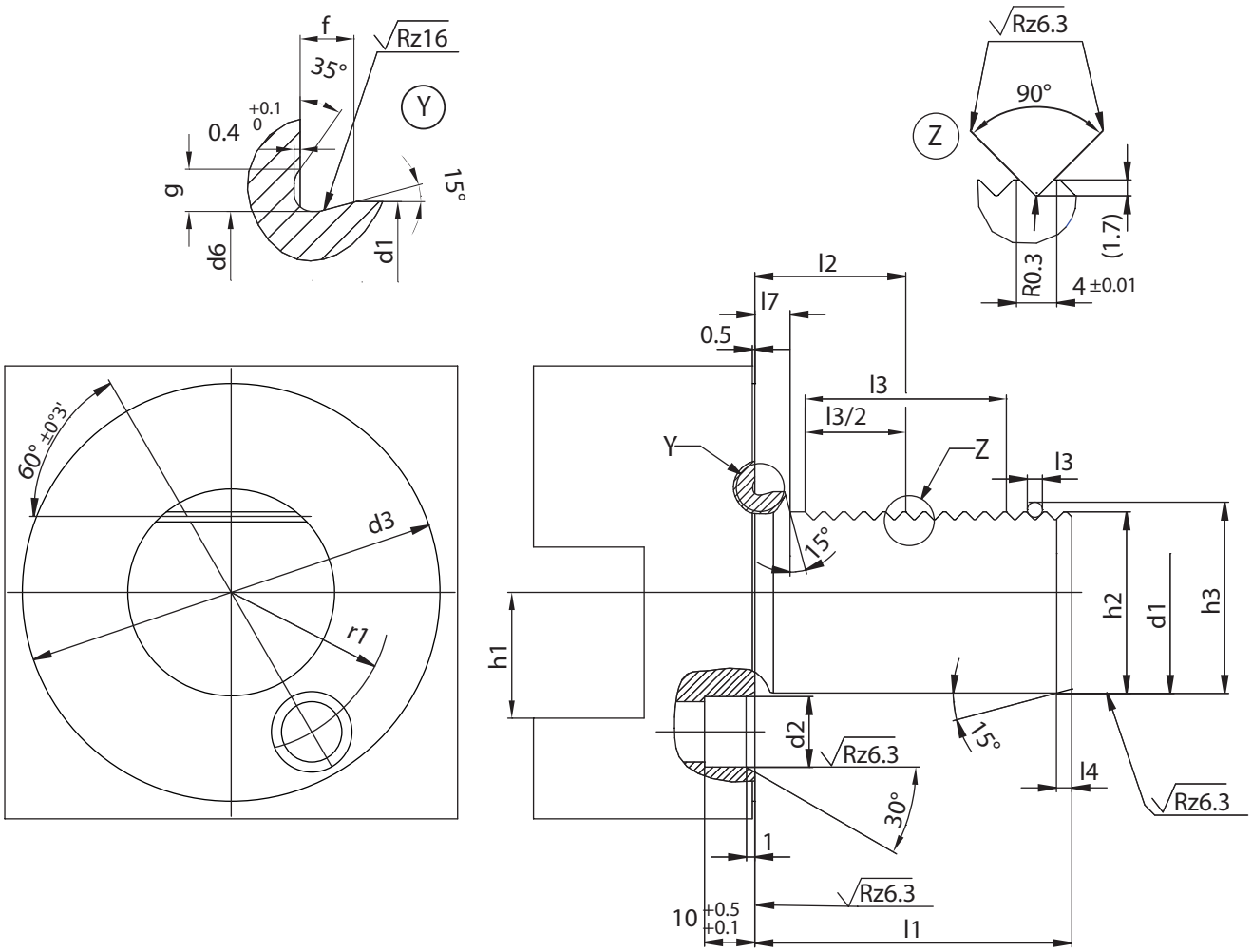


DIN 69880

WERKZEUGHALTER, ZYLINDERSCHAFT, TECHNISCHE HINWEISE
TOOL HOLDER WITH PARALLEL SHANK, TECHNICAL SPECIFICATIONS
КОНСТРУКТИВНЫЕ РАЗМЕРЫ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ С ХВОСТОВИКОМ VDI

PORTE-OUTIL AVEC QUEUE CYLINDRIQUE SPECIFICATIONS TECNIQUES
PORTAUTENSILI CON CODOLO CILINDRICO SPECIFICHE TECNICHE
平行刀柄技术规格

DIN 69880



d1 h6	l1 ±0.3	d2	d3	d6 -0.1	f	g	h1 max.	h2 ±0.1	h3 ±0.1	l2 ±0.05	l3 min.	l4 +1	l7	r1 ±0.02	o-ring
16	32	8 H6	40	15.4	2.0	1.7	12	15	16.92	12.7	16	2	3.5	14.5	15x1,5
20	40	10 H6	50	19.1	2.4	2	16	18	19.92	21.7	24	2	7	18	18,77x1,78
25	48	10 H6	58	24.1	2.4	2	16	23.5	25.42	21.7	24	2	7	21	23,52x1,78
30	55	14 H8	68	29.1	2.4	2	20	27	28.92	29.7	40	2	7	25	28,3x1,78
40	63	14 H8	83	38.7	3.7	2.8	25	36	37.92	29.7	40	3	7	32	37,77x2,62
50	78	16 H8	98	48.7	3.7	2.8	32	45	46.92	35.7	48	3	8	37	47,29x2,62
60	94	16 H8	123	58.7	4.3	3.7	32	55	56.92	43.7	56	4	10	48	56,74x3,53
80	124	20 H8	158	78.7	4.3	3.7	40	72	73.92	59.7	80	4	10	65	75,79x3,53

O-Ring inbegriffen in den radialen VDI - O-ring included in radial VDI - В поставку с радиальным держателем включено кольцо O-ring inclus dans les VDI radials - O-ring incluso nei VDI radiali - O 令包含在径向 VDI 中

STEILKEGELAUFNAHMEN MIT VDI-ZYLINDRISCHEM SCHAFT — TECHNISCHE DATEN

Alle Kintek-Steilkegelaufnahmen werden nach den DIN 69880-Normen angefertigt.

TOLERANZEN VOM ZYLINDRISCHEN SCHAFT - *In Klasse IT6 (h6) angefertigt.*

RUNDLAUFGENAUIGKEIT DER SPANNZANGENGENAUFNAHME

Die DIN 69880-6 Norm schreibt eine Rundlaufgenauigkeit zwischen Aussenkegel und Innenkegel/Spannzangensitz von 0,02 vor

- Aus Stahl mit Härte HRC 58 +-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2 angefertigt
- inneres, äußeres Schleifen, auch an der Verzahnung und am Gewinde der Spannzangenmutter

TOOLHOLDERS WITH CYLINDRICAL SHANK VDI — TECHNICAL FEATURES

All Kintek toolholders are manufactured according to DIN 69880.

CYLINDRICAL SHANK'S TOLERANCE - *According to the class IT6 (h6)*

COLLET CHUCK'S RUNOUT ACCURACY

- The norm DIN 69880-6 permits a runout error of 0,02 for DIN 6499 and DIN 6388 collet chucks
- Manufactured with casehardening steel with hardness HRC 58+-2, strenght 800-1000 N/mm2
- Internal diameters, shank and toothing are completely grinding finished

РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ С ХВОСТОВИКОМ VDI — ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Все резцедержатели Kintek изготовлены согласно DIN 69880

ТОЧНОСТЬ ХВОСТОВИКА - Соответствует классу IT6 (H6)

БИЕНИЕ ЦАНГОВЫХ ПАТРОНОВ

- В соответствие с нормами DIN 69880-6 биение цанговых патронов DIN 6499 и DIN 6388 составляет 0,02
- Изготовлены из стали с последующей цементацией, твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2
- Все внутренние диаметры, хвостовик и насечки отшлифованы

PORTE-OUTILS AVEC TIRETTE CILINDRIQUE VDI — DONNEES TECHNIQUES

Tous les porte-outils Kintek sont fabriqués selon les normes DIN (qui prevoient les memes classes de tolérance pour les attachements DIN 69880).

TOLERANCE DE LA QUEUE CILINDRIQUE - *Fabriqués en classe IT6 (H6)*

COAXIALITÉ PORTE-PINCE

- La norme DIN 69880-6 admet une erreur de 0,02 maximun soit pour les porte-pinces DIN6499 que DIN6388
- Produits en acier cémenté allié avec dureté HRC 58+-2 résistence 800-1000 N/mm2
- Finition de rectification intérieur, extérieur, denture

PORTAUTENSILI CON CODOLO CILINDRICO VDI — DATI TECNICI

Tutti i portautensili KINTEK vengono prodotti secondo le normative DIN 69880

TOLLERANZA DEL GAMBO CILINDRICO - *Prodotti in classe IT6 (H6)*

COASSIALITÀ PORTAPINZA

La normativa DIN 69880-6 ammette un errore massimo di 0,02 sia per i portapinze DIN6499 che DIN 6388

- Costruiti in acciaio con durezza HRC 58+-2 resistenza 800-1000 N/ mm2
- Finitura di rettifica, interna, esterna, dentatura e nelle filettature delle ghiere chiudipinza

圆柱VDI刀柄 — 技术特点

所有 *KINTEK* 刀柄均是根据 *DIN69880* 标准制造的。

圆柱柄的误差 - 依据 *IT6 (H6)* 等级

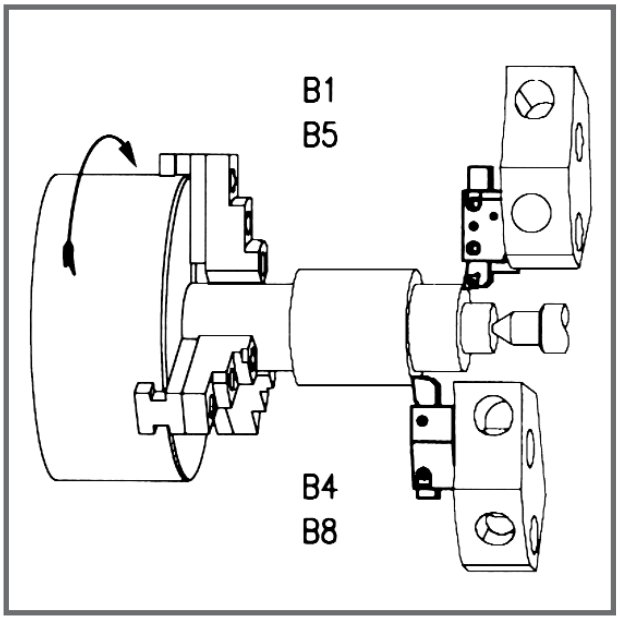
弹簧夹头的径向跳动精度

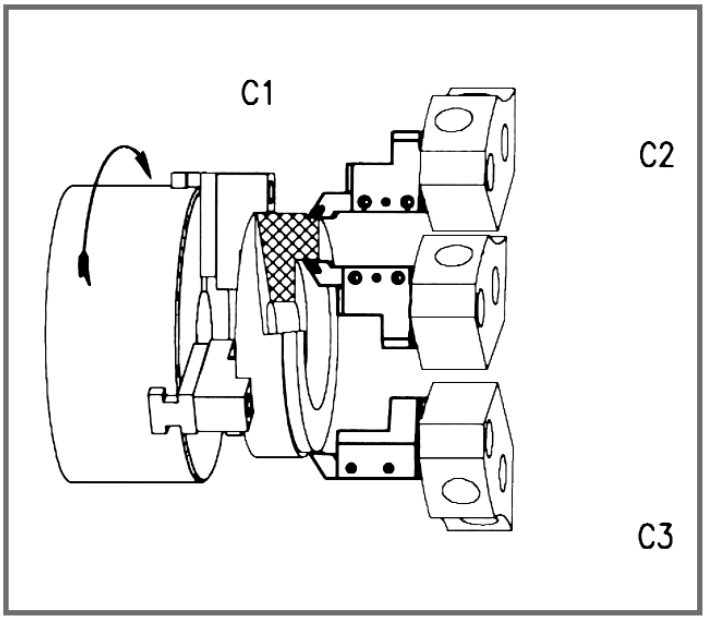
- DIN 69880-6 标准允许 DIN 6499 和 DIN 6388 弹簧夹头的径向跳动误差为 0.02。
- 用表面硬化钢材制造，硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N/平方毫米。
- 内径、柄和齿间均完全经过打磨处理。

ANWENDUNG VON WERKZEUGHALTERN MIT RECHTSLAUF
USE OF TOOLHOLDERS WITH CLOCKWISE SPINDLE ROTATION
ПРИМЕНЕНИЕ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ ПРИ ВРАЩЕНИИ ДЕТАЛИ ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ

EMPLOI DE PORTE-OUTILS AVEC ROTATION HORAIRE DE LA BROCHE
IMPIEGO DI PORTAUTENSILI CON ROTAZIONE ORARIA DEL MANDRINO
轴逆时针旋转的刀柄的使用

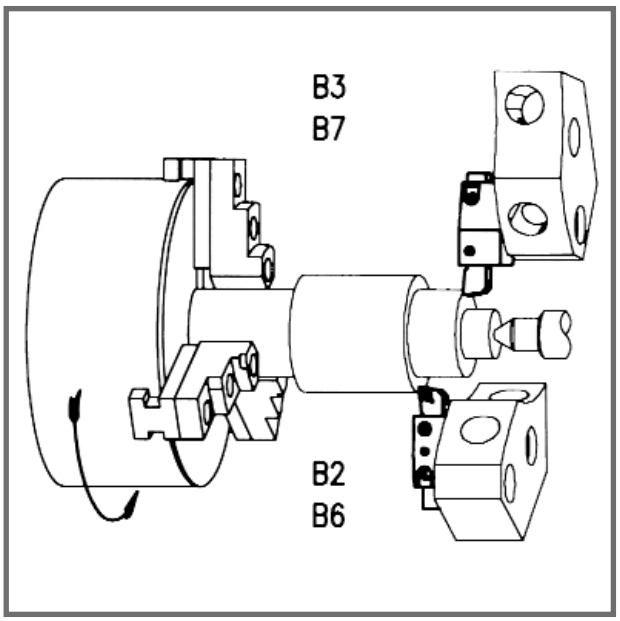
DIN 69880

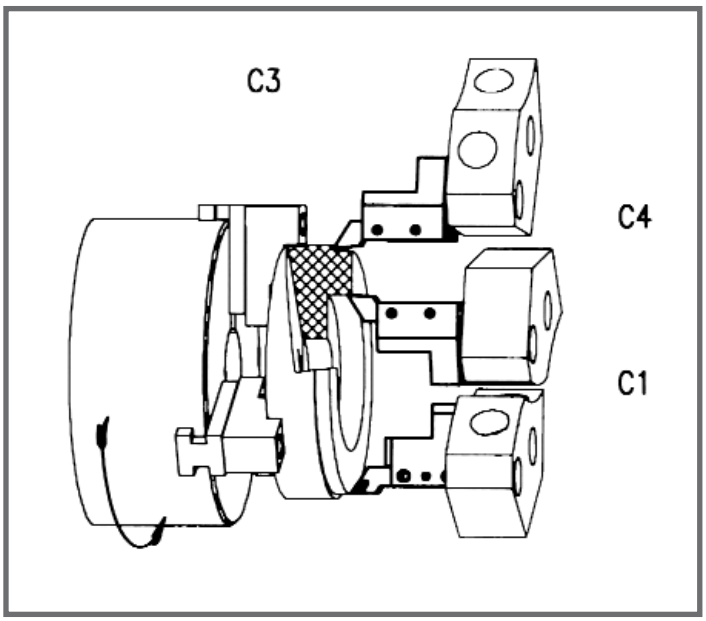


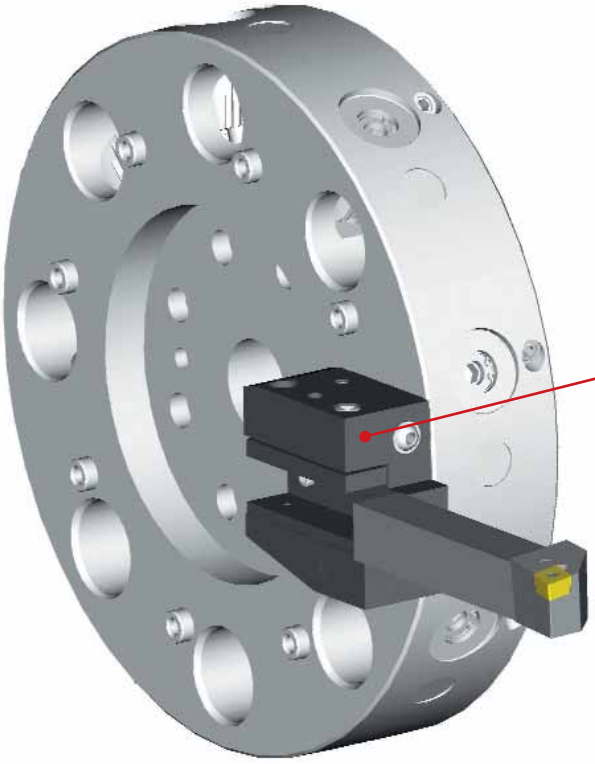


ANWENDUNG VON WERKZEUGHALTERN MIT LINKSLAUF
USE OF TOOLHOLDERS WITH COUNTERCLOKWISE SPINDLE ROTATION
ПРИМЕНЕНИЕ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ ПРИ ВРАЩЕНИИ ДЕТАЛИ ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ

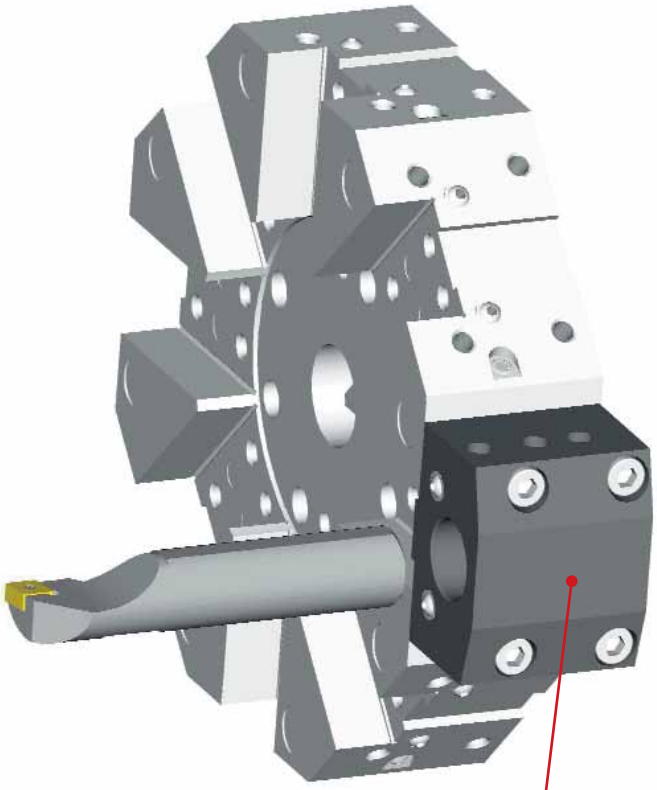
EMPLOI DE PORTE-OUTILS AVEC ROTATION ANTIHORAIRE DE LA BROCHE
IMPIEGO DI PORTAUTENSILI CON ROTAZIONE ANTIORARIA DEL MANDRINO
带逆时针旋转 的刀柄用法



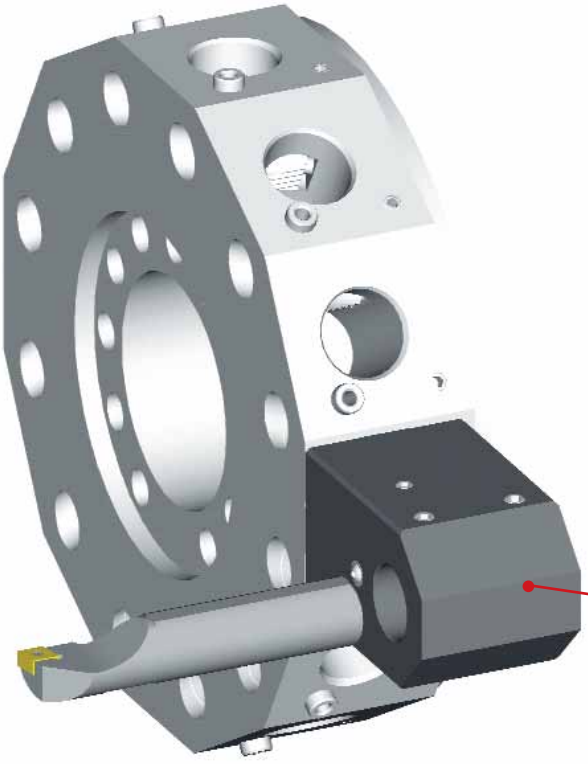




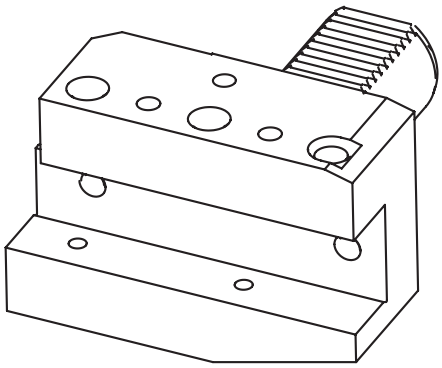
B1-40X25X44

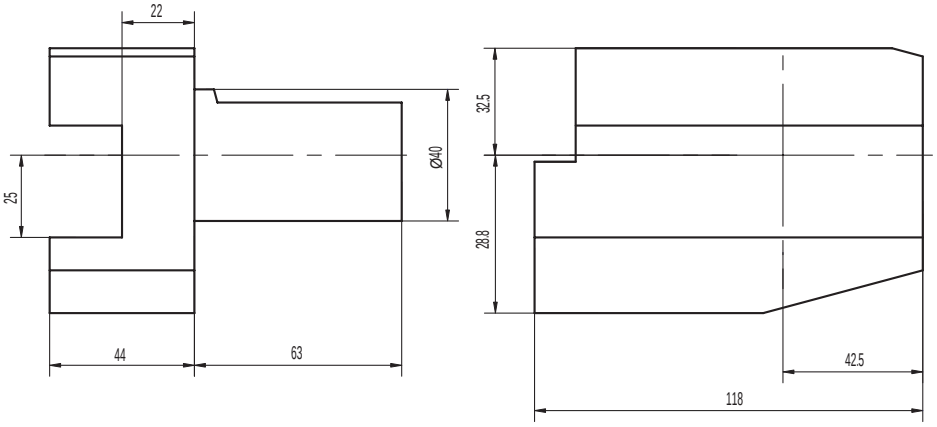


PU1-25X32



115-54061





Auf Anfrage sind Dispositionszeichnungen im dxf-Format mit entsprechenden Massen verfügbar.

On request we can send you general layouts in dxf format with the relative dimensions.

По запросу мы готовы выслать Вам общий чертеж в формате dxf с соответствующими размерами.

Sur demande les dessins d'avant-projet en format dxf sont disponibles avec les relatives cotes.

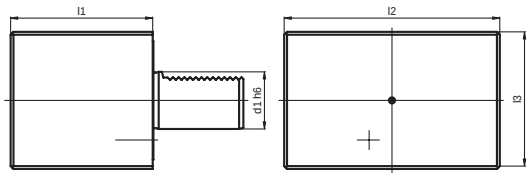
Sono disponibili a richiesta i disegni di massima in formato dxf con relative quote di ingombro.

如有要求，我们可以发送*DXF*格式的带有相关参数的总体设计。

VIERKANT-ROHLING FÜR SONDERAUSFÜHRUNGEN
RECTANGULAR BLANK FOR SPECIAL VERSIONS
ПРИЗМАТИЧЕСКИЕ ЗАГОТОВКИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ
EBAUCHE RECTANGULAIRE POUR VERSIONS SPECIALES
PORTAUTENSILE PER VERSIONI SPECIALI RETTANGOLARE
专用矩形柄

A1



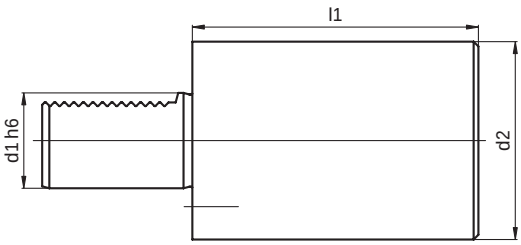


Code N.	d1	l1	l2	l3
A1-16x44	16	44	78	44
A1-20x65	20	65	100	60
A1-25x75	25	75	100	60
A1-30x85	30	85	130	76
A1-40x100	40	100	151	96
A1-50x125	50	125	160	120
A1-60x160	60	160	165	125
A1-80x200	80	200	220	160

ZYLINDER-ROHLING FÜR SONDERAUSFÜHRUNGEN
ROUND BLANK FOR SPECIAL VERSIONS
ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ ЗАГОТОВКИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ
EBAUCHE CYLINDRIQUE POUR VERSIONS SPECIALES
PORTAUTENSILE PER VERSIONI SPECIALI ROTONDO
专用圆形柄

A2



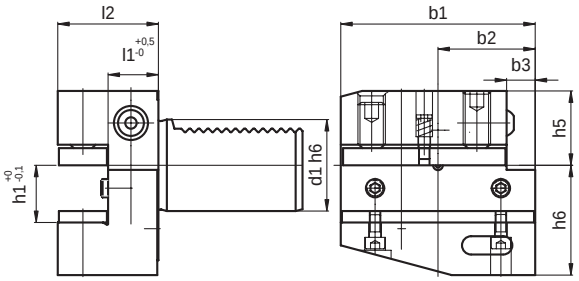


Code N.	d1	d2	l1
A2-16x60	16	40	60
A2-20x70	20	50	70
A2-25x80	25	58	80
A2-25x200	25	58	200
A2-30x100	30	68	100
A2-30x240	30	68	240
A2-40x120	40	83	120
A2-40x320	40	83	320
A2-50x135	50	98	135
A2-50x400	50	98	400
A2-60x150	60	123	150
A2-60x480	60	123	480
A2-80x500	80	158	500

RADIAL WERKZEUGHALTER, RECHTS, KURZ
RADIAL HOLDER, RH, SHORT
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПРАВЫЕ. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTE-OUTIL RADIAL DROIT, COURT
PORTAUTENSILE CON SEDE
TRASVERSALE RETTANGOLARE, DX CORTO
径向刀柄，RH，短的

B1



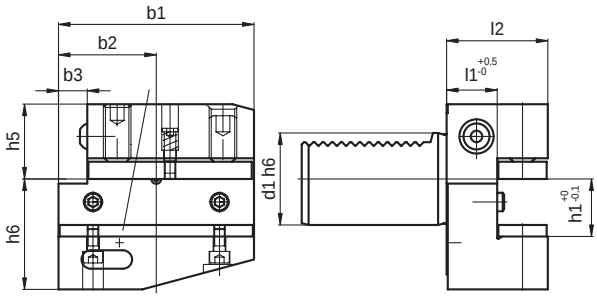


Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B1-16x12x24	16	42	23	5	12	20	22	13	24
B1-16x12x34	16	42	23	5	12	20	22	23	34
B1-20x16x30	20	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B1-20x16x40	20	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B1-25x16x30	25	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B1-25x16x40	25	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B1-30x20x40	30	70	35	10	20/16	28	38	22	40
B1-30x20x60	30	70	35	10	20/16	28	38	42	60
B1-40x25x44	40	85	42.5	12.5	25/20	32.5	48	22	44
B1-50x32x55	50	100	50	16	32/25	35	60	30	55
B1-60x32x60	60	125	62.5	16	32/25	42.5	62.5	30	60
B1-80x40x75	80	160	80	20	40/32	55	80	40	75

RADIAL WERKZEUGHALTER, LINKS, KURZ
RADIAL HOLDER, LH, SHORT
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ЛЕВЫЕ. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTE-OUTIL RADIAL GAUCHE, COURT
PORTAUTENSILE CON SEDE
TRASVERSALE RETTANGOLARE, SX CORTO
径向刀柄，LH，短的

B2





Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B2-16x12x24	16	42	23	5	12	20	22	13	24
B2-16x12x34	16	42	23	5	12	20	22	23	34
B2-20x16x30	20	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B2-20x16x40	20	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B2-25x16x30	25	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B2-25x16x40	25	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B2-30x20x40	30	70	35	10	20/16	28	38	22	40
B2-30x20x60	30	70	35	10	20/16	28	38	42	60
B2-40x25x44	40	85	42.5	12.5	25/20	32.5	48	22	44
B2-50x32x55	50	100	50	16	32/25	35	60	30	55
B2-60x32x60	60	125	62.5	16	32/25	42.5	62.5	30	60
B2-80x40x75	80	160	80	20	40/32	55	80	40	75

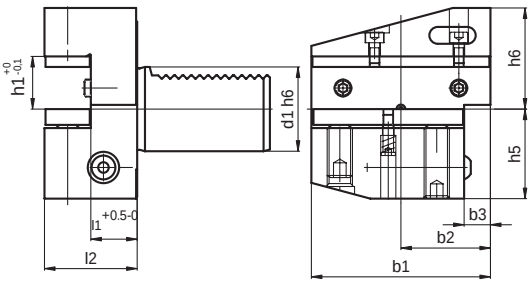
S. Ersatzteile auf Seite 356 - Spare parts on page 356 - Запасные части на стр. 356 - Voyez les pièces détachées à la page 356 - Vedi ricambi a pag. 356 - 附件部分见 356 页

RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF LINKS, KURZ
RADIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, RH, SHORT
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ПРАВЫЕ. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.

PORTE-OUTIL RADIAL RENVERSE, DROIT, COURT
PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, ROVESCIATO DX CORTO
径向柄，倒置， RH，短

B3





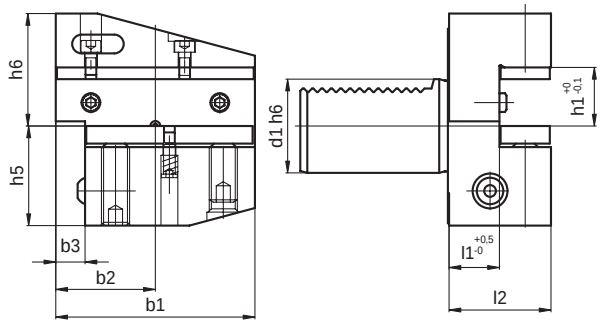
Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B3-16x12x24	16	42	23	5	12	20	22	13	24
B3-16x12x34	16	42	23	5	12	20	22	23	34
B3-20x16x30	20	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B3-20x16x40	20	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B3-25x16x30	25	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B3-25x16x40	25	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B3-30x20x40	30	70	35	10	20/16	35	38	22	40
B3-30x20x60	30	70	35	10	20/16	35	38	42	60
B3-40x25x44	40	85	42.5	12.5	25/20	42.5	48	22	44
B3-50x32x55	50	100	50	16	32/25	50	60	30	55
B3-60x32x60	60	125	62.5	16	32/25	62.5	62.5	30	60
B3-80x40x75	80	160	80	20	40/32	80	80	40	75

RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF LINKS , KURZ
RADIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, LH, SHORT
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ЛЕВЫЕ. КОРОТКОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.

PORTE-OUTIL RADIAL RENVERSE, GAUCHE, COURT
PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, ROVESCIATO SX CORTO
径向柄，倒置， LH，短

B4





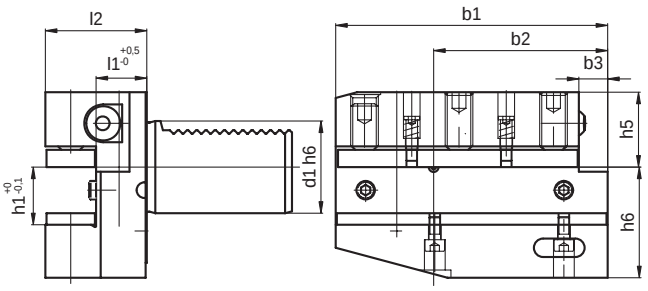
Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B4-16x12x24	16	42	23	5	12	20	22	13	24
B4-16x12x34	16	42	23	5	12	20	22	23	34
B4-20x16x30	20	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B4-20x16x40	20	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B4-25x16x30	25	55	30	7	16/12	25	30	16	30
B4-25x16x40	25	55	30	7	16/12	25	30	26	40
B4-30x20x40	30	70	35	10	20/16	35	38	22	40
B4-30x20x60	30	70	35	10	20/16	35	38	42	60
B4-40x25x44	40	85	42.5	12.5	25/20	42.5	48	22	44
B4-50x32x55	50	100	50	16	32/25	50	60	30	55
B4-60x32x60	60	125	62.5	16	32/25	62.5	62.5	30	60
B4-80x40x75	80	160	80	20	40/32	80	80	40	75

S. Ersatzteile auf Seite 356 - Spare parts on page 356 - Запасные части на стр. 356 - Voyez les pièces détachées à la page 356 - Vedi ricambi a pag. 356 - 附件部分见 356 页

RADIAL WERKZEUGHALTER, RECHTS, LANG
RADIAL HOLDER, RH, LONG
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПРАВЫЕ. ДЛИННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTE-OUTIL RADIAL, DROIT, LONG
PORTAUTENSILE CON SEDE
TRASVERSALE RETTANGOLARE, DX LUNGO
径向柄，倒置，RH，长

B5



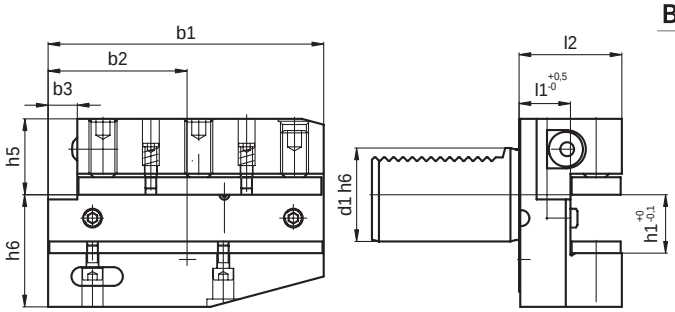


Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B5-16x12x24	16	58	39	5	12	20	22	13	24
B5-16x12x34	16	58	39	5	12	20	22	23	34
B5-20x16x30	20	75	50	7	16/12	25	30	16	30
B5-20x16x40	20	75	50	7	16/12	25	30	26	40
B5-25x16x30	25	75	50	7	16/12	25	30	16	30
B5-25x16x40	25	75	50	7	16/12	25	30	26	40
B5-30x20x40	30	100	65	10	20/16	28	38	22	40
B5-30x20x60	30	100	65	10	20/16	28	38	42	60
B5-40x25x44	40	118	75.5	12.5	25/20	32.5	48	22	44
B5-50x32x55	50	130	80	16	32/25	35	60	30	55
B5-60x32x60	60	145	82.5	16	32/25	42.5	62.5	30	60
B5-80x40x75	80	190	110	20	40/32	55	80	40	75

RADIAL WERKZEUGHALTER, LINKS, LANG
RADIAL HOLDER, LH, LONG
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ЛЕВЫЕ. ДЛИННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTE-OUTIL RADIAL, GAUCHE, LONG
PORTAUTENSILE CON SEDE
TRASVERSALE RETTANGOLARE, SX LUNGO
径向柄，倒置，**LH**，长

B6





Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B6-16x12x24	16	58	39	5	12	20	22	13	24
B6-16x12x34	16	58	39	5	12	20	22	23	34
B6-20x16x30	20	75	50	7	16/12	25	30	16	30
B6-20x16x40	20	75	50	7	16/12	25	30	26	40
B6-25x16x30	25	75	50	7	16/12	25	30	16	30
B6-25x16x40	25	75	50	7	16/12	25	30	26	40
B6-30x20x40	30	100	65	10	20/16	28	38	22	40
B6-30x20x60	30	100	65	10	20/16	28	38	42	60
B6-40x25x44	40	118	75.5	12.5	25/20	32.5	48	22	44
B6-50x32x55	50	130	80	16	32/25	35	60	30	55
B6-60x32x60	60	145	82.5	16	32/25	42.5	62.5	30	60
B6-80x40x75	80	190	110	20	40/32	55	80	40	75

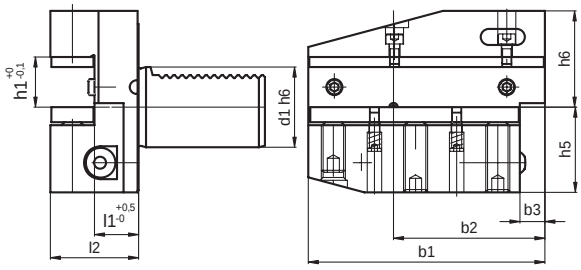
S. Ersatzteile auf Seite 357 - Spare parts on page 357 - Запасные части на стр. 357 - Voyez les pièces détachées à la page 357 - Vedi ricambi a pag. 357 - 附件部分见 357 页

RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF RECHTS, LANG
RADIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, RH, LONG
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ПРАВЫЕ. ДЛИННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.

PORTE-OUTIL RADIAL RENVERSE, DROIT, LONG
PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, ROVESCIATO DX LUNGO
径向柄，倒置，RH，短

B7





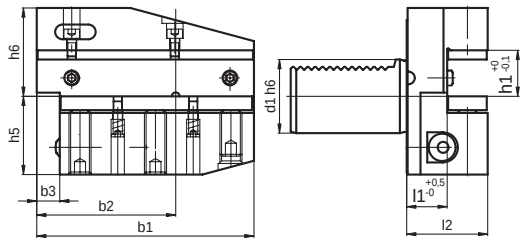
Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B7-16x12x24	16	58	39	5	12	20	22	13	24
B7-16x12x34	16	58	39	5	12	20	22	23	34
B7-20x16x30	20	75	50	7	16/12	25	30	16	30
B7-20x16x40	20	75	50	7	16/12	25	30	26	40
B7-25x16x30	25	75	50	7	16/12	25	30	16	30
B7-25x16x40	25	75	50	7	16/12	25	30	26	40
B7-30x20x40	30	100	65	10	20/16	35	38	22	40
B7-30x20x60	30	100	65	10	20/16	35	38	42	60
B7-40x25x44	40	118	75.5	12.5	25/20	42.5	48	22	44
B7-50x32x55	50	130	80	16	32/25	50	60	30	55
B7-60x32x60	60	145	82.5	16	32/25	62.5	62.5	30	60
B7-80x40x75	80	190	110	20	40/32	80	80	40	75

RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF LINKS , LANG
RADIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, LH, SHORT
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ЛЕВЫЕ. ДЛИННОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.

PORTE-OUTIL RADIAL RENVERSE, GAUCHE, LONG
PORTAUTENSILE CON SEDE TRASVERSALE RETTANGOLARE, ROVESCIATO SX LUNGO
径向柄，倒置，LH，短

B8





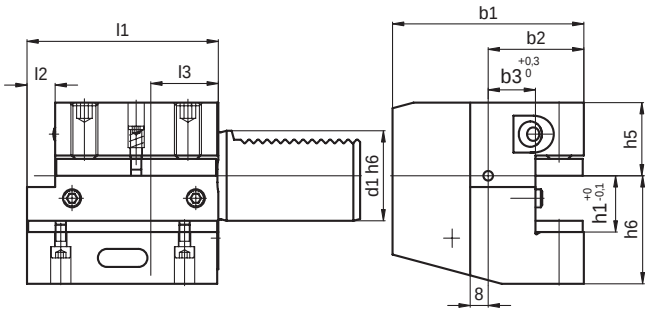
Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2
B8-16x12x24	16	58	39	5	12	20	22	13	24
B8-16x12x34	16	58	39	5	12	20	22	23	34
B8-20x16x30	20	75	50	7	16/12	25	30	16	30
B8-20x16x40	20	75	50	7	16/12	25	30	26	40
B8-25x16x30	25	75	50	7	16/12	25	30	16	30
B8-25x16x40	25	75	50	7	16/12	25	30	26	40
B8-30x20x40	30	100	65	10	20/16	35	38	22	40
B8-30x20x60	30	100	65	10	20/16	35	38	42	60
B8-40x25x44	40	118	75.5	12.5	25/20	42.5	48	22	44
B8-50x32x55	50	130	80	16	32/25	50	60	30	55
B8-60x32x60	60	145	82.5	16	32/25	62.5	62.5	30	60
B8-80x40x75	80	190	110	20	40/32	80	80	40	75

S. Ersatzteile auf Seite 357 - Spare parts on page 357 - Запасные части на стр. 357 - Voyez les pièces détachées à la page 357 - Vedi ricambi a pag. 357 - 附件部分见 357 页

AXIAL WERKZEUGHALTER, RECHTS
AXIAL HOLDER, RH
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ПРАВЫЕ
PORTE-OUTIL AXIAL, DROIT
PORTAUTENSILE CON SEDE LONGITUDINALE RETTANGOLARE, DESTRO
轴向刀柄，RH

C1



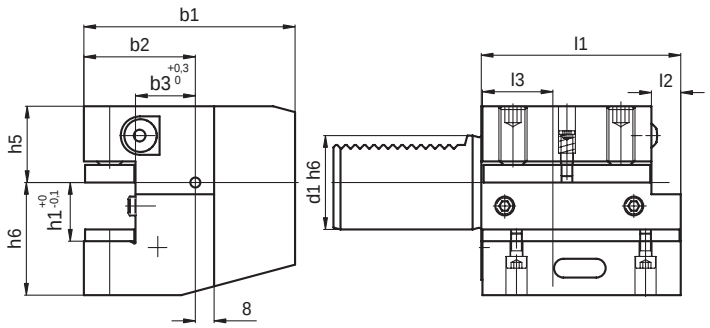


Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
C1-16x12x44	16	43	24	13	12	20	22	44	5	20
C1-20x16x50	20	65	40	26	16/12	25	30	50	-	30
C1-20x16x55	20	52	27	13	16/12	25	30	55	7	30
C1-25x16x55	25	58	33	19	16/12	25	30	55	7	20
C1-30x20x70	30	70	35	17	20/16	28	38	70	10	30
C1-40x25x85	40	85	42.5	21	25/20	32.5	48	85	12.5	30
C1-50x32x100	50	100	50	26	32/25	35	60	100	16	40
C1-60x32x125	60	125	62.5	33	32/25	42.5	62.5	125	16	40
C1-80x40x160	80	160	80	42	40/32	55	80	160	20	40

AXIAL WERKZEUGHALTER, LINKS
AXIAL HOLDER, LH
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ЛЕВЫЕ
PORTE-OUTIL AXIAL, GAUCHE
PORTAUTENSILE CON SEDE LONGITUDINALE RETTANGOLARE, SINISTRO
轴向刀柄， LH

C2





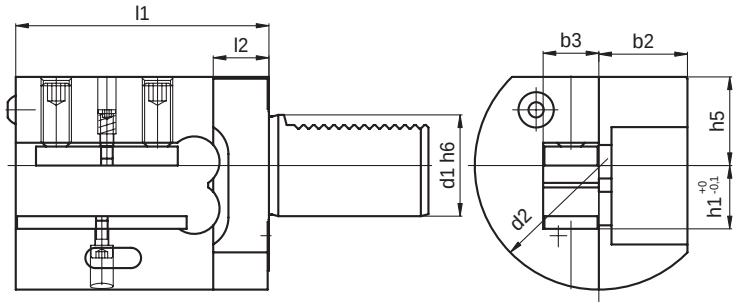
Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
C2-16x12x44	16	43	24	13	12	20	22	44	5	20
C2-20x16x50	20	65	40	26	16/12	25	30	50	-	30
C2-25x16x55	25	58	33	19	16/12	25	30	55	7	20
C2-30x20x70	30	76	41	23	20/16	28	38	70	10	30
C2-40x25x85	40	90	47.5	25.5	25/20	32.5	48	85	12.5	30
C2-50x32x100	50	105	55	30.5	32/25	35	60	100	16	40
C2-60x32x125	60	125	62.5	33	32/25	42.5	62.5	125	16	40
C2-80x40x160	80	160	78	42	40/32	55	80	160	20	40

S. Ersatzteile auf Seite 358 - Spare parts on page 358 - Запасные части на стр. 358 - Voyez les pièces détachées à la page 358 - Vedi ricambi a pag. 358 - 附件部分见 358 页

AXIAL WERKZEUGHALTER, RECHTS, SPEZIAL
AXIAL HOLDER, RH, SPECIAL
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ПРАВЫЕ. СПЕЦИАЛЬНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTE-OUTIL AXIAL, DROIT, SPECIAL
PORTAUTENSILE CON SEDE
LONGITUDINALE RETTANGOLARE, DX, SPECIALE
轴向柄，RH，专用

C1-S



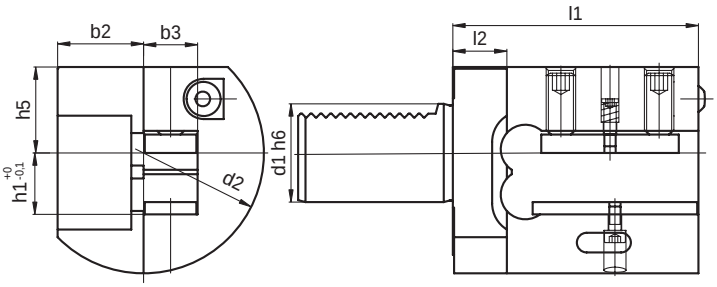


Code N.	d1	d2	b2	b3	h1	h5	l1	l2
C1-S 30x20/16	30	83	28	18	20/16	28	70	18
C1-S 40x25/20	40	98	35	22	25/20	35	100	22
C1-S 50x32/25	50	115	35	25	32/25	42.5	120	22
C1-S 60x32	60	123	42.5	32	32	42.5	135	25
C1-S 80x40	80	158	55	40	40	55	140	30

AXIAL WERKZEUGHALTER, LINKS, SPEZIAL
AXIAL HOLDER, LH, SPECIAL
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ЛЕВЫЕ. СПЕЦИАЛЬНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ.
PORTE-OUTIL AXIAL, GAUCHE, SPECIAL
PORTAUTENSILE CON SEDE
LONGITUDINALE RETTANGOLARE, SX, SPECIALE
轴向柄，LH，专用

C2-S





Code N.	d1	d2	b2	b3	h1	h5	l1	l2
C2-S 30x20/16	30	83	28	18	20/16	28	70	18
C2-S 40x25/20	40	98	35	22	25/20	35	100	22
C2-S 50x32/25	50	115	35	25	32/25	42.5	120	22
C2-S 60x32	60	123	42.5	32	32	42.5	135	25
C2-S 80x40	80	158	55	40	40	55	140	30

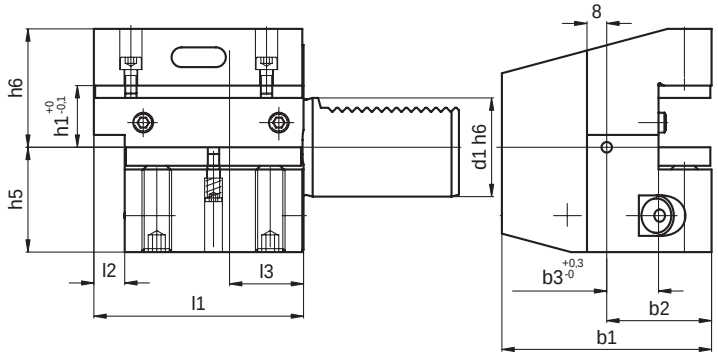
S. Ersatzteile auf Seite 358 - Spare parts on page 358 - Запасные части на стр. 358 - Voyez les pièces détachées à la page 358 - Vedi ricambi a pag. 358 - 附件部分见 358 页

RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF, RECHTS
AXIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN, RH
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ПРАВЫЕ.

PORTE-OUTIL AXIAL, RENVERSE, DROIT
PORTAUTENSILE CON SEDE LONGITUDINALE RETTANG. ROVESCIATO, DX
轴向柄，倒置，RH

C3





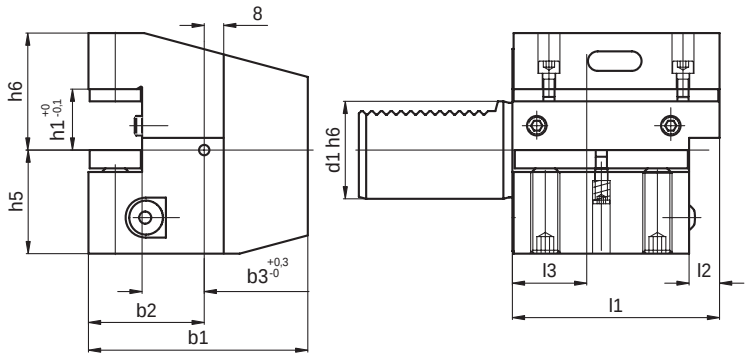
Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
C3-16x12x44	16	43	24	13	12	20	22	44	5	20
C3-20x16x50	20	65	40	26	16/12	25	30	50	-	30
C3-20x16x55	20	52	27	13	16/12	25	30	55	7	30
C3-25x16x55	25	58	33	19	16/12	25	30	55	7	20
C3-30x20x70	30	70	35	17	20/16	35	38	70	10	30
C3-40x25x85	40	85	42.5	21	25/20	42.5	48	85	12.5	30
C3-50x32x100	50	100	50	26	32/25	50	60	100	16	40
C3-60x32x125	60	125	62.5	33	32/25	62.5	62.5	125	16	40
C3-80x40x160	80	160	80	42	40/32	80	80	160	20	40

RADIAL WERKZEUGHALTER, ÜBERKOPF, LINKS
AXIAL HOLDER, UPSIDE-DOWN LH
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ЛЕВЫЕ.

PORTE-OUTIL AXIAL, RENVERSE, GAUCHE
PORTAUTENSILE CON SEDE LONGITUDINALE RETTANG. ROVESCIATO, SX
轴向柄，倒置，LH

C4





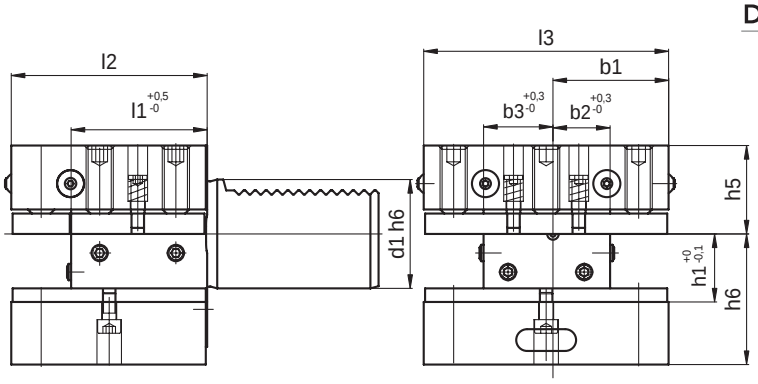
Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
C4-16x12x44	16	43	24	13	12	20	22	44	5	20
C4-20x16x50	20	65	40	26	16/12	25	30	50	-	30
C4-25x16x55	25	58	33	19	16/12	25	30	55	7	20
C4-30x20x70	30	76	41	23	20/16	35	38	70	10	30
C4-40x25x85	40	90	47.5	25.5	25/20	42.5	48	85	12.5	30
C4-50x32x100	50	105	55	30.5	32/25	50	60	100	16	40
C4-60x32x125	60	125	62.5	33	32/25	62.5	62.5	125	16	40
C4-80x40x160	80	160	78	42	40/32	80	80	160	20	40

S. Ersatzteile auf Seite 358 - Spare parts on page 358 - Запасные части на стр. 358 - Voyez les pièces détachées à la page 358 - Vedi ricambi a pag. 358 - 附件部分见 358 页

WERKZEUGHALTER MIT MEHRFACHAUFNAHME
TOOLHOLDER WITH MULTIPLE SEATS
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ
PORTE-OUTIL A SIEGES MULTIPLES
PORTAUTENSILE A PIU' SEDI RETTANGOLARI
带多个座刀柄

D1



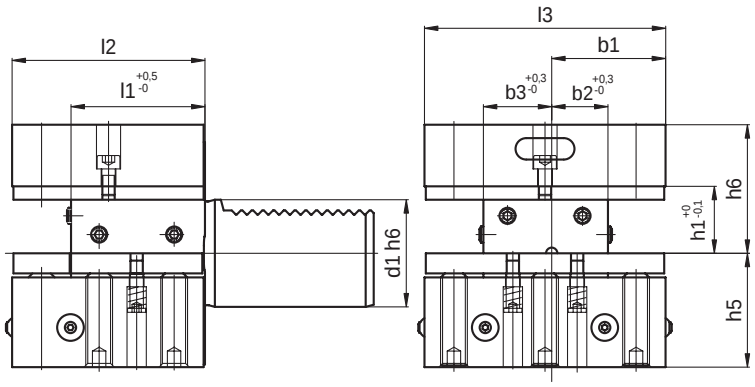


Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
D1-25x16x48	25	33	19	19	16/12	25	30	34	48	66
D1-30x20x60	30	35	17	23	20/16	28	38	42	60	76
D1-40x25x72	40	42.5	21	25.5	25/20	32.5	48	50	72	90
D1-50x32x85	50	50	26	30.5	32/25	35	60	60	85	105
D1-60x32x110	60	57.5	33	33	32/25	42.5	62.5	85	110	115
D1-80x40x140	80	76	42	42	40/32	55	80	105	140	152

WERKZEUGHALTER MIT MEHRFACHAUFNAHME, ÜBERKOPF
TOOLHOLDER WITH MULTIPLE SEATS UPSIDE DOWN
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ
PORTE-OUTIL A SIEGES MULTIPLES, RENVERSE
PORTAUTENSILE A PIU' SEDI RETTANGOLARI, ROVESCIATO
带多个座倒置的刀柄

D2





Code N.	d1	b1	b2	b3	h1	h5	h6	l1	l2	l3
D2-25x16x48	25	33	19	19	16/12	25	30	34	48	66
D2-30x20x60	30	35	17	23	20/16	35	38	42	60	76
D2-40x25x72	40	42.5	21	25.5	25/20	42.5	48	50	72	90
D2-50x32x85	50	50	26	30.5	32/25	50	60	60	85	105
D2-60x32x110	60	57.5	33	33	32/25	62.5	62.5	85	110	115
D2-80x40x140	80	76	42	42	40/32	80	80	105	140	152

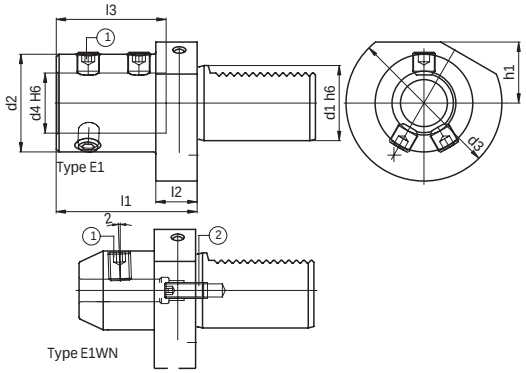
S. Ersatzteile auf Seite 359 - Spare parts on page 359 - Запасные части на стр. 359 - Voyez les pièces détachées à la page 359 - Vedi ricambi a pag. 359 - 附件部分见 359 页

WERKZEUGHALTER FÜR WENDEPLATTENBOHRER
MIT INNERER KÜHLMITTELZUFUHR
HOLDER FOR INDEXABLE INSERT DRILLS
WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ СВЕРЛ С СМП С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ

PORTE-OUTIL POUR FORETS A PLAQUETTES
AVEC ALIMENTATION INTERNE DU LIQUIDE D'ARROSAGE
PORTAUTENSILE PER PUNTE AD INSERTI
CON PASSAGGIO REFRIGERANTE INTERNO
带内部冷却剂供应的可转位浅孔钻刀柄

E1





Code N.	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	l3	Locking screw ❶	Qt.	Stop screw ❷
E1-20x06-WN	20	25	50	6	-	50	18	36	811-106001	1	811-402068
E1-20x08-WN	20	28	50	8	-	50	18	36	811-106002	1	811-402066
E1-20x10-WN	20	35	50	10	-	54	18	40	811-106004	1	811-402069
E1-20x12-WN	20	42	50	12	-	59	18	45	811-106005	1	811-402070
E1-20x16	20	36	50	16	-	67	18	54	811-402003	4	-
E1-20x20	20	40	50	20	-	67	18	54	811-402003	4	-
E1-20x25	20	45	50	25	-	71	18	58	811-402005	4	-
E1-25x16	25	36	58	16	25	67	18	54	811-402003	4	-
E1-25x20	25	40	58	20	25	67	18	54	811-402003	4	-
E1-25x25	25	45	58	25	25	71	18	59	811-402005	4	-
E1-25x32	25	52	58	32	25	75	18	63	811-402005	4	-
E1-30x06-WN	30	25	68	6	28	50	22	36	811-106001	1	811-402068
E1-30x08-WN	30	28	68	8	28	50	22	36	811-106002	1	811-402066
E1-30x10-WN	30	35	68	10	28	54	22	40	811-106004	1	811-402069
E1-30x12-WN	30	42	68	12	28	59	22	45	811-106005	1	811-402070
E1-30x16	30	36	68	16	28	67	22	54	811-402003	4	-
E1-30x20	30	40	68	20	28	67	22	54	811-402003	4	-
E1-30x25	30	45	68	25	28	71	22	58	811-402005	4	-
E1-30x32	30	52	68	32	28	75	22	61	811-402005	4	-
E1-30x40	30	65	68	40	28	90	22	72	811-402007	4	-
E1-40x06-WN	40	25	83	6	32.5	50	22	36	811-106001	1	811-402068
E1-40x08-WN	40	28	83	8	32.5	50	22	36	811-106002	1	811-402066
E1-40x10-WN	40	35	83	10	32.5	54	22	40	811-106004	1	811-402069
E1-40x12-WN	40	42	83	12	32.5	58	22	45	811-106005	1	811-402070
E1-40x16	40	36	83	16	32.5	67	22	54	811-402003	4	-
E1-40x20	40	40	83	20	32.5	67	22	54	811-402003	4	-
E1-40x25	40	45	83	25	32.5	75	22	59	811-402005	4	-
E1-40x32	40	52	83	32	32.5	75	22	61	811-402005	4	-
E1-40x40	40	65	83	40	32.5	90	22	73	811-402007	4	-
E1-40x50	40	70	83	50	32.5	100	22	83	811-402007	4	-

WN: Wistle Notch

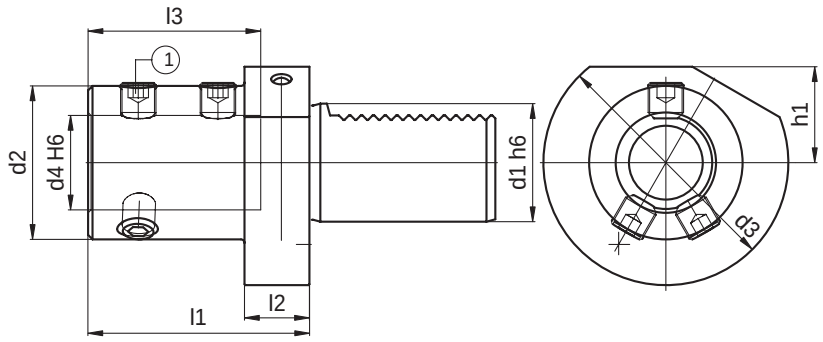
...segue →

WERKZEUGHALTER FÜR WENDEPLATTENBOHRER
MIT INNERER KÜLMITTELZUFUHR
HOLDER FOR INDEXABLE INSERT DRILLS
WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ СВЕРЛ С СМП С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ

PORTE-OUTIL POUR FORETS A PLAQUETTES
AVEC ALIMENTATION INTERNE DU LIQUIDE D'ARROSAGE
PORTAUTENSILE PER PUNTE AD INSERTI
CON PASSAGGIO REFRIGERANTE INTERNO
带内部冷却剂供应的可转位浅孔钻刀柄

E1



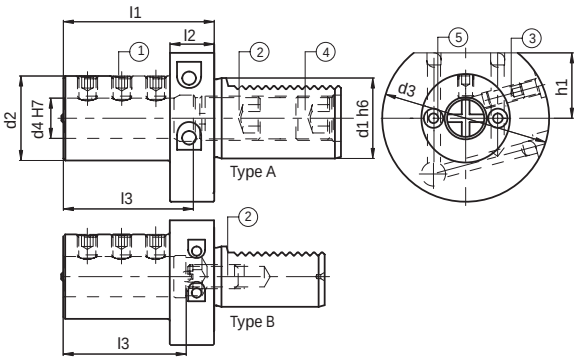


Code N.	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	l3	Locking screw
									1
E1-50x16	50	36	98	16	35	80	30	54	811-402003
E1-50x20	50	40	98	20	35	80	30	54	811-402003
E1-50x25	50	45	98	25	35	80	30	59	811-402005
E1-50x32	50	52	98	32	35	80	30	63	811-402005
E1-50x40	50	65	98	40	35	90	30	73	811-402007
E1-50x50	50	75	98	50	35	100	30	83	811-402007
E1-60x16	60	36	123	16	42.5	80	30	54	811-402003
E1-60x20	60	40	123	20	42.5	80	30	54	811-402003
E1-60x25	60	45	123	25	42.5	80	30	59	811-402005
E1-60x32	60	52	123	32	42.5	80	30	63	811-402005
E1-60x40	60	65	123	40	42.5	90	30	73	811-402007
E1-60x50	60	75	123	50	42.5	100	30	83	811-402007
E1-80x20	80	40	158	20	55	80	30	54	811-402003
E1-80x25	80	45	158	25	55	80	30	59	811-402005
E1-80x32	80	52	158	32	55	80	30	63	811-402005
E1-80x40	80	65	158	40	55	90	30	73	811-402007
E1-80x50	80	75	158	50	55	100	30	83	811-402007

BOHRSTANGENHALTER
BORING BAR HOLDER
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ
PORTE-OUTIL POUR BARRES D'ALESAGE
PORTAUTENSILE PER BARENI
搪孔刀杆

E2





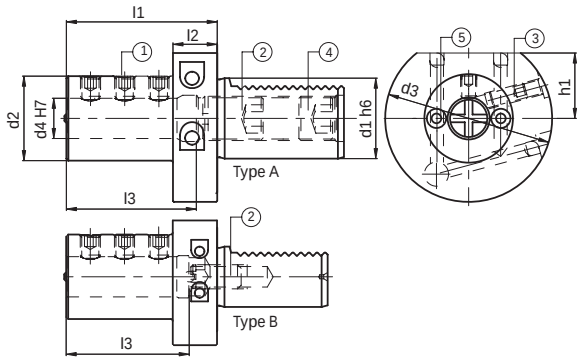
Code N.	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	l3	T	Locking screw	Qt.	Stop screw	Screw	Screw	Coolant noose
										1		2 A / 2 B	3	4	5
E2-16x6	16	32	40	6	18	44	13	34	B	811-102020	3	811-102014	811-102011	-	PWZ1005D6X4.5
E2-16x8	16	32	40	8	18	44	13	34	B	811-102020	3	811-102021	811-102011	-	PWZ1005D6X4.5
E2-16x10	16	32	40	10	18	44	13	34	B	811-102020	3	811-102021	811-102011	-	PWZ1005D6X4.5
E2-16x12	16	40	40	12	18	44	13	34	B	811-102028	3	811-402065	811-102011	-	PWZ1005D6X4.5
E2-16x16	16	40	40	16	18	44	13	34	B	811-102028	3	811-402065	811-102011	-	PWZ1005D6X4.5
E2-20x6	20	40	50	6	23	50	18	42	B	811-102021	2	811-102015	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x8	20	40	50	8	23	50	18	42	B	811-102021	2	811-102023	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x10	20	40	50	10	23	50	18	42	B	811-102029	2	811-102023	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x12	20	40	50	12	23	50	18	42	B	811-102029	2	811-402066	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x16	20	42	50	16	23	50	18	42	B	811-102028	2	811-402066	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x20	20	49	50	20	23	50	18	42	B	811-102028	2	811-402066	-	-	PWZ1008D10X7
E2-20x25	20	49	50	25	23	60	18	52	B	811-102027	2	811-402066	-	-	PWZ1008D10X7
E2-25x8	25	40	58	8	25	50	18	41	A	811-102021	3	811-402067	811-102020	811-402020	PWZ1008D10X7
E2-25x10	25	40	58	10	25	50	18	41	A	811-102021	3	811-402030	811-102020	811-102070	PWZ1008D10X7
E2-25x12	25	40	58	12	25	50	18	41	A	811-102028	3	811-402030	811-102020	811-102070	PWZ1008D10X7
E2-25x16	25	40	58	16	25	50	18	41	B	811-102028	3	811-402067	811-102020	-	PWZ1008D8X06
E2-25x20	25	58	58	20	25	50	18	41	B	811-102029	3	811-402067	811-102020	-	PWZ1008D10X7
E2-25x25	25	58	58	25	25	60	18	51	B	811-102028	3	811-402067	811-102020	-	PWZ1008D10X7
E2-25x32	25	58	58	32	25	75	18	62	B	811-102027	3	811-402067	-	-	PWZ1008D10X7
E2-30x6	30	55	68	6	28	60	22	43	A	811-102022	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-30x8	30	55	68	8	28	60	22	43	A	811-102022	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-30x10	30	55	68	10	28	60	22	43	A	811-102022	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-30x12	30	55	68	12	28	60	22	43	A	811-102030	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-30x16	30	55	68	16	28	60	22	55	A	811-102030	3	811-402071	811-102029	811-402072	PWZ1012D12X8
E2-30x20	30	55	68	20	28	60	22	54	B	811-102029	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-30x25	30	55	68	25	28	60	22	54	B	811-102029	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-30x30	30	67	68	30	28	75	22	61	B	811-102029	3	811-402029	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-30x32	30	67	68	32	28	75	22	61	B	811-102029	3	811-402029	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-30x40	30	67	68	40	28	75	22	66	B	811-102029	3	811-402029	811-102019	-	PWZ1008D10X7

...segue →

BOHRSTANGENHALTER | PORTE-OUTIL POUR BARRES D'ALESAGE
BORING BAR HOLDER | PORTAUTENSILE PER BARENI
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ | 搪孔刀杆

E2



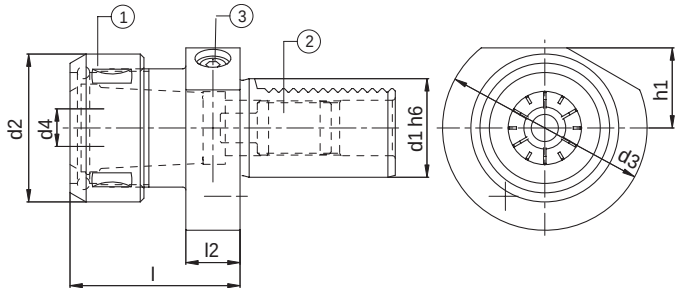


Code N.	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	l3	T	Locking screw 1	Qt.	Stop screw 2 A / 2 B	Screw 3	Screw 4	Coolant noose 5
E2-40x6	40	55	83	6	32.5	75	22	43	A	811-102022	2	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-40x8	40	55	83	8	32.5	75	22	43	A	811-102030	2	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-40x10	40	55	83	10	32.5	75	22	43	A	811-102030	2	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-40x12	40	55	83	12	32.5	75	22	58	A	811-102030	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-40x16	40	55	83	16	32.5	75	22	61	A	811-102038	3	811-402071	811-102029	811-402072	PWZ1012D12X8
E2-40x20	40	55	83	20	32.5	75	22	61	A	811-102037	3	811-402064	811-102029	811-402073	PWZ1012D12X8
E2-40x25	40	55	83	25	32.5	75	22	61	B	811-102038	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-40x30	40	82	83	30	32.5	75	22	61	B	811-102037	3	811-402029	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-40x32	40	82	83	32	32.5	75	22	61	B	811-102038	3	811-402029	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-40x40	40	82	83	40	32.5	90	22	76	B	811-102037	3	811-402029	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-40x50	40	98	98	50	35	100	-	86	B	811-102064	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-50x12	50	68	98	12	35	90	30	71	A	811-102031	3	811-402030	811-102029	811-102070	PWZ1012D12X8
E2-50x16	50	68	98	16	35	90	30	76	A	811-102039	3	811-402071	811-102029	811-402072	PWZ1012D12X8
E2-50x20	50	68	98	20	35	90	30	76	A	811-102045	3	811-402064	811-102029	811-402073	PWZ1012D12X8
E2-50x25	50	68	98	25	35	90	30	76	A	811-102045	3	811-402074	811-102029	811-402075	PWZ1012D12X8
E2-50x30	50	69	98	30	35	90	30	76	B	811-102044	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-50x32	50	69	98	32	35	90	30	76	B	811-102044	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-50x40	50	98	98	40	35	90	-	76	B	811-102043	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-50x50	50	98	98	50	35	100	-	86	B	811-102064	3	811-402028	811-102029	-	PWZ1012D12X8
E2-60x16	60	68	123	16	42.5	90	30	76	A	811-102039	3	811-402071	811-102030	811-402072	PWZ1012D12X8
E2-60x20	60	68	123	20	42.5	90	30	76	A	811-102045	3	811-402064	811-102030	811-402073	PWZ1012D12X8
E2-60x25	60	68	123	25	42.5	90	30	76	A	811-102045	3	811-402074	811-102030	811-402075	PWZ1012D12X8
E2-60x30	60	68	123	30	42.5	90	30	76	A	811-102044	3	811-402076	811-102030	811-402077	PWZ1012D12X8
E2-60x32	60	68	123	32	42.5	90	30	76	A	811-102044	3	811-402076	811-102030	811-402077	PWZ1012D12X8
E2-60x40	60	98	123	40	42.5	90	30	76	B	811-102044	3	811-402029	811-102030	-	PWZ1012D12X8
E2-60x50	60	98	123	50	42.5	100	30	86	B	811-102043	3	811-402029	811-102030	-	PWZ1012D12X8
E2-80x20	80	68	158	20	55	100	30	86	A	811-102045	3	811-402064	811-102030	811-402073	PWZ1012D12X8
E2-80x25	80	68	158	25	55	100	30	86	A	811-102044	3	811-402074	811-102030	811-402075	PWZ1012D12X8
E2-80x32	80	68	158	32	55	100	30	86	A	811-102044	3	811-402076	811-102030	811-402077	PWZ1012D12X8
E2-80x40	80	98	158	40	55	100	30	86	A	811-102046	3	811-402078	811-102030	811-402079	PWZ1012D12X8
E2-80x50	80	98	158	50	55	100	30	92	B	811-102045	3	811-402029	811-102030	-	PWZ1012D12X8
E2-80x60	80	98	158	60	55	100	30	92	B	811-102045	3	811-402029	811-102030	-	PWZ1012D12X8

SPANNZANGENAUFNAHME FÜR SPANNZANGEN NACH DIN 6388, TYP EOC
COLLET CHUCK FOR COLLETS ACCORDING TO DIN 6388, EOC TYPE
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ДЛЯ ЦАНГ ПО DIN 6388, ТИП EOC
PORTE-PINCE POUR PINCES SELON DIN 6388, TYPE EOC
PORTAPINZA PER PINZE SECONDO DIN 6388, TIPO EOC
符合 DIN 6388 的 EOC 类弹簧夹头

E3





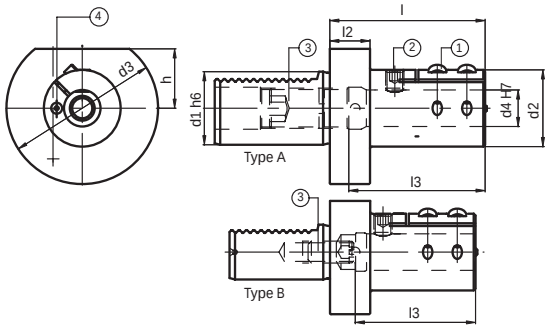
Code N.	Decription	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	Nut	Stop screw	Screw
									1	2	3
E3-16x16	VDI16.L57.EOC16	16	43	40	2-16	-	57	13	812-202050	811-104015	811-302011
E3-20x16	VDI20.L57.EOC16	20	43	50	2-16	-	57	18	812-202050	811-303001	811-302011
E3-20x20	VDI20.L62.EOC20	20	52	50	2-20	-	62	18	812-202060	811-303001	811-302011
E3-25x16	VDI25.L57.EOC16	25	43	58	2-16	25	57	18	812-202050	811-303001	811-302011
E3-25x20	VDI25.L62.EOC20	25	52	58	2-20	25	62	18	812-202060	811-303001	811-302011
E3-30x16	VDI30.L57.EOC16	30	43	68	2-16	28	57	22	812-202050	811-303014	811-302011
E3-30x20	VDI30.L62.EOC20	30	52	68	2-20	28	62	22	812-202060	811-303014	811-302011
E3-30x25	VDI30.L75.EOC25	30	60	68	2-25	28	75	22	812-202070	811-303014	811-302011
E3-30x32	VDI30.L90.EOC32	30	72	68	2-32	28	90	22	812-202080	811-303014	811-302106
E3-40x16	VDI40.L57.EOC16	40	43	83	2-16	32.5	57	22	812-202050	811-303003	811-302011
E3-40x20	VDI40.L62.EOC20	40	52	83	2-20	32.5	62	22	812-202060	811-303004	811-302011
E3-40x25	VDI40.L75.EOC25	40	60	83	2-25	32.5	75	22	812-202070	811-303004	811-302106
E3-40x32	VDI40.L90.EOC32	40	72	83	4-32	32.5	90	22	812-202080	811-303004	811-302106
E3-50x20	VDI50.L70.EOC20	50	52	98	2-20	35	70	30	812-202060	811-303004	811-302011
E3-50x25	VDI50.L75.EOC25	50	60	98	2-25	35	75	30	812-202070	811-303004	811-302106
E3-50x32	VDI50.L90.EOC32	50	72	98	4-32	35	90	30	812-202080	811-303005	811-302106
E3-60x25	VDI60.L75.EOC25	60	60	123	2-25	42.5	75	30	812-202070	811-303004	811-302106
E3-60x32	VDI60.L90.EOC32	60	72	123	4-32	42.5	90	30	812-202080	811-303005	811-302106
E3-80x25	VDI80.L85.EOC25	80	60	158	2-25	55	85	40	812-202070	811-303004	811-302106
E3-80x32	VDI80.L95.EOC32	80	72	158	4-32	55	95	40	812-202080	811-303005	811-302106

- Kühlmittelrohr nicht inbegriffen
- Adducteur réfrigérant non inclus
- Coolant supply unit not included.
- Adduttore refrigerante non incluso.
- Поставляется без элементов для подвода СОЖ
- 不包括冷却剂供应装置。

BOHRSTANGENHALTER PORTE-OUTIL POUR BARRES D'ALESAGE
BORING BAR HOLDER PORTAUTENSILE PER BARENI
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ 搪孔刀杆

E2-TAG





Code N.	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	l3	T	Locking screw	Locking screw	Stop screw	Coolant noose
										1	2	3	4
E2-30x6-TAG	30	32	68	6	28	75	22	65	A	811-101028	811-102020	811-402030	PWZ1005D6X4.5
E2-30x8-TAG	30	34	68	8	28	75	22	65	A	811-101028	811-102020	811-402030	PWZ1005D6X4.5
E2-30x10-TAG	30	38	68	10	28	75	22	65	A	811-101028	811-102028	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-30x12-TAG	30	38	68	12	28	75	22	65	A	811-101028	811-102028	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-30x16-TAG	30	42	68	16	28	75	22	70	A	811-101028	811-102036	811-402071	PWZ1008D8X6
E2-30x20-TAG	30	42	68	20	28	75	22	66	B	811-101028	811-102036	811-402028	PWZ1008D8X6
E2-30x25-TAG	30	48	68	25	28	75	22	66	B	811-101028	811-102036	811-402028	PWZ1008D8X6
E2-30x32-TAG	30	56	68	32	28	75	22	65	B	811-101029	811-102036	811-402028	PWZ1008D10X7
E2-30x40-TAG	30	65	68	40	28	75	22	67	B	811-101029	811-102069	811-402028	PWZ1008D10X7
E2-40x6-TAG	40	32	83	6	32,5	75	22	65	A	811-101028	811-102020	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-40x8-TAG	40	34	83	8	32,5	75	22	65	A	811-101028	811-102020	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-40x10-TAG	40	38	83	10	32,5	75	22	65	A	811-101028	811-102028	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-40x12-TAG	40	38	83	12	32,5	75	22	65	A	811-101028	811-102028	811-402030	PWZ1005D6X4,5
E2-40x16-TAG	40	42	83	16	32,5	75	22	68	A	811-101028	811-102036	811-402064	PWZ1008D8X6
E2-40x20-TAG	40	42	83	20	32,5	85	22	80	A	811-101028	811-102036	811-402064	PWZ1008D8X6
E2-40x25-TAG	40	48	83	25	32,5	85	22	76	B	811-101028	811-102036	811-402028	PWZ1008D8X6
E2-40x32-TAG	40	56	83	32	32,5	85	22	76	B	811-101029	811-102036	811-402028	PWZ1008D10X7
E2-40x40-TAG	40	65	83	40	32,5	97	22	90	B	811-101029	811-102069	811-402029	PWZ1008D10X7
E2-50x16-TAG	50	42	98	16	35	93	30	85	A	811-101028	811-102036	811-402064	PWZ1008D8X6
E2-50x20-TAG	50	42	98	20	35	93	30	85	A	811-101028	811-102036	811-402064	PWZ1008D8X6
E2-50x25-TAG	50	48	98	25	35	98	30	90	A	811-101028	811-102036	811-402074	PWZ1008D8X6
E2-50x32-TAG	50	56	98	32	35	98	30	90	B	811-101029	811-102036	811-402029	PWZ1008D10X7
E2-50x40-TAG	50	65	98	40	35	115	30	105	B	811-101029	811-102069	811-402029	PWZ1008D10X7
E2-50x50-TAG	50	76	98	50	35	125	30	112	B	811-101030	811-102069	811-402029	PWZ1008D10X7
E2-60x25-TAG	60	48	123	25	42,5	98	30	90	A	811-101028	811-102036	811-402074	PWZ1008D8X6
E2-60x32-TAG	60	56	123	32	42,5	98	30	90	A	811-101029	811-102036	811-402076	PWZ1008D10X7
E2-60x40-TAG	60	65	123	40	42,5	115	30	105	B	811-101029	811-102069	811-402029	PWZ1008D10X7
E2-60x50-TAG	60	76	123	50	42,5	125	30	112	B	811-101030	811-102069	811-402029	PWZ1008D10X7

BOHRSTANGENHALTER PORTE-OUTIL POUR BARRES D'ALESAGE
BORING BAR HOLDER PORTAUTENSILE PER BARENI
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ 搪孔刀杆

E2-TAG

TECHNISCHE BESONDERHEITEN:

1) *Schwingungsdämpfende Aufnahme. Besonders gut daher geeignet für VHM-Bohrstangen und alle schwingungsdämpfenden Bohrstangen dank der sehr langen Umschließung und tiefer Spannmöglichkeit.*

2) *Die besonders lange Vollumschließung der Bohrstange beim Spannen verbunden mit der geschlitzten Ausführung ermöglicht längere Auskraglängen für alle Arten von Bohrstangen und größere Schnittgeschwindigkeiten ohne Vibrationen oder störende Geräusche.*

3) *Die Befestigung erfolgt durch zwei Schrauben; eine dritte Schraube, die auf der Bohrstange senkrecht steht , dient zur Justierung der Wendeplatte auf Mitte.*

4) *Für zylindrischen Bohrstangen ohne Spannfläche ist vorne am Werkzeughalter eine senkrechte Markierung vorhanden um Bohrstangen mit Längsrille exakt mittig zu spannen.*

5) *Es gibt zwei Typen von Werkzeughaltern:*

Typ **a)** *Der VDI-Schaft ist aufgebohrt. Die Bohrstange kann in den Schaft eingeführt werden ohne sie zu kürzen.*

Typ **b)** *Der VDI-Schaft ist nicht aufgebohrt, und hat eine Längeneinstellschraube am Ende der Bohrung.*

6) *Alle VDI-Aufnahmen sind gemaess DIN 69880 gefertigt.*

TECHNICAL NOTES:

1) *Particularly suitable for vibration-damping- boring bars with HM-shank.*

2) *The particular elastic gripping allows a uniform tool-clamping and reduces vibrations when the tool is working with big projections.*

3) *Fixing occurs by two screws. A third screw, which is perpendicular to the tool, positions the tool itself, resting on the face, on the boring bar shank.*

4) *For completely cylindrical tools there is a reference mark engraved on the front side of the toolholder. It is useful to position the tool.*

5) *There are two kinds of toolholders:*

a) *The VDI- shank is completely drilled. The tool can be positioned through the shank without having to cut it, in case it is too long for machining.*

b) *The VDI- shank is not drilled and has only one adjusting screw at the end of the hole where the tool is placed.*

6) *The VDI- attachment is produced according to the DIN 69880- norms.*

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1) *Лучше всего подходят для виброгасящих державок из твердого сплава.*

2) *Специальное гибкое крепление обеспечивает равномерный зажим и уменьшает вибрации при работе инструмента с большим вылетом.*

3) *Крепление осуществляется при помощи двух винтов. Третий винт, расположенный перпендикулярно державке,упирается в плоскость ее хвостовика и тем самым позиционирует инструмент.*

4) *На торце резцедержателя находится риска. Она необходима, чтобы установить режущий инструмент с гладким цилиндрическим хвостовиком.*

5) *Существует два типа резцедержателей:*

a) *С хвостовиком VDI с внутренним каналом для СОЖ. Вылет режущего инструмента можно регулировать по всей длине резцедержателя. Тем самым отпадает необходимость укорачивать слишком длинный инструмент.*

b) *С хвостовиком VDI без внутреннего канала для СОЖ. Регулировка вылета инструмента осуществляется одним винтом в конце отверстия под инструмент.*

6) *Хвостовики VDI производятся согласно стандарту DIN 69880.*

BOHRSTANGENHALTER PORTE-OUTIL POUR BARRES D'ALESAGE
BORING BAR HOLDER PORTAUTENSILE PER BARENI
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ 搪孔刀杆

E2-TAG

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

1) *Utilisation préconisée pour les barres d'alesage avec la queue en carbure monobloc.*

2) *La fermeture elastique assure un blocage uniforme de l'outil en reduisant remaquablement les vibrations quand on travaill avec des passes profondes.*

3) *La fixation se fait par vis, une troisiéme vis perpendiculaire à l'outil sert à l'orientation de celui-ci, en s'appuyant sur la queue de la barre l'alesage.*

4) *Pour les outils cylindrique un repère gravé sert de ligne de réfèrénce, ce qui permet l'orientation de l'outil.*

5) *Il y a deux sortes de port-outils:*

a) *La queue Vdi est complètement percée au diamètre de l'outil. L'outil peut alors être utilisè sans être coupé au cas où il soit trop long.*

b) *La queue Vdi n'est pas percée et est placeé au fond de l'alesage destiné à l'outil.*

6) *Dans les deux cas l'attachement Vdi est fabriqué selon les normes Din69880.*

NOZIONI TECNICHE

1) *Particolarmente idonei per bareni antivibranti con stelo in metallo duro.*

2) *La particolare chiusura elastica rende uniforme il bloccaggio dell'utensile riducendo notevolmente le vibrazioni quando si lavora con grandi sporgenze.*

3) *Il fissaggio avviene mediante 2 viti, mentre una terza perpendicolare all'utensile inserito serve per l'orientamento dello stesso,appoggiandosi al classico piano di riferimento sullo stelo del bareno.*

4) *In caso di utilizzo di utensili totalmente cilindrici sulla parte frontale del portautensile si trova incisa una riga di riferimanto che permette l'orientamento dell'utensile.*

5) *Esistono due tipologie di portautensile:*

a) *Il gambo Vdi e' totalmente forato e permette l'inserimento dell'utensile attraverso lo stesso senza bisogno di un eventuale taglio nel caso si presentasse troppo lungo per le lavorazioni da effettuare.*

b) *Il gambo Vdi non e' forato e presenta solo una vite di registro sul fondo del foro dove viene inserito l'utensile*

6) *L'attacco Vdi viene costruito seguendo correttamente le prescrizioni date dalle normative Din69880.*

技术要点:

1) 尤其适用于防震带 *HM* 柄的搪孔。

2) 专用弹性夹紧可在工具有大的伸出量时，实现均匀的工具夹紧，同时减少震动。

3) 用两个螺丝固定。第三个螺丝与工具垂直，可使工具在搪孔柄上面的表面上定好位。

4) 对于完全圆柱形的工具，在刀柄的正面有一个雕刻的参考标志。这个标志对于工具的定位很有用。

5) 有两种刀柄。

a) *VDI* 柄是完全被钻透。如果工具太长无法进行机械加工，则工具可以在不被切割的条件下，通过柄来就位。

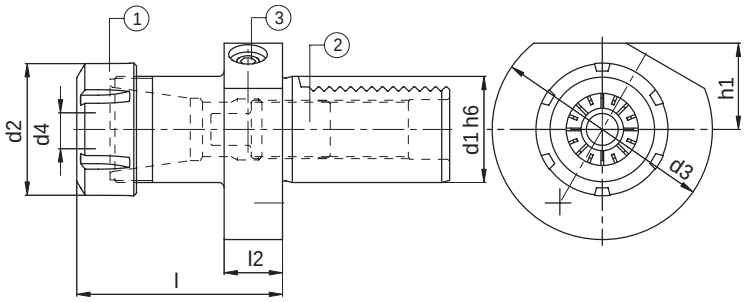
b) *VDI* 柄未被钻透，只在孔的末端有一个可调螺丝，通过这个螺丝来安放工具。

6) *VDI* 附件的生产符合 *DIN 69880* - 标准。

SPANNZANGENAUFNAHME FÜR SPANNZANGEN NACH DIN 6499/B, TYP ER
COLLET CHUCK FOR COLLETS ACCORDING TO DIN 6499/B, ER TYPE
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ ДЛЯ ЦАНГ ПО DIN 6499/B, ТИП ER
PORTE-PINC POUR PINCES SELON DIN 6499/B, TYPE ER
PORTAPINZA PER PINZE SECONDO DIN 6499/B, TIPO ER
符合 DIN 6499 的 ER 弹簧夹头

E4





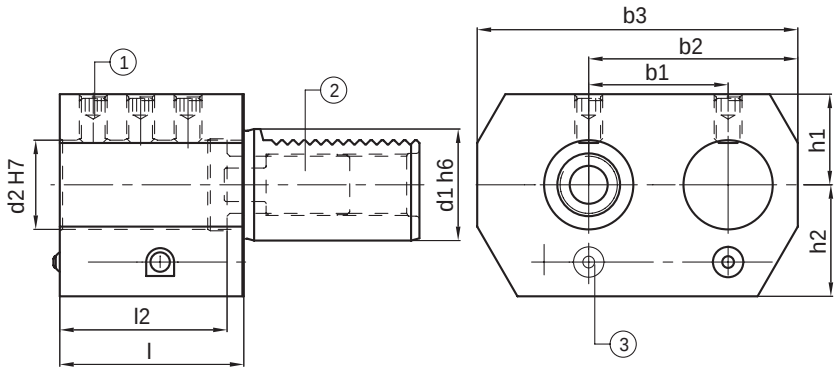
Code N.	Decription	d1	d2	d3	d4	h1	l1	l2	Nut	Stop screw	Screw
									1	2	3
E4-16x16	VDI16.L44.ER16	16	32	40	1-10	18	44	13	812-203005	811-104015	811-302011
E4-16x20	VDI16.L44.ER20	16	35	40	1-13	18	44	13	812-203006	811-104015	811-302011
E4-20x16	VDI20.L44.ER16	20	32	50	1-10	-	44	18	812-203005	811-104022	811-302011
E4-20x20	VDI20.L59.ER20	20	35	50	1-13	-	59	18	812-203006	811-303001	811-302106
E4-20x25	VDI20.L65.ER25	20	42	50	2-16	-	65	18	812-203001	811-303001	811-302106
E4-20x32	VDI20.L67.ER32	20	50	50	2-20	-	67	18	812-203002	811-303001	811-302106
E4-25x16	VDI25.L44.ER16	25	32	58	1-10	25	44	18	812-203005	811-104022	811-302106
E4-25x25	VDI25.L58.ER25	25	42	58	2-16	25	58	18	812-203001	811-303001	811-302106
E4-25x32	VDI25.L63.ER32	25	50	58	2-20	25	63	18	812-203002	811-303001	811-302106
E4-30x16	VDI30.L48.ER16	30	32	68	1-10	28	48	22	812-203005	811-303001	811-302106
E4-30x20	VDI30.L59.ER20	30	35	68	1-13	28	59	22	812-203006	811-303014	811-302106
E4-30x25	VDI30.L57.ER25	30	42	68	2-16	28	57	22	812-203001	811-303014	811-302106
E4-30x32	VDI30.L78.ER32	30	50	68	2-20	28	78	22	812-203002	811-303014	811-302106
E4-30x40	VDI30.L80.ER40	30	63	68	3-30	28	80	22	812-203003	811-303014	811-302106
E4-40x20	VDI40.L59.ER20	40	35	83	1-13	32.5	59	22	812-203006	811-303003	811-302106
E4-40x25	VDI40.L57.ER25	40	42	83	2-16	32.5	57	22	812-203001	811-303003	811-302106
E4-40x32	VDI40.L78.ER32	40	50	83	2-20	32.5	78	22	812-203002	811-303004	811-302106
E4-40x40	VDI40.L80.ER40	40	63	83	3-30	32.5	80	22	812-203003	811-303004	811-302106
E4-50x25	VDI50.L67.ER25	50	42	98	2-16	35	67	30	812-203001	811-303003	811-302106
E4-50x32	VDI50.L92.ER32	50	50	98	2-20	35	92	30	812-203002	811-303004	811-302106
E4-50x40	VDI50.L80.ER40	50	63	98	3-30	35	80	30	812-203003	811-303004	811-302106
E4-60x32	VDI60.L78.ER32	60	50	123	2-20	42.5	78	30	812-203002	811-303004	811-302106
E4-60x40	VDI60.L80.ER40	60	63	123	3-30	42.5	80	30	812-203003	811-303004	811-302106
E4-80x40	VDI80.L100.ER40	80	63	158	3-30	55	100	40	812-203003	811-303004	811-302106

- Kühlmittelrohr nicht inbegriffen
- Adducteur réfrigérant non inclus
- Coolant supply unit not included.
- Adduttore refrigerante non incluso.
- Поставляется без элементов для подвода СОЖ
- 不包括冷却剂供应装置。

WERKZEUGHALTER MIT ZWEI BOHRUNGEN RECHTS
DOUBLE BORING BAR HOLDER, RIGHT
ДВОЙНЫЕ ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ ПРАВЫЕ
PORTE-OUTIL DOUBLE DROIT
PORTABARENO DOPPIO DESTRO
右侧双搪孔刀柄

E7



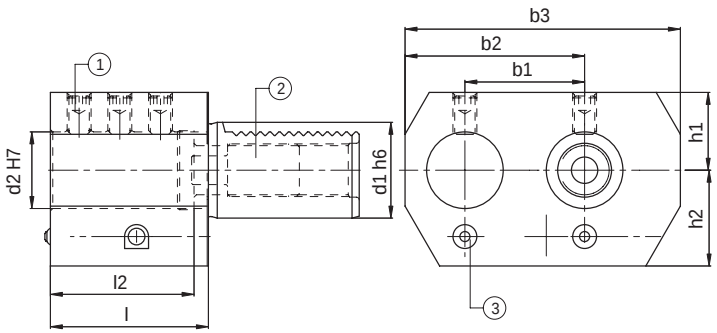


Code N.	d1	d2	h1	h2	l1	l2	b1	b2	b3	Locking screw	Qt.	Stop screw	Coolant noose
										1		2	3
E7-20x16	20	16	25	25	45	42	32	51	76	811-102029	4	811-303001	PWZ1008D10x7
E7-20x20	20	20	25	25	45	42	32	51	76	811-102029	4	811-303001	PWZ1008D10x7
E7-30x25	30	25	28	32	56	52	45	65	95	811-102029	6	811-303003	PWZ1008D10x7
E7-40x32	40	32	32.5	40	66	60	50	75	115	811-102037	6	811-303004	PWZ1008D10x7
E7-50x32	50	32	32.5	47,5	66	60	50	75	115	811-102037	6	811-303004	PWZ1008D10x7
E7-50x50	50	50	35	49	90	80	68	103	152	811-102064	6	811-303005	PWZ1012D12x8

WERKZEUGHALTER MIT ZWEI BOHRUNGEN LINKS
DOUBLE BORING BAR HOLDER, LEFT
ДВОЙНЫЕ ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ ЛЕВЫЕ
PORTE-OUTIL DOUBLE GAUCHE
PORTABARENO DOPPIO SINISTRO
左侧双搪孔刀柄

E8



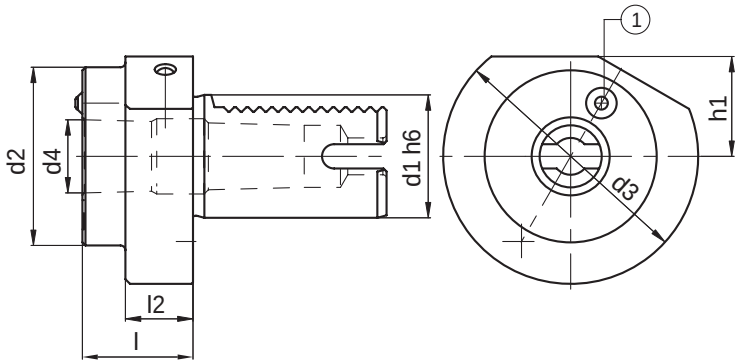


Code N.	d1	d2	h1	h2	l1	l2	b1	b2	b3	Locking screw	Qt.	Stop screw	Coolant noose
										1		2	3
E8-20x16	20	16	25	25	45	42	32	51	76	811-102029	4	811-303001	PWZ1008D10x7
E8-20x20	20	20	25	25	45	42	32	51	76	811-102029	4	811-303001	PWZ1008D10x7
E8-30x25	30	25	28	32	56	52	45	65	95	811-102029	6	811-303003	PWZ1008D10x7
E8-40x32	40	32	32.5	40	66	60	50	75	115	811-102037	6	811-303004	PWZ1008D10x7
E8-50x32	50	32	32.5	47,5	66	60	50	75	115	811-102037	6	811-303004	PWZ1008D10x7
E8-50x50	50	50	35	49	90	80	68	103	152	811-102064	6	811-303005	PWZ1012D12x8

MORSEKEGEL-AUFNAHME PORTE-OUTIL POUR CONE MORSE
MORSE TAPER HOLDER PORTAUTENSILE CON SEDE CONO MORSE
ДЕРЖАТЕЛИ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА С КОНУСОМ МОРЗЕ 莫氏锥度柄

F





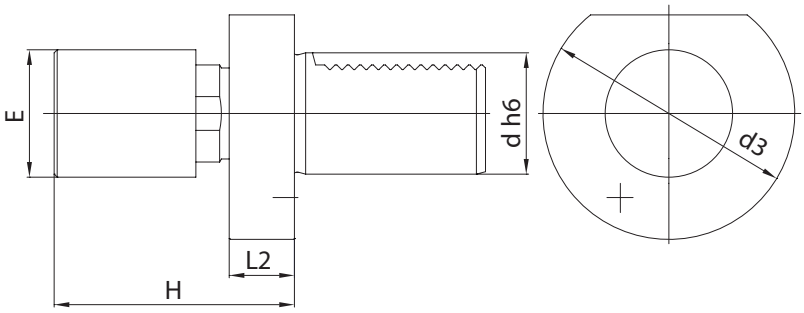
Code N.	d1	d2	d3	MK	d4	h1	l1	l2	Coolant noose
									1
F16-MKD1	16	-	42	1	12.065	-	31.5	-	PWZ1008D8X06
F16-MKD2	16	-	42	2	17.780	-	72	-	PWZ1008D8X06
F20-MKD1	20	-	50	1	12.065	-	23	-	PWZ1008D10X7
• F20-MKD2	20	45	50	2	17.780	-	41	22	PWZ1008D10X7
F25-MKD1	25	45	58	1	12.065	25	23	18	PWZ1008D8X06
F25-MKD2	25	45	58	2	17.780	25	34	18	PWZ1008D8X06
F25-MKD3	25	50	58	3	23.825	25	90	62	PWZ1008D8X06
F30-MKD1	30	-	68	1	12.065	28	27	-	PWZ1008D10X7
F30-MKD2	30	55	68	2	17.780	28	36	27	PWZ1008D10X7
F30-MKD3	30	55	68	3	23.825	28	66	41	PWZ1008D10X7
F40-MKD1	40	55	83	1	12.065	32.5	23	22	PWZ1008D10X7
F40-MKD2	40	55	83	2	17.780	32.5	36	22	PWZ1008D10X7
F40-MKD3	40	58	83	3	23.825	32.5	36	22	PWZ1008D10X7
F40-MKD4	40	68	83	4	31.267	32.5	80	22	PWZ1008D10X7
F50-MKD2	50	55	98	2	17.780	35	36	30	PWZ1008D10X7
F50-MKD3	50	58	98	3	23.825	35	45	30	PWZ1008D10X7
F50-MKD4	50	68	98	4	31.267	35	55	30	PWZ1008D10X7
• F50-MKD5	50	75	98	5	44.399	35	72	30	PWZ1008D10X7
F60-MKD2	60	55	123	2	17.780	42.5	35	30	PWZ1008D10X7
F60-MKD3	60	58	123	3	23.825	42.5	45	30	PWZ1008D10X7
F60-MKD4	60	68	123	4	31.267	42.5	55	30	PWZ1008D10X7
F60-MKD5	60	98	123	5	44.399	42.5	64	30	PWZ1008D10X7
F80-MKD4	80	68	158	4	31.267	55	55	40	PWZ1008D10X7
F80-MKD5	80	88	158	5	44.399	55	68	40	PWZ1008D12X8

• *Ohne Verzahnung!* • *Without VDI shank!* • Без хвостовика VDI! • *Sans denture VDI!* • *Senza dentatura VDI!* • *无 VDI 柄*

WERKSTOFFANSCHLAG, VESTELLBAR
ROTARY ADJUSTABLE BAR-STOP
УПОРЫ РЕГУЛИРУЕМЫЕ
PORTE-OUTIL VDI À BUTÉE RÉGLABLE
FERMOBARRA ROTANTI REGOLABILI
旋转式可调制动杆

MW



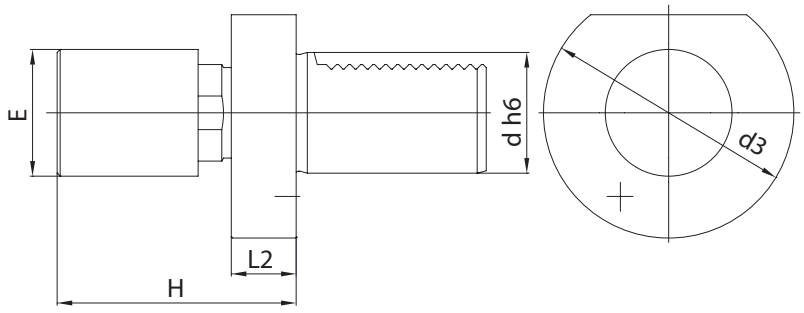


Code N.	d	H	d3	L2	E
MW2034	20	74-87	50	30	34
MW2042	20	82-95	50	30	42
MW3042	30	68-100	68	16	42
MW3056	30	68-100	68	16	56
MW4042	40	74-100	83	22	42
MW4056	40	74-100	83	22	56
MW5042	50	82-110	98	30	42
MW5056	50	82-110	98	30	56

WERKSTOFFANSCHLAG, VESTELLBAR, GEDÄMPFT
DAMPED, ADJUSTABLE, STOP BAR
УПОРЫ РЕГУЛИРУЕМЫЕ С АМОРТИЗАЦИЕЙ
PORTE-OUTIL VDI À BUTÉE RÉGLABLE, AMORTIE
FERMOBARRA ROTANTI REGOLABILI AMMORTIZZATI
阻尼可调制动杆

MW-AM



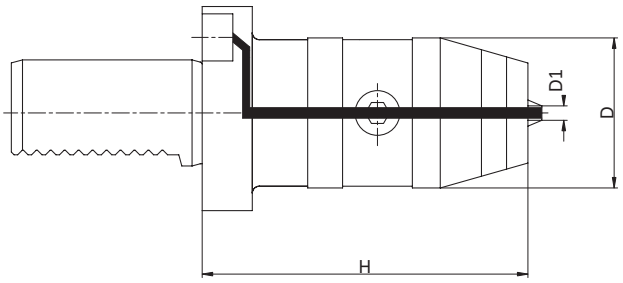


Code N.	d	H	d3	L2	E
MW-2034-AM	20	82-95	50	30	34
MW-2042-AM	20	82-95	50	30	42
MW-3042-AM	30	68-100	68	16	42
MW-3056-AM	30	68-100	68	16	56
MW-4042-AM	40	74-100	83	22	42
MW-4056-AM	40	74-100	83	22	56
MW-5042-AM	50	82-110	98	30	42
MW-5056-AM	50	82-110	98	30	56

ZWISCHENHÜLSEN MIT ZENTRALEM KUHLMITTELLOCH
ADAPTORS FOR DRILLS WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ
DOUILLES AVEC ARROSAGE INTERNE
MANDRINO PORTAPUNTE CON PASS. REFRIGERANTE CENTRALE
内部带冷却装置的钻头接头

KS1



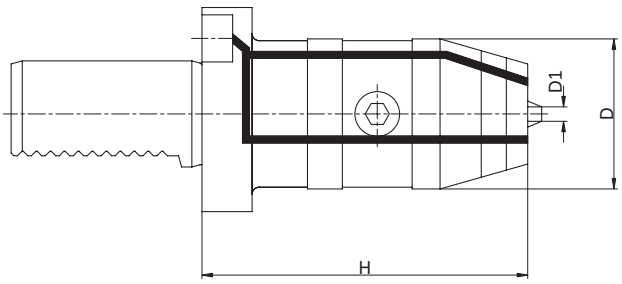


Code N.	Description	H	D	Clamping Capacity
KS1-30-13	VDI30x55 0,5-13	90	50	0,5-13
KS1-30-16	VDI30x55 2,5-16	90	50	2,5-16
KS1-40-13	VDI40x63 0,5-13	90	50	0,5-13
KS1-40-16	VDI40x63 2,5-16	90	50	2,5-16
KS1-50-13	VDI50x78 0,5-13	90	50	0,5-13
KS1-50-16	VDI50x78 2,5-16	90	50	2,5-16

ZWISCHENHÜLSEN MIT SEITLICHEM KUHLMITTELLOCH
ADAPTORS FOR DRILLS WITH LATERAL COOLANT SUPPLY
СВЕРЛИЛЬНЫЕ ПАТРОНЫ С БОКОВЫМ ПОДВОДОМ СОЖ
DOUILLES AVEC ARROSAGE LATERALE
MANDRINO PORTAPUNTE CON PASS. REFRIGERANTE LATERALE
侧面带冷却装置的钻头接头

KS2



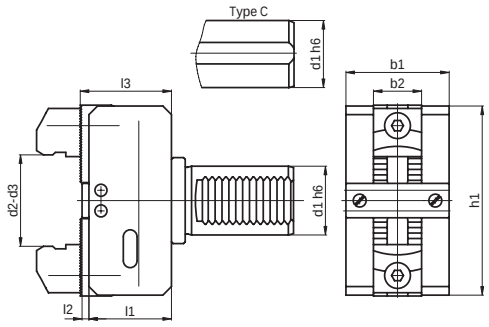


Code N.	Description	H	D	Clamping Capacity
KS2-30-13	VDI30x55 0,5-13	82	57	0,5-13
KS2-30-16	VDI30x55 2,5-16	82	57	2,5-16
KS2-40-13	VDI40x63 0,5-13	85	57	0,5-13
KS2-40-16	VDI40x63 2,5-16	85	57	2,5-16
KS2-50-13	VDI50x78 0,5-13	85	57	0,5-13
KS2-50-16	VDI50x78 2,5-16	85	57	2,5-16

STANGENGREIFER SERRE BARRE
BAR PULLER STRINGIBARRA
ДЕРЖАТЕЛИ ПРУТКА 搪孔抽动器

HK1

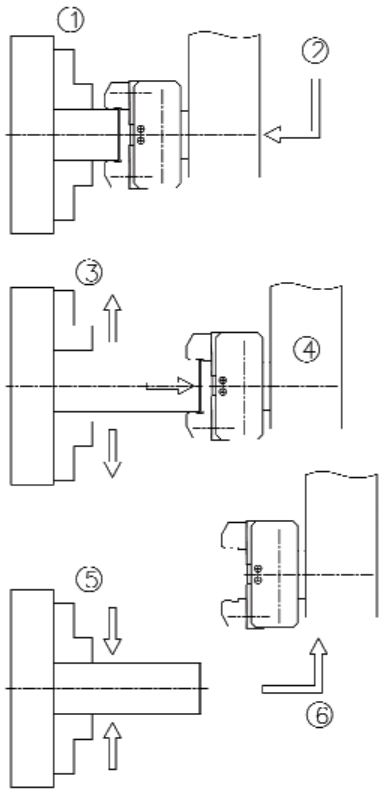




Code N.	d1	d2 (short)	d3 (long)	b1	b2	h1	l1	l2	l3
H116K	16	6-56		50	28	72	46	4	51
H120K	20	6-56		50	28	72	46	4	51
H125K	25	6-56	54-110	50	28	72	46	4	51
H125KC	25	6-56	54-110	50	28	72	46	4	51
H130K	30	6-56	54-110	50	28	72	46	4	51
H132KC	32	6-56	54-110	50	28	72	46	4	51
H140K	40	6-66	54-110	60	28	110	48	4	53
H140KC	40	6-66	54-110	60	28	110	48	4	53
H150K	50	10-75	62-125	65	28	130	67	5	73
H150KC	50	10-75	62-125	65	28	130	67	5	73
H160K	60	10-75	62-125	65	28	130	67	5	73

S. Ersatzteile auf Seite 358 - Spare parts on page 358 - Запасные части на стр. 358 - Voyez les pièces détachées à la page 358 - Vedi ricambi a pag. 354 - 附件部分见 358 页

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DEN STANGENGREIFER • OPERATING MANUAL FOR BAR PULLER • ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕРЖАТЕЛЯ ПРУТКА
NOTICE D'UTILISATION DU SERRE BARRE • MANUALE DI UTILIZZO PER GLI STRINGIBARRA • 搪孔抽动器的操作手册。



1) *Il mandrino autocentrante si ferma*
The self-centering chuck stops.
La broche et son mandrin à centrage automatique s'arretent.
Das selbstzentrierende Backenfutter bleibt geschlossen.
Остановка самоцентрирующегося патрона
自定心夹头制动。

2) *Dopo aver regolato le griffe di chiusura di 3-5mm in meno del diametro della barra da tirare, andare a prendere il pezzo.*
After positioning the jaws 3-5mm less than the measure of the bar diameter, clamp the bar.
Aprés avoir règlé les griffes de fermrture de 3-5mm infèrieur au diamètre de la barre à tirer, princer la barre.
Nachdem die Spannbacken des Stangengreifers um 3-5mm kleiner als der Durchmesser der zu greifenden Stange eingestellt worden sind, das Stuck greifen.
Захват прутка держателем. Расстояние между губками держателя должно быть на 3-5 мм меньше, чем диаметр заготовки.
将狭口放在低于杆的直径 3 – 5 毫米外定位后，将杆夹紧。

3) *L'autocentrante si apre.*
The self-centering chuck opens.
Le mandrin à centrage automatique s'ouvre.
Das selbstzentrierende Backenfutter öffnet sich.
Раскрытие самоцентрирующегося патрона
自定心夹头启动。

4) *Lo stringibarra tira il pezzo/barra.*
The bar puller pulls the bar.
Le serre-barre tire la barre.
Der Stangengreifer zieht das Stück/die Stange auf die gewünschte Länge.
Вытягивание заготовки держателем прутка
搪孔抽动器将杆抽动。

5) *L'autocentrante blocca il pezzo.*
The self-centering chuck clamps the bar.
Le mandrin à centrage automatique se referme sur la barre.
Das selbstzentrierende Backenfutter wird geschlossen.
Зажим заготовки самоцентрирующимся патроном
自定心夹头将杆夹紧。

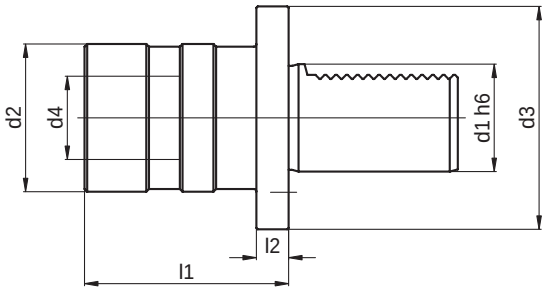
6) *Lo stringibarra lascia/molla il pezzo.*
The bar puller releases the bar.
Le serre-barre relache la barre.
Der Stangengreifer geht zurück und die Backen öffnen sich selbständig.
Отсоединение держателя от прутка
搪孔抽动器将杆放开。

7) *Continua la lavorazione.*
The work goes on.
Le cycle d'usinage peut alors continuer.
Die Bearbeitung geht weiter.
Продолжение обработки
工作继续进行。

GEWINDESCHNEID-SCHNELLWECSELFUTTER MIT LÄNGENAUSGLEICH
TENSION AND COMPRESSION TAPPING HEAD
РЕЗЬБОНАРЕЗНЫЕ ПАТРОНЫ С КОМПЕНСАЦИЕЙ
MANDRINS DE TARAUDAGE A CHANGEMENT RAPIDE A DOUBLE USAGE
MASCHIATORI A DOPPIA COMPENSAZIONE
张力和压缩丝攻头

M

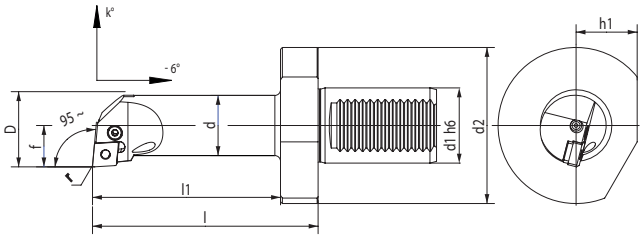




Code N.	d1	Top range	Size	Ext.	Pres.	d2	d3	d4	l1	l2
M2710	20	M3-M12	1	9	9	38	50	19	55	12
M2715	25	M3-M12	1	9	9	38	58	19	55	12
M2720	30	M3-M12	1	9	9	38	68	19	55	12
M2730	40	M3-M12	1	9	9	38	83	19	55	12
M2810	20	M6-M20	2	15	15	55	50	31	77	12
M2815	25	M6-M20	2	15	15	55	58	31	77	12
M2820	30	M6-M20	2	15	15	55	68	31	77	12
M2830	40	M6-M20	2	15	15	55	83	31	77	12
M2930	40	M14-M33	3	24	24	79	83	48	110	12
M2940	50	M14-M33	3	24	24	79	98	48	110	12

VDI-AUFBOHRWERKZEUGE OUTILS D'ALESAGE VDI
BORING TOOLS WITH VDI SHANK UTENSILI PER BARENATURA CON ATTACCO VDI
ДЕРЖАВКИ С ХВОСТОВИКОМ VDI 带 VDI 柄的镗头工具





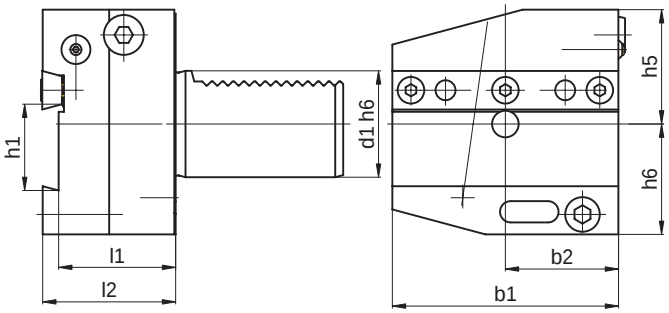
Code N.	Description	d1	d2	h1	d	l	l1	f	k°	D	r	Inserts N.
349-00514	VDI30-D20X85-CNMG09	30	68	28	20	105	85	13	-12	25	0.8	CNM.0903..
349-00515	VDI30-D25X105-CNMG12	30	68	28	25	125	105	17	-12	32	0.8	CNM.1204..
349-00516	VDI40-D20X85-CNMG09	40	83	32,5	20	105	85	13	-12	25	0.8	CNM.0903..
349-00517	VDI40-D25X105-CNMG12	40	83	32,5	25	125	105	17	-12	32	0.8	CNM.1204..
349-00518	VDI40-D32X130-CNMG12	40	83	32,5	32	150	130	22	-10	40	0.8	CNM.1204..
349-00519	VDI50-D25X105-CNMG12	50	98	35	25	130	105	17	-12	32	0.8	CNM.1204..
349-00520	VDI50-D32X130-CNMG12	50	98	35	32	155	130	22	-10	40	0.8	CNM.1204..
349-00521	VDI50-D40X165-CNMG12	50	98	35	40	190	165	27	-10	50	0.8	CNM.1204..
349-00522	VDI60-D32X130-CNMG12	60	123	42,5	32	160	130	22	-10	40	0.8	CNM.1204..
349-00523	VDI60-D40X165-CNMG12	60	123	42,5	40	195	165	27	-10	50	0.8	CNM.1204..
349-00524	VDI60-D50X205-CNMG16	60	123	42,5	50	235	205	35	-8	63	1.2	CNM.1606..

Code N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
349-00514	-	-	LV12	VT06
349-00515	-	-	LV11	VT10
349-00516	-	-	LV12	VT06
349-00517	-	-	LV11	VT10
349-00518	SPCN12	SP02	LV02	VT02
349-00519	-	-	LV11	VT10
349-00520	SPCN12	SP02	LV02	VT02
349-00521	SPCN12	SP02	LV02	VT02
349-00522	SPCN12	SP02	LV02	VT02
349-00523	SPCN12	SP02	LV02	VT02
349-00524	SPCN16	SP03	LV03	VT03

ABSTECHMEISSELHALTER, HÖHENEINSTELLBAR, RECHTS
TOOLHOLDER FOR CUT OFF TOOLS ADJUSTABLE IN HEIGHT, RIGHT
ДЕРЖАТЕЛИ ОТРЕЗНЫХ РЕЗЦОВ С ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ ПРАВЫЕ
PORTE-OUTIL DE TRONCONNAGE AVEC REGLAGE EN HAUTEUR, A DROITE
PORTAUTENSILE REGOLABILE CON SEDE PER LAMA DA TAGLIO, DESTRO
用于切割工具的刀柄高度可调，右侧

AR



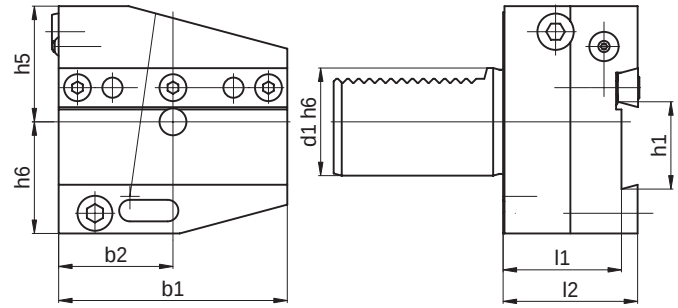


Code N.	d1	b1	b2	h1	h5	h6	l1	l2
AR2026	20	60	30	26	28	36	44	50
AR2526	25	60	30	26	28	36	44	50
AR3026	30	70	35	26	32	39	44	50
AR4026	40	85	42.5	26	43	41.5	44	50
AR4032	40	85	42.5	32	43	41.5	44	50
AR5026	50	100	50	26	43	45	44	50
AR5032	50	100	50	32	43	45	44	50
AR6032	60	125	62.5	32	48	55	44	50

ABSTECHMEISSELHALTER, HÖHENEINSTELLBAR, LINKS
TOOLHOLDER FOR CUT OFF TOOLS ADJUSTABLE IN HEIGHT, LEFT
ДЕРЖАТЕЛИ ОТРЕЗНЫХ РЕЗЦОВ С ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ ЛЕВЫЕ
PORTE-OUTIL DE TRONCONNAGE AVEC REGLAGE EN HAUTEUR, A GAUCHE
PORTAUTENSILE REGOLABILE CON SEDE PER LAMA DA TAGLIO, SINISTRO
用于切割工具的刀柄高度可调，左侧

AL





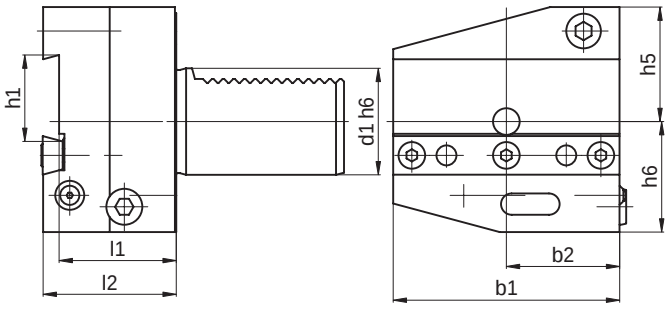
Code N.	d1	b1	b2	h1	h5	h6	l1	l2
AL2026	20	60	30	26	28	36	44	50
AL2526	25	60	30	26	32	36	44	50
AL3026	30	70	35	26	32	39	44	50
AL4026	40	85	42.5	26	43	41.5	44	50
AL4032	40	85	42.5	32	43	41.5	44	50
AL5026	50	100	50	26	43	45	44	50
AL5032	50	100	50	32	43	45	44	50
AL6032	60	125	62.5	32	48	55	44	50

S. Ersatzteile auf Seite 361 - Spare parts on page 361 - Запасные части на стр. 361 - Voyez les pièces détachées à la page 361 - Vedi ricambi a pag. 361 - 附件部分见 361 页

ABSTECHMEISSELHALTER, HÖHENEINSTELLBAR, ÜBERKOPF RECHTS
TOOLHOLDER FOR CUT OFF TOOLS ADJUSTABLE IN HEIGHT, UPSIDE-DOWN, RIGHT
ДЕРЖАТЕЛИ ОТРЕЗНЫХ РЕЗЦОВ С ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ПРАВЫЕ
PORTE-OUTIL DE TRONCONNAGE AVEC REGLAGE EN HAUTEUR, RENVERSE, DROITE
PORTAUTENSILE REGOLABILE CON SEDE PER LAMA DA TAGLIO ROVESCIATO, DESTRO
用于切割工具的刀柄高度可调，倒置，右侧(左侧)

ARU



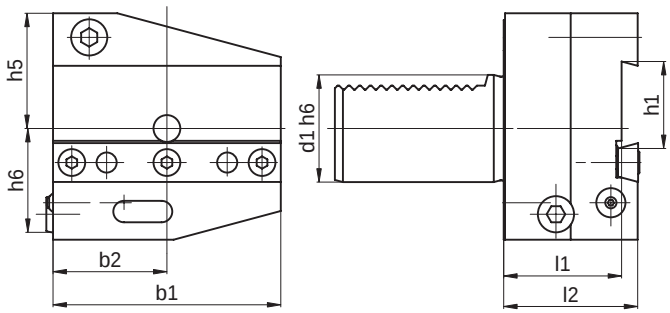


Code N.	d1	b1	b2	h1	h5	h6	l1	l2
ARU2526	25	60	30	26	36	28	44	50
ARU3026	30	70	35	26	38	35	44	50
ARU4026	40	85	42.5	26	43	41.5	44	50
ARU4032	40	85	42.5	32	43	41.5	44	50
ARU5026	50	100	50	26	43	45	44	50
ARU5032	50	100	50	32	43	45	44	50
ARU6032	60	125	62.5	32	48	55	44	50

ABSTECHMEISSELHALTER, HÖHENEINSTELLBAR, ÜBERKOPF LINKS
TOOLHOLDER FOR CUT OFF TOOLS ADJUSTABLE IN HEIGHT, UPSIDE-DOWN, LEFT
ДЕРЖАТЕЛИ ОТРЕЗНЫХ РЕЗЦОВ С ВЕРТИКАЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ ПЕРЕВЕРНУТЫЕ ЛЕВЫЕ
PORTE-OUTIL DE TRONCONNAGE AVEC REGLAGE EN HAUTEUR, RENVERSE, GOUCHE
PORTAUTENSILE REGOLABILE CON SEDE PER LAMA DA TAGLIO ROVESCIATO, SINISTRO
用于切割工具的刀柄高度可调，倒置，右侧(左侧)

ALU





Code N.	d1	b1	b2	h1	h5	h6	l1	l2
ALU2526	25	60	30	26	36	28	44	50
ALU3026	30	70	35	26	38	35	44	50
ALU4026	40	85	42.5	26	43	41.5	44	50
ALU4032	40	85	42.5	32	43	41.5	44	50
ALU5026	50	100	50	26	43	45	44	50
ALU5032	50	100	50	32	43	45	44	50
ALU6032	60	125	62.5	32	48	55	44	50

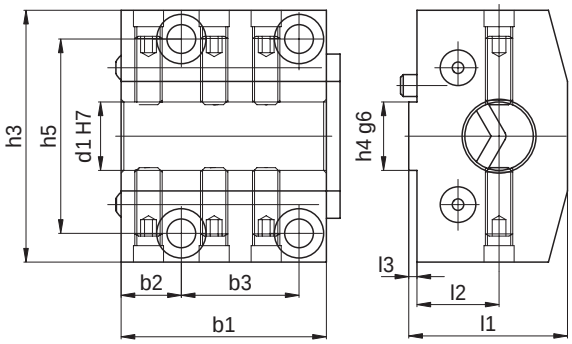
S. Ersatzteile auf Seite 361 - Spare parts on page 361 - Запасные части на стр. 361 - Voyez les pièces détachées à la page 361 - Vedi ricambi a pag. 361 - 附件部分见 361 页

LÄNGSWERKZEUGHALTER FÜR BOHRSTANGEN FÜR STERNREVOLVER
LONGITUDINAL TOOLHOLDER FOR BORING BARS
ДЕРЖАТЕЛИ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ ПРОДОЛЬНЫЕ

PORTE-OUTIL LONGITUDINAL POUR OUTILS A ALESER
PORTAUTENSILE LONGITUDINALE PER BARENI, PER TORRETTA RADIALE
镗头柄水平式刀柄

PU1





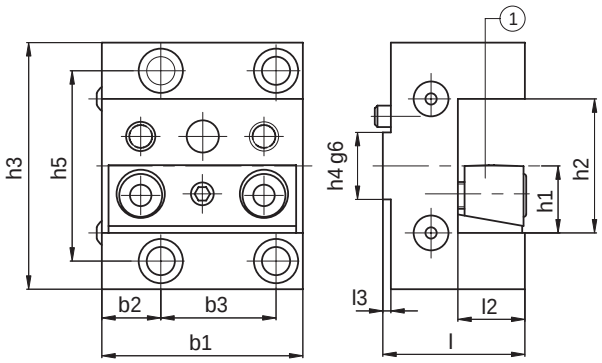
Code N.	d1	h3	h4	h5	b1	b2	b3	l1	l2	l3
PU1-12-12	12	48	12	36	40	12	21.5	36	20	3
PU1-12-16	16	48	12	36	40	12	21.5	36	20	3
PU1-12-20	20	48	12	36	40	12	21.5	36	20	3
PU1-12-25	25	48	12	36	40	12	21.5	43	23	3
PU1-16-16	16	61	16	46.5	50	14.5	28	43	23	3
PU1-16-20	20	61	16	46.5	50	14.5	28	43	23	3
PU1-16-25	25	61	16	46.5	50	14.5	28	43	23	3
PU1-16-32	32	61	16	46.5	50	14.5	28	53	30	3
PU1-20-20	20	74	20	57	60	17.5	34	48	25	3
PU1-20-25	25	74	20	57	60	17.5	34	48	25	3
PU1-20-32	32	74	20	57	60	17.5	34	48	25	3
PU1-20-40	40	74	20	57	60	17.5	34	60	32	3
PU1-25-20	20	92	25	71	75	22	43	58	30	3
PU1-25-25	25	92	25	71	75	22	43	58	30	3
PU1-25-32	32	92	25	71	75	22	43	58	30	3
PU1-25-40	40	92	25	71	75	22	43	58	30	3
PU1-25-50	50	92	25	71	75	22	43	73	38	3
PU1-32-25	25	115	32	90	95	26	57	73	35	3
PU1-32-32	32	115	32	90	95	26	57	73	35	3
PU1-32-40	40	115	32	90	95	26	57	73	35	3
PU1-32-50	50	115	32	90	95	26	57	73	35	3
PU1-32-60	60	115	32	90	95	26	57	83	40	3
PU1-40-32	32	142	40	111	125	33	77	85	40	5
PU1-40-40	40	142	40	111	125	33	77	85	40	5
PU1-40-50	50	142	40	111	125	33	77	85	40	5
PU1-40-60	60	142	40	111	125	33	77	85	40	5

- *MIT INNENKÜHLUNG / WITH INTERNAL COOLANT /* С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ
- *AVEC ARROSAGE INTERNE / CON PASSAGGIO REFRIGERANTE INTERNO /* 内置冷却剂供应装置

LÄNGSWERKZEUGHALTER MIT VIERKANTAUFNAHME FÜR STERNREVOLVER
LONGITUDINAL TOOLHOLDER WITH REVERSIBLE SQUARE SEAT
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ПРОДОЛЬНЫЕ ДВУСТОРОННИЕ
PORTE-OUTIL LONGITUDINAL AVEC SIEGE CARREE, REVERSIBLE
PORTAUTENSILE A SEDE QUADRA, REVERSIBILE LONGITUDINALE PER TORRETTA RADIALE
可逆方座水平式刀柄

PU2





Code N.	h1	h2	h3	h4	h5	b1	b2	b3	l1	l2	l3	Clamping plate
												1
PU2-12-12	12	24	48	12	36	40	12	21.5	28	12	3	832-018990
PU2-16-16	16	32	61	16	46.5	50	14.5	28	38	16	3	832-018870
PU2-20-20	20	40	74	20	57	60	17.5	34	43	20	3	832-007160
PU2-25-25	25	50	92	25	71	75	22	43	53	25	3	832-007010
PU2-32-32	32	64	115	32	90	95	26	57	63	32	3	832-007170
PU2-40-40	40	80	142	40	111	125	33	77	75	40	5	832-020010

WERKZEUGHALTERSATZ JEUX PORTE-OUTILS
KIT VDI TOOL HOLDERS KIT PORTA UTENSILI
НАБОРЫ VDI ОПРАВОК VDI 刀柄组套



CODE DIN 69880	DESCRIZIONE DESCRIPTION	
KIT VDI 30 DX	N°4 portaut.trasver.dx. (B1)	*N°4 turning RH short (B1)*
	N°1 portaut.trasv.rov.dx. (B3)	*N°1 turning RH overhead (B3)*
	N°1 portaut.longit.dx. (C1)	*N°1 axial holder RH (C1)*
	N°1 portapunte inserti Ø20 (E1)	*N°1 U drill holder Ø20 (E1)*
	N°1 portabareno Ø25 (E2)	*N°1 boring bar holder Ø25 (E2)*
	N°1 portabareno Ø20 (E2)	*N°1 boring bar holder Ø20 (E2)*
	N°1 portabareno Ø16 (E2)	*N°1 boring bar holder Ø16 (E2)*
	N°2 portapince ER32 (E4)	*N°2 collet chucks ER32 (E4)*
	N°1 bussola di riduzione Ø25-10	*N°1 reduction Ø25-10*
	N°1 bussola di riduzione Ø25-12	*N°1 reduction Ø25-12*
	N°10 pinze ER32	*N°10 collets ER32*
	(Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)	*(Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)*
	N°1 chiave per ER32	*N°1 wrench ER32*

Der gleiche Satz kann mit Radial-und Längenwerkzeughalter Linksversion mit der Artikelnummer angeboten werden.

The same Kit can be supplied with LEFT radial and axial toolders with code n°

Такой же набор может быть сформирован и с левыми радиальными и аксиальными оправками под артикулом:

Le même jeux peut être fourni avec porte-outils radials et longitudinals dans la version gauche avec référence.

Lo stesso Kit può essere fornito con portautensili radiali e longitudinali in versione SINISTRA con codice

可提供相同的套件带产品号的左侧径向及轴向刀柄。

KITVDI30SX



CODE DIN 69880	DESCRIZIONE DESCRIPTION	
KIT VDI 40 DX	N°4 portaut.trasver.dx. (B1)	*N°4 turning RH short (B1)*
	N°1 portaut.trasv.rov.dx. (B3)	*N°1 turning RH overhead (B3)*
	N°1 portaut.longit.dx. (C1)	*N°1 axial holder RH (C1)*
	N°1 portapunte inserti Ø32 (E1)	*N°1 U drill holder Ø32 (E1)*
	N°1 portabareno Ø16 (E2)	*N°1 boring bar holder Ø16 (E2)*
	N°1 portabareno Ø25 (E2)	*N°1 boring bar holder Ø25 (E2)*
	N°1 portabareno Ø32 (E2)	*N°1 boring bar holder Ø32 (E2)*
	N°2 portapince ER32 (E4)	*N°2 collet chucks ER32 (E4)*
	N°1 bussola di riduzione Ø32-12	*N°1 reduction Ø32-12*
	N°1 bussola di riduzione Ø32-20	*N°1 reduction Ø32-20*
	N°1 bussola CM3	*N°1 reduction MT3*
	N°10 pinze ER32	*N°10 collets ER32*
	(Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)	*(Ø3 4 6 8 10 12 14 16 18 20)*
	N°1 chiave per ER32	*N°1 wrench ER32*

Der gleiche Satz kann mit Radial-und Längenwerkzeughalter Linksversion mit der Artikelnummer angeboten werden.

The same Kit can be supplied with LEFT radial and axial toolders with code n°

Такой же набор может быть сформирован и с левыми радиальными и аксиальными оправками под артикулом:

Le même jeux peut être fourni avec porte-outils radials et longitudinals dans la version gauche avec référence.

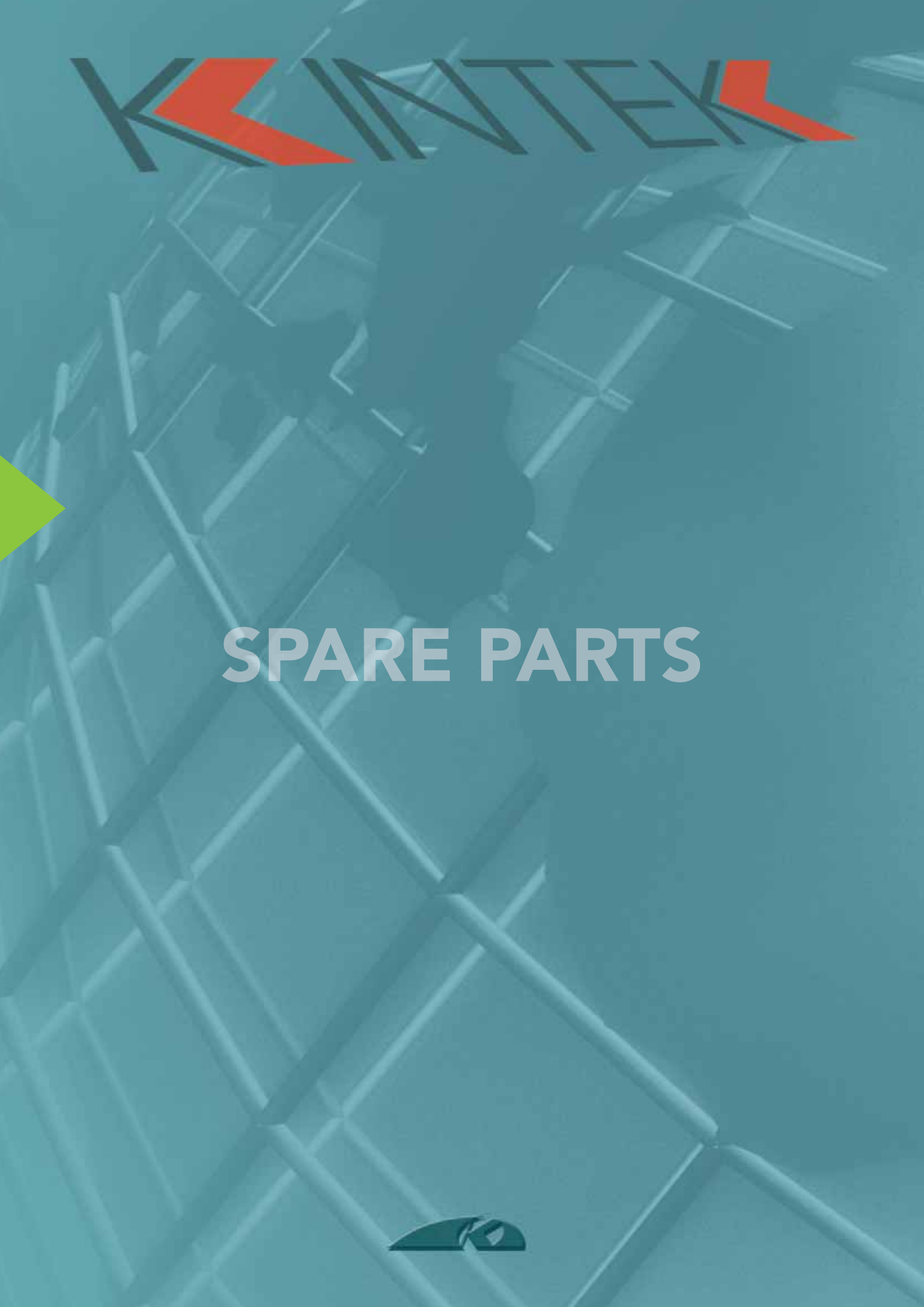
Lo stesso Kit può essere fornito con portautensili radiali e longitudinali in versione SINISTRA con codice

可提供相同的套件带产品号的左侧径向及轴向刀柄。

KITVDI40SX

SONDERWERKZEUGHALTER PORTE-OUTILS SPÉCIAUX
SPECIAL TOOLS PRODOTTI SPECIALI
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ 特殊工具

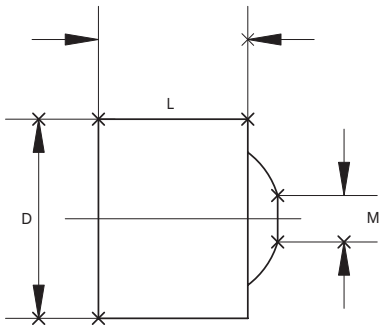




SPARE PARTS

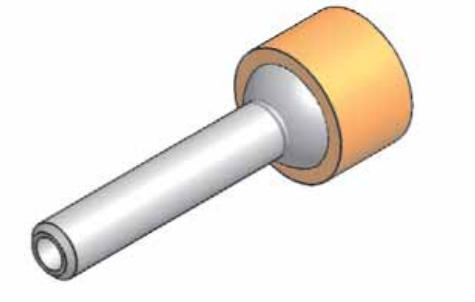
SPRITZDÜSEN BUSE D'ARROSAGE
COOLANT NOZZLES UGELLO REFRIGERANTE
СОПЛА ДЛЯ ПОДАЧИ СОЖ 冷却剂喷嘴

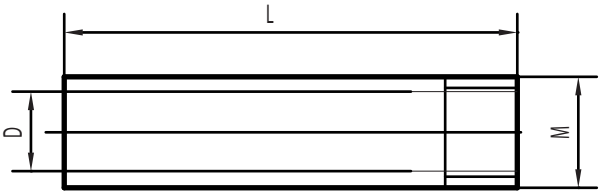




Code N.	D	L	M
PWZ1005D6x4,5	6	5	M 2,5
PWZ1008D8x6	8	6	M 4
PWZ1008D10x7	10	7	M 5
PWZ1012D12x8	12	8	M 6
PWZ1012D14x10	14	9	M 8
PWZ1014D16x12	16	10	M 10

SPRITZROHR RALLONGE POUR BUSE D'ARROSAGE
EXTENSION FOR COOLANT NOZZLES PROLUNGHE UGELLO REFRIGERANTE
УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ СОПЛ 加长冷却剂喷嘴

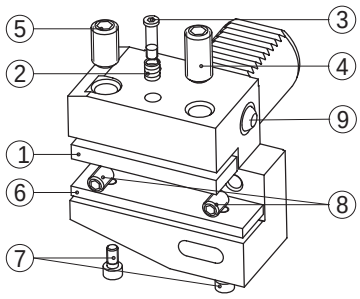




Code N.	M	D	L
833-00150	M 3	1,5	25
833-00151	M 4	1	30
833-00152	M 4	2	30
833-00153	M 5	2	30
833-00154	M 5	3	40
833-00155	M 6	2	35
833-00156	M 6	3	35
833-00157	M 6	4	50
833-00158	M 8	2	40
833-00159	M 8	3	40
833-00160	M 8	4	40
833-00161	M 8	5	50
833-00162	M 10	2	40
833-00163	M 10	4	40
833-00164	M 10	6	50
833-00165	M 10	8	50

ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
SPARE PARTS COMPONENTI
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

B1- B2 - B3 - B4

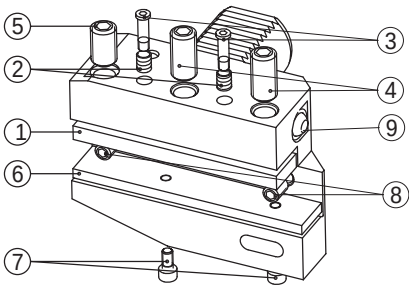


Code N.	Tool clamp plate 1	Spring 2	Q	Screw 3	Q	Locking screw 4	Q	Locking screw short 5	Shim plate 6	Screw 7	Q	Stop screw 8
B..-16x12x...	832-002084	824-101010	1	811-302009	1	811-102047	1	811-102019	-	-	-	811-102020
B..-20x16x...	832-002003	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	1	811-102029	832-003003	811-101016	1	811-102020
B..-25x16x...	832-002003	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	1	811-102029	832-003003	811-101016	1	811-102020
B1-30x20x... B2-30x20x...	832-002012	824-101010	1	811-302004	1	811-102044	1	811-102043	832-003007	811-101016	1	811-102028
B3-30x20x... B4-30x20x...	832-002012	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	1	811-102044	832-003007	811-101016	1	811-102028
B1-40x25x44 B2-40x25x44	832-002019	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	1	811-102044	832-003012	811-101016	2	811-102028
B3-40x25x44 B4-40x25x44	832-002019	824-101010	1	811-302004	1	811-102047	1	811-102045	832-003033	811-101016	2	811-102028
B1-50x32x55 B2-50x32x55	832-002025	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	-	832-003016	811-101017	2	811-102036
B3-50x32x55 B4-50x32x55	832-002025	824-101010	1	811-302004	1	811-102083	1	811-102047	832-003034	811-101017	2	811-102036
B1-60x32x60 B2-60x32x60	832-002028	824-101020	1	811-302013	1	811-102054	2	-	832-003019	811-101017	2	811-102036
B3-60x32x60 B4-60x32x60	832-002028	824-101020	1	811-302013	1	811-102057	1	811-102054	832-003019	811-101017	2	811-102036
B1-80x40x75 B2-80x40x75	832-002034	824-101020	2	811-302013	2	811-102056	3	-	832-003021	811-101017	2	811-102036
B3-80x40x75 B4-80x40x75	832-002034	824-101020	2	811-302013	2	811-102058	2	811-102056	832-003021	811-101017	2	811-102036

Code N.	Coolant noose 9
B...16x12...	PWZ1008D8X6
B1-20x16x...	PWZ1008D10X7
B2-20x16x...	PWZ1008D10X7
B3-20x16x...	PWZ1008D10X7
B4-20x16x...	PWZ1008D10X7
B1-25x16x...	PWZ1008D10X7
B2-25x16x...	PWZ1008D10X7
B3-25x16x...	PWZ1008D10X7
B4-25x16x40	PWZ1008D10X7
B4-25x16x30	PWZ1008D10X7
B..-30x20x...	PWZ1012D14X10
B..-40x25x44	PWZ1012D14X10
B..-50x32x55	PWZ1012D14X10
B..-60x32x60	PWZ1012D14X10
B..-80x40x75	PWZ1012D14X10

ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
SPARE PARTS COMPONENTI
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

B5 - B6 - B7 - B8

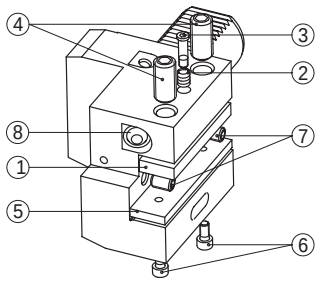


Code N.	Tool clamp plate 1	Spring 2	Q	Screw 3	Q	Locking screw 4	Q	Locking screw short 5	Shim plate 6	Screw 7	Q	Stop screw 8
B..-16x12x...	832-002051	824-101010	2	811-302009	2	811-402047	2	811-102019	-	-	-	811-102020
B..-20x16x...	832-002006	824-101010	2	811-302004	2	811-102030	2	811-102029	832-003005	811-101016	1	811-102020
B..-25x16x...	832-002006	824-101010	2	811-302004	2	811-102030	2	811-102029	832-003005	811-101016	1	811-102020
B5-30x20x... B6-30x20x...	832-002013	824-101010	2	811-302004	2	811-102044	2	811-102043	832-003009	811-101016	2	811-102028
B7-30x20x... B8-30x20x...	832-002013	824-101010	2	811-302004	2	811-102045	2	811-102044	832-003009	811-101016	1	811-102028
B5-40x25x44 B6-40x25x44	832-002021	824-101010	2	811-302004	2	811-102045	2	811-102044	832-003014	811-101016	2	811-102028
B7-40x25x44 B8-40x25x44	832-002021	824-101010	2	811-302004	2	811-102047	2	811-102045	832-003014	811-101016	2	811-102028
B5-50x32x55 B6-50x32x55	832-002026	824-101010	2	811-302004	2	811-102045	3	-	832-003018	811-101017	2	811-102036
B7-50x32x55 B8-50x32x55	832-002026	824-101010	2	811-302004	2	811-102083	2	811-102047	832-003018	811-101017	2	811-102036
B5-60x32x60 B6-60x32x60	832-002029	824-101020	2	811-302013	2	811-102054	3	-	832-003020	811-101017	2	811-102036
B7-60x32x60 B8-60x32x60	832-002029	824-101020	2	811-302013	2	811-102057	2	811-102054	832-003020	811-101017	2	811-102036
B5-80x40x75 B6-80x40x75	832-002035	824-101020	2	811-302013	2	811-102056	3	-	832-003022	811-101017	2	811-102036
B7-80x40x75 B8-80x40x75	832-002035	824-101020	2	811-302013	2	811-102058	2	811-102056	832-003022	811-101017	2	811-102036

Code N.	Coolant noose 9
B...16x12...	PWZ1008D8X6
B..-20x16x...	PWZ1008D10X7
B..-25x16x...	PWZ1008D10X7
B..-30x20x...	PWZ1012D14X10
B..-40x25x44	PWZ1012D14X10
B..-50x32x55	PWZ1012D14X10
B..-60x32x60	PWZ1012D14X10
B..-80x40x75	PWZ1012D14X10

ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
SPARE PARTS COMPONENTI
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

C1 - C2 - C3 - C4

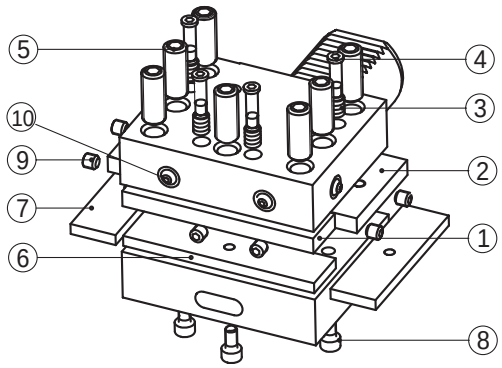


Code N.	Tool clamp plate ❶	Spring ❷	Q	Screw ❸	Q	Locking screw ❹	Q	Shim plate ❺	Screw ❻	Q	Stop screw ❼
C..-16x12x44	832-002090	824-101010	1	811-302009	1	811-402047	2	-	-	-	811-102020
C..-20x16x50	832-002004	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	2	832-003002	811-101016	1	811-102020
C..-20x16x55	832-002003	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	2	832-003003	811-101016	1	811-102020
C..-25x16x55	832-002003	824-101010	1	811-302004	1	811-102030	2	832-003003	811-101016	1	811-102020
C1-30x20x70 C2-30x20x70	832-002012	824-101010	1	811-302004	1	811-102044	2	832-003007	811-101016	1	811-102028
C1-S-30x20/16 C2-S-30x20/16	832-002008	824-101010	1	811-302004	1	811-102044	2	832-003198	811-101016	1	-
C3-30x20x70 C4-30x20x70	832-002012	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	832-003007	811-101016	1	811-102028
C1-40x25x85 C2-40x25x85	832-002019	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	832-003012	811-101016	2	811-102028
C1-S40x25/20 C2-S40x25/20	832-002058	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	832-003200	811-101016	1	-
C3-40x25x85 C4-40x25x85	832-002019	824-101010	1	811-302004	1	811-102047	2	832-003012	811-101016	2	811-102028
C1-50x32x100 C2-50x32x100	832-002025	824-101010	1	811-302004	1	811-102045	2	832-003016	811-101017	2	811-102036
C1-S50x32/25 C2-S50x32/25	832-002066	824-101010	1	811-302004	1	811-102047	2	832-003199	811-101017	2	-
C3-50x32x100 C4-50x32x100	832-002025	824-101010	1	811-302004	1	811-102083	2	832-003016	811-101017	2	811-102036
C1-60x32x125 C2-60x32x125	832-002028	824-101020	1	811-302013	1	811-102054	2	832-003019	811-101017	2	811-102036
C1-S60x32 C2-S60x32	832-002160	824-101020	1	811-302013	1	811-102054	2	-	-	-	-
C3-60x32x125 C4-60x32x125	832-002028	824-101020	1	811-302013	1	811-102056	2	832-003019	811-101017	2	811-102036
C1-80x40x160 C2-80x40x160	832-002036	824-101020	2	811-302013	2	811-102056	3	832-003023	811-101017	2	811-102036
C1-S80x40 C2-S80x40	832-002161	824-101020	1	811-302013	1	811-102056	2	-	-	-	-
C3-80x40x160 C4-80x40x160	832-002036	824-101020	2	811-302013	2	811-102058	3	832-003023	811-101017	2	811-102036

Code N.	Coolant noose ❽
C...16x12x...	PWZ1005D6X4,5
C..-20x16x...	PWZ1008D10X7
C..-25x16x...	PWZ1008D10X7
C..-30x20x...	PWZ1012D14X10
C..-40x25x...	PWZ1012D14X10
C..-50x32x...	PWZ1012D14X10
C..-60x32x...	PWZ1012D14X10
C..-80x40x...	PWZ1012D14X10

ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
SPARE PARTS COMPONENTI
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

D1-D2

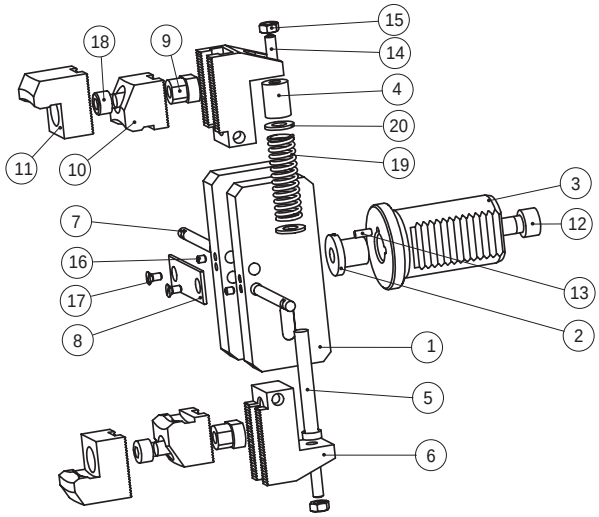


Code N.	Tool clamp plate (rad)	Tool clamp plate (ax)	Spring	Q	Screw	Q	Locking screw	Q	Shim plate (rad)	Shim plate (ax)	Screw	Q	Stop screw
	1	2	3		4		5		6	7	8		9
D.-25x16x48	832-002136	832-002098	824-101010	3	811-302004	3	811-102030	6	832-003004	832-003179	811-101016	3	811-102011
D.-30x20x60	832-002118	832-002009	824-101010	4	811-302004	4	811-102030	7	832-003008	832-003006	811-101016	3	811-102017
D1-40x25x72	832-002119	832-002015	824-101010	4	811-302004	4	811-102039	7	832-003013	832-003010	811-101016	3	811-102017
D2-40x25x72	832-002119	832-002015	824-101010	4	811-302004	4	811-102041	7	832-003013	832-003010	811-101016	3	811-102017
D1-50x32x85	832-002120	832-002023	824-101010	4	811-302004	4	811-102039	7	832-003017	832-003015	811-101017	3	811-102026
D2-50x32x85	832-002120	832-002023	824-101010	4	811-302004	4	811-102041	7	832-003017	832-003015	811-101017	3	811-102026
D1-60x32x110	832-002134	832-002071	824-101020	4	811-302013	4	811-102047	7	832-003025	832-003024	811-101017	6	811-102026
D2-60x32x110	832-002134	832-002071	824-101020	4	811-302013	4	811-102083	7	832-003025	832-003024	811-101017	6	811-102026
D1-80x40x140	832-002135	832-002033	824-101020	4	811-302013	4	811-102056	7	832-003093	832-003092	811-101017	6	811-102026
D2-80x40x140	832-002135	832-002033	824-101020	4	811-302013	4	811-102058	7	832-003093	832-003092	811-101017	6	811-102026

Code N.	Coolant noose
	10
D..-25x16x48	PWZ1008D8X6
D..-30x20x60	PWZ1008D8X6
D..-40x25x72	PWZ1008D10X7
D..-50x32x85	PWZ1008D10X7
D..-60x32x85	PWZ1012D12X8
D..-80x40x140	PWZ1012D12X8

ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
SPARE PARTS COMPONENTI
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

HK1

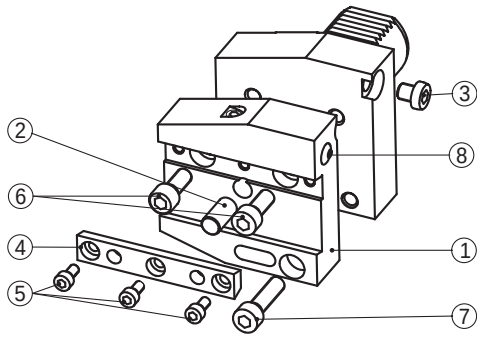


Code N.	Body	Threaded pawl	Shank	Pawl	Pin	Jaw base	Pin	Plate	Die slide	Short jaw	Long jaw
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
H116K	H1-1x20	H1-2x16	H1-3x16	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H120K	H1-1x20	H1-2x20	H1-3x20	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H125K	H1-1x30	H1-2x30-40	H1-3x25	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H125KC	H1-1x30	H1-2x30-40	H1-3x25C	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H130K	H1-1x30	H1-2x30-40	H1-3x30	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H132KC	H1-1x30	H1-2x30-40	H1-3x32C	H1-4x20-30	H1-5x30	H1-6x30	H1-7x30	H1-8x30	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H140K	H1-1x40	H1-2x30-40	H1-3x40	H1-4x40	H1-5x40	H1-6x40	H1-7x40	H1-8x40	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H140KC	H1-1x40	H1-2x30-40	H1-3x40C	H1-4x40	H1-5x40	H1-6x40	H1-7x40	H1-8x40	H1-9x30-40	H1-10x30-40	H1-11x30-40
H150K	H1-1x50-60	H1-2x50-60	H1-3x50	H1-4x50-60	H1-5x50-60	H1-6x50-60	H1-7x50-60	H1-8x50-60	H1-9x50-60	H1-10x50-60	H1-11x50-60
H150KC	H1-1x50-60	H1-2x50-60	H1-3x50C	H1-4x50-60	H1-5x50-60	H1-6x50-60	H1-7x50-60	H1-8x50-60	H1-9x50-60	H1-10x50-60	H1-11x50-60
H160K	H1-1x50-60	H1-2x50-60	H1-3x60	H1-4x50-60	H1-5x50-60	H1-6x50-60	H1-7x50-60	H1-8x50-60	H1-9x50-60	H1-10x50-60	H1-11x50-60

Code N.	Screw	Pin	Screw	Nut	Screw	Screw	Screw	Spring	Washer
	12	13	14	15	16	17	18	19	20
H116K	811-401041	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H120K	811-401111	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H125K	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H125KC	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H130K	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H132KC	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101050	813-101090
H140K	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101060	813-101090
H140KC	811-101055	815-210090	811-102022	812-101004	811-102002	811-108006	811-101040	824-101060	813-101090
H150K	811-101068	815-210180	811-102030	812-101005	811-102002	811-108006	811-101052	824-101120	813-101100
H150KC	811-101068	815-210180	811-102030	812-101005	811-102002	811-108006	811-101052	824-101120	813-101100
H160K	811-101068	815-210180	811-102030	812-101005	811-102002	811-108006	811-101052	824-101120	813-101100

ERSATZTEILE PIECES DETACHEES
SPARE PARTS COMPONENTI
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ 附件

AR-AL-ARU-ALU



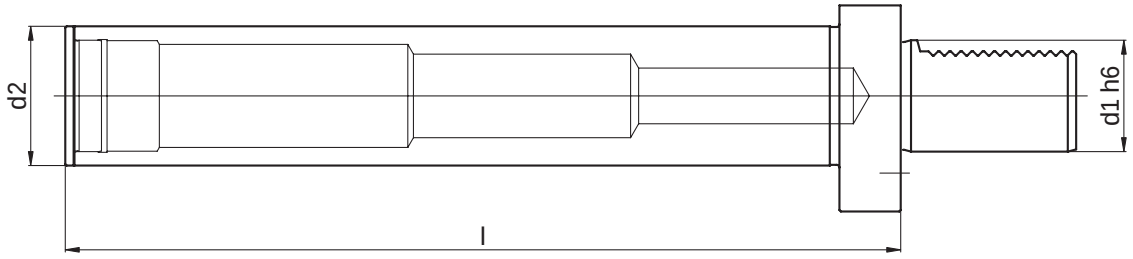
Code N.	Tool holder plate ❶	Pin ❷	Stop screw ❸	Tool clamping ❹	Screw ❺	Screw ❻	Screw ❼	Coolant noose ❽
AR2026	117-120101	815-210010	811-303103	832-002097	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
AL2026	117-220101	815-210010	811-303103	832-002097	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
AR2526	117-125101	815-210010	811-303103	832-002097	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
AL2526	117-225101	815-210010	811-303103	832-002097	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
ARU2526	117-325101	815-210010	811-303103	832-002145	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
ALU2526	117-425101	815-210010	811-303125	832-002145	811-101016	811-101029	811-101031	PWZ1008D8X6
AR3026	117-130101	815-210010	811-303011	832-002037	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AL3026	117-230101	815-210010	811-303011	832-002037	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ARU3026	117-330101	815-210010	811-303011	832-002037	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ALU3026	117-430101	815-210010	811-303011	832-002037	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AR4026	117-140101	815-210020	811-303011	832-002038	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AL4026	117-240101	815-210020	811-303011	832-002038	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ARU4026	117-340101	815-210020	811-303011	832-002038	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ALU4026	117-440101	815-210020	811-303011	832-002038	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AR4032	117-140111	815-210020	811-303011	832-002039	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AL4032	117-240111	815-210020	811-303011	832-002039	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ARU4032	117-340111	815-210020	811-303011	832-002039	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
ALU4032	117-440111	815-210020	811-303011	832-002039	811-101016	811-101040	811-101042	PWZ1008D10X7
AR5026	117-150101	815-210020	811-303011	832-002040	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
AL5026	117-250101	815-210020	811-303011	832-002040	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
ARU5026	117-350101	815-210020	811-303011	832-002040	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
ALU5026	117-450101	815-210020	811-303011	832-002040	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
AR5032	117-150111	815-210020	811-303011	832-002041	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
AL5032	117-250111	815-210020	811-303011	832-002041	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
ARU5032	117-350111	815-210020	811-303011	832-002041	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
ALU5032	117-450111	815-210020	811-303011	832-002041	811-101027	811-101040	811-101042	PWZ1012D14X10
AR6032	117-160101	815-210030	811-303012	832-002042	811-101027	811-101052	811-101054	PWZ1012D14X10
AL6032	117-260101	815-210030	811-303012	832-002042	811-101027	811-101052	811-101054	PWZ1012D14X10
ARU6032	117-360101	815-210030	811-303012	832-002042	811-101027	811-101052	811-101054	PWZ1012D14X10
ALU6032	117-460101	815-210030	811-303012	832-002042	811-101027	811-101052	811-101054	PWZ1012D14X10



ACCESSORIES

PRÜFDORN BARRE DE CONTROLE
TEST BAR BARRA DI CONTROLLO
КОНТРОЛЬНЫЕ ЦИЛИНДРЫ 测试棒

BC



Code N.	Description	d1	d2	l
118-51601	VDI 16 D25 L200	16	25	200
118-52002	VDI 20 D30 L220	20	30	220
118-52501	VDI 25 D30 L220	25	30	220
118-53002	VDI 30 D40 L230	30	40	230
118-54003	VDI 40 D50 L300	40	50	300
118-55002	VDI 50 D50 L300	50	50	300
118-56002	VDI 60 D60 L300	60	60	300
118-58001	VDI 80 D80 L350	80	80	350

IM HOLZKASTEN MIT PRÜFUNGSPROTOKOLL GELIEFERT
SUPPLIED IN WOODEN BOXES AND WITH TEST CERTIFICATE
FOURNIES EN BOÎTES DE BOIS ET AVEC CERTIFICAT DE CONTROLE
FORNITE IN CASSETTA DI LEGNO E CON CERTIFICATO DI COLLAUDO
ПОСТАВЛЯЮТСЯ В ДЕРЕВЯННОМ ЯЩИКЕ С СЕРТИФИКАТОМ СООТВЕТСТВИЯ
木箱包装并附有检验证书



VDI- PRÜFDORNE:

TECHNISCHE DATEN

TOLERANZEN VOM ZYLINDRISCHEN SCHAFT

IN KLASSE IT6 (H6) ANGEFERTIGT

PRÜFDORNTOLERANZEN

Durchmesser:	+-0.05
Rundlaufgenauigkeit:	0.01
Zylindrizität:	0.003

- Aus Stahl mit Härte HRC 58 +-2 angefertigt, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- Komplett inklusiv Verzahnung geschlieffen
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft

VDI CONTROL PINS:

TECHNICAL FEATURES

CYLINDRICAL SHANK'S TOLERANCE

ACCORDING TO THE CLASS IT6 (H6)

PIN'S TOLERANCE

Diameter:	+-0.05
Runout accuracy:	0.01
Cilindricity:	0.003

- Manufactured with casehardening steel with hardness HRC 58+-2, Strength 800-1000 N/mm2
- Shank and toothing are completely grinding finished
- Tested 100% with certified measuring instruments

КОНТРОЛЬНЫЕ ЦИЛИНДРЫ VDI

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

ТОЧНОСТЬ ХВОСТОВИКА

СООТВЕТСТВУЕТ КЛАССУ IT6 (H6)

ТОЧНОСТЬ ЦИЛИНДРА

Отклонение диаметра +/- 0,05
Биение 0,01
Цилиндричность 0,003

- Изготовлены из стали с последующей цементацией. Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2
- Шлифованные хвостовик и насечки
- Каждая оправка испытана на сертифицированном оборудовании

BARRES DE CONTROLE VDI: DONNEES TECHNIQUES

TOLERANCE DE LA QUEUE CILINDRIQUE

FABRIQUÉS EN CLASSE IT6 (H6)

TOLERANCE DE LA BARRE

Diamètre :	+/- 0.05
Coaxialité :	0.01
Cylindricité :	0.003

- Dureté HRC 58 +- 2 résistance 800-1000 N/ mm2
- Finition de rectification, extérieure, denture.
- Contrôlés à 100 % avec des instruments de mesure certifiés.

BARRE DI CONTROLLO VDI: DATI TECNICI

TOLLERANZA DEL GAMBO CILINDRICO

COSTRUITE IN CLASSE IT6 (H6)

TOLLERANZE DELLA BARRA

Diametro :	+/- 0.05
Coassialità :	0.01
Cilindricità :	0.003

- Costruite in acciaio con durezza HRC 58 +- 2 resistenza 800-1000 N/ mm2
- Finitura di rettifica esterna e dentatura
- Collaudate al 100% con strumenti di misura certificati

VDI 控制销: 技术特点

圆柱柄的误差

依据 *IT6 (H6)* 等级。

销的误差:

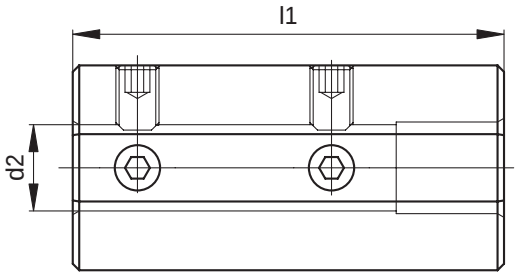
直径	+-0.05
径向跳动精度:	0.01
圆柱度:	0.003

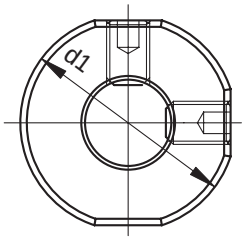
- 用表面硬化钢材制造，硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N / 平方毫米。
- 柄和齿间完全经过打磨处理。
- 100% 使用经过认证的测量仪器检测。

REDUZIERHÜLSE DOUILLE DE REDUCTION
ADAPTOR BUSSOLA DI RIDUZIONE
ПЕРЕХОДНИКИ 接头

E2-1





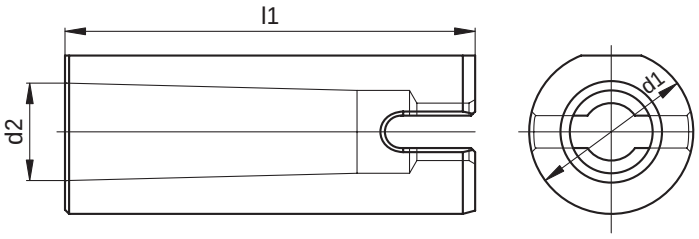


Code N.	d1	d2	l1
E2-1-20x6	20	6	60
E2-1-20x8	20	8	60
E2-1-20x10	20	10	60
E2-1-20x12	20	12	60
E2-1-25x6	25	6	60
E2-1-25x8	25	8	60
E2-1-25x10	25	10	60
E2-1-25x12	25	12	60
E2-1-32x6	32	6	70
E2-1-32x8	32	8	70
E2-1-32x10	32	10	70
E2-1-32x12	32	12	70
E2-1-32x16	32	16	70
E2-1-32x20	32	20	70
E2-1-40x6	40	6	80
E2-1-40x8	40	8	80
E2-1-40x10	40	10	80
E2-1-40x12	40	12	80
E2-1-40x16	40	16	80
E2-1-40x20	40	20	80
E2-1-40x25	40	25	80
E2-1-50x12	50	12	90
E2-1-50x16	50	16	90
E2-1-50x20	50	20	90
E2-1-50x25	50	25	90
E2-1-50x32	50	32	90
E2-1-60x16	60	16	160
E2-1-60x20	60	20	160
E2-1-60x25	60	25	160
E2-1-60x32	60	32	160
E2-1-60x40	60	40	160

REDUZIERHÜLSE, MORSEKEGEL
ADAPTOR, MORSE TAPER
ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ
DOUILLE DE REDUCTION, CONE MORSE
BUSSOLA DI RIDUZIONE, CONO MORSE
接头莫氏锥度柄

E2-3



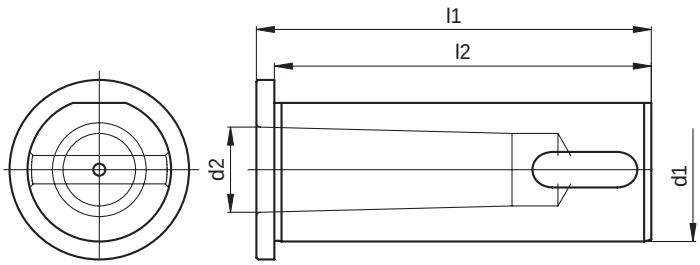


Code N.	d1	MK	d2	l1
E2-3-20x1	20	1	12.065	60
E2-3-20x2	20	2	17.780	90
E2-3-32x1	32	1	12.065	60
E2-3-32x2	32	2	17.780	90
E2-3-32x3	32	3	23.825	100
E2-3-40x2	40	2	17.780	90
E2-3-40x3	40	3	23.825	100
E2-3-40x4	40	4	31.267	120
E2-3-50x2	50	2	17.780	90
E2-3-50x3	50	3	23.825	100
E2-3-50x4	50	4	31.267	120
E2-3-60x3	60	3	23.825	160
E2-3-60x4	60	4	31.267	160
E2-3-60x5	60	5	44.399	160

M.K. REDUZIERHÜLSE, MIT ANSCHLAG
MORSE TAPER ADAPTER
ПЕРЕХОДНИКИ ДЛЯ КОНУСА МОРЗЕ
DOUILLE DE REDUCTION, CONE MORSE
BUSSOLA DI RIDUZIONE CONO MORSE CON BATTUTA
莫氏锥度接头

114



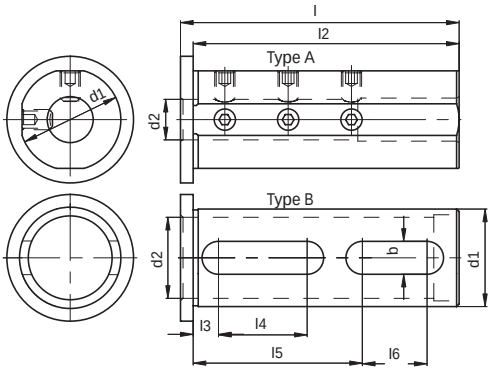


Code N.	d1	MK	d2	l1	l2
114-33208	32	1	12.065	90	85
114-33209	32	2	17.780	90	85
114-33210	32	3	23.825	100	95
114-34008	40	2	17.780	110	105
114-34009	40	3	23.825	110	105
114-34010	40	4	31.267	125	120
114-35004	50	2	17.780	130	125
114-35005	50	3	23.825	130	125
114-35006	50	4	31.267	130	125
114-36007	60	3	23.825	140	130
114-36008	60	4	31.267	140	130
114-36009	60	5	44.399	155	145

ZYLINDRISCHE REDUZIERHÜLSE MIT ANSCHLAG FÜR BOHRSTANGENHALTER TYP E2
CYLINDRICAL BUSHINGFOR BORING BAR HOLDERS TYPE E2
ПЕРЕХОДНИКИ ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ К ДЕРЖАТЕЛЯМ ТИПА E2 ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ
DOUILLE DE REDUCTION CYLINDRIQUES POUR PORTE-BARRES D'ALESAGE E2
BUSSOLA DI RIDUZIONE CILINDRICA CON BATTUTA, PER PORTABARENI E2
型搪孔柄圆柱套管

115 - 165



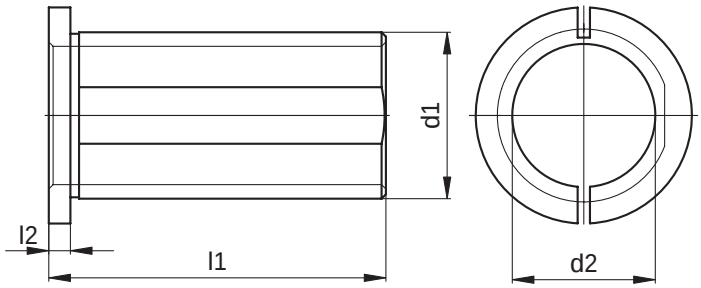


Code N.	d1	d2	l1	l2	l3	l4	l5	l6	b	Type
115-62573	25	6	65	60						A
115-62538	25	8	65	60						A
115-62539	25	10	65	60						A
115-62540	25	12	65	60						A
115-62541	25	16	65	60	9	13	37	12	11	B
165-63222	32	6	90	85						A
115-63260	32	8	90	85						A
115-63261	32	10	90	85						A
115-63211	32	12	90	85						A
115-63212	32	16	90	85						A
115-63213	32	20	90	85						A
115-63214	32	25	90	85	9	25	52	22	11	B
165-64074	40	6	110	105						A
115-64043	40	8	110	105						A
115-64044	40	10	110	105						A
115-64045	40	12	110	105						A
115-64046	40	16	110	105						A
115-64047	40	20	110	105						A
115-64048	40	25	110	105						A
115-64049	40	32	110	105	10	35	65	28	13	B
115-65053	50	12	130	125						A
115-65013	50	16	130	125						A
115-65014	50	20	130	125						A
115-65015	50	25	130	125						A
115-65016	50	32	130	125						A
115-65017	50	40	130	125	10	45	75	37	13	B
115-66017	60	20	140	135						A
115-66018	60	25	140	135						A
115-66019	60	32	140	135						A
115-66020	60	40	140	135						A
115-66021	60	50	140	135	15	40	83	58	13	B
115-68006	80	25	150	145						A
115-68007	80	32	150	145						A
115-68008	80	40	150	145						A
115-68009	80	50	150	145						A
115-68010	80	60	150	145	25	30	80	15	14	B

ZYLINDRISCHE REDUZIERHÜLSE MIT ANSCHLAG
TOOL HOLDER BUSHING
ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ ПЕРЕХОДНИКИ
DOUILLE DE REDUCTION CYLINDRIQUE
BUSSOLA DI RIDUZIONE CILINDRICA CON BATTUTA, TAGLIATA
刀柄套管

RZ





Code N.	d1	d2	l1	l2
RZ-20x08	20	8	30	4
RZ-20x10	20	10	30	4
RZ-20x12	20	12	30	4
RZ-20x16	20	16	30	4
RZ-25x08	25	8	40	4
RZ-25x10	25	10	40	4
RZ-25x12	25	12	40	4
RZ-25x16	25	16	40	4
RZ-25x20	25	20	40	4
RZ-32x08	32	8	50	4
RZ-32x10	32	10	50	4
RZ-32x12	32	12	50	4
RZ-32x16	32	16	50	4
RZ-32x20	32	20	50	4
RZ-32x25	32	25	50	4
RZ-40x10	40	10	78	4
RZ-40x12	40	12	78	4
RZ-40x16	40	16	78	4
RZ-40x20	40	20	78	4
RZ-40x25	40	25	78	4
RZ-40x32	40	32	78	4
RZ-50x20	50	20	88	4
RZ-50x25	50	25	88	4
RZ-50x32	50	32	88	4
RZ-50x40	50	40	88	4
RZ-60x25	60	25	92	4
RZ-60x32	60	32	92	4
RZ-60x40	60	40	92	4
RZ-60x50	60	50	92	4

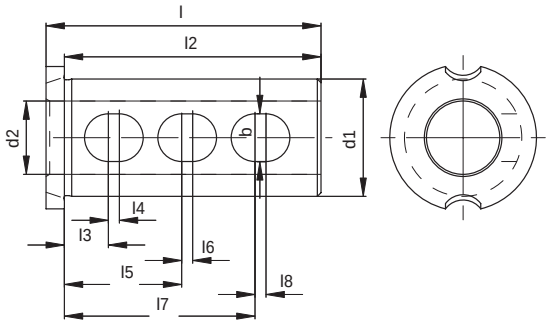
- Durch die elastische Spannung werden die Vibrationen des Werkzeuges gedämpft.
- *The elastic clamping reduces the tool vibrations.*
- Les vibrations de l'outil sont reduites par le serrage elastique.
- *Questo tipo di chiusura elastica riduce le vibrazioni dell'utensile.*
- Гибкое соединение снижает вибрацию инструмента.
- 弹性夹头降低了工具的震动。

ZYLINDRISCHE REDUZIERHÜLSE MIT ANSCHLAG FÜR ALLE BOHRSTANGENHALTER TYP E2
CYLINDRICAL BUSHING FOR BORING BAR HOLDERS TYPE E2
ЦИЛИНДРИЧЕСКИЕ ПЕРЕХОДНИКИ К ДЕРЖАТЕЛЯМ ТИПА E2 ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ

DOUILLES DE REDUCTION CYLINDRIQUES POUR PORTE-BARRES D'ALESAGE E2
BUSSOLA DI RIDUZIONE CILINDRICA CON BATTUTA, PER PORTABARENI E2
E2 型搪孔柄圆柱套管

115-165



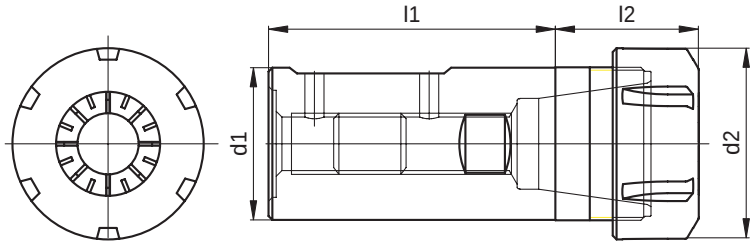


Code N.	d1	d2	l1	l2	l3	l4	l5	l6	l7	l8	b	VDI E2 type	HSK
115-62574	25	8	52	47	8	2	24	5	39,5	-	9	20 E2-25x25 30	145-21310 145-21409 145-21601
115-62575		10											
115-62576		12											
115-62577		16											
115-62578		20											
115-62579		8	62	57	12	-	29	-	46	-	11	E2-40x25	
115-62580		10											
115-62581		12											
115-62582		16											
115-62583		20											
115-62584		8	75	70	12	3	32	3	52	3	13	50 E2-60x25 80	
115-62585		10											
115-62586		12											
115-62587		16											
115-62588		20											
165-63223	32	8	62	57	10	2	29	-	46	1	11	25 E2-30x32 40	145-21410 145-21602
165-63224		10											
165-63225		12											
165-63226		16											
165-63227		20											
165-63228		25											
165-63229		8	75	70	12	3	32	3	52	3	13	50 E2-60x32 80	
165-63230		10											
165-63231		12											
165-63232		16											
165-63233		20											
165-63234		25											
165-64075	40	8	62	57	9	-	26	-	43	-	9	E2-30x40	
165-64076		10											
165-64077		12											
165-64078		16											
165-64079		20											
165-64080		25											
165-64081		32											
165-64082		8	75	70	12	4	32	6,5	52,5	7,5	13	40 E2-50x40 60 80	145-21411 145-21603
165-64083		10											
165-64084		12											
165-64085		16											
165-64086		20											
165-64087		25											
165-64088		32											

SPANNZANGENAUFNAHMEN FÜR INNENKÜHLUNG
COLLET CHUCKS WITH COOLANT HOLES
ЦАНГОВЫЕ ПАТРОНЫ С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ
PORTE-PINCES AVEC ARROSAGE CENTRAL
PORTAPINZE CON FORI DI LUBRIFICAZIONE
带冷却剂孔的弹簧夹头

NC



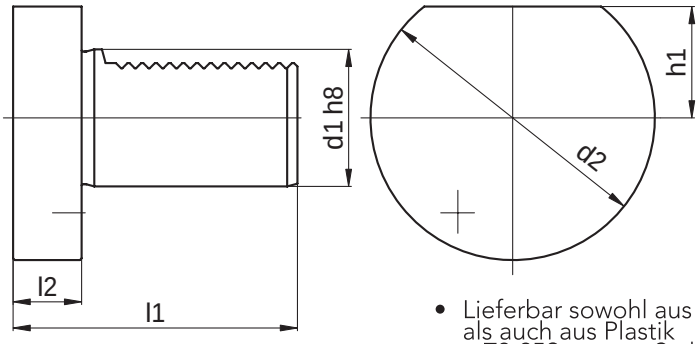


Code N.	Description	Range	d1	d2	l1	l2
214-35170	NC32L60ER25	1-16	32	42	60	32
214-35171	NC32L70ER32	2-20	32	50	70	38
214-35172	NC40L75ER32	2-20	40	50	75	38
214-35173	NC40L75ER40	3-26	40	63	75	55

VERSCHLUSSTOPFEN
BLANKING PLUG
ЗАГЛУШКИ
BOUCHON DE PROTECTION
TAMPONE DI PROTEZIONE
切断栓

Z2





Code N.	d1	d2	h1	l1	l2
Z2-16 S/P	16	40	18	45	13
Z2-20 S/P	20	50	23	56	16
Z2-25 S *	25	58	25	64	16
Z2-30 S/P	30	68	28	71	16
Z2-40 S/P	40	83	32.5	83	20
Z2-50 S/P	50	98	35	98	20
Z2-60 S/P	60	123	42.5	114	20
Z2-80 S/P	80	158	55	144	20

S: Stahl - *Steel* - Acier - *Acciaio* - *Сталь* - 钢

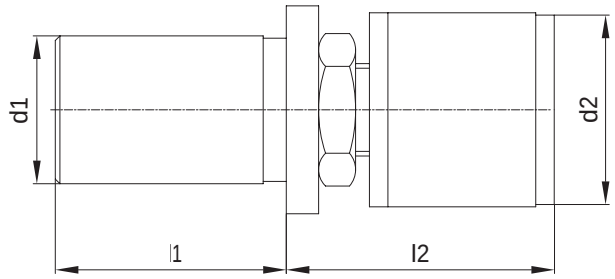
P: Plastik - *Plastic* - Plastique - *Plastica* - *Пластик* - 塑料

- Lieferbar sowohl aus Stahl als auch aus Plastik
  * Z2-25S nur aus Stahl
- *Available either in plastic or in steel*
  * *Z2-25S is only available in steel*
- Disponible soit en acier soit en plastique
  * Z2-25S seulement en acier
- *Fornibili sia in acciaio sia in plastica*
  * *Z2-25S fornibili solo in acciaio*
- Возможно изготовление из стали или пластика.
  * Z2-25S только из стали
- 材料可为塑料或钢材。
  * 只有钢材制造的产品才提供 *Z2-25S*

WERKSTOFFANSCHLAG MIT ZYLINDERSCHAFT LÄNGENEINSTELLBAR
CYLINDRICAL BAR STOP
УПОРЫ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ
PORTE-BUTEES CYLINDRIQUES
FERMOBARRA CILINDRICO REGOLABILE
圆柱式制动杆

CW



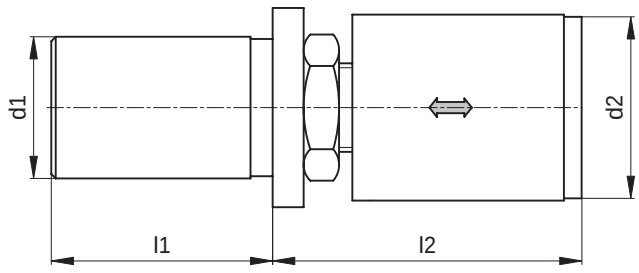


Code N.	d1	d2	l1	l2
CW-1620	16	20	32	36-62
CW-2034	20	34	50	65-100
CW-2534	25	34	50	65-100
CW-3042	30	42	50	55-90
CW-3242	32	42	50	55-90
CW-4042	40	42	50	55-90

WERKSTOFFANSCHLAG MIT ZYLINDERSCHAFT GEDÄMPFT LÄNGENEINSTELLBAR
CYLINDRICAL REVOLVING BAR STOP WITH SHOCK ABSORBER
УПОРЫ ВРАЩАЮЩИЕСЯ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ С АМОРТИЗАЦИЕЙ
PORTE-BUTEES, CYLINDRIQUES, AMORTIS
FERMOBARRA CILINDRICI REGOLABILI AMMORTIZZATI
圆柱式可旋转制动杆带减震器

CW-AM





Code N.	d1	d2	l1	l2
CW-2542-AM	25	42	50	62-97
CW-3042-AM	30	42	50	62-97
CW-3242-AM	32	42	50	62-97
CW-4042-AM	40	42	50	62-97

VDI	Code N.
16	237-32190
20	237-32290
25	237-32390
30	237-32490
40	237-32590
50	237-32690
60	237-32790
80	237-32890



Dieses unkomplizierte System erlaubt die schnelle Montage und Demontage von VDI Werkzeughaltern (gemäß DIN 69880) in horizontaler und vertikaler Lage. Dieses System ist sehr einfach zu bedienen, und erlaubt sicheres Bestücken der Werkzeuge.

This system allows the assembly and disassembly operations of the VDI toolholders in horizontal and vertical position. This is a very simple system for tool handling.

Il permet d'effectuer toutes les opérations de montage et de démontage des porte outils VDI (DIN 69880) soit en horizontal qui en vertical. Ce système est très simple á utilizer pour la manipulation des outils.

Questo sistema molto semplice consente il montaggio e lo smontaggio dei portautensili VDI (secondo la normativa DIN 69880) sia in orizzontale che in verticale.
È un sistema che offre la massima semplicitá d'uso per la manipolazione degli utensili.

Устройство позволяет производить сборку и демонтаж инструмента как в горизонтальном, так и в вертикальном положении. Эта система обслуживания инструмента очень проста в обращении.

这一系统允许将 VDI 刀柄以水平或垂直的方向进行安装和拆除操作。对于工具处理，这是一种非常简单的系统。

KINTEK



SONDER-WERKZEUGHALTER

SPECIAL TOOLHOLDERS

СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ

PORTEOUTILS SPECIAUX

PORTAUTENSILI SPECIALI

专用刀柄



GILDEMEISTER TOOLHOLDERS

PORTAUTENSILI GILDEMEISTER

Pag. 379-388

MORI SEIKI TOOLHOLDERS / CMZ

PORTAUTENSILI MORI-SEIKI

Pag. 389-394

OKUMA TOOLHOLDERS

PORTAUTENSILI OKUMA

Pag. 395-408

NAKAMURA TOME TOOLHOLDERS

PORTAUTENSILI NAKAMURA

Pag. 409-412

DOOSAN PUMA TOOLHOLDERS - BMT 45 /55/65/75

PORTAUTENSILI DEWOO PUMA

Pag. 413-418

MAZAK TOOLHOLDERS

PORTAUTENSILI MAZAK

Pag. 419-421

WFL TOOLHOLDERS

PORTAUTENSILI WFL

Pag. 422

TAKISAWA TOOLHOLDERS

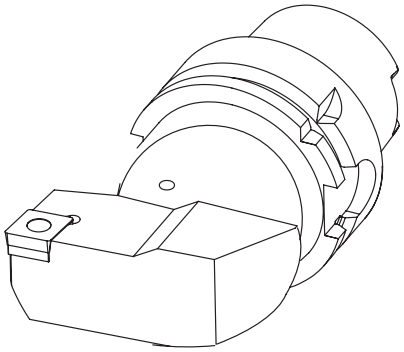
PORTAUTENSILI TAKISAWA

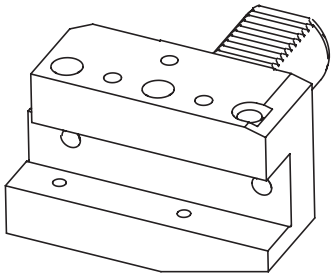
Pag. 423

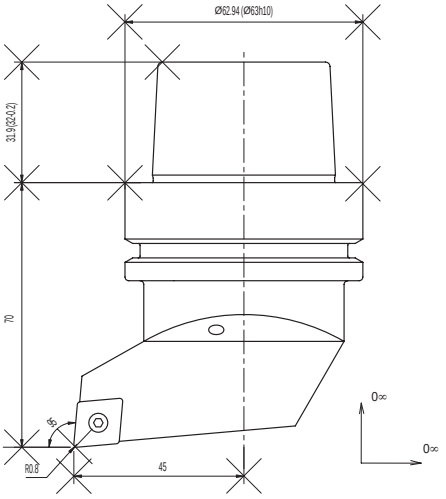
YOU JI TOOLHOLDERS

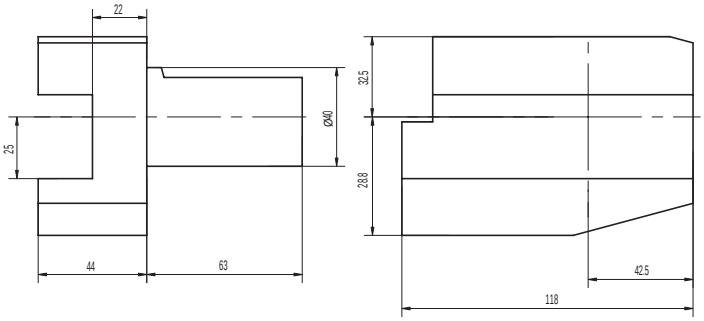
PORTAUTENSILI YOU JI

Pag. 424









Auf Anfrage sid Dispositionszeichnungen im dxf Format mit entsprechenden Massen verfügbar.

On request we can send you general layouts in dxf format with the relative dimensions.

По запросу мы готовы выслать Вам общий чертеж в формате dxf с соответствующими размерами.

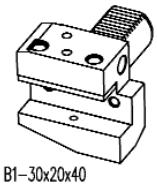
Sur demande les dessins d'avant-projet en format dxf sont disponibles avec les relatives cotes.

Sono disponibili a richiesta i disegni di massima in formato dxf con relative quote di ingombro.

如有要求，我们可以发送*DXF*格式的带有相关参数的总体设计。

GILDEMEISTER
(VDI30)

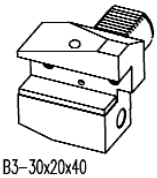
CTX 210/310/410 V3/V1 - CTX 320/420 V3
CTX Alpha 300/500 V3
CTX Beta 500/800/1250 V3 (option)
CTV 160



B1-30x20x40

Face and O.D. cutting holder

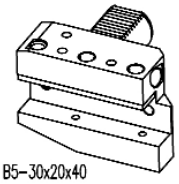




B3-30x20x40

Face and O.D. cutting holder overhead

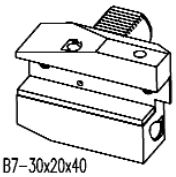




B5-30x20x40

Face and O.D. cutting holder

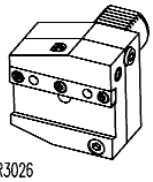




B7-30x20x40

Face and O.D. cutting holder overhead





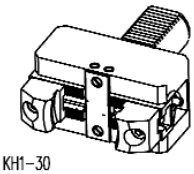
AR3026

Cut-off holder

26 mm



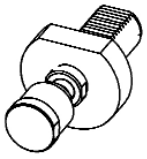




KH1-30

Bar puller



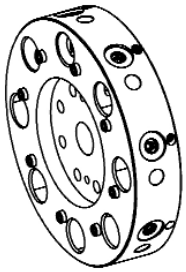


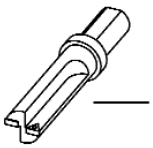
MW-3042-AM

VDI damped, adjustable, stop bar



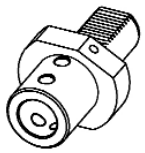
AXIAL TURRET



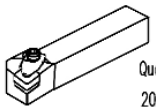


Toolholder for insert drill

E1-30x06WN (ø6 mm)
E1-30x08WN (ø8 mm)
E1-30x10WN (ø10 mm)
E1-30x12WN (ø12 mm)
E1-30x16 (ø16 mm)
E1-30x20 (ø20 mm)
E1-30x25 (ø25 mm)
E1-30x32 (ø32 mm)
E1-30x40 (ø40 mm)





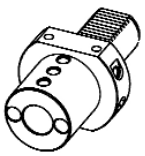


Qualified tool

20x20 mm

Toolholder for boring bar

E2-30x6 (ø6 mm)
E2-30x8 (ø8 mm)
E2-30x10 (ø10 mm)
E2-30x12 (ø12 mm)
E2-30x16 (ø16 mm)
E2-30x20 (ø20 mm)
E2-30x25 (ø25 mm)
E2-30x32 (ø32 mm)
E2-30x40 (ø40 mm)





ACCESSORIES





E2-115

Boring bar sleeve ø25 mm

115-62574 (ø8 mm)
115-62575 (ø10 mm)
115-62576 (ø12 mm)
115-62577 (ø16 mm)
115-62578 (ø20 mm)

Boring bar sleeve ø32 mm

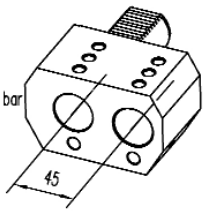
165-63223 (ø8 mm)
165-63224 (ø10 mm)
165-63225 (ø12 mm)
165-63226 (ø16 mm)
165-63227 (ø20 mm)
165-63228 (ø25 mm)

Boring bar sleeve ø40 mm

165-64075 (ø8 mm)
165-64076 (ø10 mm)
165-64077 (ø12 mm)
165-64078 (ø16 mm)
165-64079 (ø20 mm)
165-64080 (ø25 mm)
165-64081 (ø32 mm)

Double holder for boring bar

E7-30x25 (ø25 mm)





Toolholder with cilindrical shank

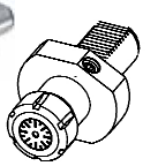
137-00041 (ø40 mm/HSK50A+C)



Collet chuck

E4-30x16 (ER16)
E4-30x20 (ER20)
E4-30x25 (ER25)
E4-30x32 (ER32)
E4-30x40 (ER40)

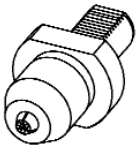




Drilling chuck

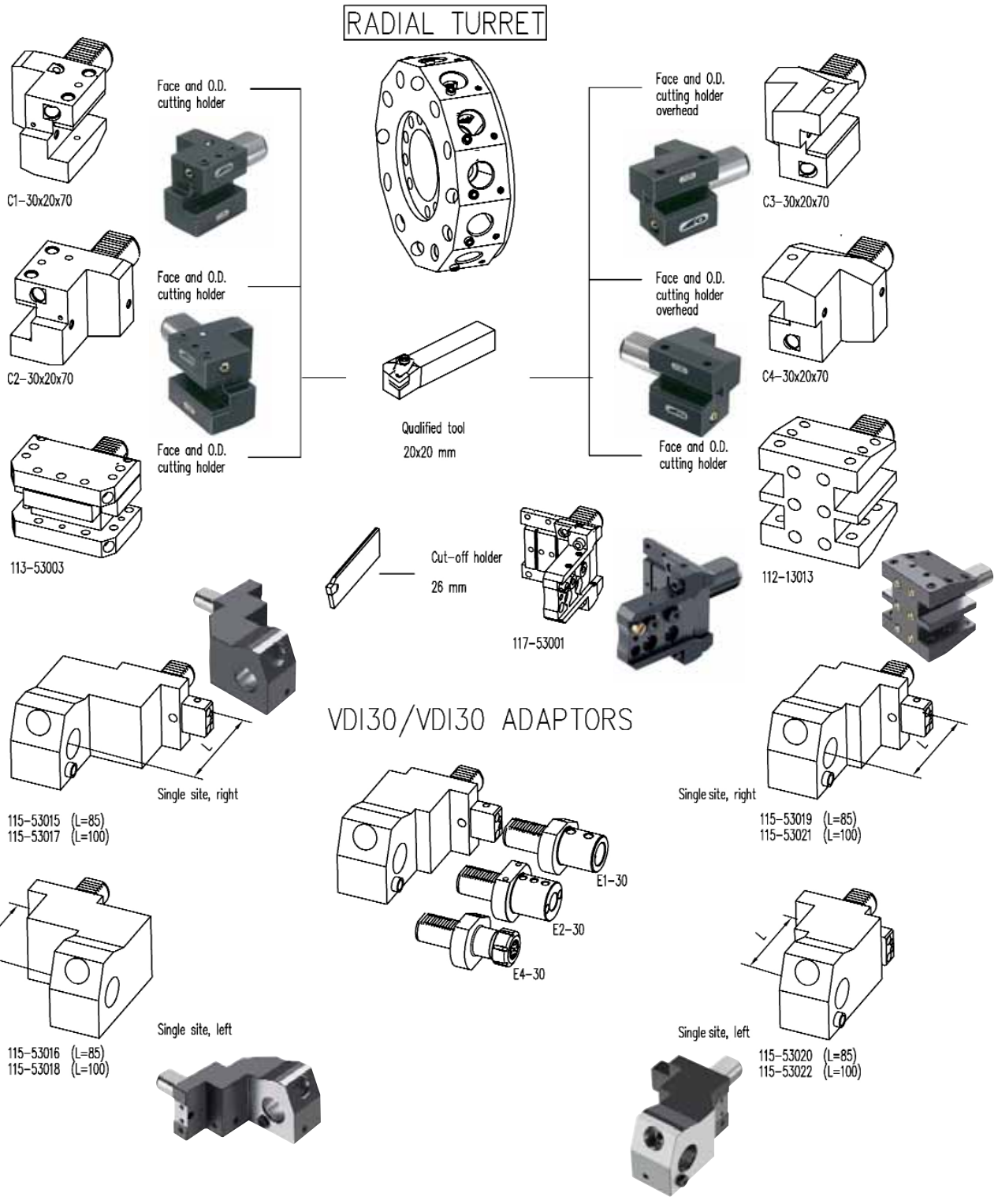
KS2-30-13 (ø1-ø13 mm)
KS2-30-16 (ø3-ø16 mm)





GILDEMEISTER
(VDI30)

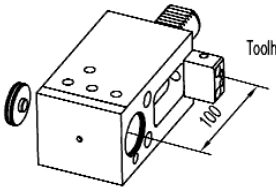
CTX 310/410 V4/V6 - CTX 320 V4/V6
CTX 420 V4/V6 (option) - CTX Alpha 300 V4
CTX Alpha 500 V 4/V6
CTX Beta 500/800/1250 V4/V6 (option)
TWIN 42/65/102
SPRINT 65/50



GILDEMEISTER
(VDI30)

CTX310/410 V4/V6 - CTX 320 V4/V6
CTX420 V4/V6 (option) - CTX Alpha 300 V4
CTX Alpha 500 V4/V6
CTX Beta 500/800/1250 V4/V6 (option)
TWIN 42/65/102
SPRINT 65/50

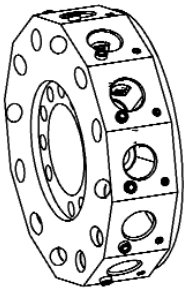
RADIAL TURRET



Toolholder for boring bar

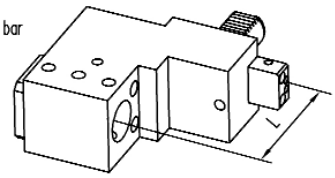


115-53024 (ø25) Plug: 823-301270
115-53025 (ø32) 823-301260





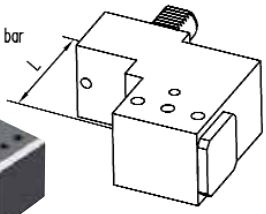
Toolholder for boring bar



115-53011 (ø25 L=85)
115-53013 (ø32 L=100)

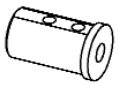


Toolholder for boring bar



115-53012 (ø25 L=85)
115-53014 (ø32 L=100)

ACCESSORIES

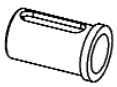


Boring bar sleeve ø25 mm

165-62519 (ø6 mm)
165-62520 (ø8 mm)
165-62521 (ø10 mm)
165-62522 (ø12 mm)

Boring bar sleeve ø32 mm

165-63301 (ø6 mm)
165-63302 (ø8 mm)
165-63303 (ø10 mm)
165-63304 (ø12 mm)

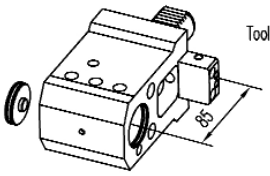


Boring bar sleeve ø25 mm

165-62523 (ø16 mm)
165-62524 (ø20 mm)

Boring bar sleeve ø32 mm

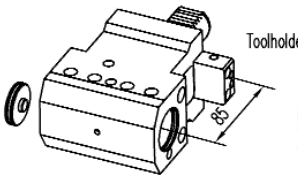
165-63305 (ø16 mm)
165-63306 (ø20 mm)
165-63307 (ø25 mm)



Toolholder for boring bar



115-53027 (ø25) Plug: 823-301270
115-53028 (ø32) 823-301260



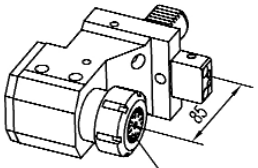
Toolholder for boring bar



115-53029 (ø25) Plug: 823-301270
115-53030 (ø32) 823-301260



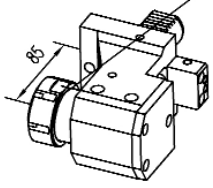
Toolholder for boring bar and collet chuck



115-53001 (ø32/ER32)

Cylindrical collet chuck 264-35185

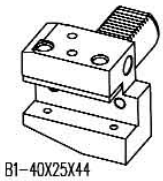
Toolholder for boring bar and collet chuck



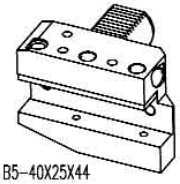
115-53010 (ø32/ER32)

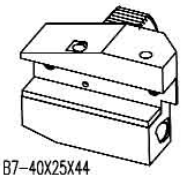
GILDEMEISTER
(VDI40)

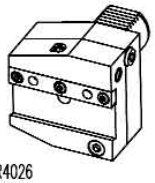
CTX410 V3 (option)
CTX510 V3/V4
CTX420 V3 (option)
CTX520 V3/V4
CTX Beta 500/800/1250 V3/V4
CTX Gamma 1250/2000 V3/V4 (option)

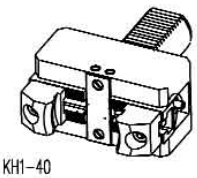

B1-40X25X44

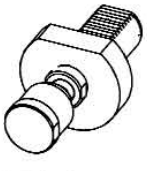

B3-40X25X44


B5-40X25X44


B7-40X25X44


AR4026
AR4032


KH1-40


MW-4042-AM

Face and O.D. cutting holder



Face and O.D. cutting holder overhead



Face and O.D. cutting holder



Face and O.D. cutting holder overhead



Cut-off holder

26 mm/32 mm





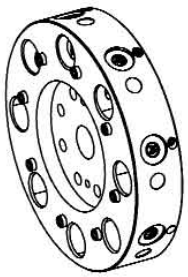
Bar puller

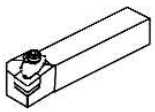


VDI damped, adjustable, stop bar



AXIAL TURRET





Qualified tool
25x25 mm

ACCESSORIES



E2-115

Boring bar sleeve ø25 mm

115-62579 (ø8 mm)
115-62580 (ø10 mm)
115-62581 (ø12 mm)
115-62582 (ø16 mm)
115-62583 (ø20 mm)

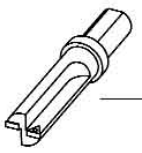
Boring bar sleeve ø32 mm

165-63223 (ø8 mm)
165-63224 (ø10 mm)
165-63225 (ø12 mm)
165-63226 (ø16 mm)
165-63227 (ø20 mm)
165-63228 (ø25 mm)

Boring bar sleeve ø40 mm

165-64082 (ø8 mm)
165-64083 (ø10 mm)
165-64084 (ø12 mm)
165-64085 (ø16 mm)
165-64086 (ø20 mm)
165-64087 (ø25 mm)
165-64088 (ø32 mm)

Toolholder for insert drill



E1-40x06WN (ø6 mm)
E1-40x08WN (ø8 mm)
E1-40x10WN (ø10 mm)
E1-40x12WN (ø12 mm)
E1-40x16 (ø16 mm)
E1-40x20 (ø20 mm)
E1-40x25 (ø25 mm)
E1-40x32 (ø32 mm)
E1-40x40 (ø40 mm)
E1-40x50 (ø50 mm)



Toolholder for boring bar

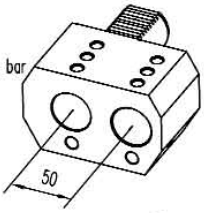
E2-40x6 (ø6 mm)
E2-40x8 (ø8 mm)
E2-40x10 (ø10 mm)
E2-40x12 (ø12 mm)
E2-40x16 (ø16 mm)
E2-40x20 (ø20 mm)
E2-40x25 (ø25 mm)
E2-40x32 (ø32 mm)
E2-40x40 (ø40 mm)
E2-40x50 (ø50 mm)



Double holder for boring bar

E7-40x32 (ø32 mm)





Toolholder for boring bar

118-04013 (HSK63A+C)



Collet chuck

E4-40x20 (ER20)
E4-40x25 (ER25)
E4-40x32 (ER32)
E4-40x40 (ER40)



Drilling chuck

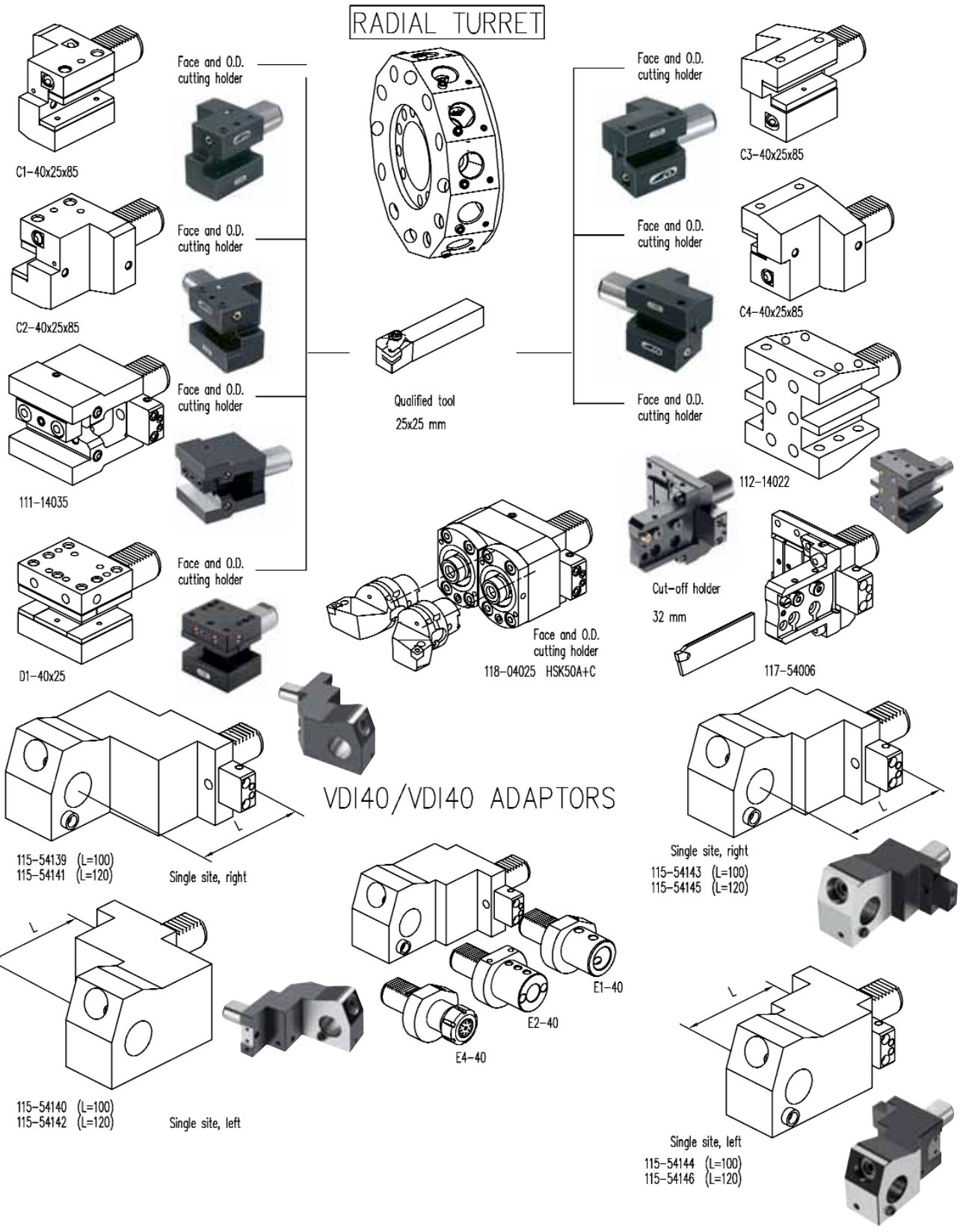
KS2-40-13 (ø1-ø13 mm)
KS2-40-16 (ø3-ø16 mm)





GILDEMEISTER
(VDI40)

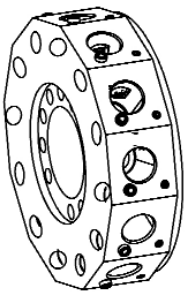
CTX410 V4/V6 (option) - CTX420 V4/V6
CTXBeta 500/800/1250 V6
TWIN42/65/102 RG2 - GMX250/300/400/500
SPRINT65 (option)



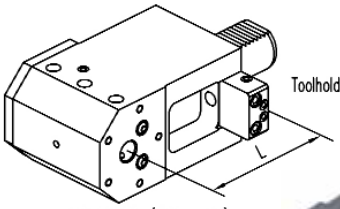
GILDEMEISTER
(VDI40)

CTX410 V4/V6 (option) - CTX420 V4/V6
CTXBeta 500/800/1250 V4/V6
TWIN42/65/102 RG2 - GMX250/300/400/500
SPRINT65 (option)

RADIAL TURRET



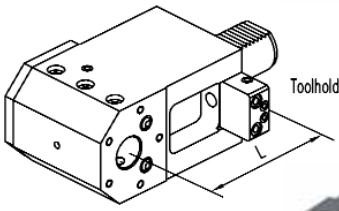
Toolholder for boring bar



115-54128 (Ø16 L=100)
115-54076 (Ø16 L=120)
115-54129 (Ø20 L=100)
115-54077 (Ø20 L=120)



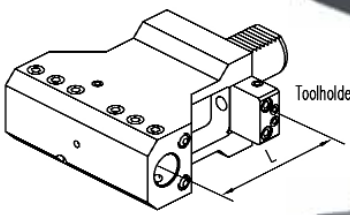
Toolholder for boring bar



115-54130 (Ø25 L=100)
115-54078 (Ø25 L=120)



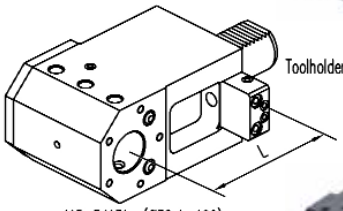
Toolholder for boring bar



115-54133 (Ø25 L=100)
115-54081 (Ø25 L=120)



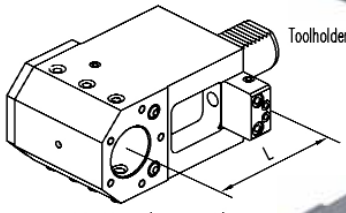
Toolholder for boring bar



115-54131 (Ø32 L=100)
115-54079 (Ø32 L=120)



Toolholder for boring bar



115-54132 (Ø40 L=100)
115-54080 (Ø40 L=120)



ACCESSORIES



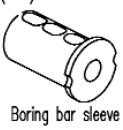
Boring bar sleeve (ø25)

115-62579 (Ø8)
115-62580 (Ø10)
115-62581 (Ø12)
115-62582 (Ø16)
115-62583 (Ø20)



Boring bar sleeve (ø32)

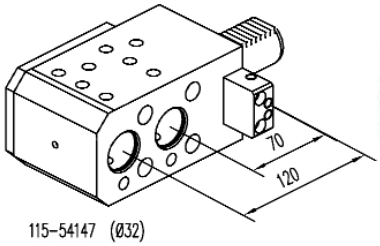
165-63223 (Ø8)
165-63224 (Ø10)
165-63225 (Ø12)
165-63226 (Ø16)
165-63227 (Ø20)
165-63228 (Ø25)



Boring bar sleeve (ø40)

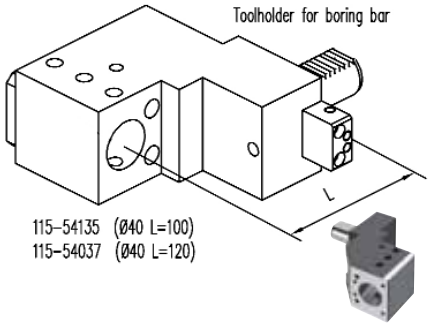
165-64082 (Ø8)
165-64083 (Ø10)
165-64084 (Ø12)
165-64085 (Ø16)
165-64086 (Ø20)
165-64087 (Ø25)
165-64088 (Ø32)

Double toolholder for boring bar



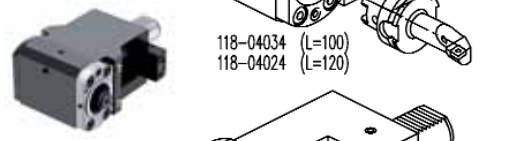
115-54147 (Ø32)

Toolholder for boring bar



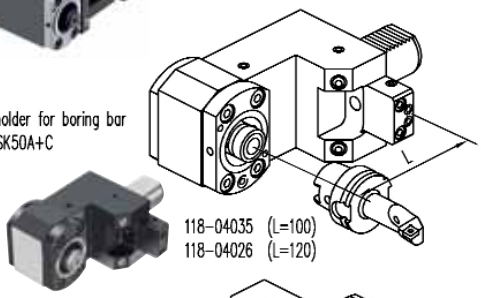
115-54135 (Ø40 L=100)
115-54037 (Ø40 L=120)

Toolholder for boring bar
HSK50A+C



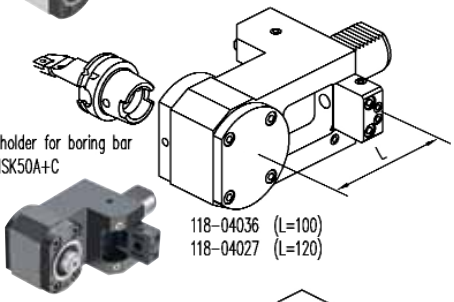
118-04034 (L=100)
118-04024 (L=120)

Toolholder for boring bar
HSK50A+C



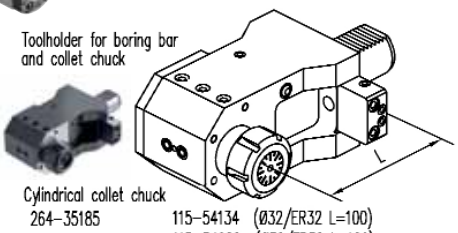
118-04035 (L=100)
118-04026 (L=120)

Toolholder for boring bar
HSK50A+C



118-04036 (L=100)
118-04027 (L=120)

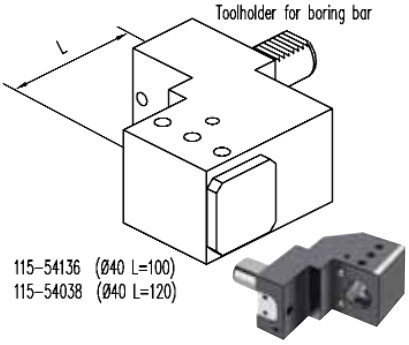
Toolholder for boring bar
and collet chuck



Cylindrical collet chuck
264-35185

115-54134 (Ø32/ER32 L=100)
115-54082 (Ø32/ER32 L=120)

Toolholder for boring bar

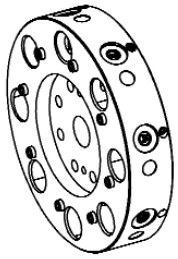


115-54136 (Ø40 L=100)
115-54038 (Ø40 L=120)

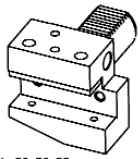
GILDEMEISTER (VDI50)

CTX620 V3/V4/V1
CTX Gamma 1250/2000 V3/V4
CTV400

AXIAL TURRET



B1-50x32x55



Face and O.D. cutting holder



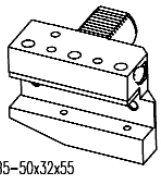
B3-50x32x55



Face and O.D. cutting holder overhead



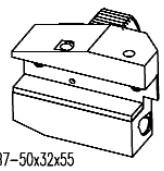
B5-50x32x55



Face and O.D. cutting holder



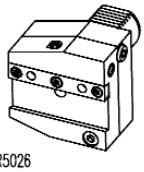
B7-50x32x55



Face and O.D. cutting holder overhead



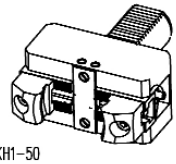
AR5026
AR5032



Cut-off holder
26 mm/32 mm



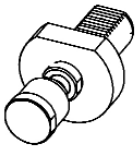
KH1-50



Bar puller

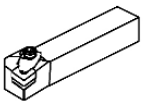


MW-5042-AM



VDI damped, adjustable, stop bar





Qualified tool
32x32 mm

ACCESSORIES



E2-115

Boring bar sleeve ø25 mm

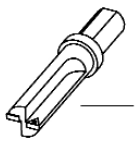
115-62584 (ø8 mm)
115-62585 (ø10 mm)
115-62586 (ø12 mm)
115-62587 (ø16 mm)
115-62588 (ø20 mm)

Boring bar sleeve ø32 mm

165-63229 (ø8 mm)
165-63230 (ø10 mm)
165-63231 (ø12 mm)
165-63232 (ø16 mm)
165-63233 (ø20 mm)
165-63234 (ø25 mm)

Boring bar sleeve ø40 mm

165-64082 (ø8 mm)
165-64083 (ø10 mm)
165-64084 (ø12 mm)
165-64085 (ø16 mm)
165-64086 (ø20 mm)
165-64087 (ø25 mm)
165-64088 (ø32 mm)



Toolholder for insert drill

E1-50x16 (ø16 mm)
E1-50x20 (ø20 mm)
E1-50x25 (ø25 mm)
E1-50x32 (ø32 mm)
E1-50x40 (ø40 mm)
E1-50x50 (ø50 mm)



Toolholder for boring bar

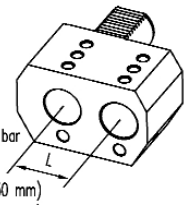
E2-50x12 (ø12 mm)
E2-50x16 (ø16 mm)
E2-50x20 (ø20 mm)
E2-50x25 (ø25 mm)
E2-50x32 (ø32 mm)
E2-50x40 (ø40 mm)
E2-50x50 (ø50 mm)





Double holder for boring bar

E7-50x32 (ø32 mm L=50 mm)
E7-50x50 (ø50 mm L=68 mm)



Toolholder for boring bar

118-05006 (HSK63A+C)



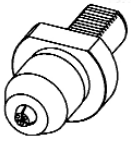
Collet chuck

E4-50x25 (ER25)
E4-50x32 (ER32)
E4-50x40 (ER40)



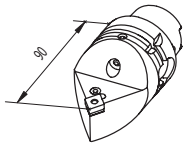
Drilling chuck

KS2-50-13 (ø1-ø13 mm)
KS2-50-16 (ø3-ø16 mm)

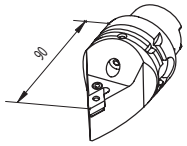


GILDEMEISTER (HSK63T) GMX400 - GMX300 - GMX250

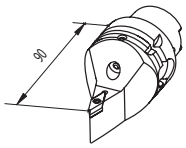
ATC Turret (HSK63T) ICTM STANDARD



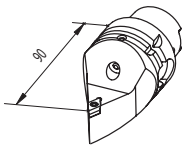
H63APCMNR12-90



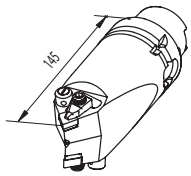
H63APDNNR15-90



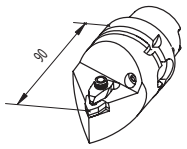
H63ASVVCN16-90



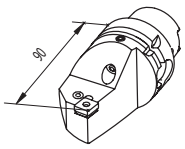
H63ASDNCN11-90



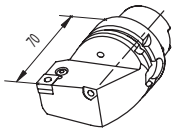
H63ADCM12DDM15-L145



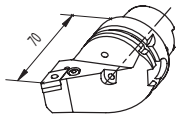
H63ADWMNR08-90



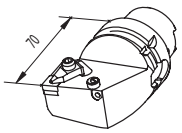
H63APCBNR12-90



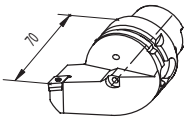
H63APCLNL/R12



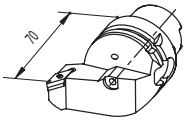
H63APDJNL/R15



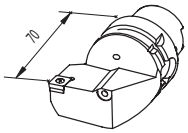
H63ADCLNL/R12



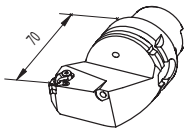
H63ASDJCL/R11



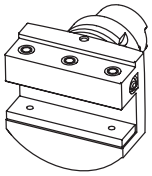
H63ASVJBL/R16



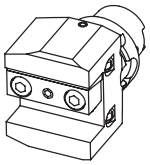
H63ASCLCL/R12



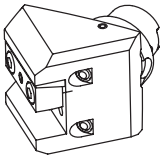
H63ATHEL/R16



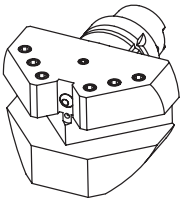
141-11408 32/25



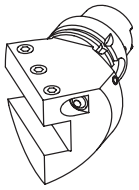
141-11406 25x25 mm



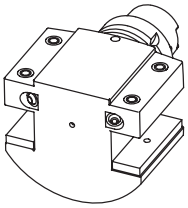
141-11405 25x25 mm



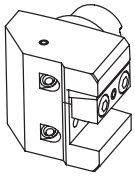
141-11409 25x25 mm



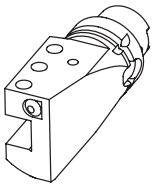
141-11407 (left)
141-21401 (right) 25x25 mm



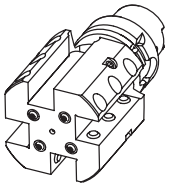
142-11405 32/25
142-11406 32/25



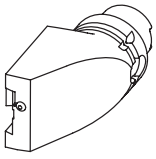
142-11402 25x25 mm



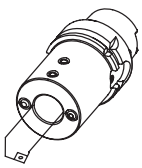
142-21401 (left)
142-11403 (right) 25x25 mm



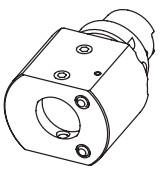
142-21404 20x20 mm (right)
142-21403 20x20 mm (left)



147-51405 (26mm,left)
147-51406 (26mm,right)
147-51407 (32mm,left)
147-51408 (32mm,right)



145-21404 (Ø12)
145-21406 (Ø16)
145-21408 (Ø20)
145-21409 (Ø25)
145-21410 (Ø32)
145-21411 (Ø40)



145-21412 Ø40 mm

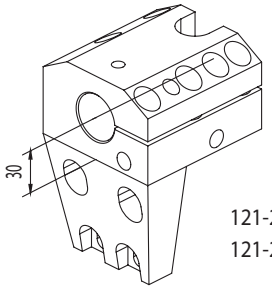


165-64124 (Ø10 mm)
165-64125 (Ø12 mm)
165-64126 (Ø16 mm)
165-64127 (Ø20 mm)

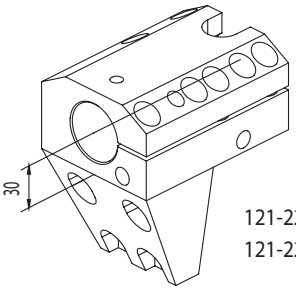


165-64128 (Ø25 mm)
165-64129 (Ø32 mm)

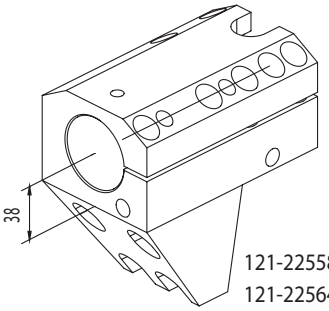
GILDEMEISTER CTX510



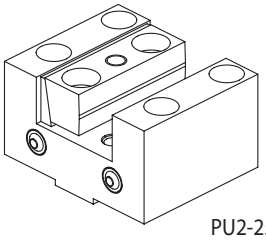
121-22551 Ø32H7
121-22566 Ø31.75H7(1.25")



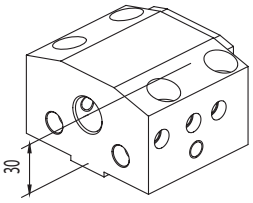
121-22552 Ø40H7
121-22567 Ø38.1H7(1.5")



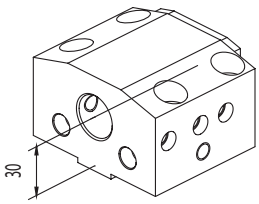
121-22558 Ø50H7
121-22564 Ø50.8H7(2")



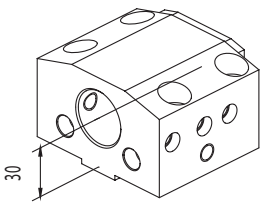
PU2-25-25



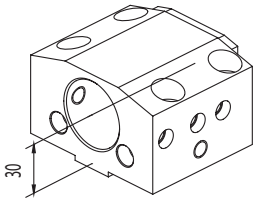
PU1-25-20 Ø20H7



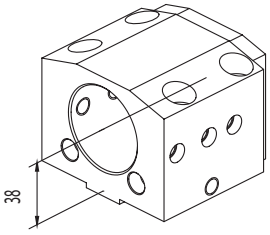
PU1-25-25 Ø25H7



PU1-25-32 Ø32H7
PU1-25-1.25" Ø31.75H7

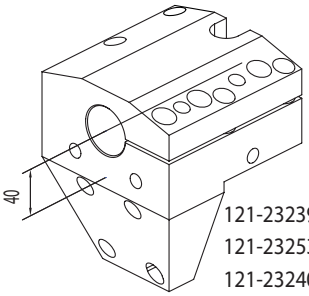


PU1-25-40 Ø40H7
PU1-25-1.5" Ø38.1H7

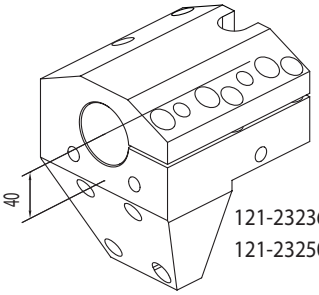


PU1-25-50 Ø50H7

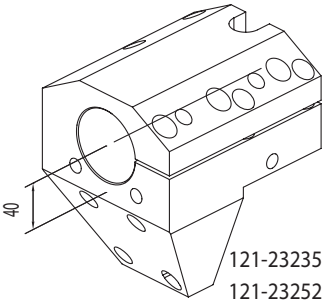
GILDEMEISTER CXT620



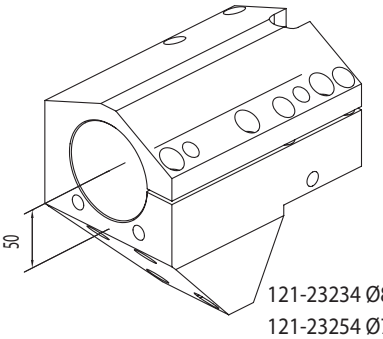
121-23239 Ø40H7
121-23253 Ø31,75H7(1,25")
121-23240 Ø38,1H7(1,5")



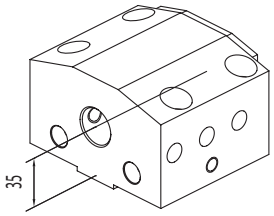
121-23236 Ø50H7
121-23250 Ø50,8H7(2")



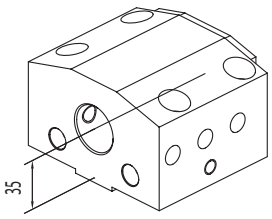
121-23235 Ø60H7
121-23252 Ø57,15H7(2,25")
121-23248 Ø63,5H7(2,5")



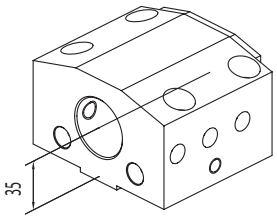
121-23234 Ø80H7
121-23254 Ø76,2H7(3")



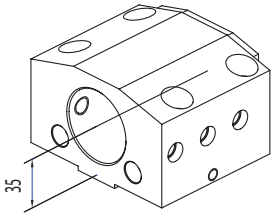
PU1-32-25 Ø25H7



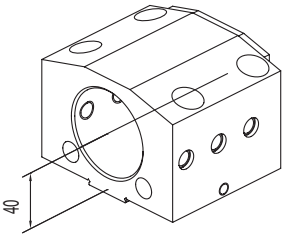
PU1-32-32 Ø32H7
PU1-32-1,25" Ø31,75H7



PU1-32-40 Ø40H7
PU1-32-1,5" Ø38,1H7



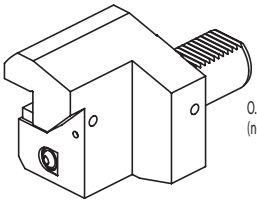
PU1-32-50 Ø50H7
PU1-32-2" Ø50,8H7



PU1-32-60 Ø60H7

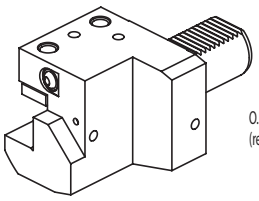
MORI SEIKI (VDI40)

MT2000SZ - ZT2500



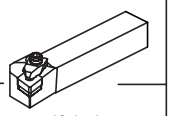
O.D cutting holder (normal rotation)

KMS-T00298



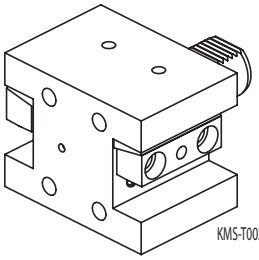
O.D. cutting holder (reverse rotation)

KMS-T00300



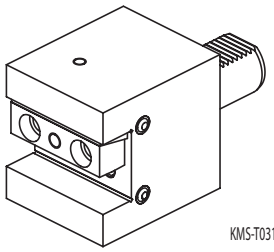
Qualified tool 25x25 mm

O.D cutting tool dual-toolholder

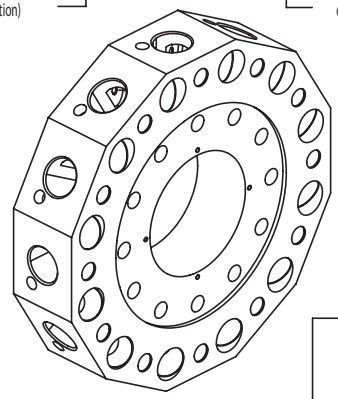


KMS-T00295

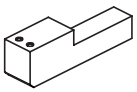
Face and I.D. cutting holder



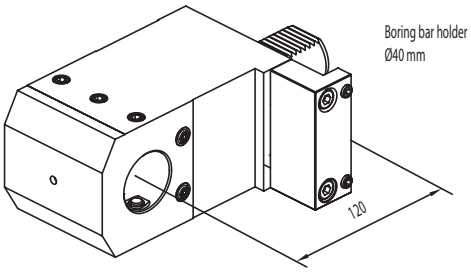
KMS-T03109



Center drill holder

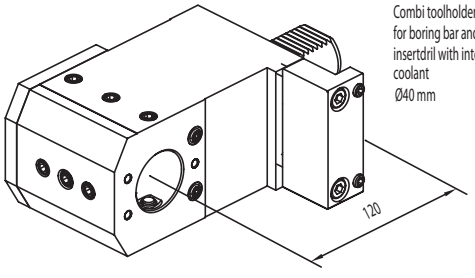


KMS-T17002



Boring bar holder Ø40 mm

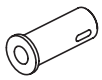
KMS-T12115



Combi toolholder for boring bar and insertdril with internal coolant Ø40 mm

KMS-T13021

ACCESSORIES



Drill socket

KMS-T22042 <MT3>
KMS-T22046 <MT2>
KMS-T22066 <MT1>



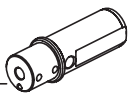
Boring bar sleeve

KMS-T20098 (Ø32 mm)
KMS-T20096 (Ø25 mm)
KMS-T20094 (Ø20 mm)
KMS-T20092 (Ø16 mm)
KMS-T20090 (Ø12 mm)
KMS-T20088 (Ø10 mm)
KMS-T20086 (Ø8 mm)



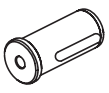
Boring bar sleeve with internal coolant

KMS-T20098-A (Ø32 mm)
KMS-T20096-A (Ø25 mm)
KMS-T20094-A (Ø20 mm)
KMS-T20092-A (Ø16 mm)
KMS-T20090-A (Ø12 mm)
KMS-T20088-A (Ø10 mm)
KMS-T20086-A (Ø8 mm)



KMS-T20196-A (Ø20 mm)
KMS-T20194-A (Ø16 mm)
KMS-T20110-A (Ø12 mm)
KMS-T20108-A (Ø10 mm)
KMS-T20106-A (Ø8 mm)

Drill socket with internal coolant



KMS-T22042-A (MT3)
KMS-T22044-A (MT4)
KMS-T22046-A (MT2)
KMS-T22066-A (MT1)

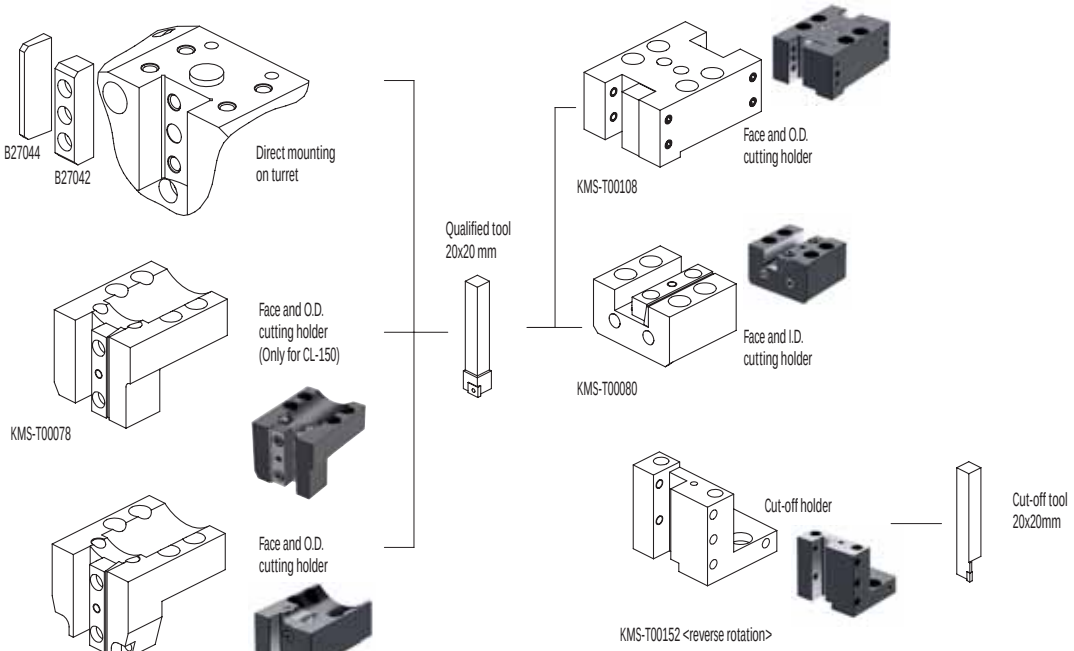
Throw-away drill socket



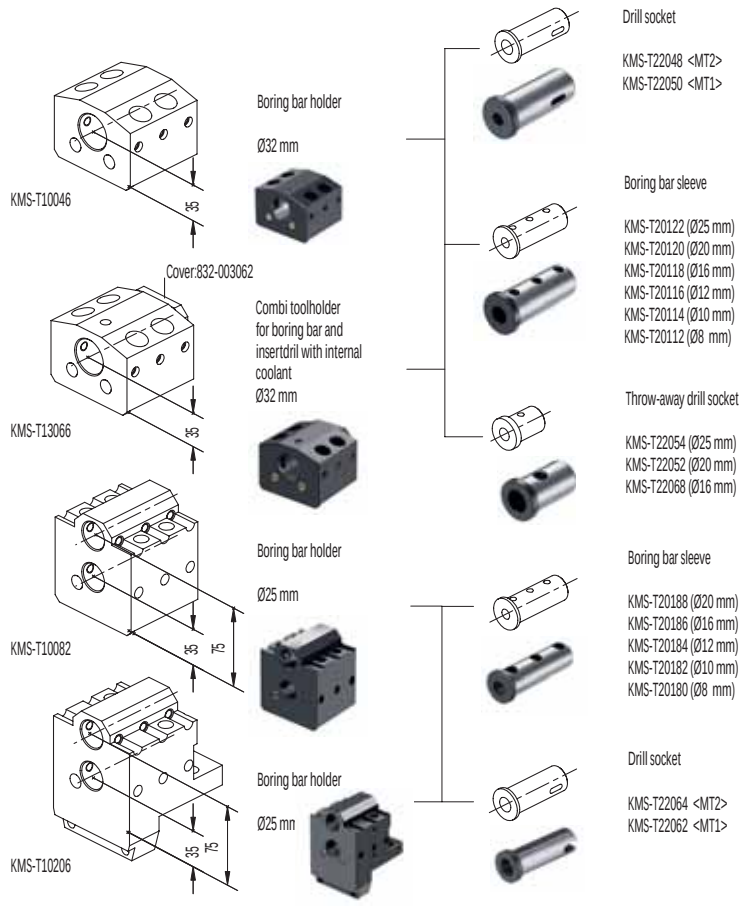
KMS-T20100 (Ø32 mm)
KMS-T20102 (Ø25 mm)
KMS-T20104 (Ø20 mm)
KMS-T20190 (Ø16 mm)

MORI SEIKI

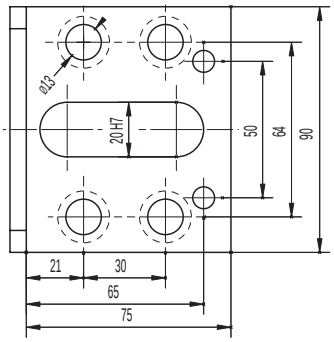
SL150 - SL153 - ZL150 - CL150 - SL154



ACCESSORIES



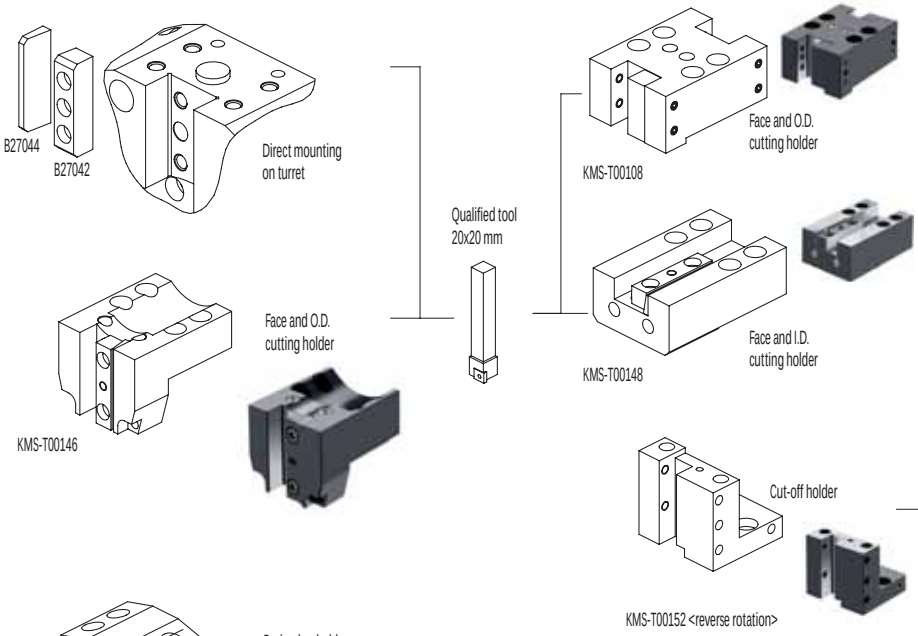
CONNECTION

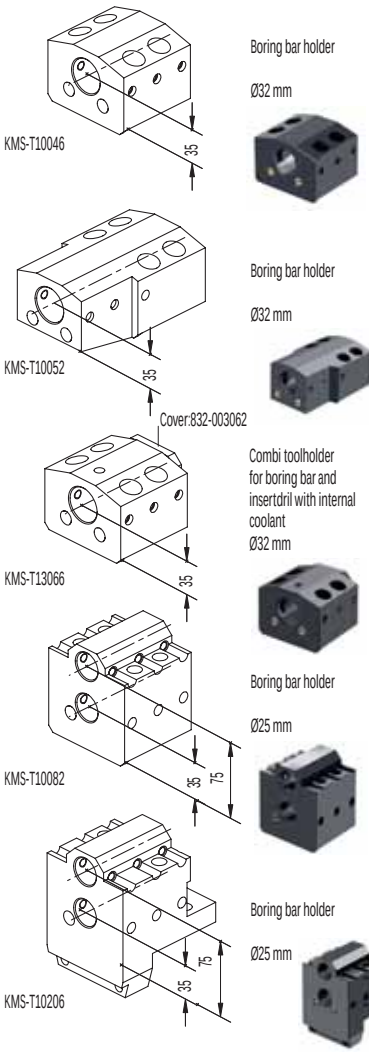


MORI SEIKI CMZ

SL153MC - ZL150MC - SL154MC

TL15





ACCESSORIES



Drill socket

KMS-T22048 <MT2>
KMS-T22050 <MT1>

Boring bar sleeve

KMS-T20122 (Ø25 mm)
KMS-T20120 (Ø20 mm)
KMS-T20118 (Ø16 mm)
KMS-T20116 (Ø12 mm)
KMS-T20114 (Ø10 mm)
KMS-T20112 (Ø8 mm)

Throw-away drill socket

KMS-T22054 (Ø25 mm)
KMS-T22052 (Ø20 mm)
KMS-T22068 (Ø16 mm)

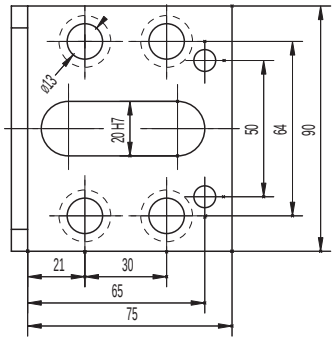
Boring bar sleeve

KMS-T20188 (Ø20 mm)
KMS-T20186 (Ø16 mm)
KMS-T20184 (Ø12 mm)
KMS-T20182 (Ø10 mm)
KMS-T20180 (Ø8 mm)

Drill socket

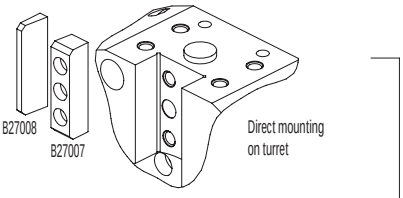
KMS-T22064 <MT2>
KMS-T22062 <MT1>

CONNECTION

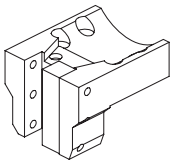


MORI SEIKI

SL200 - SL203 - SL250 - SL253 - ZL200 - ZL250 (CL200) - SL204 - DURATURN 2030 DURATURN 2050 - DURATURN 2550



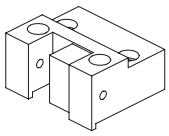
Direct mounting on turret



KMS-T00074

Face and O.D. cutting holder
Also for machines
CLB2000B-MT2000
ZT2500-DURATURN2550





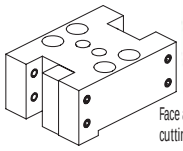
KMS-T00174

Face and O.D. cutting holder



Qualified tool 25x25 mm

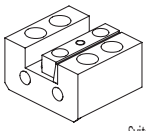




KMS-T00158

Face and O.D. cutting holder



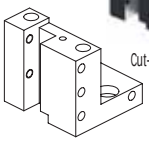


KMS-T00068

Face and I.D. cutting holder
Svitable also for machines
CLB2000B-MT2000
ZT2500-DURATURN2550







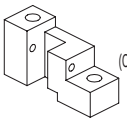
Cut-off holder

KMS-T00156

Svitable also for machines
CLB2000B-MT2000
ZT2500-DURATURN2550



Cut-off tool 25x25mm

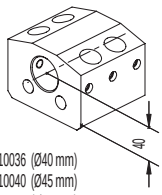


KMS-T00144

Cut-off holder (Only for CL-200)



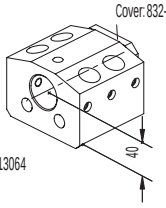
ACCESSORIES



KMS-T10036 (Ø40 mm)
KMS-T10040 (Ø45 mm)
KMS-T10044 (Ø50 mm)

Boring bar holder



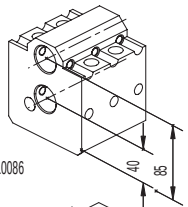


KMS-T13064

Cover: 832-003063

Combi toolholder for boring bar and insertdril with internal coolant Ø40 mm



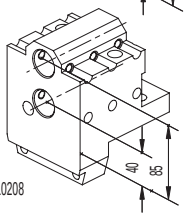


KMS-T10086

Boring bar holder

Ø32 mm





KMS-T10208

Boring bar holder

Ø32 mm





Drill socket

KMS-T22042 <MT3>
KMS-T22044 (for Ø50 mm) <MT4>
KMS-T22046 <MT2>
KMS-T22066 <MT1>





Boring bar sleeve

KMS-T20098 (Ø32 mm)
KMS-T20096 (Ø25 mm)
KMS-T20094 (Ø20 mm)
KMS-T20092 (Ø16 mm)
KMS-T20090 (Ø12 mm)
KMS-T20088 (Ø10 mm)
KMS-T20086 (Ø8 mm)



Throw-away drill socket

KMS-T20100 (Ø32 mm)
KMS-T20102 (Ø25 mm)
KMS-T20104 (Ø20 mm)
KMS-T20190 (Ø16 mm)





Boring bar sleeve

KMS-T20122 (Ø25 mm)
KMS-T20120 (Ø20 mm)
KMS-T20118 (Ø16 mm)
KMS-T20116 (Ø12 mm)
KMS-T20114 (Ø10 mm)
KMS-T20112 (Ø8 mm)



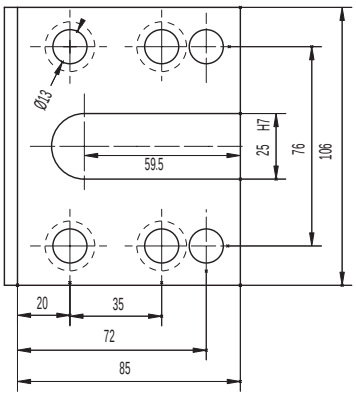


Drill socket

KMS-T22048 <MT2>
KMS-T22050 <MT1>

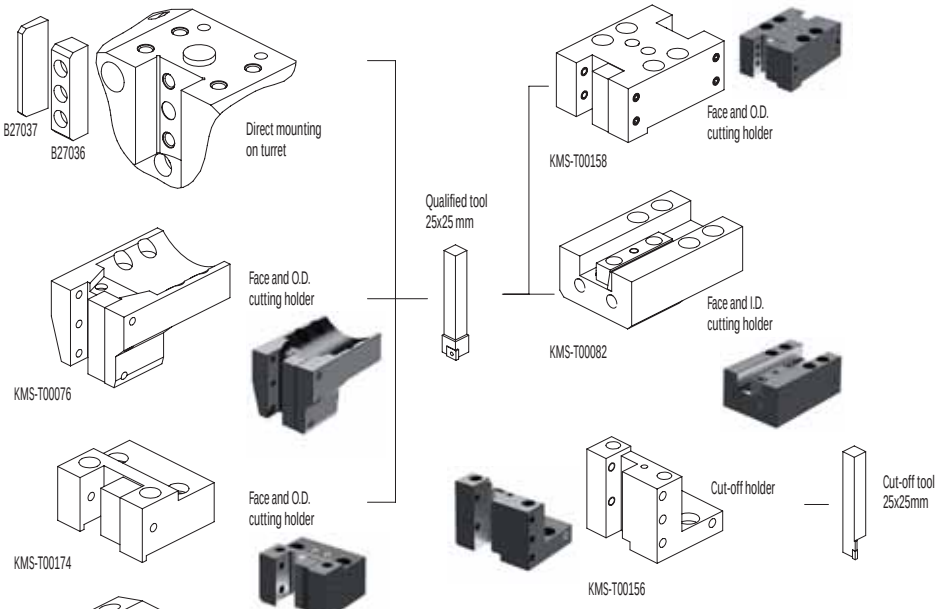


CONNECTION



MORI SEIKI
CMZ

SL203MC - SL253MC - ZL200MC
ZL250SMC - SL204SMC - SL300MC
TL20 - TL25 - TC30 - TC35



ACCESSORIES



Drill socket

KMS-T22042 <MT3>
KMS-T22044 (for Ø50 mm) <MT4>
KMS-T22046 <MT2>
KMS-T22066 <MT1>

Boring bar sleeve

KMS-T20098 (Ø32 mm)
KMS-T20096 (Ø25 mm)
KMS-T20094 (Ø20 mm)
KMS-T20092 (Ø16 mm)
KMS-T20090 (Ø12 mm)
KMS-T20088 (Ø10 mm)
KMS-T20086 (Ø8 mm)

Throw-away drill socket

KMS-T20100 (Ø32 mm)
KMS-T20102 (Ø25 mm)
KMS-T20104 (Ø20 mm)
KMS-T20190 (Ø16 mm)

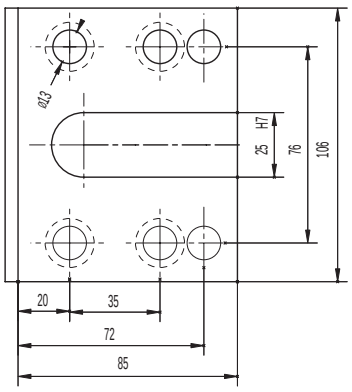
Boring bar sleeve

KMS-T20122 (Ø25 mm)
KMS-T20120 (Ø20 mm)
KMS-T20118 (Ø16 mm)
KMS-T20116 (Ø12 mm)
KMS-T20114 (Ø10 mm)
KMS-T20112 (Ø8 mm)

Drill socket

KMS-T22048 <MT2>
KMS-T22050 <MT1>

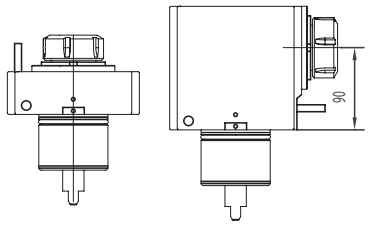
CONNECTION



MORI SEIKI

NL2000 (S)MC - 2500 (S)MC
NL3000MC (12 STATIONS)

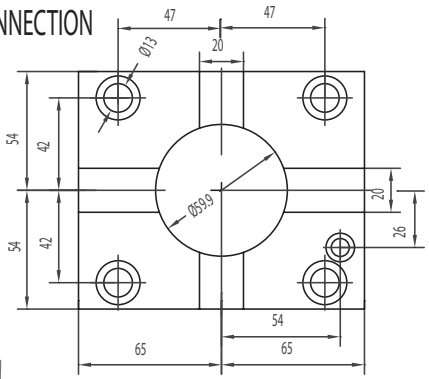
Driven tools



KIN2-60101-32-2 (ER32)

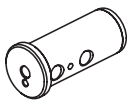
KIN2-60201-32-2 (ER32)

CONNECTION

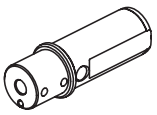




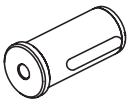
ACCESSORIES



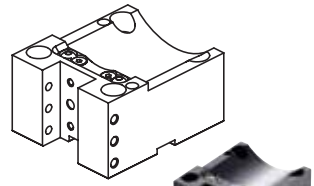
KMS-T20098-A (Ø32 mm)
KMS-T20096-A (Ø25 mm)
KMS-T20094-A (Ø20 mm)
KMS-T20092-A (Ø16 mm)
KMS-T20090-A (Ø12 mm)
KMS-T20088-A (Ø10 mm)
KMS-T20086-A (Ø8 mm)



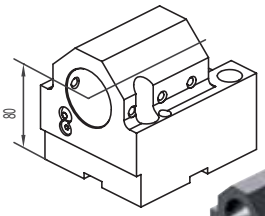
KMS-T20196-A (Ø20 mm)
KMS-T20194-A (Ø16 mm)
KMS-T20110-A (Ø12 mm)
KMS-T20108-A (Ø10 mm)
KMS-T20106-A (Ø8 mm)



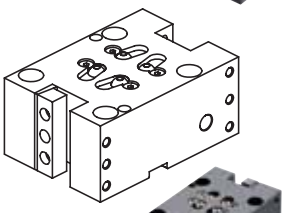
KMS-T22042-A (MT3)
KMS-T22044-A (MT4)
KMS-T22046-A (MT2)
KMS-T22066-A (MT1)



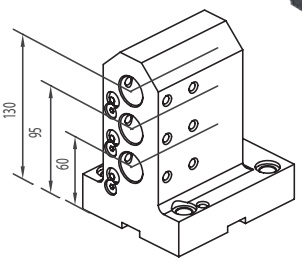
KMS-T00186 (25x25 mm)
KMS-T00187 (20x20 mm)



KMS-T10097 (Ø40 mm)
KMS-T10098 (Ø50 mm)

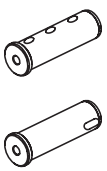


KMS-T00184 (25x25 mm)
KMS-T00185 (20x20 mm)



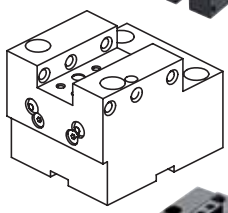
KMS-T10104 (Ø25 mm)



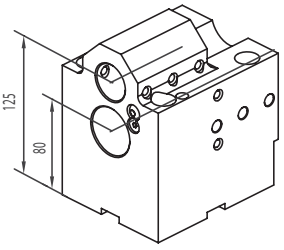


KMS-T20188 (Ø20 mm)
KMS-T20186 (Ø16 mm)
KMS-T20184 (Ø12 mm)
KMS-T20182 (Ø10 mm)
KMS-T20180 (Ø8 mm)

KMS-T22064 (MT2)
KMS-T22062 (MT1)

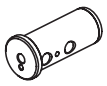


KMS-T03005 (25x25 mm)
KMS-T03006 (20x20 mm)

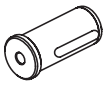


KMS-T10096 (Ø32 mm)

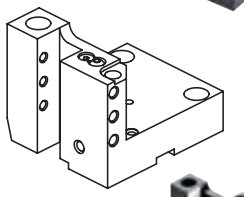




KMS-T20122-A (Ø25 mm)
KMS-T20120-A (Ø20 mm)
KMS-T20118-A (Ø16 mm)
KMS-T20116-A (Ø12 mm)
KMS-T20114-A (Ø10 mm)
KMS-T20112-A (Ø8 mm)



KMS-T22048-A (MT2)
KMS-T22050-A (MT1)



KMS-T00197 (25x25 mm)

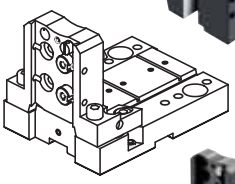


F70031

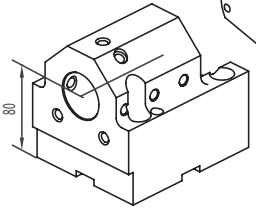




KMS-T20100-A (Ø32 mm)
KMS-T20102-A (Ø25 mm)
KMS-T20104-A (Ø20 mm)
KMS-T20190-A (Ø16 mm)

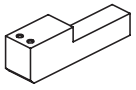


137-00092 (32 mm)



KMS-T13128 (Ø40 mm) with internal coolant



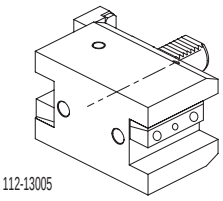


KMS-T17002 (Ø25x25 mm)



OKUMA (VDI30)

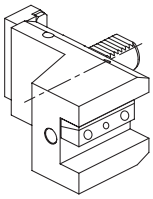
LT10M - LT200M



112-13005

Face and I.D. cutting holder

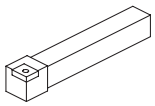




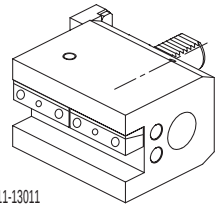
112-33008

Face and I.D. cutting holder





Qualified tool 20x20 mm



111-13011

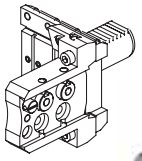
Face and O.D. cutting holder



Cut-off holder

26 mm



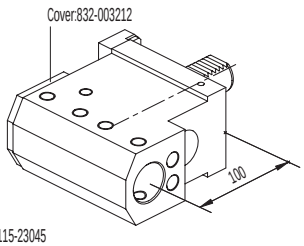


117-53001



Boring bar holder

ACCESSORIES

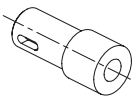


115-23045

Combi toolholder for boring bar and insertdril with internal coolant

Ø32 mm

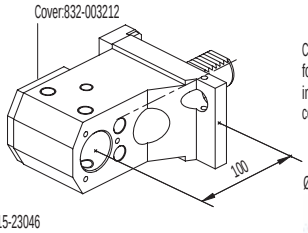




Drill socket

115-63282 <MT1>
115-63284 <MT2>



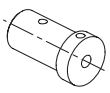


115-23046

Combi toolholder for boring bar and insertdril with internal coolant

Ø32 mm

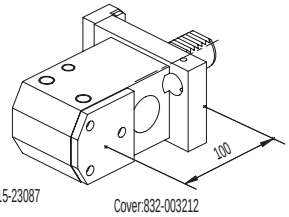




Boring bar sleeve

115-63286 (Ø8 mm)
115-63288 (Ø10 mm)
115-63290 (Ø12 mm)





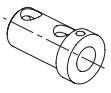
115-23087

Cover:832-003212

Combi toolholder for boring bar and insertdril with internal coolant

Ø32 mm





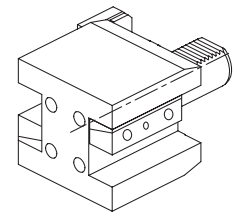
Boring bar sleeve

115-63292 (Ø16 mm)
115-63294 (Ø20 mm)
115-63296 (Ø25 mm)



OKUMA (VDI40)

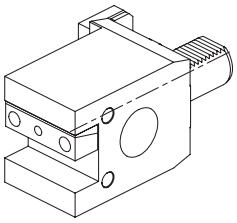
LT15M - LT300M - MT250 - LB300 - LB300M - LV300



112-14009

Face and O.D. cutting holder

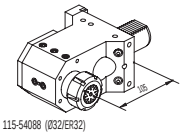




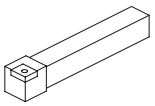
111-14014

Face and O.D. cutting holder



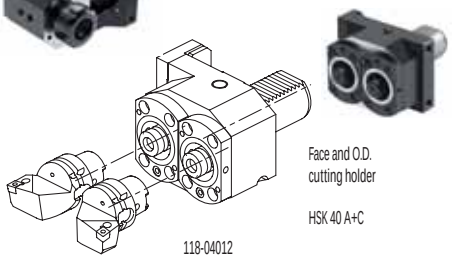


115-54088 (Ø32/ER32)



Qualified tool 25x25 mm

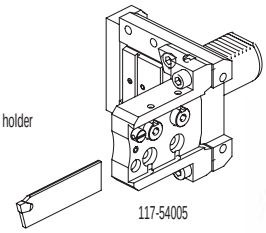




Face and O.D. cutting holder

HSK 40 A+C

118-04012

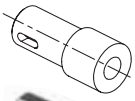


Cut-off holder

32 mm

117-54005

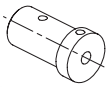
ACCESSORIES





Drill socket

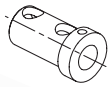
165-64010 <MT1>
165-64011 <MT2>
165-64012 <MT3>





Boring bar sleeve and throw-away drill socket

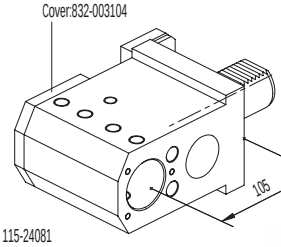
115-64099 (Ø16 mm)
165-64001 (Ø20 mm)





Boring bar sleeve and throw-away drill socket

165-64002 (Ø25 mm)
165-64003 (Ø32 mm)

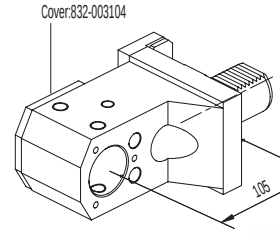


Combi toolholder for boring bar and insertdril with internal coolant

Ø40 mm

115-24081



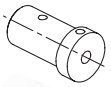


Combi toolholder for boring bar and insertdril with internal coolant

Ø40 mm

115-24070

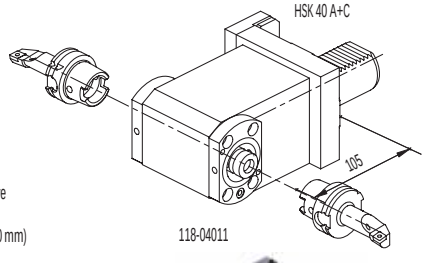






Boring bar sleeve

165-64007 (Ø20 mm)

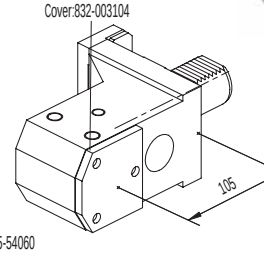


Boring bar holder

HSK 40 A+C

118-04011



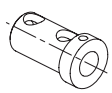


Combi toolholder for boring bar and insertdril with internal coolant

Ø40 mm

115-54060





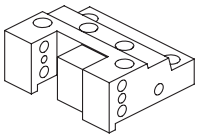


Boring bar sleeve

165-64008 (Ø25 mm)
165-64009 (Ø32 mm)

OKUMA LB15 - LB25 LB15II - LB300

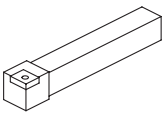
HAAS SL20 - SL30



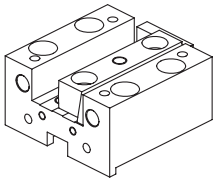
128-42011

Face and O.D. cutting holder





Qualified tool 25x25 mm

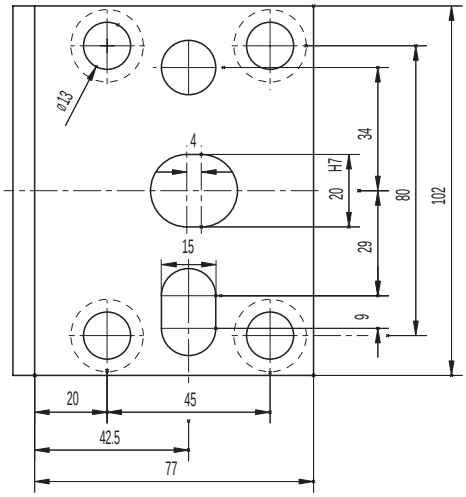


128-32001

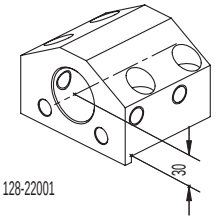
Face and I.D. cutting holder



CONNECTION



ACCESSORIES



128-22001

Toolholder for boring bar

Ø40 mm





Drill socket

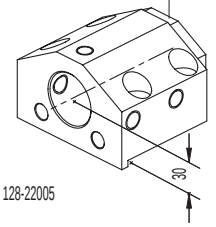
165-64010 <MT1>
165-64011 <MT2>
165-64012 <MT3>



Boring bar sleeve and throw-away drill socket

165-64135 (Ø8 mm)
165-64013 (Ø10 mm)
165-64014 (Ø12 mm)
165-64015 (Ø16 mm)
165-64016 (Ø20 mm)

Cover:832-003056



128-22005

Combi toolholder for boring bar and insertdril with internal coolant



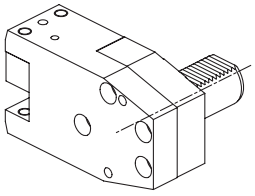


Boring bar sleeve and throw-away drill socket

165-64017 (Ø25 mm)
165-64018 (Ø32 mm)

OKUMA (VDI40)

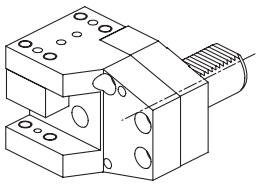
LB15IIMW



112-24007

Face and I.D. cutting holder

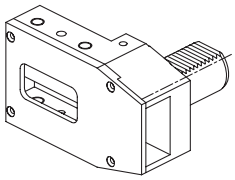




111-64005

Face and O.D. cutting holder

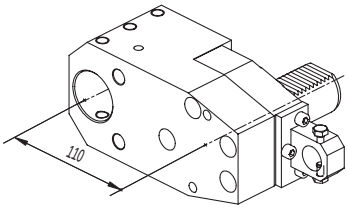




111-64006

Face and O.D. cutting holder

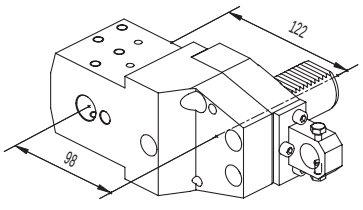




115-24068

Toolholder for boring bar

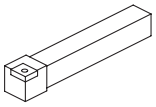




115-24067

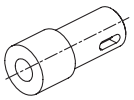
Double toolholder for boring bar





Qualified tool 25x25 mm

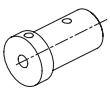
ACCESSORIES





Drill socket

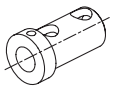
165-64010 <MT1>
165-64011 <MT2>
165-64012 <MT3>





Boring bar sleeve

165-64024 (Ø10 mm)
165-64025 (Ø12 mm)
165-64026 (Ø16 mm)
165-64027 (Ø20 mm)



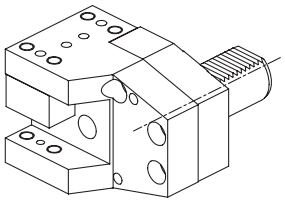


Boring bar sleeve

165-64028 (Ø25 mm)
165-64029 (Ø32 mm)

OKUMA (VDI40)

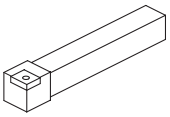
LB300IIMW



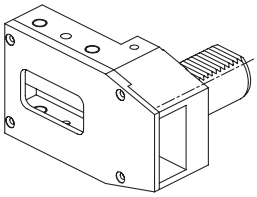
111-64009

Face and O.D. cutting holder





Qualified tool
25x25 mm

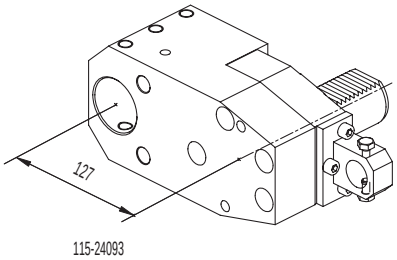


111-64006

Face and O.D. cutting holder



ACCESSORIES



115-24093

Toolholder for boring bar

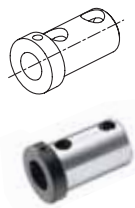
Ø40 mm





Drill socket

165-64010 <MT1>
165-64011 <MT2>
165-64012 <MT3>



Boring bar sleeve

165-64028 (Ø25 mm)
165-64029 (Ø32 mm)

OKUMA (HSK63T)

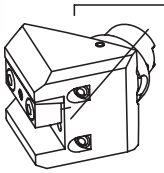
Mac Turn 250/350/400
Multus B250/B300/B400

For turning

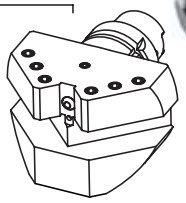
ATC Turret (HSK63T)

ICTM STANDARD

45°

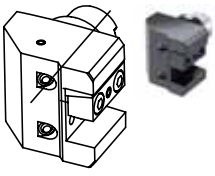


141-11405 25x25 mm

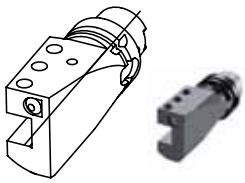


141-11409 25x25 mm

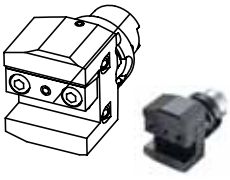
90°



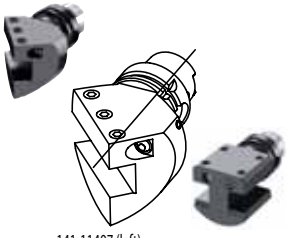
142-11402 25x25 mm



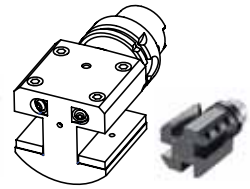
142-21401 (left)
142-11403 (right)
25x25 mm



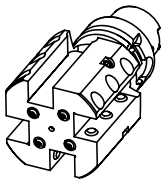
141-11406 25x25 mm



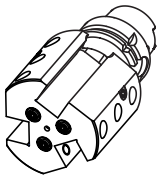
141-11407 (left)
141-21401 (right)
25x25 mm



142-11405 32x32/25x25 mm

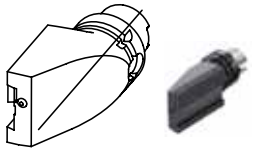


142-21403 20x20 mm (left)
142-21404 20x20 mm (right)

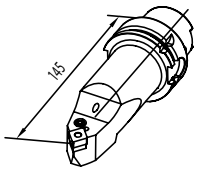


142-21402 20x20 mm (left)
142-11404 20x20 mm (right)

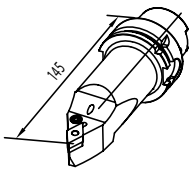
CUT-OFF HOLDER



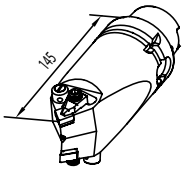
147-51405 (26mm,left)
147-51406 (26mm,right)
147-51407 (32mm,left)
147-51408 (32mm,right)



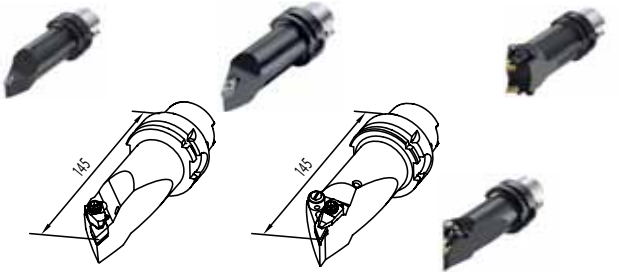
H63APCMNR12-L145



H63APDNNR15-L145



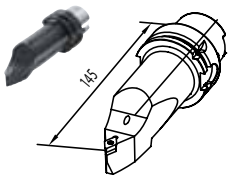
H63ADCM12DDM15-L145



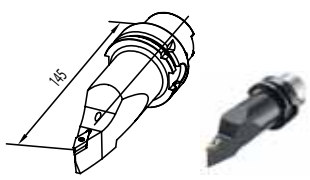
H63ADDMNL15-L145

H63ADVMNL16-L145



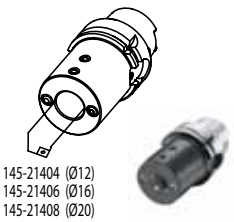


H63ASDNCN11-L145

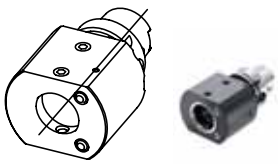


H63ASVVCN16-L145

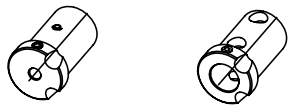
BORING BAR HOLDER



145-21404 (Ø12)
145-21406 (Ø16)
145-21408 (Ø20)
145-21409 (Ø25)
145-21410 (Ø32)
145-21411 (Ø40)

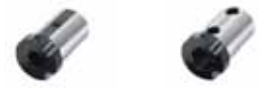


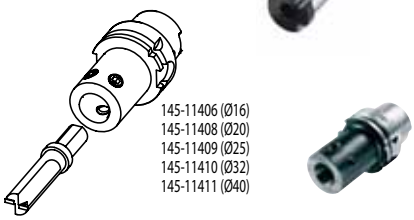
145-21412 Ø40 mm



165-64124 (Ø10 mm)
165-64125 (Ø12 mm)
165-64126 (Ø16 mm)
165-64127 (Ø20 mm)

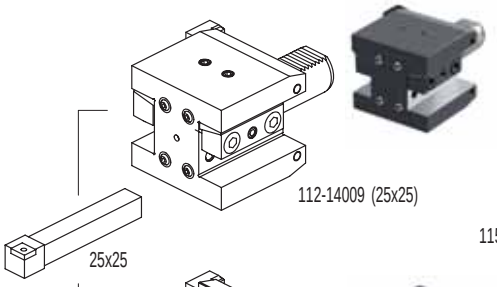
165-64128 (Ø25 mm)
165-64129 (Ø32 mm)



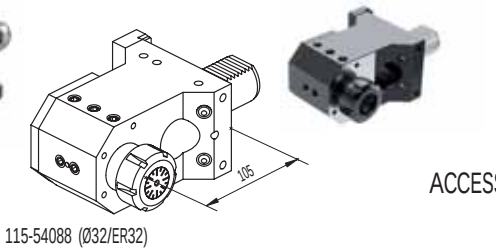


145-11406 (Ø16)
145-11408 (Ø20)
145-11409 (Ø25)
145-11410 (Ø32)
145-11411 (Ø40)

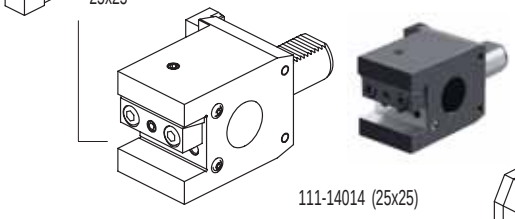
Lower Turret (VDI 40)



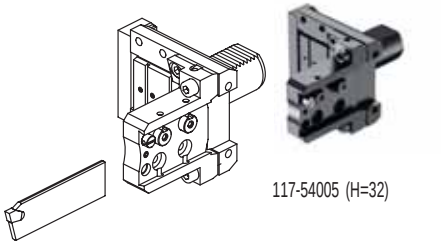
112-14009 (25x25)



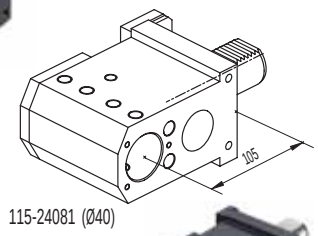
115-54088 (Ø32/ER32)



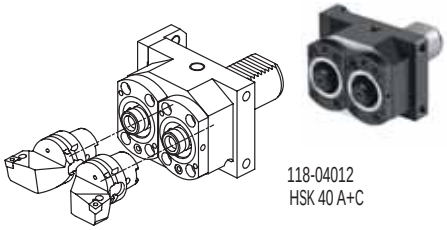
111-14014 (25x25)



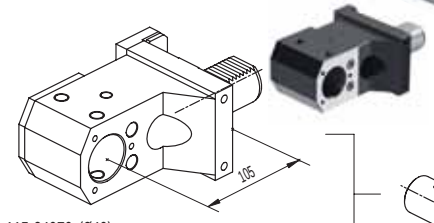
117-54005 (H=32)



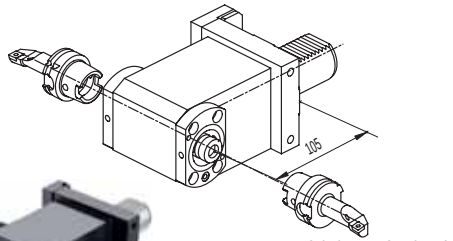
115-24081 (Ø040)



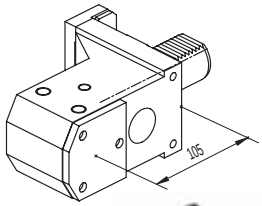
118-04012
HSK 40 A+C



115-24070 (Ø040)



118-04011 HSK 40 A+C



115-54060 (Ø040)

ACCESSORIES



Drill socket
165-64010 <MT1>
165-64011 <MT2>
165-64012 <MT3>

Boring bar sleeve and throw-away drill socket
115-64099 (Ø16 mm)
165-64001 (Ø20 mm)

Boring bar sleeve and throw-away drill socket
165-64002 (Ø25 mm)
165-64003 (Ø32 mm)



Boring bar sleeve
165-64006 (Ø16 mm)
165-64007 (Ø20 mm)

Boring bar sleeve
165-64008 (Ø25 mm)
165-64009 (Ø32 mm)

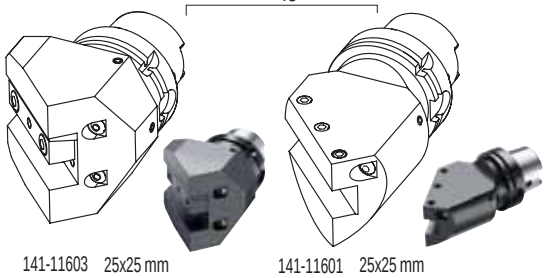
OKUMA (HSK100A)

Mac Turn 550

For turning

ATC Turret (HSK100A) ICTM STANDARD

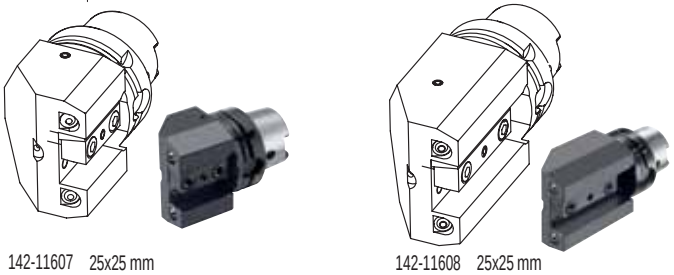
45∞



141-11603 25x25 mm

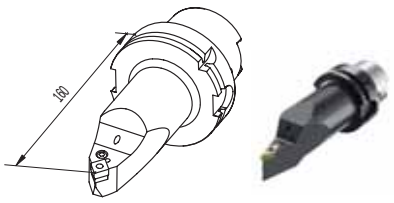
141-11601 25x25 mm

90∞

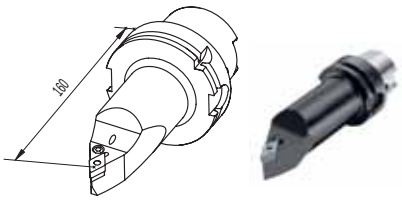


142-11607 25x25 mm

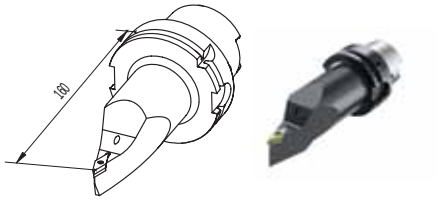
142-11608 25x25 mm



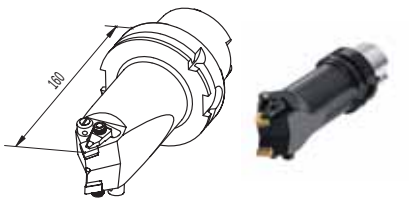
H100APCMNR12-L160



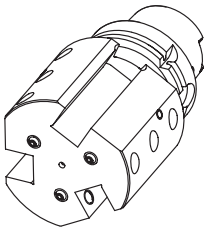
H100APDNNR15-L160



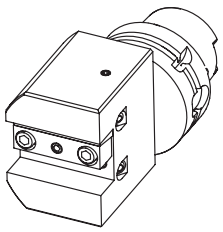
H100ASVVCN16-L160



H100ADCM12DDM15-L160



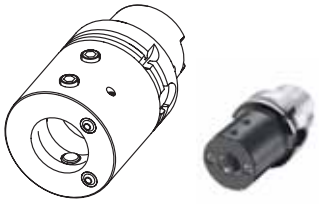
142-21605 25x25 mm



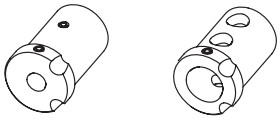
141-11602 25x25 mm



BORING BAR HOLDER



145-21608 Ø50 mm



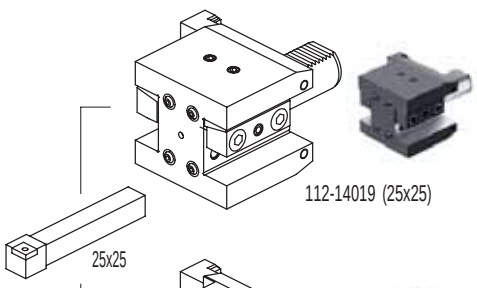
115-65090 (Ø20 mm)
115-65091 (Ø25 mm)

115-65092 (Ø32 mm)
115-65093 (Ø40 mm)

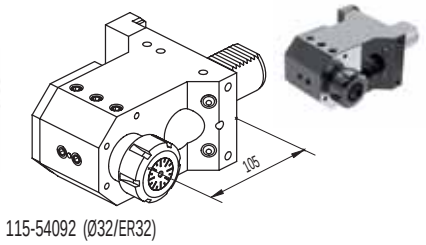


OKUMA (VDI40)

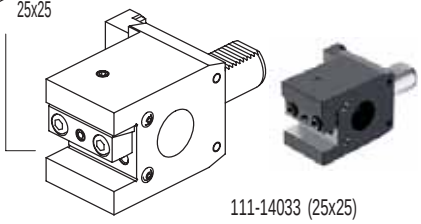
Mac Turn 550



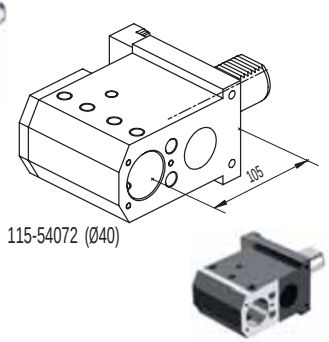
112-14019 (25x25)



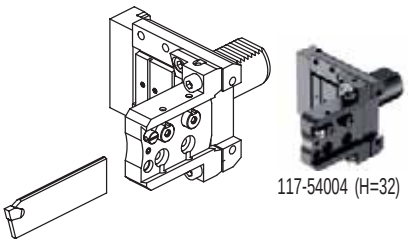
115-54092 (Ø32/ER32)



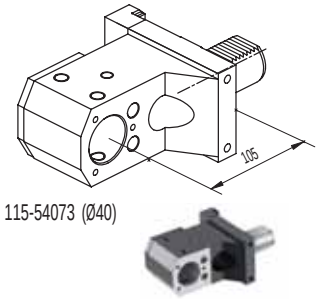
111-14033 (25x25)



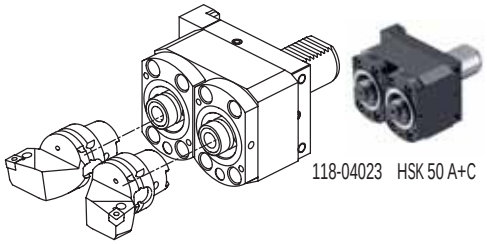
115-54072 (Ø40)



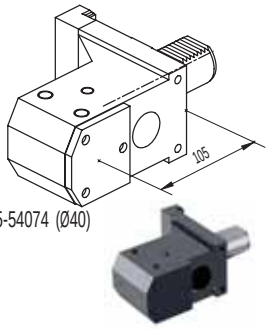
117-54004 (H=32)



115-54073 (Ø40)

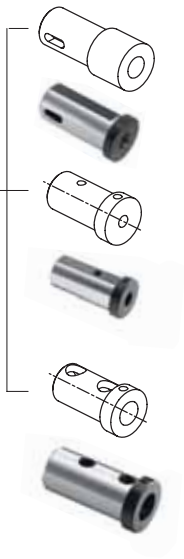


118-04023 HSK 50 A+C



115-54074 (Ø40)

ACCESSORIES



Drill socket
165-64010 <MT1>
165-64011 <MT2>
165-64012 <MT3>

Boring bar sleeve and throw-away drill socket
115-64099 (Ø16 mm)
165-64001 (Ø20 mm)

Boring bar sleeve and throw-away drill socket
165-64002 (Ø25 mm)
165-64003 (Ø32 mm)

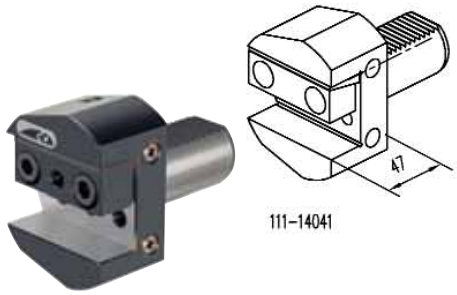


Boring bar sleeve
165-64124 (Ø10 mm)
165-64125 (Ø12 mm)
165-64126 (Ø16 mm)
165-64127 (Ø20 mm)

Boring bar sleeve
165-64008 (Ø25 mm)
165-64009 (Ø32 mm)

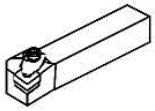
OKUMA (VDI40)

LVT300

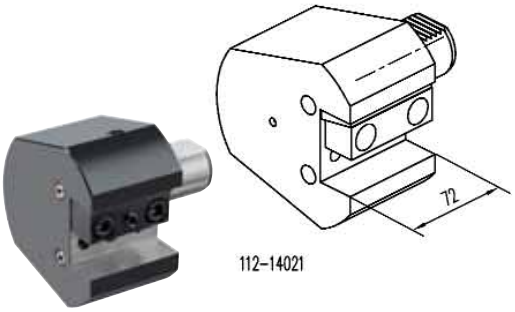


111-14041

Face and O.D. cutting holder



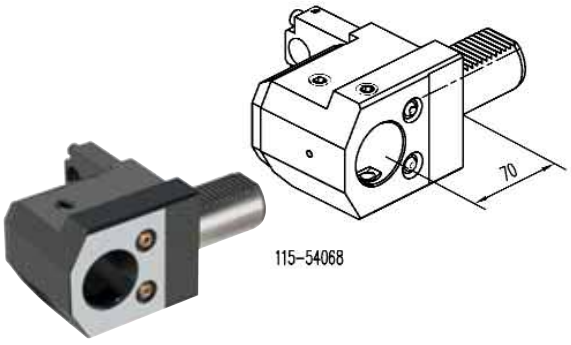
Qualified tool
25x25 mm



112-14021

Face and O.D. cutting holder

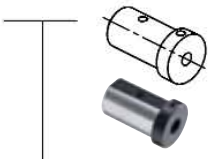
ACCESSORIES



115-54068

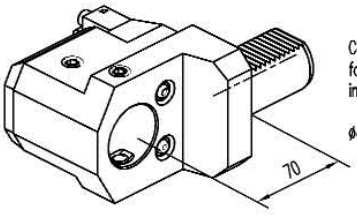
Combi toolholder for boring bar and insertdrill

ø40 mm



Boring bar sleeve

165-64124 (ø10 mm)
165-64125 (ø12 mm)
165-64126 (ø16 mm)
165-64127 (ø20 mm)



115-54069

Combi toolholder for boring bar and insertdrill

ø40 mm

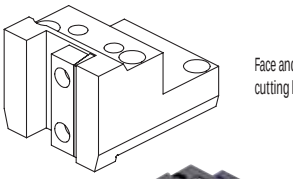


Boring bar sleeve

165-64128 (ø25 mm)
165-64129 (ø32 mm)

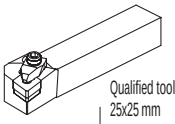
OKUMA

LB2000 EX (M, MY)

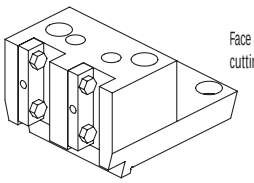


Face and O.D. cutting holder

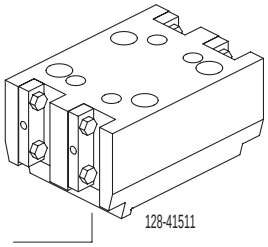
128-41506



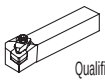
Qualified tool 25x25 mm



Face and O.D. cutting holder

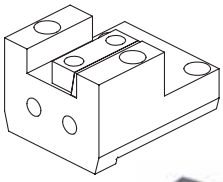


128-41510



Qualified tool 16x16 mm

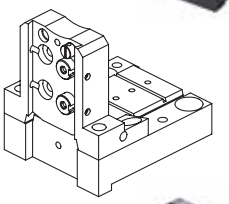
128-41511



Face and I.D. cutting holder

128-31502





Cut-off holder

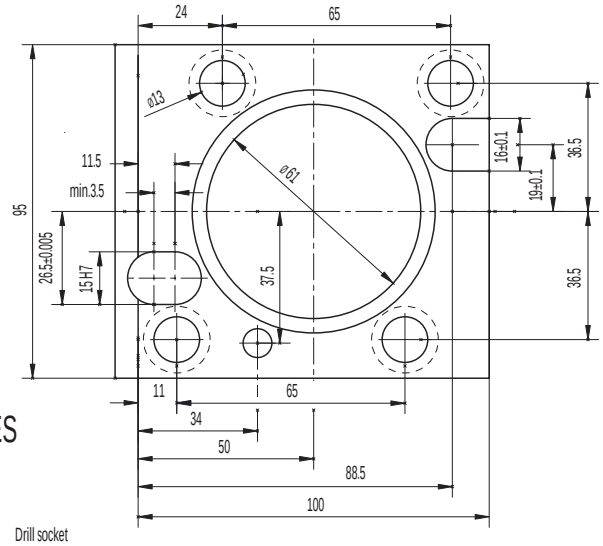


Cut-off tool 26 mm

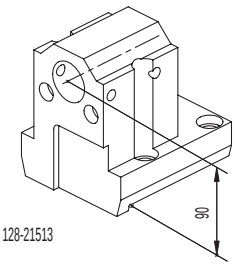
128-11534



CONNECTION



ACCESSORIES

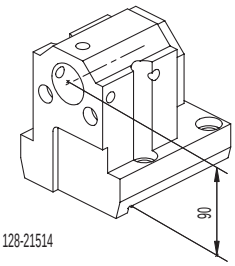


Toolholder for boring bar

Ø32 mm

128-21513





Combi toolholder for boring bar and insertdrill

Ø32 mm

128-21514





Drill socket

165-64010 <MT1>
165-64011 <MT2>



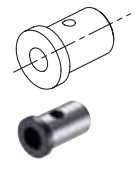
Boring bar sleeve

165-63289 (Ø8 mm)
165-63290 (Ø10 mm)
165-63291 (Ø12 mm)
165-63292 (Ø16 mm)



Boring bar sleeve

165-63293 (Ø20 mm)
165-63294 (Ø25 mm)

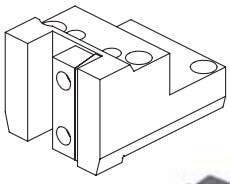


Throw-away drill socket

165-63297 (Ø16 mm)
165-63298 (Ø20 mm)
165-63299 (Ø25 mm)

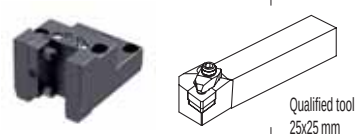
OKUMA

LB2500 EX (M)
LB3000 EX (M, MY)

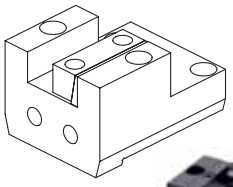


Face and O.D.
cutting holder

128-41507



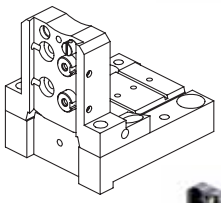
Qualified tool
25x25 mm



Face and I.D.
cutting holder

128-31503





Cut-off holder

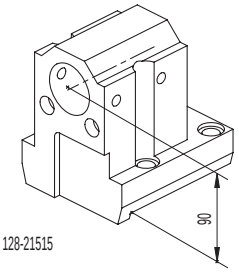


Cut-off tool
32 mm
26 mm

128-11535 (h=32 mm)
128-11534 (h=26 mm)



ACCESSORIES

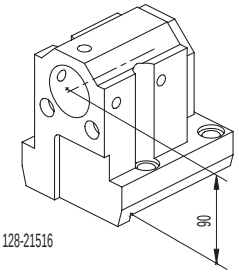


Toolholder
for boring bar

Ø40 mm

128-21515





Combi toolholder
for boring bar and
insertdrill

Ø40 mm

128-21516





Drill socket

165-64011 <MT2>
165-64012 <MT3>



Boring bar sleeve

165-64135 (Ø8 mm)
165-64013 (Ø10 mm)
165-64014 (Ø12 mm)
165-64015 (Ø16 mm)
165-64016 (Ø20 mm)



Boring bar sleeve

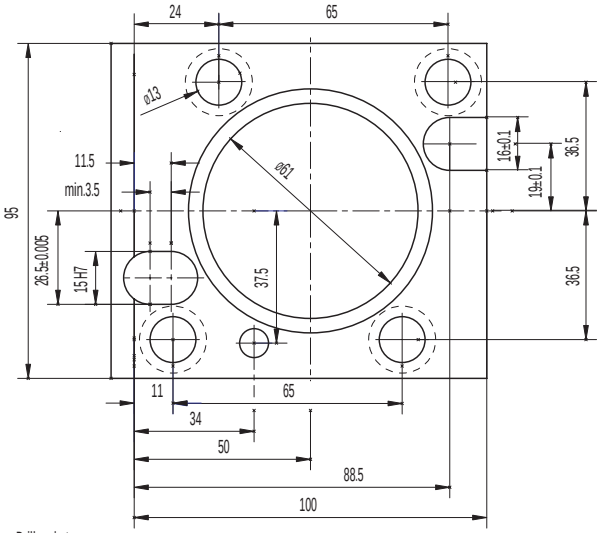
165-64019 (Ø25 mm)
165-64020 (Ø32 mm)



Throw-away drill socket

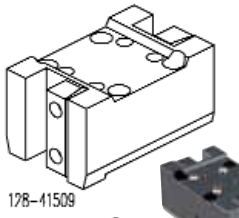
165-64205 (Ø25 mm)
165-64206 (Ø32 mm)

CONNECTION



OKUMA

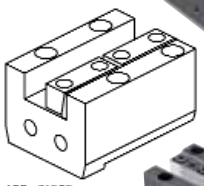
LB3000 EX (MW, MYW)



128-41509

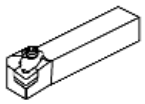
Face and O.D. cutting holder



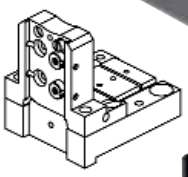


128-31505

Face and I.D. cutting holder



Qualified tool
25x25 mm



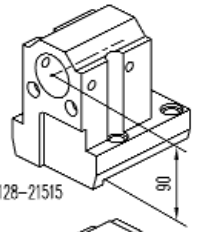
128-11535 (h=32 mm)
128 11534 (h=26 mm)

Cut-off holder





Cut-off tool
32 mm
26 mm

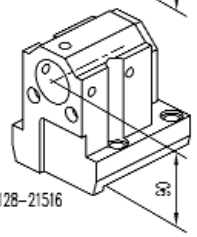


128-21515

Toolholder for boring bar

ø40 mm



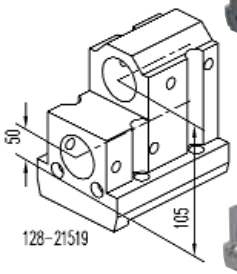


128-21516

Combi toolholder for boring bar and insertdrill

ø40 mm



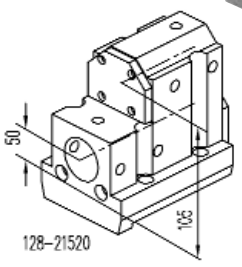


128-21519

Double toolholder for boring bar

ø40 mm



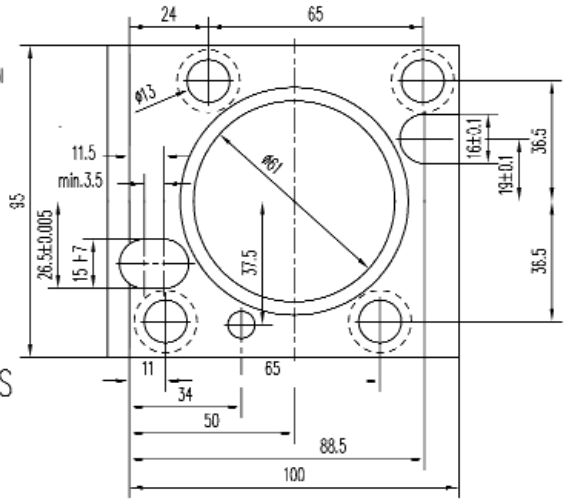


128-21520

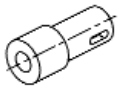
Double combi toolholder for boring bar and insertdrill

ø40 mm

CONNECTION



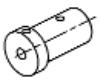
ACCESSORIES





Drill socket

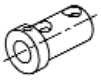
165-64011 <MT2>
165-64012 <MT3>





Boring bar sleeve

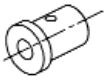
165-64135 (ø8 mm)
165-64013 (ø10 mm)
165-64014 (ø12 mm)
165-64015 (ø16 mm)
165 64016 (ø20 mm)





Boring bar sleeve

165-64019 (ø25 mm)
165 64020 (ø32 mm)



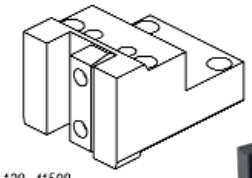


Throw-away drill socket

165-64205 (ø25 mm)
165-64206 (ø32 mm)

OKUMA

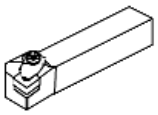
LB4000 EX (M, MY)



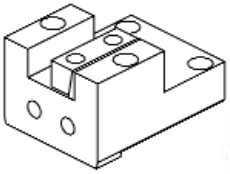
128-41508

Face and O.D.
cutting holder





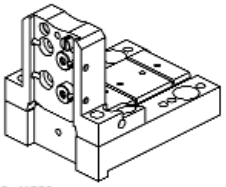
Qualified tool
25x25 mm



128-31504

Face and I.D.
cutting holder





128-11536

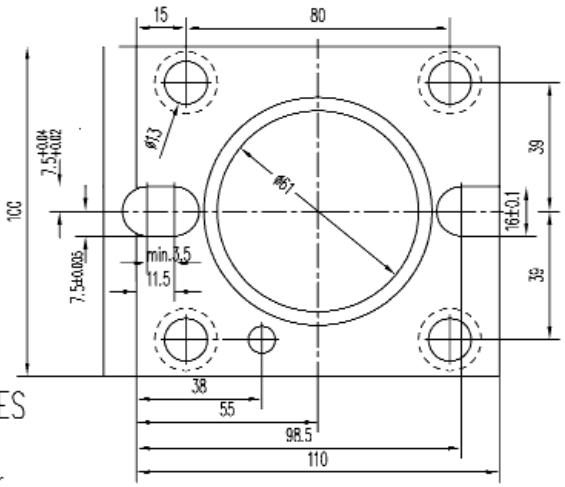
Cut-off holder



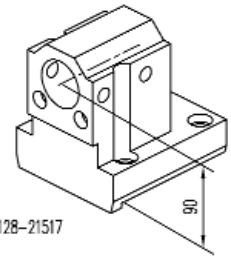
Cut-off tool
32 mm



CONNECTION



ACCESSORIES

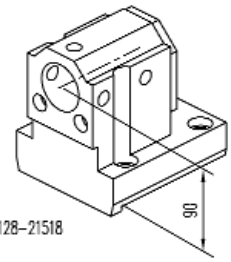


128-21517

Toolholder
for boring bar

ø40 mm





128-21518

Combi toolholder
for boring bar and
insertdrill

ø40 mm





Drill socket

165-64010 <MT1>
165-64011 <MT2>
165-64012 <MT3>



Boring bar sleeve

165-64135 (ø8 mm)
165-64013 (ø10 mm)
165-64014 (ø12 mm)
165-64015 (ø16 mm)
165-64016 (ø20 mm)



Boring bar sleeve

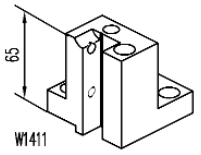
165-64019 (ø25 mm)
165 64020 (ø32 mm)



Throw-away drill socket

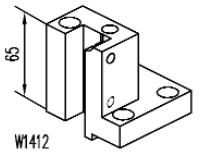
165-64205 (ø25 mm)
165-64206 (ø32 mm)

NAKAMURA TOME TW10



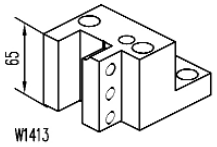
Face and O.D. cutting holder





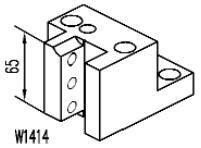
Face and O.D. cutting holder





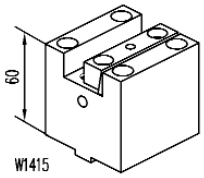
Face and O.D. cutting holder





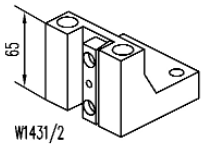
Face and O.D. cutting holder





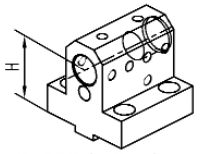
Face and I.D. cutting holder





Face and O.D. cutting holder

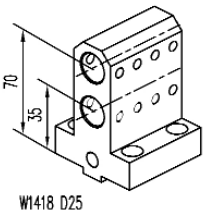




Combi toolholder for boring bar and insertdrill

ø25 mm

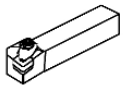




Double toolholder for boring bar

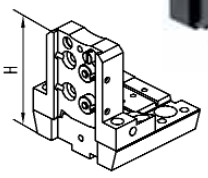
ø25 mm





Qualified tool 20x20 mm





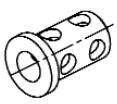
Cut-off holder



Cut-off tool

121-22075 (h=26 mm H=95 mm)
121-22076 (h=32 mm H=100 mm)

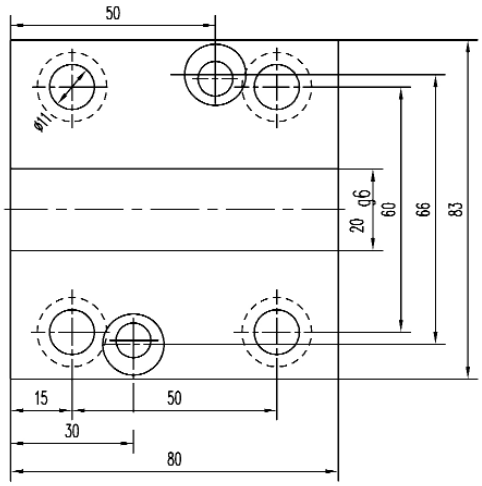
ACCESSORIES



Boring bar sleeve and throw-away drill socket

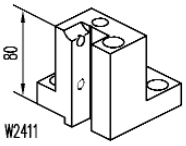
739.0125.020 TW10 (ø20 mm)
739.0125.016 TW10 (ø16 mm)
739.0125.012 TW10 (ø12 mm)
739.0125.010 TW10 (ø10 mm)
739.0125.008 TW10 (ø8 mm)
739.0125.006 TW10 (ø6 mm)

CONNECTION



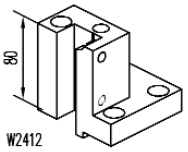
NAKAMURA TOME

TW20 - WT300 - SC300



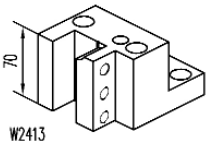
Face and O.D. cutting holder
25x25 mm





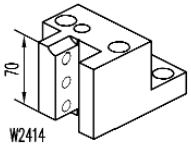
Face and O.D. cutting holder
25x25 mm





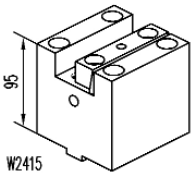
Face and O.D. cutting holder
25x25 mm





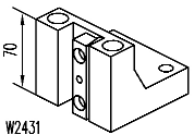
Face and O.D. cutting holder
25x25 mm





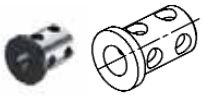
Face and I.D. cutting holder
25x25 mm





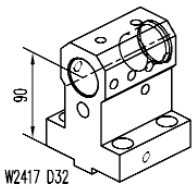
Face and O.D. cutting holder
20x20 mm

ACCESSORIES



Boring bar sleeve and throw-away drill socket

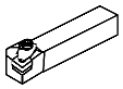
739.0132.020 TW20 (ø20 mm)
739.0132.016 TW20 (ø16 mm)
739.0132.012 TW20 (ø12 mm)
739.0132.010 TW20 (ø10 mm)
739.0132.008 TW20 (ø8 mm)



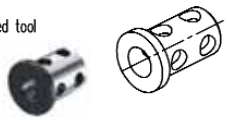
Combi toolholder for boring bar and insertdrill

ø32 mm



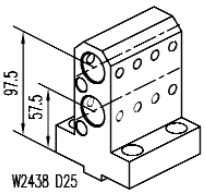


Qualified tool



Boring bar sleeve

739.0125.020 TW20 (ø20 mm)
739.0125.016 TW20 (ø16 mm)
739.0125.012 TW20 (ø12 mm)
739.0125.010 TW20 (ø10 mm)
739.0125.008 TW20 (ø8 mm)

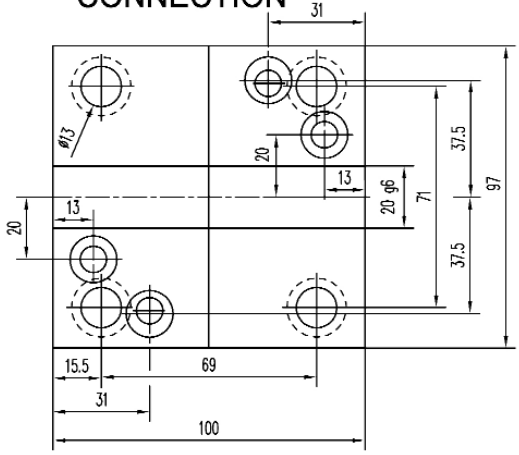


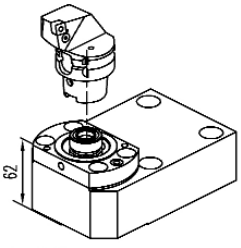
Double toolholder for boring bar

ø25 mm



CONNECTION



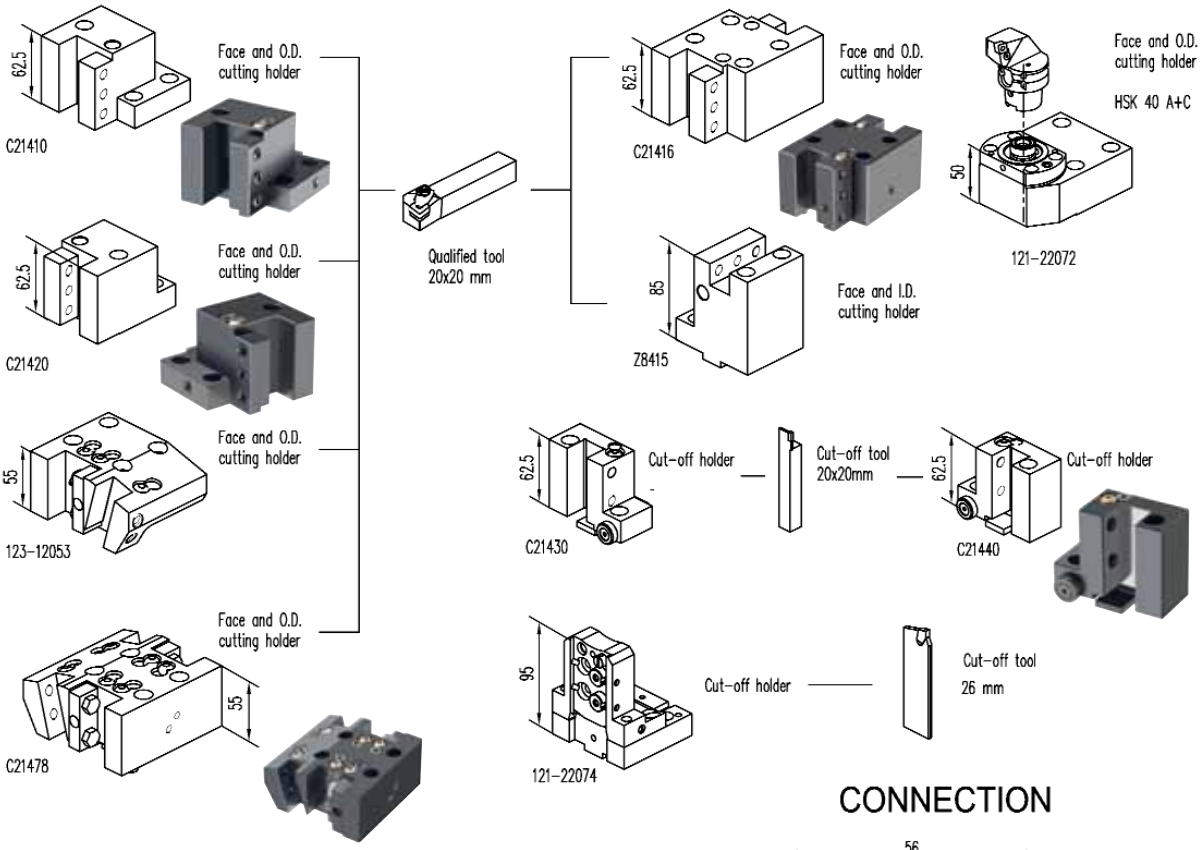


Face and O.D. cutting holder

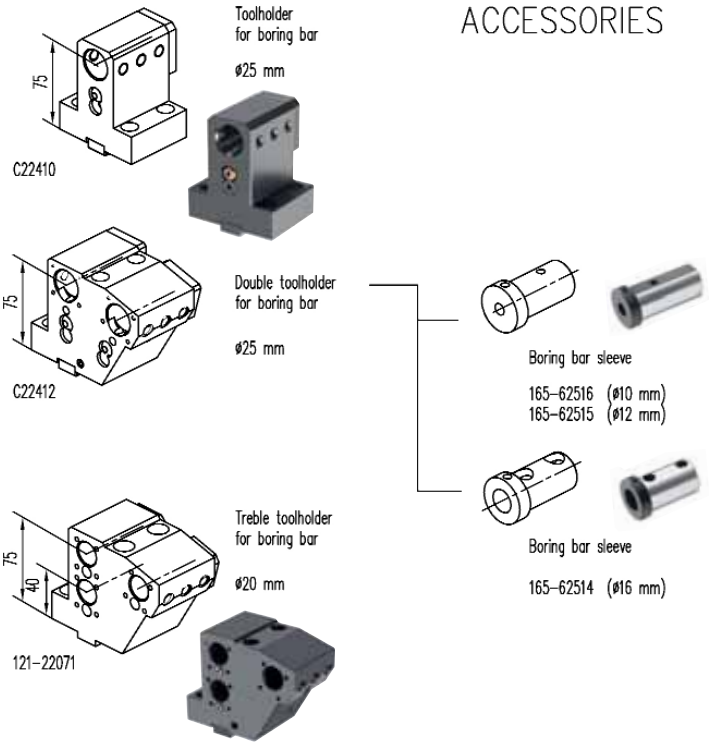
HSK 50 A+C

121-22083

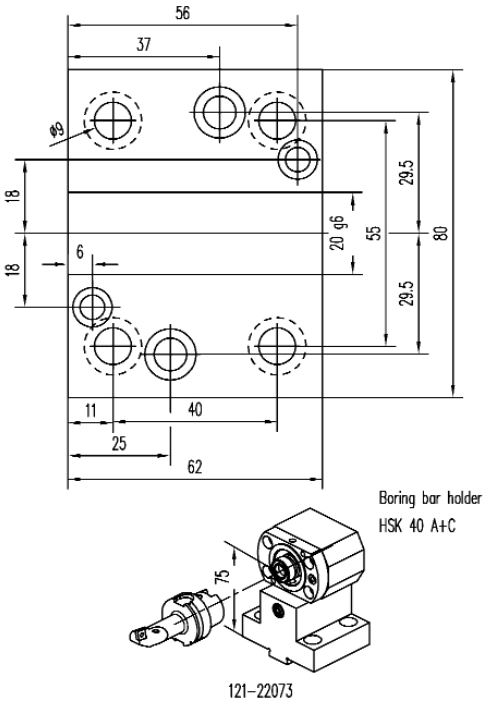
NAKAMURA TOME WT100



ACCESSORIES

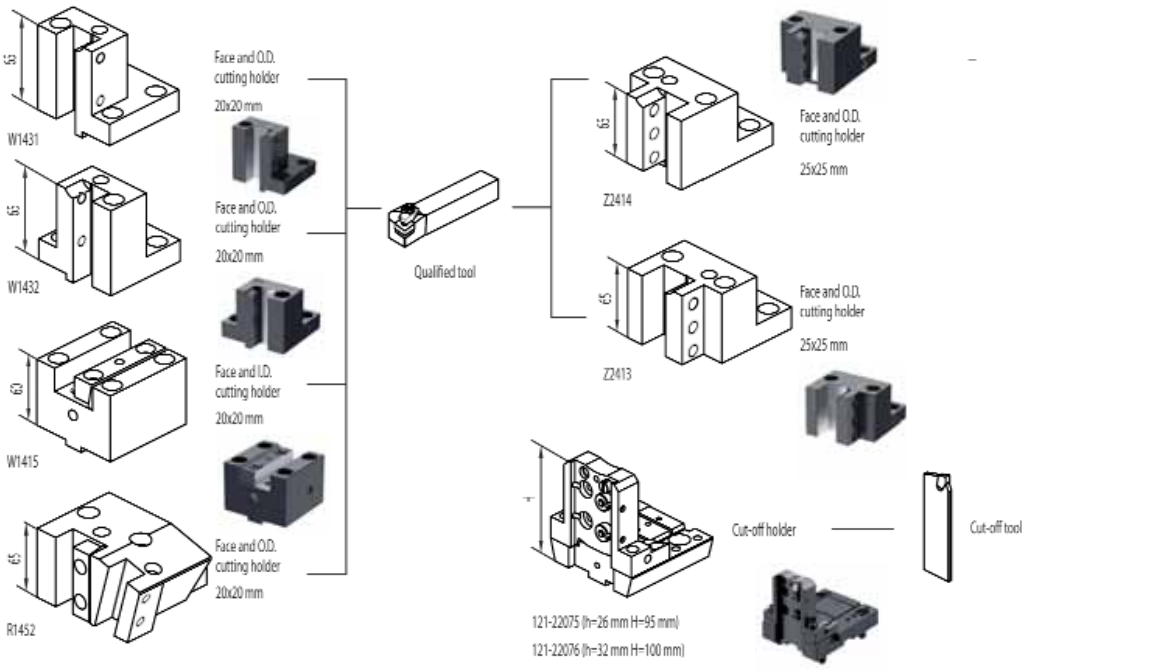


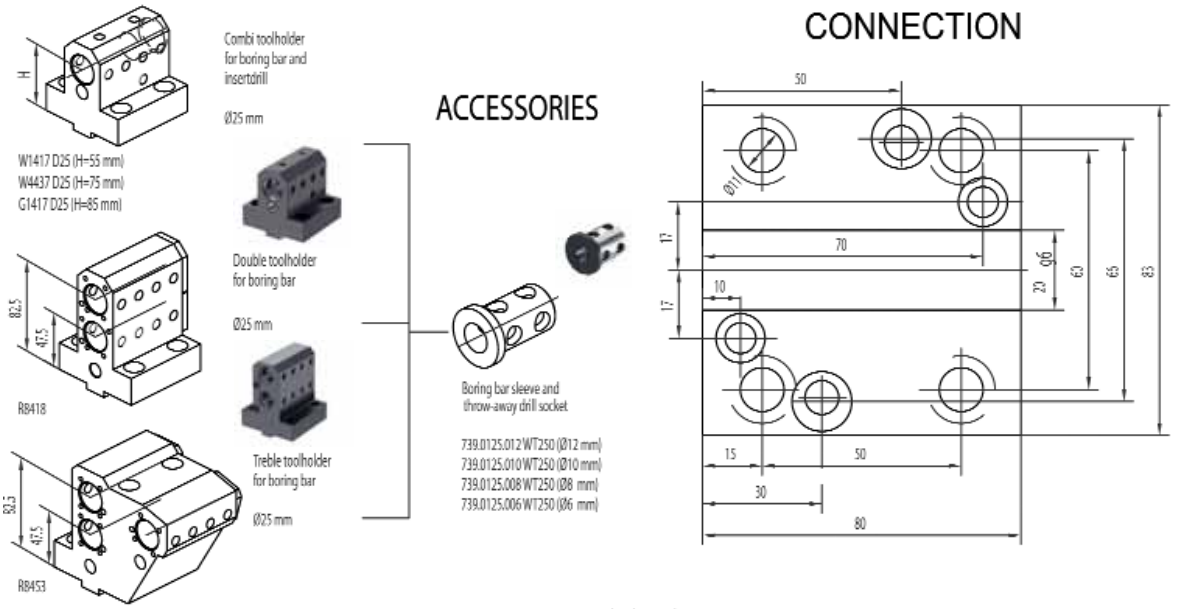
CONNECTION

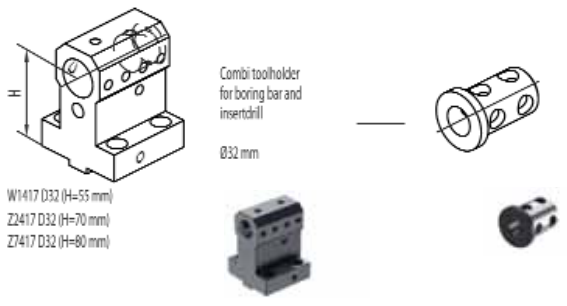


NAKAMURA TOME

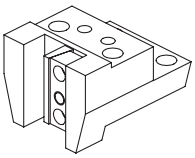
WT150 - WTW150 - WTS150
WT250 - SC150 - SC250







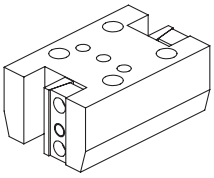
DOOSAN PUMA 230M/MS - 240M/MS



128-41501

Face and O.D.
cutting holder





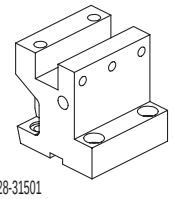
128-41502

Face and O.D.
cutting holder



Qualified tool
25x25 mm

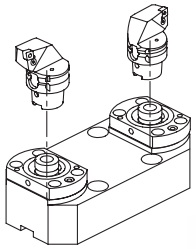




128-31501

Face and I.D.
cutting holder





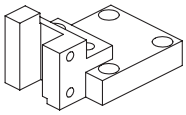
128-11528

Face and O.D.
cutting holder

HSK 40 A+C



Cut-off holder



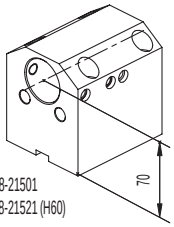


Cut-off tool
25x25 mm

128-41503



ACCESSORIES



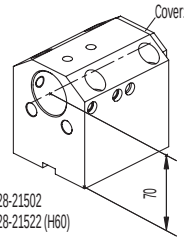
128-21501
128-21521 (H60)

Boring bar holder

Ø40 mm



Cover:832-003216

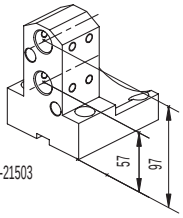


128-21502
128-21522 (H60)

Combi toolholder
for boring bar and
insertdril with internal
coolant

Ø40 mm





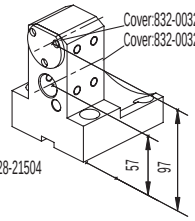
128-21503

Boring bar holder

Ø20 mm



Cover:832-003218
Cover:832-003217



128-21504

Combi toolholder
for boring bar and
insertdril with internal
coolant

Ø20 mm





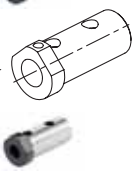
Drill socket

114-34012 <MT1>
114-34013 <MT2>
114-34014 <MT3>



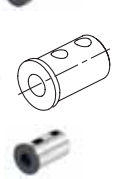
Boring bar sleeve

165-64089 (Ø10 mm)
165-64090 (Ø12 mm)
165-64091 (Ø16 mm)



Boring bar sleeve

165-64092 (Ø20 mm)
165-64093 (Ø25 mm)
165-64094 (Ø32 mm)



Throw-away drill socket

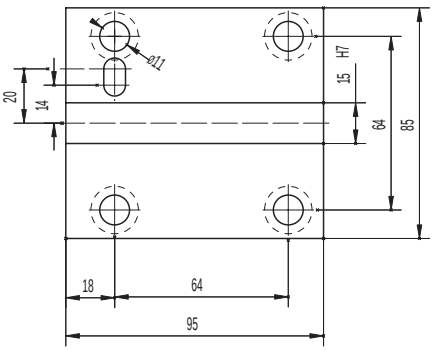
165-64095 (Ø20 mm)
165-64096 (Ø25 mm)



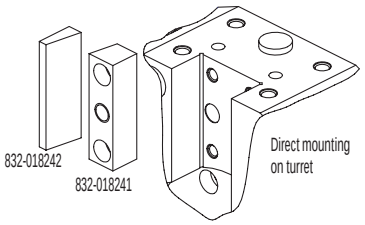
Boring bar sleeve

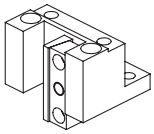
115-62027 (Ø8 mm)
115-62028 (Ø10 mm)
115-62029 (Ø12 mm)
115-62030 (Ø16 mm)

CONNECTION

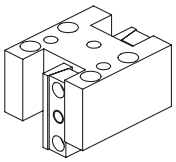


DOOSAN PUMA 230S - 240S - LYNX210




128-42012

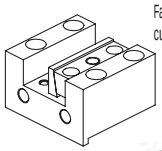

Face and O.D.
cutting holder


128-42013


Face and O.D.
cutting holder

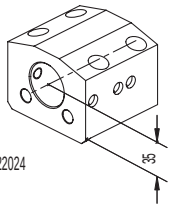
Qualified tool
25x25 mm




128-32009
Face and I.D.
cutting holder



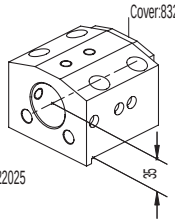
ACCESSORIES


128-22024

Boring bar holder

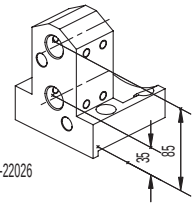
Ø40 mm




Cover:832-003193
128-22025

Combi toolholder
for boring bar and
insertdril with internal
coolant

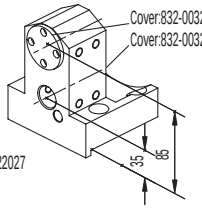



128-22026

Boring bar holder

Ø20 mm

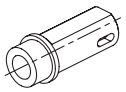



Cover:832-003215
Cover:832-003214
128-22027

Combi toolholder
for boring bar and
insertdril with internal
coolant

Ø20 mm



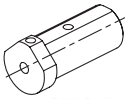

Drill socket

114-34012 <MT1>
114-34013 <MT2>
114-34014 <MT3>



Boring bar sleeve

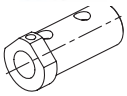
165-64089 (Ø10 mm)
165-64090 (Ø12 mm)
165-64091 (Ø16 mm)





Boring bar sleeve

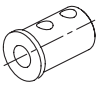
165-64092 (Ø20 mm)
165-64093 (Ø25 mm)
165-64094 (Ø32 mm)





Throw-away drill socket

165-64095 (Ø20 mm)
165-64096 (Ø25 mm)



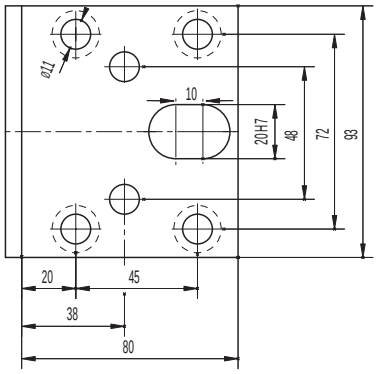


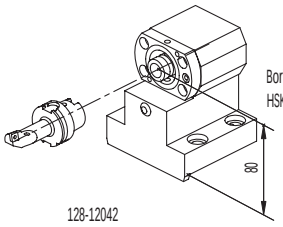
Boring bar sleeve

115-62027 (Ø8 mm)
115-62028 (Ø10 mm)
115-62029 (Ø12 mm)
115-62030 (Ø16 mm)



CONNECTION

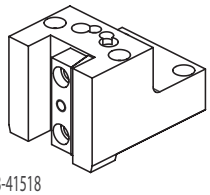




128-12042
Boring bar holder
HSK 40 A+C

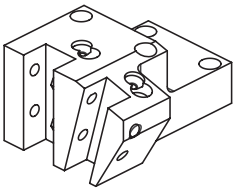
DOOSAN (BMT45)

LYNX 220LM



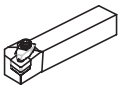
128-41518

Face and O.D. cutting holder

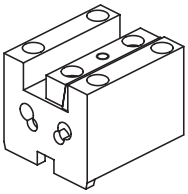


128-41519

Face and O.D. cutting holder



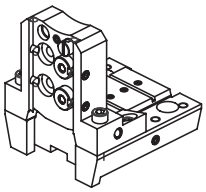
Qualified tool 20x20 mm



128-31511

Face and O.D. cutting holder

Cut-off holder

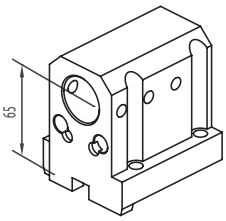


128-11546



Cut-off tool 26 mm

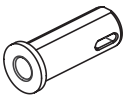
ACCESSORIES



128-21529

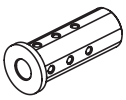
Toolholder for boring bar

Ø32 mm



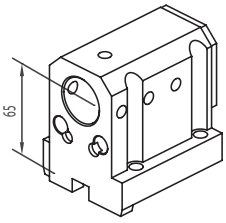
Drill socket

114-33208 <MT1>
114-33209 <MT2>



Boring bar sleeve

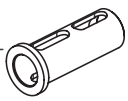
115-63260 (Ø8 mm)
115-63261 (Ø10 mm)
115-63211 (Ø12 mm)
115-63212 (Ø16 mm)
115-63213 (Ø20 mm)



128-21530

Combi toolholder for boring bar and insertdrill

Ø32 mm



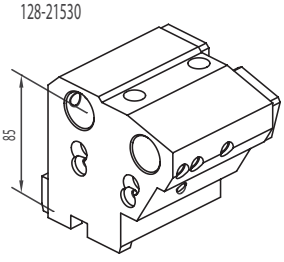
Boring bar sleeve

115-63214 (Ø25 mm)



Throw-away drill socket

165-63325 (Ø16 mm)
165-63326 (Ø20 mm)
165-63327 (Ø25 mm)



128-21531

Combi toolholder for boring bar

2xØ25 mm



Boring bar sleeve

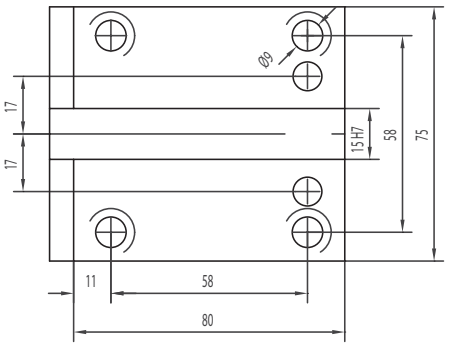
115-62538 (Ø8 mm)
115-62539 (Ø10 mm)
115-62540 (Ø12 mm)



Boring bar sleeve

115-62541 (Ø16 mm)
165-62537 (Ø20 mm)

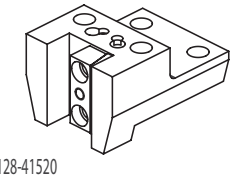
CONNECTION



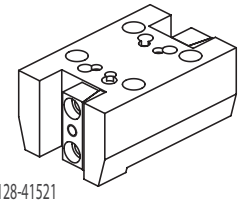
DOOSAN (BMT55)

DOOSAN (BMT55)

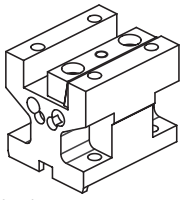
PUMA 230-240M/MS - 280LM - 1500-2000-2500M/MS/Y/SY
2100 SERIE - TT1500-TT1800MS/SY
TL2000-2500LM - MX1600/2100TS
LYNX 300M



128-41520



128-41521



128-31512

Face and O.D. cutting holder

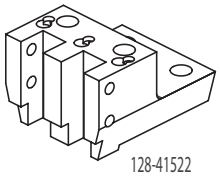
Face and O.D. cutting holder

Face and O.D. cutting holder

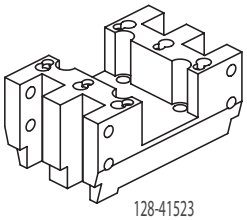
Qualified tool 25x25 mm

Face and O.D. cutting holder

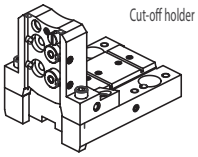
Face and O.D. cutting holder



128-41522



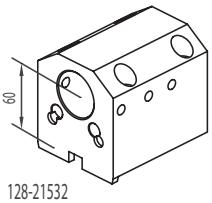
128-41523



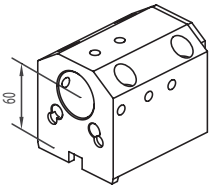
Cut-off holder

Cut-off tool
26 mm
32 mm

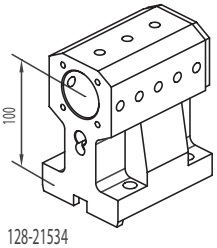
128-11548 (26 mm)
128-11549 (32 mm)



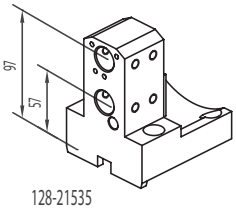
128-21532



128-21533



128-21534

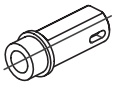


128-21535

ACCESSORIES

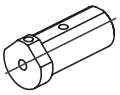
Toolholder for boring bar

Ø40 mm



Drill socket

114-34012 <MT1>
114-34013 <MT2>
114-34014 <MT3>

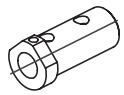


Boring bar sleeve

165-64089 (Ø10 mm)
165-64090 (Ø12 mm)
165-64091 (Ø16 mm)

Combi toolholder for boring bar and insertdrill

Ø40 mm



Boring bar sleeve

165-64092 (Ø20 mm)
165-64093 (Ø25 mm)
165-64094 (Ø32 mm)

Combi toolholder for boring bar and insertdrill

Ø40 mm



Throw-away drill socket

165-64095 (Ø20 mm)
165-64096 (Ø25 mm)
165-64097 (Ø32 mm)

Combi toolholder for boring bar and insertdrill

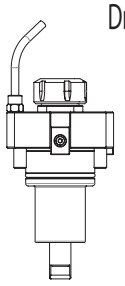
2xØ20 mm



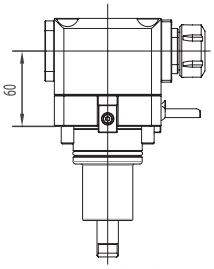
Boring bar sleeve

115-62027 (Ø8 mm)
115-62028 (Ø10 mm)
115-62029 (Ø12 mm)
115-62030 (Ø16 mm)

Driven tools



KIN-A04-55A (ER25)

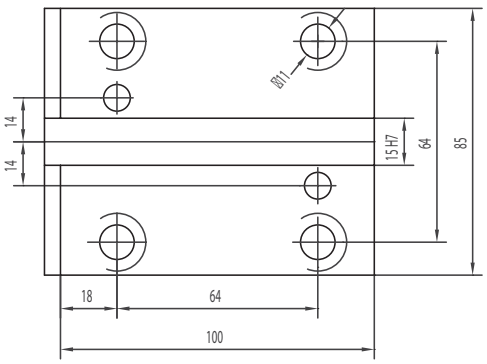


KIN-B04.60-55A (ER25)



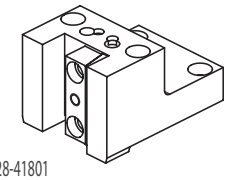


CONNECTION

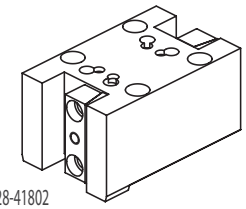


DOOSAN PUMA
(BMT65)

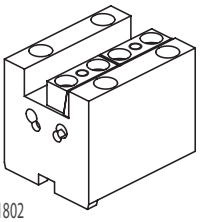
300M/MS - V400M - TT2000SY - TT2500SY
TT2500MS - 2600/3100 SERIE
MX2000ST - MX2500T/ST/LST - VT450/TM
INVERTURN 3000M



128-41801



128-41802

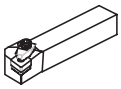


128-31802

Face and O.D. cutting holder

Face and O.D. cutting holder

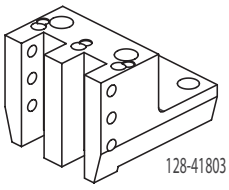
Face and O.D. cutting holder



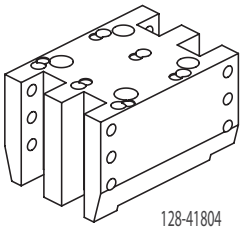
Qualified tool 25x25 mm

Face and O.D. cutting holder

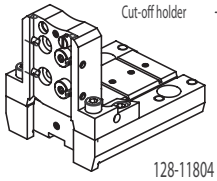
Face and O.D. cutting holder



128-41803



128-41804



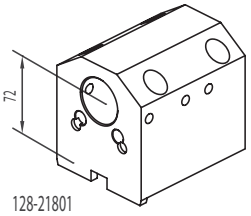
Cut-off holder



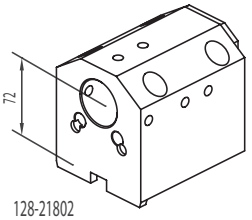
Cut-off tool

32 mm

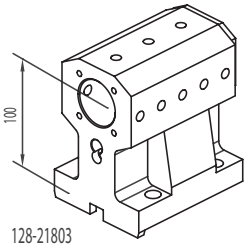
128-11804



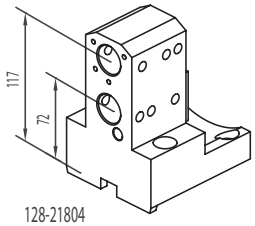
128-21801



128-21802



128-21803

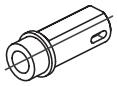


128-21804

ACCESSORIES

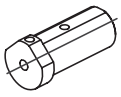
Toolholder for boring bar

Ø40 mm



Drill socket

114-34012 <MT1>
114-34013 <MT2>
114-34014 <MT3>

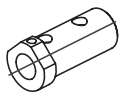


Boring bar sleeve

165-64089 (Ø10 mm)
165-64090 (Ø12 mm)
165-64091 (Ø16 mm)

Combi toolholder for boring bar and insertdrill

Ø40 mm



Boring bar sleeve

165-64092 (Ø20 mm)
165-64093 (Ø25 mm)
165-64094 (Ø32 mm)

Combi toolholder for boring bar and insertdrill

Ø40 mm



Throw-away drill socket

165-64095 (Ø20 mm)
165-64096 (Ø25 mm)
165-64097 (Ø32 mm)

Combi toolholder for boring bar and insertdrill

2xØ25 mm



Boring bar sleeve

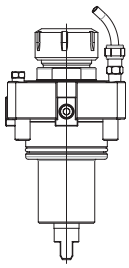
115-62538 (Ø8 mm)
115-62539 (Ø10 mm)
115-62540 (Ø12 mm)



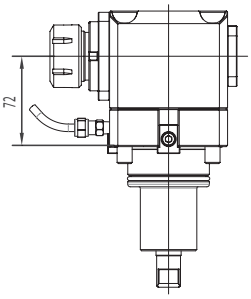
Boring bar sleeve

115-62541 (Ø16 mm)
165-62537 (Ø20 mm)

Driven tools



KIN-A05-65A (ER32)

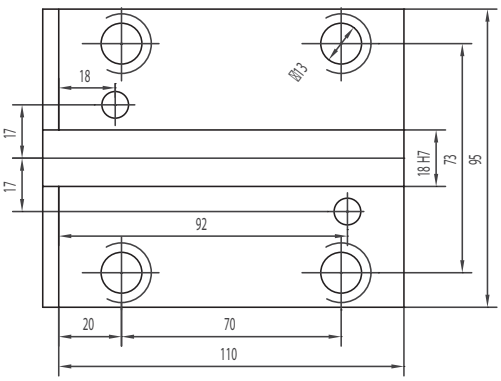


KIN-B05.72-65A (ER32)



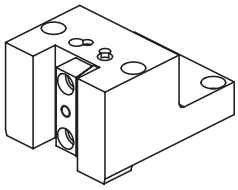


CONNECTION



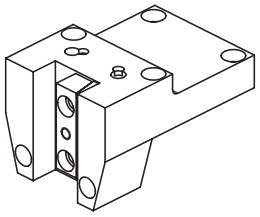
DOOSAN PUMA (BMT75)

400 - 480M/LM/XLM - VT 750M/TM



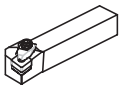
128-42508 25x25 mm

Face and O.D. cutting holder

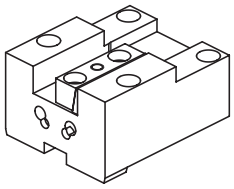


128-42509 25x25 mm
128-42510 32x32 mm

Face and O.D. cutting holder



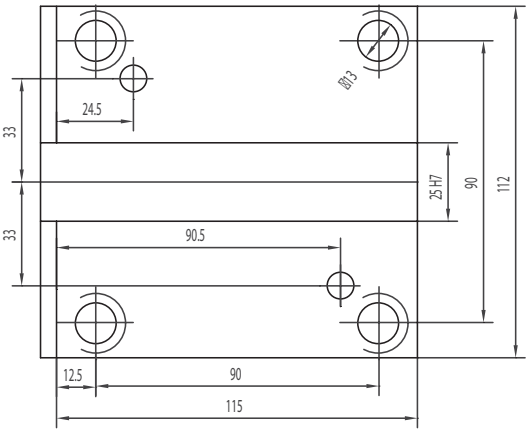
Qualified tool

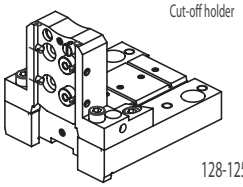


128-32506 25x25 mm
128-32507 32x32 mm

Face and O.D. cutting holder

CONNECTION



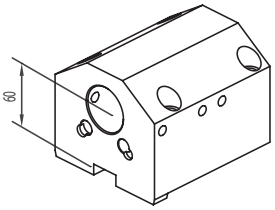


Cut-off holder — Cut-off tool

32 mm

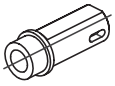
128-12507

ACCESSORIES



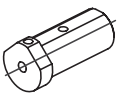
128-22520 Ø40 mm
128-22521 Ø50 mm

Toolholder for boring bar



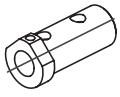
Drill socket Ø40

114-34012 <MT1>
114-34013 <MT2>
114-34014 <MT3>



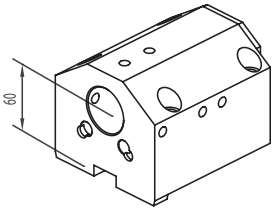
Boring bar sleeve Ø40

165-64089 (Ø10 mm)
165-64090 (Ø12 mm)
165-64091 (Ø16 mm)



Boring bar sleeve Ø40

165-64092 (Ø20 mm)
165-64093 (Ø25 mm)
165-64094 (Ø32 mm)



128-22522 Ø40 mm
128-22523 Ø50 mm

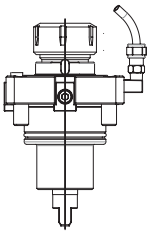
Combi toolholder for boring bar and insertdrill



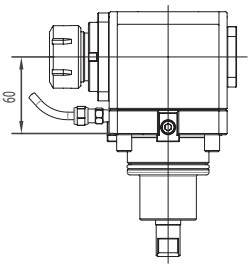
Throw-away drill socket Ø40

165-64095 (Ø20 mm)
165-64096 (Ø25 mm)
165-64097 (Ø32 mm)

Driven tools



KIN-A05-75A (ER40)

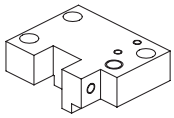


KIN-B06.60-75A (ER40)





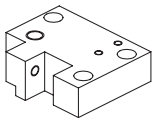
MAZAK NEXUS SQT100/150



123-33801

Face and O.D.
cutting holder

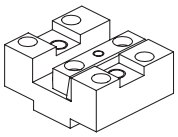




123-33802

Face and O.D.
cutting holder





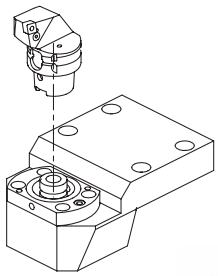
122-13801

Face and I.D.
cutting holder





Qualified tool
20x20 mm



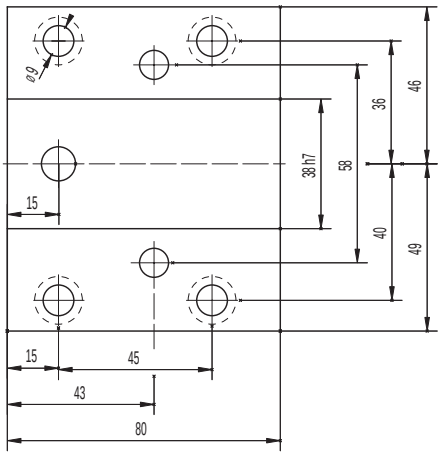
121-23803

Face and O.D.
cutting holder

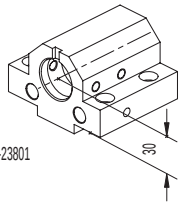
HSK 40 A+C



CONNECTION



ACCESSORIES

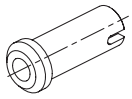


121-23801

Boring bar holder

Ø32 mm

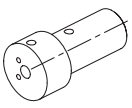




Drill socket

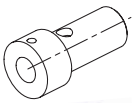
114-33216 <MT2>





Boring bar sleeve

165-63241 (Ø8 mm)
165-63242 (Ø10 mm)
165-63243 (Ø12 mm)
165-63244 (Ø16 mm)

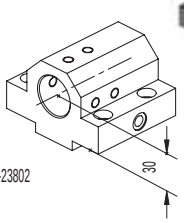


Boring bar sleeve

165-63245 (Ø20 mm)
165-63246 (Ø25 mm)



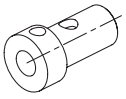




121-23802

Toolholder
for insertdrill
with internal coolant

Ø32 mm

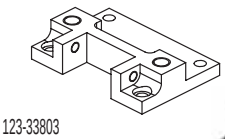


Throw-away drill socket

165-63247 (Ø20 mm)
165-63248 (Ø25 mm)



MAZAK NEXUS QTN200/250



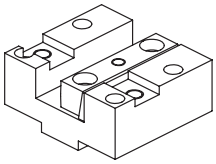
123-33803

Face and O.D.
cutting holder





Qualified tool
25x25 mm

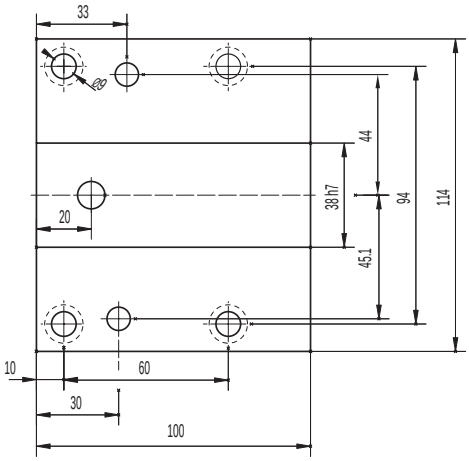


122-13802

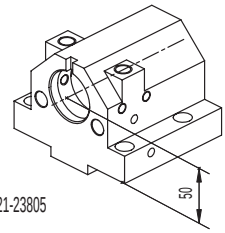
Face and I.D.
cutting holder



CONNECTION



ACCESSORIES



121-23805

Boring bar holder

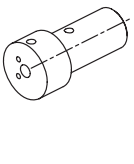
Ø40 mm





Drill socket

114-34015 <MT1>
114-34016 <MT2>
114-34017 <MT3>



Boring bar sleeve

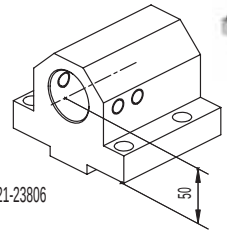
165-64114 (Ø8 mm)
165-64115 (Ø10 mm)
165-64116 (Ø12 mm)
165-64117 (Ø16 mm)
165-64118 (Ø20 mm)





Boring bar sleeve

165-64119 (Ø25 mm)
165-64120 (Ø32 mm)



121-23806

Toolholder
for insertdrill
with internal coolant

Ø40 mm

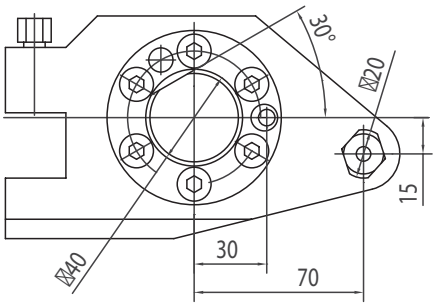


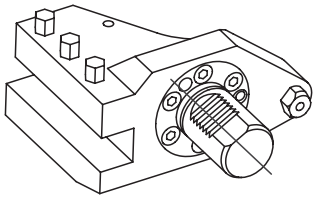
Throw-away drill socket

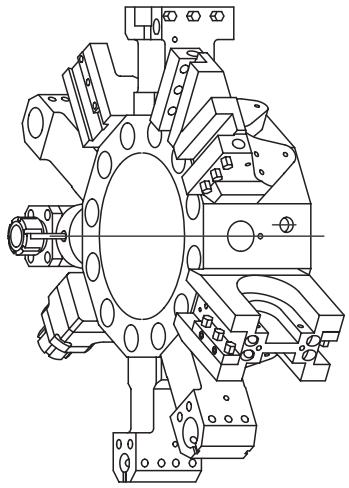
165-64121 (Ø20 mm)
165-64122 (Ø25 mm)
165-64123 (Ø32 mm)

MAZAK SQT
MAZAK QTN
(VDI40)

SQT 15, SQT 18 M / MS - 12 Stations
SQT 200, SQT 250 M / MS - 12 Stations
QTN 200, QTN 250 M / MS / MY / MSY - 12 Stations

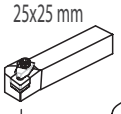




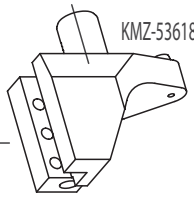


ACCESSORIES

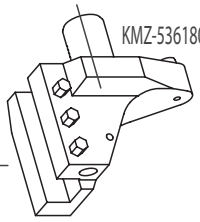
Qualified tool
25x25 mm



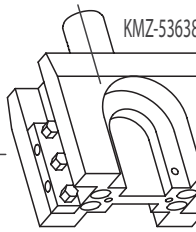
KMZ-53618000100



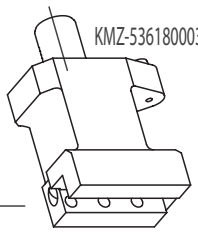
KMZ-53618000600



KMZ-53638000300



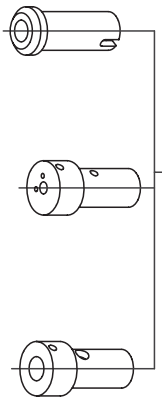
KMZ-53618000300



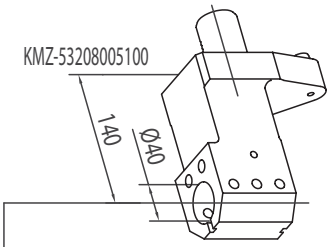
Drill socket
114-34015 <MT1>
114-34016 <MT2>
114-34017 <MT3>

Boring bar sleeve
165-64114 (Ø8 mm)
165-64115 (Ø10 mm)
165-64116 (Ø12 mm)
165-64117 (Ø16 mm)
165-64118 (Ø20 mm)

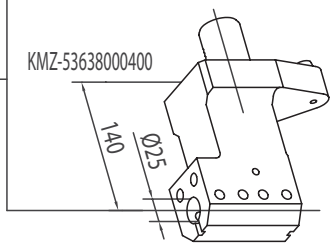
Boring bar sleeve
165-64119 (Ø25 mm)
165-64120 (Ø32 mm)



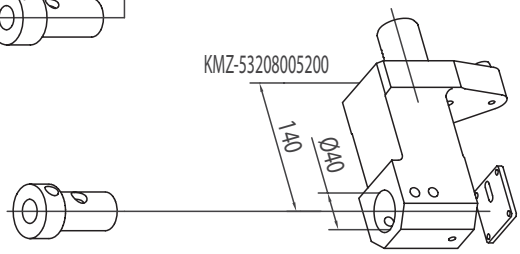
KMZ-53208005100



KMZ-53638000400

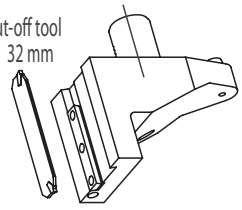


KMZ-53208005200

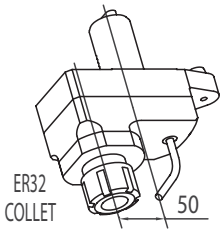


Throw-away drill socket
165-64121 (Ø20 mm)
165-64122 (Ø25 mm)
165-64123 (Ø32 mm)

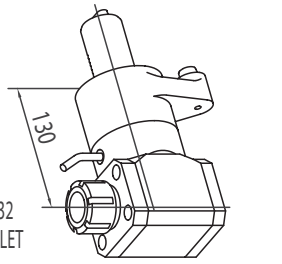
Cut-off tool
32 mm



KMZ-53618000400



KMZ-40A0LE32E01

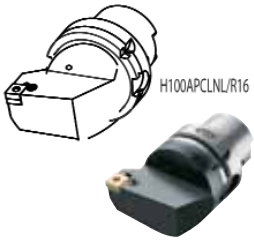


KMZ-40A9LE32E01





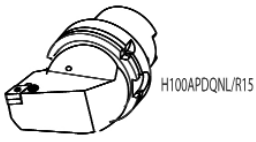
ICTM STANDARD



H100APCLNL/R16



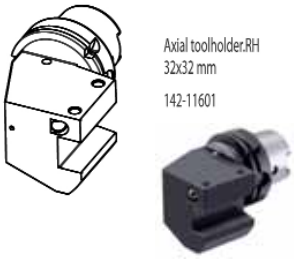
H100APDJNL/R15



H100APDQNL/R15

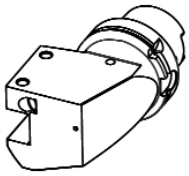


H100APSBNL/R19



Axial toolholder.RH
32x32 mm

142-11601



Axial toolholder.LH
32x32 mm

142-21601



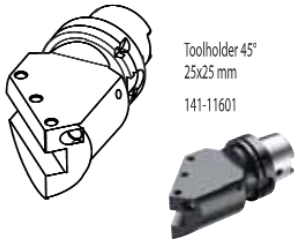
Axial toolholder long

142-21604 (25x25 mm,left)
142-11603 (25x25 mm,right)
142-21603 (32x32 mm,left)
142-11604 (32x32 mm,right)



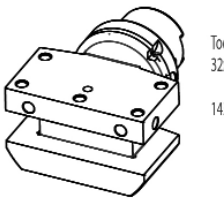
Axial toolholder
25x25 mm

142-21605 (left)
142-11605 (right)



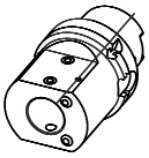
Toolholder 45°
25x25 mm

141-11601



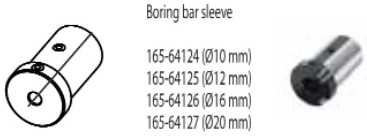
Toolholder with multiple seats
32x32 mm

143-11601



Boring bar holder
Ø40 mm

145-21605



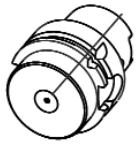
Boring bar sleeve

165-64124 (Ø10 mm)
165-64125 (Ø12 mm)
165-64126 (Ø16 mm)
165-64127 (Ø20 mm)



Boring bar sleeve

165-64128 (Ø25 mm)
165-64129 (Ø32 mm)

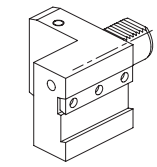


Blanking plug

140-30006 (HSK63A)
140-30007 (HSK100A)

TAKISAWA (VDI40)

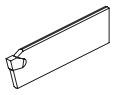
TMM-250



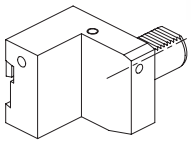
117-54001

Cut-off holder





Cut-off tool
32 mm

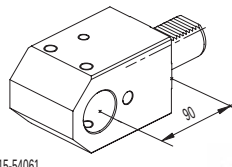


Cut-off holder

117-54002



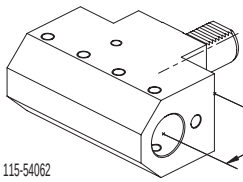
ACCESSORIES



Toolholder
for boring bar
Ø40 mm

115-54061

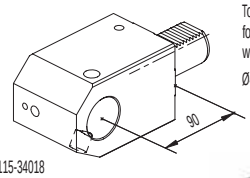




Toolholder
for boring bar
Ø40 mm

115-54062

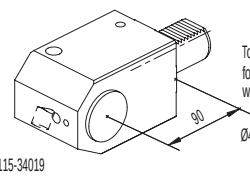




Toolholder
for insertdrill
with internal coolant
Ø40 mm

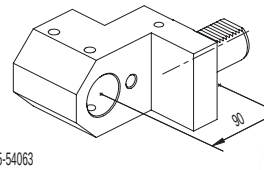
115-34018





Toolholder
for insertdrill
with internal coolant
Ø40 mm

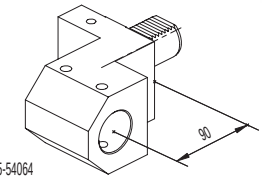
115-34019



Toolholder
for boring bar
Ø40 mm

115-54063

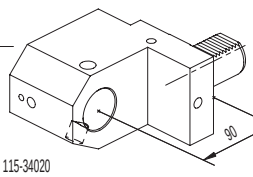




Toolholder
for boring bar
Ø40 mm

115-54064

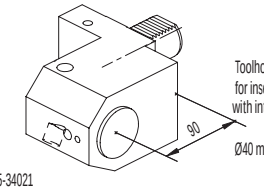




Toolholder
for insertdrill
with internal coolant
Ø40 mm

115-34020





Toolholder
for insertdrill
with internal coolant
Ø40 mm

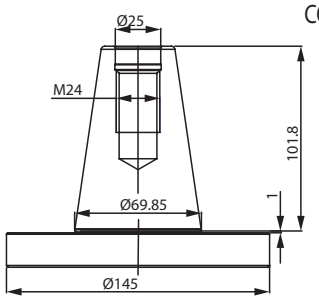
115-34021

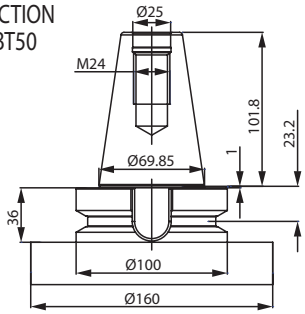


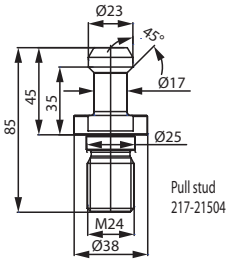
YOU JI

VTL1000,1200,1600,2000,2500
YV1000,1200,1600

CONNECTION
MASBT50

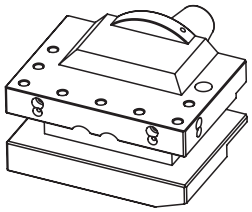






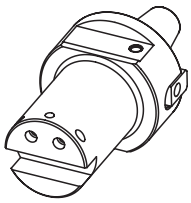
Pull stud
217-21504

ATC series



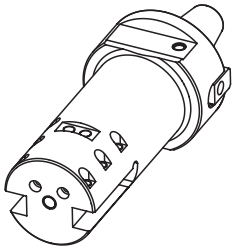
Face and O.D. cutting holder

153-11501 32x32 L160



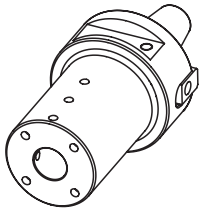
Face and O.D. cutting holder

151-11505 25x25 L200



Face and I.D. cutting holder

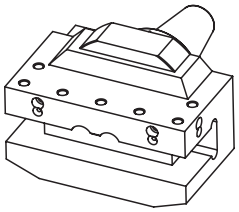
152-11507 25x25 L300



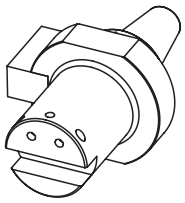
Toolholder for boring bar

155-21503 D40 L215
155-21506 D60 L215
155-21505 D60 L315

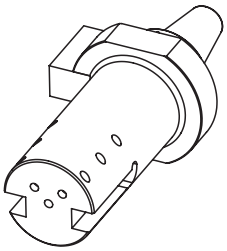
ATC+C series (Turning tool)



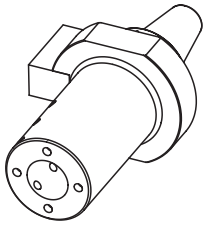
153-11504 32x32 L160



151-11504 25x25 L200

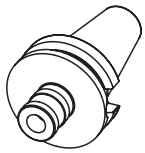


152-11508 25x25 L300



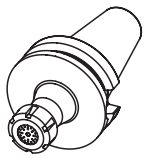
155-21510 D40 L250
155-21508 D50 L250
155-21509 D60 L250

ATC+C series (Driven tool)



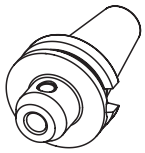
Tension and compression tapping head

M3320 BT50H81GR1.DC
M3430 BT50H102GR2.DC
M3530 BT50H135GR3.DC



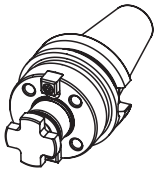
ER collet chuck

214-31438 BT50H100ER25 AD+B
214-31434 BT50H100ER32 AD+B
214-31436 BT50H100ER40 AD+B



End mill holder

213-11430 BT50H80WE20 AD+B
213-11431 BT50H100WE25 AD+B
213-11432 BT50H105WE32 AD+B
213-11433 BT50H120WE40 AD+B



Facemill holder

216-71520 BT50H60D32F
216-21502 BT50H70D40
216-21503 BT50H80D60

SONDERWERKZEUGHALTER PORTE-OUTILS SPÉCIAUX
SPECIAL TOOLS PRODOTTI SPECIALI
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ 特殊工具



KINTEK





HSK KLEMMHALTER UND WERKZEUGHALTER (ICTM STANDARD)



HSK HOLDERS AND TOOLHOLDERS (ICTM STANDARD)



ДЕРЖАВКИ И РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ С ХВОСТОВИКОМ HSK (СТАНДАРТ ICTM)



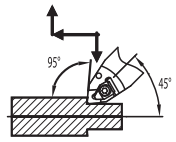
OUTILS ET PORTE-OUTILS AVEC ATTACHEMENT HSK (ICTM STANDARD)



UTENSILI E PORTAUTENSILI CON ATTACCO HSK (ICTM STANDARD)

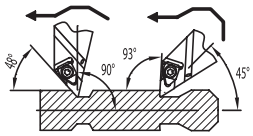


HSK 柄及刀柄 (ICTM 标准)



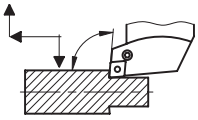
DCM

Page 440



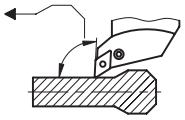
DDM

Page 440



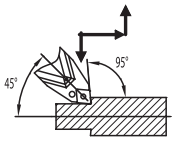
PCLN

Page 441



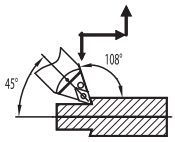
PDJN

Page 441



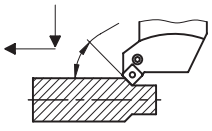
PCMNR

Page 442



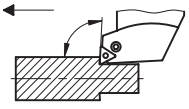
PDNNR

Page 442



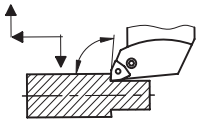
PSSN

Page 443



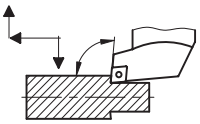
PTJN

Page 443



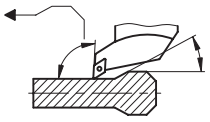
PWLN

Page 444



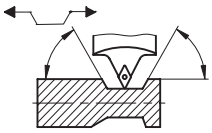
SCLC

Page 444



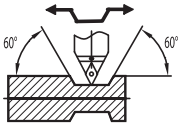
SDJC

Page 445



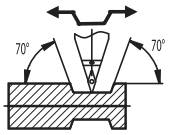
SDNC

Page 445



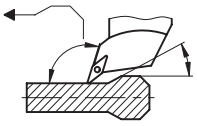
SDNCN

Page 446



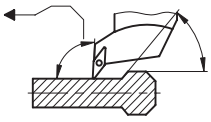
SVVCN

Page 446



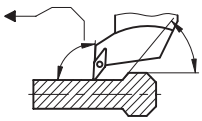
SVHC

Page 447



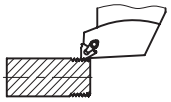
SVJC

Page 447



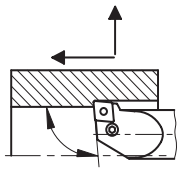
SVJB

Page 448



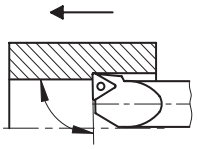
THE

Page 448



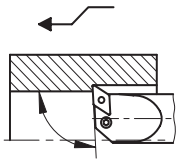
PCLN

Page 449



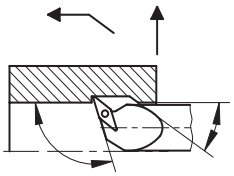
STFC

Page 452



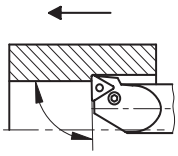
PDUN

Page 450



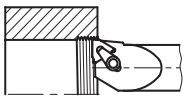
SVQB

Page 453



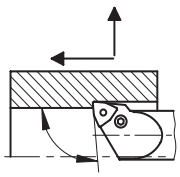
PTFN

Page 450



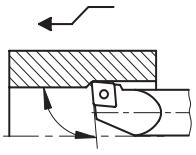
THE

Page 453



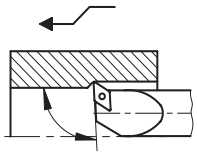
PWLN

Page 451



SCLC

Page 451



SDUC

Page 452

BEZEICHNUNG VON HSK KLEMMHALTER FÜR AUSSENBEARBEITUNG
IDENTIFICATION OF EXTERNAL (O.D.) TURNING TOOLS-HSK HOLDER
СИСТЕМА ОБОЗНАЧЕНИЯ ДЕРЖАВОК С ХВОСТОВИКОМ HSK ДЛЯ ВНЕШНЕГО ТОЧЕНИЯ

DESIGNATION DES PORTE-PLAQUETTES EXTERIEURS-ATTACHEMENT HSK
IDENTIFICAZIONE DEI PORTA INSERTI PER ESTERNI-ATTACCO HSK
外部（外径）车刀—HSK柄标识

① Aufnahme / Type of holder / Attachement / Tipo di attacco / Тип державки / 柄的类型

HSK

DIN 69893

② Aufnahmedurchmesser / Holder size / Dimensions d'attachement / Grandezza dell'attacco / Типоразмер / 柄的尺寸

32	ø32
40	ø40
50	ø50
63	ø63
80	ø80
100	ø100
125	ø125
160	ø160

③ Form / Holder form / Forme d'attachement / Forma dell'attacco / Вид державки / 柄的形式

A + C

④ Spannsystem / Clamping system / Système de serrage / Sistema di bloccaggio / Система крепления СМП / 夹紧系统

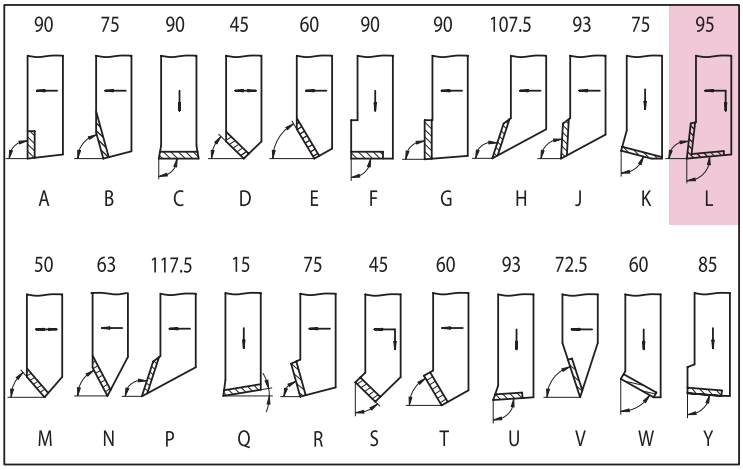
C, D, M, P, S

⑤ Platteform / Insert Shape / Forme des plaquettes / Forma degli inserti / Форма пластины / 插件形状

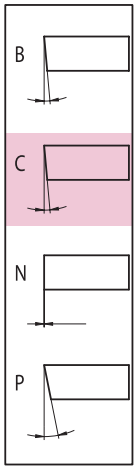
C 80, D 55, R, S, T, V 35, W 80

H	50	A	S	C	L	C	L	12
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨

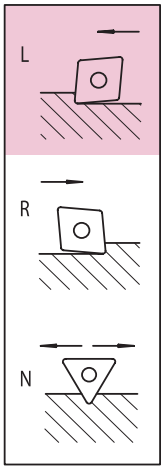
⑥ Halterform / Shape of turning tools / Forme des porte-plaquettes / Forma dei portainserti / Угол в плане / 车刀的形状



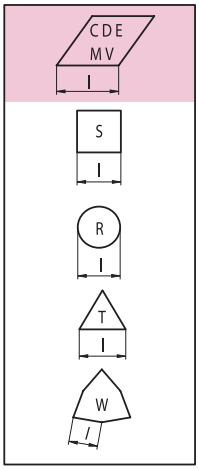
⑦ Freiwinkel / Clearance angle / Angle de depouil / Angolo di spoglia / Задний угол / 间隙角度



⑧ Vorschubrichtung / Feeding direction / Sens de l'avance / Senso di avanzamento / Исполнение / 进给方向



⑨ Schneidkantenlänge / Insert cutting edge lenght / Longueur des aretes des plaquettes / Lunghezza del profilo inserto / Длина режущей кромки / 插件的切割边缘长度



BEZEICHNUNG VON HSK KLEMMHALTER FÜR DIE INNENBEARBEITUNG
IDENTIFICATION OF INTERNAL (I.D.) TURNING TOOLS-HSK HOLDER
СИСТЕМА ОБОЗНАЧЕНИЯ РАСТОЧНЫХ ДЕРЖАВОК С ХВОСТОВИКОМ HSK
DESIGNATION DES PORTE-PLAQUETTES INTERIEURS-ATTACHEMENT HSK
IDENTIFICAZIONE DEI PORTA INSERTI PER INTERNI-ATTACCO HSK
内部（内径）车刀—HSK柄标识

①	②	③	④	⑤
Aufnahme Type of holder Attachement Tipo di attacco Тип державки 柄的类型	Aufnahmedurchmesser Holder size Dimensions d'attachement Grandezza dell'attacco Типоразмер 柄的尺寸	Form Holder form Forme d'attachement Forma dell'attacco Вид державки 柄的形式	Klemmhalterdurchmesser Turning tools diameter Diamètre des porte-plaquettes Diametro dei porta inserti Диаметр державки 车刀的直径	Spannsystem Clamping system Système de serrage Sistema di bloccaggio Система крепления СМП 夹紧系统
HSK DIN 69893	32 ø32 40 ø40 50 ø50 63 ø63 80 ø80 100 ø100 125 ø125 160 ø160	A + C	08 ø8 10 ø10 12 ø12 16 ø16 20 ø20 25 ø25 32 ø32 40 ø40 50 ø50	C D M P S

H	50	A	20	S	T	F	C	L	11
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩

⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
Platteform Insert Shape Forme des plaquettes Forma degli inserti Форма пластины 插件形状	Halterform Shape of turning tools Forme des porte-plaquettes Forma dei portainserti Угол в плане 车刀的形状	Freiwinkel Clearance angle Angle de depouil Angolo di spoglia Задний угол 间隙角度	Vorschubrichtung Freeding direction Sens de l'avance Senso di avanzamento Исполнение 进给方向	Schneidkantenlänge Insert cutting edge lenght Longueur des aretes des plaquettes Lunghezza del profilo inserto Длина режущей кромки 插件的切割边缘长度
C 80 D 55 S T V 35 W 80	90 F 75 K 95 L 117.5 P 107.5 Q 93 U Z	B C N P	L R N	CD V l S l T l W l



MODULARES WERKZUGSYSTEM FÜR DREHMASCHINEN

- Kintek präsentiert dieses modulare Drehsystem auf HSK-Basis das nicht nur die Wechselzeiten drastisch reduziert sondern auch eine universelle Schnittstelle darstellt, die auch auf den neueren Bearbeitungszentren mit HSK-Schnittstelle einsetzbar ist.
- Sehr schneller Werkzeugwechsel
- Vibrationsarm dank stabiler Spannung und Plananlage
- Sehr hohe Steifigkeit durch die Plananlage
- Hohe Wechselgenauigkeit der Schneide
- Maximaler Wiederholgenauigkeit +/- 0,002 mm
  Der Werkzeugträger wird in den HSK-Adapter eingesetzt und mit einem einfachen Schlüssel in wenigen Sekunden befestigt.(Der Schlüssel dreht eine Schraube, die eine spezielle Spanneinheit ausdehnt und den HSK Kegel einzieht und so mit einer Plananlage spannt)
- Baluff chip Bohrung



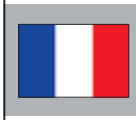
TURNING MODULAR SYSTEM

- Adopting the famous HSK-DIN69893, in the several versions, and maintaining an interchangeability with the attacks for working centers, KINTEK offers the possibility to reduce, drastically, the times of set-up.
- Maximum rapidity in the tool change
- Great rigidity thanks to the big support surface
- The same cutting position
- Reduction of the vibrations
- Precision of interchangeability
- Optimal repeatability of positioning to the change tool: maximum error +/- 0,002 mm
- The conical bar hold is introduced in the appropriate center and, turning screw, a special clamp opens Locking the tool-holder taking advantage of the connection cone-plan
- Baluff chip hole



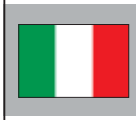
МОДУЛЬНАЯ ТОКАРНАЯ СИСТЕМА

- KINTEK дает возможность заметно сократить время наладки инструмента, благодаря использованию известного конуса HSK-DIN69893 и принципа взаимозаменяемости в обрабатывающих центрах
- Максимальная скорость при смене инструмента
- Высокая жесткость благодаря большой площади опорной поверхности
- Всегда идентичное положение режущей кромки
- Уменьшение вибраций
- Точность взаимозаменяемости
- Оптимальная повторяемость при смене инструмента: максимальная ошибка +/- 0,002 мм
- Конический хвостовик устанавливается в соответствующее гнездо.
  При вращении винта открываются губки, которые затем зажимают коническую часть оправки.
- Отверстие для датчика Baluff



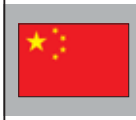
SYSTEM MODULAIRE DE TOURNAGE

- En utilisant le fameux HSK-DIN69893, dans les différentes versions, et en gardant une interchangeabilité avec les attaques pour des centres d'usinage à commande numérique, KINTEK offre la possibilité de réduire, significativement, les temps de l'installation.
- Rapidité maximum dans le changement d'outil.
- Grande rigidité grâce à la surface d'appui.
- La position de decoupe est toujours identique
- Réduction des vibrations.
- Précision d'interchangeabilité.
- Répétabilité optimale du positionnement du changement de l'outil : erreur maximum +/- milimetre 0.002
- La queue conique est entroduite dans le siége spécial et en tournant une vis, on agit sur la bride spéciale qui bloquera le porte-outil en profitant de l'accouplement cône-plan.
- Trou pour balluff chip



SISTEMA MODULARE DI TORNITURA

- Adottando il noto HSK-DIN69893, nelle varie versioni, e mantenendo una intercambiabilità con gli attacchi per centri di lavoro, KINTEK offre la possibilità di ridurre, drasticamente, i tempi di set-up.
- Massima rapidità nel cambio utensile
- Grande rigidità grazie alle grandi superfici d'appoggio
- Posizione del tagliente sempre identica
- Riduzione delle vibrazioni
- Precisione d'intercambiabilità
- Ottima ripetibilità di posizionamento al cambio utensile : errore massimo +/- 0,002 mm
- Il codolo conico viene introdotto nell'apposita sede e, ruotando una vite, si agisce sull'apertura della speciale pinza che bloccherà il portautensile sfruttando l'accoppiamento cono-piano.
- Foro per baluff chip

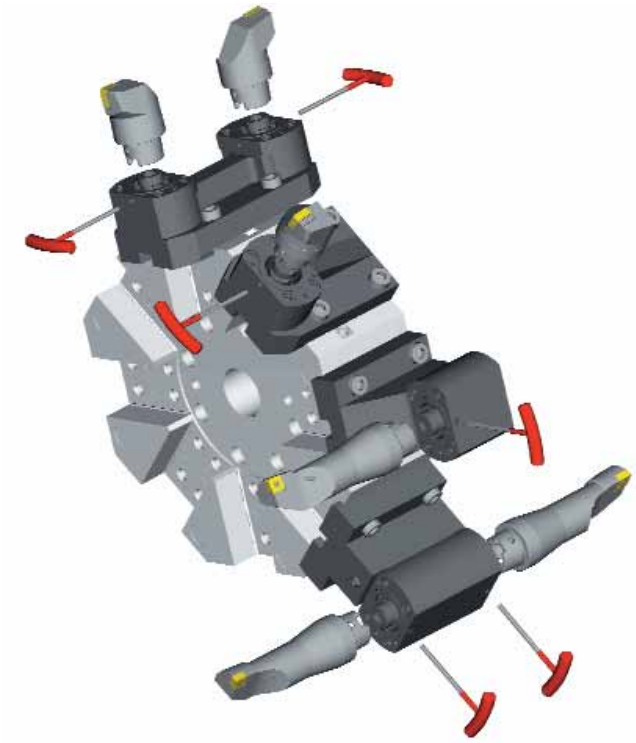


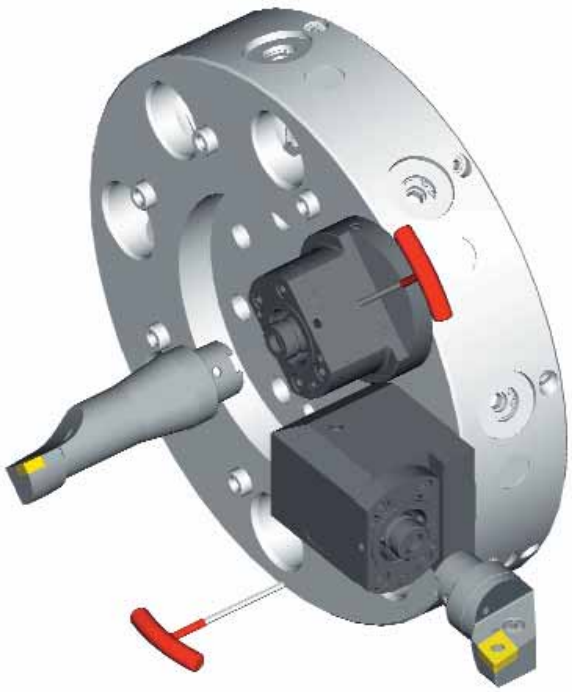
转动模块系统

- 采用著名的 HSK-DIN6989 3的版本，保持了与工作中心的互换性，KINTEK 显著降低了设置时间。
- 工具更换最为迅速
- 由于支撑面更大，更加结实
- 切割位置相同
- 减少震动
- 互换性的精度
- 更换工具定位的最佳重复性：最高误差为 +/- 0.002 毫米
- 在适当的中心引入锥形棒，使用转动螺丝，实现一种专用夹具打开方式
  利用连接锥度平面而锁定刀柄
- Baluff 芯片孔

MASCHINENBEZOGENE LÖSUNGEN
PERSONALISED SOLUTION
СПЕЦИАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ
SOLUTIONS PERSONALISÉES
SOLUZIONI PERSONALIZZATE
个性化解决方案

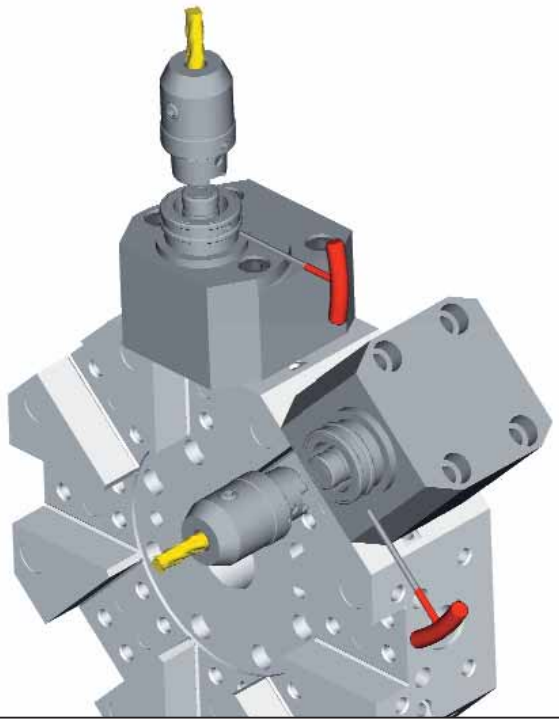
VDI LÖSUNGEN
VDI SOLUTION
РЕШЕНИЕ ДЛЯ VDI
SOLUTION VDI
SOLUZIONE VDI
VDI 解决方案

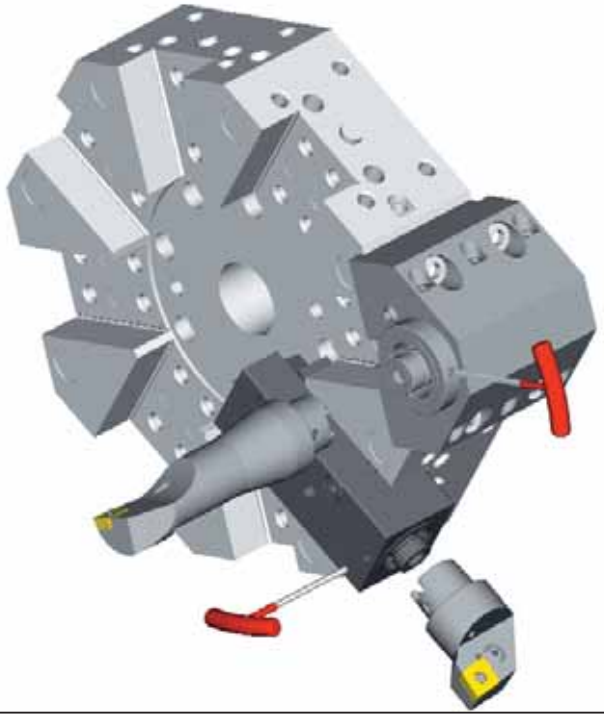


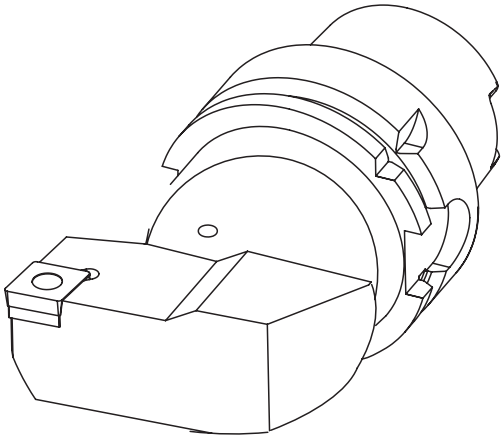


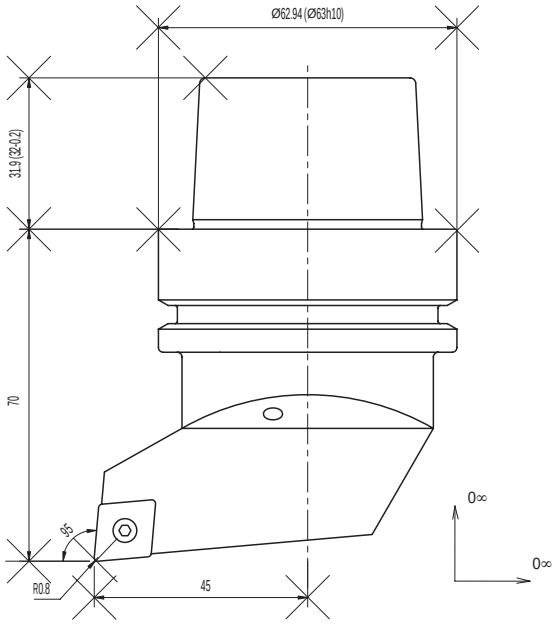
ANGETRIEBENE WERKZEUGE
MOTORIZED TOOL-HOLDERS
ПРИВОДНОЙ ИНСТРУМЕНТ
PORTE-OUTILS MOTORISES
PORTAUTENSILI MOTORIZZATI
机械化刀柄

UNIVERSELLE LÖSUNG
UNIVERSAL SOLUTION
УНИВЕРСАЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ
SOLUTION UNIVERSELLE
SOLUZIONE UNIVERSALE
通用解决方案









Auf Anfrage sind Dispositionszeichnungen im dxf Format mit entsprechenden Massen verfügbar.

On request we can send you general layouts in dxf format with the relative dimensions.

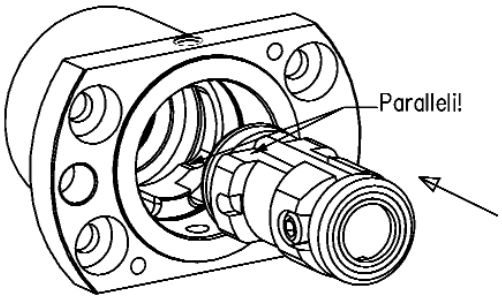
По запросу мы готовы выслать Вам общий чертеж в формате dxf с соответствующими размерами.

Sur demande les dessins d'avant-projet en format dxf sont disponibles avec les relatives cotes.

Sono disponibili a richiesta i disegni di massima in formato dxf con relative quote di ingombro.

如有要求，我们可以发送*DXF*格式的带有相关参数的总体设计。

H63ABSL EINSATZ - MONTAGE DER SPANNZYLINDER
H63ABSL ADAPTER - CLAMPING ASSEMBLAGE
DOUILLE H63ABSL - MONTAGE DU DISPOSITIF DE BLOCAGE
BUSSOLA H63ABSL - MONTAGGIO DEL GIUNTO
H63ABSL接头-夹持组装



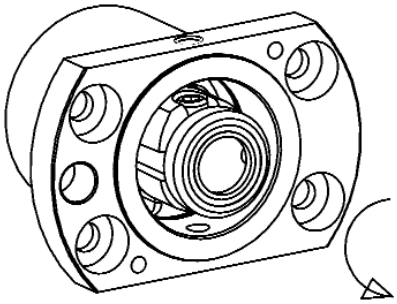
1—Setzen Sie den HN63C-Spannzylinder in den H63ABSL-Einsatz ein, indem Sie ihn durch die inneren Nuten des Einsatzes durchlassen. Spannschraube am Zylinder und Bohrung am Flansch sind um 90° versetzt.

Insert the HN63C clamping down into the H63ABSL adapter, letting it go through the slots inside the adapter.

Introduire en totalité le dispositif de blocage HN63C à l'intérieur de la douille H63ABSL en utilisant les rainures de guidage qui se trouvent à l'intérieur du corps!

Inserire in profonditá il giunto di bloccaggio HN63C all'interno della bussola H63ABSL facendolo passare fra le scanalatura presenti all'interno della bussola stessa!

在 H63ABSL 接头处插入 HN63C 夹头，
使其直接到达适配器的插槽。



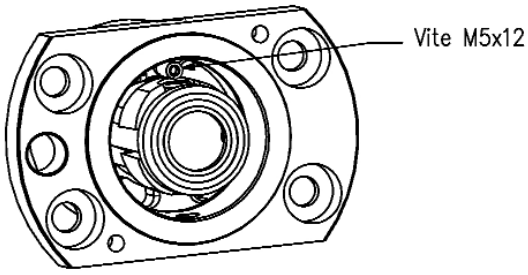
2—Drehen Sie den HN63C-Spannzylinder nun um 90°, sodaB die kleine Einfrasung auf der Seite des Spannzylinder sich unter dem Gewindeestift befindet, der im Einsatz sitzt. Die Bohrung am Flansch und die Spannschraube am Spannzylinder sind nun in einer Linie.

Rotate of 90° the HN63C clamping, in order to put the little milling that lies on a side of the clamping itself exactly in the same position of the fastpin inside the adapter.

Tourner le dispositif HN63C de 90° (à gauche ou à droite) afin de positionner la goupille de retenue filetée dans la petite rainure située sur le coté du dispositif.

Ruotare il giunto HN63C di 90° in modo di posizionare la piccola fresatura presente su un lato dello stesso in corrispondezza della spina filettata di tenuta situata all'interno della bussola.

HN63C 夹头旋转 90 度，使附在夹头上的小齿边与适配器里的快
动梢在相同的位置。



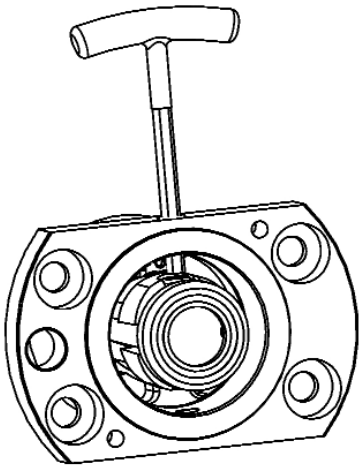
3—Schrauben Sie den M5x12 Gewindestift fest ein, sodaB der HN63C-Spannzylinder festgehalten wird.

Screw the M5x12 fastpin, in order to stop the movement of HN63C clamping.

Visser la goupille filée M5x12 afin d'arreter le mouvement du dispositif HN63C.

Avvitare la spina filettata M5x12 in modo di fermare il senso rotatorio del giunto HN63C.

拧紧 M5X12 快动梢以阻止 HN63C 夹头的移动



4—Zur Montage und Demontage der HSK63A-Werkzeuge, schrauben Sie mit dem 5mm-Inbusschlussel im Uhrzeiger- und Gegenuhrzeigersinn die Klemmschraube auf den HN63C-Spannzylinder auf und zu.

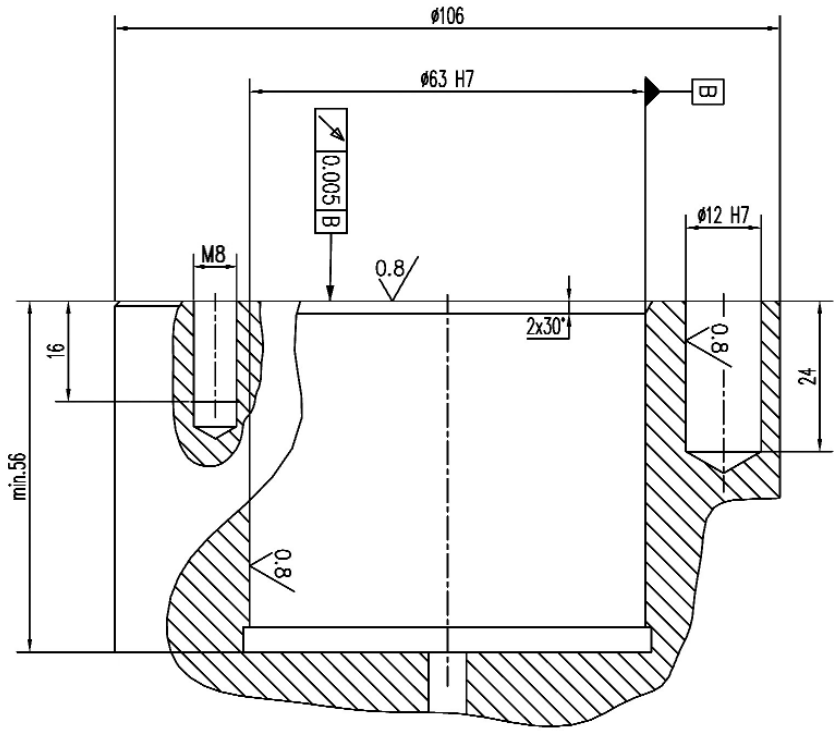
To assemble and disassemble the HSK63A tools it's necessary to operate in clock-and underclockwise with a 5mm set screw wrench on the fastening screw of the HN63C clamping.

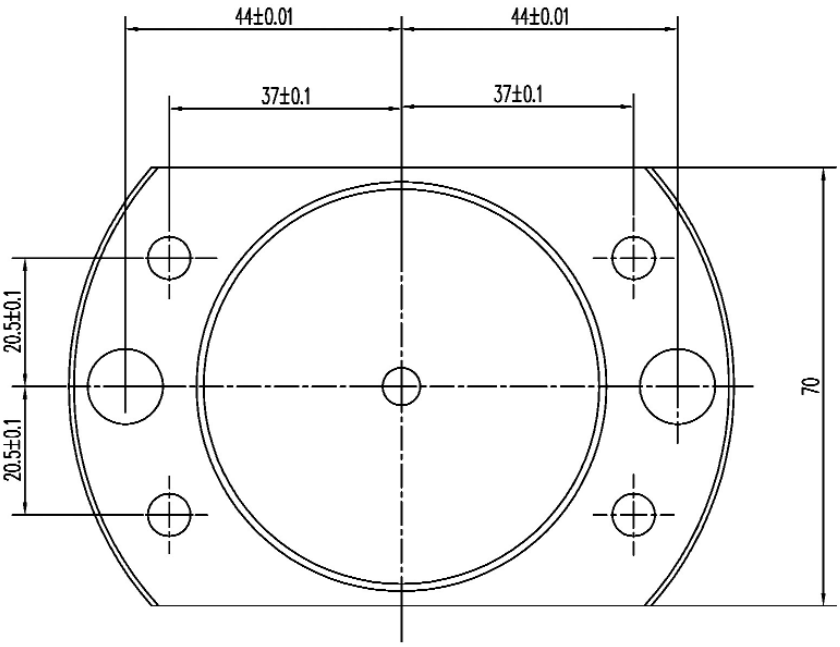
Pour le montage et le positionnement des outils HSK63A tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et bloquer avec la clé 6 pans de 5mm la vis de serrage placée sur le dispositif de blocage HM63C. Faire l'inverse pour le démontage.

Per il montaggio e smontaggio utensili HSK63A agire, in senso orario ed antiorario, con chiave a brugola ob 5 mm alla vite di chiusura situata sul giunto di bloccaggio HN63C.

装配和拆卸 HSK63A 刀具。 在 HN63C 夹头的紧固螺丝上用一个
5mm 的拧紧扳手组套顺时针以及逆时针工作是必要的。

SITZ FÜR DEN H63ABSL-EINSATZ
SEAT FOR THE H63ABSL-ADAPTER
ГНЕЗДО ДЛЯ H63ABSL-АДАПТЕРА
SIEGE POUR L'ADAPTEUR H63ABSL
SEDE PER LA BUSSOLA H63ABSL
H63ABSL 接适配器底座





HSK - AUFNAHMEN UND WERKZEUGHALTER NACH DIN69893

TECHNISCHE DATEN

HSK-T

Alle HSK - Aufnahmen und Werkzeughalter werden nach den DIN-Normen angefertigt.

KEGELSCHAFTTOLERANZEN

Nach DIN 69893 angefertigt.

PASSFEDERTOLERANZEN

Nach den ICTM-Toleranzen angefertigt. Wenn die ICTM-Toleranz eingehalten wird, ist das Kupplungsspiel zwischen der Paßfeder an den Werkzeugmaschinen und dem Werkzeughaltersitz auf das Minimum reduziert. Die ICTM-Toleranzen, die bei diesen Produkten an den Paßfedersitzen eingehalten werden, versichern Höchstpräzision. Weitere Vorteile sind: sehr gute Wiederholbarkeit der Positionierung beim Werkzegwechsel, höchster Fehler +- 0,005 mm bei der gleichen Position der Schneide, sehr guter Werkzeugwechsel, Beseitigung der Vibrationen.

- aus Einsatzstahl angefertigt
- in Einsatzhärtetiefe von 0,4-0,5 mm
- gehärtet, angelassen, brüniert
- Härte HRC 58+-2, Festigkeit 800-1000 N/mm2
- inneres, äußeres Schleifen
- Vorderseite (Werkzeugsitz) bearbeitet
- Fertigbearbeitung der Paßfedersitze nach den ICTM-Toleranzen
- 100% durch zertifizierte Meßinstrumente geprüft

HSK DIN69893 TOOLS AND TOOLHOLDERS

TECHNICAL FEATURES

HSK-T

All HSK tools and toolholders are manufactured according to DIN norm.

CONE'S TOLERANCE

According to DIN 69893

DRIVE KEY'S TOLERANCE

The so-called ICTM tolerance was born to reduce the positive allowance between the spindle drive key and the holder key slot. The ICTM tolerance applied on these products to the drive key gives them a great capacity of precision.
The advantages of standard ICTM are multiple: excellent repeatability of change tool positioning, maximum error +/-0,005 giving the cutting edge always the same position, it permits a perfect tool interchangeability, it eliminates vibrations.

- Manufactured with casehardening Steel
- Casehardened with depth 0,4-0,5 mm
- Hardened-Tempered-Black oxided
- Hardness HRC 58+-2 , strenght 800-1000 N/mm2
- Internal and external grinding finish
- Working of the front side (tool seat)
- Taking up drive keys to ICTM tolerance
- Tested 100% with certified measuring instruments

ДЕРЖАВКИ И РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ С ХВОСТОВИКОМ HSK

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

HSK-T

Все державки и резцедержатели Kintek произведены согласно стандарту DIN.

ТОЧНОСТЬ КОНУСА

Соответствует классу DIN 69893

ТОЧНОСТЬ УСТАНОВКИ В ПРИВОДНОЙ ГОЛОВЕ (ТОЧНОСТЬ ШПОНОЧНОГО ПАЗА)

Согласно нормам системы ICTM, поле допуска приводной шпонки и канавки резцедержателя меньше, чем в стандартной системе. Соблюдение требований ICTM позволяет получить высокоточное соединение. К преимуществам данной системы относятся: отличная повторяемость позиционирования режущей кромки при смене инструмента, максимальная ошибка позиционирования режущей кромки +/- 0,005. Это позволяет получить хорошую взаимозаменяемость инструмента и исключить вибрации.

- *Изготовлены из стали с последующей цементацией*
- *Цементация на глубину 0,4 - 0,5 мм*
- *Оправки подвергнуты закалке и отпуску. Защитно-декоративное покрытие черного цвета.*
- *Твердость 58+/-2 HRC, прочность 800-1000 Н/мм2*
- *Шлифованные внешние и внутренние диаметры*
- *Точность приводных шпонок станка должна быть по стандарту ICTM*
- *Каждая оправка испытана на сертифицированном оборудовании*

OUTILS ET PORTE-OUTILS AVEC ATTACHEMENT HSK DIN69893 DONNEES TECHNIQUES

HSK-T

Tous les outils et porte-outils avec attachement HSK sont fabriqués selon les normes DIN.

TOLERANCE DU CONE

Fabriqué selon DIN 69893

TOLERANCE DE LA CLAVETTE D'ENTRAINEMENT

La tolérance ICTM est née afin de réduire le jeu de couplage entre la cheville d'entrainement/mise en place, positionnée sur les machines outils, et le siège du porte-outil/outil. Les tolérance ICTM appliquées pour ces produits sur le siège de la cheville de mise en place (clavettes) leur donnent des caractéristiques remarquables de haute précision. Les avantages du standard ICTM qui s'ensuivent sont différents; répétitivité de positionnement du porte-outil, erreur +/-0,005 mm maximum avec la plaquette toujours au meme endroit, trés bonne interchangeabilité de l'outil et l'elimination des vibrations.

- Produits en acier cémenté allié
- Cémentés avec profondeur 0,4-0,5 mm
- Tempré-Revenus-brunis
- Dureté HRC 58+-2 résistance 800-1000 N/mm2
- Finition de rectification intérieure, extérieure
- Finition de la face de réference de l'outil
- Finition des siéges de la cheville d'entrainement selon tolérance ICTM
- Controlés à 100% avec des instruments de mesure certifiés

UTENSILI E PORTAUTENSILI CON ATTACCO HSK DIN69893 DATI TECNICI

HSK-T

Tutti gli utensili e portautensili con attacco HSK vengono prodotti secondo le normative DIN.

TOLLERANZE DEL CONO

Prodotti secondo DIN 69893

TOLLERANZE CHIAVETTE DI TRASCINAMENTO

La tolleranza definita ICTM è sorta per ridurre al minimo il gioco di accoppiamento tra il tassello di trascinamento/posizionamento, posizionato sulle macchine utensili, e la sede del portautensile/utensile. Le tolleranze ICTM applicate in questi prodotti sulle sedi del tassello di posizionamento danno allo stesso notevoli caratteristiche di alta precisione. I vantaggi che ne conseguono dello standard ICTM sono diversi: ottima ripetibilità di posizionamento del cambio utensile, errore massimo +/-0,005 mm dando al tagliente sempre la stessa posizione, perfetta intercambiabilità dell'utensile, eliminazione delle vibrazioni.

- Costruiti in acciaio da cementazione legato
- Cementati con profondità 0,4-0,5 mm
- Temprati-rinvenuti-bruniti
- Durezza HRC 58+-2 resistenza 800-1000 N/mm2
- Finitura di rettifica interna-esterna
- Lavorazione della parte anteriore (sede utensile)
- Ripresa sedi tassello di trascinamento a tolleranze ICTM
- Collaudati 100% con strumenti di misura certificati

HSK DIN69893工具及刀柄 技术特点

HSK-T

所有 HSK 工具和刀柄均根据 DIN 标准制造。

锥的误差

符合 DIN 69893。

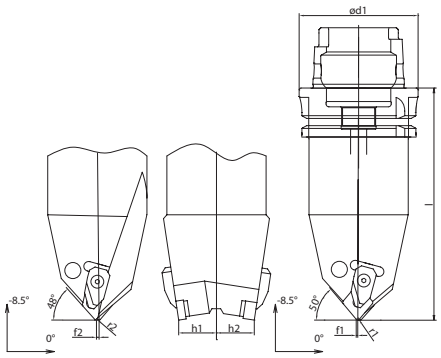
锥枢的误差

所谓的 ICTM 误差，旨在减少主轴锥枢与刀柄键槽之间的正容差。将 ICTM 误差应用于这些产品上的锥枢，可使其达到很高的精准度。ICTM 标准的好处众多：工具更换定位具有高度可重复性，最高 +/-0,005 的误差使得切割边缘总是位于同一个位置，这样可达到完美的工具互换，同时还减少了震动。

- 采用表面硬化钢材制造
- 硬化深度达 0,4 - 0,5 毫米。
- 经过硬化及回火处理。黑色氧化。
- 硬度达 HRC 58+-2，强度达 800-1000 N/平方毫米。
- 内部及外部表面打磨处理。
- 在（工具座）正面工作。
- 适用于 ICTM 误差的锥枢。
- 100% 使用经过认证的测量工具检测过。

DCM12DDM15





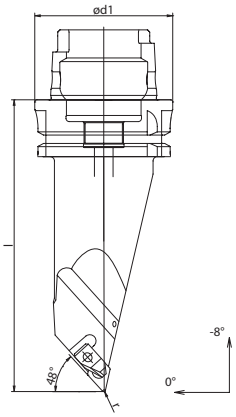
Code N.	d1	l	f1	r1	h1	f2	r2	h2	Inserts N.1	Inserts N.2
H63ADCM12DDM15-100	63	100	0.9	0.8	20	0.9	0.8	20	CN..1204..	DN..1506..
H63ADCM12DDM15-145	63	145	0.9	0.8	20	0.9	0.8	20	CN..1204..	DN..1506..
H100ADCM12DDM15-160	100	160	0.9	0.8	20	0.9	0.8	20	CN..1204..	DN..1506..

Code N.	Support pad - 1	Support pad - 2	Shim pin	Clamp	Spring	Screw
						
H63ADCM12DDM15-100	SPCN12	SPDN15	SP02	STF12L-M	M2	VT22
H63ADCM12DDM15-145	SPCN12	SPDN15	SP02	STF12L-M	M2	VT22
H100ADCM12DDM15-160	SPCN12	SPDN15	SP02	STF12L-M	M2	VT22

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

DDMNL





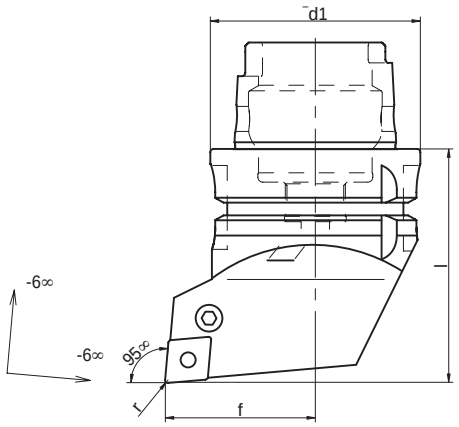
Code N.	d1	l	r	Inserts N.
H63ADDMNL15-100	63	100	0.8	DN.1506..
H63ADDMNL15-145	63	145	0.8	DN.1506..
H100ADDMNL15-160	100	160	0.8	DN.1506..

Support pad	Shim pin	Clamp	Spring	Screw
				
SPDN15	SP02	STF12L	M2	VT22
SPDN15	SP02	STF12L	M2	VT22
SPDN15	SP02	STF12L	M2	VT22

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PCLN



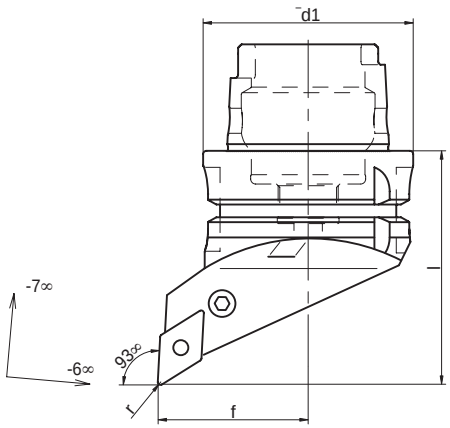


Code N.	d1	l	f	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
									
H40APCLNL/R12	40	50	27	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H50APCLNL/R12	50	60	35	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H50APCLNL/R16	50	60	35	0.8	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
H63APCLNL/R12	63	70	45	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H63APCLNL/R16	63	70	45	0.8	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
H100APCLNL/R12	100	90	65	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H100APCLNL/R16	100	90	65	0.8	CNM.1606.	SPCN16	SP03	LV03	VT03

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PDJN



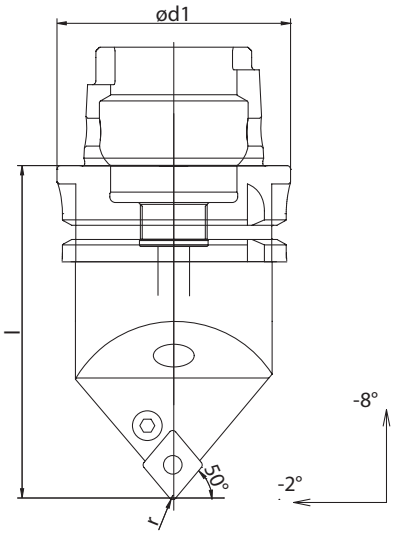


Code N.	d1	l	f	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
									
H40APDJNL/R15	40	55	27	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
H50APDJNL/R15	50	70	35	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
H63APDJNL/R15	63	70	45	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
H100APDJNL/R15	100	90	65	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PCMNR





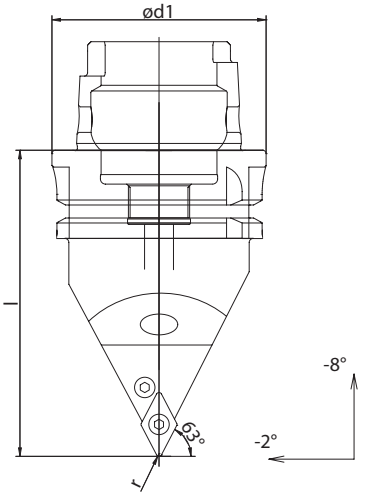
Code N.	d1	l	r	Inserts N.
H63APCMNR12-90	63	90	0.8	CN.1204..
H63APCMNR12-100	63	100	0.8	CN.1204..
H63APCMNR12-145	63	145	0.8	CN.1204..
H100APCMNR12-160	100	160	0.8	CN.1204..

Support pad	Shim pin	Lever	Screw
SPCN12	SP02	LV02	VT02
SPCN12	SP02	LV02	VT02
SPCN12	SP02	LV02	VT02
SPCN12	SP02	LV02	VT02

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PDNNR





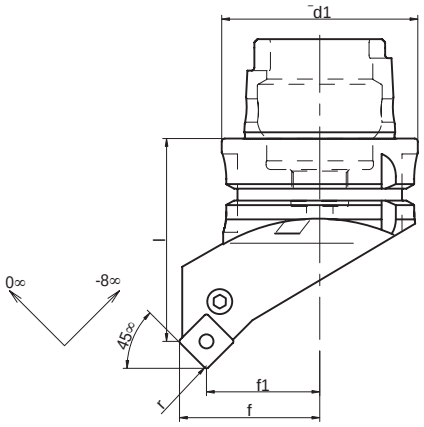
Code N.	d1	l	r	Inserts N.
H63APDNNR15-90	63	90	0.8	DN.1506..
H63APDNNR15-100	63	100	0.8	DN.1506..
H63APDNNR15-145	63	145	0.8	DN.1506..
H100APDNNR15-160	100	160	0.8	DN.1506..

Support pad	Shim pin	Lever	Screw
SPDN15	SP02	LV05	VT05
SPDN15	SP02	LV05	VT05
SPDN15	SP02	LV05	VT05
SPDN15	SP02	LV05	VT05

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PSSN



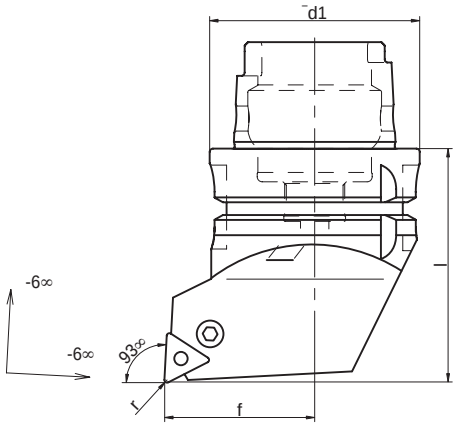


Code N.	d1	l	f	f1	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
H63APSSNL/R12	63	65	45	37	0.8	SNM.1204..	SPSN12	SP02	LV02	VT02

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PTJN



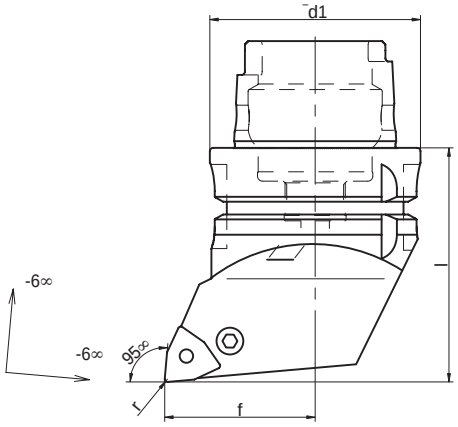


Code N.	d1	l	f	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
H40APTJNL/R16	40	50	27	0.8	TNM.1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01
H50APTJNL/R16	50	60	35	0.8	TNM.1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01
H63APTJNL/R16	63	70	45	0.8	TNM.1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PWLN



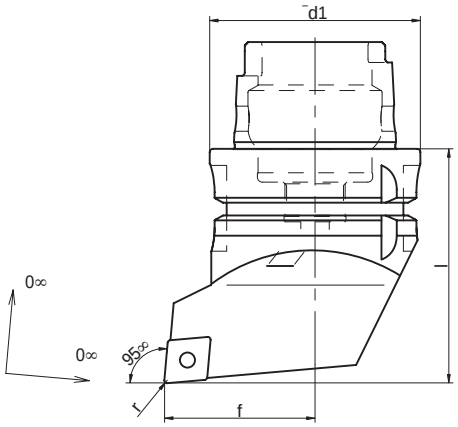


Code N.	d1	l	f	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
H40APWLNL/R08	40	50	27	0.8	WN..0804..	SPWN08	SP02	LV02	VT02
H50APWLNL/R08	50	60	35	0.8	WN..0804..	SPWN08	SP02	LV02	VT02
H63APWLNL/R08	63	70	45	0.8	WN..0804..	SPWN08	SP02	LV02	VT02

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SCLC



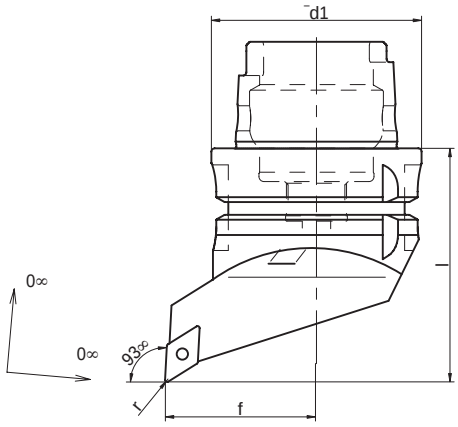


Code N.	d1	l	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
H40ASCLCL/R09	40	50	27	0.8	CC..09T3..	SPCC09	VTA02	TR8
H40ASCLCL/R12	40	50	27	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4
H50ASCLCL/R12	50	60	35	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4
H63ASCLCL/R12	63	70	45	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SDJC



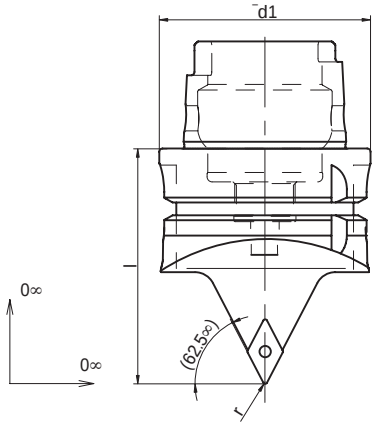


Code N.	d1	l	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
H40ASDJCL/R11	40	50	27	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
H50ASDJCL/R11	50	60	35	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
H63ASDJCL/R11	63	70	45	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SDNC



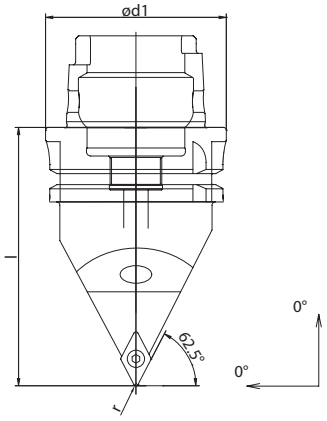


Code N.	d1	l	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
H40ASDNCN11	40	50	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
H50ASDNCN11	50	60	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
H63ASDNCN11	63	75	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
H100ASDNCN11	100	90	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SDNCN



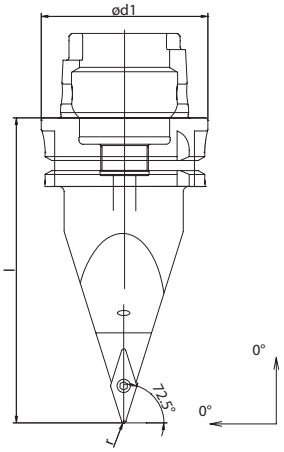


Code N.	d1	l	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
							
H63ASDNCN11-90	63	90	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
H63ASDNCN11-100	63	100	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
H63ASDNCN11-145	63	145	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
H100ASDNCN11-160	100	160	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SVVCN



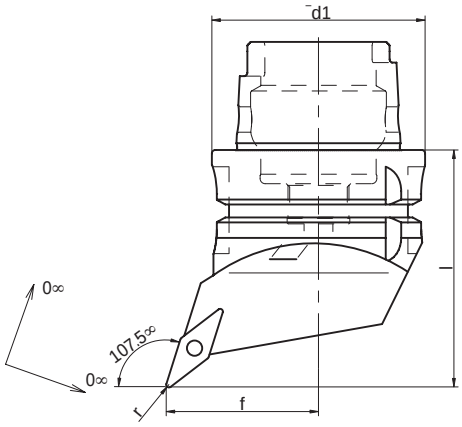


Code N.	d1	l	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
							
H63ASVVCN16-90	63	90	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H63ASVVCN16-100	63	100	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H63ASVVCN16-145	63	145	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H100ASVVCN16-160	100	160	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SVHC



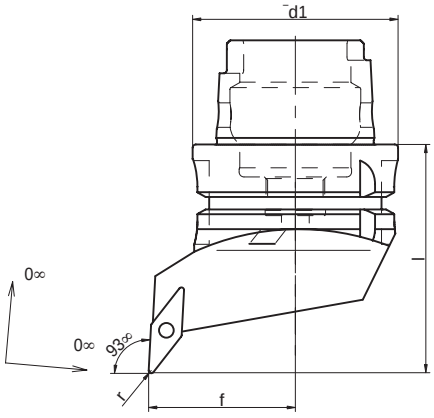


Code N.	d1	l	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
								
H40ASVHCL/R16	40	55	27	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H50ASVHCL/R16	50	60	35	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H63ASVHCL/R11	63	70	45	0.4	VC..1103..	-	-	TR1
H63ASVHCL/R16	63	70	45	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H100ASVHCL/R16	100	90	65	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SVJC



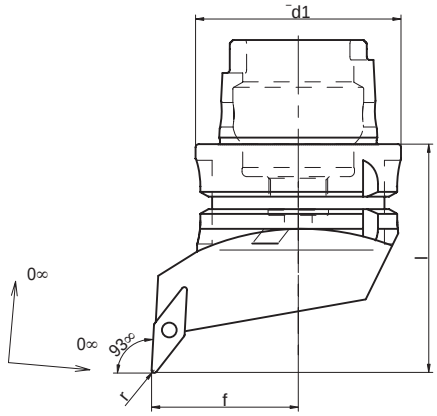


Code N.	d1	l	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
								
H40ASVJCL/R16	40	60	27	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H50ASVJCL/R16	50	70	35	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H63ASVJCL/R16	63	75	45	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H100ASVJCL/R16	100	90	65	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SVJB



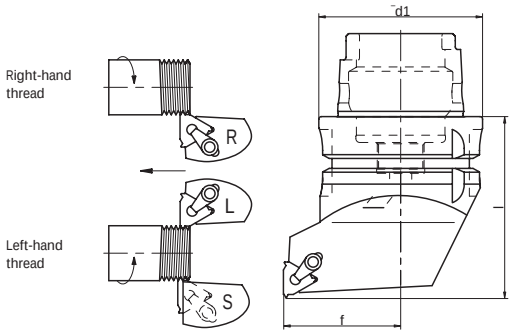


Code N.	d1	l	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
								
H40ASVJBL/R16	40	60	27	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H50ASVJBL/R16	50	70	35	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H63ASVJBL/R16	63	75	45	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

THE



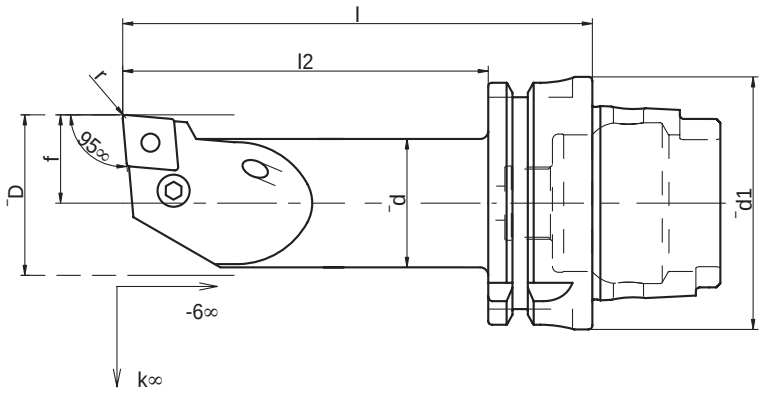


Code N.	d1	l	f	r	Support pad	Screw	Clamp
							
H63ATHEL16	63	70	45	16EL	SPTF16	VT26	STF13
H63ATHER16	63	70	45	16ER	SPTF16	VT26	STF13
H100ATHEL16	100	90	65	16EL	SPTF16	VT26	STF13
H100ATHER16	100	90	65	16ER	SPTF16	VT26	STF13

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PCLN



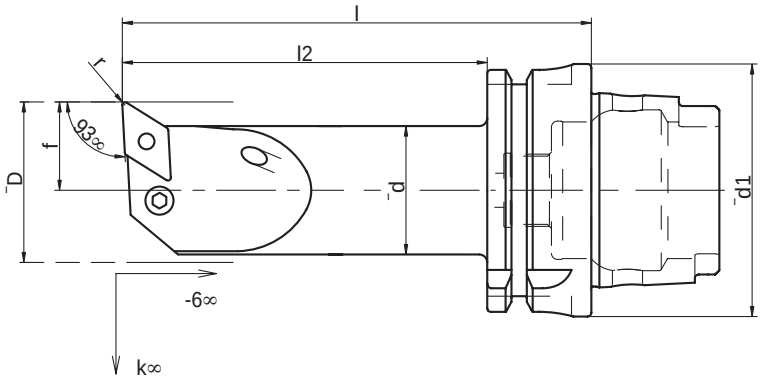


Code N.	d1	d	l	l2	f	k°	D	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
													
H40A25PCLNL/R12	40	25	90	70	17	-12	32	0.8	CNM.1204..	-	-	LV02	VT10
H40A32PCLNL/R12	40	32	110	90	22	-10	40	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H50A25PCLNL/R12	50	25	100	74	17	-12	32	0.8	CNM.1204..	-	-	LV02	VT10
H50A32PCLNL/R12	50	32	120	94	22	-10	40	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H50A40PCLNL/R12	50	40	140	114	27	-10	50	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H63A25PCLNL/R12	63	25	100	74	17	-12	32	0.8	CNM.1204..	-	-	LV02	VT10
H63A32PCLNL/R12	63	32	120	94	22	-10	40	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H63A40PCLNL/R12	63	40	140	114	27	-10	50	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H63A40PCLNL/R16	63	40	140	114	27	-10	50	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
H100A40PCLNL/R12	100	40	160	131	27	-10	50	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
H100A50PCLNL/R16	100	50	190	161	35	-8	63	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PDUN



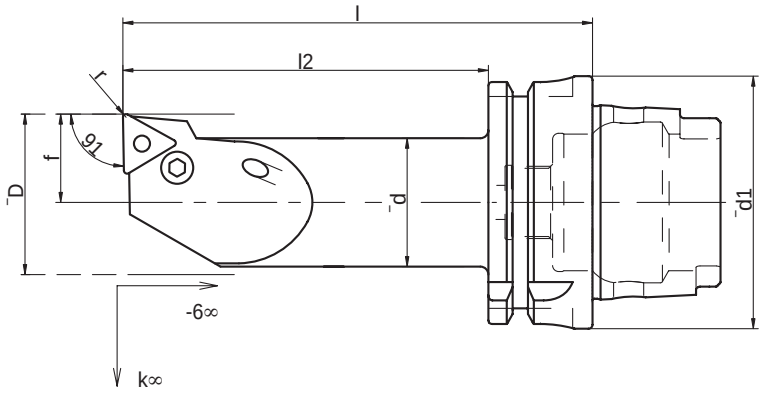


Code N.	d1	d	l	l2	f	k°	D	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
H40A32PDUNL/R15	40	32	110	90	22	-15	40	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
H50A32PDUNL/R15	50	32	120	94	22	-15	40	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
H63A32PDUNL/R15	63	32	120	94	22	-15	40	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
H63A40PDUNL/R15	63	40	140	114	27	-12	50	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
H100A40PDUNL/R15	100	40	160	131	27	-12	50	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
H100A50PDUNL/R15	100	50	190	161	35	-8	63	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PTFN



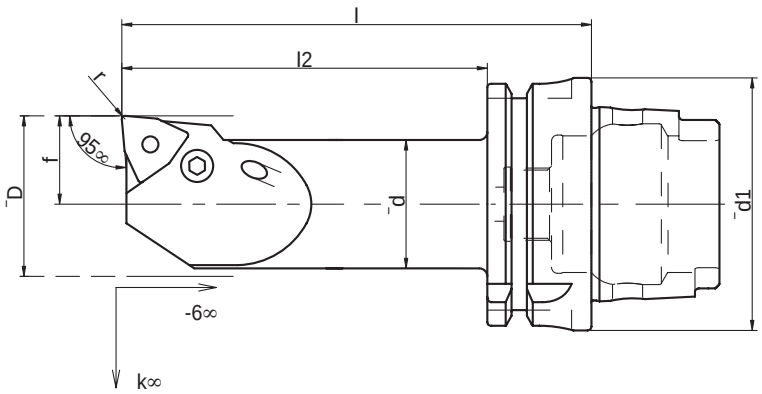


Code N.	d1	d	l	l2	f	k°	D	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
H40A25PTFNL/R16	40	25	90	70	17	-12	32	0.8	TN..1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01
H40A32PTFNL/R16	40	32	110	90	22	-12	40	0.8	TN..1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01
H50A25PTFNL/R16	50	25	100	74	17	-12	32	0.8	TN..1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01
H50A32PTFNL/R16	50	32	120	94	22	-12	40	0.8	TN..1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01
H63A25PTFNL/R16	63	25	100	74	17	-12	32	0.8	TN..1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01
H63A32PTFNL/R16	63	32	120	94	22	-12	40	0.8	TN..1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01
H63A40PTFNL/R16	63	40	140	114	27	-8	50	0.8	TN..1604..	SPTN16	SP05	LV01	VT01

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

PWLN



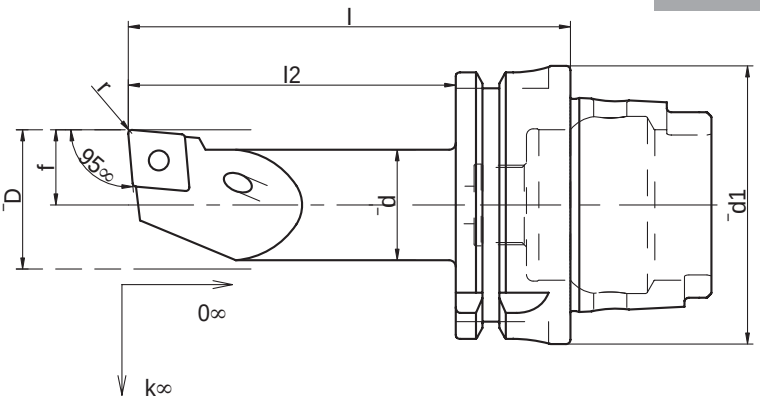


Code N.	d1	d	l	l2	f	k°	D	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
H63A25PWLNL/R08	63	25	100	74	17	-12	32	0.8	WN..0804..	-	-	LV02	VT10
H63A32PWLNL/R08	63	32	120	94	22	-12	40	0.8	WN..0804..	SPWN08	SP02	LV02	VT02
H63A40PWLNL/R08	63	40	140	114	27	-10	50	0.8	WN..0804..	SPWN08	SP02	LV02	VT02
H100A40PWLNL/R08	100	40	160	131	27	-10	50	0.8	WN..0804..	SPWN08	SP02	LV02	VT02
H100A50PWLNL/R08	100	50	190	161	35	-8	63	0.8	WN..0804..	SPWN08	SP02	LV02	VT02

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SCLC



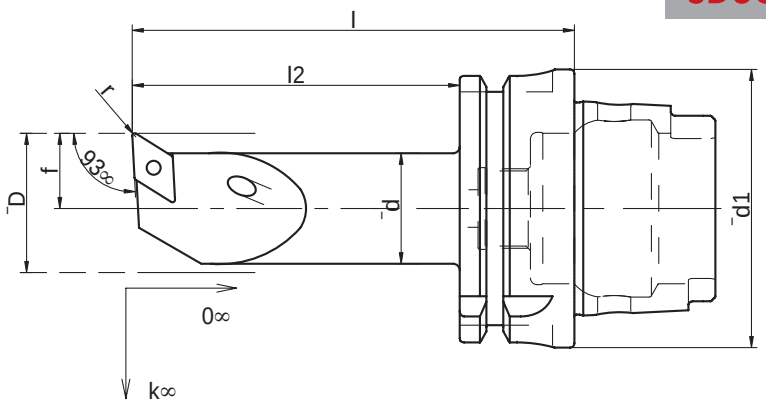


Code N.	d1	d	l	l2	f	k°	D	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
H63A20SCLCL/R09	63	20	85	59	13	-8	25	0.8	CC..09T3..	--	--	TR12
H63A25SCLCL/R12	63	25	100	74	17	-5	32	0.8	CC..1204..	--	--	TR13
H63A32SCLCL/R12	63	32	120	94	22	-5	40	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4
H63A40SCLCL/R12	63	40	140	114	27	-5	50	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SDUC



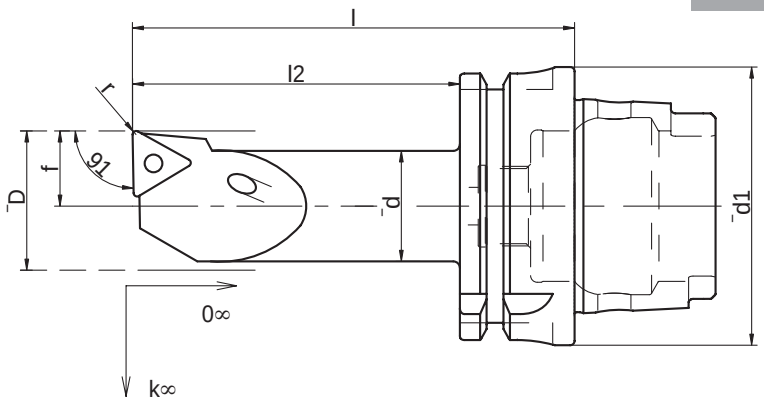


Code N.	d1	d	l	l2	f	k°	D	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
H63A20SDUCL/R11	63	20	85	59	13	-8	25	0.8	DC..11T3..	-	-	TR12
H63A25SDUCL/R11	63	25	100	74	17	-5	32	0.8	DC..11T3..	-	-	TR14
H63A32SDUCL/R11	63	32	120	94	22	-5	40	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

STFC



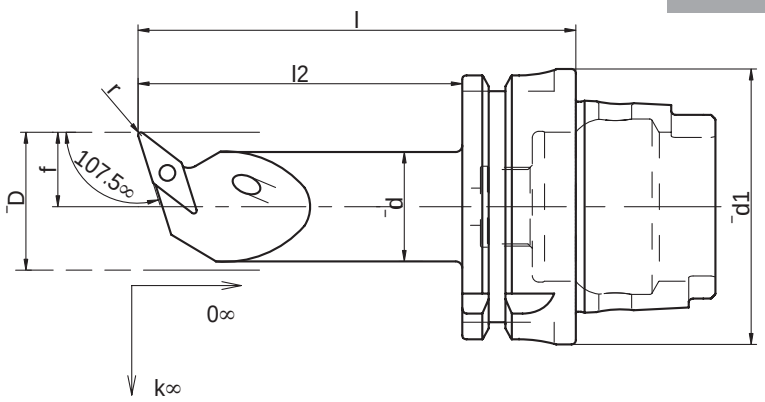


Code N.	d1	d	l	l2	f	k°	D	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
H63A20STFCL/R11	63	20	85	59	13	-8	25	0.4	TC..1102..	-	-	TR1
H63A25STFCL/R16	63	25	100	74	17	-5	32	0.8	TC..16T3..	-	-	TR14
H63A32STFCL/R16	63	32	120	94	22	-5	40	0.8	TC..16T3..	SPTC16	VTA02	TR8
H63A40STFCL/R16	63	40	140	114	27	-5	50	0.8	TC..16T3..	SPTC16	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

SVQB



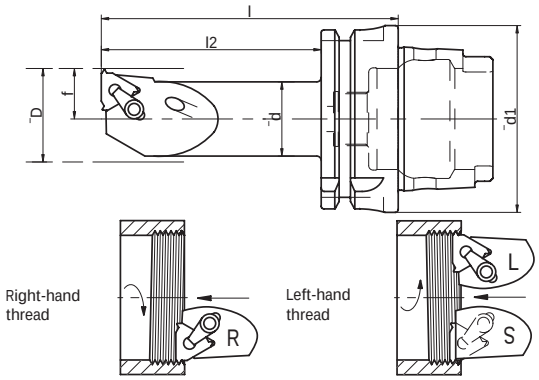


Code N.	d1	d	l	l2	f	k°	D	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
												
H63A20SVQBL/R11	63	20	85	59	13	-8	25	0.4	VB..1102..	-	-	TR1
H63A25SVQBL/R11	63	25	100	74	17	-5	32	0.4	VB..1102..	-	-	TR1
H63A32SVQBL/R16	63	32	120	94	22	-10	40	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
H63A40SVQBL/R16	63	40	140	114	27	-10	50	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

THE



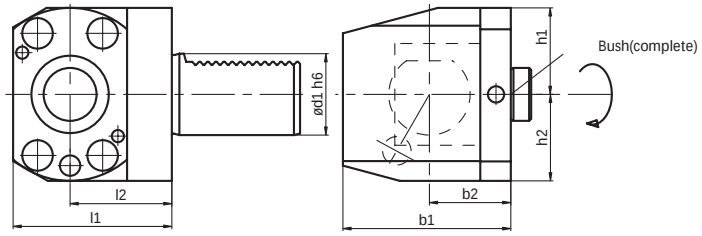


Code N.	d1	d	l	l2	f	D	Insert N.	Support pad	Screw	Clamp
										
H63A20THEL16	63	20	85	59	14	25	16IL	SPTF16	VT26	STF13
H63A20THER16	63	20	85	59	14	25	16IR	SPTF16	VT26	STF13
H63A25THEL16	63	25	100	74	16,5	32	16IL	SPTF16	VT26	STF13
H63A25THER16	63	25	100	74	16,5	32	16IR	SPTF16	VT26	STF13
H63A32THEL16	63	32	120	94	22	40	16IL	SPTF16	VT26	STF13
H63A32THER16	63	32	120	94	22	40	16IR	SPTF16	VT26	STF13
H63A40THEL16	63	40	140	114	27	50	16IL	SPTF16	VT26	STF13
H63A40THER16	63	40	140	114	27	50	16IR	SPTF16	VT26	STF13

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

RADIAL WERKZEUGHALTER, MIT HSK KUPPLUNG
RADIAL TOOL-HOLDER WITH HSK COUPLING
ДЕРЖАТЕЛИ ИНСТРУМЕНТА С ХВОСТОВИКОМ HSK РАДИАЛЬНЫЕ
POTRE-OUTIL RADIAL AVEC ATTAQUE HSK
PORTAUTENSILE RADIALE PER UTENSILI CON ATTACCO HSK
径向带HSK接头刀柄

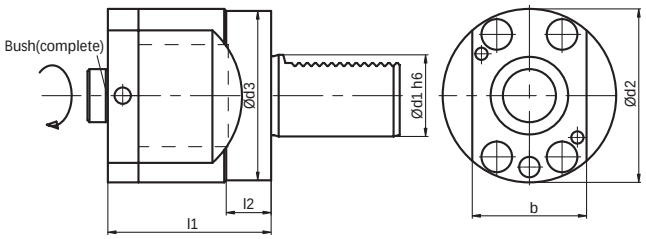




Code N.	Description	d1	b1	b2	h1	h2	l1	l2	Bush (complete)
118-03001	H32AOV30L	30	65	30	28	33	58	40	H32ABSL
118-03002	H32AOV30R	30	65	30	28	33	58	40	H32ABSL
118-04003	H40AOV40L	40	80	40	34	40	67.5	45	H40ABSL
118-04004	H40AOV40R	40	80	40	34	40	67.5	45	H40ABSL
118-04005	H50AOV40L	40	80	40	42.5	42.5	78	50	H50ABSL
118-04006	H50AOV40R	40	80	40	42.5	42.5	78	50	H50ABSL
118-05001	H50AOV50L	50	90	40	42.5	48	78	50	H50ABSL
118-05002	H50AOV50R	50	90	40	42.5	48	78	50	H50ABSL
118-05003	H63AOV50L	50	90	40	53	53	90	55	H63ABSL
118-05004	H63AOV50R	50	90	40	53	53	90	55	H63ABSL

AXIAL WERKZEUGHALTER MIT HSK KUPPLUNG
AXIAL TOOLHOLDER WITH HSK COUPLING
ДЕРЖАТЕЛИ ИНСТРУМЕНТА С ХВОСТОВИКОМ HSK ОСЕВЫЕ
PORTE-OUTIL AXIAL AVEC ATTAQUE HSK
PORTAUTENSILE ASSIALE PER UTENSILI CON ATTACCO HSK
轴向带HSK接头刀柄



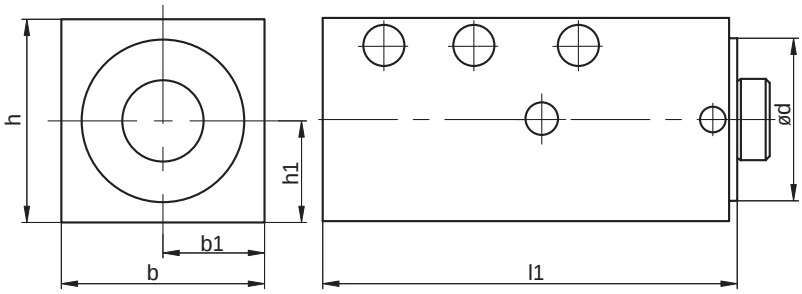


Code N.	Description	d1	d2	d3	b	l1	l2	Bush (complete)
118-04008	H40ADV40	40	68	83	45	60	22	H40ABSL
118-04009	H50ADV40	40	85	83	56	75	25	H50ABSL
118-05005	H50ADV50	50	85	98	56	75	30	H50ABSL
118-04013	H63ADV40	40	106	83	70	90	25	H63ABSL

WERKZEUGHALTER MIT VIERECKIGEM SCHAFT UND HSK KUPPLUNG
TOOLHOLDER WITH SQUARE SHANK AND HSK ATTACHMENT
ДЕРЖАТЕЛИ С ПРИЗМАТИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА С ХВОСТОВИКОМ HSK

PORTE-OUTIL AVEC QUEUE CARÉE ET ATTAQUE HSK
PORTAUTENSILE A STELO QUADRO CON ATTACCO HSK
带方柄和HSK附件的刀柄



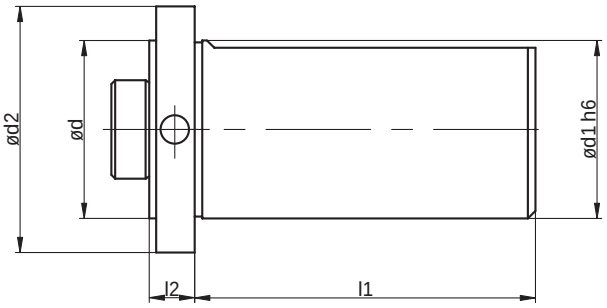


Code N.	Description	d	b	b1	h	h1	l1
137-00001	H40ASTQ50L	40	48	24	50	25	120
137-00002	H40ASTQ50R	40	48	24	50	25	120
137-00039	H50ASTQ50L	50	50	25	50	25	140
137-00040	H50ASTQ50R	50	50	25	50	25	140

WERKZEUGHALTER MIT ZYLINDRISCHEM SCHAFT UND HSK KUPPLUNG
TOOLHOLDER WITH CYLINDRICAL SHANK AND HSK ATTACHMENT
ДЕРЖАТЕЛИ С ЦИЛИНДРИЧЕСКИМ ХВОСТОВИКОМ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТА С ХВОСТОВИКОМ HSK

PORTE-OUTIL AVEC QUEUE CYLINDRIQUE ET ATTAQUE HSK
PORTAUTENSILE A STELO CILINDRICO CON ATTACCO HSK
带圆柱柄和HSK附件的刀柄

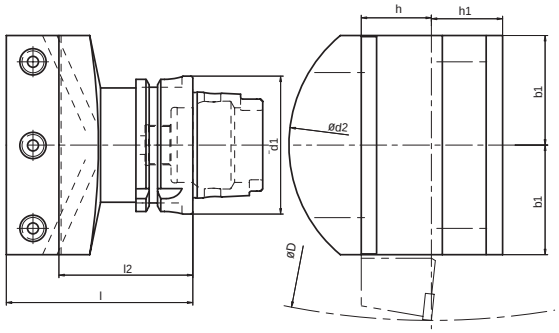




Code N.	Description	d	d1	d2	l1	l2
137-00003	H40ASTC40	40	40	50	80	12
137-00041	H50ASTC40	50	40	50	80	30
137-00104	H63ASTC50	63	50	63	160	36

RADIAL WERKZEUGHALTER PORTE-OUTIL RADIAL
RADIAL TOOLHOLDER PORTAUTENSILE RADIALE
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ 径向刀柄



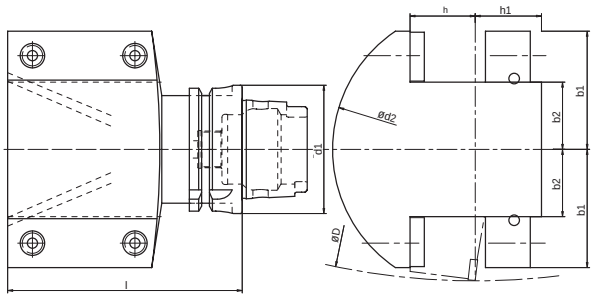


Code N.	Description	d1	d2	D	b1	h	h1	l	l2
141-11408	H63ARAD32/25	63	130	340	50	32/25	32.5	85	50

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

AXIAL WERKZEUGHALTER PORTE-OUTIL AXIAL
AXIAL TOOLHOLDER PORTAUTENSILE ASSIALE
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ 轴向刀柄



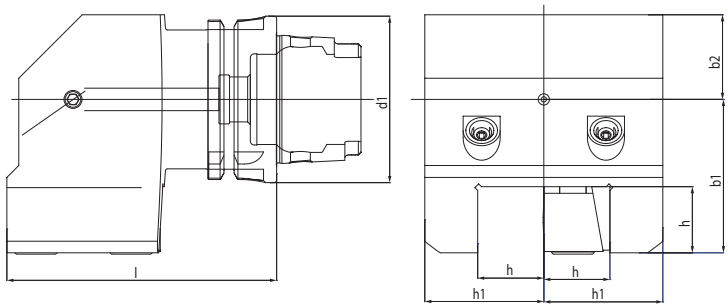


Code N.	Description	d	d2	D	b1	b2	h	h1	l
142-11405	H63AAX25/32	63	110	305	40	15	32/25	26.5	120
142-11406	H63AAX32/25	63	140	340	58	33	32/25	32.5	120

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

AXIAL WERKZEUGHALTER PORTE-OUTIL AXIAL
AXIAL TOOLHOLDER PORTAUTENSILE ASSIALE
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ 轴向刀柄



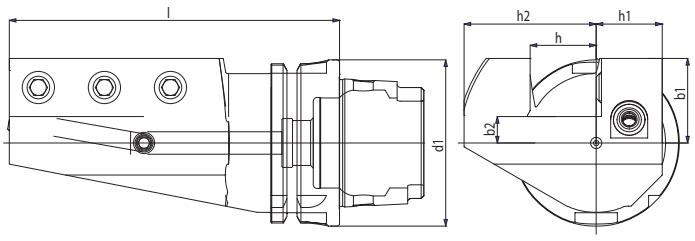


Code N.	Description	d1	b1	b2	h	h1	l
142-11402	H63AAD25R	63	58	32	25	45	102
142-11607	H100AAD25R	100	48	53	25	57	119
142-11608	H100AALD25R	100	48	53	25	57	175

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

AXIAL WERKZEUGHALTER PORTE-OUTIL AXIAL
AXIAL TOOLHOLDER PORTAUTENSILE ASSIALE
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ 轴向刀柄



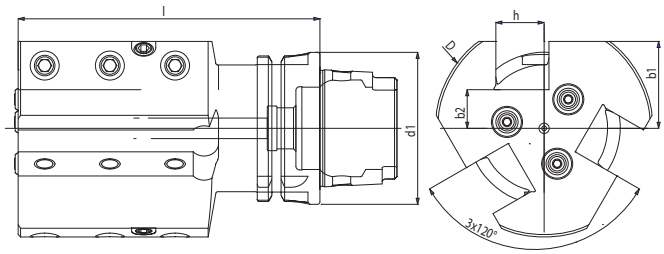


Code N.	Description	d1	b1	b2	h	h1	h2	l
142-21401	H63AA25L	63	32	10	25	25	50	125
142-11403	H63AA25R	63	32	10	25	25	50	125
142-21601	H100AA25L	100	75.5	50.5	32	30	62	130
142-11601	H100AA25R	100	75.5	50.5	32	30	62	130
142-21604	HSK100ASL25X25	100	55	33	25	30	55	160
142-11603	HSK100ASR25X25	100	55	33	25	30	55	160
142-21603	HSK100ASL32X32	100	53	25	32	30	62	189
142-11604	HSK100ASR32X32	100	53	25	32	30	62	189

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

AXIAL WERKZEUGHALTER PORTE-OUTIL AXIAL
AXIAL TOOLHOLDER PORTAUTENSILE ASSIALE
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ 轴向刀柄



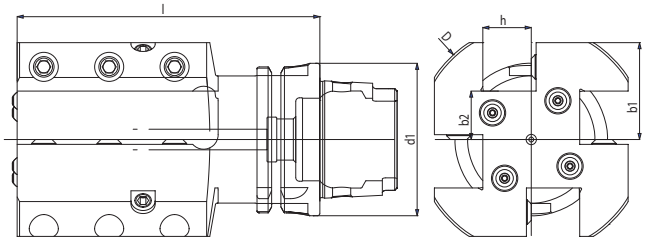


Code N.	Description	d1	D	b1	b2	h	l
142-21402	H63AAT20L	63	90	36	16	20	125
142-11404	H63AAT20R	63	90	36	16	20	125
142-21605	H100AAT25L	100	122	51	26	25	160
142-11605	H100AAT25R	100	122	51	26	25	160

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

AXIAL WERKZEUGHALTER PORTE-OUTIL AXIAL
AXIAL TOOLHOLDER PORTAUTENSILE ASSIALE
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ 轴向刀柄



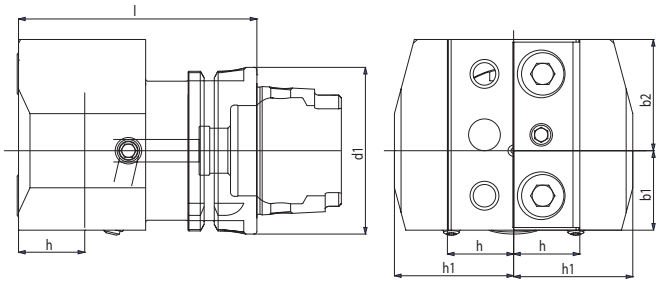


Code N.	Description	d1	D	b1	b2	h	l
142-21403	H63AAQ20L	63	95	40	20	20	125
142-21404	H63AAQ20R	63	95	40	20	20	125
142-21609	H100AAQ25L	100	122	51	26	25	160
142-11610	H100AAQ25R	100	122	51	26	25	160

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

RADIAL WERKZEUGHALTER PORTE-OUTIL RADIAL
RADIAL TOOLHOLDER PORTAUTENSILE RADIALE
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ РАДИАЛЬНЫЕ 径向刀柄



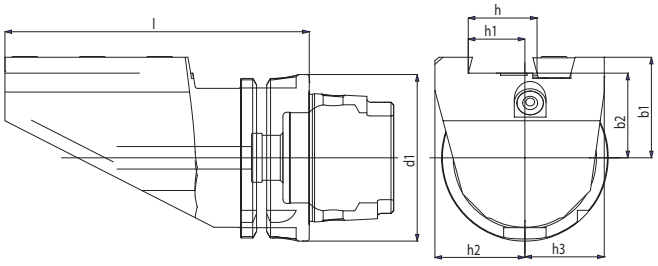


Code N.	Description	d1	b1	b2	h	h1	l
141-11406	H63ARD25R	63	30	42	25	45	90
141-11602	H100ARD25R	100	20	65	25	57	146

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

AXIAL ABSTECHMEISSELHALTER PORTE-OUTIL AXIAL DE TRONCONNAGE
AXIAL TOOLHOLDER FOR CUT OFF TOOLS PORTAUTENSILE ASSIALE PER LAMA DA TAGLIO
ДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ДЛЯ ОТРЕЗНЫХ РЕЗЦОВ 用于切断工具的轴向刀柄



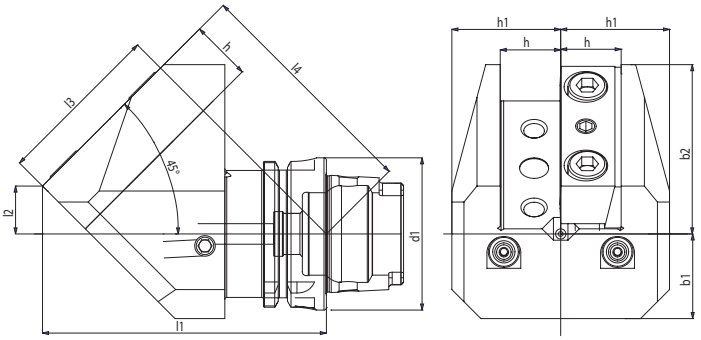


Code N.	Description	d1	b1	b2	h	h1	h2	h3	l
147-51405	H63ASCA26L	63	38	32	26	21.4	34	30	115
147-51406	H63ASCA26R	63	38	32	26	21.4	34	30	115
147-51407	H63ASCA32L	63	38	32	32	25	38	33	150
147-51408	H63ASCA32R	63	38	32	32	25	38	33	150

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

45° WERKZEUGHALTER PORTE-OUTIL 45°
45° TOOLHOLDER PORTAUTENSILE 45°
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ 45° 45° 刀柄



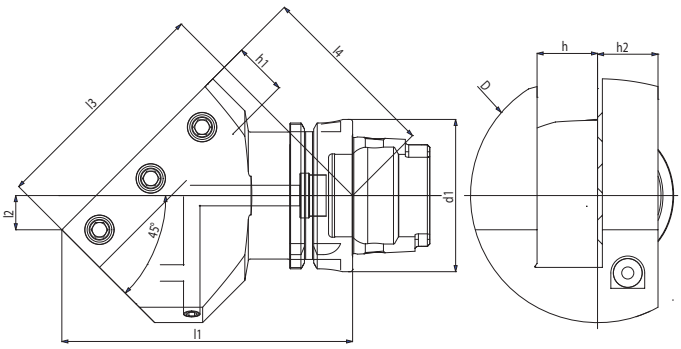


Code N.	Description	d1	b1	b2	h	h1	l1	l2	l3	l4
141-11405	H63AARD25L	63	35	70	25	45	117.4	19.8	69	97
141-11603	H100AARD25L	100	53	73	25	57	139.5	0	98.6	98.6

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

45° WERKZEUGHALTER PORTE-OUTIL 45°
45° TOOLHOLDER PORTAUTENSILE 45°
РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛИ 45° 45° 刀柄



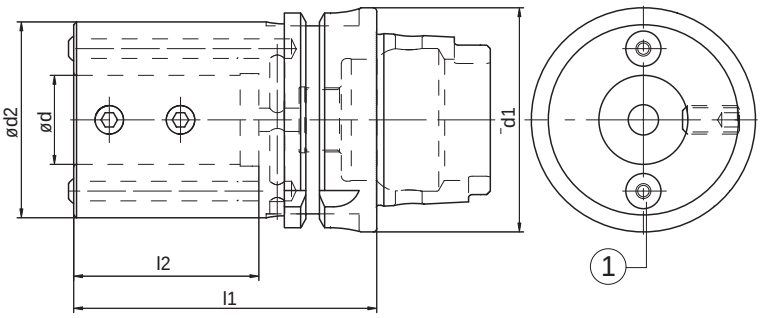


Code N.	Description	d1	D	h	h1	h2	l1	l2	l3	l4
141-11407	H63AAR25L	63	105	25	22	25	120	14.1	95	75
141-21401	H63AAR25R	63	105	25	22	25	120	14.1	95	75
141-11601	H100AAR25L	100	115	25	22	28	172.4	24	139	105

ICTM standard (HSK-T) - ICTM стандарт (HSK-T) - ICTM 标准 (HSK-T)

AXIAL BOHRSTANGENHALTER
AXIAL BORING BAR HOLDER
ДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ДЛЯ РАСТОЧНЫХ РЕЗЦОВ
PORTE-OUTIL POUR BARRES D'ALESAGE AXIAL
PORTAUTENSILE PER BARENI, ASSIALE
轴向镗杆刀柄





Code N.	Description	d1	d	d2	l1	l2	Coolant noose
							
145-21201	H40AAX-E2x08	40	8	32	60	37	PWZ1008D8X06
145-21202	H40AAX-E2x10	40	10	34	60	37	PWZ1008D8X06
145-21203	H40AAX-E2x12	40	12	36	65	40	PWZ1008D8X06
145-21204	H40AAX-E2x16	40	16	40	70	42	PWZ1008D8X06
145-21205	H40AAX-E2x20	40	20	45	70	42	PWZ1008D10X7
145-21306	H50AAX-E2x10	50	10	38	75	45	PWZ1008D10X7
145-21307	H50AAX-E2x12	50	12	40	75	45	PWZ1008D10X7
145-21308	H50AAX-E2x16	50	16	45	80	50	PWZ1008D10X7
145-21309	H50AAX-E2x20	50	20	50	80	47	PWZ1008D10X7
145-21310	H50AAX-E2x25	50	25	55	85	50	PWZ1008D8X06
145-21402	H63AAX-E2x08	63	8	32	70	40	PWZ1008D10X7
145-21403	H63AAX-E2x10	63	10	38	75	45	PWZ1008D10X7
145-21404	H63AAX-E2x12	63	12	40	75	45	PWZ1008D10x7
145-21406	H63AAX-E2x16	63	16	45	80	50	PWZ1008D10x7
145-21408	H63AAX-E2x20	63	20	50	80	50	PWZ1008D10X7
145-21409	H63AAX-E2x25	63	25	55	85	52	PWZ1008D10X7
145-21410	H63AAX-E2x32	63	32	72	95	58	PWZ1008D10X7
145-21411	H63AAX-E2x40	63	40	80	120	72	PWZ1008D12X8
145-21606	H100AAX-E2x16	100	16	45	85	48	PWZ1008D12X8
145-21607	H100AAX-E2x20	100	20	50	85	48	PWZ1008D10X7
145-21601	H100AAX-E2x25	100	25	55	85	48	PWZ1008D10X7
145-21602	H100AAX-E2x32	100	32	72	95	58	PWZ1008D12X8
145-21603	H100AAX-E2x40	100	40	80	110	73	PWZ1008D12X8
145-21604	H100AAX-E2x50	100	50	90	120	82	PWZ1008D12X8

ICTM standard - ICTM стандарт - ICTM 标准

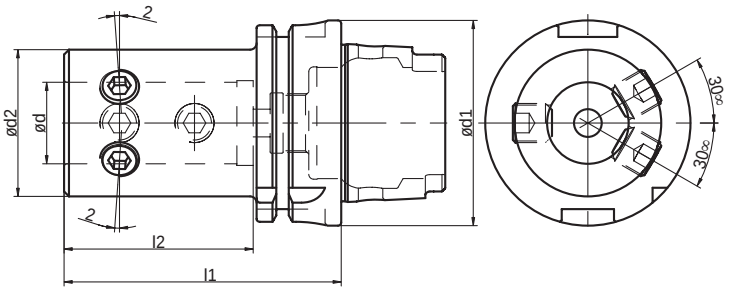
Mit Innen- und Außenkühlung - With internal and external coolant - *С внутренним и внешним подводом СОЖ*

Avec arrosage interne et externe - Con refrigerante interno ed esterno - 带内部及外部冷却剂

AXIAL WERKZEUGHALTER FÜR WENDELPLATTENBOHRER MIT INNERER KÜHLMITTELZUFUHR
AXIAL HOLDER FOR INDEXABLE INSERT DRILLS WITH INTERNAL COOLANT SUPPLY
ДЕРЖАТЕЛИ ОСЕВЫЕ ДЛЯ СВЕРЛ С СМП С ВНУТРЕННИМ ПОДВОДОМ СОЖ

PORTE-OUTIL POUR FORETS A PLAQUETTER AVEC ALIMENTATION INTERNE DU LIQUIDE D'ARROSAGE , AXIAL
PORTAUTENSILE PER PUNTE AD INSERTI CON PASSAGGIO REFRIGERANTE INTERNO, ASSIALE
用于可转位浅孔钻的轴向刀柄带内部冷却剂





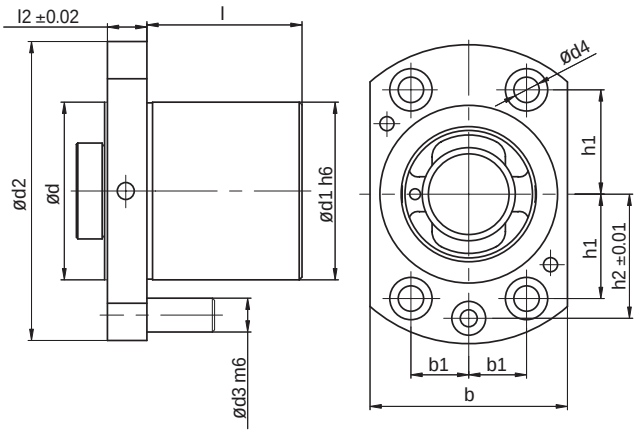
Code N.	Description	d1	d	d2	l1	l2
145-11201	H40AAX-E1x16	40	16	36	75	54
145-11202	H40AAX-E1x20	40	20	40	75	54
145-11301	H50AAX-E1x16	50	16	36	80	54
145-11302	H50AAX-E1x20	50	20	40	80	54
145-11303	H50AAX-E1x25	50	25	45	85	59
145-11406	H63AAX-E1x16	63	16	36	80	54
145-11408	H63AAX-E1x20	63	20	40	80	54
145-11409	H63AAX-E1x25	63	25	45	85	59
145-11410	H63AAX-E1x32	63	32	52	90	63
145-11411	H63AAX-E1x40	63	40	65	100	73
145-11604	H100AAX-E1x16	100	16	36	85	54
145-11605	H100AAX-E1x20	100	20	40	85	54
145-11601	H100AAX-E1x25	100	25	45	90	59
145-11602	H100AAX-E1x32	100	32	52	95	63
145-11603	H100AAX-E1x40	100	40	65	105	73

ICTM standard - ICTM стандарт - ICTM 标准

Für werkzeuge mit weldon oder whistle notch schaft
For weldon and whistle notch tools
Для инструмента с хвостовиком Weldon и Whistle Notch
Pour weldon et whistle notch outils
Per utensili weldon e whistle notch
用于威尔登及侧固式工具

EINSÄTZE MIT HSK KUPPLUNG
ADAPTER WITH HSK ATTACHMENT
ПЕРЕХОДНИКИ С КРЕПЛЕНИЕМ HSK
ADAPTEUR AVEC ATTAQUE HSK
BUSSOLA CON ATTACCO HSK
带 HSK 附件的适配器

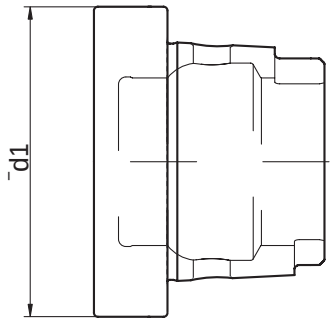




Code N.	d	d1	d2	d3	d4	l	l2	b	b1	h1	h2
H32ABSL	32	32	55	6	5.5	27	10	36	10.5	19.2	22
H40ABSL	40	40	68	8	6.5	33	12	45	13.5	23	27
H50ABSL	50	50	85	10	9	42	15	56	16	30	35
H63ABSL	63	63	106	12	9	55	15	70	20.5	37	44

VERSCHLUSSDECKEL
BLANKING PLUG
ЗАГЛУШКИ
BOUCHON DE PROTECTION
TAPPO DI PROTEZIONE
切断栓





Code N.	d1
H32ATP	32
H40ATP	40
H50ATP	50
H63ATP	63

ROHLINGE FÜR SONDERWERKZEUGE
BLANK TOOLHOLDER FOR SPECIAL TOOLS
ЗАГОТОВКИ ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ РЕЗЦЕДЕРЖАТЕЛЕЙ
EBAUCHES POUR PORTE-OUTILS SPECIAUX
SEMILAVORATI PER UTENSILI SPECIALI
用于专用工具的切断刀柄



Code N.	d1	d2	l	l2
H40A040095SML	40	40	95	71
H40A060160SML	40	60	160	136
H50A110090SML	50	110	90	59
H63A080190SML	63	80	190	158
H63A110085SML	63	110	85	53
H63A130095SML	63	130	95	63

ICTM standard - ICTM стандарт - ICTM 标准



KINTEK





RAIMAX AUSDREHKOPF

RAIMAX BORING HEAD

РАСТОЧНЫЕ ГОЛОВКИ РЕГУЛИРУЕМЫЕ RAIMAX

RAIMAX TÊTE

TESTINE RAIMAX

RAIMAX 镗头

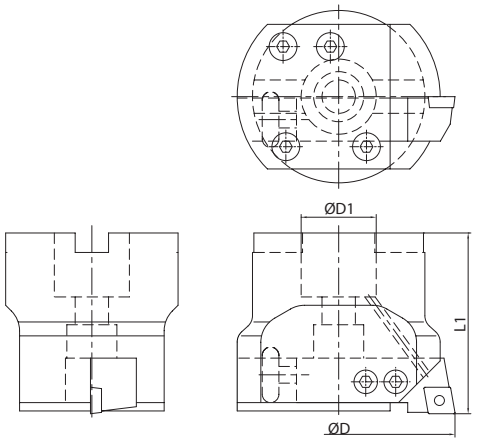


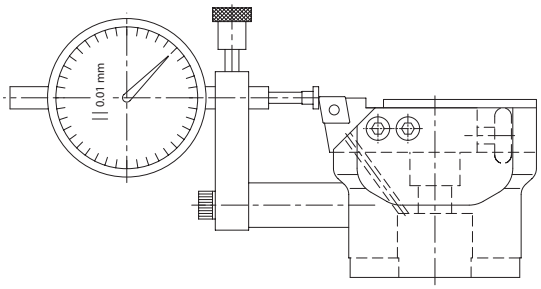


EINSTELLBARER AUSDREHKOPF
ADJUSTABLE BORING HEAD
РАСТОЧНЫЕ ГОЛОВКИ РЕГУЛИРУЕМЫЕ
TÊTE À ALÉSER RÉGLABLE
TESTINA REGOLABILE PER ALESATURA
可调镗头



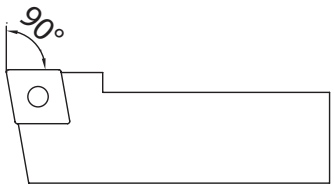






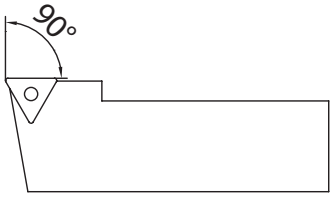
Code N.	d	d1	l1	Einbauhalter - Cartridges - Cartouches - Cartucce		
RAIMAX 30	Ø28-40	16	45	K-SCGCL 08-06	K-STGPL 08-09	-
RAIMAX 40	Ø39-55	16	50	K-SCGCL 10-06	K-STGPL 10-09	-
RAIMAX 50	Ø49-75	22	56	K-SCGCL 12-09	K-STGPL 12-11	K-SSXCL 12-09
RAIMAX 75	Ø74-115	27	65	K-SCGCL 16-09	K-STGPL 16-11	K-SSXCL 16-09
RAIMAX 100	Ø98-160	40	67	K-SCGCL 20-09	K-STGPL 20-11	K-SSXCL 20-09
RAIMAX 150	Ø148-250	40	67	K-SCGCL 20L-09	K-STGPL 20L-11	K-SSXCL 20L-09

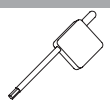




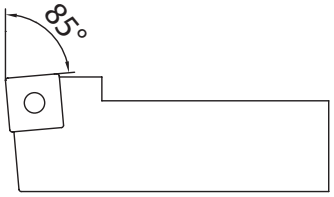
Code N.	Inserts N.	Screw	Wrench
			
K-SCGCL 08-06	CCMT 0602	KV28	Torx 7
K-SCGCL 10-06	CCMT 0602	KV28	Torx 7
K-SCGCL 12-09	CCMT 09T3	KV4c	Torx 15
K-SCGCL 16-09	CCMT 09T3	KV4c	Torx 15
K-SCGCL 20-09	CCMT 09T3	KV4c	Torx 15
K-SCGCL 20L-09	CCMT 09T3	KV4c	Torx 15

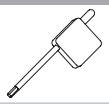




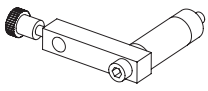
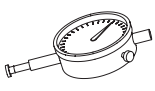
Code N.	Inserts N.	Screw	Wrench
			
K-STGPL 08-09	TPGX 0902	KV28	Torx 7
K-STGPL 10-09	TPGX 0902	KV28	Torx 7
K-STGPL 12-11	TPGX 1103	KV10	Torx 9
K-STGPL 16-11	TPGX 1103	KV10	Torx 9
K-STGPL 20-11	TPGX 1103	KV10	Torx 9
K-STGPL 20L-11	TPGX 1103	KV10	Torx 9





Code N.	Inserts N.	Screw	Wrench
			
K-SSXCL 12-09	SCMT 09T3	KV4c	Torx 15
K-SSXCL 16-09	SCMT 09T3	KV4c	Torx 15
K-SSXCL 20-09	SCMT 09T3	KV4c	Torx 15
K-SSXCL 20L-09	SCMT 09T3	KV4c	Torx 15

Code N.	Screw	Cover	Screw for cover	Screw	Screw
					
RAIMAX 30	KSR M8 R/L	KCC30	2 x KVCC30	KVR30	2 x KGG30
RAIMAX 40	KSR M8x20	KCC40	3 x KVCC40	KVR40	2 x KGG40
RAIMAX 50	KSR M10x20	KCC50	3 x KVCC50	KVR50	2 x KGG50
RAIMAX 75	KSR M12x25	KCC75	4 x KVCC75	KVR75	2 x KGG75
RAIMAX 100	KSR M20X	KCC100	4 x KVCC100	KVR100	2 x KGG100
RAIMAX 150	KSR M20X	KCC150	4 x KVCC150	KVR150	2 x KGG150

Code N.
 
MISURAIMAX 30-40 + Dial indicator 1/100 0-5 mm
MISURAIMAX 30-40 + Dial indicator 1/100 0-5 mm
MISURAIMAX 50 + Dial indicator 1/100 0-10 mm
MISURAIMAX 75 + Dial indicator 1/100 0-10 mm
MISURAIMAX 100 + Dial indicator 1/100 0-10 mm
MISURAIMAX 150 + Dial indicator 1/100 0-10 mm

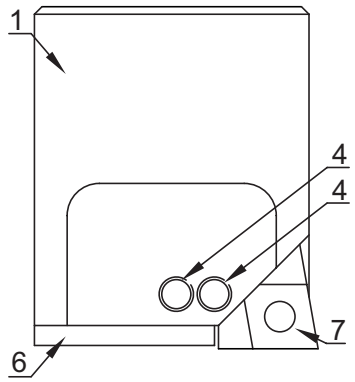


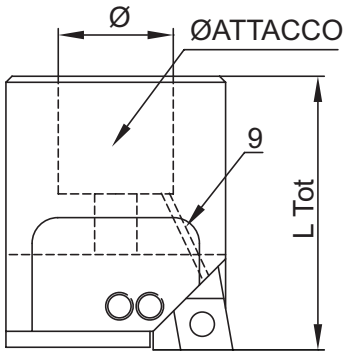
RAIMAX® TESTINA REGOLABILE PER ALESATURA Ø28-250

MISURAIMAX® DISPOSITIVO MISURATORE

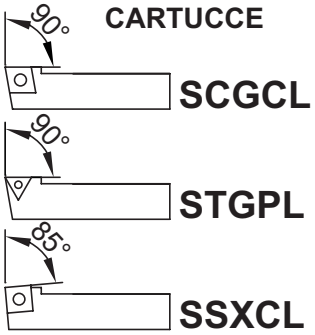
Montabili sui mandrini porta-frese comunemente reperibili in commercio

Testina RAIMAX

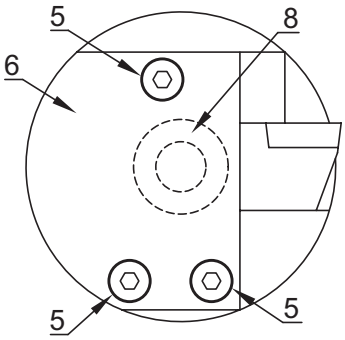


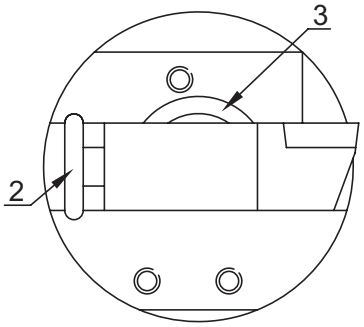


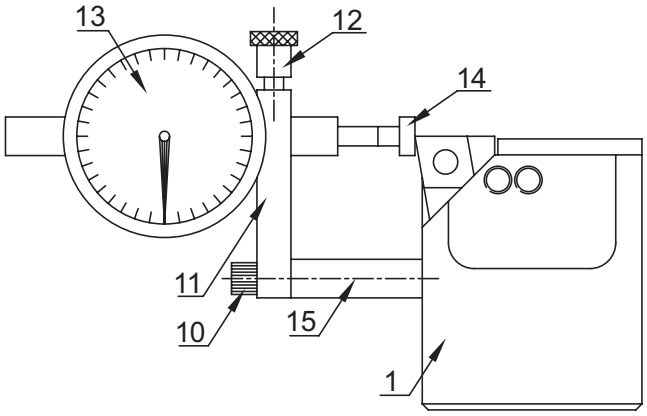
CARTUCCE



SENZA COPERCHIO







1_ Corpo bareno RAIMAX
2_ Vite di regolazione cartuccia
3_ Vite di bloccaggio cono
4_ Grano di bloccaggio cartuccia
5_ Viti di bloccaggio coperchio
6_ Coperchio
7_ CARTUCCIA
8_ Molla a tazza
9_ Foro di lubrificazione
10_ Vite di bloccaggio MISURAIMAX
11_ Braccetto
12_ Vite di bloccaggio Comparatore
13_ COMPARATORE
14_ Puntalino piatto per Comparatore
15_ Cilindro forato

RAIMAX® EINSTELLBARER AUSDREHKOPF

MISURAIMAX® MESSUHR

Der einstellbare RAIMAX Ausdrehkopf ermöglicht Bohr- und Ausdrehbearbeitungen. Alle Ausdrehköpfe mit Kühlkanal.
Mit Drehung einer Schraube erfolgt die Einstellung vom Schneiddurchmesser des Werkzeuges.
Die Schraube verursacht die Gleitung vom Wendeplattenhalter in der U-Nut des Kopfes.
Die RAIMAX Ausdrehköpfe werden auf gewöhnlichen Aufnahmedorne eingespannt.
Zur zentesimalen Verstellung vom Schneiddurchmesser wird das MISURAIMAX Gerät verwendet. MISURAIMAX besteht aus einem Einspannhalter, einem gebohrten Zylinder und einer Messuhr mit 1/100- und 1/1000 Ablesung.

RAIMAX GEBRAUCHSANWEISUNGEN:

1. Abschrauben Sie die drei Schrauben (5) und entnehmen Sie den Deckel
2. Lockern Sie die zwei Schrauben (4)
3. Ziehen Sie die Kassette (7) von dem Sitz heraus.
4. Stellen Sie den Kopf auf die Aufnahme und klemmen Sie die Spannschraube (3)
5. Stellen Sie die Kassette (7) wieder in die Nut.
6. Montieren Sie wieder den Deckel und stellen Sie die drei Schrauben fest (5)
7. Zur Einstellung vom Schneiddurchmesser drehen Sie die Einstellungsschraube (2). Die Kassette bewegt sich.
8. Schrauben Sie die zwei Schrauben (4)
9. RAIMAX Ausdrehkopf ist zur Verwendung bereit

MISURAIMAX GEBRAUCHSANWEISUNGEN:

1. Prüfen Sie, dass die zwei Schrauben der Kassette gespannt sind.
2. Montieren Sie MISURAIMAX, ohne Messuhr, auf dem Grundkorp der Kassette. Schrauben Sie die Schraube (10)
3. Stellen Sie die Messuhr in die Bohrung des Einspannhalters (11).
   Nähern Sie an den Kopf, damit die Tastspitze (14) die Plattenkanten der Kassette berührt. Spannen Sie die Klemmschraube der Messuhr.
4. Stellen Sie die Messuhr auf Null.
5. Lockern Sie die Spannschraube der Kassette (4)
6. Zur Änderung vom Ausdrehdurchmesser drehen Sie die Einstellungsschraube (2)
   und lesen Sie den zentesimalen Wechsel auf dem Display.
7. Spannen Sie die Schrauben (4)
8. Zur Demontage von MISURAIMAX schrauben Sie die Klemmschraube ab (10)
9. RAIMAX ist zur Verwendung bereit.

RAIMAX® ADJUSTABLE BORING HEAD

MISURAIMAX® MEASUREMENT DEVICE

RAIMAX adjustable head allows boring operations. Boring Heads supplied with coolant hole.
The adjustment of cutting diameter of the tools is obtained rotating a screw. In this way an insert-cartridge positioned in the U-slot of the tool will slide at radial direction of the head.
This kind of boring head can be fixed on common face mill holders.
For the centesimal adjustment of cutting diameter you can use the MISURAIMAX device, composed of a holding bar, a drilled cylinder and a centesimal/thousandth dial gauge.

RAIMAX INSTRUCTIONS:

1. Unscrew the three screws (5) and remove the cover (6)
2. Loosen the two screws (4)
3. Remove the cartridge (7) from the slot
4. Fix the head on the holder and clamp it with the screw (3)
5. Put again the cartridge (7) in the slot.
6. Tighten the screws (5) to assembly the cover
7. Adjust the measure of cutting diameter rotating the screw. This will cause the shifting of the cartridge.
8. Tighten the two screws (4)
9. RAIMAX boring head is ready to be used

MISURAIMAX INSTRUCTIONS:

1. Check the two locking screws of the cartridge (4). These must be tightened.
2. Fix MISURAIMAX without dial gauge up to the head and tighten the screw (10).
3. Insert the dial gauge in the holding bar, push it up to the head till the contact point will touch the edge of insert of cartridge.
   Then tighten carefully the locking screw of the dial gauge (12).
4. Zerofill the dial gauge
5. Loosen the two locking screws of the gauge (4)
6. Modify the boring diameter of the head rotating the adjustment screws (2).
   Check also the centesimal variation on the gauge display.
7. After getting the measure, tighten the screws (4)
8. Remove MISUIRAMAX loosening the screws (10)
9. RAIMAX is now ready to be used

РАСТОЧНЫЕ РЕГУЛИРУЕМЫЕ ГОЛОВКИ RAIMAX®

ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ НАСТРОЙКИ MISURAIMAX®

Головки RAIMAX предназначены для расточных операций. В корпусе головки находятся отверстия для подвода СОЖ.
Настройка диаметра инструмента осуществляется путем вращения установочного винта.
Таким образом, картридж с режущей пластиной перемещается в U-образном пазу корпуса головки в радиальном направлении.
Расточные головки устанавливаются на оправки для насадных фрез.
Если вам необходима точность диаметра головки до сотых, предлагаем вам использовать приспособление для настройки MISURAIMAX, состоящее из кронштейна, цилиндра с отверстием и индикатора с ценой деления 0,01 мм/0,001 мм.

ИНСТРУКЦИЯ К ГОЛОВКЕ RAIMAX

1 Открутите три винта (5) и снимите крышку (6)
2 Ослабьте два винта (4)
3 Выньте картридж (7) из паза
4 Установите головку на оправку и закрепите винтом (3)
5 Закрепите картридж (7) в пазу
6 Закрутите винты (5), чтобы закрепить крышку
7 Вращение установочного винта приведет к движению картриджа. Произведите настройку диаметра инструмента.
8 Затяните два винта (4)
9 Головка RAIMAX готова к применению

ИНСТРУКЦИЯ К ПРИСПОСОБЛЕНИЮ MISURAIMAX

1 Убедитесь, что оба стопорных винта картриджа (4) затянуты.
2 Установите MISURAIMAX без индикатора на расточную головку и закрутите винт (10).
3 Закрепите индикатор в кронштейн, прижимайте его к инструменту до тех пор, пока ножка индикатора не упрется в режущую кромку пластины.
4 Обнулите индикатор
5 Ослабьте два стопорных винта (4) картриджа
6 Настройте диаметр головки, поворачивая установочный винт (2). Проверьте также шкалу сотых на циферблате индикатора.
7 После получения необходимого размера, затяните винты (4)
8 Отсоедините MISURAIMAX, ослабив винт (10)

RAIMAX® TÊTE À ALÉSER RÉGLABLE

MISURAIMAX® COMPARATEUR

La Tète à aléser RAIMAX permet des exécutions d'alésage et perçage. Les têtes ont le trou d'arrosage.
Le diamètre de coupe de l'outil est réglé par la rotation d'une vis. Cette rotation cause le glissement d'une porte-plaquettes situé dans une U-rainure obtenue dans le corps de l'outil.
L'attachement de la tête permet le montage sur des communes mandrins porte-fraises.
Pour obtenir la régulation centésimale du diamètre de coupe on utilise le dispositif MISUIRAMAX, composé d'un support, un cylindre percé et un comparateur 1/100 – 1/1000.

MODE D'EMPLOI DE RAIMAX :

1. Dévisser les trois vis (5) et enlever le couvercle.
2. Desserrer les deux vis (4)
3. Extraire le porte-plaquette (7) de son emplacement.
4. Monter la tête sur le mandrin et fixer avec la vis (3)
5. Poser le porte-plaquette (7) dans l'emplacement.
6. Monter le couvercle et visser le trois vis (5)
7. Régler la dimension du diamètre de coupe et tourner la vis (2). Le porte-plaquettes (7) va glisser.
8. Serrer les deux vis (4)
9. La tête RAIMAX est prête pour être utilisée.

MODE D'EMPLOI DE MISURAIMAX:

1. Les vis de serrage du porte-plaquettes (4) doivent être bien fermées.
2. Monter le MISURAIMAX sans comparateur sur le corps de la tête et visser la vis (10)
3. Introduire le comparateur dans le trou du support (11) et le rapprocher à la tête d'alésage. La touche (14) doit toucher le coin de la plaquette. Fermer doucement la vis de serrage du comparateur (12).
4. Mettre le comparateur à zéro.
5. Dévisser les deux vis de serrage du porte-plaquettes (4)
6. Pour modifier le diamètre d'alésage de la tête il faut tourner la vis de réglage (2) et contrôler la variation centésimale sur le cadran du comparateur.
7. Quand on a obtenu la dimension désirée, fermer les vis (4)
8. Desserrer les vis pour démonter MISURAIMAX (10)
9. RAIMAX est prête pour être utilisée

RAIMAX® TESTINA REGOLABILE PER ALESATURA

MISURAIMAX® DISPOSITIVO MISURATORE

La testina regolabile RAIMAX permette l'esecuzione di lavorazioni di barenatura e alesatura. Tutte le testine hanno il foro di lubrificazione. La regolazione del diametro di taglio dell'utensile e' ottenuta tramite la rotazione di una vite. Quest'ultima fa scorrere,radialmente all'asse di rotazione della testina,una cartuccia ad inserti posizionata all'interno di una scanalatura a forma U ricavata nel corpo dell'utensile in commercio. Per la regolazione centesimale del diametro di taglio si utilizza il dispositivo MISURAIMAX composto da un braccetto, un cilindretto forato ed un comparatore centesimale o millesimale.

ISTRUZIONI D'USO PER IL RAIMAX:

1 Svitare le tre viti (5) e togliere il coperchio (6)
2 Allentare le due viti (4)
3 Estrarre la cartuccia (7) dal suo alloggiamento
3 Montare la testina sul mandrino e bloccarla tramite la vite (3)
5 Ricollocare la cartuccia (7) nel suo alloggiamento
6 Rimontare il coperchio riavvitando le tre viti (5)
7 Regolare la misura del diametro di taglio facendo ruotare la vite (2) la quale permette lo spostamento della cartuccia (7)
8 Riavvitare le due viti (4)
9 La testina RAIMAX e' pronta per essere utilizzata

ISTRUZIONI D'USO PER IL MISURAIMAX:

1 Assicurarsi che le due viti di bloccaggio della cartuccia (4) siano serrate
2 Montare il MISURAIMAX senza comparatore al corpo della testina avvitando la vite (10)
3 Introdurre il comparatore all'interno del foro del braccetto (11) ,avvicinarlo alla testina fino a far toccare il puntalino (14) sullo spigolo dell'inserto della cartuccia e serrare in maniera non eccessiva la vite di bloccaggio del comparatore (12)
4 Azzerare il comparatore
5 Allentare le due viti di bloccaggio della cartuccia (4)
6 Modificare il diametro di alesatura della testina facendo ruotare la vite di regolazione (2) e leggendo la variazione centesimale sul quadrante del comparatore
7 Ottenuta la misura desiderata bloccare le viti (4)
8 Smontare il MISURAIMAX svitando la vite (10)
9 La testina RAIMAX e' pronta per essere utilizzata

RAIMAX® 可调镗头

MISURAIMAX®

RAIMAX 可调镗头允许钻孔操作，镗头配有冷却孔。
工具切削直径由旋转螺钉来调整。这种方式下，工具U型槽的内置刀头就会向镗头径向方向滑动。
这种镗头可以固定在普通端面铣刀柄上。
可以使用MISURAIMAX 装置来进行切削直径的细微调整，
这种装置由一个夹持杆，一个钻孔的圆柱体和一个百分表或者千分表组成。

RAIMAX 用法说明

1. 拧开三处螺丝 (5)，取下盖子 (6)。
2. 松开两处螺丝(4)
3. 从槽内取出刀头 (7)
4. 固定在刀柄上，用螺丝(3)拧紧
5. 再把刀头(7)放在槽内
6. 拧紧螺丝(5)，合上盖子
7. 调整切削直径并旋转螺丝。这会使得刀头移位。
8. 拧紧两处螺丝(4)
9. RAIMAX 镗头可以开始使用了。

MISURAIMAX 使用说明

1. 检查刀头(4)两处的紧固螺丝。确保它们已经拧紧。
2. 固定MISURAIMAX，使百分表不能碰到镗头，并拧紧螺丝(10)。
3. 在刀杆处放入百分表，推向刀头直至百分表测头刚好碰到刀头上刀片的边缘。
4. 百分表归零
5. 松开百分表的两个紧固螺丝(4)
6. 修改镗头直径，旋转可调螺丝(2)
   同时检查百分表显示的读数变化
7. 得到测量值之后，拧紧螺丝(4)
8. 松开螺丝(10)，移开MISRUIRAMAX
9. RAIMAX现在可以开始使用了

KINTEK

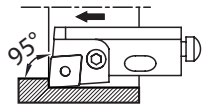

STSCL 10CA-11
PSSNL 16CA-12
PCGNL 16CA-12
PTSNL 16CA-16
SSKCL 10CA-

EINBAUHALTER
CARTRIDGES
КАРТРИДЖИ
CARTOUCHES
CARTUCCE
刀头



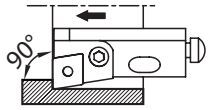






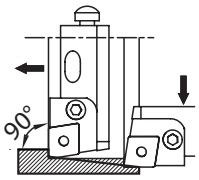
PCLN

Page 478



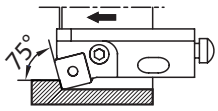
PCFN

Page 478



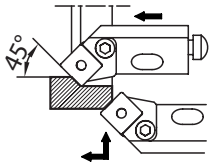
PCGN

Page 479



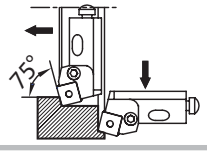
PSKN

Page 479



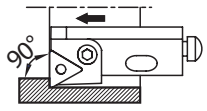
PSSN

Page 480



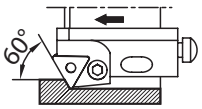
PSRN

Page 480



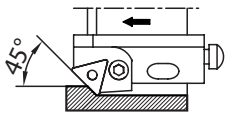
PTFN

Page 481



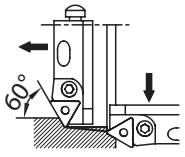
PTWN

Page 481



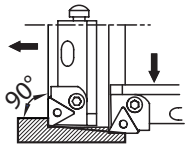
PTSN

Page 482



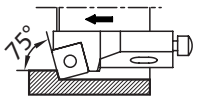
PTTN

Page 482



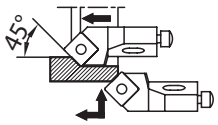
PTGN

Page 483



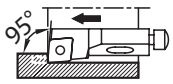
SSKC

Page 483



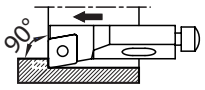
SSSC

Page 484



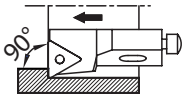
SCLC

Page 484



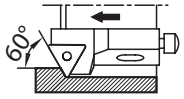
SCFC

Page 485



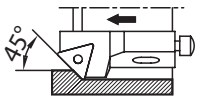
STFC

Page 485



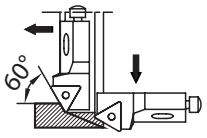
STWC

Page 486



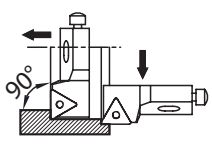
STSC

Page 486



STTC

Page 487

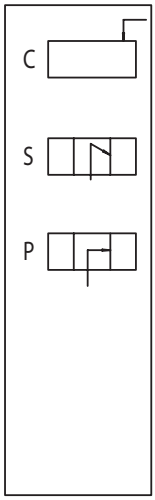


STGC

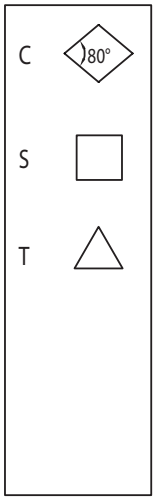
Page 487

BESTELLNUMMERN-SCHLÜSSEL FÜR EINBAUHALTER
CODE KEY FOR CARTRIDGES
СИСТЕМА ОБОЗНАЧЕНИЯ КАРТРИДЖЕЙ
CODIFICATION DES CARTOUCHES
CHIAVE DEI CODICI DELLE CARTUCCE
刀头代码键

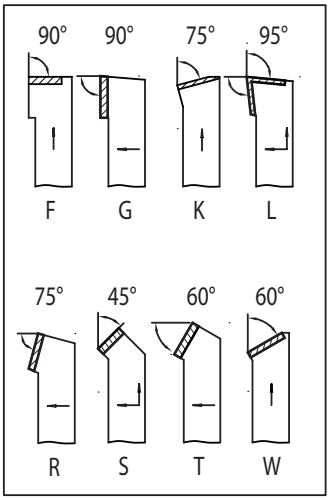
① Spannsystem / Clamping system / Système de serrage / Sistema di bloccaggio / Система крепления СМП / 夹紧系统



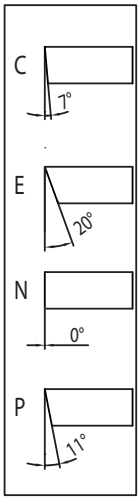
② Platteform / Insert Shape / Forme des plaquettes / Forma degli inserti / Форма пластины / 插件形状



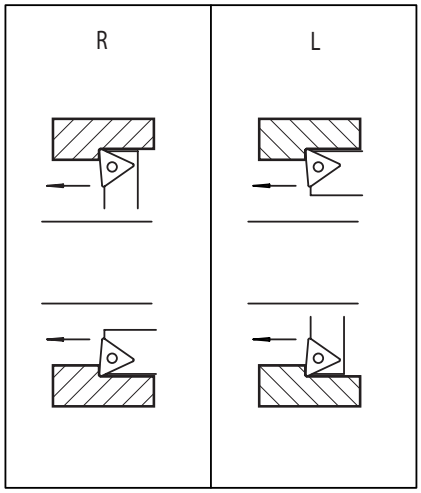
③ Einbauhalterausführung, Einstellwinkel / Cartridge style, entering angle / Type de cartouche, angle d'attaque / Tipo di cartuccia, angolo di registrazione / Угол в плане / 刀头样式，进刀角度



④ Freiwinkel / Clearance angle / Angle de depouil / Angolo di spoglio / Задний угол / 间隙角度

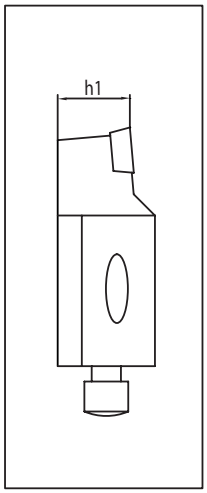


⑤ Vorshubrichtung / Freeding direction / Sens de l'avance / Senso di avanzamento / Исполнение (прав./лев.) / 进给方向



①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩
P	C	L	N	R	16	C	A	-	12

⑥ Schneidkantenhöhe / Cutting edge height / Hauteur de l'arête de coupe / Altezza del tagliente / Высота режущей кромки / 切削刃高度



⑦ Haltertyp / Type of tool / Type d'outil / Tipo di utensile / Тип инструмента / 工件类型

C = Einbauhalter
C = Cartridge
C = Cartouche
C = Cartuccia

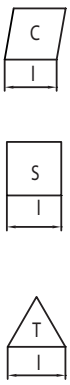
⑧ Ausführung / Type of design / Construction / Tipo di progetto / Тип конструкции / 设计类型

A = Buchstabe für alternative Konstruktionen nach ISO 5611
A = Letter for alternative designs according to ISO 5611
A = Type de construction du cartouche selon ISO 5611
A = Lettera per progettazioni alternative secondo ISO 5611

⑨ Werkzeuglänge / Tool length / Longueur de l'outil / Lunghezza utensile / Длина инструмента / 工件长度

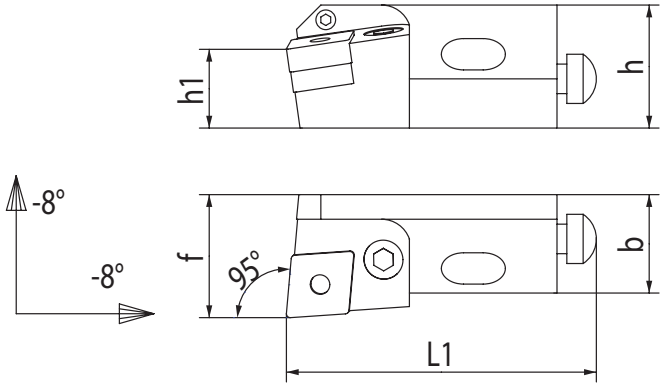
- Der Bindestrich bedeutet: Werkzeuglänge nach ISO 5611
- The dash means tool length according to ISO 5611
- Le tiret désigne une longueur d'outil selon ISO 5611
- Il trattino indica che la lunghezza della cartuccia è conforme alle norme ISO 5611

⑩ Schneidkantenlänge / Insert cutting edge lenght / Longueur des aretes des plaquettes / Lunghezza del profilo inserto / Длина режущей кромки / 插件的切割边缘长度



PCLN

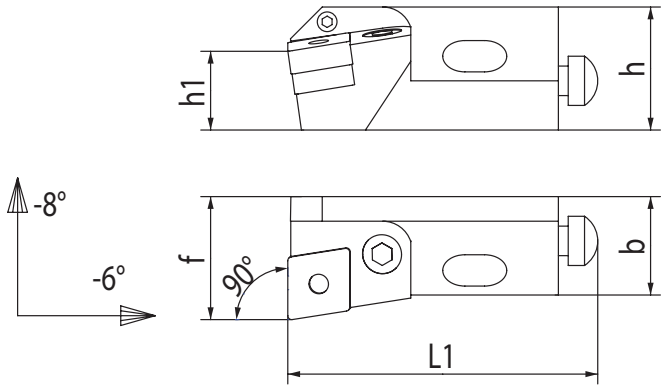




Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PCLNR/L 12CA-12	20	12	15	55	20	50	CNM..1204..		K114	K124		2.5
PCLNR/L 16CA-12	25	16	20	63	25	55	CNM..1204..	KA1	K112	K122	KD1	3
PCLNR/L 20CA-16	30	20	20	70	25	70	CNM..1606..	KY2	KB5	KC5c	KD5	3
PCLNR/L 25CA-19	38	25	25	100	32	100	CNM..1906..	KA2	K113	K123	K131	4

PCFN

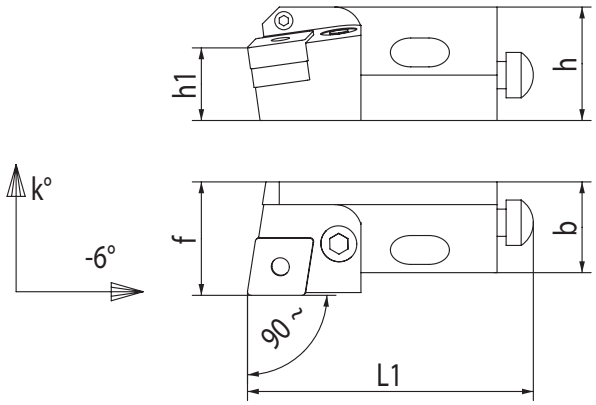




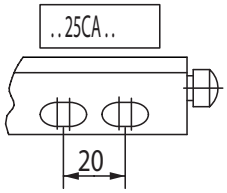
Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PCFNR/L 12CA-12	20	12	15	55	20	50	CNM..1204..		K114	K124		2.5
PCFNR/L 16CA-12	25	16	20	63	25	55	CNM..1204..	KA1	K112	K122	KD1	3
PCFNR/L 20CA-16	30	20	20	70	25	70	CNM..1606..	KY2	KB5	KC5c	KD5	3
PCFNR/L 25CA-19	38	25	25	100	32	100	CNM..1906..	KA2	K113	K123	K131	4

PCGN





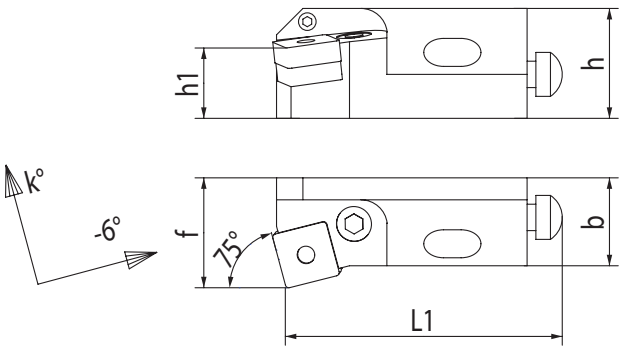
Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PCGNR/L 16CA-12	25	16	20	63	25	60	-10°	CNM..1204..	KA1	K112	K122	KD1	3
PCGNR/L 25CA-19	38	25	25	100	32	100	-8°	CNM..1906..	KA2	K113	K123	K131	4



Ricambi cartucce per ...	Screw	Chiave	Screw	Screw	Chiave
..12CA..	KGRL12	2	KVA5	KVB12	4
..16CA..	KGRL16	2.5	KVA6	KVB16	5
..20CA..	KGRL20	2.5	KVA6	KVB20	5
..25CA..	KGRL25	3	KVA8	KVB25(n°2)	6

PSKN

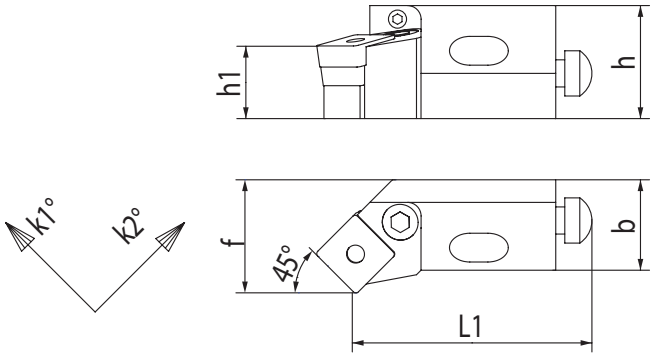




Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PSKNR/L 12CA-12	20	12	15	55	20	50	-8°	SNM..1204..		K114	K124		2.5
PSKNR/L 16CA-12	25	16	20	63	25	55	-7°	SNM..1204..	KA4	K112	K122	KD1	3
PSKNR/L 20CA-15	30	20	20	70	25	70	-8°	SNM..1506..	KY1	KB5	KC5c	KD5	3
PSKNR/L 25CA-19	38	25	25	100	32	100	-7°	SNM..1906..	KA5	K113	K123	K131	4

PSSN

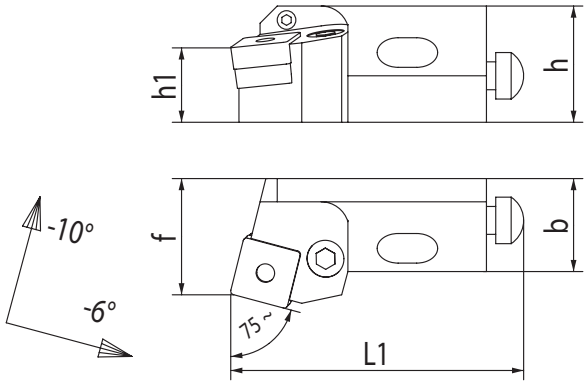




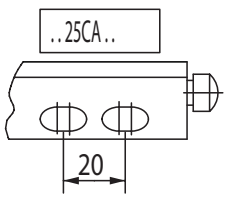
Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k1	k2	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PSSNR/L 12CA-12	20	12	15	47	20	50	-3°	-10°	SNM..1204..		K114	K124		2.5
PSSNR/L 16CA-12	25	16	20	53	25	55	0°	-11°	SNM..1204..	KA4	K112	K122	KD1	3
PSSNR/L 20CA-15	30	20	20	60	25	70	-3°	-10°	SNM..1506..	KY1	KB5	KC5c	KD5	3

PSRN





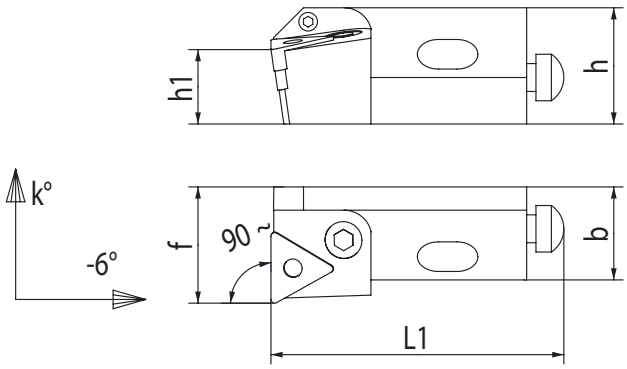
Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PSRNR/L 16CA-12	25	16	20	63	25	60	SNM..1204..	KA4	K112	K122	KD1	3
PSRNR/L 20CA-15	30	20	20	70	25	70	SNM..1506..	KY1	KB5	KC5c	KD5	3



Ricambi cartucce per ...	Screw	Chiave	Screw	Screw	Chiave
..12CA..	KGRL12	2	KVA5	KVB12	4
..16CA..	KGRL16	2.5	KVA6	KVB16	5
..20CA..	KGRL20	2.5	KVA6	KVB20	5
..25CA..	KGRL25	3	KVA8	KVB25(n°2)	6

PTFN

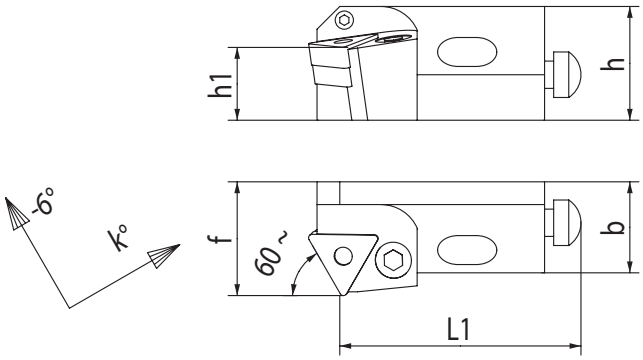




Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PTFNR/L 12CA-16	20	12	15	55	20	50	-9°	TNM..1604..		K111	K121		2
PTFNR/L 16CA-16	25	16	20	63	25	55	-8°	TNM..1604..	KA6	KB4	KC3	KD3	2.5
PTFNR/L 20CA-22	30	20	20	70	25	70	-8°	TNM..2204..	KA7	KB1	KC1	KD1	3
PTFNR/L 25CA-27	38	25	25	100	32	100	-9°	TNM..2706..	KH1	KH2	KH5	KD5	3

PTWN

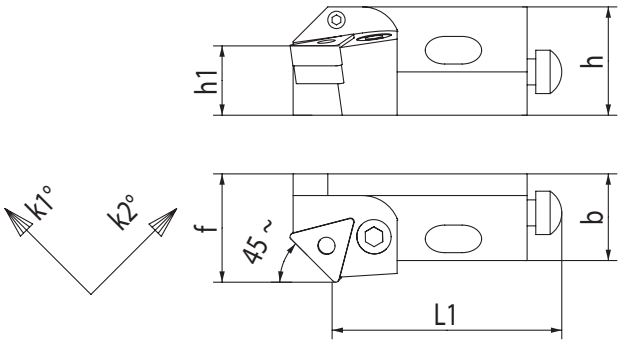




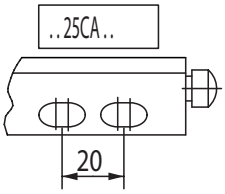
Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PTWNR/L 12CA-16	20	12	15	47	20	50	-7°	TNM..1604..		K111	K121		2
PTWNR/L 16CA-16	25	16	20	53	25	55	-6°	TNM..1604..	KA6	KB4	KC3	KD3	2.5
PTWNR/L 20CA-22	30	20	20	60	25	70	-6°	TNM..2204..	KA7	KB1	KC1	KD1	3

PTSN





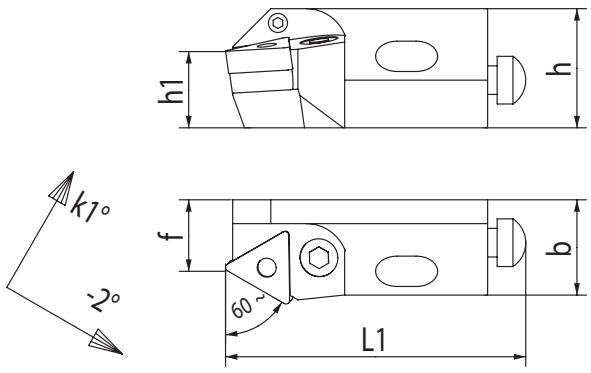
Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k1	k2	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PTSNR/L 12CA-16	20	12	15	47	20	50	-3°	-10°	TNM..1604..		K111	K121		2
PTSNR/L 16CA-16	25	16	20	53	25	55	0°	-11°	TNM..1604..	KA6	KB4	KC3	KD3	2.5
PTSNR/L 20CA-22	30	20	20	60	25	70	0°	-11°	TNM..2204..	KA7	KB1	KC1	KD1	3



Ricambi cartucce per ...	Screw	Chiave	Screw	Screw	Chiave
..12CA..	KGRL12	2	KVA5	KVB12	4
..16CA..	KGRL16	2.5	KVA6	KVB16	5
..20CA..	KGRL20	2.5	KVA6	KVB20	5
..25CA..	KGRL25	3	KVA8	KVB25(n°2)	6

PTTN

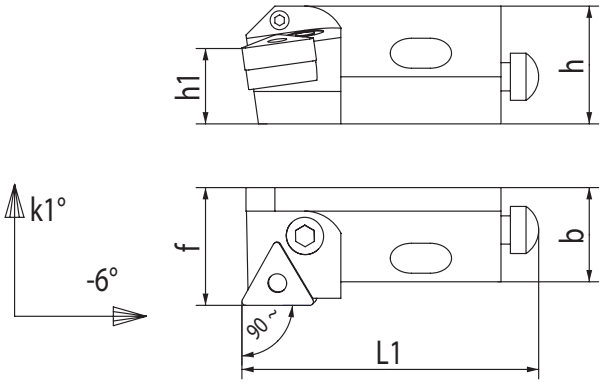




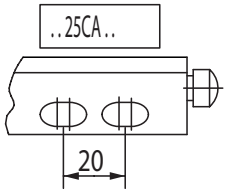
Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PTTNR/L 12CA-16	20	12	15	55	13	50	-9°	TNM..1604..		K111	K121		2
PTTNR/L 16CA-16	25	16	20	63	15	60	-10°	TNM..1604..	KA6	KB4	KC3	KD3	2.5
PTTNR/L 20CA-22	30	20	20	70	15	70	-10°	TNM..2204..	KA7	KB1	KC1	KD1	3

PTGN





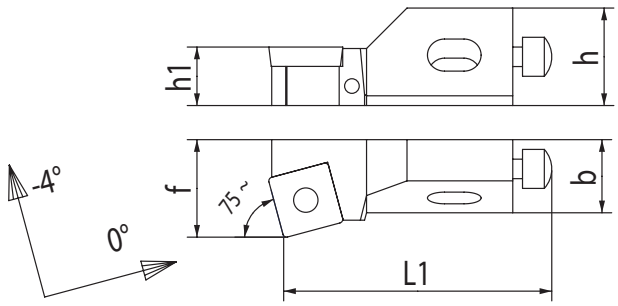
Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k	Inserts N.	Support pad	Lever	Screw	Shim pin	Chiave
PTGNR/L 12CA-16	20	12	15	55	20	50	-10°	TNM..1604..		K111	K121		2
PTGNR/L 16CA-16	25	16	20	63	25	60	-10°	TNM..1604..	KA6	KB4	KC3	KD3	2.5
PTGNR/L 20CA-22	30	20	20	70	25	70	-8°	TNM..2204..	KA7	KB1	KC1	KD1	3



Ricambi cartucce per ...	Screw	Chiave	Screw	Screw	Chiave
..12CA..	KGRL12	2	KVA5	KVB12	4
..16CA..	KGRL16	2.5	KVA6	KVB16	5
..20CA..	KGRL20	2.5	KVA6	KVB20	5
..25CA..	KGRL25	3	KVA8	KVB25(n°2)	6

SSKC



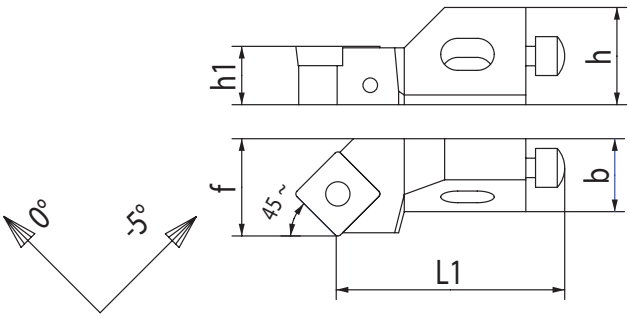


Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	Inserts N.
SSKCR/L 10CA-09	15	10	11	50	14	40	SCM..09T3..
SSKCR/L 12CA-12	20	12	15	55	20	50	SCM..1204..

Screw	Wrench
KV4c	Torx 15
KV5	Torx 20

SSSC

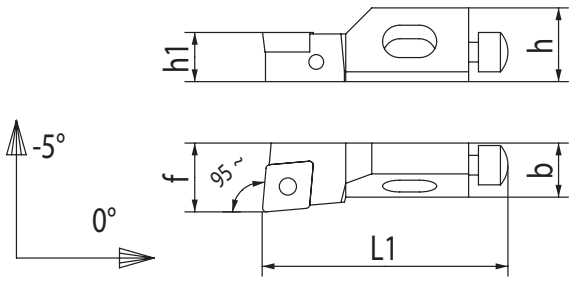




Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	Inserts N.	Screw	Wrench
SSSCR/L 10CA-09	15	10	11	44	14	40	SCM..09T3..	KV4c	Torx 15
SSSCR/L 12CA-12	20	12	15	47	20	50	SCM..1204..	KV5	Torx 20

SCLC

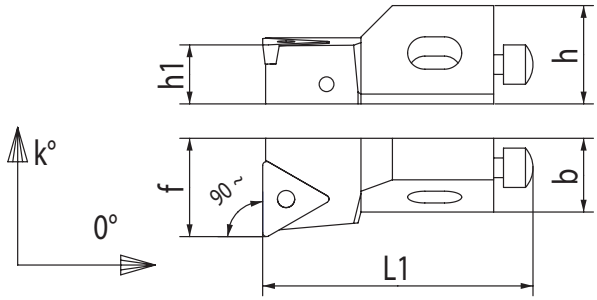




Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	Inserts N.	Screw	Wrench
SCLCR/L 10CA-09	15	10	11	50	14	40	CCM..09T3..	KV4c	Torx 15
SCLCR/L 12CA-12	20	12	15	55	20	50	CCM..1204..	KV5	Torx 20

SCFC



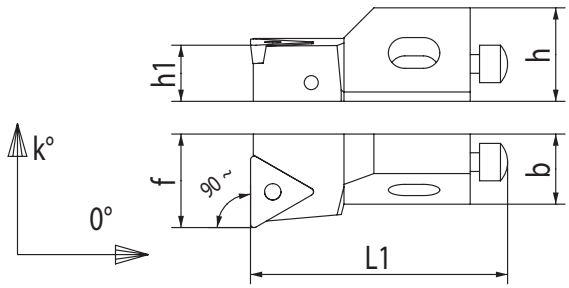


Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	Inserts N.	Screw	Wrench
SCFCR/L 10CA-09	15	10	11	50	14	40	CCM..09T3..	KV4c	Torx 15
SCFCR/L 12CA-12	20	12	15	55	20	50	CCM..1204..	KV5	Torx 20

Ricambi cartucce per ...	Screw	Chiave	Screw	Screw	Chiave
..10CA..	KGR10	2	KVA5	KVB10	4
..12CA..	KGR12	2	KVA5	KVB12	4

STFC

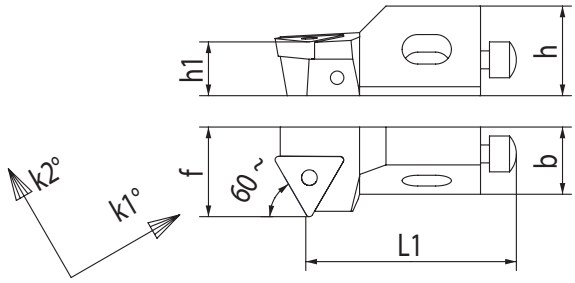




Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k	Inserts N.	Screw	Wrench	Support pad	Bush	Chiave
STFCR/L 10CA-11	15	10	11	50	14	40	-3°	TCM..1102..	KV25	Torx 7			
STFCR/L 12CA-16	20	12	15	55	20	50	-3°	TCM..16T3..	KV4c	Torx 15			
STFCR/L 16CA-16	21	16	20	63	25	55	-6°	TCM..16T3..	KV35	Torx 15	KW3	KX01	3.5

STWC

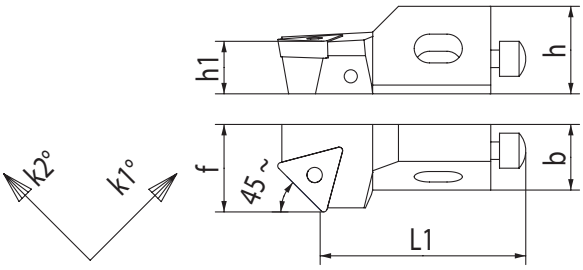




Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k1	k2	Inserts N.	Screw	Wrench	Support pad	Bush	Chiave
														
STWCR/L 10CA-11	15	10	11	44	14	40	0°	-4°	TCM..1102..	KV25	Torx 7			
STWCR/L 12CA-16	20	12	15	47	20	50	-5°	0°	TCM..16T3..	KV4c	Torx 15			
STWCR/L 16CA-16	21	16	20	53	25	55	-5°	-5°	TCM..16T3..	KV35	Torx 15	KW3	KX01	3.5

STSC



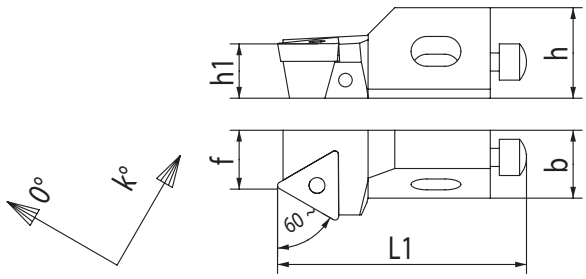


Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k1	k2	Inserts N.	Screw	Wrench	Support pad	Bush	Chiave
														
STSCR/L 10CA-11	15	10	11	44	14	40	-4°	0°	TCM..1102..	KV25	Torx 7			
STSCR/L 12CA-16	20	12	15	47	20	50	-5°	0°	TCM..16T3..	KV4c	Torx 15			
STSCR/L 16CA-16	21	16	20	53	25	55	-6°	-3°	TCM..16T3..	KV35	Torx 15	KW3	KX01	3.5

Ricambi cartucce per ...	Screw	Chiave	Screw	Screw	Chiave
					
..10CA..	KGR10	2	KVA5	KVB10	4
..12CA..	KGR12	2	KVA5	KVB12	4
..16CA..	KGR16	2	KVA6	KVB16	5

STTC

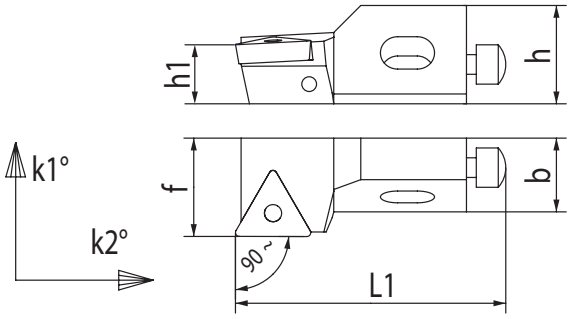




Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k	Inserts N.	Screw	Wrench	Support pad	Bush	Chiave
STTCR/L 10CA-11	15	10	11	50	9	40	-5°	TCM..1102..	KV25	Torx 7			
STTCR/L 12CA-16	20	12	15	55	13	50	-3°	TCM..16T3..	KV4c	Torx 15			
STTCR/L 16CA-16	21	16	20	63	15	60	-5°	TCM..16T3..	KV35	Torx 15	KW3	KX01	3.5

STGC





Code N.	h	h1	b	L1	f	Dmin.	k1	k2	Inserts N.	Screw	Wrench	Support pad	Bush	Chiave
STGCR/L 10CA-11	15	10	11	50	14	40	-3°	0°	TCM..1102..	KV25	Torx 7			
STGCR/L 12CA-16	20	12	15	55	20	50	-3°	0°	TCM..16T3..	KV4c	Torx 15			
STGCR/L 16CA-16	21	16	20	63	25	60	-5°	-3°	TCM..16T3..	KV35	Torx 15	KW3	KX01	3.5

Ricambi cartucce per ...	Screw	Chiave	Screw	Screw	Chiave
..10CA..	KGR10	2	KVA5	KVB10	4
..12CA..	KGR12	2	KVA5	KVB12	4
..16CA..	KGR16	2	KVA6	KVB16	5

KENTEK



KLEMMHALTER/BOHRSTANGEN

TURNING TOOLS

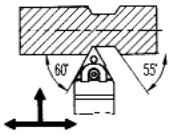
ТОКАРНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

PORTE-PLAQUETTES

PORTAINSERTI

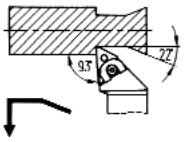
车刀





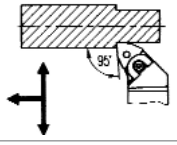
MTEN

Page 496



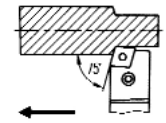
MTJN

Page 496



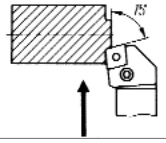
MWLN

Page 497



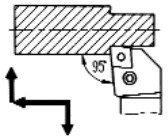
PCBN

Page 497



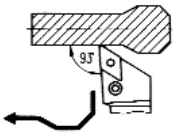
PCKN

Page 498



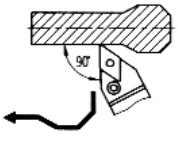
PCLN

Page 498



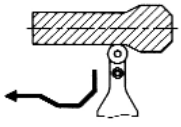
PDJN

Page 499



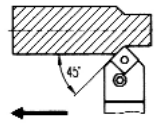
PDNN

Page 499



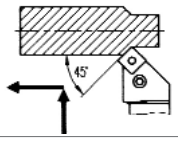
PRDC

Page 500



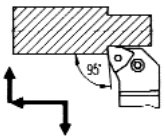
PSDN

Page 500



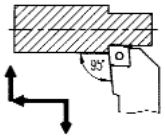
PSSN

Page 501



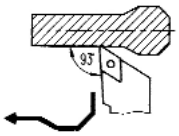
PWLN

Page 501



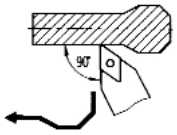
SCLC

Page 502



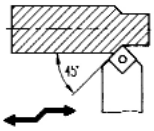
SDJC

Page 502



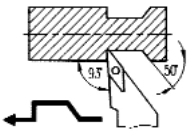
SDNC

Page 503



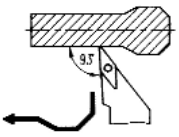
SSDC

Page 503



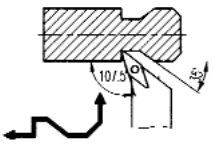
SVJB

Page 504



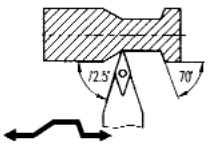
SVJC

Page 504



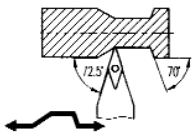
SVHB

Page 505



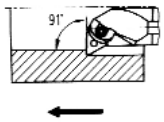
SVVB

Page 506



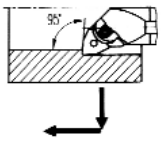
SVVC

Page 506



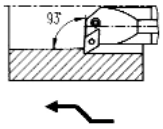
MTFN

Page 508



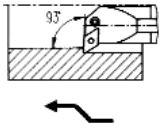
MWLN

Page 508



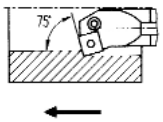
PCLN

Page 509



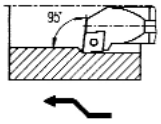
PDUN

Page 509



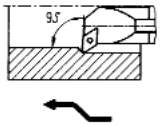
PSKN

Page 510



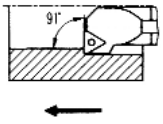
SCLC

Page 510



SDUC

Page 511



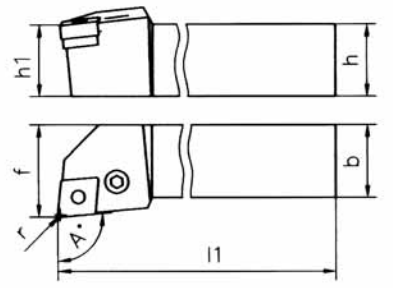
STFC

Page 511

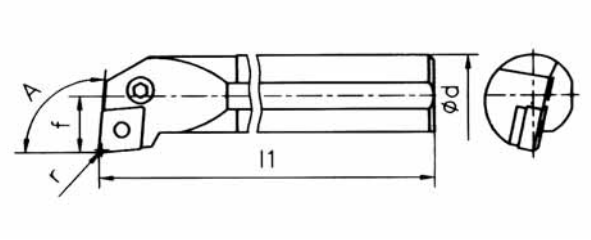
KINTEK DREHWERKZEUGE

TECHNISCHE DATEN

ISO5610 - Aussenbearbeitung



ISO5609 - Innenbearbeitung



TOLERANZEN

h: h13
b: h13
d: g7
f: +0/+0,5 (Aussenbearbeitung)
f: -0/-0,25 (Innenbearbeitung)
l1: k16
h1: js13

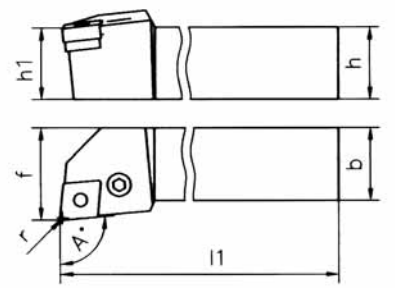
1 Die Klemmhalter und Bohrstangen werden aus Vergütungsstahl hergestellt, Harte 43 HRC.
2 Der Kopf der HM-Bohrstangen wird auch aus Vergütungsstahl produziert.
3 Die Auflagefläche aller Drehwerkzeuge ist geschliffen

Innenkreis der WSPlatte	6,35	7,94	9,525	12,7	15,875	19,05	25,4
Radius r	0,4		0,8		1,2		2,4

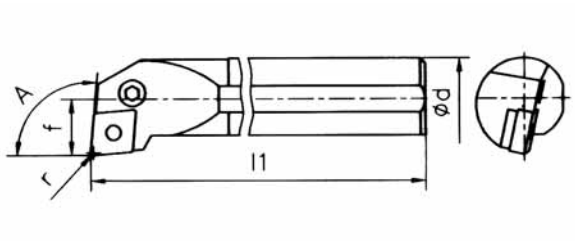
KINTEK TURNING TOOLS

TECHNICAL DATAS

ISO5610 - External turning tools



ISO5609 - Internal turning tools



TOLERANCE

h: h13
b: h13
d: g7
f: +0/+0,5 (External)
f: -0/-0,25 (Internal)
l1: k16
h1: js13

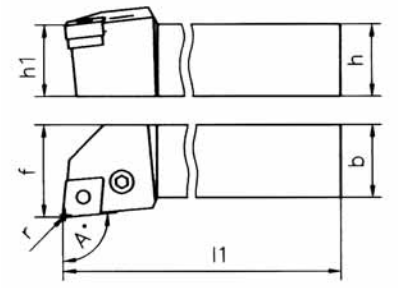
1 Turning tools for external and internal machining are produced of hardened steel with an hardness of 43 HRC.
2 The head of HM-Boring bars is made of hardened steel.
3 The face of turning tools for external is ground.

Inscribed circle of the insert	6,35	7,94	9,525	12,7	15,875	19,05	25,4
Radius r	0,4		0,8		1,2		2,4

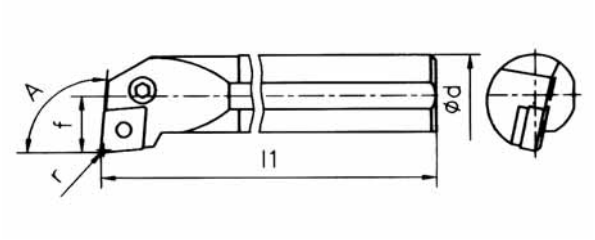
ТОКАРНЫЕ ДЕРЖАВКИ KINTEK

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ISO5610 – Стандарт изготовления наружных державок



ISO5609 – Стандарт изготовления расточных державок



ТОЧНОСТЬ

h: h13
b: h13
d: g7
f: +0/+0,5 (для наружных державок)
f: -0/-0,25 (для расточных державок)
l1: k16
h1: js13

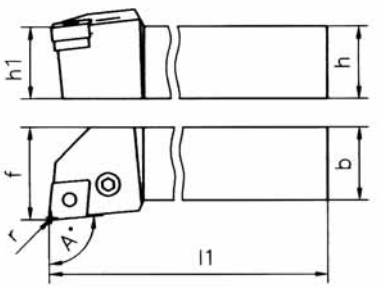
1 Материал токарных державок для внешней и внутренней обработки – улучшенная сталь, твердость 43HRC.
2 Головки державок с твердосплавным хвостовиком сделаны также из улучшенной стали.
3 Торцы державок шлифованы.

Диаметр вписанной окружности пластины	6,35	7,94	9,525	12,7	15,875	19,05	25,4
Радиус r	0,4		0,8		1,2		2,4

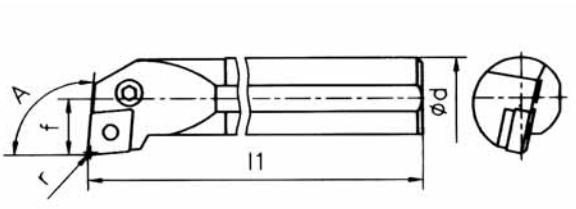
PORTE OUTILS DE TOURNAGE KINTEK

DONNEES TECHNÌQUES

ISO5610 - A usage externe



ISO5609 - A usage interieur



TOLERANCE

h: h13
b: h13
d: g7
f: +0/+0,5 (à usage externe)
f: -0/-0,25 (à usage interieur)
l1: k16
h1: js13

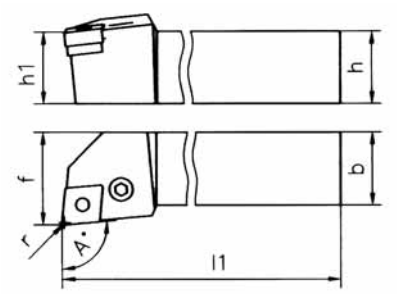
1 Le matériel utilisé pour les outils à usage externe et à usage interieur est: acier bonifié, dureté 43 HRC.
2 La tête des outils en carbure est fait en acier bonifié.
3 La partie plate des porte outils de tournage à usage externe est rectifié.

Cercle inscrit de la plaquette	6,35	7,94	9,525	12,7	15,875	19,05	25,4
Rayon r	0,4		0,8		1,2		2,4

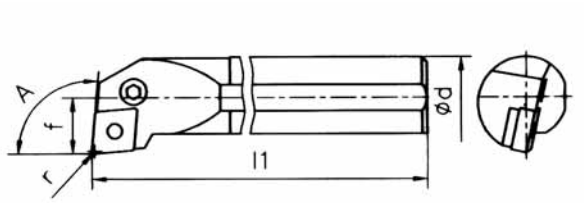
UTENSILI DI TORNITURA KINTEK

DATI TECNICI

ISO5610 - Per esterni



ISO5609 - Per interni



TOLLERANZE

h: h13
b: h13
d: g7
f: +0/+0,5 (per esterni)
f: -0/-0,25 (per interni)
l1: k16
h1: js13

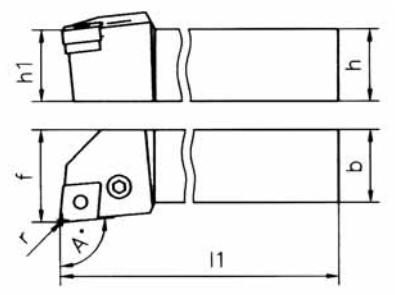
1 Il materiale degli utensili per interni ed esterni è: acciaio bonificato, durezza 43 HRC.
2 La testa degli utensili in metallo duro è in acciaio bonificato.
3 Il piano di appoggio degli utensili per esterni è rettificato.

Cerchio inscritto dell'inserto	6,35	7,94	9,525	12,7	15,875	19,05	25,4
Raggio r	0,4		0,8		1,2		2,4

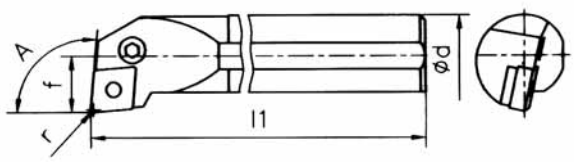
KINTEK车刀

技术参数

ISO5610外部车刀



ISO5609内部车刀



公差

h: h13
b: h13
d: g7
f: +0/+0,5 (External)
f: -0/-0,25 (Internal)
l1: k16
h1: js13

1 车刀内部和外部均由硬度为43HRC的硬化刚加工制成。
2 HM镗头柄头部由硬化钢构成
3 车刀端面外部打磨

Inscribed circle of the insert	6,35	7,94	9,525	12,7	15,875	19,05	25,4
Radius r	0,4		0,8		1,2		2,4

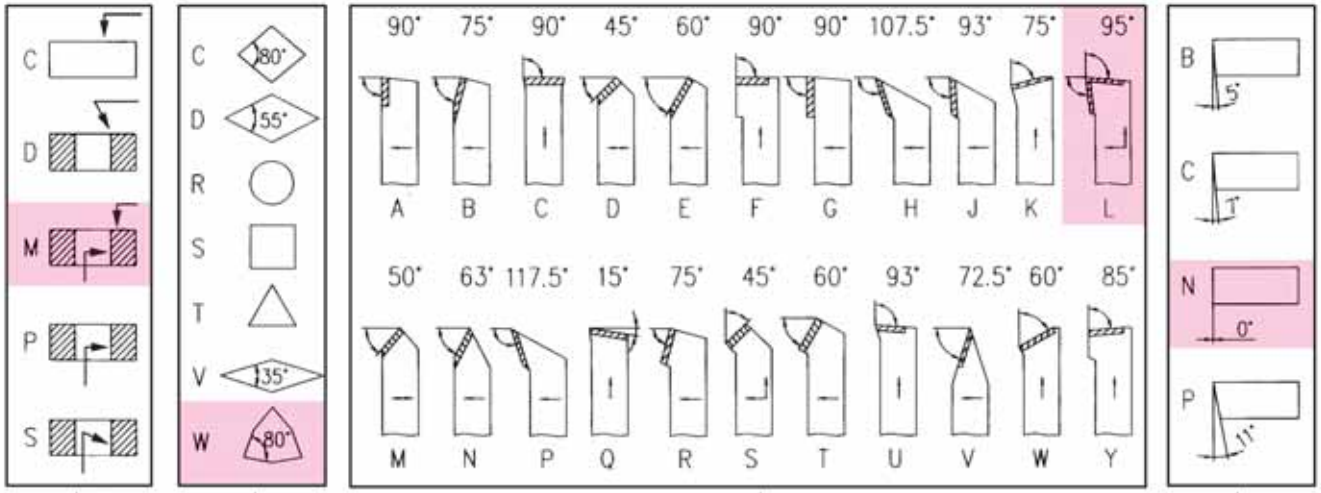
BEZEICHNUNG VON KLEMMHALTERN FÜR DIE AUSSENBEARBEITUNG
IDENTIFICATION OF THE EXTERNAL (O.D.) TURNING TOOLS
ДЕРЖАВКИ ДЛЯ ВНЕШНЕГО ТОЧЕНИЯ
DESIGNATION DES PORTE-PLAQUETTES EXTERIEURES
IDENTIFICAZIONE DEI PORTA INSERTI PER ESTERNI
外部车刀 (O.D.) 识别

① M
Spannsystem
Clamping system
Système de serrage
Sistema di bloccaggio
夹紧系统

② W
Plattenform
Insert Shape
Forme des plaquettes
Forma degli inserti
插件形状

③ L
Austellwinkel
Shape of turning tools
Forme des porte-plaquettes
Forma dei portainserti
车刀的形状

④ N
Freiwinkel
Clearance angle
Angle de depouil
Angolo di spoglio
间隙角度



M	W	L	N	R	25	25	M	08
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨

⑤ R
Vorshubrichtung
Freeding direction
Sens de l'avance
Senso di avanzamento
进给方向

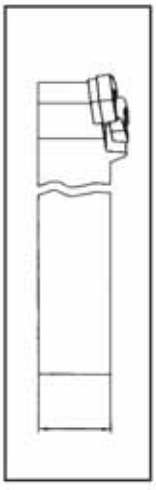
⑥ 25
Schafthöhe
Shank height
Hauter des porte-plaquettes
Altezza portainserto
刀柄高度

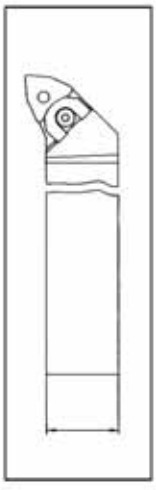
⑦ 25
Schaftbreite
Shank widht
Largeur des porte-plaquettes
Larghezza portainserto
刀柄宽度

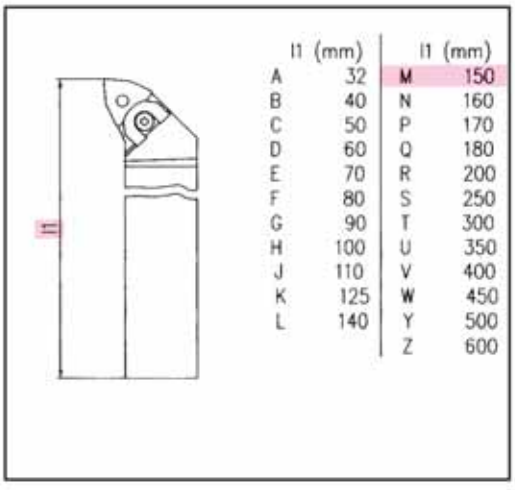
⑧ M
Werkzeuglänge
Total lenght
Longueur totale
Lunghezza totale
总长度

⑨ 08
Schneidkantenlänge
Insert cutting edge lenght
Longueur des aretes des plaquettes
Lunghezza del profilo inserto
插件的切割边缘长度

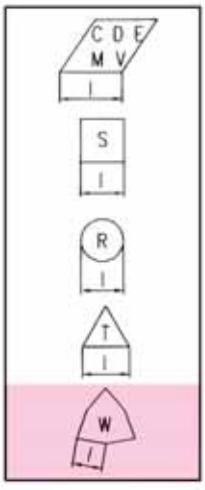






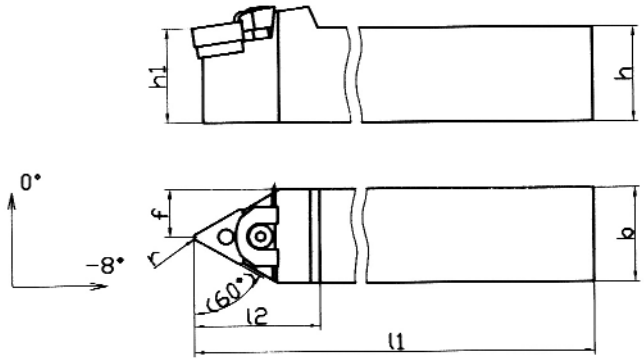


	l1 (mm)		l1 (mm)
A	32	M	150
B	40	N	160
C	50	P	170
D	60	Q	180
E	70	R	200
F	80	S	250
G	90	T	300
H	100	U	350
J	110	V	400
K	125	W	450
L	140	Y	500
		Z	600



MTEN

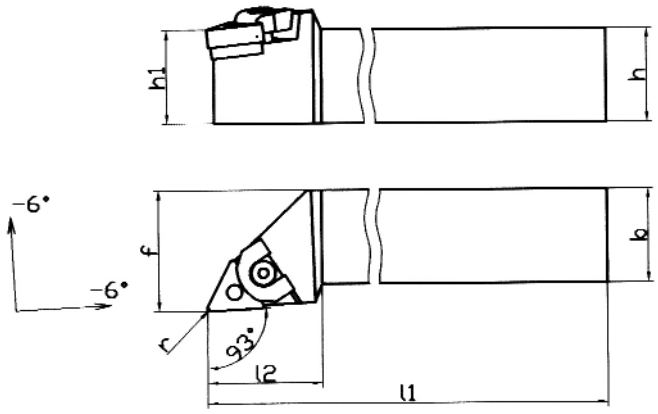




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Clamp	Pin	Screw
MTENN 2525M16	25	25	150	33	25	12.5	0.8	TN..1604..	MSPTN16	STF02	PER02	VT14
MTENN 3225P16	32	25	170	33	32	12.5	0.8	TN..1604..	MSPTN16	STF02	PER02	VT14
MTENN 3232P16	32	32	170	33	32	16	0.8	TN..1604..	MSPTN16	STF02	PER02	VT14
MTENN 2525M22	25	25	150	35	25	12.5	0.8	TN..2204..	MSPTN22	STF04	PER03	VT16
MTENN 3225P22	32	25	170	35	32	12.5	0.8	TN..2204..	MSPTN22	STF04	PER03	VT16
MTENN 3232P22	32	32	170	35	32	16	0.8	TN..2204..	MSPTN22	STF04	PER03	VT16

MTJN

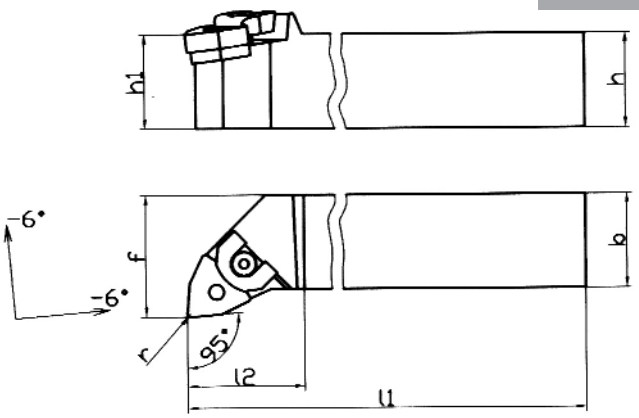




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Clamp	Pin	Screw
MTJNR/L 2020K16	20	20	125	30	20	25	0.8	TN..1604..	MSPTN16	STF01	PER02	VT14
MTJNR/L 2525M16	25	25	150	30	25	32	0.8	TN..1604..	MSPTN16	STF01	PER02	VT14
MTJNR/L 3225P16	32	25	170	30	32	32	0.8	TN..1604..	MSPTN16	STF01	PER02	VT14
MTJNR/L 2525M22	25	25	150	35	25	32	0.8	TN..2204..	MSPTN22	STF04	PER03	VT16
MTJNR/L 3225P22	32	25	170	35	32	32	0.8	TN..2204..	MSPTN22	STF04	PER03	VT16
MTJNR/L 3232P22	32	32	170	35	32	40	0.8	TN..2204..	MSPTN22	STF04	PER03	VT16
MTJNR/L 4025M22	40	25	150	39	40	32	0.8	TN..2204..	MSPTN22	STF04	PER03	VT16

MWLN

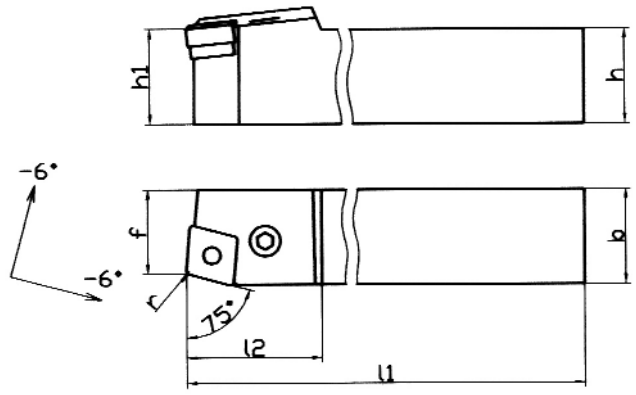




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Clamp	Pin	Screw
MWLNR/L 2020K08	20	20	125	31	20	25	0.8	WN..0804..	MSPWN08	STF10	PER03	VT16
MWLNR/L 2525M08	25	25	150	31	25	32	0.8	WN..0804..	MSPWN08	STF10	PER03	VT16
MWLNR/L 3225P08	32	25	170	31	32	32	0.8	WN..0804..	MSPWN08	STF10	PER03	VT16
MWLNR/L 3232P08	32	32	170	31	32	40	0.8	WN..0804..	MSPWN08	STF10	PER03	VT16

PCBN

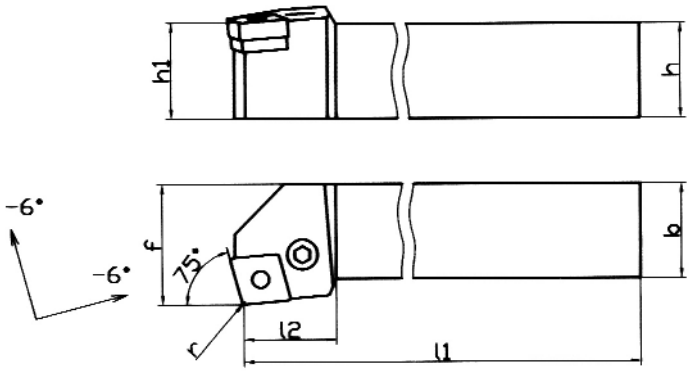




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
PCBNR/L 2020K12	20	20	125	29	20	17	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
PCBNR/L 2525M12	25	25	150	37	25	22	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
PCBNR/L 3225P12	32	25	170	37	32	22	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
PCBNR/L 2525M16	25	25	150	37	25	22	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
PCBNR/L 3225P16	32	25	170	37	32	22	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
PCBNR/L 3232P16	32	32	170	43	32	27	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
PCBNR/L 3232P19	32	32	170	43	32	27	1.2	CNM.1906..	SPCN19	SP09	LV04	VT04
PCBNR/L 4040S19	40	40	250	41	40	35	1.2	CNM.1906..	SPCN19	SP09	LV04	VT04

PCKN

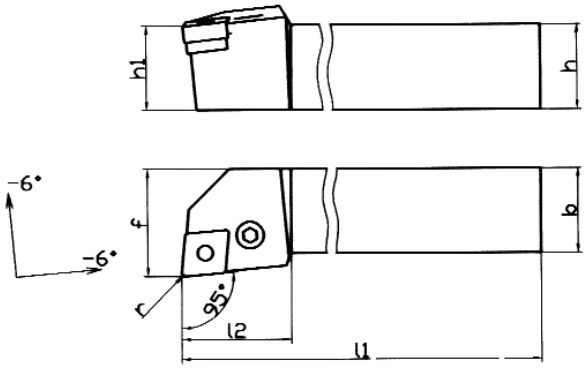




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Supportpad	Shim pin	Lever	Screw
PCKNR/L 2020K12	20	20	125	24	20	25	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
PCKNR/L 2525M12	25	25	150	26	25	32	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
PCKNR/L 3225P12	32	25	170	35	32	32	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
PCKNR/L 3225P16	32	25	170	35	32	32	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
PCKNR/L 3225P19	32	25	170	35	32	32	1.2	CNM.1906..	SPCN19	SP09	LV04	VT04
PCKNR/L 3232P19	32	32	170	35	32	40	1.2	CNM.1906..	SPCN19	SP09	LV04	VT04
PCKNR/L 4040S19	40	40	250	35	40	50	1.2	CNM.1906..	SPCN19	SP09	LV04	VT04

PCLN

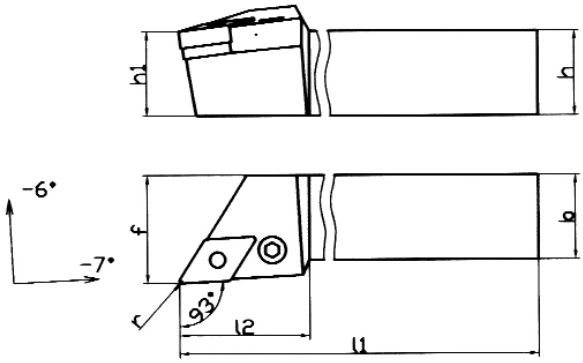




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Supportpad	Shim pin	Lever	Screw
PCLNR/L 1616H12	16	16	100	26	16	20	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT11
PCLNR/L 2020K12	20	20	125	28	20	25	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
PCLNR/L 2525M12	25	25	150	33	25	32	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
PCLNR/L 3225P12	32	25	170	33	32	32	0.8	CNM.1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
PCLNR/L 2525M16	25	25	150	33	25	32	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
PCLNR/L 3225P16	32	25	170	33	32	32	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
PCLNR/L 3232P16	32	32	170	39	32	40	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
PCLNR/L 4040S16	40	40	250	39	40	50	1.2	CNM.1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
PCLNR/L 2525M19	25	25	150	39	25	32	1.2	CNM.1906..	SPCN19	SP09	LV04	VT04
PCLNR/L 3225P19	32	25	170	39	32	32	1.2	CNM.1906..	SPCN19	SP09	LV04	VT04
PCLNR/L 3232P19	32	32	170	39	32	40	1.2	CNM.1906..	SPCN19	SP09	LV04	VT04
PCLNR/L 4040S19	40	40	250	39	40	50	1.2	CNM.1906..	SPCN19	SP09	LV04	VT04

PDJN

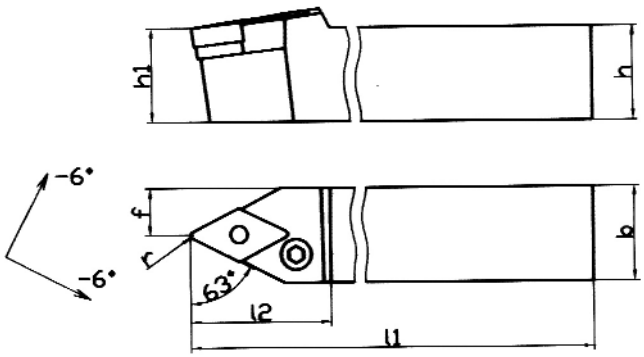




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
PDJNR/L 2020K15	20	20	125	35	20	25	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
PDJNR/L 2525M15	25	25	150	39	25	32	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
PDJNR/L 3225P15	32	25	170	33	32	32	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
PDJNR/L 3232P15	32	32	170	39	32	40	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
PDJNR/L 4025R15	40	25	200	39	40	32	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05

PDNN

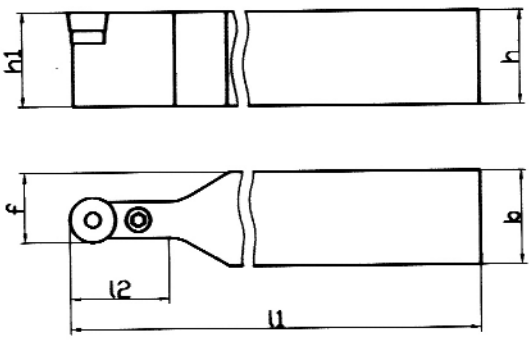




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
PDNNR/L 2020K15	20	20	125	37	20	10	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
PDNNR/L 2525M15	25	25	150	37	25	12.5	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
PDNNR/L 3225P15	32	25	170	37	32	12.5	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
PDNNR/L 4025M15	40	25	150	37	40	12.5	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
PDNNR/L 5032P15	50	32	170	36	50	16	0.8	DNM.1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05

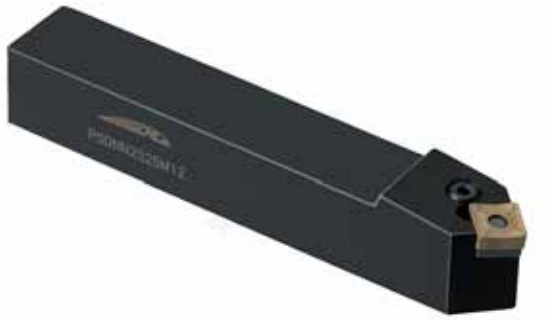
PRDC

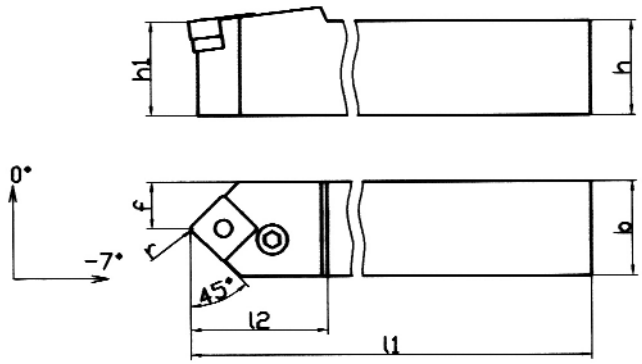




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
PRDCN 2020K10	20	20	125	21	20	15	RCM.100300.	SPRC10	SP01	LV07	VT07
PRDCN 2525M10	25	25	150	21	25	17.5	RCM.100300.	SPRC10	SP01	LV07	VT07
PRDCN 2525M12	25	25	150	26	25	18.5	RCM.120400.	SPRC12	SP01	LV08	VT01
PRDCN 3225Q12	32	25	180	26	32	18.5	RCM.120400.	SPRC12	SP01	LV08	VT01
PRDCN 3225Q16	32	25	180	31	32	20.5	RCM.160600.	SPRC16	SP07	LV10	VT08
PRDCN 3232P20	32	32	170	36	32	26	RCM.200600.	SPRC20	SP03	LV09	VT09

PSDN

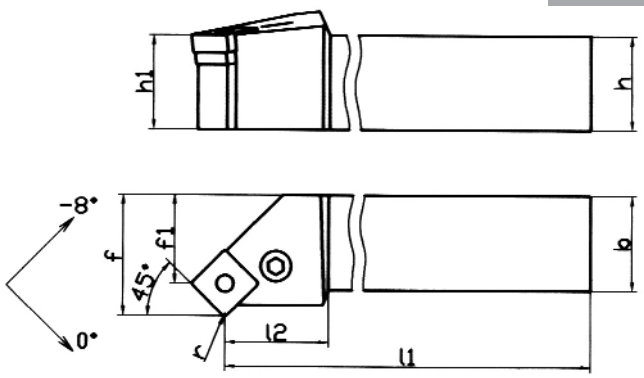




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
PSDNN 2020K12	20	20	125	29	20	10	0.8	SNM.1204..	SPSN12	SP02	LV02	VT02
PSDNN 2525M12	25	25	150	37	25	12.5	0.8	SNM.1204..	SPSN12	SP02	LV02	VT02
PSDNN 3232P19	32	32	170	43	32	16	1.2	SNM.1906..	SPSN19	SP09	LV04	VT04

PSSN

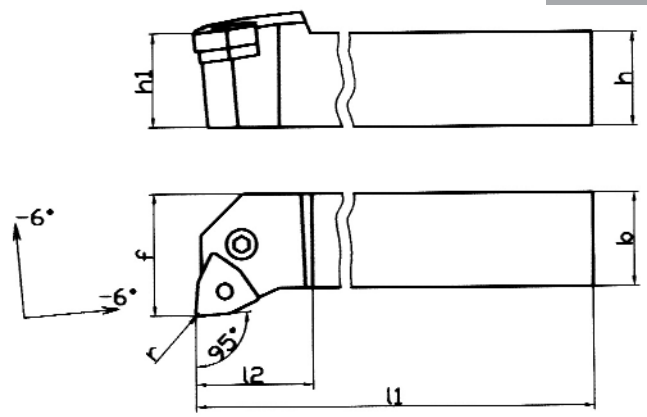




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	f1	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
													
PSSNR/L 2020K12	20	20	125	22	20	25	17	0.8	SNM.1204..	SPSN12	SP02	LV02	VT02
PSSNR/L 2525M12	25	25	150	25	25	32	24	0.8	SNM.1204..	SPSN12	SP02	LV02	VT02
PSSNR/L 2525M15	25	25	150	25	25	32	21	1.2	SNM.1506..	SPSN15	SP03	LV03	VT03
PSSNR/L 3232P15	32	32	170	25	32	40	24	1.2	SNM.1506..	SPSN15	SP03	LV03	VT03
PSSNR/L 3232P19	32	32	170	29	32	40	26	1.2	SNM.1906..	SPSN19	SP09	LV04	VT04
PSSNR/L 4040S19	40	40	250	29	40	50	40	1.2	SNM.1906..	SPSN19	SP09	LV04	VT04

PWLN

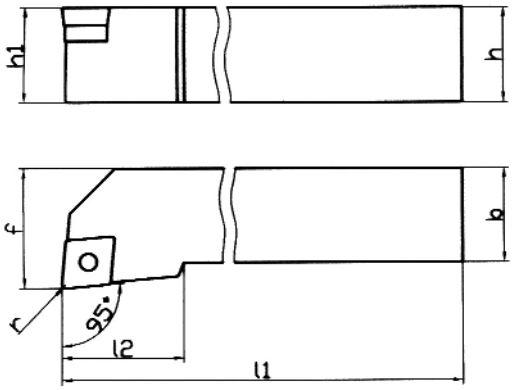




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
												
PWLNR/L 2020K08	20	20	125	28	20	25	0.8	WN..0804..	SPWN08	SP02	LV02	VT02
PWLNR/L 2525M08	25	25	150	33	25	32	0.8	WN..0804..	SPWN08	SP02	LV02	VT02

SCLC

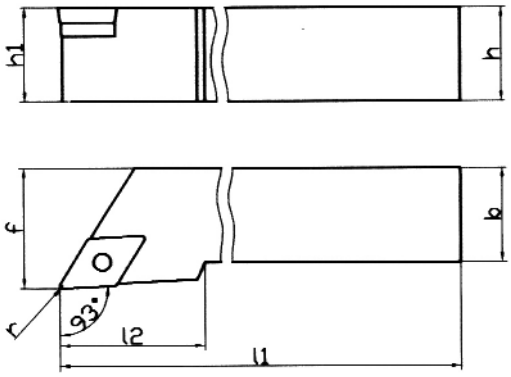




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
SCLCR/L 1212F09	12	12	80	29	12	16	0.8	CC..09T3..	-	-	TR14
SCLCR/L 1616H09	16	16	100	29	16	20	0.8	CC..09T3..	SPCC09	VTA02	TR8
SCLCR/L 2020K09	20	20	125	29	20	25	0.8	CC..09T3..	SPCC09	VTA02	TR8
SCLCR/L 1616H12	16	16	100	29	16	20	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4
SCLCR/L 2020K12	20	20	125	29	20	25	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4
SCLCR/L 2525M12	25	25	150	33	25	32	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4

SDJC

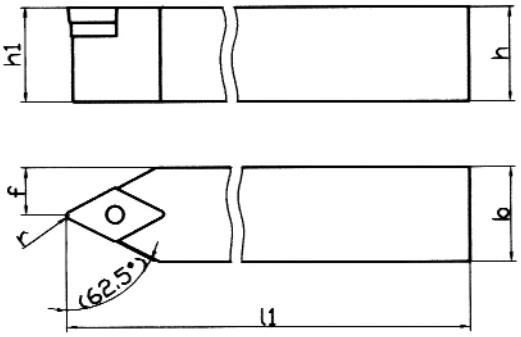




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
SDJCR/L 1212F11	12	12	80	29	12	16	0.8	DC..11T3..	-	-	TR14
SDJCR/L 1616H11	16	16	100	29	16	20	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
SDJCR/L 2020K11	20	20	125	29	20	25	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
SDJCR/L 2525M11	25	25	150	33	25	32	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8

SDNC

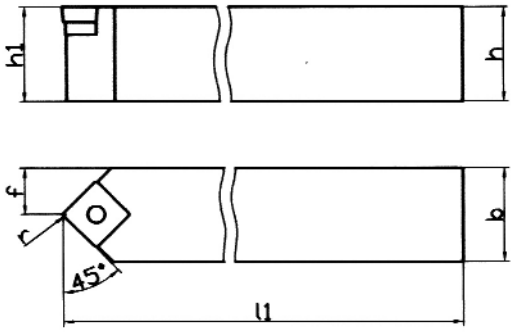




Code N.	h	b	l1	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
SDNCN 1616H11	16	16	100	16	8	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
SDNCN 2020K11	20	20	125	20	10	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8
SDNCN 2525M11	25	25	150	25	12.5	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8

SSDC

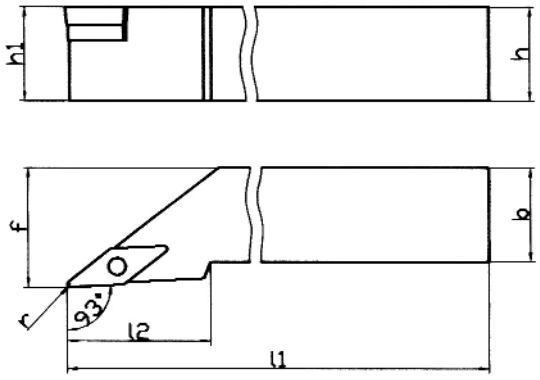




Code N.	h	b	l1	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
SSDCN 1212F09	12	12	80	12	6	0.8	SCM.09T3..	-	-	TR14
SSDCN 1616H09	16	16	100	16	8	0.8	SCM.09T3..	SPSC09	VTA02	TR8
SSDCN 2020K12	20	20	125	20	10	0.8	SCM.1204..	SPSC12	VTA01	TR4
SSDCN 2525M12	25	25	150	25	12.5	0.8	SCM.1204..	SPSC12	VTA01	TR4

SVJB

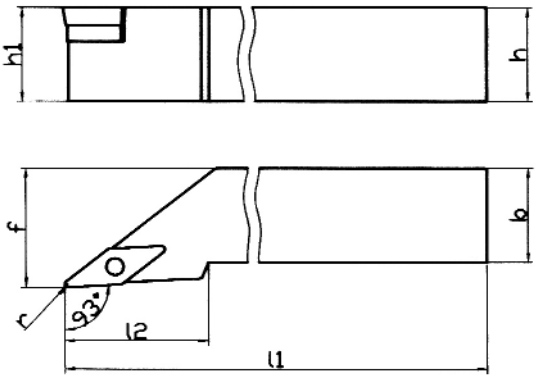




Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
											
SVJBR/L 1616H11	16	16	100	29	16	20	0.4	VB..1102..	-	-	TR1
SVJBR/L 2020K11	20	20	125	29	20	25	0.4	VB..1102..	-	-	TR1
SVJBR/L 2525M11	25	25	150	29	25	32	0.4	VB..1102..	-	-	TR1
SVJBR/L 2020K16	20	20	125	35	20	25	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVJBR/L 2525M16	25	25	150	35	25	32	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVJBR/L 3225P16	32	25	170	35	32	32	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

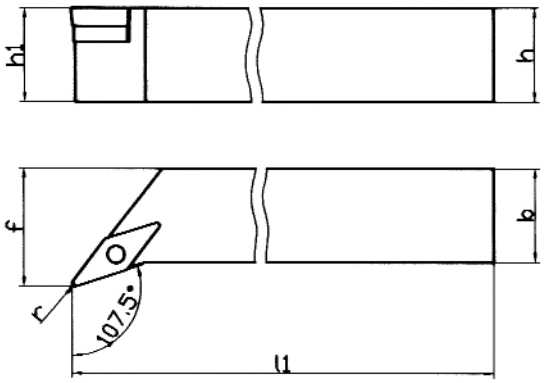
SVJC





Code N.	h	b	l1	l2	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
											
SVJCR/L 1212F11	12	12	80	23	12	16	0.4	VC..1103..	-	-	TR1
SVJCR/L 1616H11	16	16	100	23	16	20	0.4	VC..1103..	-	-	TR1
SVJCR/L 2020K11	20	20	125	23	20	25	0.4	VC..1103..	-	-	TR1
SVJCR/L 2525M11	25	25	150	26	25	32	0.4	VC..1103..	-	-	TR1
SVJCR/L 2020K16	20	20	125	34	20	25	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVJCR/L 2525M16	25	25	150	35	25	32	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVJCR/L 3225P16	32	25	170	35	32	32	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

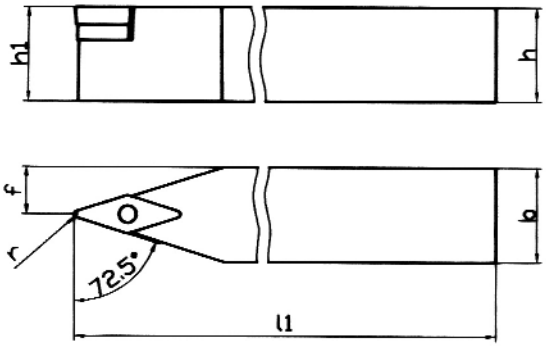




Code N.	h	b	l1	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
										
SVHBR/L 2020K16	20	20	125	20	25	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVHBR/L 2525M16	25	25	150	25	32	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVHBR/L 3225P16	32	25	170	32	32	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

SVVB

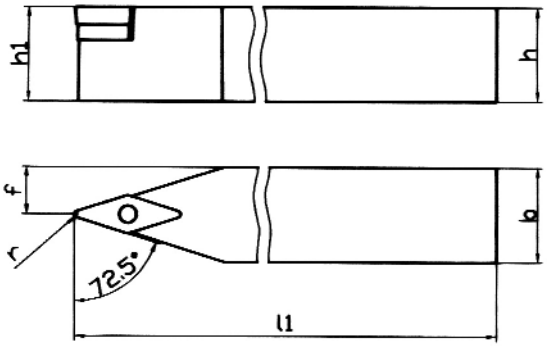




Code N.	h	b	l1	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
SVVBN 2020K16	20	20	125	20	10	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVVBN 2525M16	25	25	150	25	12.5	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVVBN 3225P16	32	25	170	32	12.5	0.8	VB..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

SVVC





Code N.	h	b	l1	h1	f	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
SVVCN 2020K16	20	20	125	20	10	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVVCN 2525M16	25	25	150	25	12.5	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8
SVVCN 3225P16	32	25	170	32	12.5	0.8	VC..1604..	SPVC16	VTA02	TR8

BEZEICHNUNG VON KLEMMHALTERN FÜR INNENBEARBEITUNG
IDENTIFICATION OF THE INTERNAL (I.D.) BORING TOOLS
СИСТЕМА ОБОЗНАЧЕНИЯ РАСТОЧНЫХ ДЕРЖАВОК
DESIGNATION DES BARRES D'ALESAGE INTERIEURES
IDENTIFICAZIONE DEI BARENI PER INTERNI
镗刀的内部标识

① S
Konstruktion
Construction
Construction
Costruzione
结构

② 25
Klemmhalterdurchmesser
Turning tools diameter
Diametre des porte-plaquettes
Diametro dei porta inserti
车刀直径

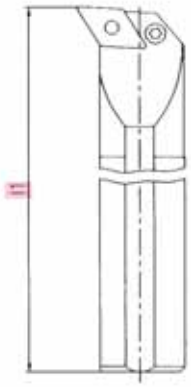
③ T
Werkzeuglänge
Total lenght
Longueur totale
Lunghezza totale
总长

④ P
Spannsystem
Clamping system
Système de serrage
Sistema di bloccaggio
夹紧系统

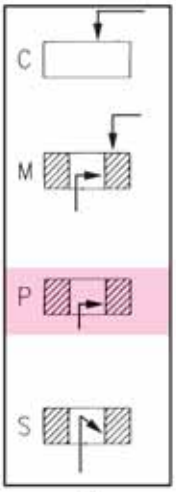
A	Toll holder with oil hole Stell shank
C	Carbide shank
E	Toll holder with oil hole Carbide shank
S	Stell shank

Ød

08	ø8
10	ø10
12	ø12
16	ø16
20	ø20
25	ø25
32	ø32
40	ø40
50	ø50



l1 (mm)	
F	80
H	100
K	125
M	150
P	170
Q	180
R	200
X	225
S	250
T	300
U	350
V	400
W	450
Z	600

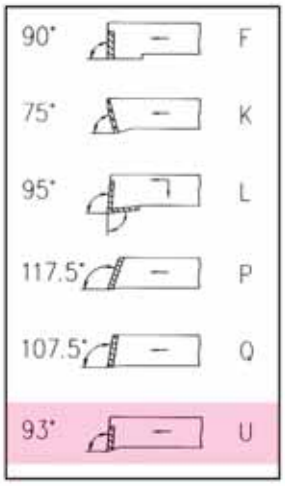


S	25	T	P	D	U	N	R	11
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨

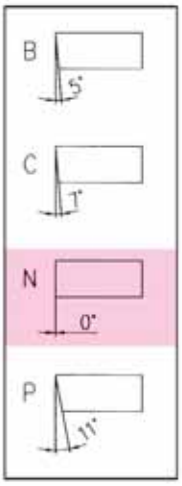
⑤ D
Platteform
Insert Shape
Forme des plaquettes
Forma degli inserti
插件形状



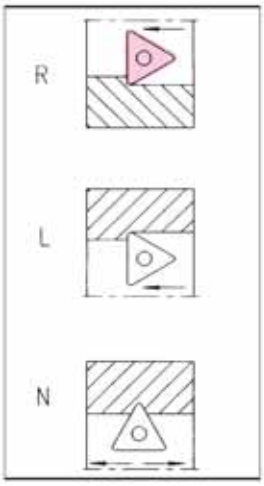
⑥ U
Austellwinkel
Shape of turning tools
Forme des porte-plaquettes
Forma dei portainserti
车刀的形状



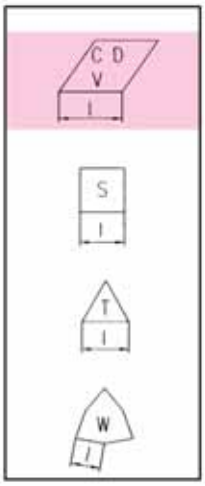
⑦ N
Freiwinkel
Clearance angle
Angle de depouil
Angolo di spoglia
间隙角度



⑧ R
Vorshubrichtung
Freeding direction
Sens de l'avance
Senso di avanzamento
进给方向

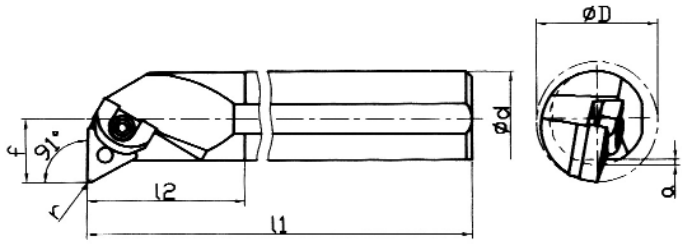


⑨ 11
Schneidkantenlänge
Insert cutting edge lenght
Longueur des aretes des plaquettes
Lunghezza del profilo inserto
插件的切割边缘长度



MTFN

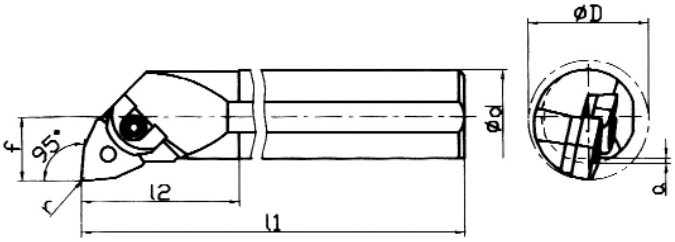




Code N.	d	l1	l2	f	a	K°	D	r	Inserts N.	Support pad	Clamp	Pin	Screw
S32TMTFNR/L16	32	300	55	22	2	-12	40	0.8	TN..1604..	MSPTN16	STF01	PER02	VT14
S40UMTFNR/L16	40	350	55	27	2	-10	50	0.8	TN..1604..	MSPTN16	STF01	PER02	VT14
S50WMTFNR/L16	50	450	70	35	2	-10	63	0.8	TN..1604..	MSPTN16	STF01	PER02	VT14
S32TMTFNR/L22	32	300	55	22	2	-10	40	0.8	TN..2204..	MSPTN22	STF04	PER03	VT16
S40UMTFNR/L22	40	350	63	27	2	-10	50	0.8	TN..2204..	MSPTN22	STF04	PER03	VT16
S50WMTFNR/L22	50	450	70	35	2	-10	63	0.8	TN..2204.	MSPTN22	STF04	PER03	VT16

MWLN

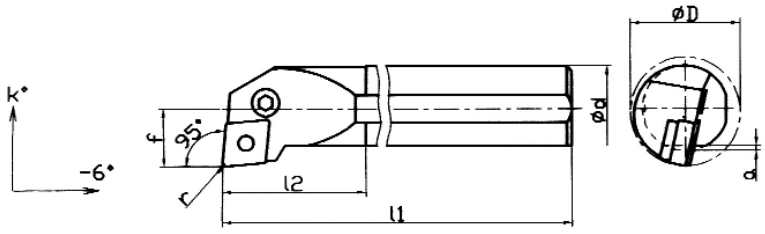




Code N.	d	l1	l2	f	a	K°	D	r	Inserts N.	Support pad	Clamp	Pin
S25SMWLNR/L08	25	250	42	17	2	-12	32	0.8	WN..0804..	-	STF10	PER08
S32UMWLNR/L08	32	350	49	22	2	-12	40	0.8	WN..0804..	MSPWN08	STF10	PER08
S40VMWLNR/L08	40	400	56	27	2	-10	50	0.8	WN..0804..	MSPWN08	STF10	PER08
S50WMWLNR/L08	50	450	63	35	2	-10	63	0.8	WN..0804..	MSPWN08	STF10	PER08

PCLN



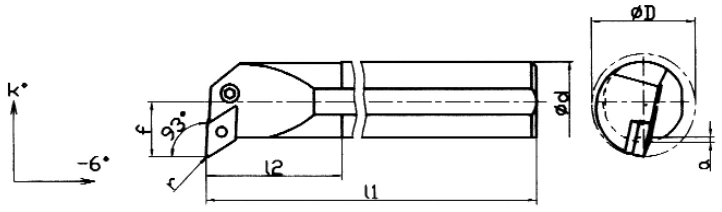


Code N.	d	l1	l2	f	a	K°	D	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
													
A32SPCLNR/L12 o	32	250	50	22	-	-10	40	0.8	CNM..1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
A40TPCLNR/L12 o	40	300	60	27	-	-10	50	0.8	CNM..1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
S25TPCLNR/L12	25	300	45	17	2	-12	32	0.8	CNM..1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT10
S32UPCLNR/L12	32	350	50	22	2	-10	40	0.8	CNM..1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
S40VPCLNR/L12	40	400	60	27	2	-10	50	0.8	CNM..1204..	SPCN12	SP02	LV02	VT02
S40VPCLNR/L16	40	400	60	27	2	-10	50	1.2	CNM..1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
S50WPCLNR/L16	50	450	75	35	2	- 8	63	1.2	CNM..1606..	SPCN16	SP03	LV03	VT03
S50WPCLNR/L19	50	450	75	35	2	- 8	63	1.2	CNM..1906..	SPCN19	SP04	LV04	VT04

o : Mit Kühlmittelzufuhr - *With oil hole* - С отверстием для СОЖ
Avec trou pour refrigerant - *Con foro per refrigerante* - 带油孔

PDUN



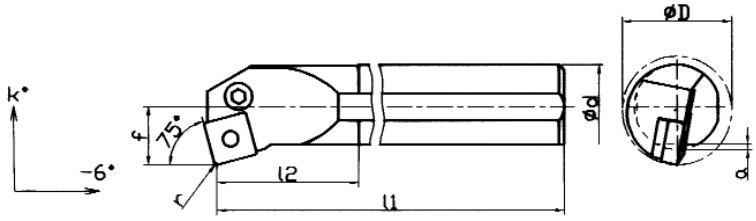


Code N.	d	l1	l2	f	a	K°	D	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
													
A32SPDUNR/L15 o	32	250	60	22	-	-15	40	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
A40TPDUNR/L15 o	40	300	60	27	-	-12	50	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
S32UPDUNR/L15	32	350	60	22	2	-15	40	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
S40VPDUNR/L15	40	400	60	27	2	-12	50	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05
S50WPDUNR/L15	50	450	70	35	2	- 8	63	0.8	DN..1506..	SPDN15	SP02	LV05	VT05

o : Mit Kühlmittelzufuhr - *With oil hole* - С отверстием для СОЖ
Avec trou pour refrigerant - *Con foro per refrigerante* - 带油孔

PSKN



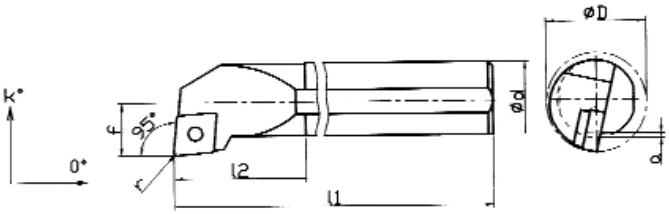


Code N.	d	l1	l2	f	a	K°	D	r	Inserts N.	Support pad	Shim pin	Lever	Screw
													
A32SPSKNR/L12 ⚬	32	250	57	22	-	-10	40	0.8	SN..1204..	SPSN12	SP02	LV02	VT02
A40TPSKNR/L12 ⚬	40	300	57	27	-	-10	50	0.8	SN..1204..	SPSN12	SP02	LV02	VT02
S32UPSKNR/L12	32	350	57	22	2	-10	40	0.8	SN..1204..	SPSN12	SP02	LV02	VT02
S40VPSKNR/L12	40	400	57	27	2	-10	50	0.8	SN..1204..	SPSN12	SP02	LV02	VT02
S40VPSKNR/L15	40	400	57	27	2	-10	50	1.2	SN..1506..	SPSN15	SP03	LV03	VT03
S50WPSKNR/L15	50	450	70	35	2	-10	63	1.2	SN..1506..	SPSN15	SP03	LV03	VT03
S50WPSKNR/L19	50	450	70	35	2	-10	63	1.2	SN..1906..	SPSN19	SP09	LV04	VT04

⚬ : Mit Kühlmittelzufuhr - *With oil hole* - С отверстием для СОЖ
Avec trou pour refrigerant - *Con foro per refrigerante* - 带油孔

SCLC



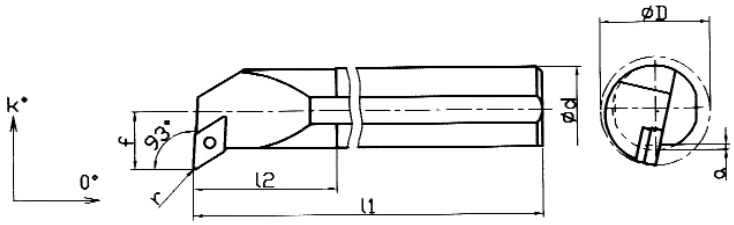


Code N.	d	l1	l2	f	a	K°	D	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
												
S08HSCLCR/L06	8	100	25	6	0.5	-12	11	0.4	CC..0602..	--	TR1	
S10KSCLCR/L06	10	125	25	7	0.5	-10	13	0.4	CC..0602..	--	TR1	
S12MSCLCR/L06	12	150	30	9	0.5	-10	16	0.4	CC..0602..	--	TR1	
S16RSCLCR/L06	16	200	40	11	1	-10	20	0.4	CC..0602..	--	TR1	
S16RSCLCR/L09	16	200	40	11	1	-10	20	0.8	CC..09T3..	--	TR12	
S20SSCLCR/L09	20	250	40	13	1.5	- 8	25	0.8	CC..09T3..	--	TR14	
S25TSCLCR/L12	25	300	50	17	2	- 5	32	0.8	CC..1204..	--	TR13	
S32USCLCR/L12	32	350	60	22	2	- 5	40	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4
S40VSCLCR/L12	40	400	60	27	2	- 5	50	0.8	CC..1204..	SPCC12	VTA01	TR4

⚬ : Mit Kühlmittelzufuhr - *With oil hole* - С отверстием для СОЖ
Avec trou pour refrigerant - *Con foro per refrigerante* - 带油孔

SDUC



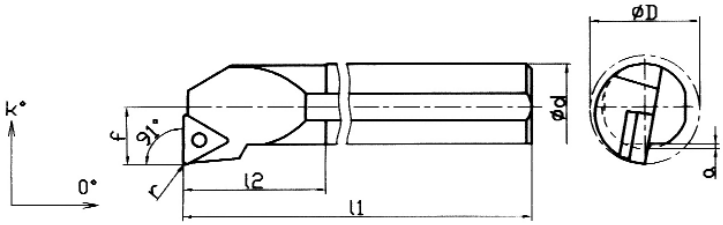


Code N.	d	l1	l2	f	a	K°	D	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
S10KSDUCR/L07	10	125	25	7	0.5	-10	13	0.4	DC..0702..	--	TR1	
S12MSDUCR/L07	12	150	25	9	0.5	-10	16	0.4	DC..0702..	--	TR1	
S16RSDUCR/L07	16	200	40	11	1	-10	20	0.4	DC..0702..	--	TR1	
S20SSDUCR/L11	20	250	40	13	1.5	- 8	25	0.8	DC..11T3..	--	TR12	
S25TSDUCR/L11	25	300	45	17	2	- 5	32	0.8	DC..11T3..	--	TR14	
S32USDUCR/L11	32	350	60	22	2	- 5	40	0.8	DC..11T3..	SPDC11	VTA02	TR8

o : Mit Kühlmittelzufuhr - *With oil hole* - С отверстием для СОЖ
Avec trou pour refrigerant - *Con foro per refrigerante* - 带油孔

STFC





Code N.	d	l1	l2	f	a	K°	D	r	Inserts N.	Support pad	Bush	Screw
S10KSTFCR/L09	10	125	25	7	0.5	-12	13	0.4	TC..0902..	--	TR6	
S10KSTFCR/L11	10	125	28	7	0.5	-12	13	0.4	TC..1102..	--	TR1	
S16RSTFCR/L11	16	200	40	11	1	- 8	20	0.4	TC..1102..	--	TR1	
S20SSTFCR/L16	20	250	45	13	1.5	- 8	25	0.8	TC..16T3..	--	TR14	
S25TSTFCR/L16	25	300	50	17	2	- 5	32	0.8	TC..16T3..	--	TR14	
S32USTFCR/L16	32	350	50	22	2	- 5	40	0.8	TC..16T3..	SPTC16	VTA02	TR8
S40VSTFCR/L16	40	400	60	27	2	- 5	50	0.8	TC..16T3..	SPTC16	VTA02	TR8

o : Mit Kühlmittelzufuhr - *With oil hole* - С отверстием для СОЖ
Avec trou pour refrigerant - *Con foro per refrigerante* - 带油孔

Die in diesem Katalog angegebenen Abmessungen
können ohne Voranzeige an den Kunden geändert werden.

Tool dimensions and tool sizes on this catalogue
could be changed in every moment
without duty to advice customer.

Размеры инструмента могут быть изменены
без предварительного уведомления.

Les dimensions et les misures sur ce catalogue
pouvent etre changées à n'importe quel moment
sans l'obligation de reinseigner les clients.

Le dimensioni e le misure riportate in questo catalogo
possono essere variate in qualsiasi momento
senza obbligo di darne notizia.

此目录中有关规格和工具尺寸的随时更改，
我司无义务通知客户。

stampa
la grafica - cantù

KINTEK
VIA GORETTA 88/G - 10072 MAPPANO
FRAZIONE DI CASELLE (TO) - ITALIA
tel. +39.011.9968065 fax +39.011.9965662
http://www.kintek.it e-mail: info@kintek.it